



Հարգելի՛ ընթերցող.

ԵՊՀ հրատարակչությունը, չհետապնդելով որևէ եկամուտ, ԵՊՀ հայագիտական հետազոտությունների ինստիտուտի համացանցային կայքերում ներկայացնում է իր հայագիտական հրատարակությունները: Գիրքը այլ համացանցային կայքերում տեղադրելու համար պետք է ստանալ հրատարակչության համապատասխան թույլտվությունը և նշել անհրաժեշտ տվյալները:

ЕРЕВАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ АРМеноВЕДЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ



ЕРЕВАН
ИЗДАТЕЛЬСТВО ЕГУ
2016

УДК 930.2
ББК 63.2
С 550

С 550 Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа/
Составитель С. М. Саядов.- Ер.: Издательство ЕГУ, 2016.
Часть 3.- 468 с.

Книга «Собрание актов, относящихся к обозрению истории армянского народа» (часть III) – это третий том трёхтомного издания документов по истории армянского народа, которое впервые было опубликовано в Москве в типографии Лазаревского института восточных языков в 1838 г. Третья часть включает IX-XI отделы, посвящённые главным образом вопросам культурно-просветительского характера: сведениям об учебных заведениях, типографиях, армянских писателях, роде Лазаревых, институте восточных языков.

УДК 930.2
ББК 63.2

ISBN 978-5-8084-2019-9

© Саядов С. М., 2016
© Издательство ЕГУ, 2016

СОБРАНІЕ АКТОВЪ,

ОТНОСЯЩИХСЯ

КЪ ОБОЗРѢНІЮ ИСТОРИИ

АРМЯНСКАГО НАРОДА.

ЧАСТЬ III.



МОСКВА.

ВЪ ТИПОГРАФИИ ЛАЗАРЕВЫХЪ ИНСТИТУТА ВОСТОЧНЫХЪ ЯЗЫКОВЪ.
1838.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ пѣмь, чинобы по оппечашании представлено было въ Ценсурный Комитетъ
узаконенное число экземпляровъ. Москва, Октября 16 дня 1836 года.

Ценсоръ Л. Целтаевъ.

Ценсоръ М. Каченовскій.



ОГЛАВЛЕНІЕ
ТРЕТЬЕЙ ЧАСТИ СОБРАНІЯ АКТОВЪ,
ОТНОСЯЩИХСЯ КЪ ОБОЗРѢНІЮ ИСТОРИИ
АРМЯНСКАГО НАРОДА.



	Стр.
Отдѣль IX. Свѣдѣнія объ Армянскихъ Учебныхъ заведеніяхъ и типографіяхъ, въ Арменіи, Россіи и другихъ странахъ.	1
Объ основаніи и открытіи Московскаго Лазаревыхъ Института Воспочныхъ языковъ—2 статьи.	20
Речь воспитанниковъ Института, 1820 г.	34
Описаніе Института, свѣдѣнія объ экзаменахъ.	36
О памятникѣ воздвигнутомъ въ саду Института и пр.	51
Постановленіе Общества любителей древности, учрежденнаго при Московскомъ Лазаревыхъ Институтѣ.	62
Описаніа Института, напечатанныя въ Сѣверномъ Архивѣ и въ Путеводителѣ Москвы.	68
Краткая Исторія Института съ 1814 по 1825 годъ.	83
Сношенія правительственныхъ лицъ о подчиненіи Института начальству Графа А. А. Аракчеева.	90
Указъ Правительствующаго Сената 1825 года о томъ же.	96
Статья объ Институтѣ изъ Инвалида.	100
Речи воспитанниковъ на кончину Основателя и Попечителя Іоакима Лазаревича Лазарева.	101
Отношеніе Графа А. А. Бенкендорфа Министру Народнаго Просвѣщенія о подчиненіи Лазаревыхъ Института его заведыванію 1828.	112
Отношеніе Ректора Московскаго Университета къ Попечителю Института 1829 объ обученіи людей свободнаго сословія.	15
Сношенія правительственныхъ лицъ объ освобожденіи зданій Института отъ плашежа городскихъ повинностей 1829.	116

О посѣщеніи Института Барономъ А. Гумбольдтомъ и Персидскимъ Принцомъ Хозревъ-Мирзой въ 1829.	131
Представленіе Попечителя Института объ учрежденіи каѳедры Армян- скаго языка въ Московскомъ Университетѣ; и отвѣтъ Министра Народнаго Просвѣщенія.	124
О посѣщеніи Института: Уполномоченнымъ Порты Галвлъ-Пашею. и Прусскимъ Принцемъ Альбертомъ.	130 132
Опиошеніе Королевско-Азіятскаго Лондонскаго Общества къ Попечи- телю Института, 1830 г.	133
L'Institut arménien, de langues orientales fondé à Moscou par M. de Lazareff.	134
Извлеченіе изъ постановленія Института.	138
Armenisches Institut der orientalischen sprachen in Moskau.	148
О монастырѣ Св. Лазаря, въ Венеціи.	151
Schreiben aus Moskau.	153
О посѣщеніи Института ЕГО ИМПЕРАТОРСКИМЪ ВЕЛИЧЕ- СТВОМЪ ГОСУДАРЕМЪ НИКОЛАЕМЪ ПАВЛОВИЧЕМЪ въ 1854 г.	155
Отдѣлъ X. Обзорніе Армянской словесности вообще, свѣдѣнія о писате- ляхъ и разныхъ предметахъ:	
Армянская поэзія.	157
Обзорніе Армянской словесности.	168
О взяціи предложенія Библии на Армянскій.	177
Свѣдѣніе о главнѣйшихъ Армянскихъ писателяхъ Исторіи.	187
Краткое свѣдѣніе объ Армянскихъ писателяхъ, и о тѣхъ Европейскихъ, кои писали объ Арменіи.	191
Свѣдѣніе о сочиненіяхъ, въ которыхъ упоминается или объ Исторіи или о словесности Армянской.	250
Предисловіе къ книгѣ Thesaurus linguae Armenicae antiquae et modier- nae, соч. Шредеромъ.	240
О древностяхъ Армянскихъ.	252
Извлеченіе изъ снпсхъ: »Основанія Науки Древности«.	255
Двѣ повѣсти въ снпсхѣхъ, соч. Глинкн.	261
О побудительныхъ причинахъ заниматься языкомъ Армянскимъ.	262
О Греческихъ Императорахъ, родомъ изъ Армявъ.	268
О знаменитыхъ мужахъ Арменіи, служившихъ Греческимъ Императо- рамъ.	274

О Царяхъ и знаменитыхъ мужахъ Армянскихъ (изъ <i>Историческаго Лексикона</i> , изд. Шодономъ и Деладиномъ).	276
Изъ записокъ Лорда Бейрона объ изученіи Армянскаго языка.	280
Извлечение изъ Французскихъ журналовъ о спорахъ, возникшихъ между Черепномъ и Богданомъ Араапскимъ.	288
Извлечение изъ <i>Biographie universelle publiée par une société de gens des lettres à Paris</i> , о Д. С. С. И. Л. Лазаревъ.	295
—изъ Гамбургскихъ вѣдомостей о фамиліи Лазаревыхъ.	298
Свѣдѣніе о разныхъ лицахъ изъ Армянской націи, находившихся въ Россійской службѣ.	300
О путешествіи Императрицы Екатерины II.	312
О Министрѣ Финансовъ Египетскаго Паша Богосъ.	313
О Моисей Хоревскомъ.	314
О Географическомъ положеніи мѣста близъ Арапата.	315
Воспоминаніе объ Еривани.	316
Отдѣлъ XI. Свощенія Государственныхъ мужей съ первыми доверенными особами Армянской націи о разныхъ предметахъ, относящихся до пользы Имперіи и до народа Армянскаго.	319
Обозрѣніе Россійскихъ владѣній за Кавказомъ.	402
О преподаваніи Восточныхъ языковъ въ Парижѣ.	410
Объ учебномъ отдѣленіи Восточныхъ языковъ, существующемъ при Министерствѣ Иностранныхъ Дѣлъ въ С. Петербургѣ.	411
О фамиліи Князей Абамеликъ.	412
Указъ Правительствующаго Сената о присвоеніи правъ Московскому Лазаревыхъ Инспиниуту Восточныхъ языковъ, Октября 21. 1837.	413
Выписка изъ журналовъ Комитета Министровъ 5 и 31 Августа 1837. о томъ же предметѣ.	414
Ука Церемоніалъ встрѣчи Государя Императора въ Ечмиадзинскомъ монастырѣ.	416
Извѣстія о путешествіи Государя Императора въ области Армянской, заимствованныя изъ газетъ.	419
Грамота Армянскому Патріарху и Кафолифосу Иоанну.	426
О посѣщеніи Московскаго Лазаревыхъ Инспиниута Государемъ Цесаревичемъ Наслѣдникомъ 25 Ноября 1837 г.	427
О лицахъ изъ Армянской націи, находящихся въ Русской службѣ.	428
Краткое свѣдѣніе объ основаніи въ Москвѣ и С. Петербургѣ Армянскихъ церквей.	429

IV

Стр.

О преподаваніи Восточныхъ языковъ въ Парижѣ.	451
О книгахъ: »Живописная Вселенная, издан: Ф. Дидо и «Азія, соч. Евгенія Боре.	454
О восхожденіи на гору Араратъ Г. Беренса.	454
О книгѣ »Le Couvent de Saint Lazare à Venise«.	456
О заковахъ въ Арменіи и Грузіи существовавшихъ.	457
Указанія на спашья объ Арменіи, напечатанныя въ журналѣ Миниспер- сства Народнаго Просвѣщенія.	458
О составленіи товарищесства Персидской торговли.	459
Обозрѣніе общаго опчета Московскаго Лазаревыхъ Института Во- спочныхъ языковъ, съ 1816 по 1818 годъ.	441
Указъ Правительствующаго Сената о дополнительныхъ правахъ Московскому Лазаревыхъ Институту Высочайше присвоенныхъ, Мая 31. 1858.	449
Извлеченіе изъ выписки журналовъ Комитета Министровъ о томъ же предметѣ.	450
Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія къ Попечителю Мо- сковскаго Лазаревыхъ Института и росписаніе должностей по раз- рядамъ.	453
Объ Армяно-Русскомъ Лексиконѣ.	455



ОТДѢЛЪ ІХ.

СВѢДЕНІЯ ОБЪ АРМЯНСКИХЪ УЧЕБНЫХЪ ЗАВЕДЕНІЯХЪ И ТИПОГРАФІЯХЪ, ВЪ АРМЕНИИ, РОССІИ И ДРУГИХЪ СТРАНАХЪ БЫВШИХЪ И НАХОДЯЩИХСЯ.



Древніе лѣтописцы Армянскіе передали положительныя свѣдѣнія, что еще до временъ Хрисціанства существовали во многихъ городахъ Арменіи Учебныя заведенія для преподаванія наукъ, искусствъ и художествъ, что расадники сіи всегда были наполнены юношествомъ Армянскимъ, искавшимъ познаній, полезныхъ для благоденствія и славы опечества. — Вначалѣ буквы Гебровъ, бывшія въ употребленіи въкоторое время у Армянъ, служили препятствіемъ къ повсемѣстному распространенію знаній въ народъ: ибо алфавитъ Гебровъ, состоявшій изъ 29 буквъ или знаковъ, выражавшихъ одни только согласные звуки, былъ скуденъ и весьма недостаточенъ для богатаго звуками языка Армянскаго, а посему затруднялъ изученіе письменъ и наукъ. — По изобрѣтеніи же своихъ буквъ Месробомъ, однимъ изъ ученѣйшихъ мужей Арменіи, около 400 года по Р. Х. и по введеніи оныхъ знаковъ въ употребленіе при великомъ Царѣ Врамшабухъ и знаменитомъ Патріар-

хъ Исаакъ успроены были Семинаріи въ монастыряхъ и училища не только въ городахъ, но и въ селеніяхъ для образованія юношества необходимымъ знаніямъ и для направленія его въ испиняхъ Христіанскихъ. — Устранивъ спрудности, происходившія опгъ недоспащочнаго, неполнаго алфавита, Цари Армянскіе, вспомошесствуемые высшимъ Духовенствомъ, ревностно, въ продолженіе многыхъ вѣковъ, спарались о распроспраненіи просвѣщенія между Армянскимъ народомъ, копорый успѣхами своими на поприщѣ образованія доказалъ, что онъ былъ достоинъ попеченія, мудрой заботливости своихъ Власнишелей, и начиная съ V до XIV вѣка, могъ называться однимъ изъ образованнѣйшихъ народовъ въ Азіи и Европѣ.

Свѣденія, науки, извѣстныя тогда другимъ народамъ — доступны были Армянской націи, она все лучшее заимспивовала и собственными открытіями пополняла массу знаній человѣческихъ. Полипическія и шорговыя сношенія Арменіи съ отдаленнѣйшими народами, распроспраняли предѣлы свѣденій Испорическихъ и Географическихъ; ея ученые путешественники, безтрепетно проникавшіе въ далекія спраны міра, возвращаясь въ отчизну, обогащали своихъ согражданъ новыми идеями, новыми понятіями... Образованность народа; законы, соотвѣшествовавшіе его потребностямъ, его характеру; правленіе мудрое, крошкое, все казалось вело народъ сей къ усовершенію и все почти ручалось за неизбежность Царства Армянскаго; но и сіе Государство, по несповѣдимымъ судьбамъ Провидѣнія, должно было подвергнушься общему закону разрушенія, и испышашъ жесточайшіе удары, подобные тѣмъ, опгъ коихъ палъ побѣдннй Римъ, и сокрушились другія Государства.

Одно за другимъ послѣдовавшія нападенія Персіантъ , Монголовъ , наконецъ грозное нашествіе Турокъ низвели Арменію со степені самобытнаго Царства. Народъ ея, поработенный варварами, постепенно началъ перяшь права свои, пріобрѣтенныя въ печеніе вѣковъ, на названіе народа просвѣщеннаго. И въ Арменію и въ Грецію завоеватели принесли съ собою ненависть къ наукамъ, ненависть ко всему тому , что ознаменовано печашію ума человѣческаго , и сія ненависть имѣла одинаковыя слѣдствія въ той и другой странѣ : испребленіе образованности, отсутствіе наукъ, художествъ. —

Въ древнихъ стѣнахъ монастырей Армянскихъ, хотя долго теплилась любовь къ наукамъ, хотя ею согрѣтое Духовенство Армянское спаралось по временамъ разливать знанія въ массы чадъ своихъ; но его безкорыстному усердію не могъ соотвѣтствовать народъ Армянскій, поработенный, угнѣщенный, лишанный правъ Гражданскихъ.

Не смотря на всѣ бѣдствія, стучами носившіяся въ продолженіе пяти столѣтій надъ горизонтомъ Арменіи, всякое полезное открытіе въ другихъ странахъ , еще обрѣшало въ царственныя попомкахъ Гайка, Тиграна, Арама, ревностныхъ Вѣценосцевъ— послѣдователей; по общему стремленію къ полезному — и книгопечатаніе введено у нихъ гораздо ранѣе, чѣмъ у многихъ другихъ народовъ, ближайшихъ къ мѣсту изобрѣтенія. Первая типографія Армянская была успроена въ Эчміадзинѣ— столицѣ и престольномъ монастырѣ Верховныхъ Армянскихъ Паптріарховъ и Каголикосовъ, попомъ послѣдовательно одна за другою — возникали типографіи въ странахъ, принадлежавшихъ въ древнія времена Царству Армянскому, и въ странахъ

отдаленнѣйшихъ, гдѣ искали себѣ приспанища Армяне послѣ паденія своего Государства, какъ то : въ Ерзерумѣ (новой тогда еще Сполдицѣ Анаполіа); Испгани — новой тогда столицѣ Персидской; въ *Остѣ-Индіи*: въ Мадрасѣ, Бассорѣ и Калькушшѣ; въ *Турціи*: въ Константинополь, въ Смирнѣ; въ *Италіи*: въ Венеціи, Ливорно; въ *Австріи*: въ Вѣнѣ, Тріестѣ и Лембергѣ или Львовѣ; въ *Саксоніи*, въ Лейпцигѣ; въ *Голландіи*, въ Амстердамѣ; во *Франціи*, въ Марсели, и въ *Россіи*: въ С. Петербургѣ, Москвѣ, Астрахани, Нахичеванѣ, въ Тифлисѣ и Шушѣ. Первоначальныя дѣйствія шипографіи ограничивались однимъ опшискомъ книгъ Священнаго Писанія. Когда число сихъ книгъ приведено было въ соразмѣрность съ потребностію, тогда приступлено было къ изданію Авторовъ, наиболѣе уважаемыхъ въ Арменіи. По настоящее время напечатано оригинальныхъ твореній значительное число; но еще гораздо большее остается въ рукописяхъ и хранится въ библіотекахъ монастырей и любителей Армянской Литтературы, въ ожиданіи времени, благопріятнаго для появленія въ свѣтъ общепользныя харшій.

Тотъ народъ, который въ глубокой древности славился побдами на поляхъ брани, который въ тысячелѣтіе занималъ почтенную степень между просвѣщенными народами востока и запада, который отличался на поприщѣ наукъ, и болѣе 300 учебныхъ разныхъ степеней заведеній имѣлъ въ видѣ первыхъ расадниковъ, къ сожалѣнію заключаетъ нынѣ несоразмѣрное число — именно до 70 училищъ для образованія въ наукахъ и искусствахъ своего юношества, и сіи учебныя заведенія разсыпаны на широкѣ Азіатско-Европейскомъ. Известно, что всюду, гдѣ Армяне поселялись, первымъ ихъ спременіемъ было заводити училища въ разныхъ родахъ и степеняхъ.

Въ Столицахъ Армянскихъ существовали Академіи, въ городахъ и селеніяхъ приходскія училища, при значительныхъ монастыряхъ учреждались и процвѣтали Семинаріи и другія Духовныя отдѣленія. Кругъ дѣйствій возникающихъ заведеній и курсъ наукъ, зависѣли отъ обстоятельствъ и способовъ времени, — но внезапныя сильныя нашествія враговъ, потрясенія и мятежи стѣсняли, измѣняли и даже разрушали общепользныя предпріятія. Послѣ многихъ превращеній на родной землѣ, въ странахъ Араратскихъ основаны неранѣ XVI, XVII, XVIII и XIX вѣковъ новыя учебныя заведенія, которыя по недоспадку способовъ, не успѣли принести значительной пользы для Арменіи. Изъ числа оныхъ училищъ и Семинарій есть болѣе замѣчательныя, усвоенныя и поддерживаемыя Духовными особами и другими ревнителями Армянской націи, кои существуютъ, и здѣсь въ быстрыхъ очеркахъ упоминаются.

4.) Въ *Эчмиадзинскомъ первопрестольномъ монастырѣ*, Столицѣ Армянскихъ Верховныхъ Папріарховъ и Каѳоликосовъ. — Здѣсь, какъ въ Духовной Академіи — поставляется главнымъ предметомъ ученія Армянское Богословіе, Исторія повсемѣстной Церкви и народа Армянскаго, языки: Армянскій, Греческій, Лашинскій, Россійскій и Еврейскій. Цѣль есть приуготовленіе учащихъ на службу Церкви. — Сіе заведеніе, въ полномъ своемъ объемѣ, должно заключать Академическій курсъ наукъ, преимущественно по части Теологіи. Въ составъ курса входитъ и всемірная Исторія. Здѣсь и типографія съ превосходными шрифтами, — многія изданныя шворенія суть пошуму доказательствъ. Въ Эчмиадзинѣ находящяся также въ числѣ преподавателей изъ числа бывшихъ воспитанниковъ Гг. Лазаревыхъ Исидориша, кончившихъ курсъ и достигшихъ степеней На-

ставниковъ. Въ пользу Эчмиадзинскаго первопрестольнаго монастыря и его учрежденій поступили значительныя пожертвованія отъ фамилин Г. г. Лазаревыхъ, равно приношенія и отъ другихъ ревнителей.

2.) Въ *Еривани* два училища — по предположенію въ двухъ отдѣленіяхъ, одно для духовенства въ видѣ Семинаріи, другое для образованія юношества къ Гражданскому быту въ общихъ наукахъ. Число учащихся не опредѣлительно, — курсъ ограниченъ; ибо отсюда поступающъ въ высшіе разряды учебныхъ заведеній.

3.) Въ *Вагаршапатъ*, училище для проходящихъ курсъ начальный до средней степени, съ предназначеніемъ усовершенствовашъ себя въ другихъ высшихъ училищахъ.

4.) Въ *Старомъ Нахичеванъ*, что въ Армянской области — училище, устроено для тамошнихъ жителей города, равно и для окрестныхъ мѣстъ. Какъ сіе заведеніе, такъ и прочіе Семинаріи и училища, учреждены въ разное время Араратскими Каѳоликосами, сущесвующъ и состояшъ подъ главнымъ покровительствомъ Верховнаго Патріарха, и подъ частнымъ Начальствомъ Епархіальныхъ Архіепископовъ и ихъ Намѣстниковъ, Архимандритовъ и Ректоровъ.

5.) Въ *Шушь* — прежней Сшлицѣ Армянскихъ владѣтельныхъ Князей и Меликовъ, процвѣтали некогда въ опдаленныя времена училища высшей степени. — По упраздненіи оныхъ, нѣсколько лѣтъ тому назадъ учреждено частное въ ограниченномъ начальномъ дѣй-

ствіи учебное заведеніе, виновниками и наставниками онаго суть : Евангелическо-Люшеранскаго Исповѣданія два ученые Пастора Г. г. Дидерихсъ и Гаасъ, Члены Базельскаго Христіанскаго челоѣколюбиваго общества, имѣющаго цѣлію распространеніе слова Божія особенно чрезъ Армянъ между другими племенами. При училищѣ семъ малая Армянская типографія къ изданію классическихкихъ, необходимыхъ для ученія книгъ. Оба пастора сіи обучались Армянскому языку въ Г. г. Лазаревыхъ Инспитутѣ у Архимандрита Михаила Саланпянъ, и въ число учителей пріяли къ себѣ воспитанника того Инспитута Іосифа Назарова, который содѣйствовалъ имъ въ шрудахъ преподаванія.

6.) Въ *Таористъ*, нѣкогда принадлежащемъ Армянскому Царству. Здѣсь славились при значительныхъ библіотекахъ и типографіяхъ училища ; — но слѣды завоеваній прекрашили бышіе оныхъ. — Въ новѣйшія времена по ходатайству Епархіальнаго Армянскаго Архіепископа учредились съ разрѣшенія Шаха Персидскаго и его наследника Аббаса Мирзы, — учебныя Армянскія заведенія, хопя въ частномъ и ограниченномъ соспавѣ. Въ число прочихъ преподаваній входятъ Арабскій и Персидскій языки, что соопвѣствуетъ цѣли вѣншихъ сношеній и намѣреніямъ Персидскаго Правительства, равно и Азіійской торговлѣ Армянъ.

7.) Въ *Ерзеруль*, находившемся въ древнія времена почти въ самомъ центрѣ соединенныхъ Армений, Большой и Малой, весьма долго процвѣтали высшія учебныя заведенія; въ оныхъ образовались уважаемые мужи по часпи наукъ и Словесности. Съ общимъ потрясеніемъ Армянскаго Государства, рушились сіи разсадники про-

свѣщеніа. — Во время Турецкаго владычества, наконецъ возникли частныя и приходскія Армянскія училища, которыя при Эпархіальномъ Ерзерумскомъ Архіепископѣ Карапетѣ, въ кругу дѣйствій распространились и приносили желаемую пользу въ успѣхъ образованія, особенно духовныхъ знающихъ лицъ. Честь и похвала неусыпнымъ заботамъ доблественнаго Сановника Карапета! Послѣ его ошѣзда въ Тифлисъ и Ахалцихъ заведенія сіи нѣсколько пошперпѣли; но какъ основанія хороши, шо преподаванія продолжаютъ съ возможнымъ успѣхомъ. Имѣется и шипографія, дѣйствующая въ изданіи книгъ Армянскихъ.

8.) Въ Персидской бывшей столицѣ *Испагани* — существуютъ училища для Армянъ, обитающихъ въ значительномъ числѣ въ самомъ городѣ и его предмѣстіяхъ. Предметы ученія шѣ же, какъ и въ прочихъ шаковыхъ заведеніяхъ. — Находится также шипографія. Споспѣшествовали разныя приношенія къ сему устройенію, — въ помѣ числѣ и оказанныя пособія ошѣ Г. г. Лазаревыхъ, коихъ предки были уроженцы Испагани изъ значительнаго предмѣстіа и города Шумры, гдѣ они участвовали въ правленіи по уполномочію и довѣренности Персидскихъ Влaстителей.

9.) Въ *Остѣ-Индіи*: въ многолюдныхъ городахъ *Калкутты*, *Мадрасть* и *Бассорѣ* устройены тамошними Капиталистами и Негоціантами изъ Армянской націи училища, въ коихъ преимущественно обращено вниманіе на науки, полезныя для шорговли и мореплаванія. — Къ преподаваніямъ присоединены Англійскій, Арабскій, Персидскій и другіе языки, коихъ нарѣчіа болѣе въ употребленіи въ отдаленной сей странѣ міра. Въ Индіи особыя Армянскія шипогра-

фин, которыми изданы уже разныя книги на Армянскомъ и Английскомъ языкахъ. Английское Начальство, покровительствуя Армянъ какъ полезныхъ сочленовъ, оказываетъ нужныя содѣйствія въ огражденіи, и въ цѣли просвѣщенія. Недоспашокъ въ ученое Армениствѣ, побудилъ общество и Директора Калькутскаго училища, постоянно имѣющихъ сношенія съ Московскимъ Армянскимъ Г. г. Лазаревыхъ Институтомъ Восточныхъ языковъ, выбрать изъ первой фамилій, и отправить одного изъ лучшихъ учениковъ въ Москву для усовершенія своихъ знаній въ Армянскомъ, Россійскомъ и прочихъ языкахъ. Ученикъ сей нѣкто Еминовъ, прибывъ въ 1829 году въ Москву, продолжаетъ свое ученіе въ Институтѣ съ похвальнымъ усердіемъ и отличными успѣхами. Доказательства тому труды его въ переложеніи полезныхъ книгъ.

10.) Въ *Турціи*: Въ *Константинополь*, подъ главнымъ управленіемъ Армянскаго Цариградскаго Патріарха и надзоромъ особеннаго Ректора, находящагося Семинарія, пруготовляющая предназначенныхъ ко вступленію въ духовное званіе съ удовольствительными свѣденіями въ Богословіи. — Сверхъ того существуетъ Армянская Академія и болѣе десяти еще другихъ народныхъ Армянскихъ училищъ для образованія юношества въ разныхъ наукахъ, языкахъ и искусствахъ. — Отличныя Армянскія Константинопольскія типографіи издали многія общепользныя книги въ разныхъ родахъ, какъ на Армянскомъ, такъ и на другихъ Восточныхъ и Европейскихъ языкахъ. Нѣкоторые изъ воспитанниковъ Армянскаго Г. г. Лазаревыхъ Института — уроженцы Константинополя — находящагося при оныхъ заведеніяхъ, какъ образованные люди — занимая должности.

11.) Кромѣ сихъ еще усстроено въ Царь-градѣ особое заведеніе
Ч. 3. 2

духовенствомъ Армяно-Каполическимъ. Здѣсь преподаванія согласны съ прочими учебными заведеніями, — разность въ одномъ, что болѣе привлекаютъ и направляютъ юношество къ духовному званію Римско-Каполическаго исповѣданія.

12.) Въ Св. *Иерусалимѣ*, въ особомъ монастырѣ Армянскаго Иерусалимскаго Папріаршаго Престола, находился Армянская Семинарія для образованія юношества въ духовенство; плоды оной видны. — Сверхъ того существуетъ еще другое народное Армянское училище. Имѣется здѣсь и типографія Армянская. Пожертвованія Армянской націи споспѣшествовали къ полезнымъ возведеніямъ, въ числѣ оныхъ были и приношенія фамиліи Г. г. Лазаревыхъ.

13.) Въ *Смирнѣ* открыты также Армянскія училища, въ коихъ преподаются разныя науки, сверхъ Армянскаго языка изучаются и Европейскіе языки. Учреждены при сихъ заведеніяхъ Армянскія типографіи.

14.) Въ *Австріи*: существовавшее въ прежнія времена въ Каменецъ-Подольскѣ учебное Армянское заведеніе, переведено въ *Лейпбергъ Галицкій*, гдѣ дѣнынѣ, состоя подѣ управленіемъ Армяно-Каполическаго духовенства, не престаешь приносить пользу Армянамъ, присоединившимся къ Западной Церкви. — Здѣсь находилась и Армянская типографія, издавшая уже классическія книги.

15.) Въ *Венеціи*, въ монастырѣ Армяно-Каполическомъ Св. Лазаря, около спа льтъ существуетъ Армянская Академія: она оказала значительныя услуги націи писменіемъ и обнаруженіемъ большаго числа Авторовъ Армянскихъ, равно и другихъ, изъ Евро-

пейскихъ древнихъ и новыхъ Лѣтописцевъ, болѣе уважаемыхъ. При сей Академіи превосходная шрифтами и искусствомъ типографія, издавшая на Воспочныхъ и Европейскихъ языкахъ многія шворенія. Къ сожалѣнію, что сія цвѣтущая Академія съ благоустроенными заведеніями, оказывалъ существенную пользу въ цѣли просвѣщенія, упохребляешь мѣры къ привлеченію Армянъ къ Римско-Католической Церкви. Всѣ почти воспитанники предназначаются въ духовное званіе. — Многіе примѣры въ помѣ удословѣряють. Служба въ Католическихъ церквахъ и монастыряхъ, по обряду Римскаго закона, совершается на Армянскомъ языкѣ — иноками, уроженцами изъ Армянъ. — Замѣчательно, что въ сей Армянской Академіи знаменитый и незабвенный Лордъ Бейронъ, находясь, изучился и позналъ Армянскую Словесность и ея богатство въ красотѣ слога.

46.) Во *Франціи*: въ Воспочномъ училищѣ, открышомъ при Парижской Королевской Академіи и библіотекѣ, учреждена была кафедра Армянской Словесности. Извѣстно, что Литтература Армянская, введена во Франціи при Людовикѣ XIV и въ послѣдствіи продолжается, но процвѣтала сія древняя Словесность болѣе во времена Наполеона, обрацавшаго прозорливый свой взоръ и на Арменію, по видамъ политики. Профессоры Армянской кафедры Шаганъ Чербешъ, родомъ Армянинъ, и Ф. Сенъ Марпень, ученый Французъ, равно и другіе. Они издали въ свѣтъ важныя шворенія, относящіяся до народа Армянскаго и его Литтературы. Труды сихъ достойныхъ мужей неоцѣненны: они продолжаютъ ученія свои изслѣдованія. — Изъ Армянскихъ источниковъ почерпають свѣденія, относящіяся до Всемирной Исторіи человечества. Въ Парижѣ существуетъ отличная Армянская типографія: произведе-

вія ел сіе доказывають. Французское правительство, ободряя, упопрелябляеть всь зависящія средсшва, равно и попрельное иждивеніе на восшочныя заведенія.

Въ *Россіи*, со времяъ Царя Алексѣя Михайловича, имѣвшей сношенія съ Армянскимъ народомъ, и преимущественно въ царствованія Петра Великаго, Екатерины II, Павла I-го, Александра I-го, привлекавшей въ предѣлы свои Армянъ изъ Азіи, а въ царствованіе Императора Николая I-го, присоединившей два Ханства Ериванское и Нахичеванское, подъ названіемъ *Армянской области*, возникли и находившія учебныя заведенія въ городахъ:

47.) Въ *Москвѣ*: Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Восшочныхъ языковъ, основанный въ 1816 году Дѣйшвишельнымъ Спашскимъ Совѣщникомъ и Командоромъ Иваномъ Лазаревичемъ и брашомъ его Попечителемъ и Учредителемъ Іоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревыми. Сіи отличные ревнишели, вмѣстѣ съ наследниками своими вообще на устройсшво и содержаніе сего общепользнаго Института пожертвовали *болше мильіона* рублей. Основашели и Преемники ихъ съ открытіемъ Восшочнаго Института имѣли цѣль: досшавишь Россіи — Оріенталисшвовъ; Армянской церкви — досшойныхъ служилцелей; училищамъ Армянскимъ — Преподавателлей. — Благодѣтельныя намѣренія сіи во многихъ случаяхъ уже оправданы зависящимъ оныхъ учреждителлей исполненіемъ, не смотря на прельщсшвія и на крашкостъ существованія Института, который питомцовъ своихъ видить у подножія Олимпя Господня, въ Храмахъ Просвѣщенія и на поприщѣ служенія Ошчесшву — Россіи, въ Военной и Гражданской службѣ. — Управление Института основано на сисшемъ удобной, на правилахъ Религіозныхъ и прочныхъ, по

Уставу, изданному для благоустройства заведения, равно и для успеха учащихся. Кругъ дѣйствій расширяется, курсъ наукъ соотвѣтствуетъ общей цѣли просвѣщенія, число воспитанниковъ въ пріемъ и въ выпускъ возрастаетъ по мѣрѣ способовъ улучшенія и цвѣтущаго положенія сего общепользнаго разсадника, важныя заслуги уже оказавшаго въ приготовленіи образованныхъ людей. — Труды, заботливыя попеченія и значительныя изживенія основателей и наследниковъ ихъ, ревностно всегда прилагаемыя въ направленіи и распоряженіи Института, неоцѣнны, особенно въ цѣли просвѣщенія и благошворенія человѣчеству. — Подробности нѣкоторыхъ сего Института вкратцѣ особо излагаются. При Институтѣ учреждена Г. г. Лазаревыми типографія на 12-ти Восточныхъ и Европейскихъ языкахъ, при отличныхъ шрифтахъ и превосходномъ устройствѣ. — Изданы уже многія въ разныхъ родахъ книги, по цѣли общепользныя.

18.) Въ *Астрахани*: Училище, учрежденное издвѣвиемъ Дворянина Агабабова для 40 юношей Армянской націи. Кромѣ сего другое училище и особое отдѣленіе Семинаріи и училища, основанныя Эпархіальнымъ Архіепископомъ Іосифомъ, Княземъ Аргунинскимъ-Долгорукинымъ, и увеличенныя неусыпнымъ попеченіемъ Армянскихъ Архіепископовъ Ефрема и Іоаннеса, какъ въ числѣ пріема юношества, такъ и въ курсѣ преподаванія. Окончившіе курсъ наукъ оказали успѣхи, и заведенія сии въ хорошемъ положеніи, судя по способамъ. При Армянскихъ училищахъ типографія съ хорошими шрифтами, Архіепископомъ Іосифомъ пріобрѣтенная, частію приношеніемъ и частію покупкою отъ извѣстной Армянской фамиліи Халдаровой, по значительной коммерціи прежде проживавшей въ Амстердамѣ и другихъ городахъ Европы, успроившей и улуч-

шившей типографское свое заведение. — Въ числѣ преподавателей находятся въ Астрахани бывшіе воспитанники Армянскаго Г. г. Лазаревыхъ Института, кончившіе курсъ и достигшіе ученыхъ степеней. Въ пользу Астраханскихъ Армянъ оказаны значительныя пожертвованія въ капиталъ опъ фамиліи Г. г. Лазаревыхъ.

16.) Въ *Кизляръ*: частный Пансіонъ Армянскій, открытый бывшими воспитанниками Армянскаго Лазаревыхъ Института Воспочныхъ языковъ, двумя братьями Арзановыми, удвоенными степенями Кандидатовъ Императорскаго Московскаго Университета. Нынѣ сей Пансіонъ, послѣ нѣкотораго времени существованія, упраздненъ. — Есть еще другое училище, въ которомъ получаетъ образованіе Кизлярское Армянское юношество. Полезно было бы, чтобы здѣсь въ составъ преподаваній входили науки высшія: Химія и другія, соотвѣтствующія цѣли промысловъ и упражненій Кизляра, какъ то: винодѣлія, пригошвленія водки, садоводства, разведенія хлопчатой бумаги, пушковыхъ деревъ, сарачинскаго пшена и прочихъ, болѣе потребныхъ произведеній, кои нуждаются въ знаніяхъ практическихъ, съ теоріею соединенныхъ. Великія заботы и труды Кизлярскихъ Армянъ въ устройствѣ заводовъ, заслуживаютъ уваженія особеннаго. Необходимы науки и свѣденія для образованія и для облегченія способовъ улучшенія. Въ Кизлярѣ, въ числѣ старшихъ преподавателей находится также бывший воспитанникъ Г. г. Лазаревыхъ Института, нѣкто Аслановъ, кончившій курсъ и опредѣленный на службу опъ Министерства Просвѣщенія и чрезъ мѣстное правительствво въ окружныя смотрители по учебной части.

20.) Въ *Моздокъ*: Городское училище для юношества Армянскаго, содержимое Гражданами Моздокскими. Кругъ дѣйствій есть

начальный, въкоторыя ученики изъ сего заведенія поступили въ Армянскій Г. г. Лазаревыхъ Инспитупъ, по окончанія курса содѣлающаго преподавателю на своей родинѣ — въ залогъ признательности къ благошвореніямъ, имъ оказываемымъ.

21.) Въ *Новомъ Нахичеванѣ*, что на *Дону*, приходское училище, содержимое Гражданами. Въ ономъ, первоначальнымъ свѣденіямъ обучается Армянское юношество, послѣ приготовленія поступающаго учащіяся въ разряды другаго училища, устроеннаго Епархіальнымъ Архіепископомъ Іосифомъ, Княземъ Аргушинскимъ - Долгорукиимъ, усовершенствованнаго и увеличеннаго Армянскими Архіепископами Ефремомъ и Иоаннесомъ, кои возможное и ревностное попеченіе прилагали. Кругъ дѣйствій обонхъ сихъ училищъ нынѣ умноженъ неутомимыми трудами Архіепископа Персеса, подвизавшагося всегда на благо своей пашвы и націи. — Нѣсколько человекъ изъ числа уроженцовъ Нахичевана, бывшихъ воспитанниковъ Г. г. Лазаревыхъ Восточнаго Инспитупа, кончившихъ курсъ и удостоенныхъ степени Дѣйствительныхъ Студентовъ и Кандидатовъ Московскаго Императорскаго Университета, суть первые преподаватели въ Армянскихъ Нахичеванскихъ училищахъ; сверхъ того нѣкто Хадановъ, Дѣйствительный Студентъ и воспитанникъ Г. г. Лазаревыхъ Инспитупа, открылъ въ Нахичеванѣ пансіонъ для своихъ однородцевъ, число коихъ умножается; цѣль просвѣщенія достигается. Постепенно въ пользу Нахичевана поступили пожертвованія значущія отъ фамиліи Г. г. Лазаревыхъ.

22.) Въ *Григоріополѣ*: Училище въ двухъ отдѣленіяхъ, одно Армянское, другое Россійское — общаѣ цѣль образованіе. — Сіе заведеніе устроено и поддерживаемо Градскими доходами и проценнами

съ капиталомъ 43 тысячъ рублей Государственными ассигнаціями , пожертвованнаго Дѣйствительнымъ Спашскимъ Свѣшникомъ Ивановъ Лазаревичемъ Лазаревымъ , и въ послѣдствіи приумноженнаго значительными дополнительными денежными приношеніями наследниковъ Г. г. Лазаревыхъ. Въ числѣ преподавателей находящія бывшіе воспитанники Института Г. г. Лазаревыхъ.

23.) Въ *Кишиневь* существуетъ прежнее училище , устроенное Архіепископомъ Григоріемъ изъ доходовъ , полученныхъ отъ приносившей мѣрянъ , и капиталомъ , пожертвованнаго Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣшникомъ Княземъ Манукъ - Беемъ. Заведеніе сіе получило наивысшее возрожденіе отъ неусыпности доблестивнаго Архіепископа Нерсеса и Ректора Архимандрита Артемія Аландарова. — Число воспитанниковъ возросло. — Въ числѣ преподавателей находящія и бывшіе воспитанники Г. г. Лазаревыхъ Института. Въ 1832 году въ пользу Кишиневаго Армянскаго училища пожертвованъ особый капиталъ отъ фамиліи Г. г. Лазаревыхъ.

24. Въ *Крылу* : въ Карасубазарѣ , попеченіемъ Викарнаго Архимандрита Мануила устроено Армянское училище , хотя по скудости способовъ не увеличившееся ; но приносящее пользу въ первоначальномъ образованіи. Многіе изъ сего заведенія были присланы въ Воспитательный Г. г. Лазаревыхъ Институтъ для усовершенія ; нѣкоторые же воспитанники успѣшно кончили курсъ наукъ , получили степени Дѣйствительныхъ Студентовъ и Кандидатовъ Московскаго Императорскаго Университета и поступили уже свѣдущими наставниками въ разныя учебныя заведенія , состоящія въ Крыму и другихъ городахъ. — Изъ сдѣланныхъ наблюдений любопытно то , что юношество , присылаемое изъ Крыма въ Г. г. Лазаревыхъ Инсти.

тупъ, получая здѣсь опъ благопвортельности воспитаніе и образованіе, предъ прочими учениками болѣе оплпчаются природными дарованіями, способностями и поспоянствомъ въ достиженіи знаній.

25.) Въ *Тифлисъ*, устроено первое училище, обитающихъ въ Грузіи Армянъ, Архіепископомъ Іоаннесомъ, но при всемъ пламенномъ усердіи своемъ не успѣлъ и не могъ сей Сановникъ распросранить круга дѣйствій, особенно по оцущительному тогда недостатку въ учителяхъ способныхъ и знающихъ, припомъ по безпокойствамъ и смупнымъ обстоятельствомъ Грузіи. Наспунила эпоха, болѣе благопріятная, явился Епархіальный Архіепископъ Нерсесъ, преисполненный духомъ общеплезной предпримчивости, озаренной свѣсомъ ученія Св. Евангелія. Въ Христіанскихъ направленіяхъ и въ видахъ испиннаго благоустроенія по Эпархіи, его главному попеченію ввренной, — приступилъ знаменитый Сановникъ къ многотрудному подвигу: основалъ обширное многоцѣнное зданіе въ Тифлисъ въ нѣсколькихъ ошдѣленіяхъ, съ двумя главными разрядами. Первое предназначалось для Семиваріи, въ коей бы приготовлялось юношество Армянское для поступленія въ Духовное званіе; второй разрядъ состоялъ изъ училища для образованія пишомцевъ, къ содѣланію ихъ вѣрными и свѣдущими сынами, болѣе способными къ поступленію въ Государственную службу. Цѣль преподаваній по общему плану курса наукъ заключалась въ проспранномъ объемѣ. Изъ Парижа былъ выписанъ значительнымъ иждивеніемъ Архіепископа Нерсеса, извѣстный Арменистъ, Профессоръ Шаганъ-Чербетъ. Изъ Москвы прибыли: ученый Архимандритъ Артемій Аламдаровъ, старшій преподаватель Восточнаго Г. г. Лазаревыхъ Института, и еще нѣсколько чловкъ изъ числа воспитанниковъ, кончившихъ курсъ въ ономъ Инсти-

пущѣ. Открыты были въ Тифлисъ классы; ученики размѣщены; — всё зависящія распоряженія, обдуманнныя и соображенныя, были учинены съ предварительнымъ поржешествомъ освѣщенія Храма наукъ, единственнаго въ своемъ родѣ въ отдаленной сипранѣ — Грузіи. Число учащихся простиралось уже до 400 питомцевъ; по мѣрѣ прохожденія курса, нѣкоторыя учащіяся оказали успѣхи въ основательныхъ свѣденіяхъ, и поступили нынѣ въ сословіе насшавниковъ. — Судя по обширности зданія, предполагалось число учащихся умножить до 800 питомцевъ въ разныхъ классахъ. — Вообще капишала въ преизбыточной и значительной мѣрѣ задолжено на сипроенія Семинаріи и Училища, равно и на особое зданіе въ видѣ гошпичнаго двора, или шакъ называемаго Азійскаго караванъ-саралъ, съ принадлежностями въ лавкахъ — для дохода въ пользу учебнаго сего заведенія, на прочее его содержаніе. Хотя приношенія отъ усердія Армянской націи, въ шомъ числѣ и пожертвованія отъ фамиліи Г.г. Лазаревыхъ на усипроенія, были досшашочны по первоначальной смѣшѣ; но въ послѣдствіи по увеличеніи сипроенія, равно и по умноженіи потребностей, собранныя суммы оказались не удовлетворительными на прикрытие всѣхъ расходовъ; а по сей причинѣ Архіепископъ Нерсесъ, не щадя ни прудовъ, ни иждивенія своего, все что имѣлъ употребилъ и пожертвовалъ отъ себя на общественную пользу, довершилъ поприще сіе въ сооруженіи Храма наукъ и просвѣщенія, который пребудетъ живымъ и вѣчнымъ памяшникомъ доблестей примѣрнаго Сановника Нерсеса. — Къ крайнему сожалѣнію отъѣздъ сего ревностнаго первенствующаго Архипасшырл въ Россію и Бессарабію, по Высочайшему повелѣнію и по дѣламъ службы, причинилъ замедленіе и даже неустройство въ Тифлисской Семинаріи и Училищѣ; хотя онѣ существуютъ, но не въ шомъ уже цвѣтущемъ положеніи, какъ при благошворныхъ дѣйствіяхъ своего основателя.

Прип'яганіс. Любопышно и пріятно видіть то, что повс мѣстно, гдѣ Армяне поселялись — въ своей ли землѣ, или въ чуждыхъ спра-нахъ, близкихъ или опдаленныхъ, по внушреннему нѣкому похваль-ному побужденію, равно и по неограниченно́й приверженности къ Христіанской вѣрѣ, какъ неколбимо-преданные сыны Святой Религій, немедленно приступали къ построенію церквей, при оныхъ учреж-дали училища Армянскія, а въ монастыряхъ, Верховными Патріар-хами и Архіепископами, основывались Академіи и Семпваріи для образованія юношества. — Кругъ дѣйствій сихъ учебныхъ Армян-скихъ заведеній, въ разныхъ городахъ и справахъ возникающихъ, из-мѣнялся, увеличивался, принималъ различныя направленія, сообразно времени и обстоятельствамъ. Въ болѣе благопріятныя эпохи Арме-ніи, расадники ся процвѣтали, въ бѣдствія общей години, стѣсня-лись и упразднялись. — Случалось, что одни заведенія упадали, другія возрождались. — Такимъ образомъ, сѣмена просвѣщенія на-саждались, пронзраспали, хотя не быспро, но посипепенно при трудахъ, содѣйствіи и пожертвованіяхъ ревностныхъ Священелей, Сановниковъ, ученыхъ мужей и истинныхъ Пашріоповъ, имѣю-щихъ цѣлю общее благо, коихъ подвиги обязаны цѣнить одород-цы, данію искреней признашельности и уваженія.

Краткое селденіе о типографіяхъ Армянскихъ ().*

По общему духу стремленія къ просвѣщенію и къ распростра-ненію Историческихъ знаній въ Арменіи, не смопря на опдаленность

(*) *Прим.* почерпнуто сіе изъ разныхъ Армянскихъ и другихъ книгъ и въ крат-комъ очеркѣ здѣсь излагается.

ея опѣ Европы , прежде другихъ спранъ введено книгопечатаніе. Черезъ сто лѣтъ послѣ сего изобретѣнія, въ Эчміадзинѣ и Ерзерумѣ; въ Индіи (по еспѣ: Мадрасѣ, Калкуштѣ, Бассорѣ); въ Испаніи (прежде Джулѣ); въ Венеціи и Тріестѣ; въ Констанцинополѣ и Амстердамѣ; въ Смирнѣ и Марселѣ; въ Вѣнѣ и Ливорнѣ; въ Лейпцигѣ и Львовѣ (Лембергѣ); въ Россіи, какъ то: въ С. Петербургѣ и Москвѣ; въ Аспрахани и Новомъ Нахичеванѣ; въ Тифлисѣ и Шушѣ, поспешенно заводились шипографіи Армянскія. Печашали первоначально священныя и церковныя книги. Удовлетворивъ сей главной потребности, начали издавать учебныя и классическія въ разныхъ родахъ шворенія, какъ подлинники, такъ и превосходные переводы съ иноспранныхъ языковъ. Словомъ книгопечатаніе было ближайшимъ средшвомъ къ доспигенію цѣли въ распросраненіи просвѣщенія въ Армянскомъ народѣ.



Москва. 15-го Февраля 1816.

Съ 1814 года учреждено въ нашей столицѣ Учебное Заведеніе иждивеніемъ двухъ братьевъ Ивана и Якіма Лазаревыхъ, коихъ имена напоминаютъ Націи Армянской споль много другихъ благотѣлнѣй, копорья она опѣ фамиліи ихъ получила. Иждивеніемъ Господь Лазаревыхъ сооружены двѣ церкви въ С. Петербургѣ и три въ Москвѣ. Въ Учебномъ Заведеніи, основанномъ ихъ благотѣліемъ, находится уже 12 мальчиковъ изъ бѣдныхъ Армянскихъ семействъ на всемъ того Заведенія содержаніи; въ немъ преподаются: Законъ Божій, Россійскій, Армянскій, Латинскій, Французскій языки, Исторія, Географія и Мапематика. Число учениковъ на всемъ содержаніи предположено умножитъ до 30 человекъ, и чшобъ имѣть со време-

немъ способныхъ учителей для сего Заведенія , выписаны недавно пять юношей , воспитанныхъ въ монастыряхъ самой Арменіи , въ числѣ коихъ одинъ есть родственникъ извѣстнаго путешественника изъ Армянъ Аршемія Арааратскаго, который въ 1842 году издалъ на Россійскомъ языкѣ описаніе жизни своей и приключеній.

Сіе учебное Заведеніе , весьма полезно для Имперіи Россійской , будетъ много способствовать развитію наукъ между Армянами , кои пять сотъ уже лѣтъ , какъ принуждены разсыпаться по лицу земли и оставили опеченство свое спенающимъ подъ игомъ Турокъ и Персіянъ; они распроспранили шорговлю и промышленность повсюду, гдѣ возродились.

Армяне, весьма приверженные къ своему вѣроисповѣданію, учредили вездѣ типографіи къ умноженію не только книгъ церковныхъ, но и другихъ сочиненій, написанныхъ на языкѣ ихъ.

Армяне спяжали нарочитое право на признапельность Россіянъ ; уже болѣе вѣка, какъ они обрабошываютъ, и усовершенствовали виноградные сады въ Кизлярѣ и доставляютъ ежегодно Россіи болѣе двухъ милліоновъ штофовъ водки. Разведеніе сарачинскаго пшена , хлопчатой бумаги и шелку было введено ими въ полуденныхъ краяхъ Имперіи. Они же вывели изъ Дагестана извѣстный корень марены, которая нынѣ въ большомъ количествѣ растетъ въ Парупугѣ въ 8-ми верстахъ отъ Кизляра въ деревнѣ, принадлежащей Господину Калустову. Сей почтенный и богатый Армянинъ часто выкупалъ на свой счетъ несчастныхъ, попадавшихся въ руки хищнымъ горскимъ народамъ , живущимъ по близости въ ущельяхъ Кавказа : вся торговля Каспійскаго моря въ рукахъ Армянъ ;

мореходныя суда ихъ ходять въ Аспарабатъ, Решпъ , Баку , Мангичлагъ и проч.—А прикащики ихъ проникають даже до Хивы и Бухарин. Рыбная ловля при успь рьки Куры , близъ Сальяка , состоитъ на откупу за 47 тыс. червонныхъ у Господина Иванова, той же націи; а фабрика Фряновская подъ Москвой , принадлежащая Господину Лазареву, споль знаменита, что излишне было бы ее описывать.

Черезъ сихъ-то подданныхъ своихъ изъ Армянъ Россія можетъ расширить шорговлю свою въ Азіи, ибо она одни имѣють къ тому способность преимущественную.

Въ послѣднюю войну по недостатку оливковаго масла въ Россіи , одинъ домъ Соколова изъ Армянъ выписалъ изъ Персіи большое количество конжущнаго сѣмя для снабженія почти всей Имперіи превосходнымъ масломъ сихъ сѣмемъ.

Армяне не одною только промышленностію и шорговлею себя ознаменовали, но еще и вѣрностію къ Государству , подъ кровомъ кого они обитають. Поведеніе ихъ въ Тифлисѣ во время возмущенія, возникшаго въ 1842 году въ одномъ изъ уѣздовъ Грузіи , обратило на нихъ Высокомонаршее благоволеніе , изображенное во Всемилостивѣйшемъ Манифестѣ Государя Императора Александра, изданномъ въ Теплицѣ въ Сяшябрѣ мѣсяцъ 1843 года.



Извлечение изъ Московскихъ Вѣдомостей 1817 года Февраля 28 дня, N 17.

Лѣтопись добродѣтели.

Армянское учебное заведеніе въ Москвѣ.

Когда въ Опечесствѣ нашемъ умножаются Богоугодныя и общепользныя заведенія, и число ревнипелей славы Голицыныхъ, Шергметевыхъ и Демидовыхъ увеличивается: по священный долгъ всякаго правдолюбиваго Журналиста есмь доводишь о паковыхъ благопворныхъ дѣліяхъ соопечественниковъ своихъ до свѣденія Публики.—Нынѣ исполня долгъ сей, всегда пріятнѣйшій нашему сердцу, съ сладостнымъ удовольствіемъ сообщаемъ читателямъ нѣкоторыя подробности о новоустроенномъ въ Москвѣ и содержимомъ и живніемъ фамиліи Гг. Лазаревыхъ Армянскомъ учебномъ заведеніи, для образованія и вос-

Արարականն էլ Մօսկոյն եղևալ կայ-
մերան գալէիւ. որ ՚ի 1817. Փետր-
վարի . 28 ն արարէ
No 17:

Տարեցոյց Առաքինական գործոց:

Յարմառ ուսումնարանին Հայոց՝ որ
՚ի Մօսկոյն է:

Յորժամ ՚ի Հայրենին մեր սկսան
բաղմանալ Աստուածահաճոյ և
հասարակագուտ կառուցմունք,
բաղմացան նաև թիւք նախանձա-
յուզից փառացն Ղօլիլիսեանց՝ Շէ-
րէմէթովեանց՝ և Դէմիտովեանց:
Որոյ աղտաւ և իբր առաջին սըր-
բայեալ հարկ իմն կոյ ՚ի վերայ ա-
մենից ժուռնալիստ անուանեալ տա-
րէւրաց՝ ղայսպիտի բարեացապարտ
գործ հայրենակցոց իւրոյ՝ հասու-
ցանել ուղղապէս յունկս ամբօխին:
Ուրեմն լրացուցանելով ղայս պար-
տաւորութիւն՝ որ միշտ ըզձալի է
սրտի մերոյ՝ հանդերձ հաճոյարար
բաւականութեամբ, ձեռնարկա-
նեմք նուիրել ընթերցողաց բանիս,
մասնաւոր իմն հաւաստութի յաղագս
նորակաւոյց ուսումնարանին Հայոց՝

пипанія преимущественно дѣпей
Армянской націи.

Покойный Дѣйствительный
Спашскій Совѣтникъ и Командоръ
Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ, спя-
жавшій себѣ неусыпною дѣятель-
ностію и благоразумною предпри-
имчивостію значное богатство,
придающее честиному имени но-
вый блескъ, вознамѣрился пожер-
пвовать значною онаго частію
въ пользу своихъ единоплемен-
ныхъ и той страны, которая
содѣлалась избраннымъ его Оче-
чествомъ.—Кромѣ многихъ дру-
гихъ его благотворныхъ дѣланій,
поспроенія двухъ Армянскихъ
церквей въ Санктпетербургъ и
двухъ въ Москвѣ, кромѣ важныхъ
пожертвованій въ Аспрахани,
Нахичеванъ, Григоріополь, благо-
творитель сей, при самой кончинѣ
своей, воспослѣдовавшей въ 1804
году, пожелавъ соорудить новый
памятникъ своего щедролубія на
пользу ближнихъ, завѣщавъ род-

оръ и **Մօսկով** . որ կառավարի ար-
դեամբք տոհմից և եարցն **Երևալա-**
րեանց, լսան հրահանգելոյ և դաս-
տիարակելոյ յատկապէս զմանկունս
Հայկասերից :

Ներգործական քաղաքային իրա-
կութեանց խորհրդակից՝ և Գօ-
մանտոր, (այսինքն Յօհաննու Երսնգ-
մացոյ Գավալիէր) Ասպետն հան-
գուցեալ Յօհաննէս Երզնկարեան
Լազրոֆն՝ ստացեալ ինքնեան զե-
րևելի հարստութիւնս աննիրհ ա-
չալըջութեամբ և խոհական ուշի-
մութեամբ՝ պատճառեաց զպայծա-
ռութիւն պտտուաւոր սնուան իւ-
րոյ՝ յառաջադրութեամբն մատու-
կարարելոյ զերևելի մասն այնց գո-
յից յօգուտ իւրոց Ազգակցաց այ-
սու կողման եղելոյ՝ զոր համարեաց
ինքեան սեպհական հայրենի։ Ազ-
նիւ այրս այս՝ բաց ՚ի այլ և այլ
բազմայ Առաքինական գործոց, ու-
նի կառուցեալ նաև զերկուս զե-
կեղեցիս Հայոց ՚ի Ս. Պետրբուրգ
և զերկուս ՚ի Մօսկով . թող և
զայլ երևելի տուրս գումարից՝ որ
ի Յաժտարլսան, ՚ի նորն Նախի-
ջեան, և ՚ի Գրիգորիուպօլիս։
Առաքինասէրս այս՝ ՚ի վաղհետէ

ному брату, наслѣднику и душеприкащику своему Акиму Лазаревичу Лазареву, внести въ Императорскій Опекунскій Совѣтъ изъ оставшагося его имѣнія двѣсти тысячъ рублей на вѣчныя времена, съ тѣмъ, чтобы какъ скоро проценты съ вышеозначенной суммы нарочито возрастутъ, построилъ въ Москвѣ помянутое Училище, и содержалъ оное шѣсти процентами. Медленность накопленія процентовъ не остановила рвенія исполнителя сего Богоугоднаго завѣщанія. Акимъ Лазаревичъ, какъ испинно достойный братъ завѣщателя и неусыпный ревнитель его благотворений, преодолѣлъ надъ собою, по возвышенію на все цѣль, весьма значущимъ препяпствіемъ, и удомешворяя неперпѣливому желанію своему видѣть памятникъ сей совершившимся, употребилъ на шо значную сумму собственно ошъ себя, не касаясь положеннаго въ Опекунскій Совѣтъ капиталала, построилъ великолѣпно для сего учебнаго заведения въ че-

Ч. 3.

гнѣлայր կառուցանել և զնոր իմ յիշատակ իւրոյ Աւատարտութի՛ն օգուտ ազգուտ ազգակցաց իւրոց՝ կազդուրելով ուսումնարան մի Հայոց . ուստի և ՚ի կէտ կոչման իւրոյ ՚ի կենցաղոյս՝ որ պատահեցաւ ՚ի 1804. ամի օն . աւանդեաց կտակաւ հարազատ եղբօրն՝ Ժառանգի և հոգաբարձուի իւրոյ՝ տեառն Յովակիմայ Եղիազարեանի Լազրօվին . որ ՚ի գոյից իւրոց՝ մուծցէ երկերիւր հազար բուբլի դրամ , ՚ի կայսերական հոգաբարձուաց խորխորհրդարանն (այն է լուսպարտն) մշտնջինաւոր ժամանակաւ, այսու մտադրութեամբ . զի յորժամ տուկոսիք վերոյիշեալ գումարին ժամանին ՚ի բաւական յարաբարդութի, կառուցէ յայնժամ նոքիմբբ տուկոսեք զնշանակեալ ուսումնարանն, և կառավարեսցէ զնա ՚ի նորանոր հետզհետէ գոյացեալ տուկոսեաց նոյնոյ գումարի: Յամեցուիմբ բարդեցման տուկոսեաց՝ ոչ նահանջեցոյց զեռանդուն իղձ կտակակատար Յովակիմայ Եղիազարեանի՝ սոցնասարաս Աճահաճոյ խոտմանն ՚ի կատարունակութիւն . զի որպէս ճշմարիտ և արժանաւոր եղբօր անձան .

Կ

пыхрехъ отдѣленіякъ каменное здание, копорос кромѣ библіотеки и другихъ учебныхъ принадлежностей, стоишь болѣе двухъ сотъ тысячъ рублей.

ձիր ջանացողը թեամբ յաղթեաց ամենից ընդդէմ ելեալ խոչ և խռթ պատճառանաց նորին բարեգործութեան, ըստ որում առաւել բարձրութիւն գնոց 'ի վերայ ամենայն կարևոր նիւթոց և իրաց շինուածոցն, յոյժ երևեալբար արգելումն տայր գործոցն : Այլ բաւականութիւն համարելով իւրոց անհանդուրժ կամաց՝ տեսանել զյիշատակն զայն 'ի կատար ժամանեալ, ծախեաց և յիւրոց իսկ գոյից 'ի վերայ նորա զերևելի գումարս, ոչ լինելով ձեռնամուխ 'ի հոգաբարձուաց խորհրդարանի եղեալ դրամուց գումարին . և շինեաց զքարաշէն հոյակապ ուսումնարանն այն չորիւք 'յատկացեալ հատուածովք, որք են բաց 'ի գրատանէ՝ նա և այլ և այլ ուսման պատկանաւոր տեղիք . և արժին աւելի ծախուց՝ քան զերկերիւր հար ըուպլիս :

Сверхъ опредѣлительныхъ процентовъ съ 200 тысячнаго капитала, почтенный основатель, споспѣшешвуя назиданію сего общепользнаго заведенія, непре-

իայ 'ի նոյն 200,000 ըուբլի էբրու մայր յատկացուցեալ գոյիցն՝ տոկոսեայ՝ յարգի կառուցանողն՝ փութայ անդադար հոգածութիւ՝ վասն բարեկարգութեան հանրաօ-

спаеетъ подаватьъ все нужныя для онаго пособія.

Достоинныя дѣши его и наследники, являя себя въ кругу службы и жизни въ изящныхъ добродѣтеляхъ и правилахъ, въ подражаніе отцу и дядѣ, не оставявъ конечно сей неизгладимый памятникъ ихъ фамиліи безъ особеннаго также промышленія, и въ свое время спанушь подкрѣпляшь его съ доспохвальнымъ междъ собою соревнованіемъ.

Прозорливый наблюдатель хода вещей и истины, согласно съ любилелемъ наукъ, созерцаетъ въ семъ новомъ для Армянъ учебномъ заведеніи не одинъ покомуютѣльскій опытъ Христианскаго челоуѣколюбія; онъ открываетъ въ немъ еще другую блестящую перспективу въ грядущихъ временахъ.

գուտ շինուածոցն՝ հնարել և վրմ հարկուոր նպատուածիւնս :

Արժանաւոր զաւակունք և ժառանգք նորին՝ գորով ՚ի պաշտօնի տէրութեան, և ՚ի գովելի վարս Առաքի՛նական՝ բարեգործութեան՝ նմանելով հօր և հօրեղբօր իւրեանց, ՚ի հարկէ չեն թողլոց և նորա սոցնապիսի անջնջելի յիշատակն յետագայ սերնդոց իւրեանց՝ թարցյատուկ հոգացողութեան. և առաւել ևս ՚ի ժամանակի իւրօանց ունին յաւէտ հաստահիմն առնելոց վնա՝ հանդերձ արժանաւոր գովասանութեամբ, և բարենախանձ ջանացողութեամբ իւրեանց :

Չգօնամիտ նկատողն՝ համաձայն ընդ սիրողի ուսմանց. առ ընթացս իրաց և ճշմարտութեան՝ տեսանէ յայսմ նորոգ դպրոցի Հայոց ոչ միայն վմխիթարական ճաշակն ուսուցնականութեան՝ վայելուչն Բրիտտոնէականի մարդասիրութիւն, այլ և բայատրէ ՚ի նմա և զայլ իմն վայլուն համբաւ ՚ի յապարայդ դարս :

Армянская нація, въ сиропшпствѣ самобышности, опшчала далеко въ развишіяхъ наукъ предъ другими народами; но сѣмя истиннаго просвѣщенія, Религія, опш начала своего въ ней неколебима. Симъ божеспвеннымъ узомъ связанная чада Армянской прародительской церкви и въ разсѣяніи своемъ по лицу земли соспавляющъ одно шѣло, одну душу.

Восхищенные новымъ знаменіемъ опшческаго объ нихъ промышленія, они воспылающъ духомъ общенія въ поддержаніи, разширенія, и возвышеніи сего для нихъ единспвеннаго разсадника наукъ, подъ сѣнію всегда благошворной и единовѣрной имъ Державы рукою благодѣтельнаго ихъ соплеменника насаждаемаго.

Въ сихъ видахъ насажденіе сіе глубоко просптреть свои корни, и въшви его покроюпть просптранштво необозримое; подъ сѣнію благодашныхъ его листшій воз-

Ազգն հայոց՝ որբացեալ 'ի վիւճակի եղբուութեան իւրում, 'ի բայեկայ փայլեցմանէ զխոռութեանցն այլոց աղբայ. բայց իսկական սերմն լուսաւորութեան՝ որ է հաւատ նոցա՝ 'ի սկզբանէ անտի տեսանի առ որդիս հայկականի Մայր Եկեղեցոյ՝ Աստուածային շաղկապիւ յօրեալ 'ի նոսա անդրդուելի. որք թէ և ցրուեալք դտանին ընդ ամենայն տեղիս, սակայն բաղկացուցանեն զմի մարմին և զմի հոգի :

Եւ հրճուելով վանն նորանշան հայրականի խնամարկութեան՝ եռան հոգևով հաղորդ դտանիլ պաշտպանելոյ և աճեցուցմամբ 'ի վեր ընձիւղելոյ՝ ենթ հովանեաւ մշտապէս բարեգործի և հաւատակցի իշխանութեան՝ զձեռամբ հազդայնոց բարերարի իւրեանց տնկեցեալ զանհամեատ տունկըն ուսման :

Այսու դիտմամբ տունկս այս՝ ձիւղեոյ է զարմատս իւր 'ի խորս. և ստեղծուք նորա ծածկելոց են զանչափելի իմն ընդարձակութիւն. ենթ որոց շնորհաձիր սաղարթիցն

никнепъ новый священный союзъ, тѣсно связующій два единовѣрные народа.

Россія, какъ чадолюбивая мать возвращая на лонѣ своемъ сиропитствующее дѣтныце съ пою же нѣжностію, какою одушевлена къ кровнымъ своимъ сынамъ, перельещъ въ него, какъ бы со млекою свои доблести и свой духъ.

Армяне, въ лишеніи полиптическаго бытія бѣдспивующіе шолко вѣковъ, обрѣтая въ Россіи пекущуюся объ нихъ и питающую умъ ихъ сердобольную мать, всѣми усліями укрѣпляющихся органововъ сосава своего, будупъ лвляпъ новые опыты признапельности и благоговѣйной сыповней приверженности, опыты пою непоколебимой вѣрности и всеподданнѣйшаго ихъ усердія ко Всероссійскому Пресподу, коими съ давнихъ временъ они одушевлялись и кои вновь засвидѣтельспивованы поужеспивеино предъ

Հովանեաց, արտադրեալ լինելոց են նոր 'ի նորոյ սրբազնեալ շաղկապք, որք յանձկագոյնս յօղելոց են զերկու համադաւան ազգս 'ի միութիւն:

Ռուսաստան՝ որպէս մայր որդեթէր, որջադուրելով զմանուկն որբացեալ այնու գթով՝ որչափ որ սրտացեալ է առ արեանառու յորդիս իւր, հեղու 'ի նա իբր ընդ կաթին զփառս և զզօրութիւնս:

Հայք յետ կորուսանելոյ զիշխանութիւն իւրեանց՝ եղին տառապեալքն 'ի բազում դարս՝ և գտանելով զուսուստան ինքեանց սրտակից և հոգածու մայր բուծանօղ զիելս և զսիրտս, յամ զօրութիւն հաստատելով զզգայարանս զանդուածոյ իւրեանց՝ ցուցանելոց են զնորոգ փորձս երախտափտութեան՝ և ջերմեւանդ որդիական հարազատութեան. որք և սոյնպիսի փորձս անեղծանելի հաւատարմութեան՝ և ամենահպատակ հնազանդութիւն առ Օգոստափառ յԵթուոն ուսաց՝ 'ի վազ ժամանակաց հետեղեորեալ ունէին. վասն որոյ և

цѣлымъ свѣпюмъ Высочайшею Императорскою грамошою, Всемилостивѣйше дарованною въ 15-й день Сентября 1813 года.

Утвержденный на сей твердой основѣ союзъ съ народомъ, оплечающимся примѣрно межъ собою связью, объемлющимъ торговлю большей части Азіи и соприобщающимъ особенно въ ближайшихъ и непосредственныхъ соотношеніяхъ въ Индіи и Персіи, дальновидному созерцателю являеть обширное поле местныхъ выгодъ для Россіи.

Опидавая довлѣмую справедливость виновнику сихъ въ сущемъ и въ созерцаніи вожделенныхъ событий, достопочтенному благошворителю Акиму Лазаревичу, мы поставляемъ обязанноспію присовокупить, что въ то самое время, когда рука его щед-

дѣруотին վկայեցան 'ի նորոյ առաջի համօրէն աշխարհի, Օղոստափառ իյայսերական հրովարտակաւ շնորհեցելով նոցա 'ի 15. սեպտեմբերի, 1813. ամի տն :

Հաստատեալ հայոց 'ի վերայ սոյնոյ անխախտ հիման ազգային դաշնակցութե. գովելի իմ յօդիւ միացեալ 'ի մէջ ինքեանց՝ յատկանան. տարածելով իրաճառականու. թիւնս իւրեանց մինչև 'ի սահմանս մեծին Ղսիոյ. և յայլ մերձաւոր և 'ի հեռաւոր քաղաքս. նաև 'ի հըն. դիկս՝ և 'ի տէրութիւնս Պարսից. որով և երկարտես նկատողն՝ տեսնէ աստէն՝ լայնածաւալ դաշտ մի՝ որ հանդերձեալ է վեճաշահ փարթամութիւն արգասաւորել վստուսատանու :

Ուրիմս պարտ է տալ զմեծ գովասանութիւնս պատճառին գոյացուցչի և վերատեսչի այսց գովելի գործոց արժանապատիւ բարբրարի Յովակիմեղիազարեանին, որոյ պարտաւոր եմք առկայել և զայս՝ թէ 'ի նոյն ժամանակի՝ յորժամ առատապէս մատուցանէր զնուէրս 'ի օ.

ро изливала пожерпвованія на пользу чловѣчества, сердце его принесло свою жерпву Опечеспву.—Жерпва сія, сколько для нѣжнаго родипельскаго сердца болѣзненная, сполько сама въ себѣ священна, естѣ родный сынъ его, Лейбъ-Гвардія Гусарскаго полка Шпабсъ-Ротмиспръ и Кавалеръ Артемій Акимовичъ Лазаревъ.—Сей юный герой служилъ съ самага начала доспонамяпной для Россіи компаніи 1812 года и соединяя въ себѣ съ душевными совершенствами внѣшнія доблести, а съ воинскимъ искусствомъ свѣдѣнія во многихъ наукахъ и языкахъ, во время знаменпной при Лейпцигѣ битвы, рѣшившей судьбу Европы, къ сожалѣнію всѣхъ любящихъ его—на разсвѣтъ дней своихъ, на 20-мъ году ошъ рожденія, пораженъ былъ смерпнымъ ударомъ. Онъ съ искреннимъ рвеніемъ подвизался за Вѣру и Опечеспво, былъ украшенъ многими знаками оплчій, свидѣтельствующими его мужество, и любимъ своими начальни-

целомъ *Հայրենեաց*. *ընծայեաց* նմա *ընդ այսց՝* նա և զսիրտ իւր պատարագ, այսինքն՝ զոհ : *Ջոհս այս՝* որչափ որ ցաւալի է վասն գորովադուծ ծնողական սրտի՝ այնքան և սուրբ է ինքն ըստ ինքեան. որ է լէյբ գուարդի զուսարու բօլքի ըշտապ ութմիտէր և կալալիէր : այսինքն *Ասպիտ Յարուծի Յովակիմեան* *Լազրոյն* : *Քաջ պատանիս այս՝* ծառայեաց ՚ի սկզբանէ անտի հետէ ՚ի Ռուսաց արժանաշիշտակ պատերազմի, որ ՚ի 1812-ամի փն : Միտուրեղով սա ինքեան ընդ *Արիական հոգւոյ՝* և զարտաքին գեղեցկուծիս. և նաև լը պատերազմականի հանդամանայ հմտուծիւնս բազում Արուեստից՝ և լեզուաց : որ ՚ի նշանաւոր ժամանակի առ *Լէյփսիկ եղեալ* զարհուրալին պատերազմի, ՚ի դեռափիծիծ ծաղկեալ քսանամեայ հասակի իւրոյ՝ ՚ի մարմըրուքն սրտից համայն սիրելեաց՝ անկաւ անդէն ՚ի նմն իսկ պատերազմի : արդարև ըղձեռանդ իմ շահատակուծք մարտինէր քաջ ախոյեանն այն՝ վասն հաւատոյ՝ և վասն հայրենեաց. սին իրի և զարդարեալ էր բազում նշանօր տէ-

ками и поварипнами. Сочувствуя всю цѣну попері въ немъ для родителя и службы, чѣмъ лучше можемъ мы почтнншь память сего храбраго воина, если не снмъ искренннмъ привѣтствіемъ: Миръ праху пвоему, вѣрный сынъ Отечества!»

Но дабы сіе горестное изложе- ніе не разстрогало чувствительности нашихъ сердобольныхъ Читателей, извѣщаемъ ихъ, что доспочнимый основатель Армянскаго учебнаго заведенія, Акимъ Лазаревичъ, имѣетъ къ утѣшенію своему еще прехъ сыновъ, изъ коихъ двое, Г. Коллежскій Совѣшникъ и Кавалеръ Иванъ Акимовичъ, и Коллежскій Ассессоръ и Кавалеръ Христофоръ Акимовичъ, служащъ въ Коллегіи Иностран- ныхъ дѣлъ, претій же Лазаръ

рнленականաւ յաղագօ քաջամար- տիկ գոլոյն՝ և սիրելի յաչս իւրոց մեծաւորաց և ընկերաց: Արդ՝ լիապէս զգալով զարժողութիւն կորստեան սոյնպիսի Ազնուական պատանեկի վասն ծնողաց՝ և վասն Արբունական պաշտօնի, որնիլ իւրք կարեմք յարգել զհանգէս յիշա- տակի քաջամարտիկ օխոյանիս. Ար- դարև ո՛չ այլով իւրք՝ բայց եթէ՛ սիրալրական ողջունիւ միայն տսւ- լով. խաղաղութիւն օրհնեալ ոսկե- րացբոց. ո՛վ հարազատ որդի հայ- րենեաց:

Սակայն առ ՚ի վտարել զյայս ա- ղետալի կսկիծ ՚ի սրտից մերոց ցա- ւակից ընթերցողաց. զեկուցանեմք թէ արժանապատիւ կառուցանողն ուսումնարանին Հայոց, Յովակիմ եղիազարեան Լազրօղն. ՚ի ըստ- վանս սրտի իւրոց՝ ունի այլ ևս զե- րիս բարեսնունդ որդիս. յորոց եր- կուքն. այսինքն, Պարօն կօլէցկի սավէտնիք և կավալիէր՝ այսինքն ասպետ Ազնիւ Յօհաննէս Յովա- կիմեան Լազրօղն. և Պարօն Կո- լէցկի Ասէսսօր և ասպետ Ազնիւ խաչատուր Յովակիմեան Լազրօղն:

Акимовичъ Порупчикъ въ Лейбъ-Гвардіи Гусарскомъ полку, и, ревнуя назидательному родителю своего примѣру, со врожденною любовію ко всему полезному, въ семь многошрудномъ подвигѣ престарѣлаго Отца, прилагають съ своею спороны особенное тщаніе, дабы какъ наискорѣе привесть оное учебное заведеніе въ возможное совершенство.

գոտանին 'ի պաշտօնի Պանտիզակա- նայն իրակութեց՝ Այստերականի Ապէկին: Իսկ երրորդն՝ որ է Պա- ռոն Պորոտչիկ. այսինքն. առաջնե- ըրորդ օֆիցիէր, և ասպետ Ազնիւ Խղիազար Յովակիմեան Լազրօֆն. գտառի 'ի լէյֆ ղուարդի ղուսարու Այստերական գնդին պաշտօնի, որք և նախանձայոյզ լեալ ըստ օրինու- կի ծնողի իւրեանց՝ ընդաբոյս սի- ըով հանդերձ՝ ցանկան ամենայն գործոց բարեաց. մտնաւանդ որ 'ի մէջ այնպիտի բազմաշխատ պաշ- տօնի ճգանց, յառաջադրեալ են կիրարկանել 'ի կողմանէ իւրեանց ևևս առաւել ջանացողութիւն, թէ որքան և կարելին է՝ փութով 'ի լըուսն յանկուցանել զուսուսնա- ըանն իւրեանց 'ի հնարաւոր կատա- ըելութիւն :

Въ заключеніи скажемъ : па- мять праведнаго съ похвалами и родъ правыхъ благословился во вѣки.

Իւ հաւարտ բանիս՝ եզրակա- ցուցանեմք թէ յիշատակն արդա- ըոց՝ օրհնութիւն եղիցի. և ծնունդ նոցին բարեգովեալ յիշեսցի յա- լիտեանս յաւիտենից. Ամէն :



Речь отъ воспитанниковъ Армянскаго Лазарева учебнаго заведенія на кончину рабы Божія Боляркини Анны Сергеевны Лазаревой, послѣдовавшую Марта 11 дня, 1820 года. Соч. учителемъ Титул. Сов. Александромъ Смирновымъ; а произнесена въ домъ при вынось Воспитанникомъ Давыдомъ Арзановымъ.

Почтеннѣйшіе Слушатели!

Добродѣтельная мать и Попечительница наша окончила путь мирной жизни. Дни ея спокойно уклонились къ западу смерти. Но благочестивая душа сія, оставляя храмъ временнаго жилища, породила безутѣшную скорбь въ сердцахъ всѣхъ любящихъ ее: ибо разлучилась съ ними на вѣки. О горестное событіе! мы осиротѣли, лишились сердобольной матери и благодѣтельницы, которой жизнь — была для насъ великимъ утѣшеніемъ и счастіемъ, а смерть — увлекла съ собою все наше спокойствіе и веселіе.

Неисповѣдимому промыслу Божию угодно было положить предѣлъ добродѣтели ея, дабы воздасть ей благая по дѣламъ, увѣнчашъ временныя труды ея воздалніемъ небеснымъ. Вѣра и добродѣтель сопровождаютъ сію благочестивую душу на пути къ вѣчности — въ селенія избранныхъ Божіихъ.

Чувствительныя сердца, опечаленныя шоль горестною потерей, находятъ свое утѣшеніе въ одномъ источникѣ — въ добродѣтеляхъ усопшія рабы Божія: ибо дѣла ея были управляемы духомъ истинны и смиренія; а лѣта жизни явно были ознаменованы печашію

благоволенія Божія къ возлюбленной рабѣ Своей. Она совершила путь жизни своей подвигомъ добрымъ : ибо въ кругу семейства и родства опличалась нѣжными добродѣтелями и любовію; въ сердцѣ супруга произвела неизгладимое воспоминаніе объ отличныхъ Ея качествахъ ; оставила добрыхъ дѣтей своихъ въ любви и почтеніи къ себѣ самой , исполненныхъ чести и достойныхъ добродѣтельной матери ; оставила родныхъ во всегдашнемъ искреннемъ къ ней уваженіи ; а всѣхъ домочадцевъ своихъ оставила довольными и неоскорбленными ; она всегда предупреждала нужды ихъ скорымъ исполненіемъ , и была другомъ сего рода человѣчества ; оставила наконецъ и насъ сиротъ съ истиннымъ чувствіемъ благодарности къ великимъ ея попеченіямъ . Увы ! не спало доброй и любезнѣйшей матери — она во гробъ — миръ душъ ея ! —

Кончина благочестивыя рабы Божія особенно опечалила почтеннаго супруга и чадъ ея ; они испытываютъ весьма горестную участь : ибо разлука добраго мужа съ любезнѣйшею супругою , разлука дѣтей съ нѣжною матерію — есть печаль неизъяснимая , извѣстная однимъ страждущимъ сердцамъ ихъ . И тѣмъ болѣе сей случай для нихъ чувствителенъ , что всякое мѣсто , гдѣ прежде она проводила съ ними время въ пріятныхъ бесѣдахъ и занятіяхъ , будетъ напоминать сердцамъ ихъ о невозвратномъ ея отшествіи . — Но достопочтеннѣйшій супругъ и вы почтительныя дѣти ! воздайте благодареніе Промыслу , милосердно посѣпавшему васъ , и испытующему сердца ваши во благое . Да будетъ вамъ утѣшеніемъ сія радостная мысль , что она въ жизни открывала всѣ сокровища нѣжнаго сердца , и съ материнскимъ чувствіемъ облегчала нужды страждущаго челоуѣчества .

И такъ опдадимъ послѣднее цѣлованіе матери и благодѣшельницъ нашей; обьемемъ ее сердцемъ и во гробъ! обლობыземъ въ послѣдній разъ благодѣющія намъ руки ея! И симъ совершится сѣ долгъ любви и признательности нашей. Да живеть она въ сердцахъ нашихъ, и память ея пребудеть въ благословеніи!

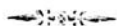
Но благочестивая душа ея уже находилась предъ Престоломъ благоспи Божіей. Принесемъ сердечныя молибвы Милосердному Богу, да сотворишь ее учаспницею вѣчнаго блаженства, и да сохранишь возлюбленный прахъ ея въ миръ до радоспнаго дня Воскресенія. —



Московское Армянское Учебное заведеніе получило свое основаніе опъ благопворительнаго завѣщанія покойнаго Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, который по любви къ своей націи и для блага Опечества назначилъ внести въ Императорскій Опекунскій Совѣтъ на всегдашній времена двѣспи тысячъ рублей, дабы по приращеніи со временемъ значительныхъ проценповъ было сооружено приличное зданіе для обученія, воспитанія и содержанія бѣдныхъ дѣшей Армянскаго племени; каковымъ человѣколюбивымъ подвигомъ сияжалъ себѣ безсмершную славу и благословеніе попомковъ или соплеменниковъ своихъ. Но наслѣдникъ и душеприкащикъ родный брашь его Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, столь же великій благопворитель, пламенѣя усердіемъ, желая ускорить пользу благаго завѣщанія, не разсудилъ дожидаться долговременнаго приумноженія проценповъ, пожертвовалъ для сего изъ собственнаго капитала болѣе двухъ сотъ тысячъ рублей, и воздвигъ въ скоромъ времени великолѣпное училищное зданіе. Нынѣ сіе

заведеніе при неуспыномъ попеченіи и безпреспанныхъ пособіяхъ Господина Попечителя, Іоакима Лазаревича, воспріило уже дѣйствительное свое существованіе въ полномъ совершенствѣ, касательно всего того, что можетъ доставить учащимся познаніе наукъ, образованіе нравовъ, и приугошавши ихъ къ шой вожделенной и полезной для отечества цѣли, каковую предполагалъ покойный основатель и копорую одушевляется Попечитель Іоакимъ Лазаревичъ. Въ ономъ преподающа уже всѣ тѣ предметы ученія, каковыя устанавлены въ прочихъ публичныхъ заведеніяхъ съ удобнымъ раздѣленіемъ классовъ и часовъ какъ для занятія въ наукахъ, такъ для сна, отдыха, повторенія уроковъ. Содержаніе ученикамъ положено приличное и достаточное, и за всегдашнимъ присмотромъ надзирателей. Учители всѣ чиновники и опытные. Вообще за порядкомъ ученія и воспитанія имѣется особенный надзоръ. Хотя насоящее число учениковъ простирается уже до сорока человекъ; но къ вѣщему распространенію просвѣщенія, Г-нъ Попечитель заблагоразсудилъ или предположилъ, дабы и постороннія дѣти имѣли участіе получая пользу отъ сего заведенія.

По сему Домашній Училищный Совѣтъ симъ извѣщаетъ тѣхъ родителей Россіянъ и иностранцевъ дворянскаго и купческаго сословія, кому изъ нихъ угодно будетъ отплатить дѣтей своихъ для образованія въ сіе новое и благоустроенное заведеніе, таковыя благоволили бы отнестись о семъ въ означенный Совѣтъ, состоящій въ домѣ Попечителя Господина Лазарева между улицами Покровкою и Мясницкою, возлѣ Армянской церкви, гдѣ могутъ обстоятельно узнать о всѣхъ постановленіяхъ сего заведенія и условіяхъ.



По завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, роднымъ его брапомъ, наслѣдникомъ и душеприкащикомъ Іоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревымъ, для воспитанія и улучшенія Армянской націи, находящейся въ Россіи, учреждено въ Москвѣ учебное заведеніе, которое сверхъ определенной на оное покойнымъ Иваномъ Лазаревымъ суммы, значущимъ пожертвованіемъ изъ собственнаго капитала Іоакима Лазаревича Лазарева усовершенствовано и приведено во всѣхъ частяхъ къ желаемой цѣли. Нынѣ же онъ Г. Лазаревъ, яко попечитель сего заведенія, предположилъ способы образованія распространить въ ономъ и на дѣтей другихъ націй (дворянскаго или купческаго сословія), находящихся въ Россіи.

По сему Домашній Совѣтъ сего учебнаго заведенія извѣщаетъ родителей, желающихъ отдать въ оное дѣтей своихъ, что таковыя могутъ о семъ опнесись въ вышеозначенный Совѣтъ, состоящій въ домѣ самаго Попечителя, что между Мясницкой и Покровкой противъ Армянской церкви. Предметы ученія, преподаваемые въ семъ заведеніи, суть слѣдующіе :

- 1) Законъ Божій какъ Греко-Россійской, такъ и Армянской церкви.
- 2) Логика.
- 3) Языки: Россійскій, Армянскій, Латинскій, Французскій и Нѣмецкій.
- 4) Словесность всѣхъ сихъ языковъ.
- 5) Права.
- 6) Математика.
- 7) Географія и Статистика.
- 8) Исторія.
- 9) Рисованье и Танцованье.

Воспитанники сего Учебнаго заведенія находяпся всегда подъ при-
смотромъ доспойныхъ надзирашелей, пользуясь при помѣ прилич-
нымъ содержаніемъ, а учителями избраны ашпешпованные и опыш-
ные чиновники.

Цѣна за полнаго пансіонера, ш. е. со вѣсьмъ содержаніемъ, выклю-
чая плашьа, по 600 руб. а за полупансіонера по 300 руб. въ годъ.



Московское Армянское учебное заведеніе основаніемъ своимъ обя-
зано благошворному завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Спаш-
скаго Совѣшника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, который
въ пользу своихъ соотечешвенниковъ внесъ въ Императорскій Опе-
кунскій Совѣшъ на всегдашнія времена двѣспи тысячъ рублей, съ
тѣмъ, чшобъ, по приращеніи доспашочной суммы, воздвигнуто бы-
ло зданіе, опредѣленное имъ для воспитанія дѣпей Армянскаго пле-
мени. Родной братъ его Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, наследникъ и
душеприкащикъ благошворителя, соревнуя ему въ усердіи къ пользѣ
просвѣщенія, и спремясь ускорить выполненіемъ благодѣтельнаго
завѣщанія, самъ пожертвовалъ въ пользу сего же заведенія болѣе
200 тысячъ рублей, чрезъ что и сооружено предназначенное зданіе,
приличное училищному заведенію, которое и воспріяло уже свою
дѣятельность въ образованіи ума и сердца. Въ ономъ преподаются
вѣсь предметы ученія, каковыя установлены и въ прочихъ ошлич-
ныхъ заведеніяхъ. — Воспитанники онаго, пользуясь приличнымъ
содержаніемъ, находяпся подъ всегдашнимъ присмотромъ доспойныхъ
надзирашелей; а учителями избраны ашпешпованные и опышные
чиновники. Хотя число воспитанниковъ и проспирася нынѣ до
40 человекъ, но Господинъ Попечитель Армянскаго училища пред-
положилъ, дабы и посстороннія дѣти могли получашъ пользу ошъ

сего заведенія. Посему домашній Училищный Совѣтъ симъ извѣщаетъ тѣхъ родителей (изъ Россіянь или иностранцовъ дворянскаго или купческаго сословія) коимъ угодно будетъ опдасть дѣтей своихъ въ сіе заведеніе, шаковые благоволили бы опноситься о семъ къ вышеозначенному Совѣту въ домъ Попечителя Господина Лазарева, соспоющій между улицами Покровкою и Мясницкою подлѣ Армянской церкви, обспоятельно узнать обо всѣхъ постановленіяхъ и условіяхъ Совѣта.



По завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, роднымъ его брапомъ, наслѣдникомъ и душеприкащикомъ Іоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревымъ, для воспитанія и просвѣщенія Армянской націи, находящейся въ Россіи, учреждено въ Москвѣ учебное заведеніе, кошорое, сверхъ определенной на оное покойнымъ Иваномъ Лазаревичемъ суммы, весьма значительнымъ пожертвованіемъ изъ собственнаго капитала Іюкима Лазаревича Лазарева, усшроено и приведено во всѣхъ частяхъ къ желаемой цѣли. Нынѣ же онъ Г. Лазаревъ, яко Попечитель сего заведенія предположилъ, сверхъ имѣющагося полнаго комплекша прищапи воспитанниковъ, на иждивеніи онаго соспоющихъ, способы образованія изъ умѣренной плашы распространить въ оному и на дѣтей другихъ націй (дворянскаго и купческаго сословія) числомъ до двадцапи пансіонеровъ. По сему совѣтъ сего учебнаго заведенія извѣщаетъ родителей, желающихъ опдасть дѣтей своихъ, что шаковые могутъ о семъ опнесшисъ въ оный Совѣтъ, соспоющій въ домъ заведенія, что между Мясницкой и Покровкой про-

пивъ Армянской церкви. Предметы ученія преподаваемые суть слѣдующіе :

- 1) Законъ Божій (Греко-Россійской и Армянской церкви).
- 2) Логика.
- 3) Математика.
- 4) Географія и Статистика.
- 5) Исторія.
- 6) Словесность: а) Россійская ; б) Армянская ; в) Латинская ; г) Французская и д) Нѣмецкая.
- 7) Искусства: а) рисованье, б) числописанье и в) танцованье.

Воспитанники сего учебнаго заведенія находящяся всегда подъ призоромъ достойныхъ надзирашелей, пользуются при томъ приличнымъ содержаніемъ; а учителями избраны апшеспованные и опытные чиновники. Цѣна за полнаго пансіонера шо есть : со всѣмъ содержаніемъ, выключая плащя, по 700 рублей, Государственными ассигнаціями въ годъ.

Сверхъ ученія и содержанія воспитанники имѣють въ семъ заведеніи общія учебныя пособія : библіотеку, минеральный кабинетъ, глобусы, ландкарты и эшампы; а на классныя потребности, какъ шо: на книги, бумагу, перья, чернила и карандаши ежегодно пансіонеры плащяшъ по 50 рублей ассигнаціями.



1824 года 29 числа Января въ 6 часовъ по полудни, Армянское учебное заведеніе Господъ Лазаревыхъ имѣло во второй разъ по
Ч. 3.

основаніи своемъ публичное испытаніе въ присутствіи многихъ знаменитыхъ посѣщителей, собравшихся для одобрительнаго обозрѣнія сего новаго въ здѣшней столицѣ разсадника наукъ.— По прибытіи Пресвященнаго Архіепископа и Кавалера Досифея и Пресвященнаго Архіепископа и Кавалера Пафнуція, Его Сіятельства Г-на Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника и Кавалера Князя Якова Ивановича Лобанова - Рословскаго, Г-на Генераль Лейтенанта и Кавалера Ильи Ивановича Алексѣева, Г-на Тайнаго Совѣтника Сенатора и Кавалера Алексѣя Федоровича Малиновскаго, Его Сіятельства Князя Сергѣя Николаевича Голицына, Московскаго Университета Ректора Г. Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника и Кавалера Антона Антоновича Прокоповича-Аншона, Г. Генераль-Маіора и Кавалера А. П. Засса, Г. Генераль-Маіора и Кавалера А. А. Трошчинскаго, Г. Генераль-Маіора и Кавалера Н. М. Арсеньева, Ихъ Высокопреподобій Спасо-Андроніевскаго монастыря Архимандрита Опца Гермогена и Златоустинскаго Опца Архимандрита Иннокентія, Г. Директора Гимназіи, Гг. Профессоровъ и многихъ другихъ, какъ духовныхъ такъ и свѣтскихъ обоюга пола почтенныхъ особъ, Акты открыты были симфоніею, послѣ кошорой началось учащимся испытаніе :

Въ Законѣ Божіемъ, въ Грамматикѣ : Россійской, Армянской, Латинской, Французской, Нѣмецкой и Аріеметикѣ, попомъ въ Словесности вышеупомянутыхъ языковъ, въ Логикѣ и Риторикѣ, въ Географіи, Исторіи, въ Алгебрѣ и Геометріи, при чемъ Московскаго Университета Г. Ординарный Профессоръ и Кавалеръ Федоръ Ивановичъ Чумаковъ самъ предлагалъ учащимся вопросы въ наукахъ Математическихкихъ.

Въ продолженіе сего испытанія произнесены были рѣчи : Ректоромъ сего заведенія Архимандритомъ Серафимомъ на Армянскомъ языкѣ, *о истинномъ просвѣщеніи* ; попомъ воспитанниками : Поляковымъ на Нѣмецкомъ, Яраловымъ на Французскомъ, Меликовымъ на Лашинскомъ и Россійскомъ ; въ заключеніе же всего дѣйствія на Россійскомъ и Лашинскомъ языкахъ произнесены рѣчи поступившими не задолго предъ симъ изъ сего учебнаго заведенія въ Императорскій Московскій Университетъ двумя брашьями Арзановыми, которые по законномъ испытаніи удостоены званія Студентовъ.

Изъ числа воспитанниковъ награждены за прилежаніе, успѣхи и благонравіе :

4-е. Кончившіе полный курсъ ученія : Яковъ и Давидъ Арзановы апшешапами и эспампами.

2-е. Изъ высшаго класса : Якимъ Меликовъ книгою и эспампомъ, Макаръ Яраловъ, Маршинъ Меликовъ, Павелъ Аслановъ эспампами. Никиша Поляковъ, Иванъ Алдадановъ, Гаврило Манучаровъ книгами.

3-е. Изъ средняго класса : Константинъ Васюхновъ, Егоръ Адамовъ и Александръ Евдокимовъ эспампами ; Авгаръ Захарьяновъ, Богданъ Бибиновъ, Павелъ Бежанбсковъ, Семень Чалховъ, Христофоръ Ериванцовъ книгами.

4-е. Изъ нижняго класса : Герасимъ Варшановъ, Богданъ Алдадановъ, Иванъ Филимоновъ, Юсифъ Назаровъ, Пепръ Араkelовъ, Яковъ Егуловъ, Иванъ Красильниковъ книгами.

Знаменитые посѣпшители удостоили сіе вновь устроенное учебное заведеніе благосклонными ошзывами и лестными похвалами.

Посѣщители Армянскаго Исповѣданія, видя предъ собою соплеменныхъ имъ юношей, собранныхъ попеченіемъ Г. Основателя изъ обширнѣйшихъ предѣловъ Россіи и даже изъ отдаленныхъ странъ Азіи, въ древнюю Столицу Россійскаго Государства для образованія умовъ и сердець ихъ на пользу общества, были исполнены особеннымъ сладостнымъ восхищеніемъ. Они съ чувствами благоговѣйной благодарности усpreмляли слезящія взоры на изображеніе Всеавгустѣйшаго Государя Императора. Подъ Его благошворною сѣнію Армянской народъ вновь получаетъ нравственное свое возрожденіе и образованіе въ наукахъ.

При семъ Правленіи онаго учебнаго заведенія имѣеть честь извѣстнѣйшую публику, что курсъ ученія на сей годъ снова начашъ,—желающіе могутъ отдавать дѣтей своихъ для обученія въ сіе заведеніе въ продолженіе наступающаго времени. Опредѣленная цѣна за полного Пансіонера семь сотъ рублей, за Полупансіонера четыреста рублей; а за приходящаго единственно въ часы ученія двѣсти пятьдесятъ рублей Государств. Ассигнаціями.

На классныя жъ потребности: книги, бумагу, перья и прочее платишь каждый по пятидесяти рублей ежегодно.

(Въ Московскихъ вѣдомостяхъ опубликовано 9-го Февраля 1821. № 42-й).



Описаніе Господь Лазаревыхъ Учебнаго Заведенія.

Московское Армянское Учебное заведеніе Господь Лазаревыхъ основаніемъ своимъ обязано благшворипельному завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, который, по любви къ своей націи и для блага Спечества, назначилъ родному брату и наследнику ввествъ по смерти своей въ ИМПЕРАТОРСКІЙ Опекунскій Совѣтъ на всегдашній времена Государственными Ассигнаціями двѣсти тысячъ рублей, дабы, по нарашеніи значительной суммы процентовъ, сооружено было со временемъ приличное мѣсто для воспитанія и обученія бѣдныхъ Армянскихъ дѣшей. Каковымъ подвигомъ добродѣтели и челоувколюбія онъ стяжалъ себѣ истинную славу, всегдашнюю память и благодарность. Родный братъ его, наследникъ и душеприкащикъ Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, соревнуя ему въ пользу просвѣщенія сиротъ и желая ускорить исполненіе благой воли его, не разсудилъ дожидаться долговременнаго приумноженія процентовъ, и пожертвовалъ для сего изъ собственнаго капитала до шрехъ сотъ тысячъ рублей, каковою суммою сооружено большое училищное зданіе съ принадлежностію; въ ономъ преподаваніе наукъ и воспитаніе юношества возымѣли свое начало и дѣятельность съ 1816 года. Предметы же и образъ ученія наблюдаются шѣ же, каковыя установлены въ прочихъ казенныхъ заведеніяхъ, съ удобнымъ раздѣленіемъ классовъ и часовъ, какъ для занятія въ наукахъ, шакъ равно для спола, ошдыха и повпоренія уроковъ. Нынѣ имѣющееся число учениковъ раздѣлено на шри класса; но по мѣрѣ приращенія доходовъ, и смотря по надобности, классы и предметы ученія могутъ бышь умножены. Полный же курсъ наукъ, кошорый предполагается бышь впредь, есть слѣдующій:

- I. Законъ Божій Греко-Россійскаго и Армянскаго вѣроисповѣданіа.
- II. Логика, Риторика и Нравственность.
- III. Математика.
- IV. Краткая Опытная Физика.
- V. Естественная Исторія.
- VI. Исторія Всеобщая и въ особенности Россійская.
- VII. Географія и Статистика.
- VIII. Наука Государственнаго Хозяйства.
- IX. Наука о правахъ.
- X. Коммерческія науки во всемъ ихъ пространствѣ.
- XI. Словесность Россійская.
- XII. — — — Армянская.
- XIII. — — — Персидская.
- XIV. — — — Латинская.
- XV. — — — Французская.
- XVI. — — — Нѣмецкая.
- XVII. Искусства.

- a) Рисованье.
- b) Музыка.
- c) Танцованье.

Число штата простирается до тридцати воспитанниковъ, которые содержатся и обучаются на счетъ доходовъ, принадлежащихъ сему Учебному Заведенію; принимаются же въ воспитанники болѣею частію сироты и дѣти бѣдныхъ родителей изъ Армянской націи, коихъ выборъ и пріемъ зависяетъ отъ усмотрѣнія Попечителя. — Кромѣ воспитанниковъ принимаются изъ положенной годовой

платы пансіонеры, полупансіонеры и временные ученики. Нынѣ же на иждивеніи училища полный комплектъ состоить изъ тридцати воспитанниковъ, да сверхъ того находится разныхъ націй до сорока учениковъ, а всѣхъ до семидесяти; число сіе однакожь измѣняешся, судя по пріему и выпуску, и можетъ со временемъ увеличиться. Какъ воспитанники, такъ равно и всѣ ученики онаго заведенія, пользуясь приличнымъ во всѣхъ отношеніяхъ содержаніемъ, находятся подъ всегдашнимъ присмотромъ достойныхъ надзирателей, а въ должности учителей избраны апшествованные и способные чиновники; по истеченіи каждаго года дѣлается учащимся публичное испытаніе, и сверхъ сего бывають по временамъ частные экзамены. Общій порядокъ и управление сего учебнаго заведенія зависить непосредственно отъ училищнаго Правленія, въ коемъ находятся разные лица членами подъ предѣдательствомъ Попечителя изъ фамиліи Господъ Лазаревыхъ.

Доходы учебнаго заведенія состоятъ: во первыхъ, изъ проценцовъ, получаемыхъ ежегодно съ положеннаго на вѣчныя времена въ Опекунскій Совѣтъ капитала двухъ сотъ тысячъ рублей по завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева; во вторыхъ, изъ доходовъ, собираемыхъ съ заемщиковъ особыхъ отдѣленій, принадлежащихъ къ дому учебнаго заведенія; въ третьихъ, отъ годовой платы вносимой за своекоштныхъ учениковъ, какъ шо: пансіонеровъ и полупансіонеровъ

Главная цѣль сего учебнаго заведенія есть приготовленіе юношества къ различнымъ званіямъ Государственной службы и коммерціи; иные же изъ числа воспитанниковъ, по окончаніи курса, и смотря по способностямъ могутъ оставашся при семъ заведеніи въ долж-

носпи учителей, на основаніи Высочайшаго о семъ постановленія, и пакъ же изъ числа воспитанниковъ поспупашъ по желанію своему въ Армянское Духовное сословіе.



Учебное Армянское Господь Лазаревыхъ заведеніе въ третій уже разъ послѣ своего устанавленія въ присутствіи, какъ единоплеменныхъ, пребывающихъ здѣсь въ Москвѣ почтенныхъ соотечественниковъ, пакъ и многихъ Россійскихъ знаменитыхъ посѣщителей имѣло свое открытое испытаніе испекшаго 1824 года Декабря 22 дня. Порядокъ сего испытанія происходилъ слѣдующимъ образомъ:

По утру въ 10 часовъ всѣ воспитанники введены были въ большую училищную залу, гдѣ Іерсей Сумеонъ открылъ начало испытанія въ законѣ Армянскаго Исповѣданія, а студентъ Арзановъ въ Грамматику опечесивеннаго языка, Г. Старковскій въ Россійской Грамматику и Арифметику, и наконецъ Архимандритъ Серафимъ въ Армянской Словесности и Исторіи Древней Арменіи. При семъ читаны были стихи на Армянскомъ языкѣ учениками Абессаломовымъ и Варшановымъ, и произнесена рѣчь на томъ же языкѣ означеннымъ Іерсеемъ Сумеономъ.

Въ сей же день въ 6 часовъ вечера удостоили сіе заведеніе своимъ посѣщеніемъ Московскій Митрополитъ Викарій, Епископъ Дмитровскій и Кавалеръ Аванасій, Архіепископъ Грузинскій и Кавалеръ Пафнушіи, Архимандриты Донскаго, Боголюбскаго, Златоушскаго,

Дмипровскаго и Борисоглѣбскаго монастырей и Г. Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ и Кавалеръ И. Н. Дмипріевъ , Г. Тайный Совѣтникъ, Попечитель Московскаго Учебнаго Округа и Кавалеръ Князь А. П. Оболенскій, Г. Тайный Совѣтникъ, Сенаторъ и Кавалеръ Б. А. Гермсеъ, Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ Московскаго Университета Ректоръ и Кавалеръ А. А. Прокоповичъ-Анпсонскій, Г. Генераль-Маіоръ Московскій Комсиданпъ Н. Н. Веревкинъ , Г. Генераль-Маіоръ и Кавалеръ П. А. Папковъ , Г. Генераль-Маіоръ и Кавалеръ Д. А. Спалыпинъ , Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ М. К. Малинскій , Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Е. В. Карпѣевъ, Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Е. Г. Рогожинъ , Г. Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ, Н. А. Хлюспинъ и множество другихъ почтенныхъ посѣпителей и посѣпительницъ. Послѣ концерта вокальной и инструментальной музыки, Императорскаго Воспитательнаго Дома Іерей Михаилъ испытывалъ въ Законѣ Божіемъ воспитанниковъ Россійскаго Исповѣданія. Пошомъ продолжалось испытаніе въ высшихъ классахъ : Типулярнымъ Совѣтникомъ Смирновымъ въ Россійской и Латинской , Г. Редеромъ въ Нѣмецкой, Г. Бальпюсомъ во Французской Словесности, Г. Тимофеевымъ въ Математикѣ, Исторіи и Географіи. Между перемѣнами учебныхъ предметовъ играла какъ и прежде инструментальная и вокальная музыка; сверхъ того читавы были двѣ басни изъ сочиненій Г. Дмипріева, Игнашьевымъ и Бежанбековымъ и стихи на Французскомъ Салпыковымъ , и произнесены были рѣчи Яраловымъ на Нѣмецкомъ и Бежанбековымъ на Французскомъ языкахъ. Предъ заключеніемъ экзамена воспитанникъ Іоакимъ Меликовъ произнесъ Россійскую рѣчь *о просвѣщеніи разума науками и образованіи*

сердца благочестіемъ. Все же испытаніе окончилось благодарною рѣчію на Латынскомъ языкѣ, копорую сказывалъ бывшій пансіонеръ Поляковъ. Послѣ сего Типулярный Совѣтникъ Смирновъ провозгласилъ имена воспитанниковъ, отличившихся успѣхами, благогоураніемъ и переведенныхъ въ высшіе классы, равно и шѣхъ, копорые удостоились получить награжденія книгами и эспампами, а именно : изъ прешьяго класса : Меликовъ 4-й двѣ книги и похвальный листъ , Яраловъ двѣ книги и эспампъ , Манучаровъ , Захарьяновъ, Алдадановъ 4-й и Арарашовъ по эспампу и книгѣ, Бежанбековъ 4-й, Адамовъ и Аслановъ книги, Васюхновъ эспампъ и книгу.

Изъ впорого класса : Игнашьевъ и Варшановъ книги и эспампы, Евдокимовъ и Левхоньянцовъ эспампы.

Изъ перваго класса: Одобашевъ книгу и эспампъ, Казакевичъ 4-й, Кисшовъ, Абесаломовъ, Новиковъ, Средниковъ, Нехочицъ и Красильниковъ эспампы, Черкасовъ и Согиновъ книги.

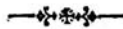
Переведены : изъ впорого въ прешій классъ : Игнашьевъ и Пирадовъ. Изъ перваго во впорый: Одобашевъ, Казакевичъ 4-й, Назаровъ, Черкасовъ 4-й, Новиковъ, Аракеловъ, Александровъ 4-й, Согиновъ и Поляковъ 4-й.

Изъ числа учениковъ двое , Поляковъ и Лисицынъ въ минувшемъ Сентябрѣ послушили по экзамену въ Императорскій Московскій Университетъ въ званіи Студентовъ.

Почтеннѣйшая публика извѣщается , что сего 1822 года Генваря 8 дня въ семь Армянскомъ Господѣ Лазаревыхъ Учебномъ Заведеніи

начнешя преподаваніе наукъ. Почему родытели и родственники, желающіе ошдаты дѣшей своихъ для обученія могутъ ошнеспись о семъ заблаговременно въ Училищное Правленіе.

(Въ Московскихъ Вѣдомостяхъ опубликовано 7-го Генваря 1822 года подъ № 4-мъ.)



О памятникѣ, воздвигнутомъ въ саду Московскаго Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Института Восточныхъ Языковъ.

1822 года Декабря 12-го въ большомъ Институтскомъ саду воздвигнутъ великолѣпный чугунный съ мраморными изображеніями памятникъ (*) къ незабвенной славъ основателей и первыхъ благошворителей сего заведенія изъ фамиліи Господь Лазаревыхъ. — Въ честь сего торжества было нарочитое приличное собраніе въ экзамень-залѣ въ присутствіи мѣстнаго начальства, Генералипеша, знатныхъ особъ и другихъ многочисленныхъ посѣпителей.

При чемъ произнесена Ода, сочиненная учителемъ Типулярнымъ Совѣпникомъ Александромъ Смирновымъ, и рѣчи на разныхъ языкахъ, на Армянскомъ Архимандритомъ и Рекшоромъ Иоакимомъ Саланпьяномъ, воспитанниками Меликовымъ и Игнашьевымъ и нѣкошорыми другими. Между перемѣнами актовъ играла огромная музыка и пѣлъ хоръ пѣвчихъ и происходило богатое угощеніе для публики.

(1) Въ коемъ вѣсу до 1000 пудовъ; а капшала, употребленный на сей памятникъ просширается до 10,000 рублей.

Памятникъ имѣешь форму пирамиды. Надписи на памятникъ.

Къ Институту съ передней стороны, въ овалъ сверху.

ДОВОДЪТЕЛЬ БЕЗСМЕРТНА.

На пидесталь внизу:

Сей Храмъ наукъ воздвигнушь въ благословенное Царствование Его Императорскаго Величества, Государя Императора АЛЕКСАНДРА I-го, Опца Отчечесва и Виночника просвѣщенія, въ 1815 году Маія 4-го дня.

ՄԱԿԼԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ԱԼՍՆ ԳՐԵԼՈՅ Ի ԱԵՐԱՅ
ՐՐԳԱՆՆ :

1) Յարմար իրարմէ մտ իրարմ :

Ի իրարմ մտարմ :

Առարինութիւն անմահ :

Ի իրարմ ներքին մտմ :

Այն արմար ճիշտութեան իրարարմ յարարմ օրհնել Արարարմ :

Այնարմարմ յարարմ իրարարմ իրարարմ Արարարմ իրարարմ :

Հօր հարարմարմ իրարարմ իրարարմ . յարմ 1815 . ճիշտմ 4 :

Съ правой стороны къ церкви Николая Чудотворца, въ овалъ сверху :

Порипрешъ Его Превосходительсва Ивана Лазаревича.

На пидесталь внизу:

Дѣйствиельному Сипатскому Совѣшнику и Командору Іоанну Лазаревичу Лазареву.

ОСНОВАТЕЛЮ ИНСТИТУТА.

Опъ дравя племена Арменін рожденный,
 Россіей—матерью благой усыновленный,
Гайканы! / вашихъ онъ свропъ не позабылъ!
 Разсадникъ сей души признапельной творенье. —
 Даруя чадамъ здѣсь покой и просвѣщенье,
 Ошчизивъ пою и сей онъ долгъ свой заплашилъ.

2) Յաջև հոռմանէ աս էհէղէղի ՍԷՅՆ Ներհոռայրի ։
 Ի վէղի ասիասէն շիւերոյ է ասիէր Յոհաննոն- Եղիազարէանց ։
 Ի վէրայ ներսէն ասիասէն ։
 Ներհոռմանն ներսէն նորհրդաշունի ե ասիէն Յոհաննոն- Եղիազարէան
 Եղիազարէանց ։
 Նիւասարի Շիւոն-մոյն ։

Ո տ ա ն ա լ ո ռ ն Լ Ն ։

Съ лѣвой стороны къ дому въ овалъ вверху ։

Портретъ истиннаго патріоша Екіма Лазаревича.

Іоакиму Лазаревичу Лазареву,

Исполнителю воли Основателя, благопворителю, учредителю и попечителю Института.

Сей, брата своего достойвѣйшій ревнитель,
 Начатый подвигъ имъ устроилъ, расширилъ;
 Соплеменныхъ покровъ, безродныхъ охранитель,
 Для церкви, для наукъ, для блага бѣдныхъ жилъ.

3) Դ ի ճարճ աս առնն :

Դ լէրն աստակն լինելոցէ պատէր Յովհաննէս Եղեղապետն :

Դ լէրայ Դերսն աստակն :

Յովհաննէս Եղեղապետն Եղեղապետն :

Ստորոյն զհաս հինարն, Բարեբարն եւ Հոգեբարձոն Ընդամոյն :

Ո տ ա ն ա լ ո թ ն Ա ն :

Съ задней стороны къ монастырю въ овалъ сверху:

Гербъ.

На підесталъ внизу :

Аниъ Сергѣевнъ Лазаревой, супругъ Іоакима Лазаревича и сыну его Лейбъ-Гвардіи Гусарскаго полка Шпабъ-Ропшмиспу и Кавалеру Артемью Екимовичу Лазареву, положившему живопись въ сраженіи подъ Лейпцигомъ Октябрю 4-го 1813 года.

Пожертвовавшимъ знашный капиталъ въ пользу Инспитума.

Какъ добра мать, сиротъ съ горячностью любила,
И памятникъ себя въ сердцахъ ихъ утвердила.

Среди мира благъ творецъ, гроза среди враговъ,
Во цвѣтѣ лѣтъ онъ палъ за вѣру и отцовъ !

4) Յէրայ հոյճանէ աս լանն :

Դ լէրն աստակն լինելոց է հինն :

Դ լէրայ Դերսն աստակն :

Աճոնայ Յովհաննէս Եղեղապետն Անայն Բարեբար Տիէնոյ եւ
արայ Դոյն

Յարո-Է Յովհաննէս Եղեղապետն Գնդապետն եւ աստակն որ էր զհետն եւր
Դ պատերազմն Տերճ Դ Լէյպցիգ . յայն 1813 . հոգեբարձն Կ :

Եւ երոզայ զերեւելն Գոճար յօգոն Ընդամոյն :

Ода и Речь на открытіе памятника , воздвигнутаго отъ лица Армянскаго учебнаго заведенія въ гестъ ревностнѣйшихъ благотворителей: въ Бозь поживающаго раба Божія Его Превосходительства Дѣйст. Стат. Сов. и Командора Иоанна Лазаревича и здравствующаго брата его достойнѣйшаго мужа Иоакима Лазаревича Гг. Лазаревыхъ , бывшее истекашаго 1822 г. Декабря 12 дня. Соч. Титул. Сов. Александромъ Смирновымъ , а произнесены въ учебной залѣ воспитанниками Николаемъ Пнигтьевымъ и Иоакимомъ Меликовымъ .

Памятникъ поставленъ въ саду сего Заведенія , вылитъ изъ чугуна по образцу монумента въ Голицынской больницѣ , вышиною 13 аршинъ .

Время могущественна сила
 Все разрушаетъ и мертвитъ ,
 Время рука преобразила
 Вещей первоначальный видъ.
 Зло времени, не зря преграды,
 Творишь въ природѣ свильный ходъ,
 Въ пустыню превращаешь грады ,
 И умаляешь смертныхъ родъ,
 Оно, какъ молнія, спремится ,
 Въ пуши ни въ чемъ пощады нѣтъ;
 И по слѣдамъ его валится
 Сползшій дубъ, какъ слабый цвѣтъ.

Исчезли съ временемъ Аонны,
 Сокрылся въ землю древній Римъ;
 Лишь въ горахъ камней средь равнины
 Печальныя оспатки зримъ. —
 Мѣста священны опустѣли,
 Нѣтъ въ нихъ художествъ и наукъ;
 Въ развалинахъ, какъ прахъ, исплѣли
 Плоды умовъ, искусства рукъ.
 Такъ, алчно время все снѣдаешъ,
 И кажетъ образъ суеши;
 Предъ нимъ вещей жизнь увядаешъ,
 За нимъ — паденія слѣды! —



И намъ не льзя быть въ мѣръ вѣчно;
 Вся наша жизньъ, подобно тѣнѣ,
 Преходитъ пушъ свой скоротечно,
 И вѣкъ нашъ кропокъ, яко день.
 Едва на свѣшъ сей мы проглянемъ,
 Ужъ время насъ во власть беретъ;
 Едва самихъ себя познаемъ,
 Оно нипъ жизни нашей рветъ.
 О время сильное во власти!
 Все поглощаешъ въ мѣръ семъ,
 И зданія дробитъ на части,
 Являешъ смернь въ пуши своемъ! —



Одни дѣявія благія
 Противоборствують ему,
 И духа доблесни драгія
 Не прейдуть къ жребію сему;
 Онъ здѣсь вѣчно пребывають,
 Всегда являють въ міръ свѣтъ,
 Во храмъ безсмертѣя воспекають:
 Признательность имъ жизнь даешь! —
 Плодъ добродѣтели священной
 Въ сердцахъ людей живешь всегда,
 Хранится въ памяти почтенной,
 Не умираешь никогда.



Кто въ свѣтъ благомъ ошличился,
 Хотя его исплещь прахъ;
 Черезъ смерть онъ къ жизни обновился,
 И вѣчно будетъ жить въ сердцахъ. —
 Какъ солнце, онъ не умираетъ,
 Въ добръ являетъ бытіе;
 По смерти также просираетъ
 Благошвореніе свое.
 Дѣламъ возмездіе благое,
 Какъ шѣвъ за солнцемъ, въ слѣдъ идетъ;
 И доброму добро святое
 Вънецъ безсмертія даешь.



Признательность благоговѣя
 Къ дѣяніямъ мужей благихъ ,
 И къ нимъ любовью пламеня ,
 Въ знакъ благодарныхъ чувствъ своихъ ,
 Съ усердемъ памятники спавишь ;
 Чрезъ что ихъ имя и дѣла
 Достойной почестию славишь . —
 Въ мѣталѣ зрится дань , хвала
 Дѣяніямъ добра великимъ ;
 На немъ душевный свѣтъ горитъ ,
 И слава блескомъ яснымъ , пишитъ
 Въ вѣкахъ ихъ память озаритъ .



Сей Памятникъ есть дѣлъ свидѣтель,
 Оказанныхъ къ добру сиротъ ;
 На немъ любезна добродѣтель
 Прославлена изъ рода въ родъ .
 Сколь лестно память въ вѣкъ оставишь ,
 Къ безсмертью пещь добра спезей ,
 Для бѣдныхъ счастье соснавишь ,
 И въ жизни просіять душѣй ! —
 Блаженъ , кто доблестію свяною
 На свѣтъ опличился могъ ;
 Его добро само собою
 Ведетъ безсмертія въ чертогъ !



Такъ, память славою вѣнчаша
 Благотворительныхъ Мужей
 Иоакима, Иоанна
 Пребудешь вѣчна въ жизни сей!
 *Одинъ наукамъ, воспитанью
 Начало здѣсь предположилъ;
 **Другой по доброму желанью,
 Съ трудами и съ потерей силъ,
 Воздвигъ сей храмъ для просвѣщенья;
 Въ пемь дѣпи бѣдныя живутъ;
 Они всь съ чувствомъ восхищенья
 Благотворителей сихъ члуптъ.



Покойся въ памяти любезной
 Велкйй Иоанновъ Духъ!
 Сйя въ обители небесной
 Сиротъ отецъ, отрада, другъ! —
 А ты, почтенный мужъ двлами
 Въ добръ твоємъ преуспѣвай;
 Живи, не разлучайся съ нами,
 И чадь любовью согревай.
 Для бѣдныхъ Ты отцемъ поставленъ,
 И весь свой вѣкъ въ добръ провелъ;
 Ты въ Памятникъ семъ прославленъ,
 И въ жизни нову жизнь обрѣлъ!

(*) Иоаннъ Лазаревичъ пожертвовалъ для Армянскаго Учебнаго Заведенія двѣсти тысячъ рублей въ Сохранную казну на вѣчныя времена.

* *) Иоакимъ Лазаревичъ основатель Армянскаго Учебнаго Заведенія соорудилъ огромный учебный домъ собственнымъ иждивеніемъ, и вынѣ не престаеетъ жертвовать значительною суммою денегъ на содержаніе воспитанниковъ.

Питомцы юные! почтите
 Достойныхъ Меценатовъ сихъ;
 Добра ихъ память сохраните
 Въ признательныхъ сердцахъ своихъ.
 Сие довольно ихъ прославить!
 И такъ сей славный Мавзолей
 Потомству ихъ дѣла представитъ,
 Откроетъ предъ глаза людей;
 Онъ сохранитъ въ себя неплѣнно
 Священныхъ доблестей предметъ.
 Добро въ немъ будетъ незабвенно,
 Пока сіяетъ солнца свѣтъ! —



Речь на открытіе памятника.

Благошвореніе — есть душа жизни, и собственнымъ свѣтомъ
 воспекаетъ къ безсмертію. Начало и конецъ добра сего — есть
 чувствительность къ неимущимъ и стремленіе на пользу ихъ. Лю-
 бители челоѳчества, изливая благошвореніе, не требуютъ себѣ
 жертвы и награды; они утѣшаются чувствіемъ добра.

Не смотря однакожъ на споль блаженную участь добродѣтели,
 признательность не попускаетъ свѣпильникамъ челоѳчества бытъ
 подъ спудомъ, благимъ дѣяніямъ оставаться въ неизвѣстности; она,
 къ собственному утѣщенію, изобрѣла сильное средство увѣковѣ-
 чить память благошворителей, и какъ бы водворить на землѣ па-

ки — бышіе ихъ. Духъ любви и благодарный чувствія воздвигаютъ имъ памяшники, дабы, взирая на оныя, отражалось въ сердцахъ преданныхъ воспоминаніе о ихъ добродѣтеляхъ; дабы великіе мужи не скончались вмалѣ, и, сокрывшись опъ взоромъ, не изгладились изъ сердець, ими осчастливленныхъ. И такъ памяшники сущъ какъ бы заковъ, возвѣщающій дѣлнія доспойныя потомства.

Положимъ, что сія знака оказываемой почести благотворителямъ сущъ дѣла рукъ человѣческихъ, и слабая пѣнь истиннаго безсмертія; но пѣмъ не менѣ сія земная награда можетъ почестись предверіемъ къ небесному воздаянію; заря предвѣщаетъ востходъ солнца, а памяшники добродѣтелей образуютъ начатокъ безсмертія; они сущъ свидѣтели и зеркала доблестей — сего опличія душевнаго.

Тебѣ, въ Бозѣ почившая Душа, Боляринъ и Благотворитель Юаннъ Лазаревичъ, шебѣ справедливостъ добра, признательностъ родственниковъ и благодарностъ спрыхъ воспитанниковъ воздвигли сей памяшникъ. Приникни незримымъ маніемъ на чувствіе сердець, горящихъ къ Тебѣ любовью! Жертва приношенія ихъ освящается благимъ усердіемъ. Сѣмя добра швоего явило плодъ свой, и въ сооруженномъ Памяшникѣ доспойно прославляется швое имя и благодѣяніе. Мешаллъ сей ближе соединяетъ чувствительныя сердца съ благошворнымъ духомъ швоимъ, сильнѣе напоминаетъ имъ о достоинствѣ добродѣтелей Твоихъ. Почій въ мирѣ добрая душа, увѣчанная славою! Сія награда предлежитъ шебѣ за особенную любовь къ націи и къ потомцамъ швоимъ. Добро швое возбудило ревностъ воздвигнушь шебѣ сію жертву памяти.

Но честь сія падаетъ и на шебя, усердный исполнителъ воли

братъ и добрый Попечитель нашъ, достопочтенный мужъ Іоакимъ Лазаревичъ: ибо ты, движась опеческими чувствіями къ безпомощному сиротству, ускорилъ исполненіе начатаго добра сооружеіемъ сего Свящилища, не щадя собственаго вживенія; и теперь согреваешь насъ своею попечительностію. Добродѣтель и имя пвое также достойно начертаны на семъ Памятникѣ, и ты спяжалъ себя при жизни данъ опъ лица признапельности. Утѣшайся добромъ пвоимъ, и не спѣши къ западу жизни!

Любезные сопрудники! мы удостоились теперь видѣшь поржество добродѣтели. Образъ Памятника, носяцаго на себя черпы благопвернителей, да послужитъ намъ важнымъ урокомъ признапельности и благоговѣнія къ ихъ щедрошамъ. Сохранимъ неизгладимо во глубинѣ сердець по чувствіе, сколько они содѣйствовали къ благой цѣли воспитанія нашего. Опныя имена сихъ достойныхъ мужей прейдунтъ въ потомство, увѣнчаются безмершіемъ!



Постановленіе Общества любителей древности, учрежденнаго при Армянскомъ учебномъ заведеніи Гг. Лазаревыхъ.

Время основало бытіе Царствъ. — Прочность существованія ихъ зависѣла опъ многочисленности народа, опъ силы законовъ и опъ твердости воинскихъ оплоповъ. — Почему великія Монархіи, крѣпкія въ своемъ составѣ, были непоколебимы и возвышались сла-

вою; а малыя ошъ недоспашка силъ, законовъ и ошъ преимущесшва враговъ испытали перемъны и совершенное паденіе; наконецъ, лвшась бышія своего, перялись въ опдаленныхъ вѣкахъ; одни только событія ихъ оспаюшся не изгладимы въ Испоріи, и бранные оспашки являюшъ на себѣ печать прежняго владычесшва.

Сему по бѣдспвенному жребію подверглась Армешія. — Государство сіе имѣло мудрыхъ Царей, успроенный образъ правленія, процвѣшало шрудолубіемъ, промышленностію и благоденспвіемъ. — Римъ и Греція имѣли уваженіе къ сеѣ священнои націи, которая извѣсна въ Вешхомъ Завѣшъ по многимъ достопамятнымъ событіямъ. Она легко могла бы соравняшъ сямъ Державамъ въ величш, если бы, къ несчастію, камень основанія ея не былъ положенъ между двумя сильными народами, Персами и Ошшоманами. — Сш варвары, взирая зависнымъ окомъ на благоденспвіе Армешш, многокрасшно ополчались на нее, раздирали внушренность, и наносили шлжкія раны. — Такимъ образомъ Царство сіе, будучи подавлено ошъ двухъ могущественныхъ племенъ, пришло въ безсиліе и подпало игу враговъ своихъ.

Потомки Гайкановъ, чувствуя потерю отечества, столько извѣснаго въ древности, долгомъ себѣ поставляюшъ воскресить память его начерпаніемъ славныхъ событій. — Армешія достойна сего по многимъ ошношеніямъ: ибо дѣла сего Царшва имѣли значительное вліаніе на нѣкоторыя Державы. — Любовь и ревность необходимо должны одушевляшъ чадъ Армешш къ изысканію важныхъ проишествій ошечества, вскрышъ оное изъ подъ мрака времени, подобно свѣпильнику, горящему подъ спудомъ, и показашъ, что сіе

Государство процвѣтало вѣкогда славою съ прочими своего вѣка. — Изысканія объ Арменіи открываютъ слѣды къ любопытнымъ познаніямъ древности, и одушевляють попомковъ ея къ достойному воспоминанію знаменитыхъ предковъ своихъ, и къ прославленію ихъ подвиговъ.

Для сей благонамѣренной цѣли составилось въ Москвѣ при Армянскомъ учебномъ заведеніи Гг. Лазаревыхъ *Общество любителей древности*. — Оно имѣетъ предметомъ изысканіе доспославныхъ событій о Древней Арменіи. — Въ произведеніяхъ общества любителей Исторіи найдетъ для себя много занимательнаго; а опрасли древнихъ Армянъ усмотряють начало, возрастъ, славу, могущество и причины паденія своего Царства. — Черезъ сіе свѣденіе болѣе утвердится въ сердцахъ ихъ пріятное воспоминаніе объ отчизнѣ.

Составъ и дѣйствіе общества.

1.

Общество сіе состоитъ подъ управленіемъ Предсѣдателя, Достопочтеннѣйшаго мужа Іоакима Лазаревича Лазарева, который, соревнуя брану своему Дѣйствительному Спашскому Совѣтнику и Командору Ивану Лазаревичу Лазареву, по его завѣщанію основалъ учебное заведеніе и собственнымъ своимъ изживеніемъ распространилъ и усовершенствовалъ оное, также всѣми мѣрами способствуетъ доставлять оному способы дѣйствовать. — Ошъ его одобренія зависить изданіе въ свѣтъ любопытныхъ предметовъ о Древней Арменіи.

2.

Въ Обществе съ особенною дѣятельностію и распоряженіемъ занимающіе Почетныя Члены, кои суть: трудолюбивые сыновья достопочтеннаго Предсѣдателя, Коллежскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Лазаревъ, Надворный Совѣтникъ и Кавалеръ Христофоръ Лазаревъ и Лейбъ-Гвардіи Рошмисиръ Лазаръ Лазаревъ.

3.

Въ дѣлахъ Общества усерднѣе приглашающіе участвовать доставленіемъ книгъ, харшій, манускриптовъ и спашей на разныхъ языкахъ, относительно къ Исторіи и достоинству древняго Армянскаго Царства.— Нижеозначенныя лица, какъ извѣстные ревнивые опечетствянныхъ событій, состоятъ Почетными Членами:

Пресвященный Іоансесъ, Епархіальный Архіепископъ въ Россіи обитающихъ Армянъ и Кавалеръ.

Пресвященный Нерсесъ, Епархіальный Архіепископъ обитающихъ въ Грузіи Армянъ и Кавалеръ.

Пресвященный Григорій, Епархіальный Архіепископъ въ Бессарабіи обитающихъ Армянъ и Кавалеръ.

Генераль-Маіоръ и Кавалеръ Давидъ Аршемьевичъ Деляновъ.

Генераль-Маіоръ и Кавалеръ Князь Давидъ Семеновичъ Абамеликъ.

Аршиллерія Маіоръ и Кавалеръ Иванъ Арапеповъ.

Князь Давидъ Борисовичъ Аргушинскій Долгорукій.

Спатскій Совѣтникъ и Кавалеръ Александръ Макаровичъ Худобашевъ.

Въ Парижѣ Профессоръ Армянскаго языка Яковъ Шаганъ-Черпеншьявъ.

4.

Дѣйствительные члены:

Въ Санктпетербургѣ: Архимандритъ Серафимъ.
 Архидіаконъ Іосифъ Іоаннесовъ.
 Губернскій Секретарь Артемій Араратскій.
 Въ Тифлисъ: Прошюіерей Мелхиседекъ Гамазовъ.
 Іерей Артемій Аландаровъ.
 Въ Москвѣ: Геромонахъ Іоакимъ.
 Іерей Сумеонъ Семеновъ.
 Тишюлярный Совѣшникъ Александръ Смирновъ.

5.

Въ Сотрудники Общества по усмотрѣнію избираюшся :
 Императорскаго Моск. Университета Кандидатъ Яковъ Арзановъ,
 и Спудентъ Университета Давидъ Арзановъ.
 Старшіе воспитанники учебнаго заведенія Гг. Лазаревыхъ :
 Якимъ Меликовъ.
 Макарь Яраловъ.
 Герасимъ Варпановъ и
 Павелъ Аслановъ.

6.

Отъ тщательнаго совѣщанія Почетныхъ и Дѣйствительныхъ Членовъ Общества зависящъ изысканіе, выборъ предметовъ и повѣствованій, относящихся къ славі и чести древней Арменіи.

7.

Сотрудники Общества занимающъ будущъ переводами разныхъ спашей , назначенныхъ имъ отъ Предсѣдателя. — Обзорніе же и

исправность переводов оныхъ въ особенноти наблюдають Почетный Членъ Христофоръ Екимовичъ Лазаревъ и Дѣйствительный Членъ Г. Смирновъ.

8.

Одобренныя Предсѣдателемъ и Обществомъ статьи будутъ переводимы съ разныхъ языковъ на одинъ только Россійскій, и помѣщаются въ Московскихъ и С. Петербургскихъ Журналахъ. А со временемъ, по усмотрѣнiю Общества, всѣ напечатанныя статьи изда ны будутъ вмѣстѣ въ особой книгѣ подъ названіемъ : *Фениксъ Арменіи*.

9.

Собранія Общества присутствующихъ Членовъ зависятъ отъ обстоятельствъ дѣла и назначенія Предсѣдателя.

10.

Общество ведетъ Журналъ о всѣхъ своихъ занятіяхъ, дабы по истеченіи годичнаго срока было видно, что полезнаго и важнаго открыто къ чести и славы Арменіи.

11.

Съ постановленій сихъ при особомъ отношеніи Предсѣдателя имѣ ютъ быть доставлены копіи ко всѣмъ Членамъ.

12.

Число Почетныхъ и Дѣйствительныхъ Членовъ также и Сопрудниковъ не опредѣлительно, оное можетъ быть умножено по обстоятельствамъ и успѣхамъ дѣйствія Общества.

13.

Общество будетъ имѣть свое собраніе въ залѣ Армянскаго учеб-

наго Господь Лазаревыхъ заведенія. Всѣ спашьи о достопамятноспяхъ Арменіи оишъ Почетныхъ и Дѣйствительныхъ Членовъ ошсущспвующихъ должны бытъ присылаемы въ Москву на имя Господина Предсѣдателя.

44.

Общество не оставишъ почтишъ должною признашельностію ревностъ шѣхъ господъ Членовъ, кошорые опличашся доставленіемъ многихъ и важныхъ свѣденій объ Арменіи.

45.

Члены и Сопрудники избираются Обществомъ по одобренію Предсѣдателя.

46.

Въ слѣдствіе сего Постановленія, Общество воспріяло свое дѣйствіе 4-го Августа сего 1823 года. Всѣ имѣющіе пребываніе въ Москвѣ Члены находились въ засѣданіи, и по общемъ разсужденіи положили избирать предметы какъ Церковныя, шакъ и Гражданскіе, по порядку историческому; нѣкошорые же изъ Членовъ присшупили уже къ изысканію важныхъ повѣспвованій объ Арменіи.



Выписка изъ 21 Н. Сѣвернаго Архива за Ноябрь 1823 года.

Описаніе Армянскаго учебнаго Заведенія Гг. Лазаревыхъ ().*

Московское Армянское учебное заведеніе Гг. Лазаревыхъ получило основаніе свое ошъ благошворнаго завѣщанія покойнаго Дѣйствитель-

(1) Одишъ изъ нашихъ Московскихъ корреспондентовъ по нашему препорученію сдѣлалъ описаніе учебнаго Заведенія Гг. Лазаревыхъ, обратившаго на себя вни-

наго Сшапскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева, который, по любви и усердію къ своей націи и для блага опечесства назначилъ родному брату и наслѣднику внесши по смерти своей въ Императорскій Опекунскій Совѣтъ на всегдашнія времена Государственными ассигнаціями двѣсти тысячъ рублей, дабы, составившеюся изъ процентовъ значительною суммою, соорудить со временемъ приличное зданіе для воспитанія и обученія бѣдныхъ Армянскихъ дѣтей. — Сямъ подвигомъ добродѣтели и человеколюбія онъ спяжалъ себѣ истинную славу, благодарность и всегдашнюю память. — Родной братъ его, наслѣдникъ и душеприкащикъ Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, соревнуя ему въ пользу просвѣщенія сиротъ, и желая ускорить исполненіе благой воли его, не разсудилъ ожидать долговременнаго приращенія процентовъ, и употребилъ на успройство учебнаго мѣ-

маніе всѣхъ истинныхъ друзей человечества. — Фамилія Лазаревыхъ, отъ самаго водворенія своего въ Россіи (въ царствованіе Петра Великаго), отличается необыкновеннымъ усердіемъ къ общему благу и ревностнымъ содѣйствіемъ во всемъ полезномъ. Сверхъ множества благотвій, оказанныхъ Лазаревыми своимъ соотечественникамъ, (какъ по: сооружеіемъ великолѣпныхъ храмовъ Божіихъ въ Москвѣ и Петербургѣ, покровительствомъ сиротъ и немощныхъ), Гг. Лазаревы вознамѣрились изъ числа своихъ соплеменниковъ образоватъ достойныхъ гражданъ на службу второму своему опечесству, Россіи, и на сей предметъ основали описанное здѣсь Училище Воспощныхъ языковъ. Сей великодушный подвигъ принадлежитъ исторіи, и мы съ удовольствіемъ возвыщаемъ объ ономъ въ нашемъ Журналѣ, въ той надеждѣ, что всѣ истинные Патріоты обрадуются столь благородному употребленію богатства, пожелаютъ видѣть болѣе подобныхъ примѣровъ и согласятся съ моимъ безпристрастнымъ мнѣніемъ, что почтенная фамилія Лазаревыхъ приобрѣла право на уваженіе современниковъ и на благодарность потомства.

Издатель Севернаго Архива.

спа изъ собственнаго имущества до прехъ сопъ пысячь рублей, какового суммою сооружено большое училищное здание со всѣми принадлежностями; вообще же Гг. Лазаревы пожертвовали на сіе заведеніе, капиталомъ болѣе полумилліона рублей и на содержаніе онаго упрочили доспапочные доходы. — Сіе учебное заведеніе, какъ особенное по цѣли Воспочныхъ языковъ, опскрыпо въ 1845 году; предметы же и образъ ученія въ ономъ наблюдающя пть же, каковыя устанавлены въ прочихъ Государственнхъ Учебныхъ Заведеніяхъ, съ удобнымъ раздѣленіемъ классовъ и часовъ, какъ для занятія въ наукахъ, пакъ равно для спола, опдыха и повпоренія уроковъ. — Нынѣ число воспитанниковъ проспираетя до 70 и раздѣлено на три разряда или класса, но со временемъ по мѣрѣ приращенія доходовъ и числа учащихя, классы и предметы ученія будущъ умножены. Полный же курсъ наукъ, копорый предполагается впредь по уставу сего Заведенія, еспь слѣдующій :

I. Законъ Божій Греко-Россійскаго и Армянскаго Исповѣданія.

II. Словесность Россійская.

— — — — — Армянская.

— — — — — Лашинская.

— — — — — Нѣмецкая.

— — — — — Французская.

— — — — — Арабская.

— — — — — Персидская и

— — — — — Турецкая.

III. Географія и Испорія.

IV. Науки Физико-Математическія.

V. Права.

VI. Искусства:

- а) Чиспописаніе.
- б) Рисованіе.
- в) Черченіе плановъ и
- г) Танцованіе.

Примѣчаніе: Для обученія Закона Божію и Священной Исторіи имѣются два отдѣльные класса: одинъ, для Русскихъ пансіонеровъ, поручается Законоучителю Греко-Россійскаго, а другой насавнику Армянскаго Исповѣданія.

Цѣль сего заведенія, согласно благопворному намѣренію основателей, состоитъ въ томъ: чтобы нуждающимся Армянамъ и равно жителямъ другихъ націй безъ различія, доставить сколько возможно болѣе способовъ къ образованію дѣтей въ наукахъ и языкахъ, какъ для собшвеннаго ихъ блага, такъ и для службы Государственной и въ то же время приготовить воспитанниковъ къ классическому изученію Армянскаго и другихъ Восточныхъ языковъ, столь нужныхъ по политическимъ отношеніямъ Имперіи, а чрезъ то съ одной стороны удовлетворяютъ настоящей потребности въ учителяхъ и переводчикахъ сихъ языковъ, съ другой, способствуютъ полезному распространенію историческихъ и статистическихъ свѣдѣній о народахъ и странахъ Азійскихъ.

Число штатныхъ воспитанниковъ проектируется до тридцати; всѣ они живутъ, обучаются и во всѣхъ потребностяхъ содержатся на счетъ доходовъ, принадлежащихъ сему учебному заведенію. Принимаются же въ воспитанники одни сироты и дѣти бѣдныхъ родителей Армянскаго исповѣданія, коихъ выборъ и пріемъ зависитъ

опъ усмотрѣнія Попечителя. — Кромѣ воспитанниковъ принимаютъ за умѣренную годовую плату пансіонеровъ, полупансіонеровъ и приходящихъ учениковъ въ классы для слушанія уроковъ. — Учебное время въ семъ заведеніи располагается сообразно прочимъ паковымъ мѣсяцямъ; но есть, съ 1-го Августа по 1-е Юля, Юль же мѣсяць, есть время ваканціи или роздыха. Нынѣ же на иждивеніи Училища полный комплектъ состоитъ изъ тридцати воспитанниковъ, да сверхъ того находится разныхъ націй до сорока учениковъ, а всѣхъ до семидесяти; число сіе однако измѣняется, судя по приему и выпуску, и можетъ со временемъ увеличиться. Какъ воспитанники, такъ равно и всѣ ученики сего заведенія, пользуются приличнымъ во всѣхъ отношеніяхъ содержаніемъ, находясь подъ всегдашнимъ присмотромъ достойныхъ надзирателей; а въ должности учителей избраны ашеспованные и способные чиновники. По испеченіи каждаго года дѣлается учащимся публичное испытаніе и сверхъ сего бывающъ по временамъ частныя экзамены въ присутствіи Попечителя, Директора, учителей, родственниковъ и другихъ поспшителей. Общій порядокъ и управленіе сего Учебнаго заведенія зависятъ непосредственно отъ Училищнаго Правленія, въ коемъ находятся членами разные лица подъ предсѣдательствомъ Попечителя изъ фамиліи Гг. Лазаревыхъ. — Нынѣ же Попечителемъ достопочтенный основатель заведенія Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ; соспрудники же при немъ сыповья его: Коллежскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Лазаревъ, Надворный Совѣтникъ и Кавалеръ Христофоръ Лазаревъ, и Гвардіи Роммистръ Лазаръ Лазаревъ, кои участвуя въ Училищномъ Правленіи, ревностно содѣйствуютъ къ пользѣ Заведенія.

Доходы Учебнаго Заведенія состоятъ: во первыхъ, изъ процентовъ съ основнаго капитала двухъ сотъ тысячъ рублей ассигнаціи.

ми, внесеннаго на вѣчныя времена въ Опекунскій Совѣтъ по завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Спашкаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича Лазарева; во впорыхъ, изъ сбора за наемъ домовъ, выстроенныхъ Іоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревымъ прямо на пользу сего заведенія; въ шрешьихъ, изъ оспашка опъ ежегодной плашы, вносимой вольными пансіонерами за свое содержаніе и обученіе, и въ чепвертыхъ, изъ добровольныхъ приношеній опъ благотворителей и опъ усердія Дѣйствительныхъ и Почетныхъ Членовъ Училищнаго Совѣта.

Принадлежности сего Заведенія сунтъ: 1-е обширное новое зданіе съ хорошимъ садомъ. Внутри сего прекраснаго спроеія находится великолѣпная зала, для учебнаго собранія, классныя покои, также для жительства учениковъ и учителей комнаты, удобно расположенныя. 2-е. Библіюшка, Попечителемъ и сыновьями его подаренная, состоящая изъ 3000 помовъ опборныхъ на разныхъ языкахъ пвореній и 3-е ими же въ даръ заведенія доставленные: Минеральный кабинетъ, Математическія инструменны, Географическія карты, разные учебныя книги и прочія хозяйственныя принадлежности по цѣнѣ болѣе 30,000 рублей; сверхъ того предполагается, когда способы дозволяшъ основать свою Типографію для печатанія книгъ на разныхъ Европейскихъ и Азіатскихъ языкахъ.—Изъ числа воспитанниковъ и пансіонеровъ, окончившихъ полный курсъ наукъ въ семъ заведеніи, нѣкоторыя уже поступили въ Императорскій Московскій Университетъ, гдѣ и удостоились получить степени Кандидатовъ и Дѣйствительныхъ Студентовъ.—Другіе же изъ учащихся приняты въ Государственную службу, а нѣкоторыя состоятъ учителями въ разныхъ городахъ.

Дабы сей разсадникъ наукъ, воспріявъ счастливое начало бытія своего, могъ съ надеждою процвѣтать въ совершенствѣ и успѣшно достигать общепользующей цѣли своей, испрашивается чрезъ Министертво Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія у Государя Императора Всемилоспивѣйшее дарованіе правъ и преимуществъ, коими пользуются другія учебныя заведенія; для чего и представленъ уже на разсмотрѣніе и утвержденіе проэкты устава.

Въ заключеніе сего описанія, да будетъ также извѣстно, что какъ наружность, такъ и внутренность огромнаго учебнаго заведенія, заключающаго въ себѣ красивую, правильную и при томъ въ новѣйшемъ вкусѣ Архитектуру съ удобнымъ расположеніемъ. На домъ находящійся фронтономъ, съ одного фасада въ колоннадѣ, а съ другаго въ прилпсахъ; въ приличныхъ мѣстахъ въ барельефѣ изображены учебныя символы съ надписями. Въ залѣ собранія находился въ великолѣпной рамѣ портретъ Благословеннаго Императора и Насадителя просвѣщенія АЛЕКСАНДРА I, вокругъ онаго поставлены Священные Императорскіе бюсты: Петра Великаго, какъ перваго водворителя Армянъ въ Россіи, — Императрицы Екатерины, Императора Павла I, Императрицы Маріи Ѳеодоровны и нынѣ царствующей Императрицы Елизаветы Алексеевны, сихъ Священныхъ Покровителей Армянскаго племени. — Въ саду воздвигнутъ памятникъ изъ чугуна въ видѣ пирамиды, весомъ до 800 пудовъ, а вышиною 13 аршинъ, съ мраморными по сторонамъ досками, на коихъ начертаны приличные надписи, относящіяся къ славу мудраго и благотворнаго царствованія Августѣйшаго Монарха АЛЕКСАНДРА I, и къ памяти добрыхъ основателей, изображенія коихъ, высѣченныя изъ мрамора, водружены въ семь памятниковъ, а портреты ихъ имѣются въ учебной залѣ.



Guide du voyageur à Moscou, par de Laveau. 1824, Moscou, de l'Imprimerie d'Auguste Sémen.

Ecole Arménienne.

Page 272.

L'homme, qui semble destiné à ne jamais connaître un bien être parfait, porte dans son coeur, à côté de l'amour qu'il a pour le sol natal, un besoin vague qui l'en repousse, pour poursuivre au loin ce fantôme du bonheur qu'il ne rencontre nulle part, parceque jamais il ne sait modérer ses désirs; de là proviennent sans doute ces continuelles expatriations, ces nombreuses migrations individuelles, qui ont placé des colonies sur tous les points de l'Europe. Soit par un effet de situation, soit à cause de l'hospitalité de ses habitans ou de la tolérance de ses lois, Moscou est l'une des villes où l'on compte le plus grand nombre d'établissements particuliers, formés par des individus appartenant à diverses nations des continents de l'Europe et de l'Asie. Parmi ces colonies il s'en trouve qui se réunissent et se concentrent davantage, par le besoin qu'elles ont de conserver leur culte, leur langue, et même celles de leurs coutumes qui éveillent en elles le souvenir de la terre maternelle. De ce nombre est la colonie des Arméniens, qui compte déjà 300 ans d'existence en Russie. Arrivés de la Perse dans le midi de la Russie, le commerce les attira successivement à Moscou, et sous le règne de Pierre-le-Grand le nombre s'en était tellement augmenté qu'ils ouvrirent des églises à Astrakhan, Moscou, St. Pétersbourg et dans plusieurs villes de l'intérieur; mais sous le règne de l'Impératrice Elisabeth ils ne purent conserver que celle qu'ils avaient bâtie à Astrakhan, et celle qui subsiste jusqu'à ce jour à Moscou, dans l'arrondissement de la Presnia. Sous le règne de l'Impératrice Cathérine II

la colonie arménienne devint de nouveau florissante et c'est alors que l'une des familles les plus considérables de cette colonie, celle des Lazareff, commença à employer une partie de ses richesses à la fondation d'établissements en faveur de ses compatriotes (*). Un capital de 200,000 roubles fut déposé au lombard, en vertu d'un legs du commandeur Jean Lazarévith Lazareff pour fonder, au moyen des intérêts qui s'accumuleraient, un établissement où ses compatriotes pussent puiser des connaissances, dont jusqu'alors ils avaient été privés tant par l'éloignement de leur patrie que par le peu de fortune d'une grande partie d'entre eux. Son frère Ioachim Lazarévith Lazareff, animé d'un même sentiment de bienfaisance et d'un zèle trop grand pour pouvoir remettre à un tems éloigné l'exécution de ce projet, ajouta à ce legs 300,000 Rbls, pour qu'on pût de suite former un établissement dont dépendait en quelque sorte la prospérité de la colonie arménienne; et il eut enfin en 1845 la satisfaction de voir ouvrir cette école, qui honore son coeur et charme sa vieillesse. Le nombre des élèves admis dans cet établissement augmente avec sa prospérité; il est en ce moment de 70, dont 30 boursiers; ces derniers sont orphelins ou appartiennent à des familles arméniennes indigentes. Le choix et l'admission s'en font par le curateur de l'école; les autres élèves paient une pension ou demi pension très-modérée.

(*) En 1771 le conseiller d'Etat Jean Lazareff fonda une église sur la grande perspective à St. Pétersbourg; à Moscou feu M. Lazare Lazareff et son fils Christophore Lazareff bâtirent en 1779, dans la rue des arméniens, une église en pierre, revêtue intérieurement en faux marbre, et ornée de fort belles peintures. Cette église fut restaurée et enrichie en 1821 par M. Ioachim Lazareff. L'autel, la chaire et les fonts baptismaux sont richement décorés. La maison qu'occupe M. Lazareff est sur l'emplacement où se trouvait celle du Boyar Matvéf, dont nous avons parlé dans le chapitre des monumens historiques.

Les élèves se partagent en trois classes, où l'on enseigne: le catéchisme du rit catholique grec ou celui du rit arménien, selon la religion que professent les parens.

La grammaire et la littérature des langues russe, arménienne, latine, française, allemande, arabe, persane et turque.

La géographie et l'histoire; les sciences physico-mathématiques; le droit; la calligraphie; le dessin, la levée des plans; la danse.

Le but de cet établissement est de former des élèves, qui puissent servir utilement l'état dans ses relations politiques et commerciales avec l'orient; et malgré son peu d'existence, l'école compte déjà plusieurs sujets distingués dont quelques-uns sont employés dans un établissement d'instruction publique fondé à Tiflis.

L'édifice contenant cet établissement forme un parallélogramme; il est élégamment construit, et orné d'un péristyle en colonnes d'ordre ionique mixte. Outre les classes, les dortoirs, une petite infirmerie et un spacieux réfectoire, on y remarque une fort belle salle destinée aux examens publics. Cette salle est décorée du portrait de S. M. l'Empereur et des bustes de Pierre-le-Grand, de l'Impératrice Cathérine II, de l'Empereur Paul I, de L. M. les Impératrices Elisabeth Alexievna et Marie Féodorovna, noms qui rappellent une protection généreuse accordée aux sciences et aux arts. On y voit également les portraits des bienfaiteurs de l'établissement. A chaque bout de la salle des colonnes la séparent, d'un côté, d'une bibliothèque d'environ 3000 volumes, et de l'autre d'une collection d'objets d'Histoire naturelle et d'instrumens de Physique. On se propose de joindre à cette école une imprimerie dans les langues européennes et orientales.

Pour perpétuer le souvenir de la fondation de cet établissement, on a élevé dans son jardin une colonne en fonte ornée des portraits en reliefs des fondateurs, et d'inscriptions sur marbre rappelant le règne florissant de S. M. L'Empereur Alexandre et les bienfaits qui ont été accordés à l'école.



Изъ книги, Путеводитель Москвы, соч. Г. Делаво, переведен. Г. Глинкой, изданной въ 1824 г.

Армянское Учебное Заведеніе Гг. Лазаревыхъ.

По мѣстному положенію Москвы, говоритъ сочинитель Описанія сей древней Столицы: по гостепріимству жителей и по покровительству законовъ, на всѣхъ равно распроспраняющемуся въ Россіи: въ нѣдрахъ ея, а особенно въ Москвѣ, находятся многія заведенія, основанныя Азіатскими и Европейскими народами. Нѣкоторыя изъ переселеній заграничныхъ сопровождаются желаніемъ сохранять свое богослуженіе, нарѣчіе и обычаи, возбуждающіе напоминаніе о странѣ отечественной. Къ онымъ принадлежитъ поселеніе Армянское, пристающее къ пребывающему въ Россіи. При Петрѣ Первомъ оно часть отъ часу болѣе умножалось и отправляло богослуженіе свое въ Астрахани, въ Москвѣ, въ Песербургѣ и другихъ городахъ. Въ царствованіе Императрицы Елисаветы, Армяне должны были ограничиться двумя только храмами: однимъ, сооруженнымъ въ Астрахани, а другимъ въ Москвѣ, существующимъ и теперь въ Пресненской части. Въ царствованіе Екатерины Второй снова процвѣло Армянское посе-

леніе. Въ 1774-мъ году Спашскій Совѣтникъ Лазаревъ соорудилъ церковь на Певскомъ проспектѣ. Одушевляясь усердіемъ къ вѣрѣ предковъ своихъ, покойный Лазарь Лазаревичъ и сынъ его Христофоръ Лазаревичъ Лазаревы, соорудили 1799 года въ Москвѣ въ Армянскомъ переулкѣ каменную церковь, отличающуюся изящною живописью образовъ.—1824 года Іоакимъ Лазаревичъ возобновилъ сей храмъ съ отличнымъ благолѣпіемъ. Домъ Гг. Лазаревыхъ находился въ томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ нѣкогда былъ домъ знаменитаго боярина Машвѣева, друга Царя Алексѣя Михайловича.

Истинное усердіе къ вѣрѣ любитъ просвѣщеніе, украшающее разумъ полезными свѣденіями и ушверждающее сердце въ добродѣтели. Почтенное семейство Лазаревыхъ, ознаменовывалъ пребываніе свое въ Россіи благошвореніемъ, употребило дары щастія къ основанію заведенія въ пользу своихъ соотечественниковъ.

Одушевляясь снмъ благороднымъ побужденіемъ, Дѣйсвительный Спашскій Совѣтникъ и Командоръ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ завѣщалъ родному своему брату и наслѣднику внести по смерти его въ Императорскій Опекунскій Совѣтъ на всегдашнія времена Государственными ассигнаціями двѣсти тысячъ рублей съ шѣмъ, чпобы соспавившеюся изъ проценшовъ значительною суммою основать въ послѣдствіи приличное зданіе для воспитанія и обученія бѣдныхъ Армянскихъ дѣшей. (*)

Незабвенна будетъ память завѣщателя ; но можно сказать, чпо перешедъ за предѣлъ гроба, онъ ожидъ въ братѣ своемъ Іоакимѣ

(*) Смолр. Ошечественныя Достопамяшности, часть 4 справ. 203.

Лазаревичъ. Соревнуя подражать благотѣпелнымъ намѣреніямъ брата своего и усердствуя ускорить исполненіе его воли, онъ не только не рѣшился ожидать долговременнаго приращенія проценцовъ, но пожертвовавъ изъ собственнаго имущества около трехъ сотъ тысячъ рублей, выстроилъ большое училищное заведеніе со всѣми принадлежностями. Не упомыаясь на славномъ поприщѣ благопворенія, Гг. Лазаревы вообще употребили на сіе заведеніе около полумилліона рублей и на содержаніе онаго упрочили достаточные доходы. (*)

Не одни Армянскіе питомцы—и Русскіе также пользуются благотѣпелнымъ покровомъ въ семь заведеній. А потому въ ономъ по отношенію къ Армянамъ сдѣланы нѣкоторыя прибавленія въ ученіи Закона Божія и Священной Исторіи. Во первыхъ, въ ономъ преподается Законъ Божій Греко-Россійскаго и Армянскаго вѣроисповѣданія. Во вторыхъ, обученіе Закона Божія и Священной Исторіи состоитъ изъ двухъ отдѣленій. Одно для Русскихъ пансіонеровъ подъ руководствомъ учителя Греко-Россійскаго, второе ввѣрено наставнику Армянскаго исповѣданія. (**)

Цѣль сего заведенія состоитъ въ томъ, чтобы приготовить воспитанниковъ къ Государственной службѣ и къ классическому познанію Армянскаго языка. Общій курсъ тотъ же, какой преподается въ Государственныхъ училищныхъ заведеніяхъ. Но въ училищѣ Армянскомъ, кромѣ обыкновенной иностранной Словесности, преподается еще Словесность Арабская, Персидская и Турецкая.

(*) Смотр. вышеупомянутую книгу, стр. 204.

(**) Смотр. вышеупомянутую книгу.

Не нужно распространяться о томъ, какую оцупительную пользу принесетъ сіе ученіе и въ отношеніи связей Государственныхъ и въ отношеніи общей Словесности. Древнія связи Россіи съ Армянскимъ царствомъ принадлежатъ къ давнишнимъ спольшіямъ. Торговля съ воспочными народами пріобрѣтетъ новыя выгоды отъ производсва оной людьми, знающими нарѣчіе и обычаи воспочные. Знаніе языковъ, какъ будто бы вводитъ въ родственную связь жищелей и самыхъ отдаленныхъ странъ. Не менѣе пользы принесетъ и Словесности нашей основательное изученіе воспочныхъ языковъ. Мы имѣемъ одни шолько отрывки изъ вѣкопорыхъ воспочныхъ писателей: но у насъ нѣтъ еще книги подъ заглавіемъ: Воспочной Библіотеки. Ожидаемъ ее отъ воспитанниковъ Гг. Лазаревыхъ. Зная основательно Русскій языкъ и Армянскія нарѣчія, они передадутъ намъ и великолѣпіе слога и цвѣтны Воспочной Поэзіи.

Число всѣхъ воспитанниковъ простирается теперь въ Армянскомъ училищѣ до 70; шпашныхъ 80. Съ приращеніемъ доходовъ умножится число учениковъ и распространятся предѣлы ученія. Нельзя не пожелать, чшобы и шо и другое увѣнчалось успѣхомъ. Содержаніе и присмотръ за нравственностію воспитанниковъ достойны общей похвалы. Въ должность учителей избираются люди способные и удостоившіеся получить законныя свидѣтельства. По исщеченіи каждаго года производятся экзамены въ присутствіи Попечителя, Директора, родственниковъ и другихъ пощипителей. Изъ числа воспитанниковъ и пансіонеровъ, окончившихъ курсъ наукъ въ семъ заведеніи, нѣкоторые уже поступили въ Императорскій Московскій Университетъ, гдѣ и удостоились получить степени Кандидатовъ и Дѣйствительныхъ Студентовъ; другіе же изъ нихъ приняты въ Государственную слу-

жбу , а нѣкоторые соспоашъ въ званіи Учишелей въ разныхъ городахъ. (*)

При обширномъ новомъ зданіи , гдѣ водворено сіе заведеніе , находится садъ , украшенный памятникомъ благодѣтельнаго завѣщателя. Взглянувъ на оный , съ удовольствіемъ можно припомнить сіи стихи Державина:

»Почувствовашъ добра пріятштво,
Такое есть души богатство,
Какого Крезъ не собиралъ.«

Классные покои , также и комнаты , назначенныя для жительствоу учениковъ и учишелей , удобно расположены. Зала учебнаго собранія оплчается великолѣпиемъ. Нынѣшній Попечитель и основатель заведенія Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ и соспрудники сыновья его Иванъ Лазаревъ , Христофоръ Лазаревъ , Лазарь Лазаревъ , участвуютъ въ заведеніи и вмѣстѣ съ почтеннымъ родителемъ подарили заведенію при тысячи избранныхъ книгъ. Больше шридцаши тысячи рублей употреблены на Минеральный кабинетъ , Математическіе инструменпы и проч. Неусыпные Армянскіе благодѣтели предполагаютъ основать типографію для печатанія книгъ на разныхъ Европейскихъ и Азіатскихъ языкахъ.

»Въ залѣ собраній ,—говоритъ сочинитель вышеупомянутой спашни ,—находится поршретъ Благословеннаго Императора и Насадителя просвѣщенія АЛЕКСАНДРА I; вокругъ онаго поставлены бюсты: Петра

(*) Смолр. вышеупомянутую книгу. Часть IV стр. 211.

Великаго, какъ перваго водворителя Армянъ въ Россіи, Императрицы Екатерины, Императора Павла I-го, Императрицы Маріи Феодоровны и нынѣ Царствующей Императрицы Елисаветы Алексѣевны, сихъ Священныхъ Покровительсей Армянскаго племени. Въ саду воздвигнуть памятникъ, вылипшій изъ чугуна въ видѣ пирамиды, вѣсомъ до 800 пудовъ, а вышиною 13 аршинъ, съ мраморными по сторонамъ досками, на конхъ начертаны приличныя надписи, относящіяся къ славі мудраго и благотворнаго царствованія Августѣйшаго Монарха АЛЕКСАНДРА I-го, и къ памяти добрыхъ основателей, изображенія конхъ, высѣченныя изъ мрамора, водружены въ семь памятникъ, а портреты ихъ имѣются въ учебной залѣ.» (*)



*Краткая Исторія Московскаго Армянскаго Учебнаго За-
веденія Гг. Лазаревыхъ, съ 1814 по 1825 годъ.*

Прежде начертанія событій да изліются благоговѣйныя чувствованія живѣйшей благодарности Августѣйшему Монарху нашему Великому Государю Императору АЛЕКСАНДРУ I., Виновику благоденствія Армянъ, въ нѣдрахъ Россіи обитающихъ, и Высочайшему Покровителю Восточнаго разсадника. Его опеческій взоръ оживилъ насажденное благошвореніе, Его сильная десница возставила и утвердила основаніе сей новой и общепользней отрасли наукъ. Да почиетъ

(*) Сверх. Арх. 1823 №. 21.

во вѣки благословеніе небесъ надъ мирною и мудрою Державою Помазанника Божія и надъ всею Августѣйшимъ Домомъ Его!

Слабый блескъ упренней зари предшесствуетъ возрожденію наступающаго дня, и благотворное солнце медленно открываетъ свѣтъ свой. Нерѣдко величественный выходъ его заграждается отъ взоровъ нашихъ густыми туманами и мрачною завѣсою тучъ. Такимъ же неспѣшнымъ образомъ съется и возрастаетъ сѣмя добра въ кругу дѣлъ человеческихъ: иногда павши оно на землю, подавляется перніемъ обстоятельствъ и запруденій; иногда возмѣшается силою въпрорвѣ, а чрезъ то надежда сълпелей оспается въ ошдаленности.

Такъ возникало и утверждалось Московское Армянское учебное заведеніе Гг. Лазаревыхъ, основанное на столпахъ челоѣколюбія, милосердія и общесвеннаго блага. Дѣъ отпрасли Гайканскаго племени и достойные сыны Россіи щедрою рукою насадили въ немъ сѣмя благотвореній: въ Бозѣ почившій Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ и Командоръ Державнаго Ордена Іоанна Іерусалимскаго Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ, еще при жизни своей движась ревностію къ пользѣ отечества, чрезмѣрнымъ усердіемъ къ націи и желая оспавить по себѣ безсмертный залогъ любви, ознаменовалъ предъ кончиною своею подвигъ высокої души завѣщательнымъ пожертвованіемъ двухъ сотъ тысячъ рублей на воспитаніе нѣсколькихъ сиротспавующихъ Армянскихъ дѣшей, съ симъ непремѣннымъ утвержденіемъ воли его, чтобы означенную сумму денегъ внести на вѣчныя времена въ С. Пешербургскій Опекунскій Совѣтъ, и приращенными отъ времени проценшами основать въ Москвѣ учебное заведеніе. Такимъ образомъ сей великій и незабвенный другъ челоѣчесшва первый положилъ ка-

мень добра въ семъ заведеніи на пользу безпомощныхъ чадъ Армянскихъ, дабы они, по недостапачному состоянію, не лишились должнаго образованія.

Вскорѣ по кончинѣ сего благотворителя, послѣдовавшей 1800 года, родной братъ и наслѣдникъ его, достопочтеннѣйшій мужъ и ревнитель добродѣтели, Іоакимъ Лазаревичъ Лазаревъ, будучи исполненъ шѣхъ же высокихъ чувствованій на пользу опечеснва и націи, приступилъ къ спочному исполненію воли умершаго, и въ печеніи 4 лѣтъ собравъ съ оставшагося послѣ него имѣнія завѣщательную сумму, внесъ оную въ означенное казнохранилище. Но медленно накопляющіеся съ капишала проценты не могли соотвѣтствовать скорому исполненію плана покойнаго завѣщателя. Почему онъ Іоакимъ Лазаревичъ, горя собственною ревностію устроить благо сирыхъ чадъ Арменіи, не могъ ожидать долговременнаго приращенія суммы, пошребной на благотворительный предметъ по завѣщанію, пожертвовалъ для сего изъ собственного капишала болѣе двухъ сотъ тысячъ рублей, и по освященіи приличнаго мѣста, соорудилъ въ древней Сшолицѣ огромное каменное учебное зданіе.

Водворивъ же въ ономъ пошребное число учащихся изъ Армянъ и другихъ націй по желанію, открывъ преподаваніе нужныхъ наукъ и учредивъ приличное содержаніе вопишанниковъ, ушрудаль Министерство Просвѣщенія о принятіи сего новаго учебнаго мѣста въ число прочихъ Государственныхъ заведеній и о дарованіи оному нужныхъ правъ для прочноспи существованія. Но спекшіяся обстоятельства не исполнили его желанія, почему онъ рѣшился ожидать милоспиваго разрѣшенія. А между шѣмъ съ новымъ усугубленіемъ силъ, съ вѣдшаго ишрашою имущества началъ онъ неослабно заниматьсѣ

большимъ усовершенствованіемъ своего заведенія : устроилъ при ономъ регулярный садъ , учредилъ временную больницу подъ надзоромъ опытнаго врача , Библиотеку , обогащенную довольномъ количествомъ книгъ на разныхъ Европейскихъ и Восточныхъ языкахъ и Минеральный кабинетъ .

Для надежнѣйшаго поддержанія силъ сего учебнаго заведенія и для соревнованія подвигамъ достопочтеннаго родителя , достойныя чада его также не оспавили оплчниться усердіемъ на пользу опечества и любвию къ націи : 1-й Г. Спашскій Совѣтникъ и кавалеръ Иванъ Іоакимовичъ , 2-й Г. Коллежскій Совѣтникъ и кавалеръ Христофоръ Іоакимовичъ и 3-й Г. Ротмистръ Гвардіи Лазарь Іоакимовичъ снова умножили Библиотеку и Минеральный кабинетъ до превосходной степени съ значительнымъ пожертвованіемъ изъ собственнаго ихъ капитала , совокупно цѣною на 30 тыс. рублей ; — а 4-й сынъ Шпабъ-Ротмистръ Гусарскаго полку и кавалеръ Артемій Іоакимовичъ , положившій живопть свой подъ Лейпцигомъ въ 1813 году , храбро сражаясь за спасеніе опечества , далъ единовременно на пользу заведенія изъ собственнаго имущества 60 тыс. рублей .

Такимъ образомъ устроенный храмъ наукъ былъ доведенъ тогда до возможной степени совершенства попеченіемъ ревностнаго благодѣлителя Іоакима Лазаревича ; но бремя глубокихъ лѣтъ ослабило силы его . Онъ , для собственнаго облегченія , призналъ за необходимое и полезное раздѣлить челоѣколюбивый подвигъ сей вмѣстѣ съ двумя упомянутыми старшими сыновьями его , Иваномъ и Христофоромъ Лазаревичи , предоставивъ имъ полный надзоръ за симъ заведеніемъ по всей учебной и экономической части ; на себя же воспріалъ главную обязанность Попечителя .

При семъ вѣтшею и неусыпномъ содѣйствіи чадъ , учебное заведеніе начало возвышаться въ своемъ составѣ, въ средствахъ усовершенствованія, въ полномъ преподаваніи наукъ и въ успѣхахъ учащихся; тогда курсъ ученія воспріялъ должный порядокъ , сообразно прочимъ учебнымъ заведеніямъ, и сверхъ частныхъ классическихъ испытаній многократно были открываемы публичные экзамены и торжественныя акты въ присутствіи знаменитыхъ особъ, Гг. Профессоровъ и прочей многочисленной публики ; въ продолженіе сего дѣйствія были произносимы рѣчи на разныхъ языкахъ къ посѣщителямъ , кою всегда отзывались съ должною похвалою о семъ заведеніи, при чемъ отличившіеся въ успѣхахъ были удостоены приличныхъ наградъ.

Благоустройство и успѣшная дѣятельность сего новаго верпограда наукъ скоро явила желаемый плодъ и обратило на себя вниманіе. Родители разныхъ націй поспѣшили отдавать дѣтей своихъ въ сіе мѣсто образованія. Въ короткое время число учащихся Армянскихъ воспитанниковъ , пансіонеровъ , полупансіонеровъ разныхъ націй и приходящихъ слушателей возрасло до 75 человекъ. Въ продолженіе времени довольное число воспитанниковъ и пансіонеровъ поступило въ Императорскій Московскій Университетъ, съ принятіемъ учительскихъ должностей при заведеніи и въ другія Государственныя службы. Нѣкоторые же изъ Армянскихъ воспитанниковъ посвящали себя духовному званію.

Многіе знаменитыя особы и любители просвѣщенія, извѣстныя о семъ благоустроенномъ мѣстѣ, не преминули удостоить оное благосклоннымъ посѣщеніемъ и по тщательномъ обзорѣніи изъявили весьма лестныя отзывы. Оныя суть : Кашоликось , Грузинскій Ца-

ревич Анпоій, Преосвященныя Архієпископы Грузинскіе Досифей и Паанупій, Его Сіятельство Главнокомандуюцій перваго Россійскою армією и Кавалеръ Графъ Сагенъ съ своимъ Генералитетомъ, Его Сіятельство нынѣшній Главный Начальникъ заведенія Генераль ошъ Артиллеріи и Инспекторъ Россійскихъ войскъ Графъ Алексій Андрѣвичъ Аракчеевъ, бывшій Попечитель Университета Его Сіятельство Князь Оболенскій вмѣстѣ съ Г. Ректоромъ Университета, Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ Анпоискимъ, и бывшій Г. Сибирскій Генераль-Губернаторъ Михайло Михайловичъ Сперанскій: всѣ они были привѣществуемы особливою встрѣчею.

Въ таковомъ сословіи 10 лѣтъ находилось Армянское учебное заведеніе подъ неослабнымъ управленіемъ Попечителя Іоакима Лазаревича и дѣятельнымъ присмотромъ чадъ его. Но поелику зданіе безъ твердой опоры легко можетъ пасть, шо фамилія Г. Лазаревыхъ видя и болѣзную, что заведеніе ихъ существуетъ безъ Августѣйшаго покровительства, безъ высшаго начальства, безъ утвержденія и успава, обратилась къ Государю Императору со всеподаннѣйшимъ прошеніемъ о принятіи сего заведенія въ число Государственныхъ учебныхъ мѣстъ, о дарованіи оному приличныхъ правъ и достойнаго начальника. — Тогда же къ ихъ дѣлу присовокупилъ свое усердное ходатайство Святѣйшій Патріархъ всея Арменіи; сей Верховный Пастырь и глава народа, движась любовію къ націи и усмотрѣвъ пользу заведенія, препроводилъ ошъ дальныхъ справъ Эчміадзина убѣдительнѣйшую просьбу къ Благословенному Вѣнценосцу Россіи о Высочайшемъ покровительствѣ сему новому Воспощному разсаднику. Между шѣмъ великій и священнѣйшій спарецъ не прешавалъ у олтара церкви умолять о благоденствіи Помазанника Божія и о преклощеніи сердца Его на свойственное Ему милосердіе. Господь видя

моленіямъ Верховнаго Служителя; усїпроилъ сердце Цареву на благоизволеніе перебующимъ помощи, пріялъ подъ свой опеческій Высокомонаршій покровъ учрежденное заведеніе Гг. Лазаревыхъ, и даровалъ оному мудраго Начальника Его Сіятельства Графа Алексѣя Андреевича Аракчеева, о чемъ и воспослѣдовалъ Высочайшій указъ изъ Правительствующаго Сенаша. Подъ его мощнымъ управленіемъ благопшворное заведеніе несомнѣнно достигнетъ желанной цѣли. Вся Армянская нація, вѣрноподданная фамилія Лазаревыхъ и сердца сиротъ благословляють имя Милосердаго Александра, ушѣшаются пріобрѣтеніемъ мудраго и Высокаго Начальника, чпшуть стараніе великаго ходатая и вождя церкви Патріарха. — Опъ сего времени обновился и возсіалъ Храмъ Благопшворенія ! И такъ, 1825 годъ излилъ полное счастье на жребій благопшворнаго учрежденія Гг. Лазаревыхъ; оное соспшитъ шеперь подъ Высочайшимъ покровительствомъ, подъ вѣденіемъ знаменитаго начальника, чрезъ представельство коего ожидается шеперь Высокомонаршее утверженіе представленнаго Устава. — Дыша близкою надеждою исполненія желаний, Попечитель и дѣти его сдѣлали для сего поржешвеннаго случая особенно блистательное обновленіе и преобразование какъ во внушренности, такъ и снаружи учебнаго зданія.

Испинная признательность, благоговѣя къ милосердію Монарха и къ памяти благопшворителей, воздвигла въ училищномъ саду великолѣпный чугуновый памятникъ съ приличными мраморными изображеніями и деками съ четырехъ споронъ, изъ коихъ на первой начерпано время, въ которое Августѣйшій Монархъ благоволилъ пріять подъ свое Высочайшее покровительство сіе Воспшчное Заведеніе; на прочихъ же декахъ начерпаны чувства, опносящіяся къ славі опличившихся примѣрною любовію къ безпомощному человѣчеству.

Судя по настоящему устройству Армянскаго Учебнаго Заведенія Гг. Лазаревыхъ, опечесшво надежно можемъ ожидать желаемыхъ плодовъ отъ дѣйствія сей отрасли наукъ. Армения, узрѣвъ въ Россіи благотворное просвѣщеніе, особенно изливаемое на чадъ ея, поспѣшитъ направитъ ихъ къ сему единственному свѣту.



Опношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Адмирала Александра Семеновича Шишкова къ Г. Генералу отъ Артиллеріи Его Сіятельству Графу Алексію Андреевичу Аракчееву послѣдовавшее въ Декабрѣ 1824 года.

Ваше Сіятельство опношеніемъ своимъ отъ 10-го Іюля сего года изволили сообщить мнѣ, что Господа Лазаревы просятъ Государя Императора о Монаршемъ покровительствѣ учрежденному ими въ Москвѣ Армянскому Учебному Заведенію, избирая Васъ главнымъ онаго Начальникомъ, и припомъ по Высочайшему Его Величества повелѣнію препроводили ко мнѣ всеподданнѣйшія прошенія о помѣ Лазаревыхъ и Армянскаго Патріарха Ефрема, для соображенія въ Министерствѣ мнѣ вѣренномъ съ пѣмъ, чшобы я, буде удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ признается возможнымъ безъ нарушенія общихъ правилъ народнаго просвѣщенія, внесъ дѣло сіе въ Комитетъ Гг. Министровъ. Во исполненіе шаковаго Высочайшаго повелѣнія представляя я Комитету Гг. Министровъ, что поелику Армянское Лазаревское Училище не входитъ въ общій кругъ учебныхъ заведеній въ Университетскихъ Округахъ по уставамъ положенныхъ и подлежащихъ вѣдомству каждаго Университета доннѣ,

не соспояло въ зависимости Министерства Народнаго Просвѣщенія, и есть особеннаго рода заведеніе, служащее большею частию для образованія дѣтей изъ Армянъ, по посему я съ своей стороны и полагаю, что училище сіе безъ нарушенія общихъ правилъ, въ Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія принятыхъ, можетъ изъяно бытъ опъ зависимости сего Министерства и находится въ веденіи особаго начальства, опъ котораго въ шакомъ случаѣ завѣсть будешъ начерташъ и правила для сего заведенія.

Въ слѣдствіе сего Комитетъ сообщилъ мнѣ нынѣ, что Государь Императоръ, согласно съ вышеизъясненнымъ мнѣніемъ моимъ Высочайше повелѣшь соизволилъ, въ удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ, подчинить означенное Училище начальству Вашего Сіятельства по изъявленному Вами на шо согласію.

Поспавляя обязанностію увѣдомить Васъ, Милосивый Государь, о шаковомъ Высочайшемъ соизволеніи, имѣю честь бытъ и пр.



Отношеніе Генерала опъ Артиллеріи Графа Алексѣя Андреевича Аракчеева къ Основателю¹ и Попечителю Армянскаго Инспишуша Воспочныхъ языковъ Екиму Лазаревичу Лазареву опъ 17 Генваря 1825 года съ N 4.

Его Императорское Величество, всемилосивѣйше снисходя на всеподданнѣйшее прошеніе, Высочайше повелѣшь изволилъ: учрежденное вами въ Москвѣ Армянское Учебное Заведеніе, подчинить главному

моему начальству. Извѣщая васъ, я нынѣ же сообщаю объ ономъ опѣ себи Московскому Военному Генераль-Губернатору, и чрезъ Министра Просвѣщенія, Попечителю памошнѣго Учебнаго Округа.

Мнѣ пріятно будетъ въ званіи Начальника заведенія, дѣлающаго особливую честь фамиліи Лазаревыхъ, содѣйствовать его успѣхамъ, сообразно съ благошворительною цѣлію его основателемъ.

**Ողորմած տէր իմ
Յովակիմ Լազարեվիչ.**

Նորին կայսերական մեծուհին ողորմածուք զիջեալ ընդ ձերդ ամենա-
խոնարհ խնդիր, հաճեցաւ բարձրագոյնս հրամայել, զի կառուցեալն ՚ի
ձէնջ Ուսումնարանն Հայոց լեցի ընդ իշխանութեամբ գլխաւոր կառա-
վարութեան իմում:

Յայտ առնելով զայս ձեզ, ծանուցանեմ միանգամայն զայսմանէ այժմ
և զօրագլուխ ղեներալ Կուպերնաթին Մոսկովու, և օ և միջնորդուք
Մինիստրի Լուսաւորուհի, վերատեսչին Գլխութեանց այդր նահանգի:

Ինչ ախորժելի է լինելոց ՚ի կոչիլն գլուխ այնր շինուածոյն, որ վե-
րաբերէ յատուկ պատիւ Եղիազարեան Գերդաստանին, ներգործել զնո-
րուն յառաջադիմութիւն, համաձայն բարեւից նպատակի հիշատարաց
նորին:

Մնամ կատարեալ յարգութեամբ

Ողորմած տնդ իմում

խոնարհ ծառայ Կրաֆ Լրատչէով.



Министерство Народнаго Просвѣщенія,
 Департаментъ Народнаго Просвѣщенія.
 Ошдѣленіе II. Столъ 4. Въ С. Пешер.
 29 Января 1825 года, No 287-й.

О подчиненіи Армянскаго Лазаревыхъ Училища главному
 Начальству Господина Генерала ошъ Артиллеріи Графа
 Аракчеева.

Господину Попечителю Московскаго Учебнаго Округа.

Господинъ Генералъ ошъ Артиллеріи, Графъ Аракчеевъ, сообщили мнѣ, что Гг. Лазаревы просили Государя Императора о Монаршемъ покровительствѣ учрежденному ими въ Москвѣ Армянскому Учебному Заведенію, избиря его главнымъ оному Начальникомъ, и при томъ по Высочайшему повелѣнію прспроводилъ ко мнѣ о томъ Лазаревыхъ прошеніе для соображенія, съ тѣмъ, чпобы я, буде удовлешвореніе просьбы Лазаревыхъ признается возможнымъ безъ нарушенія общихъ правилъ Народнаго Просвѣщенія, внесъ дѣло сіе въ Комитетъ Господъ Миниспровъ.

Во исполненіе шаковаго Высочайшаго повелѣнія представлялъ я Комитету Господъ Миниспровъ, что поелику Армянское Лазаревыхъ Училище не входилъ въ общій кругъ Учебныхъ Заведеній, въ Университетскихъ округахъ по Уставамъ положенныхъ и подлежащихъ вѣдомству каждаго Университета, донынѣ не сосполло въ зависимости Министра Народнаго Просвѣщенія и есть особеннаго рода Заведеніе, служащее большею часпю для образованія дѣтей изъ Армянъ; по посему я со своей стороны и полагалъ, что Училище сіе безъ нарушенія общихъ правилъ, въ Министерствѣ Народнаго Про-

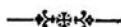
свѣщенія принятыхъ, можетъ изъято бытъ отъ зависимости сего Министерства и находиться въ вѣденіи особаго Начальства, отъ котораго въ такомъ случаѣ зависѣтъ будущее начертаніе и правила для сего Заведенія.

Въ слѣдствіе сего Комитетъ далъ знать мнѣ, что Государь Императоръ, согласно съ вышеизъясненнымъ мнѣніемъ моимъ Высочайше повелѣтъ соизволилъ, въ удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ, подчинить означенное Училище главному начальству Генерала отъ Артиллеріи Графа Аракчеева, по изъявленному имъ на то согласію.

О такомъ Высочайшемъ соизволеніи я счисляю нужнымъ Ваше Сіятельство уведомить.

Министръ Народнаго Просвѣщенія Александръ Шишковъ.

За болѣзнію Директора, Начальникъ Офиса Деметрій Языковъ.



Отъ Попечителя Московскаго Учебнаго Округа
Февраля 11 дня, 1825 года, No 327.

Совѣщу Императорскаго Московскаго Университета.

Для свѣденія онаго Совѣща препровождаю при семь копію съ отношенія ко мнѣ Его Высокопревосходительства Г. Министра Народнаго Просвѣщенія Александра Семеновича Шилова о подчиненіи Армянскаго Лазаревыхъ Училища главному Начальству Г. Генерала отъ Артиллеріи Графа Аракчеева.

Попечитель Московскаго Учебнаго Округа Тайный Совѣтникъ и Кавалеръ Князь Андрей Оболенскій.



Отдѣльный Корпусъ Военныхъ Поселеній.
Дежурство, Отдѣленіе II. Въ селѣ Грузинѣ.
26 Апрѣля 1825 года, No 4-й.

Милосливый государь мой, Екимъ Лазаревичъ !

Удовлетворяя желанію вашему имѣть выписку изъ Журнала Комиссера Гг. Миниспировъ , Высочайше утвержденного въ 8-й день Ноября 1824 года , о подчиненіи главному моему начальству Учебнаго Армянскаго вашего въ Москвѣ заведенія , я препровождаю при семъ съ оной копію.

Къ общему свѣденію сія самая выписка будетъ напечатана въ Сенатскихъ Ведомостяхъ ; въ Русскомъ же Инвалидѣ помѣщено объявленіе при семъ въ копіи прилагаемое.

Иванъ Екимовичъ и Христофоръ Екимовичъ, представили мнѣ свѣденія о наспоищемъ положеніи сего заведенія, и между прочимъ, проэкты шпаша и усшава онаго.

Они конечно извѣстили уже васъ о шѣхъ дополнительныхъ актахъ, кои необходимы для прочнаго основанія усшава.

Получа оныя я займусь окончательными соображеніями усшава, и ежели бы предспавились въ немъ нужными какія перемѣны, или дополненія, — не нарушая впрочемъ приняныхъ вами главныхъ основаній, — то исправя оный, я предварительно доставлю его къ вамъ и потомъ уже внесу установленнымъ порядкомъ на Высочайшее утвержденіе. Пребываю и проч.

Графъ Аракчесвъ.



Указъ Его Императорскаго Величества Самодержца Всероссійскаго изъ Правительствующаго Сенапа.

По Указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушалъ предложеніе Г. Министра Юстиціи, при коемъ прилагаемъ для надлежащаго опубликованія доставленную къ нему Министру опъ Главнаго надъ военными поселеніями Начальника копію съ выписки изъ Журнала Комитета Гг. Министровъ, Высочайше утвержденного въ 8-й день Ноября 1824 года, о подчиненіи Армянскаго Учебнаго въ Москвѣ Заведенія главному его начальству. Въ прилагаемой же выпискѣ изъ журнала Комитета Гг. Министровъ изъяснено слѣдующее: въ засѣданіе 8-го Августа слушана записка Министра Народнаго Просвѣщенія опъ 4-го Августа за No 2486-мъ (по Депарш. Народ. Просвѣщ.) внесенная въ Журналъ Комитета подъ No 4538-мъ, о учрежденномъ Дворянами Лазаревыми въ Москвѣ Армянскомъ училищѣ. Генералъ опъ Артиллеріи Графъ Аракчеевъ сообщилъ Министру Народнаго Просвѣщенія, что Дворяне Лазаревы, учредивъ въ Москвѣ Армянское Учебное Заведеніе, просятъ Государя Императора о Монаршемъ покровительствѣ сему заведенію, избирая его Графа Аракчеева Главнымъ онаго Начальникомъ; что о семъ утруждаетъ Его Величество просьбою и Армянскій Пашіархъ Ефремъ. — Государь Императоръ Высочайше повелѣтъ соизволилъ, оба сіи всеподданнѣйшія прошенія препроводить для соображенія къ Министру Народнаго Просвѣщенія, съ тѣмъ, что ежели онъ признаетъ удовлетвореніе просьбы Лазаревыхъ возможнымъ, безъ нарушенія общихъ правилъ народнаго просвѣщенія, то внесъ бы дѣло сіе въ Комитетъ Министровъ. Къ сему Генералъ Графъ Аракчеевъ присоветовалъ, что онъ съ своей стороны не оспариваетъ удовлетворить желанію Лазаревыхъ, ежели сіе не нарушаетъ общаго порядка

Министерства Народнаго Просвѣщенія. — Изъ дѣлъ Департамента Народнаго Просвѣщенія видно, что Дворянинъ Екимъ Лазаревъ, въ поданномъ бывшему Министру Просвѣщенія Князю Голицыну прошеніи изъявилъ, что братъ его, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревъ, учиненнымъ предъ кончиною своею духовнымъ завѣщаніемъ, опредѣлилъ изъ доходовъ оставшагося его имѣнія внести въ Опекунскій Совѣтъ на вѣчное время 200 тыс. рублей съ тѣмъ, чтобы проценнами сего капитала устроили въ Москвѣ и содержали Учебное Заведеніе для Армянъ. Въ слѣдствіе сего онъ, въ первые 4 года, по вступленіи въ наслѣдство, собралъ сію сумму и внесъ по назначенію въ Санктпетербургскій Опекунскій Совѣтъ; за недостаткомъ же процентовъ съ сего капитала на первоначальное устройство дома, присовокупилъ къ тому собственнo оупъ себя болѣе 100 тыс. рублей и выстроилъ въ Москвѣ, на принадлежащемъ ему мѣстѣ, приличное предназначаемому Заведенію каменное зданіе. По чему Лазаревъ просилъ даровать сему Восточному Заведенію права и преимуществъ, какими пользуются другія учебныя заведенія и дозволилъ наименовать оное Армянскою Лазарева Академію. Представленный Лазаревымъ вмѣстѣ съ тѣмъ проектъ Устава сей Академіи, внесенъ былъ на разсмотрѣніе въ Главное Правленіе Училищъ, которое нашло, что предполагаемому Лазаревымъ Заведенію не можетъ приличествовать названіе Академіи, поелику Академіями именуются собственнo ученныя обществъ, или сословія, занимающіяся единственнo усовершенствованіемъ наукъ и обогащеніемъ ихъ новыми открытіями; еслижъ нѣкоторымъ изъ высшихъ Училищныхъ Заведеній сіе названіе и прилагается, то не иначе, какъ сообразно высшей степени и роду наукъ, тамъ преподаваемыхъ, а первоначальныя училища, подобно предполагаемому Лазаревымъ, не могутъ

носишь такового названія , не нарушая общаго порядка и значенія слова ; припомъ и предспавленный проэктъ Устава недоспавленъ , по непоказанію въ ономъ всѣхъ предметовъ ученія , копорые будутъ преподаваться въ вышеупомянутомъ Заведеніи , и способовъ , какіе имѣются къ содержанію онаго . О семъ объявлено было Лазареву , копорый послѣ шого въ 1823 году предспавилъ новый проэктъ Устава Заведенію сего , подъ названіемъ : Армянской Лазарева Гимназіи Высшихъ Наукъ и Восточныхъ Языковъ , и шпата оной , съ показаніемъ опредѣляемыхъ на ея содержаніе доходовъ . Въ Уставѣ семъ показаны предметы , кои въ означенномъ заведеніи преподаваться будутъ , и между прочимъ Словесность Армянская , Арабская , Персидская и Турецкая , и испрашиваются Заведенію сему разныя преимущества , присвоенныя высшимъ Заведеніямъ въ Россіи . Ученый Комитетъ , при Главномъ Правленіи Училищъ соспавшій , сдѣлавъ на сей Уставѣ свои замѣчанія , съ своей стороны мнѣніемъ положилъ : Армянскую Гимназію Лазарева сравнить въ правахъ и обязанностяхъ съ прочими Гимназіями , предспавивъ на семъ основаніи Московскому Университету начертать проэктъ Устава и шпата сего Заведенія , копорые шогда предспавить Начальству на утвержденіе . На семъ дѣло сіе и оспавнилось . Министръ Народнаго Просвѣщенія предспавляя о семъ Комитету , съ своей стороны присовокупляетъ , что поелику Армянское Лазаревыхъ Училище не входитъ въ общій составъ Учебныхъ Заведеній , въ Университетскихъ Округахъ по Уставамъ положенныхъ и подлежащихъ Вѣдомству каждаго Университета , донинѣ не соспавло въ зависимости Министерства Народнаго Просвѣщенія , и есть особеннаго рода Заведеніе , служащее большею частію для образованія дѣтей изъ Армянъ ; шю по сему оны полагаешь , что Училище сіе , безъ нарушенія

общихъ правилъ, въ Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія приня-
 ныхъ, можетъ изъято бытъ отъ зависимости сего Министерства
 и находиться въ вѣдомствѣ особаго Начальства, отъ котораго въ
 пакомъ случаѣ зависѣть уже будетъ начертать и правила для сего
 Заведенія. Комитетъ полагалъ: какъ Министръ Народнаго Просвѣ-
 щенія находить, что Училище, Лазаревыми учрежденное, безъ вся-
 каго нарушенія общихъ правилъ, можетъ бытъ изъято отъ зави-
 симости Министерства Народнаго Просвѣщенія и состоятъ въ вѣ-
 домствѣ особаго начальства; по согласію съ просьбою Лазаревыхъ
 подчинить сіе Училище главному начальству Генерала отъ Аршил-
 деріи Графа Аракчеева, по изъявленному имъ на то согласію; на что
 и испросить Высочайшее соизволеніе. Въ засѣданіе 8-го Ноября объ-
 явлено Комитету, что Государь Императоръ на положеніе Коми-
 тета соизволяетъ. Комитетъ опредѣляетъ: сообщить о томъ Ми-
 нистру Народнаго Просвѣщенія къ исполненію выпискою изъ Жур-
 нала. Приказали: о семъ Высочайше утвержденномъ положеніи Ко-
 митета Гг. Министровъ дать знать Указами всѣмъ Министрамъ,
 Военнымъ Генераль-Губернаторамъ, Генераль-Губернаторамъ и про-
 чимъ Начальникамъ Губерній, Губернскимъ Правленіямъ и Присут-
 ственнымъ мѣстамъ; въ Святейшій же Правительствующій Синодъ
 и во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената сообщить
 вѣднія. Іюня 30 дня 1825 года.

По 4-му Департаменту.

По Высочайше утвержденному положенію
 Комитета Гг. Министровъ, о подчиненіи
 Армянскаго Учебнаго въ Москвѣ Заведенія,
 Главному Начальству Генерала отъ Аршил-
 деріи Графа Аракчеева.



Объ Армянскомъ Господѣ Лазаревыхъ Училищѣ.

Заведеніе сіе имѣеть цѣлю усовершенствованіе юношества изъ Армянъ и другихъ націй въ высшихъ наукахъ и классическое изученіе воспочныхъ языковъ.—Оно основано въ Москвѣ на иждивеніи Гг. Лазаревыхъ. Покойный Дѣйствительный Слѣдствій Совѣтникъ Иванъ Лазаревъ завѣщаль для сего Заведенія капиталъ изъ 200 тыс. руб.; родной брашъ его Екимъ Лазаревъ, внеся сію сумму на вѣчныя времена въ Ломбардъ, для приращенія проценнами, присовокупилъ къ оной отъ себя болѣе 400 тыс. руб. и выспроилъ приличное зданіе для помѣщенія Заведенія. — Воспріявъ такимъ образомъ начало въ 1846 году, Армянское Лазаревыхъ Училище, въ теченіе девяти лѣтъ, имѣло воспитанниковъ 135; — изъ нихъ приготовлено и выпущено уже на службу 62; соспонтъ на лицѣ 73.—Заведеніе сіе не входитъ въ общій составъ Учебныхъ Округовъ и зависимость отъ Министрства Народнаго Просвѣщенія; — оно управляется на особыхъ правилахъ, и съ 1825 года соспонтъ подъ главнымъ начальствомъ Генерала отъ Арміи Гр. Графа Аракчеева.

(Напечатано 2 Маія 1825 г. въ Инвалидѣ).



Journal de St. Pétersbourg N 55. Supplément. Jeudi $\frac{7}{5}$ Mai 1825.

L'on sait que l'école arménienne, fondée à Moscou par M. M. Lazareff, a pour objet de perfectionner les jeunes gens, et particulièrement les Arméniens, dans la connoissance des hautes sciences et plus spécia-

lement des langues orientales. Depuis l'année 1816, 62 élèves sortis de cette école, sont entrés au service, et elle en compte maintenant 73. Cet intéressant établissement, régi d'après des réglemens particuliers, ne dépend point du Ministère de l'Instruction publique, et à partir de l'année 1825, il a été placé sous la direction de S. Exc. le Général d'Artillerie Comte Arakcheieff.



ԱՐՁԱՆԱԿԱՆ ԲԱՑԱՆԻՍՍՈՒԹԻՒՆ

՚ի հանդիսի ցայդապաշտաման երջանկայիշատակ մեծի ազգալոյս իշխանապետի Տն Գովակիմայ Եղիազարեանց, ասացեալ ՚ի Միքայէլ Ծայրադոյն Ա արդապետէ Սալլանթեանց ՚ի 29 Յունվարի 1826 յեկեղեցւոջ Մոսկով քաղսքի :

Ուսուցէ՛ք ինձ, աղաչեմ, սգակից հղբարք, զի՞նչ արժան իցէ ինձ ՚ի ժամուս առնել, արդեօք ըստ պաշտամանս յանձնառութեան՝ բանս շինութեան արտասուակցորդ եկեղեցւոյդ խօսել, եթէ ողբալ միայն և գուժել զանհարին տաքնապ և զդառնութեան աղունս, յոր գահավէժ արկ զեզ յաւիտենից բաժանումն Ա Եհզանայ Տեառն մերոյ անգուգական իշխանապետի Գովակիմայ: Աւսղ աւուրս դառնութեան, որ բռնազքօսէ զիս դետս արտասուայ իջուցանիլ վասն համաարած թշուառութեանցս, յոր պարանոցաթաղ ընկլուղեալ՝ անգիտանամ բնակին • զի՞նչ ՚ի վերահաս չարակրութեանցս կոծեցից, զանհարին սուգ այսց դիւցածնունդ զաւակաց և դստերմաց սորա, եթէ զանվարատելի տխրութիւն բովանդակ ժողովրդեանս և աղբի հացոյց զողորմելի կսկիծ պսոյցիկ որդեկրմաց, եթէ զեմա լերդակիլի տողրումն խարշատեալ

սրտին 'ի սակս անդառնալի հրաժարման շտեմարանիս ամենայն արդարութեան: Ձի ո՞ր ողջախորհուրդ ոչ զուգաձայնեսցէ, արդարև ամենայն բարևաց օթեան լինել երջանկայիշատակ Իշխանիս մերոյ պոմ, յորոյ հանդէս հաւաստութեան՝ շատ է միմիայն ակնարկութիւն 'ի հայելի աւաքինաղարդ վարուց նորա . յոր եթէ ոք ակնապիշ յառեսցի, ակնախտիղ յապեսցի, զիմարդ նորահրաշ տարրացեալ ունէր սա յանձին իւրում՝ զամենայն արդատիս ամենայն արդարոց յԱստուածագիծ մատնին գոյելոց. վասն զի ոչ ապաքէն բարձեալ բերէր սա յինքեան ամենայնիւ զպատկեր մեծի նահապետին Աբրահամու, եղեալ իբրև զնա, նախ՝ հայր հաւատոց 'ի մշջ եկեղեցւոյս Հայոց, ուսուցիչ և քարոզիչ ուղղափառութեան Հայոց, ջատագով անխալ դաւանութեան Լուսաւորչակրօն եկեղեցւոյս Հայոց, և պանծալի զաւակ սուրբ Լուսաւորչին մերոյ: Եւ երկրորդ՝ ըստ օրինակի նորա լինելով հայր բազմութեան ազգաց և մարմաւոր ծննդեամբ, ըստ որում սա ինքն պանծալի շաւաւիղ տանն Եղիազարեանց՝ Աստուածատունկ պողոտայեալ յամենայն զերմարդկային քաջարարութիւնս, արժանացաւ ընդ տոհմական անդոց և ճոխութեանց, զհաւատարն զայն զԱստուածախօս պատգամ լիւրի ճշդրտել յանձին . «կին քո, որպէս պղի վայելուչ յանկինս տան . քո, որպէս նորատունկ ձեթենաց շուրջ զսեղանով քով, տեսես դու զորդիս որդւոց քոց : Այսպէս օրհնեսցի ամենայն մարդ՝ որ երկնչի 'ի Տեառնէ: (1)» Այսպէս ծաղկափթիթ օրհնեցաւ 'ի կեանս իւր հոգեւոյս Քշիանս մեր իբրև ուռ Քրիստոսի և ողոյղ պղւոց նորա, զամն աւելի քան զութսուն, և վասն զի աւելին քան զայս յաւոր և հեծութեամբ է՝ ըստ մարգարէին, պսօր ահա ձեռամբ Տեառն ճմլեցաւ 'ի հնձանի եկեղեցւոյ նորա, մատուցեալ զինի անապակ, բաժակ 'ի ձեռին երկնաւոր վիտային 'ի հարսանիս գաւինն Աստուծոց պատ-

(1) Սաղմոս. ճիէ. 3.

րաստեալ վասն իմաստուն կուսանաց անշէջ լսապտերօք: Բայց յուէտ հրաշային պն է, զի և զկնի երջանիկ փոխման իւրոյ տակաւին կայ և միայ հայր բազմութեան ազգաց, թողեալ զանեղաշէն զտուն իւր ծառադարդեալ հոգեպոռուղ տնկովք զիւյսափայլ որդւոց և դստերոց, փեսայից և թուանց, և եղեալ առաջին արմատ և նսխոհայր Յովակիմեան դերդաստանի, ընդ այսոսիկ յաւել նա զայս ևս, զի նման Աբրահամու եղև հայր բազմութեան ազգաց և հոգևոր որդեգրութեամբ զհարիւրաւոր մանկունս ազդիս զորքս և զաղքատս վերստին ծնանելով ՚ի լոյս զիտութեանց ազդի ազդի բարձրագոյն ուսմանց, որով և արժանապէս կոչի և է հայր ազդիս Հայոց և հայելի ամենայն հարց: Բայց տեսցուք ՚ի սմա զայլ ևս արդասիս հին և նոր արդարոց:

Ո՞չ ապաքէն ՚ի սմա միայն տեսանէաք զճշմարիտ և զաննման ազգասիրութիւնն և զհայրենասիրութիւնն Տուբիթայ և Պօղոսի, զորոց զնախանձն ՚ի սրտին կալեալ, մայրօրինակ յանձանձէր զամենեսեան, կարեկցեալ ամենայն պիտոյից ամենայն համազգեաց իւրոց, մինչև ՚ի յորդութենէ սիրոյն ՚ի տեսանել զՀայ ոք, նորսպուարճ գողցես կենդանուն ստանձնէր յանձին, առաւել ևս արժանագով պարծեցեալ իրաւամբք: «Յառաջադէմ էի ՚ի Հայութեան քան վամենայն հասակակիցս իմ, որ յազգին իմում էին, առաւել նախանձախնդիր էի իմոյ հայրենի աւանդութեանց (2)»:

Ո՞չ ապաքէն սմա միայն տուեալ էր ՚ի վերուստ լինել ՚ի միջի մերում նոր Դաւիթ, երկրորդ Սողոմոն, ՚ի շինել զտաճարս Տեառն, ՚ի կանգնել զհեղեցիս Քրիստոսի և ՚ի բազմացուցանել զսեղանս Լստուծոյ, ո՞չ միայն յազգիս Հայոց, այլ և ՚ի մէջ սպգի տէրութեանս երկրորդ հայրենեաց իւրոց, յոր գեղեցիկ առ մեզ կլանէ սրբաձայնել առ

(2) Գաղ. Թ. 14.

Փրկիչն. Տէր՝ արժանի է օտ, որում զամենայն շնորհս քո առնես, զի սէրէ զազգս մեր, և զժողովրդանոցս սա շինեաց մեզ (3) :

Բայց՝ բնաբէ անհասութեանս. զի՞ վայրուպար զհետ մտեալ եմ, երբ կարացից թլուտաս ես լուսաբանել զբիւրատեսակ առաքինութիւն նորա, զլուսաբան զօրեցից դէ՞թ ստուերագրել ձեզ զլսորին խոնարհութի նորա ՚ի խանդաղատիւն ընդ ամենեցուն հայրաբար, ճրպէս հանդանակեցից ձեզ զհանալի հեղութիւն և զքաղցրութիւն նորա ընդ մեծս և ընդ փոքունս հոգեւից կենցաղաւարութեամբ. ճրքան երկայնամիտ համբերութիւն ՚ի նմա ՚ի տասնամեայ աշխատանս ՚ի կառուցանելն և ՚ի կարգադրելն զքերականակ ուսումնարանն վասն լուսաւորութեան մանկանց սղգիւն իւրոց. ճրպիսի աղօթասիրութիւն, Աստուածախօսութիւն, ժուժկալութիւն, խոհականութիւն, կամ որ այլ ևս հանդէպ իցեն Քրիստոնէական քաջագործութեանց և աւետարանական կատարելութեանց:

Աւսոյ զրկանացս. աւսոյ անդառնալի կորստեանս. զի՞նչ կորուսաք՝ հանդիսակից հաւատացեալք, ոչ եթէ ընդ աւետարանական կնոջն դրամ մի կորուսաք ՚ի տասն դրամոց, այլ զտառանշան բարդի՝ զմարդ կորուսաք, ոչ զմի ՚ի տասանց, այլ այր՝ մի ՚ի հազարաց, զայրն Աստուծոյ կորուսաք, զոր՝ թէ և հարիւրաւոր ճրպոս լուցանիցեմք, թէ և հազարիցս աւել ածիցեմք ՚ի տան աշխարհիս, ոչ ուրեք դտանիցեմք, զի դնաց մարդս ՚ի տուն իւր յաւիտենից, դարձաւ անձն սորա ՚ի հանդիստ իւր, զի Տէր կոչեաց զսա : Խաղաղութեամբ յայսմ և ՚ի սոյն տաճարի տապանի ննջեաց այս բարեկամ Քրիստոսի, նոր Ղազարոս, մինչև եկեսցէ զարթուցանել զսա Փրկիչն մեր Յիսուս : Տացուք ապա

ամա զվերջին հրաժարական ողջոյն մեր. փարեսցուք զփառազարդ փողիւ նորա. ասելով կաթողին, հանդեր 'ի Տէր' հայր մեր հոգեգորով. հանգիւր 'ի Քրիստոս հաւասացեալք հոգի: Եւ դնէ՝ հանդուցիչք տիեզերաց՝ վերկիւն մեր՝ որ խոստացար մեզ անսուտ բերանովդ. եկայք առ իս՝ ամենայն վաստակեալք և բեռնաւորք և ես հանգուցից զձեզ (4) ընկնլ և հանգն զհրաժարեալ հողիս՝ յեօթնաստեղեան լուսեղէն խորանսդ, ուր ժողովք սըրբոց են 'ի խաղաղութեան, հոգւով հեղութիւն, յերկնից բարութիւնս: Ամէն:



ՈՂԱՅԻՐԳՈՒԹԻՒՆ.

Ընդ սղաղդած ննջումն մեծի իշխանապետին Թովակիմայ Եղիազարեանց, յօրինեալ և պատցեալ 'ի յառաջադաս աշակերտէ 'ի Դաւթայ Օտապաշեանց, 'ի 26 Յունւարի, 1826 'ի պահու. յուղարկաւորութիւն հանգուցելոյն 'ի տանէ:

Տեսանէ՞ք ո՛վ որբացեալ մանկունք, զի ննջէ Հայրն մեր լըստ զթոյ մեծանուն իշխանապետն Թովակիմ: Հանգչի 'ի գործոց անդուլ աջակիցն ազգասէր եղբօր իւրոյ Տեառն Թովհաննու: Բայց որպիսի՞ ինչ իցէ այս նորոգատուր հանդիստ նորա, զիմորդ զօրացաւ քունն 'ի նա, զոր տեսանէաք տալ լսիլ տարածմամբ բազկաց 'ի գգուանս համայնից զձայն սիրոյ զյոյժ ընդ օրհնութեան և 'ի մէնջ ընդունենլ զբաղցրալուր

(4) Մատ. Ժա. 29.

բարբառ դոհուածեան. զինչ այս նիրհ արուեանայն, ողբալի սրտից համօրէն: Բնօրէն սրտակէզ աղետիցս. զի ընդ այգանալ առաւօտունն ոչ ևս կանխեաց Հայրն ըստ սովորութեան իւրում առ որբացեալ որդիս իւր. կապտեցաւ ՚ի կենաց յաւիտեանս ժամանակաց. երբ երեկոյացեալ կենացն եհաս ՚ի վերայ գիշերն մշտնջենաւոր: Ո՛ր արդեօք և բանն փրկանակ, որ ասէր գէթ ՚ի ժամուս երթաց և կարթուցից զնա: Ո՛չ այսպէս որպէս կամիմքս, այլ յարուցիչն մեռելոյ վերջին փոզն զարթուցցէ և զնա յաւուրն յեանում: Ո՛վ անիմանալիք յիմանալեացս, խոր են խորհուրդք օրինացդ, որում խոնարհի ամենայն հասակ մարդոյ: Դու ես, որ տիրես կենաց և մահու. Դու միայն կնքես զկամս Քո, յոր յառեալ հովանացեալ՝ տպանան տիեզերք ամենայն: Բայց քեզ՝ սքանչելի օրինակդ առաքինութեանց, ձայնեն գումարք ազգերամ հայոցս, Տէր ընդ քեզ՝ մեծարդի՝ արդիւնաբեր վաստակաւոր մեր. և նախանձայող պաշտպան. Տէր ընդ քեզ՝ հոյր մեր, աղաղակն զաւակք երկանց քոց. ընդ որս և անտերունչ մանկունքս ձայնեմք ՚ի մի շունչ. Տէր ընդ քեզ՝ մարդասէր բարերար մեր:

Մեք զըկելով ՚ի հօրէ՛ զըկիմք ՚ի ձրից մեծի շնորհաց նորին, ՚ի բարեաց ցայսօր ժամանակի վայելելոց ՚ի համբարտակեալ. բայց նա զինչ թէպէտ և անձայն ՚ի մարմնի, սակայն մեծաձայն ՚ի հօգի բարբառի ընդ մեզ ասելով. ո՞ մանկունք՝ թէ և ոչ գամենայնն արարի, ոչ աշխոյժք ցանկութեանց հոգւոյ պակասեցան առ ՚ի կատար նոյնի, այլ զօրութիւն ձեռինս. քանզի մարդոց մահկացուն չէ՛ տուեալ կատարելութիւն անվախճան: Բայց և այնպէս լիութիւն անթիւ բարերարութեց քոց՝ ո՞ տէր մեր, գումարեալ գեղեցկաձայնէ առ մեզ, երթոյ՛ք՝ երթոյ՛ք և տո՛ւք զվերջին համբոյր հօր ձեր հասարակաց, զի այս վերջին նուազ է, յոր կարէ ցուցանել զերեսս և զսիրտ հայրական, խօսել և հրամայել ձեզ ՚ի հօգի զօրութեան: Եւրթոյ՛ք՝ ժողով ճեմականաց՝ զվերջին ընծայել և ընդունել զողջոյն հրաժարական ՚ի լուսաւորչէ և

ի քաղցրփնուն բարերարէ ձեր • երթոյք և հատույքք զյետին զայս պարտս ձեր, այլ իւ՛ իւիք, բայց եթէ արտասուօք, արտասուօք ասեմ • զորպիսի եհեղ երբեմն Փրկիչն ՚ի վերայ դեսպակի սերելոյն Ղազարու:

Արգ՝ ով լծակցեալ եղբարք, ՚ի ժամուս, յորում ՚ի մուտս դարձաւ արևն կենաց մերոց, բարձաւ ՚ի գլխոցս թագն պարծանաց, պակասեցաւ ՚ի մէջ թուր բարեաց օթևանն, աւուղ որդւոցս սիրեցեալ և կարօտեալ ՚ի քաղցրը հօրէն • աւուղ կենդանութեանցս • զի՞նչ աւուրք ողբ եղերական, բայց եթէ դամենալնամ տեսչութիւն շարժել սրտաբուղիս ուխտի խնդրուածովք յընդունելութիւն առաքինի հոգւոյ հայրենասէր ծնողիս՝ յուղիածիմ խորանսն յարկայն յաւիտենից • Ամէն:



ՈՂԲԵՐԳՈՒ ԻԹԻՒՆ

Ընդ սգազգած ննջումի մեծի իշխանապետին Յովակիմայ Եղիազարեաց, յօրինեալ և ասացեալ ՚ի յառաջադաս որդեգրեալ աշակերտէ ՚ի Մարգարէ Իօրալեան ՚ի 26 Յունվարի 1826 թ. ՚ի պահու յուղարկաւորութեան հանգուցելոյն ՚ի տանէ:

Մայրսոսր հարաւ սոսր՝ լալագին աղէտից,
Հարաւ սոսր քաանաշուհն՝ քօթաթէր մեր սրտից •
Իբր քողջէն ընդ հոգին՝ ճապաղեալ համասփնուս,
Անյագորդ ճարակմամբ՝ լափիղէ մերալոց:

Ձի Արև հայրենեաց՝ զէհ Դիւցառն Դիւցապանց •
Պանծացեալ Թարգայեալ՝ ՚ի դարսոս ըստ սրգեանց •
Արի՛ դէրեւ քօղ մահու՝ յայն անշուս յարի պարսոսց •
Ձ մեղ Թողլով լալ սգով՝ յալեասնջ Թանծուեանց:

Աստի ողբէք, հեծո-լիւնս՝ աղէնարշ անսահման.
 Անոր նո-գ հոտուչանս՝ որտակէր թորթոսման.
 Ձե՞րնչ ընդ ին, զե՞րնչ ընդ ձեզ՝ զե՞րնչ ընդ ազգ Հայհապէան.
 Ո՛ր սարսուռն՝ ո՛ր աստիսայ՝ հրաշքն անսայման:

Ձե՛ք յեր Հայր Կազարապետ-ի՛ն շե՛ք անզոյգ թարերար.
 Մեր շարարեր թարս-լեւան՝ որք ճանչանցս աղիչար.
 Մեր հաղեալ ՚ի լոսոյն՝ ինճոց սերաշք.
 Աճորդեալ սահայծեալ՝ արեսնի անթարթառ:

Խղեցան գնաց արքեր՝ յորդասաս յեր հէնաց.
 Տնդեցաւ ցրուեցաւ՝ իշնանիս ցոյ թարեաց.
 Ձրհեցաք ՚ի Հօրէ՛ յաւելեան զրհեցաք.
 Ընդհեալ ՚ի ճրահ՛ յորդահոս արասսուաց:

Արե՛ր արե՛ն Հայասն՝ զարսազգեաց արեսարան.
 Արե՛ր, արե՛ն, հրաշարե՛ր՝ ընդ շէզ դամթարան:
 Թօթափեա՛ զծերանի՛ն զգեցի՛ր զսուրջ ողբոց,
 Ձի շեջաւ Կոյր արքի՛ն՝ ուղիւճե՛ճ ճրագարան:

Տե՛ն զգե-ցաղն արայարսար՝ զսամթար հայրէնեաց.
 Ձայս անշարժ սեւն ազգի՛ն՝ յարշարոյն Կոյր փոսաց.
 Խա-սցեալ ՚ի սո-գ դասն՝ ազգակցաց ՚ի լոսոյ.
 Արծառեալ սա ՚ի սո-գ՝ համօրէն ընդանեաց.

Բարձրացո՛ր զԿոյր նշան՝ եւ հանգնեա՛ր զսահարջան.
 Յանճոսաց յեշարահ՛ զբողոս Լօրսեան.
 Ձի անճահն ՚ի ճահոնն՝ սերագործ ճեհաւ-լեւամթ.
 ՚ի հէնաց արե՛ն շանաց՝ զբաւ-ի անդարճան.

Արդ՝ էջմ'յս ո՛ր ճանհոննս՝ անսերուննչ ողբացեալս
 Իհեղուշ գէորգէն՝ զարտառու ծովացեալս
 Համբուրիւ քաղաք-իւնն՝ երարեաց, որ անբուս,
 Քագուէսցուս Բարձրնոս՝ զորս եւ զՅէսոս ստորացեալս:

Մարիցո՛ւս ՚ի յողջոյն՝ ՚ի յէրկն նուագիւ:
 Ի քաղսր դէճո ճեծանունն՝ արարչիւ իշխանի:
 Աղէմիւն ողբասցուս՝ ընդ Հայր Տէր որդեանէր:
 Փարեոցո՛ւս զրաբարուս՝ ՚ի Բարիճ ոգուի:

Մղբեացո՛ւս եսանդեմի՛ն՝ զՀոսոբէն իշխանս:
 Մղբեացո՛ւս անարար՝ զի զՀայր Տէր գլխոս:
 Հոսագեալ անբասմ՝ պատիօս յաւերանն:
 Արժանի արարչէ՛ր լուսաբոյլ ի արեանս:



*Речь отъ воспитанниковъ Армянскаго Господъ Лазаревыхъ
 Учебнаго Заведенія на конгину Основателя и Попечителя
 онаго, Иоакима Лазаревича Лазарева.*

Тайна судебъ Божіихъ, грозные слѣды смерти и мрачный образъ печали глубоко поражаютъ чувствіе челоуѣка! - Но что виною полико горестнаго предмета?

Отецъ многочисленнаго семейства, благошворитель безпомощныхъ, вѣрный сынъ Отечества и патріотъ сиротствующей Арменіи — окончавъ поприще благословенной жизни, опочилъ отъ дѣлъ на поль-

зу церкви и человечества! Вопль источникъ печали нашей! Вопль кого оплакиваемъ! Вопль кому воздаемъ послѣдній долгъ любви и признательности!

Промыслъ Божій воззвалъ сего смиреннаго мужа на новое жилище! Душа его, исполненная вѣры и добродѣтели, воспарила къ своему началу; а оставшаяся персть благочестно предается землѣ съ слезами чувствительности. Опшедшій спрщикъ сей не возвратится въ объятія семейства! Око сырыхъ чадъ не узритъ болѣе отца и благодѣтеля своего! Вся сокровища души его сокрылись съ нимъ на западъ жизни! Страшный покровъ смерти на вѣкъ оппоргнулъ отъ насъ незабвенный образъ его!

Жизнь Его текла подобно дневному свѣту: наслаждался онъ утромъ безмятежной юности, испыталъ знойный полдень трудовъ, достигъ спокойно вечера глубокой старости, и съ твердостью духа встрѣпилъ вѣчный западъ свой, гдѣ таинственная ночь сокрыла отъ насъ свѣтъ бытія его, всегда отражающійся въ дѣлахъ благоволенія, въ нѣжной любви родства, въ сердцахъ вослипанниковъ, въ воспоминаніяхъ друзей и ближнихъ.

Теперь душа его погрузилась въ безсмертіе; чадолубивый взоръ затворешъ на вѣки; рука, отверстая прежде для счастья ближнихъ, нынѣ охладѣла и сомкнулась; уста не провѣщаютъ болѣе отеческихъ наставленій; смерть пресѣкла нынѣ благоволенныхъ дней его!

Глубина лѣтъ и слабость силъ давно уже преклоняли его къ сему покою; но добродѣтель, сія блюстительница жизни, противоборствовала закону природы, хранила его для исполненія благихъ желаній, для утѣшенія семейства, для счастья безпомощныхъ.

Въ сердцѣ сего блаженнаго христіанина обывала простота и смиреніе, кротость и человѣколюбіе; онъ былъ особенно проникнуть любовію добродѣтели, и жизнь его ознаменовалась черпою благотвореній; а свѣтъ ума тѣсно соединенъ былъ со свѣтомъ Религіи. Утвердивъ сердце свое на камени Вѣры и страха Божія, онъ особенно пекся о благолѣпін Дома Божія, и сей видимый Храмъ нашъ снова возсозданъ ревностнымъ его усердіемъ. Въ кругу благотворительныхъ дѣлъ на пользу общую, онъ основалъ учебное заведеніе, и запечатлѣлъ любовь къ опечеству священною жерпвою сына своего, положившаго живошъ на полъ брани.

Семейство! гдѣ твоя подпора? тебѣ чувствительнѣе всѣхъ рана сія! На тебѣ особенно излилась чаша горести! Ты терпѣлъ разлуку съ тѣмъ, кошорый хранилъ жизнь твою опъ самой колыбели, далъ тебѣ воспитаніе и опкрылъ всю нѣжность опеческой любви. Образъ его, вѣчно запечатлѣвшійся въ сердцѣ твоемъ, да будетъ тебѣ въ облегченіе скорби!

И ты, соплеменная ему нація! воздай послѣдній долгъ ревностному твоему любимелю и другу: ты лишилась въ немъ добраго совѣщателя и защитника въ дѣлахъ твоихъ. Его любовь, его попечительность о тебѣ, да будутъ залогомъ всегдашнихъ воспоминаній о немъ!

Собратья воспитанники! плачьте о разукъ съ опцемъ вашимъ; лобызайте сердцемъ благодѣвшія руки его! и симъ совершится послѣдняя дань ваша!

Но вздохи и рыданія не возбудишъ почившаго на вѣки, сердечная скорбь не оспановитъ мирнаго спранника на пупи къ вѣчности! —

Боже благоспи и милосердія! Въ Тебѣ утѣшеніе наше! прими моленія сѣпующихъ, да водворися въ лонѣ Твоемъ благочеспивая душа раба сего; утверди память его въ сердцахъ нашихъ.



Опношеніе Г. Генерала Адьюпанпа , Главнаго Начальника Армянскаго Лазаревыхъ Инспишупа Воспочныхъ Языковъ А. Х. Бенкендорфа къ Г. Миниспру Народнаго Просвѣщенія Адмиралу А. С. Шишкову ошѣ 12 Апрелья 1828 года, за No 137-мъ.

На опношеніе Вашего Высокопревосходительсва, касательно Армянскаго Инспишупа, честь имѣю опвѣпспивовать.

Въ слѣдствіе Высочайшей воли, послѣдовавшей на всеподданиѣшія прошенія Архіепископа Іоаннеса, Енархіальнаго обипающихъ въ Россіи Армянъ и Спашскихъ Совѣпниковъ Лазаревыхъ , о подчиненіи Армянскаго ихъ Инспишупа въ Москвѣ главному моему начальсву, л съ особеннымъ удовольствіемъ пріемлю сіе званіе и сопряженный съ онымъ обпзанности. Зависящими средспвами гоповъ содѣйствовать къ преуспѣнію сего общеплезнаго воспочнаго разсадника , пѣмъ болѣе попому , что общая цѣль Инспишупа соспонтъ въ помѣ , чтообъ доставишь юношеспву способы къ восппшанію и образованию въ наукахъ , служащихъ приготопвленіюмъ на службу военную и гражданскую. Сверхъ того юношеспву Армянъ , обипающихъ подѣ покровительсвомъ Россіи и усердную преданность новому своему опечеспву оказавшихъ , получивъ образование въ Главномъ Учебномъ Заведеніи , съ большего удобностию соединишя съ коренными Россіянами.

Институтъ сей основанъ Фамилією Лазаревыхъ и упроченъ на грядущія времена значительными ихъ пожертвованіями, сослужившими въ основномъ капиталъ, въ зданіяхъ и въ обзаведеніи, простирющимися по общему отчету къ 1828 году до 800 тысячъ рублей. По опзыванью и по согласію учредителейъ въ пользу Института поступать будутъ на содержаніе суммы, означенныя подробно въ прежнихъ свѣденіяхъ, представленныхъ къ Вашему Высокопревосходительству и въ Комитетъ устройства Учебныхъ Заведеній.

Двѣнадцатилѣтній опытъ удостоверилъ уже въ существенной пользѣ и въ цвѣтущемъ состояніи Воспитанаго Института. Способы содержанія и доходы обезпечиваются :

а) Капиталомъ, состоящимъ изъ 200 тысячъ рублей, внесенныхъ Основателями на вѣчныя времена въ Опекунскій Совѣтъ;

б) Зданіями и домами, кои выстроены и покупкою пріобрѣтены къ Институту Основателями и наследниками ихъ. Недвижимость сія составляетъ необходимое и прочное достояніе Института.

в) Особымъ большимъ каменнымъ домомъ съ отдѣльными флигелями, вновь нынѣ пріобрѣтеннымъ къ выгодамъ Института и составляющимъ также его собственность.

г) Постановленіями, опредѣленными отъ Духовной власти съ учредителями, каковыми актами упрочивается потребная сумма на содержаніе Института, изъ числа доходовъ, получаемыхъ съ находящихся при Санктпетербургскихъ и Московскихъ Армянскихъ церквахъ домовъ, построенныхъ и прикупленныхъ иждивеніемъ той же

фамиліи Лазаревыхъ. Поручителями оного взноса сунуть означенныя постановленія и казначайные дома, приносящіе значительные доходы.

Изъ сихъ доводовъ явствуетъ, что капиталъ на прикрытіе всѣхъ издержекъ не только достаточенъ, но при хозяйственныхъ мѣрахъ можетъ быть еще приращеніе, припомъ заведеніе сіе образуетъ въ себя, какъ сказано, общественный и главный разсадникъ всего Армянскаго народа, коего сословія разныхъ городовъ ревностнымъ соучастіемъ усилятъ всѣ средства, а оныя сего еспешвенно соединивши и возрастаетъ новый капиталъ. Сверхъ того Инспитупу сей заслуживаетъ особеннаго вниманія еще потому, что частными лицами, безъ всякаго ободренія и безъ всякаго пособія отъ казны основанъ, къ существенной пользѣ Правительствва и ко благу цѣлой націи. А по симъ уважительнымъ причинамъ Лазаревы испрашиваютъ, дабы по силѣ Высочайше утвержденного 8-го Ноября 1824 года положенія Комитета Господъ Министровъ и въ слѣдствіе Указа 30 Іюня 1825 года оказано было Инспитупу Высочайшее покровительствво въ знакъ поощренія учредителей и въ воздаяніе оказанной преданности Армянскаго племени. Я съ своей стороны по внушенію въ лесное препорученіе главнаго завѣдыванія Инспитупомъ, разсмотрѣвъ и сообразивъ всѣ нужныя обстоятельствова, буду въ возможности сдѣлать мое заключеніе къ исходатайствованію и утвержденію шѣхъ преимуществъ, кои слѣдуютъ и по сущей справедливости и по истинной пользѣ.

Огношеніе Ректора Московскаго Императорскаго Университета къ Статскому Совѣшнику Х. Е. Лазареву отъ 25 Февраля 1829 г. съ № 166-мъ.

Въ Ноябрь мѣсяцъ минувшаго года во исполненіе Высочайшаго Рескрипта отъ 19-го Августа 1827 года, Его Свѣтлости Господи́нь Министръ Народнаго Просвѣщенія, чрезъ Господина Попечителя предписалъ Московскому Университету имѣть бдительный надзоръ за учебною частію всѣхъ Училищъ, не состоящихъ въ вѣденіи Министрства Народнаго Просвѣщенія за исключеніемъ находящихся подъ покровительствомъ Ихъ Величествъ Государынь Императриць, также Духовныхъ и Военныхъ, и посредствомъ Директоровъ и Смотрителей училищъ наблюдать, чтобы какъ въ училищахъ, въ коихъ предметы ученія превышаютъ положенныя для Уѣздныхъ Училищъ, такъ и въ Гимназіяхъ допускались къ ученію только люди свободныхъ сословій, не исключалъ и вольноопущенныхъ, кои представлятъ утвердительныя въ томъ виды, хотя бы они и не были еще причислены ни къ купечеству, ни къ мѣщанству, и не имѣли ни какого другаго званія. При семъ препровожденъ и списокъ поступающимъ подъ надзоръ Московскаго Университета Учебнымъ Заведеніямъ, въ числѣ коихъ находится и Армянское Училище.

Потомъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ Его Свѣтлость чрезъ Г. Попечителя сообщилъ въ руководство Московскому Университету слѣдующее : «Цѣль Высочайшаго Рескрипта 19 Августа 1827 года состоитъ въ томъ, чтобы въ Университетѣ и другія высшія Учебныя Заведенія допускались для обученія только люди свободнаго сословія, а всѣ прочіе пользовались ученіемъ въ приходскихъ и уѣздныхъ Училищахъ и въ частныхъ заведеніяхъ, въ коихъ предметы ученія не выше

преподаваемыхъ въ училищахъ Уздннхъ. Сообразно сей Высочайшей волѣ надзоръ Минисперсва Народнаго Просвѣщенія надъ учебными заведеніями, не состоящими подъ вѣденіемъ онаго, долженъ свуешъ соспоить полько въ томъ, чтобы въ сказанныхъ заведеніяхъ, въ коихъ предметы ученія преподаются выше, нежели въ Училищахъ уздннхъ, не обучались люди не свободнаго соспоія.

По сему Университетское Начальство должно опъ Училищъ, состоящихъ въ вѣденіи другихъ начальствъ, прбывать полько списка учащихся, съ показаніемъ ихъ соспоія, и росписанія учебныхъ предметовъ.

Во исполненіе шаковаго предписанія Московскому Университету, по препорученію Университетскаго Совѣта, имѣю честь опнестись къ Вашему Высокородію, съ нѣмъ, дабы благоволила доставити мнѣ для представленія своему Начальству списокъ учащихся въ звѣдываемомъ вами Армянскомъ Училищѣ съ показаніемъ ихъ соспоія и росписаніемъ учебныхъ предметовъ, преподаваемыхъ въ семъ Заведеніи.



Опвошеніе Г. Генераль-Адьютанта, Главнаго Начальника Армянскаго Лазаревыхъ Инспитута Восточныхъ языковъ, А. Х. Бенкендорфа къ Г. Московскому Военному Генералъ Губернатору, Князю Д. В. Голицыну, опъ 9-го Апрѣля 1829 года съ № 367-мъ.

Спашскій Совѣтникъ Лазаревъ извѣщаетъ меня, что Московскій Армянскій Лазаревыхъ Инспитутъ съ самаго начала существованія

своего, съ 1846 года, былъ освобождаетъ опъ всѣхъ городскихъ повинностей; нынѣ же Московская Градская Дума и помощнее Губернское Правленіе распорядились взыскать съ помянутаго Инспитупа поземельныя деньги за 1826, 1827 и 1828 годы по 900 рублей за каждый, уплату коихъ шребуютъ чрезъ Полицію, въ слѣдствіе чего Г. Лазаревъ и проситъ о изыятіи сего Заведенія опъ всѣхъ городскихъ повинностей по примѣру прочихъ сего рода заведеній, пользующихся шаковою льгошою.

Представляя обсполненія сїи на благоуваженіе Вашего Сїяшества, покорнѣйше прошу васъ, милосливый государь, буде въ изволише найпишъ сїе шаже справедливымъ, приказашъ освободитъ сей Инспитупъ онъ плашежа всѣхъ повинностей, или же позволитъ миъ шпрудитъ о семъ Государя Императора.



Управленіе Московскаго Воснаго Генераль-Губернатора.
Канцеларія Гражданская. Экспедиція 4. Сноль 3.

Москва 10 Мая, 1829 года, N 4769.

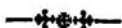
Объ освобожденіи опъ городской повинности Армянскаго
Училища.

Московской Городской Шесшигласной Думѣ.

Предписываю Городской Думѣ числящуюся на домъ Московскаго Армянскаго Училища въ недомкѣ за 1826, 1827 и 1828 годы сумму молупроцентнаго сбора съ пенными на оную деньгами, сложить и

изъ счестовъ изключивъ , и какъ по основанію 4 пункта 11 § Высочайше подтвержденнаго 13 Апрѣля 1823 года положенія , всѣ казенные дома и публичныя заведенія отъ сбора съ оцѣнки освобождены ; домъ же Армянскаго Училища не есть зданіе частному лицу принадлежащее, но Учебное Заведеніе , находящееся подъ казеннымъ вѣденіемъ, по уваженіямъ сего и на будущее время домъ сей отъ городскихъ повинностей освободить.

На подлинномъ: Генералъ отъ Кавалеріи Князь Голицынъ.



Отношеніе Г. Директора III Отдѣленія Собственной Его Императорскаго Величества Канцелрїи, Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Фонъ-Фока къ Г. Попечителю Армянскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ , Статскому Совѣтнику Н. Е. Лазареву, отъ 17-го Маія 1829 года.

Получивъ отношеніе Г. Московскаго Военнаго Генералъ-Губернатора, на имя Александра Христофоровича (*) писанное, въ коемъ прописывается: « что онъ предписалъ Московской Градской Думѣ состоящій въ Москвѣ домъ Армянскаго Училища освободить отъ городскихъ повинностей, и взысканіе числившейся на ономъ городской недоимки сложить ; » я долгомъ пославляю васъ, милостивый государь, не медля о семъ извѣстить.



(*) Г. Генералъ-Адъютанта Бенкендорфа.

О типографіи, принадлежащей Московскому Армянскому Гг. Лазаревыхъ Институту Восточныхъ Языковъ.

Спашскими Совѣтниками Иваномъ Екимовичемъ и Христофоромъ Екимовичемъ Лазаревыми, наследниками основателей и попечителей Института Восточныхъ языковъ, Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника и Командора Ивана Лазаревича и Іоакима Лазаревича Лазаревыхъ, усстроена типографія для печатанія книгъ на Европейскихъ и, преимущественно, Восточныхъ, всего на 12 разныхъ языкахъ, съ пожертвованіемъ капитала, проспирающагося до 30 тысячъ рублей. — Открытіе сей типографіи, послѣ молебствія, совершеннаго въ домѣ ея занимаемомъ, происходило, при большемъ числѣ посѣтителей, Іюня 23, 1829 года, и печатаніе возымѣло начало съ дозволенія Министерства Внутреннихъ Дѣлъ. — Кругъ дѣйствій годъ отъ году увеличивается; издаваемыя на разныхъ языкахъ книги пому служатъ доказательствомъ.



Министерство Внутреннихъ Дѣлъ, Департаментъ Политики Исполнительной. Отдѣленіе 4-е, столъ 4-й.

4-го Іюня 1829 года N 4657.

О дозволеніи Спашскому Совѣтнику Лазареву открыть въ Москвѣ типографію.

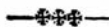
Господину Московскому Военному Генераль-Губернатору, Генералу отъ Кавалеріи Князю Дмитрію Владиміровичу Голицыну.

Основываясь на отзывѣ Вашего Сіятельства, отъ 28 минувшаго Маія N° 68-й о благонадежности Спашскаго Совѣтника Лазарева содержащъ въ Москвѣ типографію, купленную имъ обще съ братьями

ями его для Московскаго Армянскаго Института, я на основаніи Высочайше утвержденнаго 5-го Февраля сего года положенія Комитета Гг. Министровъ, имѣю честь предославить вамъ, милостивый государь, дозволивъ помянутому Сшатскому Совѣшнику Лазареву открыть въ Москвѣ типографію, снабдивъ его на сей предметъ свидѣтельствомъ и обязавъ подпискою, чтобы всѣ существующія и впредь послѣдовать могущія узаконенія, правила и постановленія Правительсва для содержанія типографій и литографій были имъ Лазаревымъ исполняемы во всей точности, о времени же открытія имъ типографіи, покорнѣйше прошу Ваше Сіятельство почтить меня увѣдомленіемъ.

На подлинномъ: Управляющій Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ, Дѣйствительный Тайный Совѣшникъ Федоръ Енгель.

Исправляющій должность Директора Дѣйствительный Сшатскій Совѣшникъ Покровскій.



Московская Городская Шестигласная Дума.

Октябрю 23 дня, 1829 года № 44,899.

Въ Управленіе Московскаго Армянскаго Лазаревыхъ Института.

Городская Дума въ слѣдствіе отношенія Управленія Института отъ 3-го сего Октябрю за № 69, препровождаетъ при семъ въ оный копію съ предписанія Его Сіятельсва Г. Московскаго Военнаго Генераль-Губернатора и Кавалера отъ 10 Маія сего года за № 4769 объ освобожденіи отъ городской повинности дома Московскаго Армянскаго Училища.

На подлинномъ: Гласный Ильинъ, Секретарь Смирновъ, Сшоланачальникъ Гончаровъ.



Статья, напечатанная въ Московскихъ Вѣдомостяхъ 31 Октября 1829 года.

25 Октября 1829 года знаменитый путешественникъ Прусско-Королевской службы Дѣйствишельный Тайный Совѣтникъ Баронъ Гумбольдъ починилъ своимъ посѣщеніемъ Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Воспочныхъ языковъ. Принявъ и сопровождаемъ былъ начальниками Института Спанскими Совѣтниками Лазаревыми. Въ числѣ посѣщителей находились Попечитель Московскаго Учебнаго Округа Его Превосходительство Г. Генераль-Маіоръ Александръ Александровичъ Писаревъ и другіе почешныя особы. Въ экзаменъ-залѣ, гдѣ собраны были всѣ воспитанники, произнесены рѣчи на Армянскомъ языкѣ воспитанникомъ Степаномъ Марперосовымъ, а на Французскомъ пансіонеромъ Княземъ Семеномъ Абамеликомъ. Въ рѣчахъ кратко изложено о цѣли и о составѣ заведенія, и заключено привѣтствіемъ къ путешественнику. Потомъ Баронъ осматривалъ залу, библіотеку, Минеральный кабинетъ, классы, столовую и спальни. Оидавъ справедливость благоустройству Института, Баронъ Гумбольдъ дѣлалъ нѣкоторыя вопросы и разсуждалъ о древности и излціоспн литературѣ, присовокупивъ, что Армянскій языкъ и его словесность, какъ одна изъ отраслей языковъ Восточныхъ, заслуживаетъ большаго вниманія по внутреннему своему достоинству въ ученое отношеніи. Его Превосходительство сообщилъ, что лично осматривалъ въ Венеціи Армянскую Академію Св. Лазаря, припомъ въ Парижѣ, гдѣ учреждена со временъ Наполеона кафедра Армянскаго языка, извѣстны были ему Ориенталисты Гг. Профессоры Черпетъ и Сень-Мартенъ, издавшіе превосходныя шворенія Армянскія. Его Превосходительство привелъ въ примѣръ, что

Лордъ Бейронъ зналъ Армянскій языкъ и занимался онымъ. Отъ Инспигуша поднесены Барону Гумбольду : курсъ Армянской Словесности, сочиненный Архимандритомъ Михаиломъ Саланпянянъ, преподавателемъ Восточныхъ языковъ ; труды воспитанниковъ въ прозѣ и стихахъ ; образцы шриграфіи Инспигуша на разныхъ Европейскихъ и Восточныхъ языкахъ и программа съ видомъ Инспигуша.



Его Высочество , Персидскій Принцъ Хозровъ-Мирза , со свисою евею: Главнокомандующимъ Персидскими войсками Амръ-Низамомъ, Мирзою Масушъ , Мирзою Сале , Мирзою Баба и другими чиновниками , 3-го числа Ноября 1829 года , почилъ посѣщеніемъ Армянскій Лазаревыхъ Инспигушъ Восточныхъ языковъ. Въ числѣ первыхъ посѣщителей сопровождали Принца : Его Сіашельство Г. Московскій Военный Генераль-Губернаторъ Князь Дмитрій Владиміровичъ Голицынъ , свисы Его Величества Г. Генераль-Маіоръ Рененкампфъ , Г. Дѣйствительный Сіапскій Совѣтникъ и Каммергеръ Булгаковъ и другія особы. До прибытія же Принца , въ экзаменъ-залъ Инспигуша находились Его Превосходительство , Г. Попечитель Московскаго Учебнаго Округа, Генераль-Маіоръ Александръ Александровичъ Писаревъ, многіе посѣщители и посѣщительницы. При вхождѣ въ Инспигушъ Его Высочество , прѣхавъ вмѣстѣ съ Г. Военнымъ Генераль-Губернаторомъ , былъ встрѣченъ начальниками Заведенія , Г. Сіапскими Совѣтниками Лазаревыми и чиновниками Инспигуша. Въ экзаменъ-залъ находились также и всѣ воспитан-

ники Инспипуша по разрядамъ. Принцъ и Князь Дмитрій Владиміровичъ Голицынъ заняли мѣста прошивъ кафедры. Его Высочество сдѣлалъ чрезъ Переводчика нѣсколько вопросовъ о заведеніи. Потомъ начались привѣщившья рѣчи: первая на *Турецкомъ языкѣ*, произнесена пансіонеромъ Княземъ Григорьемъ Манукъ-Беемъ, сыномъ бывшаго Драгоманъ-Бея Турецкой Поршы и пошомъ Россійской службы Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника; вторая рѣчь, на *Армянскомъ языкѣ*, пансіонеромъ Григорьемъ Арапеповымъ; третья, *по-Французски*, пансіонеромъ Княземъ Семеномъ Абамеликомъ. — Съ особеннымъ удовольствіемъ Принцъ взиралъ на воспитанниковъ, со вниманіемъ слушалъ рѣчи, и когда онѣ были вручаемы Его Высочеству, въ то время онъ разговаривалъ по-Турецки съ Архимандритомъ Михаиломъ Саланшьянъ и съ нѣкоторыми изъ воспитанниковъ. Послѣ того Принцъ обзрѣвалъ библіотеку, физико-математическіе инструменты, Минеральный кабинетъ, классы и прочее; также съ любопытствомъ разсматривалъ отличные рисунки и превосходные образцы чистописанія воспитанниковъ. Принцу въ особенности понравилось чрезвычайно искусное письмо на Армянскомъ, Турецкомъ, Персидскомъ и на Европейскихъ языкахъ, и было весьма пріятно видѣть, что въ образцахъ типографіи Инспипуша напечатаны спашья на его опечесствешномъ языкѣ.

Начальникомъ Инспипуша, Спашскимъ Совѣтникомъ Иваномъ Екимовичемъ Лазаревымъ, представлены Его Высочеству рапортъ объ Инспипушѣ на Персидскомъ и Французскомъ языкахъ; нѣкоторыя сочиненія, напечатанныя въ типографіи Инспипуша на языкахъ Россійскомъ, Армянскомъ, Грузинскомъ и Арабскомъ; привѣщившіе на Персидскомъ языкѣ, по случаю посѣщенія Принцемъ Ин-

стипушта , и программа о цѣли и соснаві Інспиштуша съ присовокупленіемъ , что основапели сего Воспочнаго Інспиштуша Лазаревы , происходятъ опъ предковъ , выѣхавшихъ болѣе ста лѣтъ изъ древней Арменіи , изъ города Испагани , бывшей Столицы Персіи . Принць и Мирзы разговаривали о своей опчизнѣ , объ Армянахъ , подданныхъ ихъ Державы и между прочимъ упомянули , что Полковникъ Лазаревъ , ведущій родъ свой изъ сіраны , доставшейся въ удѣлъ Фетъ Али-Шаху , дѣду Принцеву , былъ въ послѣднюю компанію Комендантомъ опъ Россійскаго Правительсва въ Таврисъ и Дакарганъ , и попомъ было возложено на него Лазарева переселеніе Армянъ въ новопокоренныя Россіи области , Эриванскую и Нахичеванскую ; и сіи два Ханства въ совокупности Высочайше наименованы Армянскою Обласью . Наконецъ Принць съ Г. Военнымъ Генераль-Губернаторомъ , съ Г. Попечителемъ Университета и многими другими особами былъ прошенъ Гг. Лазаревыми на обѣденный завтракъ , въ продолженіе котораго пило за здоровье высокаго посѣпителя , за здоровье Г. Военнаго Генераль-Губернатора , особъ изъ Принцевой свиты и пр .

(Московскихъ Вѣдомостей редакшоръ *Князь Шаликовъ* .



Его Превосходительству Попечителю Императорскаго Московскаго Университета и его Учебнаго Округа Генераль-Маіору и Кавалеру Александру Александровичу Писареву ,

Спашскаго Совѣтника Лазарева .

Убѣжденный многими опытами въ любви Вашего Превосходительства къ просвѣденію и въ готовности всѣми мѣрами сему спосишесва

спововать, а еще болѣе попеченіями Правительсва къ распростра-
ненію дѣйствиій здѣшняго Университета на благо юношества и поль-
зу общую, обращаюсь къ Вашему Превосходительству съ покор-
нѣйшею просьбою о предположеніи имѣть при ономъ кафедрѣ Ар-
мянскаго языка и Армянской Словесности.

Армянскій языкъ и его Словесность, какъ одна изъ ошраслей язы-
ковъ Воспочныхъ, изучаемыхъ во всѣхъ Университетахъ Иноспран-
ныхъ и нашихъ Опечественныхъ, заслуживаетъ одинакаго съ ними
вниманія, какъ по внушреннему своему достоинству въ ученое
отношеніи, такъ и по причинамъ политическимъ. Армянскіе писа-
тели, каковы Маръ-Ибасъ-Кадинскій за 450 лѣтъ до Р. Х., Моисей
Хоренскій въ V столѣтіи, Егише, Лазарь Барпеци, Абель-Карибъ,
Пашриархъ Иоаннесъ, Оганъ Аракель, Моисей Кагакайскій и многіе
другіе замѣчательны и по изяществу слога и по важности сообщаемыхъ
ими свѣдѣній. Они, повѣсивуя о своемъ опечествѣ, говоряшь
вмѣстѣ о Грекахъ Констаншинопольскихъ, Царяхъ Персидскихъ,
Арабахъ, Туркахъ, Моголахъ, о Крешовыхъ Походахъ и вообще о
всемъ Воспокѣ съ начала IV вѣка до новѣйшихъ временъ. Тамъ, гдѣ
Исторія Греческихъ и Римскихъ писателей прерываеися, дополня-
етъ Исторія дѣписателей Армянскихъ.

Посему Французское Правительство, имѣя въ виду одинъ пред-
метъ—разлиніе новаго свѣта наукъ, учредило въ Парижскомъ Уни-
верситетѣ кафедрѣ Армянскаго языка и его Словесности, Ориента-
лисы, изучившіе Армянскій языкъ, изслѣдовали древности Воспо-
ка и издали превосходныя творенія Армянскія IV и V вѣковъ. —
Въ Исторіи человечества каждое открытіе дополъ неизвѣстнаго

событія, служившаго причиною для другихъ важнѣйшихъ событій, драгоцѣнно и не рѣдко бываетъ предметомъ многолѣтнихъ трудовъ и усилій ученыхъ мужей. Такъ почтѣйшее изслѣдованіе писателей Византійскихъ озарило свѣтомъ и великую исторію Россійской Имперіи.

Въ отечествѣ нашемъ, кромѣ сихъ причинъ, относящихся къ существенному достоинству Армянскаго языка и его Словесности, представляюся причины Политическія, по смѣжности Имперіи съ владѣніями средней Азіи, особенно въ нынѣшнее Благословенное царствованіе Государя Императора НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА, когда въ предѣлы славной Державы Его вошелъ и приснопамятный Ара-рапъ. Въ настоящее время Армянскій народъ, въ Россіи обитающій и въ Области названной Армянскою, исповѣдающій одну съ Россіянами вѣру и благословляющій одно Священное Имя Монарха, ожидаетъ, чтобы родной его языкъ сопричисленъ былъ къ занятымъ образуящагося юношества. — Торговля сношеній Южныхъ странъ Россійской Имперіи и Политическія оной сношенія съ Азійскими народами и Державами, самое управленіе во вновь приобрѣтенныхъ Провинціяхъ—все сіе требуетъ способныхъ людей съ знаніемъ языка Армянскаго. Сей Государственной надобности можетъ удовлетворить Московскій Университетъ, находящійся въ средоточіи Имперіи, въ который оповсюду для образованія стекаются,— если при ономъ учреждена будетъ кафедра Армянскаго языка и его Словесности. Избраніе для сей кафедры Армянина, — даже въ случаѣ надобности, какое-либо для оной учебное пособіе принять на себя почелъ бы я счастливымъ и новымъ средствомъ доказательства всеглаголнейшей моей и всей фамиліи Лазаревыхъ преданности Престолу и Отечеству.

Если Ваше Превосходительство изволише признать полезным сіе предположеніе мое о заведеніи каѳедры Армянскаго языка и его Словесности при Университетѣ, Вашимъ попеченіямъ Высочайше вѣренномъ: то покорнѣйше прошу объ ономъ сдѣлать зависящее отъ Васъ представленіе Его Свѣтлости Г. Министру Народнаго Просвѣщенія и употребить съ своей стороны начальническое Ваше ходатайство. Исполненіемъ сей всепокорнѣйшей просьбы моей Вы исполните общее желаніе цѣлаго народа Армянскаго и, какъ представитель объ ихъ языкѣ, къ числу Вамъ преданныхъ присоедините сотни тысячъ благодарныхъ и признательныхъ.

Попечитель Института Спашскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Лазаревъ.

№ 433.

40 Октября 1829.

Москва.

Его Свѣтлости Г. Министру Народнаго Просвѣщенія Князю Лившу,
отъ Попечителя Генераль-Маіора Писарева.

Спашскій Совѣтникъ Лазаревъ, Директоръ здѣшняго Института Восточныхъ языковъ, содержаемаго иждивеніемъ фамиліи Лазаревыхъ, подаль мнѣ прошеніе о предположеніи учредить при Московскомъ Университетѣ каѳедру Армянскаго языка и Армянской словесности. Сіе прошеніе въ подлинникѣ имѣю честь представить Вашей Свѣтлости на высоконачальническое Ваше благоразсмотрѣніе. Причины предположенія объ учрежденіи упомянутой каѳедры, въ прошеніи

изложенныя , какъ по существеннымъ достоинствамъ Армянской Словесности въ разсужденіи учености , такъ и по сношеніямъ политическимъ съ Азіяшскими Державами, особливо въ нынѣшнее время, находя весьма уважительными, осмѣливаюсь предъ Вашєю Свѣтлостію ходатайствовать о паковомъ полезномъ преднамѣреніи. Если при Казанскомъ Университетѣ находится кафедра Татарскаго языка, признанная въ помѣ краю нужною : по кафедре Армянскаго языка въ Москвѣ столь же необходима, по множеству сюда стекающихся Армянъ , въ особености по присоединеніи къ Россійской Имперіи цѣлой Области, названной Армянскою. Сопричисленіе языка ихъ къ занятіямъ образующагося юношества въ одномъ изъ старѣйшихъ Университетовъ будетъ служить убѣдительнымъ доказательствомъ попечительности благотворнаго нашего Правительствва. Проситель изъявляетъ готовность на нужное со стороны фамиліи Лазаревыхъ пожертвованіе въ пользу сего учрежденія.

Попечитель Генераль-Маіоръ Писаревъ.

№ 139.

Октября 22 дня 1829.

Москва.



Отвошеніе Г. Миниспра Народнаго Просвѣщенія Генерала отъ Инфантеріи Князя К. А. Ливена къ Попечителю Инспитиуша, Сшацискому Совѣшнику И. Е. Лазареву, отъ 4 Ноября 1829 года по № 8044.

Г. Попечитель Московскаго Учебнаго Округа представилъ мнѣ прошеніе ваше объ учрежденіи при вѣренномъ ему Университетѣ каѳедры Армянскаго языка и Словесности, въ которемъ вы, милоспивый государь мой! изъявляете готовность вашу принять на себя избраніе для сей каѳедры Армениста и, въ случаѣ надобности, какое-либо для оной учебное пособіе.

Принимая съ благодарностію вызовъ вашъ относительно пособія, я долженъ однако же сказать, что прошенія объ учрежденіи при Университетѣ сказанной каѳедры исполнить не могу по слѣдующей причинѣ:

Министерство Народнаго Просвѣщенія обратило уже вниманіе на необходимость изученія въ нашемъ Отечествѣ Восточнымъ языкамъ и въ томъ числѣ Армянскому; но какъ при каждомъ изъ нашихъ Университетовъ нѣтъ возможности имѣть многихъ преподавателей для каждаго языка, то оно предположило основать здѣсь въ С. Петербургѣ большое отдѣленіе, объемлющее всѣ Восточные языки. Къ сему оно побуждается тѣмъ, что всѣ прочіе города, въ коихъ учреждены Университеты, не исключая и самой Москвы, не могутъ представить для изученія Восточнымъ языкамъ столько обильныхъ пособій, каковыя находятся въ С. Петербургѣ, гдѣ Академія Наукъ

и Императорская Публичная Библиотека и нѣюпть по милости Государя Императора драгоценныя Воспочныя библиотеки, и гдѣ спешащя люди извѣспные по своимъ познаніямъ въ Воспочной Словесности и слѣдовашельно облегчающъ средспва къ прінсканію мнолекъ и хорошихъ для каждаго языка преподавашелей.

Вышесказанное предположеніе объ учрежденіи здѣсь отдѣленія для всѣхъ Воспочныхъ языковъ удоспоилось уже предварительпо Высочайшаго одобренія.

Извѣдомляя о семъ, присовокупляю къ шому, что я вмѣспѣ съ симъ ~~и Г. Попечителю Московскаго Учебнаго~~

—***—

Вѣстка изъ Московскихъ Вѣдомостей, № 8, Января 25 дня 1830 года.

Оттоманской Порты Уполномоченные Галиль Паша, Посланникъ и ~~паша~~ бунчужный Паша; Неджибъ Эфенди, Министръ Султана и Хранитель Государственной печати; Саримъ Эфенди, Секретарь Посольства; Г. Вогоридинъ, первый Драгоманъ изъ Грековъ; Г. Исааиъ Триданъ, второй Драгоманъ изъ Армянъ, и другіе изъ Турецкихъ чиновниковъ, Бимъ-Башей и Кольаговъ, составляющіе вмѣспѣ съ

Россійскими Шпабъ и Оберъ-Офицерами свиту уполномоченныхъ , почтили своимъ посѣщеніемъ Армянскій Лазаревыхъ Институтъ Воспочныхъ языковъ , 49-го Генваря 1830 года ; въ числѣ многихъ почетныхъ особъ , по сему случаю прибывшихъ въ экзаменъ-залу Института находились Гг. Попечитель Императорскаго Московскаго Учебнаго Округа Генераль-Маіоръ А. А. Писаревъ , Московскій Оберъ-Полціймейстеръ Генераль-Маіоръ Д. И. Шульгинъ , Генераль-Маіоръ П. М. Меликовъ , также и нѣкоторые изъ Гг. Профессоровъ. Уполномоченные были встрѣчены начальниками Института , премо брашьями, Снапскими Совѣшниками : Иваномъ Екимовичемъ и Христофоромъ Екимовичемъ и Полковникомъ Лазаремъ Екимовичемъ Лазаревыми , равно и другими чиновниками заведенія. Прошиву Императорскихъ портретовъ и бюстовъ были заняты мѣста , съ кафедры произнесена на Турецкомъ языкѣ рѣчь пансіонеромъ Княземъ Григорьемъ Манукъ-Беемъ , сыномъ Дѣйствительнаго Снапскаго Совѣшника , бывшаго Драгоманъ-Бей Поршы , коего Уполномоченные лично знали въ Константинополь по дѣламъ Государственнаго Управленія , во время извѣснаго Рейсъ-Эффендія Байракшара Мани , предпримчиваго преобразователя въ Турціи. Въ рѣчи кратко были изложены возрожденіе Армянъ въ благошворной Россіи ; описаніе и составъ Института ; заключено привѣтствіемъ. За сѣмъ Уполномоченные осматривали съ примѣчаніемъ и удовольствіемъ все отдѣленія устройства заведенія , занимались на Турецкомъ языкѣ разговоромъ съ Екаториной Мануиловной Лазаревой , дочерью Князя Манукъ Бей , также съ преподавателемъ , Викарнымъ Архимадритомъ Михаиломъ и съ нѣкоторыми изъ учащихся , особенно съ уроженцами Царяграда. Галиль Паша и Министръ Эффенди ~~еще~~ между прочимъ сообщили , что имъ корошко извѣсны Константинопольскіе Ар-

мянскіе Патріархи: Павелъ и Карапетъ, и что сіи Архипастыри удостоены благоволенія Султана. Ошъ Инспитута поднесены Уполномоченнымъ эспампы и на Восточныхъ языкахъ книги, напечатанця въ шипографіа заведенія.



Выписка изъ Московскихъ Вѣдомостей, № 23, Марта 19 дня 1830 года.

Его Высочество, Прусскій Принцъ Альбертъ, въ сопровожденіи свиты Своей, почпилъ высокимъ посѣщеніемъ Восточныйъ Лазаревыхъ Инспитутъ сего Марта 13 числа. Его Высочество былъ встрѣченъ начальниками Инспитута, двумя братьями Статскими Совѣшниками Лазаревыми и другими чиновниками. Собранные въ экзаменъ-залъ старшіе преподаватели и младшіе учителя, воспитанники и пансіонеры удостоились бытъ представленными Его Высочеству. Потомъ ошъ лица Инспитута произнесены съ кафедръ двѣ рѣчи, на *Армянскомъ* языкѣ воспитанникомъ Пашкановымъ, на *Французскомъ* пансіонеромъ Княземъ Абамеликомъ; въ сей послѣдней кратко изложено о преимуществвахъ просвѣщенной Европы надъ прочими спранами свѣта, и о достопамятныхъ на Полишическомъ и учепомъ горизонтѣ подвѣгахъ Фридриха Великаго, коего Пошомокъ, Принцъ Альбертъ, сосставляешъ доспославную ошрасель Царственнаго Дома. За симъ Его Высочество осмапривалъ со всею подробностію весь часши Инспитута, не однократно изъявлялъ удовольствіе, привѣтливо разговаривалъ на Италіянскомъ языкѣ съ Архимандритомъ, на *Латинскомъ* съ Рекшоромъ, на *Французскомъ* и *Нѣмецкомъ* съ

Господами Лазаревыми , съ Инспекторомъ Г. Краузе, съ нѣкоторыми изъ учителейъ и учащимися. Опъ Управленія Института поднесены Его Высочеству рапортъ, программа о составѣ Института, образцы типографіи на Восточныхъ и Европейскихъ языкахъ, Грамматика , сочиненная Архимандритомъ Михайломъ, произнесенныя рѣчи и напечатанныя труды воспитанниковъ въ стихахъ и въ прозѣ. Принцъ, благосклонно принявъ, замѣтилъ, что въ первый разъ съ особеннымъ удовольствіемъ видѣлъ Восточное заведеніе и въ лестныхъ выраженіяхъ оудалъ справедливость основателямъ. Изъ Института пожелалъ Его Высочество бытъ въ церкви Армянскаго Исповѣданія во имя Живоворящаго Креста : здѣсь Духовенство встрѣпило Принца , который съ благоговѣніемъ все осматривалъ и обо всемъ разспрашивалъ. Послѣ того Принцъ посѣтилъ Гг. Лазаревыхъ въ ихъ домѣ и имѣлъ обѣденный завтракъ. Посѣщеніе Его Высочества пребудеть въ лѣтописяхъ Института днемъ достопамятнѣйшимъ.



Переводъ съ Англійскаго.

Опъ Королевскаго Азіатскаго Общества.

Лондонъ, Декабря 14, 1830.

Милостивые Государя !

Имѣю честь изъявить Вамъ благодарность Королевскаго Великобританскаго и Ирландскаго Азіатскаго Общества за подарокъ вашъ,

соспоящій въ 10 экземплярахъ Устава вашего Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Инспиншута Воспочныхъ языковъ основаннаго въ Москвѣ.

Экземпляры сии предспавлены были въ общце засѣданіи Обществ а сего дня.

Я имѣю честь быть съ великимъ почтпаніемъ
 Милоспивые Государи !
 Вашъ покорнѣйшій слуга
 П. Д. Броупонъ.
 Секретарь Общества.

Господамъ Лазаревымъ, попечителямъ и основателямъ Армянскаго Инспиншута Воспочныхъ языковъ.



L'Institut Arménien, de langues orientales, fondé à Moscou par Messieurs de Lazareff.

Fondation de l'Institut.

Cet Institut que Sa Majesté l'Empereur a daigné prendre sous sa haute protection, fut fondé en 1846 par le Conseiller d'état actuel et commandeur Jean de Lazareff, son frère Joachim et leurs héritiers. L'existence en est à jamais assurée par un capital déposé au lombard, par des bâtimens et d'autres établissemens nécessaires, dont le montant

était au commencement de l'année 1830 de 900,000 roubles. Le titre d'Institut lui fut donné en 1828 par le comité établi par un ordre spécial de l'Empereur pour réorganiser les établissemens publics d'éducation.

But.

Outre le but général d'élever la jeunesse et de former des élèves pour le service civil et militaire, l'Institut cherche encore, en joignant dans l'enseignement des langues orientales la pratique à la théorie, 1° de fournir à l'état des interprètes qui puissent le servir utilement dans ses relations politiques et commerciales avec les puissances de l'Asie; 2° de former des maîtres pour les écoles et des pasteurs pour les églises arméniennes établies en Russie. Ce but a été atteint en grande partie: un nombre considérable d'élèves, après avoir fini leur cours d'études à l'Institut, ont passé à l'Université de Moscou qui les a honorés de différens grades académiques; quelques-uns ont embrassé le parti des armes, d'autres sont entrés au service civil, où se trouvent attachés, en qualité de maîtres, à des écoles arméniennes dont ils sont le premier ornement. Depuis la fondation de l'Institut il en est sorti 309 élèves, qui pour la plupart répondent à l'attente des fondateurs, tant par leur bonne conduite que par les soins qu'ils se donnent de répandre parmi leurs compatriotes les connoissances utiles qu'ils ont été à même d'acquérir.

Administration de l'Institut.

A l'instar des autres établissemens d'éducation, l'Institut dépend depuis 1827 du ministère de l'Instruction publique, mais il a de plus pour chef immédiat le Général de Cavalerie, aide-de-camp général et Chef du quartier-maître de Sa Majesté l'Empereur, Mr. de Benkendorf, charge qui en vertu d'un oukas de Sa Majesté l'Empereur ALEXANDRE I

en date du 30 Juin 1825, avait d'abord été occupée par le Général d'Artillerie, Comte Arakchéeff. Les fonctions de Curateur sont remplies par l'aîné de la famille Lazareff, aujourd'hui le Conseiller d'état et Chevalier Mr. Jean de Lazareff; son frère, le Conseiller d'état actuel et Chevalier Mr. Christophe de Lazareff, s'est chargé de celles de Directeur. Un conseil composé du Curateur, du Directeur, de l'Inspecteur et d'autres membres dirige et surveille les détails administratifs, dont l'exécution est confiée à l'Inspecteur de l'Institut.

Maîtres.

Le nombre des maîtres est de vingt deux. Ils sont tous attachés soit à l'Université, soit à d'autres établissemens publics. La surveillance des élèves est confiée à plusieurs sous-inspecteurs de différentes nations.

Elèves.

Le nombre des élèves boursiers, tant arméniens que russes, est actuellement de 66, quoiqu'il n'ait été d'abord fixé qu'à 30 et puis à 40. Le choix et l'admission s'en font par le Curateur de l'Institut; les autres élèves sont 1^o des pensionnaires qui payent par an 750 roubles; 2^o des demi-pensionnaires qui sont reçus à l'établissement pour 450 r., enfin 3^o des enfans qui y viennent prendre des leçons et dont le payement est fixé à 250 r.—Pour être admis à l'Institut, ils doivent avoir atteint l'âge de 10 ans et savoir au moins lire et écrire le russe.

Infirmierie et Pharmacie.

Une infirmerie dont le nombre de lits varie d'après celui des malades, et une petite pharmacie facilitent au médecin et au chirurgien, attachés à l'Institut, les soins qu'ils sont chargés de prendre des malades et que partage avec eux l'Inspecteur.

Objets d'enseignement.

Les objets d'enseignement sont les mêmes que dans les gymnases de l'Empire, à l'exception des langues arménienne, arabe, persane et turque qui forment le caractère distinctif de l'Institut et qui par conséquent s'y cultivent de préférence. La théologie est enseignée aux jeunes Arméniens, destinés à l'état ecclésiastique par l'Archimandrite Michel Salantian. Ce savant qui enseigne également les langues orientales, est chargé encore de la censure des ouvrages arméniens qui s'impriment en Russie.

Classes.

Le cours d'études dure sept ans ; les écoliers se partagent en quatre classes. On enseigne à l'Institut :

- le Catéchisme du rit catholique grec et celui du rit arménien.
- l'Histoire sacrée. La Morale.
- l'Arithmétique, l'Algèbre, la Géométrie et la Trigonométrie.
- l'Histoire Naturelle.
- la Physique.
- l'Histoire générale ancienne et moderne, et particulièrement celle de la Russie. La Géographie et la Statistique.
- la Grammaire, la Rhétorique et la théorie des beaux-arts.
- les langues russe, latine, française, allemande, arménienne, turque, persane et arabe (*).

(*) Les langues orientales s'enseignent conformément au plan qu'ont bien voulu tracer pour l'Institut L. L. Ex. Ex. Mr. le Conseiller privé de Storch et Mr. le Conseiller d'état actuel de Frachn, membres de l'Académie Impériale de St. Pétersbourg.

—le Dessin, la Calligraphie, la Musique et la Danse.

L'année classique se termine au mois de Juillet qui est consacré aux vacances.

L'Institut possède une imprimerie dans les langues européennes et orientales, une bibliothèque d'environ 5000 volumes; une collection d'objets d'histoire naturelle et d'instrumens de physique, des globes, des cartes géographiques, etc.

Les élèves sont habillés uniformément; les dortoirs sont vastes et aérés. La table est saine et bonne; le déjeuner consiste en thé et en pain blanc; leur dîner se compose les jours de fêtes de quatre plats et les jours ordinaires de trois; leur souper est de deux plats.

Remarque. Il vient d'être imprimé en Russe et en Arménien de plus grands détails sur l'administration de l'Institut, laquelle est en tout conforme aux réglemens donnés aux établissemens d'éducation publics de l'Empire.



Подъ Высочайшимъ покровительствомъ состоящій Московскій Армянскій Лазаревскій Институтъ Восточныхъ языковъ.

Извлечение изъ Постановленія Института.

Основаніе Института.

Сосполщій поды Высочайшимъ покровительствомъ Армянскій Лазаревскій Институтъ Восточныхъ языковъ, основанъ въ Москвѣ дѣй-

спивительнымъ Спашскимъ Совѣшникомъ и Командоромъ Иваномъ Лазаревичемъ и брашомъ его Иоакимомъ Лазаревичемъ Лазаревыми въ 1816 году, и урочень на будущія времена пожертвованіями сихъ двухъ брашьевъ и ихъ наслѣдниковъ, состоящими въ капиталъ, внесениомъ на вѣчныя времена въ Ломбардъ, въ зданіяхъ и обзаведеніяхъ. Сумма пожертвованій по общему отчепу, соспавленному по 1833 годъ, простирается свыше 1.000.000 рублей. — Въ незабвенную память благопвортиселей и опличнаго ихъ для пользы общеспвенной подвига: заведеніе сіе, по Высочайше утвержденному въ Мартъ мѣсяцъ 1828 года журналу Комитета объ устройствѣ Учебныхъ Заведеній, именуется: *Армянскимъ Лазаревыхъ Институтомъ Восточныхъ языковъ.*

Цѣль Института.

Цѣль Института состоить въ томъ, чпюбъ доставить юношеству способы къ воспитанію и образованію въ наукахъ, служащихъ пригшовленіемъ къ Государственной службѣ: военной и гражданской. Сія главная цѣль заключаешъ въ себѣ другія двѣ частпныя: а) Теоретическое и практическое изученіе Восточныхъ языковъ и пригшовленіе въ оныхъ переводчиковъ, необходимо нужныхъ по сношеніямъ Имперіи съ Азіатскими Державами. б) Воспшчній сей Институтъ, какъ центральное главное заведеніе Армянскаго народа для прочихъ училищъ сей націи, въ Россіи находящихся, служить расадникомъ въ доставленіи учителей, въ конхъ опыта повсемѣшпо нуждающихся, а для исповѣдающихъ Хреспіанскую Армянскую вѣру, пригшовляешъ образованныхъ Священно-служитиселей. Припомъ сей Институтъ упопреляешъ зависящія отъ него средства къ распро-сраненію знавій Восточныхъ языковъ, къ умноженію свѣденій о народахъ и спранахъ Азійскихъ.

Полезьа Института.

Институтъ сей, сверхъ иной пользы, которая произтекаетъ отъ воспитанія и образованія вообще, приносилъ еще особаго рода пользу Россіи, обучая юношество Армянъ Русскому языку, и передавая имъ понятія господствующей націи, нечувствительно гонившъ сближеніе покровительствуемаго народа съ покровительствующимъ, сближеніе пошлоко важное въ политическомъ состояніи Государствъ! Изъ разныхъ южныхъ городовъ Россіи, новопокоренныхъ Облаетей Арменіи, изъ-за предѣловъ Имперіи, какъ то : изъ Турціи, Персіи и даже изъ Пидіи юношество Армянское спекается въ древнюю сполницу.— Разсадникъ сей образуетъ въ себѣ сѣмя, отъ котораго торговля и политика, сближеніемъ съ народами Азійскими, могутъ пожати свои плоды. Доводомъ сего служатъ то, что съ учрежденія Института, съ 1816 по 1832 годъ, въ продолженіе 16 лѣтъ выпущено изъ онаго до 345 воспитанниковъ. По окончаніи курса въ Институтѣ 53 воспитанника, по законномъ испытаніи, удостоены были званія Двѣнадцатилѣтнихъ Студентовъ и Кандидатовъ Императорскаго Московскаго Университета; другіе же поступили въ гражданскую службу, также и въ военную и нѣкоторые въ Императорскую гвардію; сверхъ того иные содѣлались образованными гражданами, а другіе Священно-служителями и пастырями въ учебныхъ заведеніяхъ, уже существующихъ, и устройвая новыя для распространенія просвѣщенія между своими соплеменниками въ разныхъ городахъ Имперіи.

Главное мѣстество Института.

Какъ особаго рода Воспитательное заведеніе, устроенное для пользы Правительсва и для блага цѣлаго народа, Институтъ, состоя

подъ Высокомонаршимъ покровительствомъ, въ слѣдствіе именнаго Высочайшаго, Государя Императора АЛЕКСАНДРА I-го, Указа отъ 30 Іюня 1825 года, былъ подъ главнымъ и непосредственнымъ начальствомъ Генерала отъ Артиллеріи Графа Алексѣя Андреевича Аракчсева, нынѣ на основаніи Высочайшаго, отъ имя Министра Народнаго Просвѣщенія, рескрипта отъ 19 Августа 1827 года, по примѣру прочихъ учебныхъ заведеній, находится подъ общимъ вѣденіемъ Министрства Народнаго Просвѣщенія, и по Высочайше утвержденному въ 1828 году журналу Комитета объ устройствѣ учебныхъ заведеній подчиненъ главному начальству Его Императорскаго Величества Генералъ-Адъютанта, Генерала отъ Кавалеріи Александра Христофоровича Бенкендорфа.—Званіе Попечителя и Директора присволяется лицамъ изъ фамиліи основателей Лазаревыхъ: въ настоящее время Попечитель Института Синапскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Екимовичъ Лазаревъ, а Директоръ Синапскій Совѣтникъ и Кавалеръ Христофоръ Екимовичъ Лазаревъ.

Составъ Института.

Институтъ, кромѣ Попечителя и Директора, состоитъ изъ Командира, Инспектора, Законоучителей изъ Духовныхъ лицъ, Преподавателей, старшихъ и младшихъ учителей, Лекторовъ, Надзирателей, Доктора или Штабъ-лекаря, Эконома, который также есть Экзекуторъ, Письмоводителя, Бухгалтера, Цензора и Распорядителя типографіи Института. — Преподаватели въ Институтъ суть чиновники Императорскаго Московскаго Университета и другихъ Казенныхъ заведеній. Армянское Богословіе, Риторикѣ и Логикѣ преподастъ Архіепископъ Михаилъ, которому вѣрена и Цензура,

печатаемыхъ въ Москвѣ Армянскихъ книгъ. — При воспитанникахъ находящаяся надзираемая изъ иностранцевъ. Всѣхъ чиновниковъ по учебной части 22 ; сверхъ того по хозяйственному опредѣленію находится потребное число должностныхъ.

Общее управленіе.

Управленіемъ по части устройства внутренняго, учебнаго и хозяйственнаго завѣдываетъ Совѣтъ, члены коего суть: Директоръ, Командиръ, Инспекторъ, два изъ старшихъ преподавателей и два приглашаемыхъ изъ числа родителей и родственниковъ воспитывающихся въ Институтъ юношей. Совѣтъ подъ предѣдательствомъ Попечителя собирается однажды въ недѣлю, или болѣе въ случаѣ надобности, и по повеленію свои передаетъ Командиру и прочимъ должностнымъ къ исполненію. Для исправленія дѣлъ Совѣта, для письменнаго вообще по Институту, и для счетоводства учреждена Канцелярія, состоящая изъ Письмоводителя, Бухгалтера и писца. Вся же собственность Института, всѣ хозяйственныя распоряженія ввѣряются Эконому, копорый, имѣя помощника, завѣдываетъ и полицейскою частью.

О больницѣ.

При Институтѣ устроена въ особомъ отдѣленіи больница, подъ надзоромъ опытнаго Доктора, а для всегдашняго присмотра за больными находящаяся фельдшеръ и сморзительница, она же и кашеляница. Болѣзни хроническія не лечатся въ больницѣ; въ шакомъ случаѣ родители или родственники извѣщаются.

О воспитанниках, пансионерах и полупансионерах.

Въ Институтъ вступаютъ для образованія: а) отъ 30 до 40 воспитанниковъ, Армянскаго Исповѣданія, содержимыхъ на счетъ благошворительной суммы съ завѣщаннаго капитала и присвоаемыхъ особыхъ доходовъ Института. Въ числѣ 30 или 40 воспитанниковъ, состоящихъ на иждивеніи Института, имѣетъ непременно всегда быть десять учениковъ изъ дѣтей несопоставительнаго Армянскаго Духовенства, кои по окончаніи курса наукъ должны поступать въ Духовное званіе. — Въ воспитанники принимаются дѣти изъ бѣднѣйшихъ семействъ и сиротъ, по представленнымъ свидѣтельствамъ отъ мѣстныхъ Духовныхъ и гражданскихъ начальствъ о здоровомъ сложеніи и способностяхъ. Приемъ воспитанниковъ утверждается Попечителемъ и Совѣтомъ. б) Институтъ принимаетъ разныхъ націй: *пансионеровъ*, кои пользуются въ заведеніи пищею, ученіемъ и классными потребностями, какъ то: книгами, бумагой, перьями, чернилами и карандашами, платятъ за сіе по 650 рублей ассигнаціями въ годъ; *полупансионеровъ*, находящихся только при обыкновенныхъ классическихъ ученіяхъ, имѣющихъ одинъ обѣденный столъ и получающихъ классныя потребности, за что полагается въ годъ по 450 рублей ассигнаціями. Платежи производятся (безъ всякаго вычета) впередъ за полгода. Пансионеры и прочіе ученики имѣютъ единообразной формы одежду и все нужное для приличнаго содержанія отъ родителей и родственниковъ своихъ. — Дѣти принимаются въ Институтъ отъ 10 до 14 лѣтъ одинъ разъ въ году при началѣ учебныхъ курсовъ. При поступленіи подаются

въ Совѣтъ Инспитупа прошеніе и свидѣтельства : а) о крещеніи, б) о происхожденіи и в) опытъ врача о томъ , что опредѣляемый въ Инспитупъ имѣлъ ли естественную или предохранительную оспу. Опытъ поступающихъ пребуется начальное познаніе въ основаніяхъ Закона Божія, въ чтеніи, письмѣ и Арифметикѣ. Число воспитанниковъ, пансіонеровъ, и полупансіонеровъ , по помѣщенію дома , можетъ простирается до 400 и болѣе, по усмотрѣнію Попечителя и Совѣта. Воспитанники и пансіонеры составляютъ два особые разряды, помѣщающагося въ отдѣльныхъ сальныхъ и каждый разрядъ имѣетъ своего дежурнаго надзирающаго ; классы же, репетиціонный залъ и столовая для всѣхъ общіе.

Воспитанники , на иждивеніи Инспитупа содержимые , по окончаніи курса наукъ , въ знакъ признательности за образованіе ихъ , непременно обязаны по распоряженію Совѣта и Попечителя , послужить на слѣдующихъ правилахъ : дѣти Духовенства и нѣкоторыя другіе по способностямъ въ Духовное Армянское званіе, а прочіе воспитанники , на основаніи правилъ казенныхъ учебныхъ заведеній , въ должностъ учителей при Инспитупѣ и другихъ Армянскихъ училищахъ, находящихся въ Россіи, и прослужить при оныхъ, по общему узаконенію, не менѣе шести лѣтъ.

Предметы ученія.

Предметы ученія, преподаваемые въ Инспитупѣ, суть: 1) *Законъ Божій* Греко-Россійскаго и Армянскаго Исповѣданій; 2) *Науки нравственно-политическія* : а) Логика и правоученіе , б) политическая Исторія и Статистика ; 3) *Науки Физико-математическія* : а) Арифметика , Геометрія , Тригонометрія и Алгебра ; б) Физика и Натуральная Исторія ; 4) *Науки словесныя* : а) Грамматика, Ритмо-

и наставниковъ ; по окончаніи же испытаній назначается день для экзамена, къ которому приглашаются родители и родственники учащихся, военные и гражданскіе начальники, и Профессоры Императорскаго Московскаго Университета, равно и постороннія лица.

Учебныя пособія.

Испытуютъ сверхъ учебныхъ пособій, необходимыхъ для преподаванія наукъ и языковъ, нынѣ имѣеть: 1) Библіотеку, содержащую до 5000 томовъ книгъ на Европейскихъ и Азіятскихъ языкахъ; 2) собраніе Математическихъ и Физическихъ инструментовъ и 3) собраніе произведеній прехъ Царствъ Природы.

Изъ какихъ суммъ содержится Институтъ.

Испытуютъ содержится на счетъ пожертвованныхъ въ пользу его основателями капиталовъ и присвоенныхъ особыхъ доходовъ. Суммы ежегодно поступающыя: 1) изъ процентовъ, получаемыхъ съ основнаго капитала 200 тысячъ рублей ассигнац., внесенныхъ по завѣщанію покойнаго Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника Ивана Лазаревича Лазарева на приращеніе въ Императорскій Онекускій Совѣтъ. 2) Изъ ежегодной суммы, получаемой за наемъ въ Москвѣ домовъ, выстроенныхъ при Испытутѣ въ пользу онаго основателемъ Екимомъ Лазаревичемъ, и съ особеннаго зданія, въ коемъ находится типографія Испытуту, купленнаго двумя братьями Спашскими Совѣтниками Иваномъ Екимовичемъ и Христофоромъ Екимовичемъ Лазаревыми.

3) Доходъ отъ типографіи при Институтѣ, гдѣ печатаются книги на Европейскихъ и Азіяскихъ языкахъ, учрежденной иждивеніемъ наследниковъ Гг. Лазаревыхъ.

4) Изъ суммы, вносимой Пансіонерами и полупансіонерами.

5) Изъ дополнительной суммы, жертвующей Гг. Лазаревыми въ случаѣ надобности.

6) Сверхъ того изъ приращенія отъ добровольныхъ привошеній и другихъ присвоенныхъ особыхъ доходовъ, кои въ силу особыхъ постановленій поступать имѣють,

Объ отчетахъ Института.

По испеченіи каждаго мѣсяца представляются Командиромъ и письмоводителемъ черезъ Директора Попечителю о положеніи дѣлъ, о приходѣ и о расходѣ суммъ краткія вѣдомости. По испеченіи же года подробный отчетъ о всѣхъ дѣйствіяхъ Института представляется Главному Начальству.



Извлечение из Дерптскаго Журнала, издаваемого Гг. Профессорами тамошняго Университета, из 4-й части, втораго Отдѣленія — 1833 года.

Armenisches Institut der orientalischen Sprachen in Moskau.

Dieses Institut wurde von dem wirklichen Staatsrathe und Commandeur Johann von Pasarew, seinem Bruder Joachim und ihren Erben im Jahr 1816 gegründet. Die Existenz desselben ist für immer gesichert durch ein im Lombard niedergelegtes Capital, durch Gebäude und andere nöthige Einrichtungen, wovon sich der Betrag bis zum Anfange des Jahres 1830 auf 900,000 Rubel belief. Seine Benennung erhielt das Institut im Jahre 1828 durch die auf besondern Befehl des Kaisers zur Regulirung der öffentlichen Erziehungsanstalten errichtete Comität.

Außer dem allgemeinen Zweck, die Jugend zu erziehen, und die Zöglinge für den Civil- und Militärdienst zu bilden, strebt das Institut, indem es bei den orientalischen Sprachen den praktischen Unterricht mit dem theoretischen verbindet, noch ferner dahin: 1) dem Staate Dolmetscher zu liefern, welche ihm bei seinen politischen- und Handelsverbindungen mit den Mächten Asiens nöthige Dienste leisten können; 2.) für die in Rußland errichteten armenischen Schulen und Kirchen Lehrer und Geistliche zu bilden.— Dieser Zweck ist bereits größtentheils erreicht worden: eine bedeutende Anzahl der Zöglinge ist nach Beendigung ihres Studiencursus im Institute zur Moskowschen Universtität übergegangen, welche sie verschiedener akademischer Grade gewürdigt; einige haben sich dem Militärdienste gewidmet; andere sind in den Civildienst getreten und in armenischen Schulen als Lehrer angestellt. Seit der Gründung des Instituts bis zum Jahre 1831 sind aus demselben 309 Zöglinge entlassen.

Gleich wie andere Erziehungsanstalten hängt das Institut seit 1827 vom Ministerium des öffentlichen Unterrichts ab, hat aber den Generaladjutanten und Generalquartiermeister von

Benkendorf zum unmittelbaren Chef; ein Posten, welcher früher, in Gemäßheit eines Ukases Kaiser Alexanders I, vom 30 Juni 1825, von dem General der Artillerie Grafen Araktschejew eingenommen wurde. — Die Verrichtungen eines Curators geschehen durch den Aeltesten aus der Familie Lasarew, gegenwärtig den Staatsrath und Ritter Johann von Lasarew; sein Bruder, der wirkliche Staatsrath und Ritter Christoph von Lasarew hat die eines Directors übernommen. Ein aus dem Curator, dem Director, dem Inspector und anderen Mitgliedern bestehendes Conseil leitet und beaufsichtigt die specielleren Verwaltungsgeschäfte, deren Ausführung dem Inspector des Instituts anvertraut ist.

Die Anzahl der Lehrer beträgt zwei und zwanzig. Sie sind alle entweder bei der Universität oder anderen öffentlichen Anstalten angestellt. — Die Aufsicht über die Zöglinge ist mehreren Unterausschern aus verschiedenen Nationen anvertraut.

Die Zahl der unentgeltlich aufgenommenen Zöglinge, sowohl Armenier als Russen, beträgt gegenwärtig 46, ob sie gleich anfänglich nur auf 30, und später auf 40 festgesetzt war. — Ihre Auswahl und Annahme geschieht durch den Curator des Instituts. Die übrigen Zöglinge sind: 1) Pensionäre, welche jährlich 750 Rubel bezahlen; 2) Halbpensionäre, welche für 450 Rubel in die Anstalt aufgenommen werden, und endlich 3) solche junge Leute, welche bloß zum Unterrichte dahin kommen und 250 Rubel zahlen. Um ins Institut aufgenommen zu werden, müssen sie das zehnte Jahr erreicht haben, und wenigstens Russisch lesen und schreiben können. —

Die Krankenzimmer, worin sich die Anzahl der Betten je nach der Zahl der Kranken verändert, und eine kleine Apotheke erleichtern dem beim Institute angestellten Arzte und Chirurgen die Sorge für die Kranken, welche der Inspector mit ihnen theilt.

Die Gegenstände des Unterrichts sind, wie in den Gymnasien des Reichs, nur daß die armenische, arabische, persische und theilweise die griechische Sprache den unterscheidenden Charakter des Instituts ausmachen und vorzugsweise betrieben werden. Der Unterricht in der Theologie wird den jun-

gen Armeniern, welche zum geistlichen Stande bestimmt sind, von dem Archimandriten Michael Salantjan erteilt. Dieser Gelehrte, welcher zugleich in den orientalischen Sprachen unterrichtet, bekleidet auch das Amt eines Censors der armenischen Schriften, welche in Rußland gedruckt werden.

Der Studienterminus dauert sieben Jahre; die Schüler theilen sich in vier Klassen. Gelehrt wird im Institute; der Catechismus der Russisch-Griechischen und Armenischen Confession; die biblische Geschichte, Moral; Arithmetik, Algebra, Geometrie und Trigonometrie; Naturgeschichte; Physik; alte und neue allgemeine Weltgeschichte, und besonders die Geschichte Rußlands; Geographie und Statistik; Grammatik, Rhetorik und die Theorie der Schönen Künste; die russische, lateinische, französische, deutsche, armenische, türkische, persische und arabische Sprache.

Der Unterricht in den orientalischen Sprachen wird nach dem Plane erteilt, welchen der Geheimrath von Storch, und der wirkliche Staatsrath von Erdyn, Mitglieder der kaiserlichen Akademie zu St. Petersburg, für das Institut entworfen haben.

Das Classenjahr schließt sich im Monat Juli, welcher den Ferien gewidmet ist.

Das Institut besitzt eine Druckerei für die europäischen und orientalischen Sprachen, eine Bibliothek von ungefähr 5000 Bänden, eine Sammlung naturhistorischer Gegenstände und physikalischer Instrumente, Globen, geographische Karten u. s. w.

Die Zöglinge sind gleichförmig gekleidet; die Schlafzimmer sind geräumig und luftig; der Tisch ist gesund und gut.

Примѣчаніе. Дерптскій Журналъ содержитъ въ себѣ и другія статьи объ Арменіи, гдѣ по принадлежности дѣлающія повѣствованія о Восшокѣ.



(Abrégé de Géographie, par Adrien Balbi, Paris, 1833. page 484).

L'ancienne capitale de la Russie possède un grand nombre d'établissements littéraires, dont nous signalerons les plus importants: l'institut de Lazarev, ainsi nommé à cause de son fondateur; il renferme 80 élèves, parmi lesquels se trouvent plusieurs princes Arméniens; il possède une bibliothèque, la plus riche peut-être qui existe pour la littérature arménienne, après celle du collège de Saint-Lazare à Venise.



Изъ С. Петербургскихъ Вѣдомостей, 1833 г. NN 274 и 275.

Венеція. Монастырь Св. Лазаря, обитаемый Армянскими монахами того брашсва, которое основано Епископомъ Мехишаромъ, принадлежащъ неоспоримо къ замѣчательнѣйшимъ ученымъ заведеніямъ сего города, или, лучше скажешь, его окрестностей. Онъ былъ уже такъ часто описанъ путешественниками, что мы полагаемъ излишнимъ повторять то, что уже о немъ извѣстно; при всемъ помѣ чинателямъ нашимъ, можешь быть, любопытно знашь что нибудь о нынѣшнемъ его состояніи. Въ немъ живутъ теперь 60 человекъ, между коими 26 мальчиковъ, воспитывающихся въ монастырской школѣ. Въ числѣ сихъ послѣднихъ находятся шестеро за нѣсколько дней только что прибывшіе изъ Константинополя. Они ходятъ еще въ одеждѣ носимой шамъ Армянскими мальчиками. (Прочіе долѣ находящіеся въ монастырь, носятъ какъ монахи черную одежду.) Многіе изъ сихъ мальчиковъ воспитываются для духовнаго званія, съ тѣмъ, чтобы въ послѣдствіи они могли въ своемъ ошечествѣ распространять свѣдѣнія, пріобрѣтенныя ими въ

монастырь Св. Лазаря; другіе получаютъ свѣтское воспитаніе; для нихъ въ скоромъ времени будетъ учрежденъ *вспомогательный Институтъ* въ Падуѣ. Монастырская типографія, въ коей было уже напечатано сполько важныхъ сочиненій на Армянскомъ и Италіянскомъ языкахъ, не нуждается въ работѣ, и расположена въ свѣтлыхъ комнатахъ, гдѣ находишься непрерывно въ дѣйствіи, при типографскіе шанка, сдѣланные въ Миланѣ и Падуѣ, по усовершенствованному способу Спангопа. Нынѣ занимаются шамъ оппечатаніемъ Армянско-Италіянскаго огромнаго Лексикона, Тхіапхіаномъ составленнаго. — Италіянско-Армянская часть уже давно вышла въ свѣтъ. Цѣлое сочиненіе составишь 2 части in 4°, и достигло уже до 75 листа. — Въ то же время оппечатывается Армянскій переводъ Ильи Томажіана Плущарховыхъ жизнеописаній. Сочиненіе это составишь 6 частей in 8°, изъ коихъ уже окончены 3 части. Печать и бумага прекрасны. Въ скоромъ времени поступишь въ печать достопримѣчательное сочиненіе: *Древности Арменіи* (*Antichità d'Armenia*), въ 3 частяхъ in 4°. Авторъ сего совершенно оконченаго шворенія Л. Инджиги, недавно скончался. Оно обнимаетъ не сполько древнюю и новую Испорію, но и Сипапистику шого края. Монастырская библіотека, расположенная въ весьма красивыхъ комнатахъ, заключаетъ между прочимъ большую рѣдкость, а именно Браминское письмо, привезенное изъ Остп-Индіи однимъ Армянскимъ Миссіонеромъ. Это письмо при взятіи Рангуна, было найдено Англійскимъ солдатомъ и продано Армянину. Оно состоитъ изъ 42 полосъ пальмовыхъ листовъ, на коихъ въ красномъ полѣ начертаны чернымъ лакомъ по обѣимъ сторонамъ литеры. Въ началѣ каждой полосы находятся богатыя павлинныя украшенія. — Цѣлое письмо въ рамѣ подъ стекломъ, имѣетъ опъ 3-хъ до 3 $\frac{1}{4}$ фушь вышины, и

можеть бытъ удобно размашриваемо , попому чшо спекла вставлены съ обнхъ споронъ. — Мумія, копорую монастырь получилъ въ подарокъ опъ Армянина *Босвихи*, перваго Миниспра Вице-Короля Египетскаго, достпойна примъчанія тѣмъ, чшо задняя спорова крыши испещрена гіероглифами, чшо бываешъ весьма рѣдко. Эта мумія (голова коей открыта) естъ шѣло мушны; она богато убрана коралловыми кишлями, образующими къ низу разныя гіероглифы. Находящіяся обыкновенно на муміяхъ изображенія чепырехъ боговъ , сдѣланы равномѣрно изъ наспоащихъ коралловъ. Неоднократно упоминаемо было о замъчательнѣйшихъ манускриптахъ монастырской библіошеки ; къ онымъ безъ сомнѣнія принадлежишь Кодексъ Армянскаго перевода чепырехъ Евангелисповъ, книга VI и VII шольпія. Всѣ сіи достопримъчательности , показываемыя Библіошекаремъ Паперомъ *Тренцолъ* , человекомъ весьма учшвымъ и пріащнымъ , получающъ щѣмъ большую цѣну въ глазахъ посѣпителя.

— 444 —

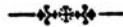
Schreiben aus Moskau .

Seit dem Jahre 1814 besitzt Moskau eine Schule für die dort in nicht geringer Anzahl vorhandene armenische Jugend. Der verstorbene, durch viele andere wohlthätige Stiftungen bekannte und wegen seiner nâhlichen Freigebigkeit berühmte, wirkliche Staatsrath und Kommandeur Johann Pasarewitsch Pasaref, dem die Armenier schon die Erbauung zweier für sie bestimmten Kirchen in St. Petersburg und zweier in Moskau verdanken, und dessen Verdienste um das allgemeine Beste seiner Landsleute zu Nachitschewan, Astrachan und Grigoriopol unvergesslich bleiben werden, wollte noch am Ende seines Lebens, im Jahr 1801, eine Anstalt begründen, die zu ihrer geistigen Aufklärung trefflich wirken muß. Er beauftragte nämlich seinen

Bruder und Erben Klim Pasarewitsch Pasarew, die Summe von 200,000 Rubeln Bankassiguationen dem Kaiserlichen Vormundschafts-Amte auf ewige Zeiten zu übergeben, damit in der Folge aus den aufgehäuften Zinsen die Einrichtung und der Unterhalt einer öffentlichen Schule für die armenische Jugend in Moskau bestritten werden könnte. Doch von wahrem Vaterlandsgeföhle entbrannt, wollte dieser vortreffliche Mann seinem Bruder nicht an Großherzigkeit nachstehen, und führte die Schule auf seine eigenen Kosten auf, ohne die von seinem Bruder dazu bestimmte Summe anzuröhren. Diese Schule besteht aus vier Gebäuden, welche ohne die Bibliothek und andere zum Unterricht erforderlichen Einrichtungen über 200,000 Rubl. R. A. gekostet haben. Außer den Zinsen jener ersten Summe, die dem Institute von Anfang an bestimmt waren, fährt der edle Begründer desselben noch immer fort es mit allem Nöthigen zu versehen. Die zum Theil in dem Institute wohnenden und ernährten Schüler werden in der Religion, im Russischen, Armenischen, Lateinischen und Französischen, in der Geschichte, Geographie und Mathematik unterrichtet. Man rechnet bis auf dreißig Kinder armer armenischer Familien dort in der Folge zu unterhalten. Um die Kinder in der bessern armenischen Aussprache zu üben, hat man vor kurzem aus den Klöstern des Ararat fünf junge Leute kommen lassen, die ebenfalls im Institute wohnen und unterrichtet werden.

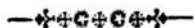
Diese Unterrichtsanstalt muß für das russische Reich von wesentlichem Nutzen seyn, indem sie gewiß dazu beitragen wird, wissenschaftlich Kultur unter den Armeniern zu verbreiten, die seit fünfshundert Jahren in der Welt zerstreut zu leben gezwungen sind und ein Vaterland verlassen mußten, das jetzt unter dem Joche der Türken und Perser seufzt. Wo sie sich indessen niedergelassen, da haben sie den Handel blühend gemacht. Als eifrige Befenner ihrer Religion haben die Armenier überall Druckereien zu Vervielfältigung der Glaubensschriften angelegt, die auch den Nutzen gehabt, daß auch andere, in ihrer Sprache verfaßten Werke, dort gedruckt worden sind. Rußland muß den Armeniern insbesondere dankbar seyn, denn sie waren es vorzüglich, welche seit hundert Jahren die Weinberge von Kiskar vervollkommneten, die jährlich weit über zwei Millionen Bouteillen Weinbrandtwein liefern. Der Reis - Baumwollen- und Seidenbau ist durch sie in die südlichen Provinzen des Reiches eingeföhrt worden. Aus Daghestan haben sie den Krapp dorthin gebracht, der jetzt in großer Menge bei Paraputsch gewonnen wird,

einem Dorfe, das dem Herrn Kalustow gehört, und einige Meilen von Kiskar entfernt ist. Dieser reiche und edle Armenier kaufte oft auf seine eigenen Kosten Unglückliche los, welche in die Hände der räuberischen Bewohner des benachbarten Kaukasus gefallen waren. Aller Handel auf dem kaspischen Meere ist fast in den Händen der Armenier, deren Schiffe nach Astrabad, Rescht, Baku und Mangischlak gehen, und deren Handlungsdiener oft bis nach Chiva und bis in die Bucharei vordringen. Der Fischfang am Ausflusse des Kur in das kaspische Meer ist dem armenischen Hause Iwanow jährlich für 47,000 Dukaten verpachtet, und die bedeutenden Fabriken des Herrn Pasarew zu Iwanowka bei Moskwa sind so bekannt, daß es fast unnöthig ist ihrer zu erwähnen. Rußland kann darauf rechnen, durch seine armenischen Unterthanen einen bedeutenden asiatischen Handel zu erhalten, weil sie durch ihre ausgebreiteten Verbindungen und Sprachkenntnisse besonders geschickt dazu sind. Allein die Armenier sind nicht nur verständige Kaufleute, sondern auch treue Unterthanen des Staates, in dem sie leben, und ihre muthige Vertheidigung von Tiflis, bei einer im Jahr 1812 ausgebrochenen Revolte in der georgischen Provinz Kachethi, hat ihnen ein öffentliches Dankfugungsschreiben von Sr. Majestät dem Kaiser Alexander zuwege gebracht, das aus dem russischen Hauptquartiere zu Edpliß vom 15 September 1813 datirt ist.



Его Величество Государь Императоръ НИКОЛАЙ ПАВЛОВИЧЪ , въ сопровожденіи Главнаго Начальника Инстипшута Г. Генераль-Адъютанта Графа Александра Христофоровича Бенкендорфа, сонволилъ осчастливить Лазаревыхъ Инстипшутъ Воспочныхъ Языковъ Высочайшимъ Своимъ посещеніемъ въ четвертый день Октября 1834 года во 2-мъ часу по полудни , и , съ свойспвеннымъ Его Императорскому Величеству благосердіемъ принявъ опъ Командира Инстипшута Генераль-Маіора Римана рапортъ о сосполніи Инстипшута , изволилъ обозрѣвать подробно всё частни сего заведенія , основаннаго

и содержимаго фамилією Лазаревыхъ безъ всякаго пособія отъ Правительствва. — Во время доспопамятнаго посѣщенія, Его Императорское Величество удостоилъ высокой чести распрашивать Командира Инспишупа Генераль-Маіора Римана обо всемъ касающемся до Инспишупа, говорилъ съ учителемъ Турецкаго языка Аракеломъ Шагумовымъ и воспитанниками Семеномъ Кондинцовымъ, недавно привезеннымъ изъ Англіи, и Тергукасовымъ, уроженцемъ Тифлискимъ. По обзорѣи Инспишупа, Государь Императоръ благоволилъ изъявить Высочайшее свое удовольствіе за усройство и найденный порядокъ Главному Начальнику Инспишупа Г. Генераль-Адьюпаншу Графу Александру Христофоровичу Бенкендорфу, а вскорѣ официально было объявлено о семъ доспопамятномъ для Инспишупа событіи въ 227 № Сѣверной Пчелы, сими словами: « 4-го числа Его Величество изволилъ обзорѣвать Лазаревыхъ Инспишупъ Восточныхъ языковъ и Губернскую Гимназію, коими, особенно *первыми* былъ весьма доволенъ. » Во всегдашнее воспоминаіе о семъ доспопамятномъ для Инспишупа событіи начертано золотыми лиферами на доскѣ, поставленной въ залѣ Инспишупа подъ изображеніемъ Августейшаго Посѣлителя.



ОТДѢЛЪ Х.

ОБОЗРѢНІЕ АРМЯНСКОЙ СЛОВЕСНОСТИ ВООБЩЕ, СВѢДЕНІЯ О ПИСАТЕЛЯХЪ И РАЗНЫХЪ ПРЕДМЕ- ТАХЪ.



Армянская Поэзія ().*

Между многолюдными, вѣкогда процвѣтавшими странами Малой Азіи и собственно земель Персидскаго государства, лежатъ плодородныя равнины, окруженныя со всѣхъ сторонъ высокими горами, вѣчно покрытыми снѣгомъ. На сихъ равнинахъ, при подошвѣ исполиновъ, обитаетъ съ незапамятныхъ временъ ошрасль многочисленнаго народа передней Азіи, мало извѣстная въ Исторіи, потому что она не произвела ни завоевателя, котораго бы имя гремѣло во вселенной, ниже основателя какой-либо вѣры, мощнаго повелителя существъ незримыхъ. Хотя Армяне, называющіе себя *Гайкали*, по имени баснословнаго лица, утвердившаго независимость ихъ отъ Ассирійскаго царства, — хотя они многое повѣствуютъ въ героическихъ пѣсняхъ о бранныхъ подвигахъ предковъ своихъ, о сраженіяхъ съ воинственными Ассирійскими государями, о рѣшительной битвѣ древняго героя Гайка съ Белусомъ и о смерти сего послѣдняго; хотя они воспѣваютъ любовь страстной Семирамиды къ прекрасному, но цѣломудренному юношѣ *Араю*, сыну Гайка, — его кончину и печальныя чародѣйства безушійной Царицы: — однако сн

(*) Изъ Litter. Blatt. На Русскій языкъ перевед. М. Г. и напечат. въ Вѣспникѣ Европы 1830 г.

героическія мнѣя споль же вѣрояшны, какъ эпическія сказанія Грековъ или застольныя Римскія пѣсни о временахъ Самурновыихъ. Первый и древнѣйшій испорикъ Армявскаго народа, *Агавагелосъ*, описалъ полько жишіе и дѣянія Григорія Просвѣщителя; Моисей Хоренскій жалуется на лѣтностъ и невѣжество своихъ предковъ. « Они пѣли полько пѣсни, » говоритъ сей испорикъ « сопровождал слова игрою на особенномъ инструментѣ; щещно было бѣ искашь у нихъ другихъ какихъ-либо памятниковъ испорическихъ. » — Моисей, какъ мужъ проникательный, воспользовался сими героическими сказаніями и соспавилъ изъ нихъ многіе прекраснѣйшіе опривки, которые даже и въ прозѣ его носятъ на себѣ печать Поэзіи. Такъ на пр. описано въ сихъ пѣсняхъ появленіе въ свѣтъ Армявскаго Геркулеса *Фохака*: « Въ болѣзненныхъ родахъ лежали небо и земля, въ болѣзненныхъ родахъ лежало багрнае море, а въ морѣ цвѣшокъ багровый; изъ успѣ шебля вознесся дымъ, изъ успѣ шебля вознеслося пламя, изъ пламени родился юноша; власы его были огненны, брови пламенны, очи его — два солнца. »

Всякое новое вѣроисповѣданіе сходно въ цивилизацію въ томъ, что оно пропиводействуеетъ всему дотолѣ бывшему, всему самостоятельному, съ нимъ несообразному; съ новою религіей должны согласовашься всѣ и все: тогда всѣ преданія, кромѣ одного, спаювяшя неосновательными; хопя бы даже не вредили душевному спасенію, все онѣ оспаюшя незначущими, какъ и другія мнѣія. Торжествуетъ лишь одно божественное опкровеніе. Естественено, что Христіанская религія въ Арменіи, какъ и въ прочихъ странахъ, имѣла въ виду уничтоженіе прежнихъ языческихъ обрядовъ, истребленіе изъ памяти народной всѣхъ древнихъ преданій: тѣмъ удобнѣе было подвесити происхожденіе народа къ одному

изъ сыновъ Адамовыхъ , или Ноевыхъ . Въ Арменіи эшо скорѣ можно было исполнить , чѣмъ въ другихъ странахъ , гдѣ преданія древности были уже записаны и гдѣ проповѣдники Евангелія встрѣчали людей , свѣдущихъ въ мірскомъ любомудріи . — Послѣдняя отпращь изъ роду Царей , оставшихся въ памяти попомства , Григорій , бывъ озаренъ свѣтомъ Христіанскаго ученія въ Кесаріи , возвратился въ свое отечество съ надеждою обратишь невѣрныхъ къ исповѣданію Сына Божія ; непоколебимая сила воли его изумляла упорнѣйшихъ изъ его противниковъ . Онъ старался преклонить жрецовъ языческихъ , блюстителей и защитниковъ прежней вѣры , къ принятію новаго ученія , посвящая ихъ въ служители церкви Христовой , оставляя при нихъ все имѣніе , всѣ преимущества , имъ данныя суетвѣріемъ языческаго народа . Такимъ образомъ сіи блюстители прежнихъ обрядовъ сами старались уничтожить оныя . Переломъ народа въ религіозномъ отношеніи имѣлъ гибельное дѣйствіе на древнія героическія сказанія и народныя пѣсни ; весьма вѣроятно , что со временемъ онъ совершенно утрапился ; ибо , сколько извѣстно , послѣ Моисея Хоренскаго никто изъ писателей объ нихъ не упоминаетъ . Правда , одинъ молодой ученый , съ которымъ я познакомился въ бытность мою въ Армянскомъ монастырѣ Св. Лазаря , что въ Венеціи , *Мехитаристъ Текситъ* , увѣрялъ меня , что подобныя пѣсни и нынѣ знаемы въ нѣкоторыхъ гористыхъ странахъ Арменіи народомъ , который поетъ ихъ , сопровождая игрою на особенномъ инструментѣ . Эшого опровергнуть не возможно ; но дабы принять сіи пѣсни за остатокъ древнихъ героическихъ сказаній , должно напередъ сличить ихъ съ отрывками , переданными намъ Моисеемъ Хоренскимъ .

Съ новымъ вѣроисповѣданіемъ , какъ уже сказано , явились новыя

пѣсни во всѣхъ спиражахъ, гдѣ оно было принято, и замѣнили собою постановленія преждебывшей вѣры. Въ Христіанскую религію вошли преданія Израильскія. Она заимствовала многое изъ священнодѣйствій и церковнослуженія, заимствовала пѣсни изъ книгъ Моисеевыхъ и Пророческихъ. Съ того времени священная Поэзія изгнана вѣсслый хоръ Музъ языческихъ или свѣтскихъ; пѣлесная сила, страсти челоуѣческія, любовь къ міру и славъ безмолвствуюшъ предъ хвалебными пѣснями Господу силъ; съ того же времени Псалмы Давидовы звучашъ, какъ единственныя образцы для каждаго пѣвца вдохновеннаго; и дѣйствительно, въ позраженіе симъ образцамъ священнымъ являюшся многія собранія духовныхъ пѣсней, которыя вскорѣ Паптріархами и Синодомъ удостоены чпенія при священнослуженіи. Превосходнѣйшія изъ сихъ орнѣмованныхъ и неизмѣющихъ опредѣленнаго мѣтра, а слѣдующихъ только натуральному благозвучію пѣсней, помѣщены въ Армянской церковной книгѣ, называемой *Шанагнацъ*; въ отношеніи къ народному языку, онѣ могутъ почиташъся даже классическими произведеніями Армянской Литпературы. Въ сей книгѣ находяшся пѣсни знаменитаго Паптріарха *Исаака Сагака*, изобрѣтателя Армянской азбуки *Месропа*, *Моисея Хоренскаго*, брата его *Малбре*, Доктора *Егиша*, Паптріарха *Юсифа*, Священника *Леонта*, *Стефана Сіунскаго* и даже Св. Григорія *Просвѣтителя*. Слогъ и образъ выраженія сихъ церковныхъ пѣсней можно видѣть изъ слѣдующихъ примѣровъ, буквально переведенныхъ съ Армянскаго.

Пѣсь на праздникъ Рождества Христова, сот. Св. Григорія, Велик. Армени.

О сколь чудесное, великое созерцаю, вдохновенный!

Богъ Творецъ свисшелъ во Юрдавъ;

Онъ хотѣлъ быть крещень отъ раба своего.

Пророкъ не хотѣлъ совершить крещенія;

Услышавъ сіе, Іорданъ возвращается вспять
 И волна возвѣщаетъ о семъ волнѣ.
 Нестрашися, рѣка! Я твой Создатель;
 Я пришелъ креститься, омытъ грѣхи и ш. д.

Пѣснь о двухъ святыхъ дѣвахъ Рипсимѣ и Гангѣ Стефана Сіунскаго почитается образцомъ духовной поэзіи; сей свѣщенный гимнъ начинается такъ :

« Возсіяйте чудесною, блистающею радостію, сыны святой церкви;
 торжествуйте юродѣвственнѣй праздникъ! торжествуйте отъ
 запада до восхода солнца; днесъ празднуемъ въ радостномъ воспомина-
 наніи бракъ божественный. . . . О святѣйшія дѣвы, о чистѣйшія
 дочери небесъ, о славнѣйшіе образы красоты, восхитившія мужей
 Сіона, восхитившія самихъ Ангеловъ небесныхъ,» и ш. д.

Арабы, какъ извѣстно, имѣли рѣшительное вліяніе на полиптиче-
 ское и религіозное образованіе всѣхъ народовъ, находившихся съ ни-
 ми въ какихъ-либо сношеніяхъ въ продолженіе вѣковъ среднихъ; это
 видно изъ Литтературы племенъ, обитавшихъ въ преждебывшихъ
 Римскихъ провинціяхъ, и также изъ Литтературы Армянской.
 Сиріане, Армяне, Іудеи занимались въ продолженіе многихъ вѣковъ
 и Арабскою Литтературою и Греческою, частію для обогащенія
 природнаго своего языка сокровищами словесности обѣихъ, частію
 чтобы переводить Греческія сочиненія для Аравіянъ и получать
 за то большія денежныя суммы. Ученый Армянскій Князь Григорій
 Магистросъ (жившій около 1040 г. по Р. Х.) упоминаетъ о двухъ
 Армянахъ, Соматъ и Ааронъ, которые упражненіемъ въ переводахъ
 приобрѣли себѣ великое богатство; они должны были первые изъ
 пѣхъ, кои ввели Арабскій размеръ и рифмы въ Армянскую поэзію.

Народъ Армянскій весьма охотно принялъ сію новую, съ ихъ богатымъ языкомъ сообразную опраделъ линиерашуры; мы недавно видѣли большія эпическія произведенія, писанныя стихотворнымъ размѣромъ, и съ рифмами, повторимыми разъ десять. Одна изъ поэмъ сихъ, сочиненная Папріархомъ Нерсесомъ, напечатанная въ Парижѣ, издвигеніемъ Азіатскаго общества, подъ заглавіемъ: *Élégie sur la prise d'Edesse, par Nersès. Publiée pour la première fois en arménien par le Dr. J. Zohrab, de Constantinople. Paris 1828. 8.*

Только заглавіе сего сочиненія на Французскомъ языкѣ; самая же поэма—безъ примѣчаній и безъ перевода. Издапель ея Зорабъ, родомъ Армянинъ, съ давняго времени почищается отличнымъ знапокомъ своего языка природнаго, какъ по изданію Риппорики, приписываемой Моисею Хоренскому, такъ по тщательному переводу его, совокупно съ Анжелю Май, Армянскаго Евсевія. Сев-Маршель присоединилъ къ поэмѣ сей краткое извѣстіе о сочинителѣ ея, приписывая рифмованную и иѣрцую Армянскую поэзію вліянію поэзіи Французской, яко бы вошедшей въ Арменію съ крестоносными воинами. Въроятно вышеупомянутыя мною обстоятельствова невѣдѣнны были сему ученому мужу.

Свидѣтельство Князя Григорія Магистроса о вліяніи Арабской поэзіи на Армянскую находится въ драгоценномъ рукописномъ собраніи Армянскихъ грамматиковъ, которое составлено Іоанномъ Еснетаци (жившимъ въ XIV вѣкѣ по Р. Х.). Она принадлежитъ къ числу Армянскихъ рукописей Королевской Парижской бібліотеки (№ 127. стр. 82—84).

Нерсесъ, сочинитель стиховъ на взятіе Едессы Муеульманами, почищается у Армянъ первымъ опечеспвленнымъ поэмомъ; они на-

зываютъ его Гомеромъ, Пиндаромъ Гайканскаго слова. По матери, кошорая была дочь Князя Магиспраса, онъ происходитъ отъ многочисленнаго поколѣнія Царей Пароянскихъ; отецъ его Абирадъ владѣлъ небольшою помѣстьемъ, недалеко отъ Карперпа въ Месопотаміи. Еще въ дѣтствѣ Нерсесъ отправленъ былъ къ дѣду своему, Папріарху Григорію Фгаязеру (+1105), кошорый вѣроятно и убѣдилъ его посвящать себя духовному званію. Нерсесъ былъ Епископомъ въ Мамуджестин, древней Мопсуестин; а въ преклонныхъ лѣтахъ, въ 1166 году, сдѣлался Папріархомъ Каполикосомъ Арменіи. Тщешно старался онъ, подобно многимъ своимъ предшественникамъ, о соединеніи церкви Армянской и Греческой; переписка его съ Императоромъ Алексѣемъ II и Мануиломъ Комниномъ особенно заключала въ себѣ предметы, равно важные для обѣихъ сторонъ. Въ продолженіе сихъ сношеній скончался Нерсесъ въ Гронеклѣ, г. е. въ Римской крѣпости, 15 Августа 1173 года. Гронекла до 1292 года была мѣстопробываніемъ Армянскихъ Папріарховъ, по последнему слогу имени сего города Нерсесъ названъ Клаіемси, г. е. Клаіенскимъ (много было Папріарховъ, называвшихся Нерсесами); а по црїлльному слогу въ сочиненіяхъ и по добродѣтелямъ своимъ прослылъ онъ Шноргали, г. е. Любезнымъ. Его переписка съ Комниномъ, Пастырскія письма и другія сочиненія появились частію въ Константинополѣ и С. Петербургѣ, частію въ монастырѣ Св. Лазаря, что въ Венеціи, а крашкая Ишорія Арменіи уже нѣсколько разъ была напечатана. Плачевная пѣснь на влзпше Едессы, наполенная проклятіями Магомету и его послѣдователямъ, по отношеніямъ Арменіи къ Турціи не могла быть напечатана.

Едесса подъ правленіемъ Французскихъ Крестоносцевъ, въ первой половинѣ XII столѣтія, наслаждалась спокойствіемъ и благоден-

ствіемъ. Сей несчастный городъ, по Армянскимъ лѣтописямъ въ 1144, а по Сирійскимъ въ 1145 году, былъ взятъ и жесточайшимъ образомъ опустошенъ Султаномъ Емад-Еддиномъ-Ценги, опцемъ славнаго Нур-Едина, владѣтельнымъ Княземъ Алабековъ въ Сиріи. Франки скоро овладѣли имъ посредствомъ хипросши, но въ 1147 году они должны были опять уступить силу Туркоманскаго оружія, и Едесса вторично содѣлалась жертвою кровожадныхъ побѣдителей. Въ сіе время посупки ихъ съ несчастными жителями столь были ужасны, что самый хладнокровный Ассирійскій лѣтописецъ Абульфарджъ восклицаетъ: «О пучи гнѣва, о день жестокой, о ночь смерти, «заря ада, день погибели для несчастныхъ Едесцевъ, жителей великаго града!» — Сіе ужасное разрушеніе города столь многолюднаго возбудило всеобщее состраданіе на Сѣверъ и Югъ. Нѣмецкій Императоръ Конрадъ и Король Французскій Лудовикъ предприняли новый крестовый походъ, чѣмъ ошметили за Едессу; Сирійскій Епископъ города сего, Мар-Василій, воспѣлъ въ прехъ элегическихъ стихотвореніяхъ оное несчастіе, и другой Ассирійскій Епископъ, Діонисій, писалъ о семъ же предметѣ. Въ Армянскихъ поэмахъ Нерсеса Кляіенскаго рѣзвы расположены безпорядочно; но стихи всѣ состоятъ изъ семи слоговъ, въ коихъ, какъ мнѣ кажется, не обращено было никакого вниманія на долготу ихъ и краткость. Армянскій языкъ имѣетъ весьма удобное средство прошивъ шероховатости, происходящей отъ спеченія многихъ согласныхъ: воспаляютъ, не смощря на этимологию слова, нѣмое Е между сими согласными и пакимъ образомъ умножаютъ слоги въ реченіи, — средствомъ, весьма выгодное для стихотворца.

Первыя восемь строкъ элегіи на впаде Едессы прибавлены вѣроятно писцомъ; вонь ихъ начало, переведенное слово въ слово:

«Плачевная пѣснь, соспавленная по образцу Гомера; печальное слово, облеченное въ одежду Гомеровыхъ пѣсней, и гласомъ горести воспѣтое на взятіе великой Едессы въ 593 году (по Армянскому лѣтосчисленію) 23 Декабря, въ субботу, въ прѣшнемъ часу.»

Нерсесъ въ началѣ своей поэмы взываетъ къ чепыремъ городамъ —Иерусалиму, Риму, Конспаншинополю и Александріи; убждаетъ ихъ къ соспранію о великомъ злополучіи родственнаго града; потомъ обращается къ Арменіи и предспавляетъ ужасное соспояніе сей области. Возбудивъ такимъ образомъ народы чуждые и своихъ соотечественниковъ къ соучаспію въ бѣдспвіи, онъ описываетъ осаду города, скорбь жишелей, послѣдовавшее за шѣмъ взятіе крѣпости и ужасныя спранія Едессцевъ. Первая часть сего произвенія—описание городовъ и земель—для насъ болѣе занимательна, нежели осада и взятіе неприступной крѣпости; почему и помѣщаютъ здѣсь нѣкоторыя опривки изъ сей части. Сообщаю ихъ въ прозѣ; ибо не могу сдѣлать ни стихотворнаго преложенія, ни подражанія сей воспоной поэмы; предлагаю переводъ буквальный:

«Плачьте вы храмы, невѣсты небеснаго покрова, сеспры и брашья, возлюбленные мои; плачьте все совокупно православные грады и села, племена и народы земли, вѣрующіе во Христа, поклоняющіеся Кресту Его. Вамъ, вамъ я возвѣщаю дивное, ужасное событіе; вамъ небесные прешлоды земли; о вы, сдѣлайте при испокѣ божественнаго райскаго потока — тамъ, гдѣ онъ чепверообразно раздѣляется для напоенія свѣта новымъ познаніемъ Слова! къ вамъ обращаюсь я; васъ умоляю влитьъ гласу плача моего.» —

Нерсесъ взываетъ здѣсь къ чепыремъ городамъ, кошырые подобны чепыремъ попокамъ райа, и начинаешъ съ Иерусалима.—«Иерусалимъ

о пы градъ великаго Небеснаго Царя, опкуда Вѣра и божественныя учишели ея распроспранились по лицу земли, опкуда возоіялъ неизреченный свѣтъ, едиnorodный Сынъ Божій.... Внимай пы днесь, о возлюбленный, плачевнымъ кликамъ изгнанія, будь сострадашельнымъ утѣшшелемъ, отверзи мнѣ нѣдра швоего расперзаннаго сердца. И пы, Римъ, опецъ градовъ, славный и почшенный.... Внимай издалека моему гласу, будь учаспникомъ въ моей горести, и плачь вмѣстѣ съ плачушимъ. Къ тебѣ обращаю также дружеское слово, градъ dospочпимый, воздвигнушый Конспаншиномъ при врапахъ Азіи, впорый Иерусалимъ, новый Римъ, исполненный чудесъ, мѣсто жаждушыхъ ученія, соборъ подвиговъ правовѣрія, шоржественный пресполь великаго Царя земнаго, подобіе небесному; услышь и пы меня смиреннаго; приклони слухъ швой къ плачевному моему гласу! Я былъ нѣкогда швоею собственностию, я принадлежалъ къ Царешву опца градовъ; побюю для меня воздвигнушъ храмъ, названый именемъ швоего дома Господня, подобный великолѣпному Сіону, несравненный ни съ какимы на землѣ. Нынѣ пы освавляешь меня въ пустынѣ, какъ ночную типицу въ ветхомъ зданіи, или какъ человека, обреченнаго на погибель, приносимаго на жертву смерти; меня, умоляющаго непреборимую силу швою, пыслщекрапно опмѣшшь за страданія души моей. И предъ швоими врапами плачу я, столица Египта, градъ великаго Александра, швоего основателя, названый по имени его....»

Спихотворецъ описываетъ участь города, правовѣрныхъ Патріарховъ, ревность ихъ къ испребленію расколовъ, и пошомъ обращается къ своимъ соотечеспвенникамъ. «Къ сей землѣ шеперь **възываю**; наки обращаюсь къ востоку солнца, къ Гайку, къ дому Торгомаса, неколѣшю и пошомшву **Яфета**. . . . Вамъ говорю я днесь, храмы

Арменіи! изъ сей сферы звуки чудесной, алашой лиры раздлись и понеслись гласы. Сюда низлепалъ хоръ ангеловъ послѣ поппа и парилъ надъ эфирными небесами, вадъ племенемъ челоѳеческимъ, надъ земнородными. Когда ты была одна, для шебя пронзраспалъ цѳвѣтъ, алевшій юновдѳвсвенною кровію. Ты пронзвела безчисленное мно- жество сыновъ, паче песка морскаго... Нынѣ я вопрошаю шебя и ожидаю утѣшительнаго отвѣта: гдѣ вѣнецъ украшенія швоего, гдѣ блескъ діадмы? гдѣ велелѣпіе Царицы, супруги царскаго сына? гдѣ брачное убранство, алапопканныя одежды? Былъ женихъ, но не у олшаря; были проводники обрученныхъ, но не ко храму. Гдѣ юно- ши брачнаго шоржества? почто не воспѣваютъ они пѣсней Давида? почто замолкли шрубные гласы? гдѣ шучная серна? почто не за- клали ея для брачнаго пиршества? гдѣ рабы? почто они не напол- няютъ сосудовъ виномъ сладкимъ?

Чишашели, копорымъ изѳвѣстно, что никогда ни на какомъ Евро- пейскомъ языкѣ не только не было писано объ Армянской поэзии, мо и ни одно сочиненіе сего народа никогда не было переведено, из- виняишь продолжителъность и подробность сей спашьи. Взятіе Едессы вѣроятно скоро появится въ превосходномъ переложеніи на Нѣмецкій языкъ и съ нужными объясненіями.



Обозрѣніе Армянской Словесности (1).

В В Е Д Е Н І Е.

1. О древности Армянскаго языка.

Армянскія рукописи доселѣ мало обработанныя, по извѣстнымъ ошривкамъ представляють драгоцѣнное сокровище для учености и могутъ служить дополненіемъ къ Исторіи человѣчества, озарявъ новымъ свѣтомъ Европейскую Словесность. Армения была главнѣйшею Академіею Азій въ продолженіе болѣе тысячи лѣтъ, именно съ половины пятаго столѣтія по Р. Х. до половины пятнадцатаго. Были столѣтія, каковы девятое, десятое, одиннадцатое, двѣнадцатое и тринадцатое, въ кон Армения могла просвѣщать большую часть народовъ, имѣя отличныхъ мужей во всѣхъ родахъ учености. Между ними встрѣчаемъ Поэтовъ, Богослововъ, Философовъ, Астрономовъ, Историковъ и переводчиковъ съ языковъ: Сирійскаго, Арабскаго, Персидскаго, Греческаго и Латинскаго. Армяне ученые передали соотечественникамъ своимъ все лучшее, писанное на сихъ языкахъ; по сему Армянскія рукописи можно назвать хранилищемъ учености всякаго рода.

Армения не сдѣлала исполнскихъ успѣховъ въ наукахъ; однако успѣхи ея всегда прѣвѣшали средства и способы времени и самое

(1) *Примѣч.* Сочинено уважаемымъ Литтераторомъ изъ матеріаловъ достоверныхъ. Съ признательностію помѣщается сей достойный трудъ ученаго, который уже былъ напечатанъ въ Московскихъ Ведомостяхъ N 58, Іюля 20 дня 1832 г.

политическое бытіе. Отличительное свойство ея многихъ писателей, начиная съ 18 столѣтія и до XIX вѣка, состояло въ трудномъ искусствѣ соединять скромность съ ученостью. Ни въ одномъ изъ ея писателей не замѣтно желанія отличатся какими либо опасными мнѣніями, напрошивъ они показываютъ стремленіе распространять только свѣденія, полезныя для благонравія и общественнаго благоустройства; всѣ они одушевлены желаніемъ просвѣщать умъ, образовашь сердце и доставить счастье роду человѣческому. Ни жестокость народныхъ поспрашеній, ни непрерывныя бѣдствія не могли погасить въ Армянахъ любви къ наукамъ, искусствамъ и промышленности. Въ Арменіи, не смотря на отдаленность ея отъ Европы, прежде другихъ странъ, введено книгопечатаніе, чрезъ сто лѣтъ послѣ сего изобрѣненія, въ Эчміадзинѣ и Ерзерумѣ, въ Индіи, ш. е. Мадрасѣ и Калкутнѣ, въ Венеціи, въ Испани (прежде Джулфѣ) и Триестѣ, въ Константинополѣ и Амстердамѣ, въ Смирнѣ и Марсели, въ Вѣнѣ и Ливорно, въ Лейпцигѣ и Львовѣ (Лембергѣ) чшо въ Галиціи, въ Россіи, какъ по С. Петербургѣ и Москвѣ, въ Аспрахани и Нахичеванѣ, въ Тифлисѣ и Шушѣ поспешенно заводимы были типографіи Армянскія. Если бы Государства, сосѣдственныя съ Греціею, не занимались языкомъ Платона и Аристотеля и не издали бы въ свѣтъ твореній безсмертныхъ писателей Греціи: то новѣйшіе Греки, хотя ближайшіе къ просвѣщеннымъ народамъ не вѣдали бы можетъ быть и нынѣ своихъ Перикловъ и Демосеновъ. Но Армяне, не имѣя подобныхъ выгодъ, единственно по любви къ просвѣщенію, всегда спарались вырывать изъ праха знаменитые памятники своей словесности.



II. О важности Армянской словесности.

Кромѣ произведеній словесности по разнымъ родамъ, Армяне обладаютъ сокровищами, которыя есць общее достояніе Христіанъ : это преложеніе Библии на Армянскій языкъ. Переводъ Вешхаго Заваѣпа по древности своей, почвности и краснорѣчивой просшошъ, имѣеть преимущество надъ всѣми извѣстными : его почипають болѣе за посланіе небесъ, нежели за твореніе человѣческое. Свѣшъ христіанства проникъ въ Арменію въ первомъ вѣкѣ чрезъ Апостоловъ Фаддеа, Варооломея и Іуду Іаковлева и ихъ благочестивыхъ учениковъ ; но ревностные сподвижники встрѣчали гоненія и мученія, и лучи свяшой Вѣры не всѣхъ озаряли. Наконецъ въ Арменіи появился Великомученикъ Свяшій Григорій, Просвѣщитель всея Арменіи. Сей Первосвященникъ и Верховный Папріархъ, преисполненный высокими доблестями, послѣ 44-ти лѣтнихъ мученій, восторжествовалъ и доводами добродѣтели и ученія воспламенилъ Царя Тридапа, — и народъ Армянскій обратился въ Христіанскую Вѣру въ началѣ четвертаго столѣтія. Возродившаяся церковь явила опыты благочестивой своей ревности: Армяне не пересказывали переводить на свой языкъ сочиненія Еврейскія, Сирійскія, Халдейскія и Греческія, принадлежавшія къ исповѣданію Вѣры Христіанской. Тогда какъ въ Египтѣ, Сиріи и Греціи запрещаемы и сожигаемы были книги язычниковъ, Армяне принимали къ себѣ ученыхъ всѣхъ исповѣданій и переводили лучшія ихъ сочиненія. Тогда переведены на Армянскій языкъ творенія Омира, Евсевія, и многія другія сочиненія Философическія, Историческія и Врачебныя. Одушевляемые любовію къ просвѣщенію, первые Христіанскіе ученые изъ Армянъ щцательно опыскивали древнѣйшія и самыя вѣрныя книги Священнаго Писанія.

Исаакъ и Месропъ, получивъ отъ Патріарха Максимиліана Греческую Библию семидесяти полковниковъ, съ преданіями Вселенскаго Собора, бывшаго въ Ефесъ, преложили въ 433 году Ветхій и Новый Заветъ. Съ того времени предложеніе Библии на Армянскій языкъ было донынѣ въ первобытной своей чистотѣ. Такимъ образомъ спранъ, открывшей первое начало вѣраго сотворенія послѣ всемірнаго пошопы, предопредѣлено было содѣлаться блостительницею Священныхъ книгъ, заключающихъ въ себѣ союзъ небесъ съ землею.

Армянское предложеніе Библии, какъ древнѣйшее, предохранилось отъ шѣхъ прибавленій и различныхъ толкованій, которые служили поводомъ къ несогласію въ мнѣніяхъ и къ заблужденіямъ. Вообще западные переводы Библии не могли быть столь вѣрны, какъ переводы Воспочные; потому что западные ученые не столько разумѣли Воспочный слогъ. Сверхъ сего Армянское предложеніе Библии отличено по изяществу выраженій, потому что переводчики съ глубокими познаніями соединяли высокій даръ краснорѣчія. Ветхій Заветъ, въ особенноти книги Моисея, книги Судей и Царствъ, Іова, Псалтирь, Припчи Соломона и книги Маккавейскія могутъ служить образцами витійства. Слогъ Новаго Завета, при всей простотѣ, исполненъ величія. Святыя Патріархи Исаакъ и Месропъ въ семъ предложеніи Священнаго Писанія, оставили вѣчный памятникъ учености своей и краснорѣчія, сохранивъ въ переводѣ сущность выраженій и силу подлинника.

III. Объ истогахъ Армянской Словесности.

Изъ древнихъ Писателей, повѣствовавшихъ объ Арменіи, суть слѣдующіе: Геродотъ, Ксенофонтъ, Ктезій, Полибій, Аполлодоръ, Діо-

дору Сицилійській, Саллюстій, Титъ Ливій, Валерій Максимъ, Веллей Патеркулъ, Спрабонъ, Плиній, Юсифъ Флавій, Тацитъ, Квинтилианъ, Плутархъ, Аппіанъ Юстинъ, Діонъ Кассій, Евсевій, Амміанъ, Марцеллинъ и другіе; изъ ученыхъ среднихъ времявъ, въ отношеніи къ Армянской Исторіи замѣчательны: Константинъ Порфирородный, Георгій Кедринъ, Зонаръ, также и нѣкоторые еще извѣстные писатели.

Изъ новыхъ писателей подвизавшихся въ Армянской Словесности достойны замѣчанія: Аббатъ Де-Вилефруа, сдѣлавшій ученый разборъ Армянскому предложенію Библии, Оптингеръ, Гольеръ, Пикъ, Вессьеръ Ла-Кроць, Габріусъ, Шредеръ, Виспонъ. Въ послѣднія чешыре столѣтія Историческими и Географическими свѣденіями объ Арменіи заслуживають вниманіе: Спруве, Адамъ Олеарій, Бокландъ, Реландъ, Кальмешъ, Михаэлисъ, Фаберъ, Розенмиллеръ, Рипперъ, Маннершъ, Палласъ, Раумеръ, Бергаусъ, Баронъ А. Гумбольдтъ, Керъ Поршеръ, Морьеръ.

Изчислимъ нѣкоторые сочиненія, относящіеся къ Армянскому языку и его Словесности. Въ первой половинѣ семнадцатаго столѣтія изданы на Латинскомъ языкѣ Армянская Грамматика и Словарь Армено-Латинскій Францискомъ Риволи. Къ сему же времени относится Исторія Армянскаго народа, писанная на Латинскомъ языкѣ Клеменіемъ Галаномъ. Въ концѣ семнадцатаго столѣтія Андреемъ Аколупомъ изданъ на Латинскомъ языкѣ опытъ о нравахъ Армянъ. Въ началѣ осьмнадцатаго столѣтія извѣстно превосходное твореніе Шредера, писанное на Латинскомъ языкѣ: *Сокровище Армянскаго языка*. Въ семъ твореніи заключаюшяся: Археологическое обозрѣніе Армянскаго Царства, Армянская Грамматика, осно-

ваніе Риторика и Писики и свѣденія объ Армянской церкви. Въ сіе же время Яковомъ Виллопомъ составлены: Краткая Армянская Грамматика и Словарь Латинско-Армянскій. Въ наше время Французскій Арменистъ Сень-Маршенъ издалъ записки объ Арменіи, Белло — Опытъ объ Армянскомъ языкѣ, Жоберъ — Путешествіе въ Арменію и Персію, Клапропъ — Путешествіе по Кавказу, Грузіи и Арменіи, Морьеръ — Путешествіе въ Персію, Арменію и Малую Азію. Сверхъ того замѣчательны: Клапрошова картина Историческая, Географическая, Этнографическая и Политическая Кавказа и сопредѣльныхъ Областей, также Гамбы, на Французскомъ языкѣ, путешествіе по Восточной Россіи, начиная съ Кавказа и далѣе по всей Грузіи, Имеретіи, Арменіи и сопредѣльнымъ областямъ. Дривиль издалъ путешествіе свое по Персіи и Арменіи на Французскомъ, переведенное на Русскій языкъ.

IV. Раздѣленіе Исторіи Словесности Армянской.

Исторія Словесности Армянской, согласно съ Исторією Арменіи, можеть дѣлиться на три періода: первый періодъ относится къ древней Исторіи Арменіи, именно къ правленію Арсацидовъ, и кончится пресѣченіемъ сего рода, то естъ 428 годомъ по Рождествѣ Христовомъ.

Второй періодъ заключается въ средней Исторіи Арменіи, ознаменованной правленіемъ Марзбановъ или Намѣстниковъ Персидскихъ Царей, династією Багратионовъ и Рупиновъ до паденія самосподельности Армянскаго Государства, ш. е. до 1393 года.

Третій періодъ продолжается согласно съ Новою Исторією Арменіи, ш. е. ошъ 1393 года до нашихъ временъ.

Періодъ первый.

Въ семь періодъ Армянской Словесности мы встрѣчаемъ большаго частію Историческихъ писателей; а со введеніемъ Христіанской Вѣры являющіяся мудрыя исполкователи Священнаго Писанія и краснорѣчивые проповѣдники. Сюда опносятся и изобрѣненіе Армянской азбуки. Въ первыя времена язычества Армяне, какъ и Персы, употребляли алфавитъ Гебровъ, состоявшій только изъ 29 согласныхъ буквъ; но съ Христіанскою Вѣрою вошло употребленіе буквъ Греческихъ или Сирійскихъ, копорыхъ однако было недостапочно для выраженія всѣхъ звуковъ Армянскаго языка. Посему около 406 года по Р. Х. ученый Месропъ, по повелѣнію Армянскаго Царя Враншабуха и Паптріарха Исаака, изобрѣлъ семь гласныхъ буквъ, копорыя вмѣстѣ съ прежними составили Армянскую азбуку, сохранившуюся до сего времени. Силь усвершенствованіемъ письменъ Армянскихъ раскрыты новыя понятія въ народѣ и одушевлена охота къ чтенію и образованію.

1. Маръ-Ибасъ Кадинскій, жившій почти за 450 лѣтъ до Р. Х. по предложенію Вагаршака, Царя Армянскаго, привелъ въ порядокъ разбѣянные лѣтописи Арменіи, извлекъ изъ древнихъ книгъ Ниневійскаго Архива все, опносящееся къ Исторіи Армянскихъ Царей отъ Гайка до Вагаршака: посему онъ почитается первымъ писателемъ Армянскимъ.

2) Лерупна, жившій въ первомъ столѣтіи по Р. Хр., написалъ сочиненіе о Дѣянїяхъ Армянскихъ Царей Авгара и Самашрука, до 70 года по Р. Хр. Изъ сей лѣтописи сдѣланы выписки Моисеемъ Хоренскимъ.

3) Улитъ, во второмъ столѣтїи по Р. Хр., описалъ прежнія языческія капища Армянскихъ Царей. Извлеченіе изъ сей книги составлено также Моисеемъ Хоренскимъ.

4) Бардезанъ, въ прешемъ вѣкѣ по Р. Хр., изъ различныхъ повѣствованій, сохранившихся въ храмахъ, составилъ Армянскую Исторію.

5) Юлій Африканъ, въ прешемъ вѣкѣ по Р. Хр., извѣстенъ составленіемъ Армянской Исторіи изъ рукописей Едесскаго архива. Изъ сей Исторіи сдѣлалъ въкопурья извлеченія Моисей Хоренскій.

6) Фирмилианъ, Епископъ Каппадокійской Кесаріи, въ 3-мъ столѣтїи, писалъ о дѣяніяхъ Армянскихъ Царей Хозроя, Тиридата и другихъ. Изъ онаго всѣ нужнѣйшія свѣденія заимствованы Моисеемъ Хоренскимъ.

7) Святой Григорій, Просвѣтитель Арменїи, въ началѣ четвертаго вѣка по Р. Хр., написалъ книгу подъ заглавіемъ: Гаджа Хапашунъ или Полилогъ, содержащую нравственныя рѣчи и проповѣди, относящіяся до вѣроисповѣданія.

8) Агафангелъ, въ началѣ четвертаго столѣтїя по Р. Хр., написалъ Исторію своего времени, въ которой подробно повѣствуетъ о прежнемъ язычествѣ и о введенїи Христіанства въ Арменїю.

9) Іаковъ Насивинскій, въ четвертомъ столѣтїи по Р. Хр., извѣстенъ сочиненіемъ Зковъ, которое заключаетъ разныя духовныя бесѣды и проповѣди.

40) Клакъ Зенобъ , Игуменъ , въ четвертомъ столѣтїи , писалъ о событіяхъ политическихъ и церковныхъ Арменїи своего времени. Сїе сочиненїе заключаетъ въ особенноснн повѣствованїе о произше- ствіяхъ области Таронїи.

41) Пюзантъ Постусъ-Епископъ, составилъ Исторїю Арменїи въ шести книгахъ, отъ Тиридата до Царя Аршака.

42) Святый Месропъ , иначе *Маптоцъ* , въ началѣ пятого сто- лѣтїа, изобрѣлъ Армянскую азбуку и участвовалъ въ переводѣ Свя- щеннаго Писанїа. Сверхъ того онъ сочинилъ мвожеснво рѣчей, со- ставилъ разныя церковныя книги и шребникъ , называемый по Ар- мянски *Маптоцъ*.

43) Егзникъ Когбаца, знаменитый переводчикъ пятого вѣка, из- вѣстенъ опроверженїемъ разныхъ сектъ. Въ семь сочиненїи онъ показывалъ заблужденїе Греческихъ мудрецовъ, Персидскихъ расколь- никовъ, Манихеянъ и другихъ.

44) Корюнъ , въ пятомъ вѣкѣ по Р. Хр. , составилъ житїа Св. Месропа и Св. Исаака и написалъ разсужденїа объ изобрѣшенїи Ар- мянскихъ письменъ и объ изящномъ Армянскомъ преложенїи Свя- щеннаго Писанїа.

Примѣч. Продолженїа сего обзорїя, любопытнаго и изящнаго, къ сожалѣнїю нѣтъ ; разныя обстоятельствова и многїа занятїа по службѣ, отвлекли Автора сей спашьн превосходной.



О изыщомъ предложеніи Библии на Армянскій языкъ.

Въ Литшературѣ Армянской есть сокровище , принадлежащее Христіанамъ , о которомъ предлежитъ сообщить имъ познаніе. Поэтому мы считаемъ себя въ обязанности окончить сіи Историческіе Опыты , и присовокупить къ онымъ нѣкоторыя разсужденія о Библии Армянской , о семъ драгоценномъ собраніи Исторіи , Нравоученія и Вѣры , образующемъ нравы , и опредѣляющемъ вѣрованіе народовъ Христіанскихъ. Ошъ разносности предложеній породилось множество мнѣній , совершенно , по крайней мѣрѣ , чпобъ не сказашъ болѣе , бесполезныхъ распространенію вѣры ; но еще вѣдше послужившихъ поводомъ къ важнымъ преніямъ , коихъ никогда бы не существовало безъ нерадивости и оплошности спищиковъ.

Съ тою увѣренностію , что одолжимъ мы Чипапселя , коснувшись сей спашьи учености , мы войдемъ въ нѣкоторыя историческія подробности , до сего предложенія относящіяся , съ приведеніемъ сужденій объ ономъ ученыхъ людей и любителей Армянской Словесности послѣднихъ вѣковъ. Царь Армянскій съ народомъ своимъ обратился въ Христіанскую вѣру въ началѣ четвертаго столѣтія. Возродившаяся церковь сія , неукоснительно явила опыты ревности и чиспосердечія въ обращеніи своемъ. Армяне принялись переводить на свой языкъ всѣ сочиненія Греческія , Еврейскія , Сирійскія и Халдейскія , прямо , или посстороннимъ образомъ , до исповѣданія вѣры Христіанской касавшіяся. Не слѣдуя направленіямъ слѣпаго фанатизма , ищущаго токмо сообщниковъ , или жертвъ , Армяне доказали , что они болѣе просвѣтились въ вѣрѣ своей , нежели другіе Восточные народы , въ то же время къ шому же исповѣданію обратившіяся. Тогда , когда въ Греціи , Египтѣ и Сиріи запрещаемы и

сожигаемы были книги язычниковъ, Армяне напрошивъ того, упражнялися съ успѣхомъ въ Словесности ; принимали къ себѣ ученыхъ людей всѣхъ религій , и переводили лучшія ихъ сочиненія. Народъ сей оспался склонности своей къ Наукамъ , съ большею прошивъ прежняго горлчностію: доказательствомъ тому служить, что множество древнихъ сочиненій переведено тогда на Армянскій языкъ; каковы сушь, творенія Гомера въ стихахъ шестистопныхъ ; Евсевія, полнѣе шѣхъ , каковыя находилса у насъ на Греческомъ и на Лавинскомъ языкахъ, и многія другія драгоценныя сочиненія Историческія, Философическія , о врачебной Наукѣ, Астрономическія и Нравоучительныя.

Сии ученые люди первоначальнаго времени въ Христіанствѣ съ особеннымъ пщаніемъ начали опыскивать древнѣйшія и самыя вѣрнѣйшія книги Священнаго Писанія , текста Семидесяти Толковниковъ , который съ того времени почитаемъ былъ за самый исправнѣйшій, и болѣе уважаемый, нежели Еврейскій.

Армяне, равно какъ и Персы, во времена языческія, употребляли для письменъ своихъ Алфавитъ Гебровъ , который состоялъ изъ двадцати девяти буквъ согласныхъ, но ни одной гласной, такъ какъ и нынѣ существуютъ по у другихъ Восточныхъ народовъ: но со времени водворенія въ сей странѣ Христіанства вошло къ нимъ употребленіе буквъ Греческихъ, или Сирийскихъ въ Книгахъ Священныхъ , по поводу письменныхъ связей , каковыми начали быть сіи народы между собою соединены религією; со всѣмъ шѣмъ однако же Греческія и Сирийскія буквы недоспаточны были посредствомъ своимъ удовлетворить выраженію произношеній языка Армянскаго. Древняя Армянская азбука, которая также была несовершенна , по

недостатку въ ней гласныхъ и по множеству почекъ и запятыхъ, гласныя замѣнявшихъ, выходила изъ употребленія, и даже наконецъ вовсе была оставлена; почему хопѣли сначала изобрѣсти новыя буквы; но какъ въ подобномъ предпріятіи могли вспрѣшиться великія препяшствія ко введенію оныхъ повсемѣстно; по и было разсуждено, что удобнѣе ввести паки въ употребленіе буквы древнія, съ прибавленіемъ къ онымъ вновь изобрѣщенныхъ, токмо тѣхъ гласныхъ буквъ, коихъ не доставало для избѣжанія всякихъ затрудненій и двосмысленности въ писаніи. Такимъ образомъ, спустя около 10½ лѣтъ по обращеніи Армянъ, или около 406 года по Р. Х., одинъ изъ ученыхъ, мужъ достойнѣйшій, по имени Месробъ, по повелѣнію Царя Врамшабуха и великаго Патріарха Армянскаго, Исаака, изобрѣлъ семь гласныхъ буквъ, и ввелъ въ употребленіе азбуку Армянскую, изъ тринадцати шести буквъ состоящую, ту самую, которая сохранилась и доднесь. Въ то же время учредилъ онъ народныя училища въ городахъ и селеніяхъ Арменіи, для наученія всѣхъ жителей сихъ справъ употребленію тѣхъ вновь изобрѣщенныхъ буквъ. Таковымъ переворотомъ въ учености болѣе раскрылись понятія въ народѣ, съ одушевленіемъ склонности его ко чтенію книгъ священныя и гражданскія.

Исаакъ великій, достойный сынъ и преемникъ Нерсеса, сидѣвшій на Патріаршемъ престолѣ въ теченіе 50 лѣтъ, былъ одинъ изъ ученѣйшихъ мужей своего вѣка. Онъ имѣлъ глубокія познанія въ Философіи древней, въ наукахъ духовныхъ, и зналъ совершенно языки: Греческій, Сирійскій и Персидскій. По введеніи въ употребленіе азбуки, онъ приступилъ къ предложенію Библии съ Сирійскаго пексета Семидесяти Толковниковъ. Трудъ его окончанъ былъ около 441 года; по досщопочтенный Исаакъ, вполздзновенный къ заблуж-

денію , происходящему шокмо отъ побужденій самолюбія , болѣ трудъ свой въ цѣну поставляющаго , нежели о пользѣ общественной радѣющаго , проникнувъ , что шекспъ , съ котораго онъ переводилъ , былъ списокъ переправленный , по предложеніямъ также весьма несовершеннымъ , началъ прилагать всевозможное сшараніе къ пріисканію Библейскихъ Книгъ исправнѣйшихъ и древнѣйшихъ , предложенія Греческаго , Семидесяти Толковниковъ . По сему предмету послалъ онъ , около 420 года , ученаго Месроба къ Апшику , Паптріарху Констаншинопольскому . Сей Первосвященникъ Греческія церкви , бывъ не въ состояніи удовлетворить желанію Исаака Великаго споль поспѣшно , сколь шребовалось по , по важности предмета и самой особы , опоздался , что онъ пріемлетъ шребованіе его съ великимъ уваженіемъ , и что , ни мало не медля , приступитъ ко всевозможнымъ изысканіямъ , для доставленія совершеннаго по оному удовлетворенія .

Въ 426-мъ году , Исаакъ возобновилъ просьбу свою къ Сисинію , преемнику Апшика , и въ то же время , разослалъ до сорока юношей ; въ Едесъ , въ Александрію , въ Констаншинополь и въ Аѳоны , для изученія ихъ наукамъ и языкамъ , и для пріобрѣтенія отечеству своему , посредствомъ ихъ , лучшихъ книгъ церковныхъ и свѣтскихъ .

Леондъ , Езникъ , Коріунъ и нѣкоторыя другіе ученые , находившіеся въ столицѣ Греческой Имперіи , по повелѣнію Исаака Великаго , для опшравленія памяти отечественныхъ дѣлъ и для собранія памѣтниковъ учености , получили въ 434 году по Р. Х. изъ рукъ самаго Паптріарха Максимиліана книгу превосходнѣйшую и весьма древнюю Библии Греческой , Семидесяти Толковниковъ , съ преданіями Вселенскаго Собора , во Едесѣ бывшаго , при весьма леспномъ отъ

Максимиліана письмѣ къ ихъ Папріарху ; въ коемъ изъяснялъ онъ, сколь для него радостно было, что могъ въ шолікой мѣрѣ исполнить повпоренное его желаніе. Онъ увѣдомилъ Исаака обо всемъ, что постановлено было на упомянутомъ Вселенскомъ Соборѣ, и совѣщавалъ ему ничего не упускать къ воспрепятствованію введенія ереси Несторіевой въ Арменіи.

Исаакъ и Месробъ, обрадованные таковымъ драгоценнымъ пріобрѣтеніемъ, едва успѣли получить сіе желанное твореніе, то и приступили, въ 433 году, къ предложенію вновь Вепхгаго Завѣша, которое и совершено ими опъ начала до конца по тексту, изъ Констанцинополя доставленному ; Новый же Завѣшъ переведенъ ими съ предложенія Греческаго, также самага древнѣйшаго и исправнѣйшаго, каковое только могли они найши.

Съ того времени у Армянъ не было инаго предложенія ; оное пребыло во все время донинѣ въ чистотѣ своей и ненарушимости.

Неограниченное презрѣніе, каковое Армяне всегда имѣли къ Сирианамъ, служило еще особымъ препятствіемъ ко введенію въ Библию ихъ превращеній, учиненныхъ въ Библии Сирійской. Великое разстояніе мѣстъ, различіе въ обычаяхъ, во мнѣніяхъ и языкахъ, и нѣкоторыя несогласія, существующія съ давняго времени между церковію Лапидскою и Армянскою, также способствовали къ сохраненію Библии сей Воспочныя Церкви опъ многочисленныхъ погрѣшающей. Такимъ образомъ Арменія, съ весьма давнихъ времени пребывавъ уединенною опъ другихъ Христіанскихъ народовъ, сохранила до нашихъ дней Библию свою, а съ оною и древніе обряды. И такъ, спранъ, призрѣвшей оспашки рода человѣческаго, избѣжа-

вшаго ошъ попопленія , и опкрывшій первыя начала втораго еопворенія , предопредѣлено было бытъ и вмѣстипишельницею Священныхъ Архивъ , которыя заключали въ себѣ доказательства сущности новаго союза, учиненнаго небесами съ землею; объшовъ, произнесенныхъ для сихъ новыхъ людей , и поспановленія законовъ , для нихъ предначершанныхъ.

Мы могли бы написать огромную книгу о семъ предметѣ ; но немногіе примѣры, выше приведенные, достапочно для доказанія важности того преложенія и его превосходства.

Изъ одного сего преложенія было бы можно извлечь болѣе пользы , нежели изъ того славнаго сочиненія , предприняшаго во время Министерства Ришелье, славнымъ Президентомъ Михаиломъ ле Же (Michel le Jai) и продолженнаго попомъ въ Лондонѣ , подъ названіемъ *Полиглотты* , (многоязычной Библии.) Кромѣ того, что тексты преложеній въ семъ сочиненіи вмѣщены невѣрно, списки включили въ оное множество грубыхъ ошибокъ , чѣмъ исполкованные тексты зашмились болѣе прежняго. Погрѣшности преложенія Сирійскаго безчисленны и поль разительны, что ученикъ, который бы не болѣе чепырехъ мѣсяцевъ учился языку Сирійскому, былъ бы въ состояніи: замѣшпшь оныя и располковать. Гавріэль Сіоншп и Авраамъ Эккелленскій, болшею частію преложеніемъ сивъ занимашіеся, не имѣли, по словамъ Г. Флавинши, ни малѣйшаго познанія ни въ Еврейскомъ, ни въ Греческомъ языкахъ, а по-Сирійски знали весьма мало. Переводъ Санкшеса Папшнуса, шакъ какъ помѣщенъ оный въ Англійской Полиглоттѣ , непоняшпше еще и самаго подлинника своего. Онъ споль рабски держался словъ подлинника въ переводѣ своемъ, и ошъ того оный споль негладокъ и невразумше-

лень, что совершенно ни къ чему не годенъ. Въсѣмъ извѣстно, что въ Воспочныхъ языкахъ каждое выраженіе, имя, глаголь, частпица или предлогъ, имѣющъ обыкновенно весьма обширныя знаменованія; но у Санкшеса Паньинуса всякое выраженіе въ одинаковомъ приѣмлещя значеніи, въ какомъ бы мѣстѣ или случаѣ оно ни встрѣшилось. Неизвѣстно намъ, для чего переводчикъ сей поступилъ такъ прошивно правиламъ разсудка и Грамматики; а можемъ сказать только то, что мало извѣстно предложеній болѣе спранныхъ и менѣе годныхъ. Тамъ—слово поставлено вмѣсто другаго, или буква въ ономъ перемѣнена; здѣсь—гласная не кспати вмѣщена, а индѣ поставлена шочка, гдѣ быль ей не надлежало.

Другое отличное качество въ Армянскомъ предложеніи состоятъ въ чистотѣ, приѣмствѣ и красотѣ слога; въ Армянскомъ соединяющя вкупѣ и ясность, и выпрренность, и приѣмность. И сіе шьмъ менѣе удивительно, что толковники онаго, независимо ошъ глубокихъ познаній своихъ, были припомъ славные Грамматики и великіе Орашоры. Вѣшкій Завѣшъ сего предложенія, наипаче пять книгъ Моисеевыхъ, книги Судей и Царствъ, Іова, Давида, Соломона и Маккавейскія, написаны слогомъ споль выпррненнымъ и вишійсшвеннымъ, что не лья ошсать ошъ чтенія книги, не дочитавъ до конца. Слогъ Нового Завѣша всюду прость, краспорѣчивъ, поучительнъ и исполненъ огня и величешва.

Г. Аббашъ де Виллефроя, знавшій нѣсколько языкъ Армянскій и читавшій предложеніе сіе, споль много уважалъ оное, что восклицалъ: «Возможно ли мнѣ забыть сіе изящное предложеніе Священнаго Писанія, шрудями славнаго Моисея Грамматики, знаменипаго Давида Философа и ученаго Мамбре, бывшаго ученикомъ Месробу,

« изобрѣшашелю буквъ Армянскихъ? Никакъ; и я докажу, что если
 « и находятся въ ономъ погрѣшности, равно какъ и во всѣхъ про-
 « чихъ преложеніяхъ, но въ весьма маломъ числѣ; и что сверхъ шо-
 « го оно образцовое по краснорѣчію во всякомъ родѣ.» Зри Іоанна
 Серпоса сокращен. Истор. на Ишаліян. языкъ, кв. 6. стр. 500,
 изд. въ Венеціи, въ 1786 году.

Можно понять, сколь важно подобное сужденіе почтенной и уче-
 ной духовной особы Римскія церкви.

Многіе другіе ученые споль же лестно о томъ свидѣльствуютъ.
 Сверхъ того въ сочиненіи, выше сего упомянутомъ, естъ
 еще сташья: кв. 6, стр. 28, « Многіе ученые, говоритъ Іоаннъ
 « Серпосъ, между конми Ошпингеръ, Голіусъ и Пикъ, Докторъ Сор-
 « бонскій, весьма уважали Библию Армянскую, яко преложеніе древ-
 « нѣйшее, послѣ шаковаго же Семидесяти Толковниковъ.»

Въ другомъ мѣстѣ той книги, томъ же Писатель слѣдующія
 излагаешъ подробности о Библии Армянской и ея полковникахъ.
 « Оба сіи Святыя Папріархи, говоритъ онъ, Исаакъ и Месробъ, пер-
 « вые занялись приведеніемъ въ порядокъ книгъ: Службника, Пѣсней
 « Духовныхъ, Типика, Мѣсяцослова и Липургіи. Они имѣли многихъ
 « учениковъ, между конми наиболѣе отличившіеся свяпоспійю и вы-
 « сокимъ ученіемъ, суть: Моисей Хоренскій, Мамбре Верданогъ, учи-
 « тель Египше, Іосифъ, Леонцъ, Гіусъ, Іоаннъ Манпакуни, Езнакъ,
 « Когнеци, Стефанъ Сюнеци, Хосровъ, Газаръ, Коріунъ, Давидъ Фи-
 « лософъ, и многіе другіе. Сіи люди, бывъ уже весьма изучены Слю-
 « весности Армянской, посыланы были, нныя въ Александрію, а
 « другіе въ Аонны и Константинополь, для совершеннаго наученія

« языку Греческому и для приобрѣщенія познаній въ Богословіи и въ
 « Философiи. Содѣлавшись превосходными во всѣхъ родахъ учености,
 « они переводили съ Греческаго и съ Сирійскаго на Армянскій языкъ
 « всѣ Дѣянiя первыхъ Святыхъ Апостолѣвъ, также Исторiи Священныя
 « и свѣтскія. Но безсмертіе заслужили они пріизящнымъ преложе-
 « ніемъ Священнаго Писанiя на Армянскій языкъ, съ текста Семи-
 « десяти Толковниковъ. Оное бывъ начашо святыми Патрiархами,
 « Исаакомъ и Месробомъ, счастливо и окончено. Они оставили вѣч-
 « ный памятникъ высокаго ихъ пониманiя, краснорѣчія, чрезвычайной
 « точности и искусства, сохранивъ въ переводѣ существенность
 « выраженiй и всю оныхъ силу, первоначальный текстъ ошлнчаю-
 « щую.» Тамъ-же, кн. 6, ст. 505 и 507.

Г. Вассиеръ Лакроцъ (Vassier Lacroz), Совѣтникъ Короля Прусскаго,
 въ письмѣ своемъ къ Клавдію Ланфану изъясняется такъ: « Пре-
 « имущество, каковое принадлежитъ языку сему, слово въ слово
 « предлагаютъ выраженiя подлинника, не свойственно никакому друго-
 « му языку. Вамъ извѣстно свойство языка Сирійскаго; но отъ
 « Греческаго еще болѣе удаляется Египетскій, на кошоромъ, чипая
 « Новый Заветъ, часпо найдешь въ затрудненіи замѣшншь сход-
 « ство его съ тѣми двумя. Ничто не можешь быть справедливымъ
 « сужденію Г. Пика о предложеніи Армянскомъ. . . . Я замѣшилъ на
 « выносѣ въ находящейся у меня книгѣ, кришической Исторiи по-
 « койнаго Г. Симона, опчаспи ошибки его, когда говоритъ онъ о
 « Священномъ Писанiи на Армянскомъ языкѣ, изданномъ въ Амстер-
 « дамѣ отъ Епископа Оскана въ чепырехъ шомехъ, въ 1666 году. Сей
 « Прелатъ преданъ былъ Римской церкви, какъ всѣ его предисловія въ
 « шомѣ удостовѣряють. Онъ зналъ немного по-Латынѣ, но почти во-
 « все не разумѣлъ по-Гречески, и не имѣлъ ни вкуса, ни разборчивости

Ч. 3. 24

« въ сужденіи о сочиненіяхъ. Правда, что онъ ничего ни перемѣнилъ, ни убавилъ въ своемъ изданіи; но когда находилъ что нибудь лишнее въ переводѣ Лапинскомъ, то не совѣспидся вспавляшь того въ свое изданіе. Онъ-же и самъ признается въ помѣ, въ одномъ изъ предисловіи своихъ, и шѣмъ не кспаша похваляешся. Въ преизящной рукописи Армянской чешырехъ Евангеліи, копорую нашель я въ Королевской Библиотекѣ, и копорую списалъ для собшвеннаго моего упошребленія, ошкрылъ я въ шочности всѣ вспавки, коими наполнилъ сей Армянскій Епископъ изданіе свое. Миѣ надлежало-бы соспавишь цѣлую книгу, если-бы я хотѣлъ описашъ все шѣ, что сказашь имѣю въ разсужденіи преложенія Армянскаго, къ коему чувспвую величайшее уваженіе, и припомѣ весьма основательное.» Въ Берлинѣ 29 Сеншября, 1718. Въ Новомъ Завѣшѣ Гг. Бозобра и Ланфана, во вшоромъ помѣ, Амстер. 1718, предисловіе, шпр. 211.

Мы могли-бы нарочито распроспранишь сію главу, если-бы ешали описывашъ, въ похвалу преложенія Армянскаго, всѣ свидѣтельспва ученыхъ людей первой шпенени, прославившихся въ послѣднее спольшпе, какъ шѣ: Габріуса, Іоакима Шредера, Профессора Восточныхъ языковъ въ Амстердамѣ, двухъ брашневъ Виспоновъ, и пакже Миссіонера Вилль-Фора, (Ville Fort), проведшаго шридцашъ лѣшъ въ Арменіи и занимавшягося сочиненіемъ Словаря Армянскаго на многихъ языкахъ, копорый и былъ уже гошовъ къ напечатанію, какъ Французская революція воспрепашспвовала исполненію сего намѣренія. Безполезно было-бы еще продолжашъ рѣчь о испинѣ, шризнанной всѣми шѣми, кон имѣли какое нибудь поняшпе объ Армянскомъ языкѣ, и кошорая не имѣла еще прошивоборниковъ.

Мы приносимъ шеплѣйшія молебны, дабы узрѣшь намъ вскорѣ Лишперашуру Французскую обогащенною симъ изыщнымъ предложени-емъ. Многоязычная Библия (Полиглошпа) Президента Ле Же, и Англійская, предпринятая сорокъ осмью учеными, по повелѣнію Іакова Перваго, не были-бы конечно споль не совершенны, и Французы вѣка Лудовика XIV, равно какъ и Англичане, конечно не оспались-бы припомъ, если-бы имѣли они драгоцѣнные памяшники, каковыя Европа, а наипаче Франція, приобрѣла со времени изданія шой славной Полиглошпы. Поелику-же богатства наши умножились, шо мы сочли себѣ за долгъ распросшанишь в предѣлы Лишперашуры, и славу нашей націи.



Свѣдѣніе о главнѣйшихъ Армянскихъ Писателяхъ Исторіи.

Въ Европѣ вовсе незнаемы писатели Армянской націи; а чшобы сказуемое нами о шомъ не показалось сомнительно, шо здѣсь-же приведемъ свидѣтельство ученѣйшаго и всеобще почшеннаго мужа, Г. Аббаша де Виллефроа, посѣдѣвшаго въ изученіи Словесности Армянской. Вопшь чшо сказалъ онъ, 80 лѣтъ шому назадъ, въ предварительномъ Словѣ своемъ о рукописяхъ сей націи, собранныхъ нынѣ въ Парижской Библіошекѣ.

« Рукописи Армянскія, говоритъ онъ, предспавляютъ намъ новый свѣтль въ Лишперашурѣ, въ который никогда и никшо изъ Европейцевъ не проникъ для раскрышя предъ очами всѣхъ сокровищъ, свѣ в нихъ содержащихся. Тѣ, кои донынѣ пребывали въ шой землѣ,

«я разумью Миссіонеровъ , имѣли шокмо въ предметѣ шруды , на чнихъ возложенные по Религїи. Служеніе ихъ, несовиѣспное съ глубо-скими познанїями о древносняхъ Арменїи , не ошкрывало имъ пу-шпей къ шеспвованїю далѣе предначерпаннаго имъ , по званїю ихъ, «касательнo обращенїа и спасенїа душъ. Они оспавили насъ въ не-«вѣдѣнїи оь Армянахъ во всемъ прочемъ. Безъ сомнѣнїа , прїап-«нымъ для всѣхъ будешъ удивленїемъ узнашъ , что если обрѣшаеш-«ся на Воспокъ народъ ученый, заслуживающій пошому бышь извѣ-«спнымъ, шо народъ Армянскїй.

«Моженъ бышь инымъ удивительнo покажешся, когда узнаюшъ, «что Арменїа была славнѣйшею Академією Азїи въ продолженїе болѣе «1000 лѣтъ, шо еспъ, ошъ Р. Х. съ 440 года, по взашїе Конспан-«шинополя, въ 1455 году.

«Я осмѣливаюсь сказаць, что были спольшїа, каковы суць : 9-е, «10-е , 11-е , 12 е и 13-е , въ кои Арменїа могла преподавать уроки «большей частїи народовъ на землѣ ; и видно , что чрезъ всѣ шѣ «времена были въ ней люди , ошличившіеся во всѣхъ родахъ учено-«спїи : *Богословы, Витїи во Священствѣ , Стихотворцы, Философы,* «*Литургисты , Историки, Астрономы, Переводчики весьма искусные* «*и люди свѣдущїе въ языкахъ : Греческомъ , Сирїйскомъ, Арабскомъ,* «*Персидскомъ и Латинскомъ.* Я присовокуплю наковецъ къ сему и «шо , что нѣкоторые изъ ихъ новѣйшихъ спїихошворцевъ шоль «хорошо разумѣли нашъ древнїй Французскїй языкъ , что они пере-«вели на Армянскїй языкъ спїихами одинъ изъ нашихъ романовъ «чешпырнадцатаго спольшїа. По всегдашней любви Армянъ къ шѣмъ «славнымъ языкамъ, о коихъ мы выше упомянули, надлежншъ намъ «сею нацією весьма дорожншъ , и ее высоко цѣнншъ : послїку уче-

ныя между ими перевели все, что только было лучшаго между сочиненіями, писанными на пѣхъ языкахъ; и такимъ образомъ содѣлали опечесство свое хранилищемъ книгъ учености всякаго рода. Армения, бывъ единожды открыта, опровергаешь намъ враша Воспока, и взору нашему предсавляетъ еокровище, свыше всякаго чаяніа нашего; но если возможемъ мы приобрьсть еще и другія рукописи, по изъяснишь не лъзя, коликій погда опкроется намъ свѣшъ къ познанію посредствомъ оныхъ испоріи сей ученой и скромной націи, и испоріи ея сосѣдей.

«Великій Кардиналъ Ришелье безъ сомнѣнія возревноваль-бы ознаменовашъ и время своего правленія, и дни царствованія Лудовика Справедливаго, симъ поль счастливымъ открышіемъ. Генію сему весьма извѣстно было, что вѣрнѣйшее средство къ содѣланію имени Царей безсмертнымъ, состоишь въ прославленіи царствованія ихъ важными открышіями для наукъ. Но Провидѣніе, вѣдающее по различію время, украшашъ вѣнцы Царскіе разнообразными драгоценностями, сберегло сію воспочную перлу для короны Лудовика XV. Оно удовольствовалось допущеніемъ великаго Кардинала Ришелье къ посѣанію нѣсколькихъ сѣменъ языка Армянскаго во Франціи, дабы предоспавишь правленію другаго великаго Кардинала совершенное обладаніе Армению. Ибо и перо имѣешь свои завоеванія, равно какъ и мечъ, съ шюю однако-же для наукъ весьма славную разностию, что ихъ завоеванія можно назвашъ вѣчными, шюгда, когда завоеванія, посредствомъ оружіа чинимыя, нерѣдко возвращаются, или для блага мира, или для какого-либо союза.»

Послѣ мнѣнія сего ученаго изслѣдователя Армянскаго языка, можно-ли сомнѣвашся въ досшонствѣ писателей и въ пользѣ, дол-

женспвующей быль извлеченною изъ швореній и льпописей учености націи сея? Съ какимъ убѣдительнымъ краснорѣчіемъ приглашаешъ онъ ошкрышь изъ среды праха полнокое число неизвѣстныхъ памяшниковъ ; собрашь еще новыя рукописи сей спраны , и всшупишь въ сношенія съ симъ полезнымъ народомъ.

Арменія не сдѣлала исполинскихъ успѣховъ въ наукахъ; но успѣхи ея всегда превышали силы и возможность погдашнихъ вѣковъ и ея полишическое бышіе. Въ ней непрерывно были знаменитые писатели во всякомъ родѣ познаній. Нація сія всегда обладала многотруднымъ искусствомъ—соединяшь скромность съ ученостию.

Арменія , хошя одна изъ спранъ Азіи , самыхъ опдаленнѣйшихъ отъ Европы , была однако-же одна изъ первѣйшихъ , въ коей введено искусство книгопечатанія. Едва прошло спольпіе послѣ сего изобрѣшенія , какъ въ Конспаншинополѣ , въ Испагани , въ Крыму , въ Голландіи , въ Индіи , въ Венеціи , въ Тріеспѣ , и въ другихъ мѣстахъ , начали посшепенно заводимы бышь шипографіи Армянскія.

Число писателей Армянскихъ , съ коими мы справлялись , нарочито велико , чшобы обо всѣхъ ихъ упомянушь въ семъ Испорническомъ Опытѣ.

Краткое свидѣніе объ Армянскихъ писателяхъ и о тѣхъ Европейскихъ, кои писали объ Арменіи, или частно упоминали объ оной въ своихъ твореніяхъ.

1. *Маръ-Ибасъ-Кадинскій*, мужъ ученый и свидѣющій въ языкахъ Греческомъ, Халдейскомъ, Армянскомъ и другихъ, жилъ за 450 лѣтъ до Р. X. Обозрѣвъ всѣ сокровища письменности, сохранившіяся тогда въ архивахъ Армянскихъ и Ниневійскихъ, онъ первый собралъ лѣтописи, привелъ ихъ въ систематическій порядокъ и представилъ Царю своему Вагаршаку полную Исторію Арменіи, написанную имъ по-Гречески и по-Халдейски. Въ послѣдствіи открывъ въ самой Арменіи новыя лѣтописи, Маръ-Ибасъ продолжилъ Исторію до своего времени, въ частныхъ жизнеописаніяхъ Аршака I, Аршака II, Вагаршака и сына его. Труды его въ первоначальномъ видѣ не дошли до поздняго потомства: они сохранились лишь въ твореніяхъ его преемниковъ на поприщѣ Историческомъ: Моисея Хоренскаго, Каволикоса Исаака и другихъ Армянскихъ писателей, которые, описывая древнюю Арменію, все заимствовали изъ Исторіи ихъ предшественника.

2. *Ахиварій Лерупна*, жившій въ 4 вѣкѣ по Р. X. написалъ дѣянія Армянскихъ Царей Авгара и Савашпрука до 70 г. по Р. X. и помѣстилъ сочиненіе свое въ Едесскій Архивъ. Изъ этой лѣтописи Моисей Хоренскій сдѣлалъ выписки, о коихъ упоминаешь въ кн. 2. гл. 33.

3. *Умилъ*, жившій во II вѣкѣ по Р. X. въ крѣпости *Ани* (нынѣ Турками именуемой *Камугъ*) описалъ древнія языческія капища Ар-

мянскихъ Царей. Извлеченіе изъ этой книги находится у Моисея Хоренскаго въ 45 главѣ 2 книги.

4. *Бардезанъ Едеслянинъ*, жившій въ III вѣкѣ по Р. Х., пользуясь различными повѣствованіями, хранившимися въ храмахъ крѣпости Ани, составилъ Армянскую Исторію, читанную въ послѣдствіи Моисеемъ Хоренскимъ, о чемъ онъ упоминаешь въ 63 гл. 2-й книги.

5. *Юлій Африканъ*, жившій въ III вѣкѣ по Р. Х., руководствуясь книгами Едесскаго Архива, написалъ Армянскую Исторію, изъ коей сохранились нѣкоторыя опривки въ Армянскомъ переводѣ, сдѣланномъ Моисеемъ Хоренскимъ (см. кн. 2, гл. 9.)

6. *Фирмилианъ*, *Епископъ Каппадокійской Кесаріи*, въ III вѣкѣ описывалъ дѣянія Армянскихъ Царей: Хозроя, Тиридаша и другихъ. Изъ его сочиненій многое заимствовалъ Моисей Хоренскій (кн. 2, гл. 42).

7. Св. Великомученикъ *Григорій*, Просвѣщитель Арменіи, въ началѣ IV вѣка, написалъ книгу, подъ заглавіемъ: *Гаджахапатуль* (Поллилогъ), содержащую въ себѣ рѣчи и проповѣди, и въ послѣдствіи дважды напечатанную въ Константинополѣ.

8. *Агаангель*, жившій въ началѣ IV вѣка, и бывшій письмоводителемъ у Армянскаго Царя Тиридаша, написалъ Исторію своего времени. Онъ весьма подробно повѣствуетъ о прежнемъ язычествѣ, о храмахъ, испуканахъ, языческихъ божествахъ, также о введеніи и распространеніи Христіанства въ Арменіи. Книга его напечатана дважды въ Константинополѣ.

9. *Иаковъ Нисибинскій*, двоюродный братъ Св. Григорія, Просвѣщителя Арменіи, жившій въ IV вѣкѣ по Р. Х., написалъ книгу подъ заглавіемъ *Эконъ*. Въ ней заключаюся разныя духовныя бесѣды и проповѣди: книга эша напечатана въ Римѣ на Армянскомъ и Лашинскомъ языкахъ.

10. *Клакъ-Зеновъ*, Игумень, ученикъ Св. Григорія Великаго, написалъ, въ IV вѣкѣ по Р. Х., Историю о событіяхъ духовныхъ и политическихъ, въ его время случившихся. Эшо сочиненіе, напечатанное въ Константинополѣ, заключаетъ въ себѣ преимущественно повѣствованіе о происшествіяхъ въ Области Тароніи.

11. *Пюзандъ-Постусъ*, Епископъ, родившійся въ Константинополѣ, родомъ Грекъ, обратившійся потомъ къ церкви Армянской. Онъ написалъ общую Историю объ Арменіи, оныя начала ея до 390 года по Р. Х., раздѣленную на 6-шь книгъ, изъ коихъ первыя двѣ упрачены, а оспальныя напечатаны въ Константинополѣ въ 1730 году.

12. *Св. Месропъ*, иначе *Маштоцъ*, ученикъ Великаго Персеса, мужъ мудрый и свѣдущій во многихъ языкахъ, въ началѣ V вѣка по Р. Х. (въ 406 г.), изобрѣлъ Армянскую азбуку, донынѣ употребляемую, и съ Св. Исаакомъ участвовалъ въ переводѣ Священнаго Писанія на Армянскій языкъ, сочинялъ рѣчи, церковныя книги и шребникъ, по-Армянски Маштоцъ. Армянскіе Историки ему приписываютъ и изобрѣшеніе азбукъ Грузинской и Аланской.

13. *Езнакъ Когбацци*, знаменитый переводчикъ, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х. написалъ опроверженіе всѣхъ сектъ. Въ сей книгѣ онъ по-

казаль заблужденія древнихъ Греческихъ мудрецовъ, Персидскихъ раскольниковъ, Манихеевъ и другихъ.

14. *Корюнъ*, ученикъ Св. Месропа и Св. Саака (Исаія), жившій въ V вѣкѣ по Р. Х., соспавиль жизнеописанія своихъ знаменитыхъ учителей; написалъ разсужденіе объ изобрѣшеніи Армянскихъ письменъ и объ изъясненіи преложеніи Священнаго Писанія.

15. *Моисей Хоренскій*, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х. написалъ, по просьбѣ Исаака, Князя Баграціонскаго, Исторію Арменіи отъ начала эпого царства, (или говоря съ большею точностію, съ того времени, какъ народъ Армянскій выходилъ изъ сумрака древности, недоступной знанію) до половины V столѣтія (440 г. по Р. Х.), или до пресѣченія фамиліи Арсацидовъ. Эпа Исторія, соспавленная по національнымъ описаніямъ, по запискамъ Храмовымъ, по историческимъ памятникамъ, ошесканнымъ въ Едескихъ Архивахъ, по древней рукописи, взятой въ Ниневійской Библіотекѣ; по Исторіи Маръ-Ибаелъ-Кадисскаго и по запискамъ Африкана,—есть памятникъ ума, краснорѣчія, учености Моисея Хоренскаго. Онъ написалъ еще разсужденіе о Географіи и многія другія превосходныя сочиненія. Исторія его напечатана во многихъ городахъ; переведена на Латинскій и Русскій съ большими описушеніями отъ подлинника.

16. *Давидъ*, прозванный необходимымъ философомъ, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х., соспавиль Армянскую Грамматику и написалъ книгу объ опредѣленіяхъ, исполненную остроумія и глубокомыслія; перевелъ Порфирія, написалъ толкованія на нѣкоторыя шворенія Арцшошеля. Сочиненія его напечатаны въ Констанціинополѣ.

17. *Египте* или *Елисей*, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х. описалъ, по предложенію Давита Мамиконскаго, войны Армянъ съ Персидскимъ Царемъ Газкерипомъ и другія событія въ Арменіи и Персіи, отъ 239 до 363 года по Р. Х. Опличительныя качества его слога: ясность, точность, и живость въ описаніяхъ. Книга эта напечатана въ Констаншинополѣ, С-П-Бургѣ и Венеціи въ разныхъ годахъ.

18. *Лазарь Барпеци*, прозванный Историкомъ и Риторомъ, жившій въ V вѣкѣ, описалъ происшествія, случившіяся въ печеніе цѣлаго почши спольстія: отъ 388 до 485 года, или до Вагака Мамиконьяна. Въ Венеціи неоднократно печатали эту книгу, написанную пріятнымъ слогомъ.

19. *Томас Арцруни*, жившій въ концѣ V и началѣ VI вѣка по Р. Х., повѣствоваль о Варпанѣ и Ваганѣ Арцрунскихъ и о Бардумѣ Неспоріанскомъ, и довелъ свою лѣтопись до 500 г. по Р. Х., донныя нигдѣ не напечатанную.

20. *Св. Саакъ* (Исидъ) Каѳоликъ и Верховный Папиріархъ всея Арменіи, жившій въ V столѣтіи, перевелъ Священное Писаніе съ Греческаго на Армянскій; написалъ многія разсужденія и церковныя постановленія; привелъ въ порядокъ Часовникъ, Гимны, Литургію и другія книги, относящіяся до Армянской церкви.

21. *Мамбре Верцаногъ* (Анагоспъ), братъ Моисея Хоренскаго, сочинилъ рѣчи о разныхъ предметахъ и разсужденія о празднествахъ Христовыхъ, заключающіяся въ книгѣ подъ титуломъ *«Джарыитиръ»*; сверхъ того ему обязаны благодарностію за переводъ многихъ сочиненій на Армянскій языкъ съ Сирійскаго и Греческаго.

22. *Стефанъ*, Епископъ *Сюнеци*, жившій въ V вѣкѣ, извѣстенъ сочиненіемъ многихъ гимновъ и разсужденій, кои находящся въ книгѣ »Джарынширь.«

23. *Иванъ Мандакунн*, Папріархъ Арменіи, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х., написалъ нѣсколько духовныхъ рѣчей, гимновъ ; дополнилъ Часовникъ; присовокупилъ къ книгѣ »Требникъ« обряды.

24. *Авраамъ*, Епископъ *Маликоновъ*, жившій, въ V вѣкѣ по Р. Х., написалъ рѣчи и разсужденія объ усопшихъ, о почитаніи Св. мощей и о многихъ другихъ священныхъ предметахъ ; всѣ сіи сочиненія заключающся въ книгѣ »Джарынширь.«

25. *Петръ*, Епископъ *Сюнеци*, жившій въ V вѣкѣ по Р. Х., весьма много писалъ о празднествахъ Хриспovýchъ, о Св. Дѣвѣ Маріи ; сочинилъ мнѣжесѣво рѣчей на разные предметы. Сочиненія его находятя въ книгѣ »Джарынширь.«

26. *Абелкримъ*, жившій въ VI вѣкѣ, написалъ Исторію о войнахъ Арменіи съ Персіей и о другихъ событіяхъ, въ пѣхъ сѣранахъ случившихся въ теченіе двухъ столѣтій.

27. *Колитасъ*, Каоликосъ и Папріархъ Эчміадзина , жившій въ началѣ VII вѣка по Р. Х., написалъ многія превосходныя рѣчи и гимны , и сверхъ того буллу къ Греческому Конспантиннопольскому Папріарху Сергію объ обрядахъ Армянской церкви.

28. *Іоаннь Маликоньянъ*, Архіепископъ Армянскій, жившій въ VII столѣтій по Р. Х., написалъ Исторію объ Арменіи , отъ начала

III вѣка до 640 года. Книга эша напечатана въ Констаншинополѣ въ 1719 году.

29. *Василій*, Архимандритъ *Ширакаци*, извѣстный также подъ именемъ: *Джонъ*, жившій въ VII вѣкѣ по Р. Х., написалъ рѣчи, изящныя и поучительныя, и полкованіе на Евангеліе Св. Марка.

30. *Давидъ*, Философъ Багревандскій, жившій въ VII вѣкѣ по Р. Х., извѣстенъ своими рѣчами и разсужденіями о воплощеніи Спасителя и другими богословскими и философическими разсужденіями.

31. *Давидъ*, Архимандритъ и Настоятель монастыря, жившій въ VII вѣкѣ, написалъ Лѣтопись о происшествіяхъ своего времени и о дѣяніяхъ Папсіарховъ, о Царяхъ Армянскихъ и Государяхъ Греческихъ.

32. *Ананій*, Архимандритъ *Ширакаци*, жившій въ VII вѣкѣ, прославился между соотечественниками своими, какъ превосходный Математикъ и Астрономъ. Онъ сочинилъ: Диссертаціи о стихіяхъ и воздушныхъ явленіяхъ, календарь и церковное счисленіе времени, и описалъ жизнь многихъ знаменитыхъ мужей Арменіи.

33. *Феодоръ*, Архимандритъ *Кирденаворъ*, жившій въ VII вѣкѣ, написалъ нѣсколько изящныхъ рѣчей о воплощеніи Христа, нѣсколько разсужденій проповѣвъ ерещиковъ Павличавскихъ и Юліаншскихъ. Сочиненія его находятся въ книгѣ »Джарынпиръ.«

34. *Моисей*, Епископъ *Сюнеци*, жившій въ VII вѣкѣ по Р. Х.,

написалъ Грамматику Армянскую , Риторикѣ , также множество философическихъ рѣчей и разсужденій.

35. *Григорій, Епископъ Арцарунскій*, жившій въ началѣ VIII вѣка по Р. Х., написалъ Толкованія на церковные обряды, и. е. на Празднества, песни, на чпешіе книгъ Пророковъ и Апостоловъ.

36. *Филовъ, Архимандритъ Тираскій*, въ началѣ VIII вѣка , перевелъ на Армянскій языкъ «Жизноописание Сократа» и написалъ Краткую Исторію Армянскаго, Сирійскаго и другихъ народовъ.

37. *Саакъ (Исаія) Каоликосъ*, въ началѣ VIII вѣка жившій , написалъ гимны, рѣчи и разсужденія о разныхъ замѣчательныхъ предметахъ. Всѣ сочиненія его находяпся въ рукописи.

38. *Іоаннъ, Каоликосъ Оцваци*, прозванный Философомъ, жившій въ VIII вѣкѣ и отличавшійся званіемъ языковъ , сочинилъ рѣчи о воплощеніи Христа, грамматическія разсужденія и книги, названныя «Номаканонъ», шо есть, Объясненіе или Толкованіе часовника.

39. *Стефанъ II, Епархіальный Архіепископъ Сюнеци*, Богословъ и Философъ, жившій въ VIII вѣкѣ и обучавшійся 45 лѣтъ въ Константинополь, пономъ въ Римѣ и другихъ городахъ. Онъ перевелъ съ Греческаго на Армянскій языкъ различныя сочиненія и между прочими: Діонисія Арсепакисскаго , Григорія Никійскаго и другихъ. Кроме того переложилъ съ Латинскаго «Доспомятності древнихъ временъ», истолковалъ книги Іова , Даніила , Езекин; сочинилъ гимны, богословскія разсужденія и рѣчи.

40. *Захарій Каоликосъ*, жившій въ IX вѣкѣ, написалъ Исполкова-

ніе Священнаго Писанія , Богословскія рѣчи и проповѣди на разные предмѣты.

41. *Гашиль* Архимандритъ, Аревельци, жившій въ IX вѣкѣ, сочинилъ Грамматику Армянскую , составилъ Новую Исторію, исполковалъ пѣкошорыя книги Священнаго Писанія.

42. *Гагикъ*, Архимандритъ Ашамаци, жившій въ IX вѣкѣ, написалъ Житія Св. Угодниковъ и Мучениковъ. Онъ извѣстенъ также переводомъ классическихъ книгъ и соспавленіемъ Чепи-Миней.

43. *Шапузъ Багратуни*, жившій въ IX вѣкѣ, написалъ Армянскую Исторію отъ начала царства до конца IX столѣтія. Сочиненія его пошераны для потомства: о существованіи ихъ упоминають другіе писатели, видѣвшіе и читавшіе ихъ.

44. *Гашиль*, Каоликосъ, Патріархъ Армянскій, жившій въ концѣ IX и въ началѣ X вѣка, написалъ «Исторію объ Арменіи отъ Гайка до 920 года» и соспавилъ Хронологическій списокъ всѣмъ Патріархамъ до самого своего венуленія въ сей санъ. Исторія его отличается точностію и изящностію слога, и въ этомъ отношеніи онъ можетъ быть названъ Армянскимъ Титомъ Ливіемъ.

45. *Салуилъ*, Архимандритъ Камреджазареци, жившій въ X вѣкѣ, сочинилъ «Толкованіе о Святыхъ Таинствахъ, празднествахъ и обрядахъ Аноснольской Армянской церкви.»

46. *Липитъ*, Архимандритъ Паркенскій, Богословъ и Философъ, жившій въ X вѣкѣ, написалъ «Возраженія противъ Ерешиковъ Павличіанскихъ и Юліанишекскихъ» и другія духовныя сочиненія.

47. *Петръ*, Архимандритъ, жившій въ X вѣкѣ, сочинилъ «Толкованія на Священное Писаніе.»
48. *Хозрой*, Епископъ Анцеваца, отецъ знаменитаго Григорія Нарекенскаго, жившій въ X вѣкѣ по Р. Х., написалъ «Толкованіе Часовника и Законоположенія.»
49. *Месропъ Ерець*, жившій въ X вѣкѣ по Р. Х. составилъ «Жизнеописаніе Армянскаго Кафоликоса и Папріарха Св. Нерсеса Великаго» и Повѣствованіе о политическихъ и духовныхъ важныхъ происшествіяхъ; сверхъ того написалъ «Исторію Грузинскую,» напечатанную въ Индіи.
50. *Григорій Нарекенскій*, жившій въ X вѣкѣ по Р. Х., прославился сочиненіемъ Божественныхъ гимновъ и молишвъ, заключающихся въ Армянской книгѣ «Нарекъ», богословскими разсужденіями, полкованіемъ Соломона, и многими стихотвореніями, которыя напечатаны въ Констанинополѣ, Венеціи и С. П. бургѣ.
51. *Стефанъ*, Архимандритъ Асогикъ, жившій въ концѣ X вѣка по Р. Х., сочинилъ «Исторію объ Арменіи» отъ начала Царства до 1000 года по Р. Х. и «Толкованіе на книгу Пророка Іереміи.»
52. *Моисей*, Архимандритъ Кагакадаца, жившій въ X вѣкѣ по Р. Х. сочинилъ, въ 3 книгахъ Церковную и Политическую Исторію Алазовъ.
53. *Мхитаръ*, Архимандритъ Айриванскій, въ X вѣкѣ жившій, написалъ «Исторію отъ Адама до своего времени,» которая по сіе

время не напечатана, и многія другія превосходныя сочиненія, кои отличаются изящнымъ слогаомъ.

54. *Петръ*, Патріархъ, названный Кешадарцъ, жившій въ XI вѣкѣ, написалъ множество рѣчей о разныхъ предметахъ и нѣсколько гимновъ.

55. *Іоаннъ*, Архимандритъ Таронскій, извѣстный подъ именемъ «Козерь», жившій въ XI вѣкѣ, сочинилъ: разсужденія о вѣрѣ, о воздушныхъ явленіяхъ и стихіяхъ, о познаніи календаря и о лѣтосчисленіи, и рѣчи о разныхъ предметахъ, исполненныя учености и глубокомыслія.

56. *Князь Григорій*, прозванный Магистромъ, жившій въ XI вѣкѣ, изложилъ «Мнеологию древнихъ народовъ» и сверхъ того извѣстенъ Грамматиическими и Риторическими изслѣдованіями и превосходными стихотвореніями.

57. *Ананій*, Архимандритъ Санагнеци, жившій въ XI вѣкѣ, сочинилъ превосходное толкованіе Св. Евангелистовъ и четырнадцать посланій Апостола Павла.

58. *Сергій*, Архимандритъ Севанеци, жившій въ XI вѣкѣ, написалъ разсужденія о Религіи и нравственности и перевелъ съ Греческаго и Сирійскаго на Армянскій языкъ разныя классическія книги.

59. *Григорій*, прозванный «Выкасеръ» (ш. е. Филологъ), Патріархъ Армянскій, жившій въ XI вѣкѣ, перевелъ съ Греческаго и Сирійскаго

дѣлкахъ многія сочиненія о Свяшыхъ и Мученикахъ, написалъ ученныя творенія и составилъ полныя Чешьи-Минеи.

60. *Аристархъ*, Архимандритъ Ласшиверци, жившій въ XI вѣкѣ, написалъ «Исторію Армянскаго царства», ошъ 989 до 1074, или до взятія города Ани.

61. *Феодоръ*, Папріархъ, жившій въ XI вѣкѣ, написалъ богословское шолкованіе всѣхъ Св. Евангелишповъ.

62. *Григорій III*, Каѳоликосъ Пафлагоніи, жившій въ XII вѣкѣ, сочинилъ гимны, рѣчи и философическія разсужденія, и перевелъ разныя классическія книги.

63. *Іоаннъ*, Архимандритъ Парисосеци, жившій въ XII вѣкѣ по Р. Х., извѣстенъ Математическими и Астрономическими сочиненіями и отчасти Филологическими.

64. *Матвій Венерець Едесскій*, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ «Исторію Армянскаго царства» ошъ 954 до 1128 года.

65. *Григорій Ерець*, жившій въ XII вѣкѣ, продолжалъ Армянскую Исторію, начатую Матвѣемъ Венерець, и довелъ оную до 1161 года.

66. *Нерсесъ*, Каѳоликосъ Клаеци, прозванный Шноргали (ш. е. исполненный дарованій), жившій въ XII вѣкѣ, былъ одинъ изъ славнѣйшихъ Богослововъ и Спихошворцевъ Армянскихъ. Онъ переложилъ въ стихи теологическіе предметы и потомъ Исторію Арменіи, сочинилъ поэмѹ на взятіе Армянскаго города Едесса. Послѣ не-

го оспалось множество посланій въ стихахъ и прозѣ и другихъ сочиненій, до Вѣры и Христіанства касающихся. Онъ велъ переписку съ Мануиломъ, Греческимъ Императоромъ и съ Константиннопольскимъ Папріархомъ Михаиломъ о совершенномъ соединеніи двухъ Церквей, Греческой и Армянской.

67. *Архимандритъ Сергій Шноргали*, жившій въ XII вѣкѣ, извѣстенъ «Толкованіемъ семи посланій каѳолическихъ», которыя напечатаны на Армянскомъ языкѣ въ Константиннополь. Онъ исполковалъ книги Пророка Исаія.

68. *Иенатій*, Архимандритъ Шапираци, жившій въ XII вѣкѣ, сочинилъ многія рѣчи на разные предметы, превосходныя стихотворенія и біографіи Армянскихъ Царей и Лѣтописцевъ.

70. *Самуилъ Ерецъ Ансци*, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ родословіе Первосвященниковъ и Папріарховъ, и Хронологію Царей и Папріарховъ Арменіи, по лѣтосчисленіямъ: Олимпическому, Христіанскому и Армянскому, до 1164 года по Р. Х.

71. *Нерсесь Лалбронаци*, Архіепископъ, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ «Слово объ успановленіяхъ Церкви» и «Толкованіе о Липургіи и Апокалипсисѣ»; также извѣстенъ многими переводами съ Греческаго, Сирійскаго и Лашинскаго на Армянскій языкъ.

72. *Григорій Скеврати*, Архимандритъ, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ разныя Богословскія сочиненія и біографіи Святыхъ Угодниковъ; а главнымъ и важнѣйшимъ его твореніемъ было «Разсужденіе

о Иисусѣ Христѣ и Св. Дѣвъ Маріи; также «Толкованіе на книгу Пророка Исаія.»

73. *Мхитаръ Анеци*, Священникъ, жившій въ XII вѣкѣ, свѣдущій во многихъ языкахъ, извѣстенъ Археологическими сочиненіями объ Армянахъ, Грузинахъ и Персахъ, — переводомъ Астрономическихкихъ книгъ съ Греческаго и Персидскаго на Армянскій и многими философическими разсужденіями.

74. *Мхитаръ*, Кошъ Канцакеци, Архимандритъ, жившій въ XII вѣкѣ, извѣстенъ нравоучительными и юридическими сочиненіями, изъ конхъ нѣкошорья напечатаны въ Венеціи.

75. *Гоаннь Таумецци*, Архимандритъ, жившій въ XII вѣкѣ, написалъ: Толкованіе на книги Іова, Испорію семи Вселенскиххъ и частныххъ Армянскиххъ Соборовъ, Современную ему Лѣтопись и Испорію Чингисъ Хана.

76. *Вартанъ Великій*, Архимандритъ изъ Базраберда, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ «Толкованіе на Псалмы (которое напечатано въ Аспрахани, 1797 года), на книгу Бытія, на Пѣсни Пѣсней, на книгу Пророка Даніила и на четьрехъ Свяшыхъ Евангелистовъ; сочинилъ Похвальное слово Св. Прозвѣщителю Арменіи Григорію, Грамматику, Ршорику, нѣсколько гимновъ, Испорію Арменіи отъ начала до своего времени и Географію Армянскаго Царства.

77. *Киракось Канцакеци*, Архимандритъ, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ Испорію Арменіи отъ начала III вѣка до 1260 года, въ коей подробно изложено о вшествіи Монголовъ и Татаръ.

78. *Стефанъ Урбеліанъ*, Епископъ, въ XIII столѣтіи жившій, написалъ Исторію о нашествіи Монголовъ на Арменію, о происхожденіи Георгіанъ или Грузинъ, кошорая напечатана въ Мадришѣ, 1775 года.

79. *Магакія Апега*, инокъ, жившій въ XIII вѣкѣ, писалъ о Монголахъ, опустошившихъ Арменію и всю Малую Азію. Повѣствованія его доведены до 1272 года.

80. *Іоаннъ Езыкаци*, Архимандритъ, жившій въ концѣ XIII вѣка, сочинилъ книгу о движеніи небесныхъ планетъ и о метеорахъ, въ спихахъ. Извѣщенъ сверхъ шого за глубокомысленнаго Грамматиспа.

81. *Іоаннъ Арджинеци*, Архимандритъ, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ „Толкованіе на Литургію“ и многія духовныя рѣчи.

82. *Ісаія Никеци*, Архимандритъ, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ много превосходныхъ рѣчей и полкованіе на Часословъ.

83. *Іоаннъ Канцакеци*, Архимандритъ, въ XIII вѣкѣ жившій, написалъ двѣ книги о Праздникахъ церковныхъ, объ Угодникахъ Божіихъ и чшеніи въ церкви Апостольскихъ и Пророческихъ книгъ.

84. *Вартанъ Взіаканъ*, жившій въ XIII вѣкѣ, написалъ Исторію Арменіи, отъ самой древности по 1267 годъ по Р. Х.

85. *Ваграпъ*, Архимандритъ, жившій въ XIII вѣкѣ, по повелѣнію Армянскаго Царя Леона III (Льва), переложилъ Исторію Династіи Рупинской, отъ начала ея до 1280 года.

86. *Гетумъ* или *Гайтонъ*, Армянскій Князь и владѣтель замка Горскаса въ Киликіи, жившій въ XIV вѣкѣ, написалъ Исторію о Ташарахъ и о главнѣйшихъ произшествіяхъ въ Сиріи, Арменіи и Палестинѣ. Исторія его, написанная по желанію Папы Климента V на Французскомъ языкѣ, была потомъ переведена на Армянскій, Лашинскій и Италіянскій.

87. *Григорій Анаварзаци*, Каволикосъ, жившій въ концѣ XIII и началъ XIV вѣка, писалъ рѣчи и списки, и перевелъ съ Греческаго и Сирійскаго житія Святыхъ Угодниковъ.

88. *Захарій Дзорзореци*, Епископъ, жившій въ XIV вѣкѣ, составилъ Таблицу и Исторію Герархіи Армянской церкви, отъ начала V столѣтія до своего времени, и сочинилъ нѣсколько превосходныхъ рѣчей.

89. *Сумбатъ*, жившій въ концѣ XIV вѣка, былъ творцемъ подробной Исторіи о Царяхъ Армянскихъ, владѣвшихъ въ Киликіи по его время. Въ семь сочиненіи заключается много свѣдѣній о войнахъ Крестоносцевъ.

90. *Іоаннъ Воротнеци Кахикъ*, Архимандритъ, жившій въ XIV вѣкѣ, написалъ «Толкованіе на Священное Писаніе», нѣсколько проповѣдей, рѣчей и разсужденій о вѣрѣ и нравственности.

94. *Григорій Татсваци*, Архимандритъ, жившій въ XIV вѣкѣ, написалъ разсужденіе о Христіанской вѣрѣ, Грамматикъ и Риторикъ, сочинилъ проповѣди на всѣ годовые праздники. Творенія его напечатаны въ 3 большихъ томахъ (in folio).

92. *Григорій Хлатецъ Дзеріанцъ*, Архимандритъ, жившій въ XIV вѣкѣ, написалъ : Богословскія рѣчи , Акаѳисты Пресвятой Богородицы и Св. Угодникамъ , множество стихотвореній и пѣсень , біографій знаменитыхъ мужей , житія Свѣт. Угодниковъ и правила Священнодѣйствія.

93. *Аракевъ Сюнеци* , Епископъ , жившій въ началѣ XV вѣка , переложилъ въ списки Вещій и Новый Заветъ , сочинилъ Акаѳисты Святымъ Угодникамъ , написалъ Исторію Арменіи въ спискахъ.

94. *Георгій Езынкаци* , Архимандритъ , жившій въ XV вѣкѣ , написалъ Толкованія на книги Григорія Богослова , проповѣди и правила для употребленія Требника.

95. *Яковъ Крылскій* , Архимандритъ , жившій въ XV вѣкѣ , написалъ Генеалогію Армянъ , разсужденія о Грамматикѣ и Лѣтосчисленіи.

96. *Іоаннъ Колотикъ* , Архимандритъ , жившій въ XV вѣкѣ , написалъ Толкованіе на книги Пророка Ісаіа и книги Діонисія Ареопагитскаго и сочинилъ разныя рѣчи.

97. *Матой Архимандритъ* , жившій въ XV вѣкѣ по Р. Х. , написалъ Толкованія на чешырехъ Святыхъ Евангелистовъ и на Дѣянія Апостоловъ , сочинилъ до 50 проповѣдей и разсужденій о Христіанской вѣрѣ и чистой нравственности.

98. *Богданъ Говсананцъ* , Епископъ , жившій въ XV вѣкѣ , напи-

саль Исторію своего времени и повѣствованіе о гоневіихъ, испышанныхъ Армянами отъ Персіянъ и Турокъ.

99. *Фома Мцопеци*, писатель XV вѣка, повѣствуетъ о походѣ Тамерлана на Арменію и о другихъ событіяхъ по 1447 годъ.

400. *Никита Амида Нагаши*, Архимандритъ, жившій въ XV вѣкѣ, описалъ въ стихахъ происшествія своего времени.

401. *Алирдовлатъ*, врачъ Амасійскій, жившій въ XV вѣкѣ, мужъ ученый и свѣдущій въ языкахъ: Лашинскомъ, Армянскомъ, Греческомъ, Персидскомъ, Арабскомъ, Турецкомъ и Сирийскомъ, сославиль, въ 1478-мъ г., проспранный и полезный лечебникъ, въ коемъ упоминаеть о древнихъ Армянскихъ врачахъ, числомъ болѣе 60, изъ коихъ извѣстнѣйшіе были: Мхишаръ, Ааронъ, Спешашъ, Джошлинъ, Сергій, Яковъ, Симеонъ, Ваграмъ и другіе.

402. *Іоаннъ Тулкуранци*, Архимандритъ, жившій въ XV вѣкѣ, написалъ въ стихахъ изъясненіе книги Бытія и множество рѣчей.

403. *Кирилль Езынкаци*, Архимандритъ, жившій въ XV вѣкѣ, написалъ много стихотвореній, рѣчей и проповѣдей и полкованія на книги Евагрія. Сочиненія его напечатаны въ Конспаннинополь подъ заглавіемъ «*Воскерорикъ*», что на Армянскомъ значить «золотый».

404. *Оганъ Аракекъ*, жившій въ XVI вѣкѣ, написалъ Исторію Арменія, въ которой съ большею подробностію говоритъ о войнахъ Опшомановъ и Персіянъ, и вообще о происшествіяхъ, случившихся въ его время до 1568 года.

105. *Фиддей*, Архимандритъ изъ Себастіи, въ XVI вѣкѣ жившій, написалъ современную Лѣтопись, богатую подробностями о нашествіи Персіянь и Турокъ на Арменію.

106. *Стефанъ Салластеци*, Каоликось, жившій въ XVI вѣкѣ, знавшій основательно многіе языки, написалъ Толкованіе на Евангелиста Іоанна, составилъ извлеченіе изъ 4-хъ Евангелій, перевелъ оное на Персидскій языкъ и поднесъ Шаху, съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобы сію Священную книгу содѣлалъ извѣстною между Мусульманами.

107. *Лука Кегеци*, Архимандритъ, жившій въ XVI вѣкѣ, составилъ Календарь. Основательными свѣдѣніями своими въ Богословіи, Геометріи и Астрономіи, онъ славился между Духовными лицами того времени.

108. *Іоаннъ Длареци*, Архимандритъ, жившій въ XVI вѣкѣ, написалъ Исторію своего времени и царствованіе Тахмаса, Персидскаго Шаха.

109. *Нерсесь Мокаци*, Архимандритъ, жившій въ XVII вѣкѣ, написалъ списки на Празднество Успѣнія Пресвятыя Богородицы и Иконы Ея, и Исторію взятія Святаго града Іерусалима Салладиномъ, Турецкимъ Эмиромъ, въ 1187 году.

110. *Аракель*, Архимандритъ Тавризскій, жившій въ XVII вѣкѣ, по желанію Филиппа, Патріарха Армянскаго, написалъ Исторію о событіяхъ въ Арменіи отъ 1604 по 1662 годъ.

441. *Силеонъ*, Архимандритъ Джулфскій, жившій въ XVII вѣкѣ, сочинилъ Логику и Грамматику, копорыя напечатаны въ Константинополѣ въ 1725 году.

442. *Стефанъ*, Архимандритъ Леопольскій, жившій въ XVII вѣкѣ, свѣдущій во многихъ языкахъ, перевелъ съ Лашинскаго на Армянскій языкъ книги Сираха и Исторію Іосифа Флавія о войнѣ Евреевъ, и сверхъ того сочинилъ Мешафизику и другія учебныя книги, копорыя напечатаны въ Эчміадзинскомъ Монашырѣ.

443. *Усканъ* или *Восканъ*, Архимандритъ Испаганскій, жившій въ XVII вѣкѣ, извѣстенъ не столько своими сочиненіями, сколько изданіемъ многихъ важнѣйшихъ твореній древнихъ Армянскихъ писателей. Армения ему обязана усовершенствованіемъ своего книгопечатанія, хоша оно и было у Армянъ введено гораздо прежде: въ 1657 году они печатали уже и въ Константинополѣ свои книги.

444. *Магакій*, Діаконъ, жившій въ XVII вѣкѣ, написалъ современную Исторію Армянъ и Турокъ и много другихъ сочиненій о разныхъ предметахъ.

445. *Еремія Челби*, жившій въ XVII вѣкѣ, написалъ: Жизнь Александра Великаго; Исторію Оттомановъ въ прозѣ и стихахъ; Краткую Древнюю и Новую Исторію Арменіи и разныя Географическія сочиненія объ Индіи, Персіи, Арменіи и Анаполіи; сверхъ того перевелъ на Турецкій языкъ нѣкоторыя мѣста изъ Истории Моисея Хоренскаго.

446. *Іаковъ*, Пашріархъ Наліанъ, жившій въ XVIII вѣкѣ, издавъ

двадцать восемь сочиненій о различныхъ предметахъ, одно изъ нихъ подъ названіемъ «Сокровище познаний» заключаетъ въ себѣ весьма замѣчательныя и любопытныя подробности о Древней Исторіи, Географіи и о многихъ предметахъ. Сей Иерархъ долгое время имѣлъ письменныя сношенія съ Папою Климентом XIII:

417. *Іоаннъ*, Архимандритъ Генне, жившій въ XVIII вѣкѣ, написалъ Исторію и Топографическое описаніе Святаго Града Іерусалима. Книга сія напечатана въ Константинополѣ.

418. *Іоаннъ*, Архимандритъ Джулфскій, въ XVIII вѣкѣ жившій, сочинилъ Грамматику и Логикъ, которыя напечатаны въ Амстердамѣ, въ 1744 году.

419. *Валтасаръ*, учитель Кесарійскій, въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ Грамматику въ двухъ частяхъ, которая напечатана въ Константинополѣ въ 1736 году и принята въ употребленіе для преподаванія.

420. *Лазаръ*, Архимандритъ Джагукици, въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ Апологію Армянской церкви и напечаталъ оную въ Константинополѣ.

421. *Месропъ*, Священникъ Константинопольскій, въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ Грамматику Армянскую, которая неоднократно была напечатана въ Константинополѣ.

422. *Іаковъ Джулфскій*, въ XVIII вѣкѣ, издалъ Исторію и Географію Армянскую. Сія сочиненія напечатаны въ Мадрасъ, въ 1774 году.

123. *Симіонъ, Каволикосъ Ериванскій*, въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ Богословскую книгу, подъ заглавіемъ : *Партаваджаръ*, въ коей защищаешъ древнюю церковь Армянскую. Книга сія напечатана въ Эчмиадзинѣ, въ 1779 году.

124. *Михаилъ Чалгіанъ*, Инокъ Армянскаго Монастыря въ Венеціи, написалъ Грамматику и Испорію Армянскую, опъ начала до 1784 года по Р. Х. Твореніе его, напечатанное въ шпографіи шогоже Монастыря, писано съ методическою точностію, слогомъ простымъ и съ соблюденіемъ хронологическаго порядка.

125. *Маркизь Іоаннъ де Серпозъ*, родившійся въ Констаншинополѣ и попомъ поселившійся въ Венеціи, попечитель Армянскаго Монастыря Св. Лазаря, сочинилъ, въ XVIII вѣкѣ, сокращенную Армянскую Испорію на Италіянскомъ языкѣ, напечатанную въ Венеціи, въ 1786 году. Въ сей Испоріи заключаюшя важныя подробности о Географическомъ положеніи Арменіи, еспешивенныхъ ея произведеніяхъ и вообще о физическомъ, политическомъ и коммерческомъ сословіи оной.

126. *Дѣвица Клеопатра Сарифова*, въ 1788 году, издала въ С. П. бургѣ на Армянскомъ и Русскомъ языкахъ книгу подъ заглавіемъ : *Ключъ познаній Букваря, Словаря и нѣкоторыхъ правоучительныхъ правилъ*.

127. *Георгій, Профессоръ, жившій въ Константинополѣ въ XVIII вѣкѣ*, знашокъ языковъ Греческаго, Лашинскаго, Персидскаго, Турецкаго и Французскаго, составилъ Словарь Персидско-Армянскій,

напечатанный въ Константинополѣ. Онъ перевелъ разныя учебныя книги и сочинилъ множество превосходныхъ рѣчей.

128. *Петръ Калантаровъ*, искусный врачъ въ Москвѣ, жившій въ XVIII вѣкѣ, сочинилъ полезный Лечебникъ, напечатанный въ Нахичеванѣ въ 1793 году.

129. *Авраамъ, Каволикосъ Критскій*, въ XVIII вѣкѣ, написалъ Исторію своего времени и дѣяній Царей Персидскихъ; книга его напечатана въ Калькуттѣ, въ 1796 году.

130. *Іосифъ, Князь Аргутинскій Долгорукій*, Эпархіальный Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ, и потомъ бывшій Верховный Патріархъ и Каволикосъ Арменіи, издалъ *Исповданія Христіанской вѣры Армянской церкви*. Книга сія, по Высочайшему повелѣнію Императора Павла I-го, напечатана въ С. Пешербургѣ, въ 1799 и посвящена Его Величеству, съ благоволеніемъ оную принявшему. Въ семь сочиненій заключаются: а) Исповданіе Апостольской Армянской церкви. б) Таинство Крещенія и Муропомазанія. в) Таинство Божественныя Литургіи.—Іосифъ, Князь Аргушинскій-Долгорукій, сочинилъ много проповѣдей и рѣчей на разные случаи, и постоянно занимался древнею Восточною лингвистикою.

131. *Павелъ, Патріархъ Константинопольскій*, въ началѣ XIX вѣка, написалъ книгу подъ заглавіемъ: *Кониранъ Храдь* (ш. е. Сокровище наставленій) Сія книга напечатана въ Константинополѣ.

132. *Ирсесъ*, Эпархіальный Архіепископъ обитающихъ въ Россіи и Бессарабіи Армянъ, издалъ, въ XIX вѣкѣ, многія Духовныя рѣчи и

послановленія для Арменскихъ Эпархій. Сочиненія сего Архиепископа и просиранная своеручная перениска о разныхъ предметахъ, весьма любопытны и наславительны. Сверхъ того имъ изданы Армянская Грамматика и многія историческія и учебныя книги.

433. *Ефремъ*, Верховный Папріархъ и Каволикосъ всея Арменіи, занимается почетное мѣсто въ ряду Духовныхъ вѣщій: рѣчи, произнесенныя имъ по случаю важныхъ событій, и наставленія къ правдѣ, отличаются богатствомъ и красотою выраженій.

434. *Исаиисъ*, Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ, сочинилъ нѣсколько рѣчей на восшествіе и коронованіе Императоровъ, и нѣсколько посланій къ Армянскому народу по вслупленіи Россійскихъ армій въ предѣлы Персидскіе.

435. *Григорій*, Архіепископъ обитающихъ въ Бессарабіи Армянъ, извѣстенъ многими рѣчами, сочиненными на разные случаи, и проповѣдями.

436. *Макаръ Хогенцъ*, Коллежскій Совѣтникъ Россійско Императорской службы, родившійся въ Смирнѣ, персвель съ Французскаго на отечественный—Армянскій *Стриствованіе Телемаха*, соч. Фенелона, и напечаталъ оное въ 1794 году, равно и другіе свои переводы. — Будучи избранъ Высшимъ Правительствомъ, онъ участвовалъ въ изданіи Библии на Армянскомъ языкѣ и на Турецкомъ — буквами Армянскими, напечатанныхъ С. Пешербургскимъ Библейскимъ Обществомъ въ 1817—1819 годахъ.

437. *Шаганъ Чербедъ*, Членъ Парижской Академіи и Профессоръ

Армянской Словесности въ училищѣ Восточныхъ языковъ, учрежденномъ при Парижской Королевской Библиотекѣ, зная отлично свой отечественный языкъ Армянскій и многіе другіе, онъ, сверхъ преподаванія Армянской Словесности Французамъ, издалъ нѣсколько книгъ на Армянскомъ и Французскомъ, относительно Исторіи своего отечества—Арменіи. Въ послѣдствіи онъ сослался, совокупно съ ученымъ Оріенталистомъ Ф. Сень-Маршеномъ, *Любопытныя извлеченія изъ древней Исторіи Азіи* (*Recherches curieuses sur l'histoire ancienne de l'Asie*) и напечаталъ оныя въ Парижѣ, въ 1806 году.

438. *Иосифъ* Иоаннесовъ, Архидіаконъ, перевелъ на Русскій Исторію Армянскаго Царства, соч. Моисея Хоренскаго, знаменитаго Лѣтописца Армянскаго, и напечаталъ оную въ 1809 году въ С. Петербургѣ въ своей типографіи.

439. *Вагановъ*, сочинилъ Исторію Царства Армянскаго и издалъ оную въ С. Петербургѣ.

440. *Артемій Араратскій* издалъ жизнь свою въ 1813 году.

441. *Татевосъ* или *Өаддей*, Архимандритъ Константинопольскій, исполненный дарованій и учености, извѣстенъ какъ издатель древнихъ Армянскихъ классиковъ, и какъ писатель многихъ нравственныхъ сочиненій, и какъ основатель и устроитель Армянскаго училища и типографіи въ Аспрахани, куда онъ перѣхалъ изъ Константинополя въ началѣ XIX вѣка.

442. *Худобашевъ*, Александръ Макаровичъ, Спартскій Совѣтникъ, сочинилъ нѣсколько историческихъ записокъ о переселеніи въ раз-

ное время Армянъ въ Россію, о водвореніи ихъ въ разныхъ областяхъ и Губерніяхъ Россійскихъ и перевелъ на Русскій Дубопышныя извлеченія изъ древней Испоріи Азіи, которыя напечатаны въ С. Петербургѣ, въ 1816 году.

143. *Серафимъ Карнеци*, Астраханскій Архіепископъ, бывшій въ продолженіе нѣсколькихъ лѣтъ Ректоромъ и Преподавателемъ Армянской Словесности въ Московскомъ Гг. Лазаревыхъ Институтѣ Воспощныхъ языковъ, составилъ на Армянскомъ языкѣ Энциклопедію съ разными рисунками и чертежами, и написалъ много рѣчей и проповѣдей, изъ коихъ особенно замѣчательны: Слово на Великій Пятокъ и о спраданіяхъ Бого-человѣка.— Энциклопедія его напечатана въ Москвѣ, въ 1819 году.

144. *Авраамъ*, Архимандритъ Вагаршападскій, въ XIX столѣтіи, перевелъ съ Русскаго на Армянскій Грамматику и разговоръ, кои напечатаны въ Москвѣ и Астрахани.

145. *Михаилъ Саламтъянъ*, Викарный Архимандритъ Московскихъ и С. Петербургскихъ церквей и Ректоръ Лазаревыхъ Института Воспощныхъ языковъ, сочинилъ Армянскую Грамматику въ двухъ частяхъ, Риторику и Логику, кои напечатаны въ Москвѣ, и издалъ просиранный Катихизисъ въ 2-хъ отдѣлахъ въ 1834 году, Священную Армянскую Испорію, Церковную Испорію и Апологію Армянской цѣкви на Лашинскомъ и Арминскомъ языкахъ.

146. *Артеміи Алаидаріанъ*, Архимандритъ, бывшій сначала Преподавателемъ Закона Божія и Армянской Словесности въ Москов-

скомъ Гг. Лазаревыхъ Инспитупшъ Воспочныхъ языковъ, а попомъ Викаріемъ Закавказской Армянской Епархіи и Рексоромъ Тифлисской Армянской Семнарін и Училища, основанныхъ и устроенныхъ для духовнаго и свѣтскаго юношества Епархіальнымъ Армянскимъ Архіепископомъ Нерсесомъ, составилъ ручный Словарь съ Русскаго на Армянскій языкъ, напечатанный въ Москвѣ, въ 1821 году, — и шѣмъ успранилъ важное затрудненіе, встрѣчаемое при изученіи Армянскаго языка. — Сверхъ того онъ перевелъ съ Русскаго на Армянскій языкъ Кашихизисъ, и присовокупилъ къ своему переводу поясненія и полкованія, необходимыя для Христіанъ Армянскаго Исповѣданія. — Кашихизисъ сей изданъ въ Москвѣ, въ 1821 году.

147. *Зурабъ*, членъ Парижской Академіи и Профессоръ Армянской Словесности въ Училищъ Воспочныхъ Языковъ, учрежденномъ при Парижской Королевской Библиотекѣ, извѣстенъ какъ опланный Оріенталистъ и какъ Липшператоръ, занимающійся отечественною Армянскою Словесностію и переводами лучшихъ Историческихъ твореній съ Армянскаго на Французскій языкъ. — До принятія на себя званія преподавателя при Воспочномъ Парижскомъ Училищѣ, Г. Зурабъ путешествовалъ въ разныхъ спранахъ и собралъ много любопытныхъ свѣдѣній.

148. *Павель Ованіанцъ*, издалъ, въ 1826 году, въ Вѣнѣ, для юношества учебныя книги: первую, Нравственныя уроки; вторую, Азбуку и Разговоры Армянскіе.

149. *Георгій Восканъ*, сочинилъ на Армянскомъ языкѣ Исторію Императора Константина Великаго, копорая съ утвержденія пребывающаго въ Вѣнѣ Армянскаго Архіепископа Асвацатура напеча-

тана красивымъ шрифтомъ въ столицѣ Австрійской Имперіи, въ 1826 году.

450. *Іоаннъ Ледакъ*, членъ Азіатскаго Бенгальскаго Общества, въ 1826 году, перевелъ на Армянскій языкъ Апалу, соч. Шапобріана, и другое сочиненіе знаменитаго Джонсона; въ 1827 году съ Армянскаго на Англійскій Исторію Чамчана; въ 1828 съ Англійскаго на Армянскій *о подражаніи Іисусу Христу*, соч. Бильби Портеуса. Какъ сіи переводы, такъ и составленный имъ Словарь Армяно-Англійскій, одобренный всѣми знаатоками, напечатаны въ Калькутшѣ. Сей трудолюбивый писатель, кромѣ означенныхъ, имѣетъ еще много переводовъ и сочиненій не напечатанныхъ, и продолжаетъ донынѣ трудиться на поприщѣ опечествленной словесности. Собранныя имъ свѣдѣнія объ Эчмиадзинѣ, о Верховныхъ Араратскихъ Папріархахъ, о водвореніи Армянъ въ Россіи, о сооруженіи въ Столицѣ храмовъ, объ учрежденіи Воспочнаго Лазаревыхъ Института, изданы въ 2 томахъ, въ 1827 г., въ Калькутшѣ, съ картами Арменіи и фасадомъ Института.

451. *Гавріиль Паткановъ*, Архидіаконъ, перевелъ на Армянскій Исторію Александра Македонскаго, которая напечатана въ Аспрахани, въ 1827 году.

452. 453. *Яковъ и Давидъ Арзановы*, Кандидаты Императорскаго Московскаго Университета, бывшіе воспитанники Московскаго Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Института Восточныхъ Языковъ, составили *Опытъ начертанія Исторіи Армянскаго Государства*, напечатанный въ Москвѣ, въ 1827 году.

454. *Макаръ Яраловъ*, бывшій воспитанникъ Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Инстипуша, попомъ Дѣйствительный Студентъ Императорскаго Московскаго Университета, написалъ нѣсколько одъ, рѣчей и разныхъ сочиненій на Армянскомъ языкѣ, и составилъ Географію по руководству Профессора Гейма, и среди трудовъ литературныхъ достигнуть рановременною смертію, похившею великія надежды у его соотечественниковъ.

455. *Іоаннъ Вартаковъ*, Священникъ Московскихъ Армянскихъ церквей, издалъ, въ 1834 году, въ Москвѣ книгу подъ названіемъ *Эфемерди*, или мѣсяцесловъ спольшній, съ показаніемъ Астрономическихъ наблюденій и съ присовокупленіемъ разныхъ Историческихъ свѣдѣній объ Арменіи и Россіи.

456. *Бероевъ*, Коллежскій Ассессоръ, обучавшійся Воспочнымъ языкамъ въ Училищѣ, учрежденномъ при Министерствѣ Иностранныхъ Дѣлъ, и сосполцій нынѣ въ должности переводчика при Главнокомандующемъ въ Грузіи, составилъ Армянско-Россійскій Лексиконъ, который вѣроятно вскорѣ будетъ напечатанъ.

457. *Іосифъ Орбели*, Діаконъ Московской Армянской церкви, обучавшійся въ Лазаревыхъ Инстипушѣ Воспочныхъ языковъ, написалъ Крашкую Священную Исторію и при оной Словарь, для объясненія древнихъ словъ и трудныхъ выраженій, которая напечатана въ Москвѣ, въ 1832 году, и введена въ употребленіе въ училищахъ.

458. *Семенъ Султанъ - Шаевъ*, бывшій воспитанникъ Московскаго Лазаревыхъ Инстипуша Воспочныхъ языковъ, Студентъ

Императорскаго Московскаго Университета ; написалъ Армянскія прописи въ древнемъ и новомъ вкусѣ , которыя изданы въ большомъ и маломъ форматахъ , въ 1831 и 1832 годахъ , начальствомъ Института Восточныхъ языковъ , какъ для пользы учащихся въ означенномъ заведеніи , такъ и въ другихъ Армянскихъ училищахъ .

459. *Сергей Тиграновъ* , воспитанникъ Лазаревыхъ Института и Студентъ Императорскаго Московскаго Университета , перевелъ съ Французскаго на Армянскій , въ 1832 году , Трагедію *Авалію* (Athalie) соч. знаменитаго Расина . Переводъ сей въ стихахъ напечатанъ въ Москвѣ , въ 1834 году .

460. *Никита Эминъ* , воспитанникъ Московскаго Армянскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ , присланный въ сей Институтъ для образованія изъ Индіи , изъ Калькутты , перевелъ съ Русскаго на Армянскій въ стихахъ : Бахчисарайскій Фонтанъ и Кавказскаго Пленника , соч. А. Пушкина . Переводы сіи вскорѣ будутъ изданы и тогда Повесть Фонтана и Пленника будетъ извѣстна въ разныхъ странахъ Азіи , населенныхъ Армянами . Кроме того онъ перевелъ съ Французскаго на Русскій и напечаталъ , въ 1836 году , Исторію Липперашуры среднихъ вѣковъ , соч. Вильмена .

461. *Иосифъ Александровъ* , воспитанникъ Московскаго Армянскаго Гг. Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ и Студентъ Императорскаго Московскаго Университета , сосланивъ Ариемешку на Армянскомъ языкѣ , и предполагалъ заняться другими Мавематическими сочиненіями на семъ языкѣ , но , къ сожалѣнію , рано похищен-

ный, въ 1832 году, смертію, не могъ исполнить предначинаній своихъ, полезныхъ для Армянскаго народа.

162. *Илья Томажянъ*, перевелъ на Армянскій Плутарховы жизнеописанія, въ 6-ши часпяхъ, in 8°, изъ коихъ три часпи были напечатаны, въ 1833 году, въ Венеціи.

163. *Инджиги*. Ему принадлежитъ достопримѣчательное сочиненіе: «Древности Арменіи (Antichita d'Armenia)» въ 3 часпяхъ in 4°, которое не только обнимаетъ Древнюю и Новую Исторію, но и Статистику шого края. Авторъ сего совершенно оконченнаго творенія недавно скончался.

Армянская Академія, въ монастырѣ Св. Лазаря въ Венеціи существующая болѣе спольшія, издала многія классическія и учебныя книги и переводы съ Европейскихъ и Восточныхъ языковъ на Армянскій. Члены оной, Духовныя особы, и нынѣ неослабно продолжаютъ трудиться на поприщѣ отечественной Словесности, знакомя соотчичей своихъ съ лучшими твореніями Европейскихъ писателей, или издавая древнія сочиненія Армянскихъ авторовъ, доселѣ находившіяся въ рукописяхъ. — Въ числѣ учебныхъ книгъ, составленныхъ Академією, занимаетъ отличное мѣсто Французско-Армянская Грамматика, одобренная Армянскимъ Архіепископомъ Асвацишуромъ и съ разрѣшенія его напечатанная въ Вѣнѣ издѣвсіемъ Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника Князя Манукъ Бя, въ 1846 году. — Многіе изъ членовъ Венеціанской Академіи пользуются особеннымъ уваженіемъ и славою между своими соотчичами; труды сихъ членовъ подробно изчислены въ книгѣ, изданной на Армянскомъ, въ монастырѣ Св. Лазаря.

Московскій Армянскій Институтъ Воспочныхъ языковъ, основанный Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣшникомъ Иваномъ Лазаревичемъ и брапомъ его Главнымъ Попечителемъ Екимомъ Лазаревичемъ въ 1815 году, и содержимый наследниками ихъ Спашскимъ Совѣшникомъ и Кавалеромъ Иваномъ Екимовичемъ и Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣшникомъ и Кавалеромъ Христофоромъ Екимовичемъ Лазаревыми, сверхъ воспитанія и образованія юношества Армянскаго и другихъ націй, издалъ много книгъ на Армянскомъ и прочихъ языкахъ, сочиненныхъ Профессорами, чиновниками, и старшими воспитанниками Института, кои по большей части напечатаны въ собственной типографіи Института, усроенной съ шюю цѣлю, чшобы наиболѣе распространить между Армянскимъ народомъ полезныя свѣдѣнія о наукахъ и искусствахъ. Въ сей-же типографіи издвненіемъ Моисея Лорисъ-Меликова напечатана весьма занимательная книга на 12 языкахъ: Молитва Св. Нерсеса, Верховнаго Паптріарха и Каголика вся Арменіи.

Знаменитые писатели древнихъ народовъ, повѣсповавшіе объ Арменіи, о Государяхъ ея сущь :

164, Иродотъ, 165, Ктесій, 166, Ксенофонтъ, 167, Полибій, 168, Аполлдоръ, 169, Діодоръ Сицилійскій, 170, Саллустій, 171, Титъ Ливій, 172, Валерій Максимъ, 173, Веллей Патеркулъ, 174, Страбонъ, 175, Плиній, 176, Іосифъ Флавій, 177, Тацитъ, 178, Квинтилианъ, 179, Плутархъ, 180, Аппіанъ, 181, Іустинъ 182, Діонъ Кассій, 183, Евсевій, 184, Амміанъ Марцелинъ, 185, Орозій, 186, Историкъ Сократъ, 187, Созоменъ, 188, Феодоритъ 189, Либерадъ, 190, Прокопій, 191, Агапій или Алапій 192, Евагрій, 193, Квиншъ Курцій, 194, Георгій Синцель, 195, Никифоръ, 196, Кон-

спантинъ Порфиродный , 197 , Георгій Кедренъ , 198 , Брувенъ Меньшій , 199 , Зонарь , 200 , Михайлъ Паптіархъ Сирійскій , 201 , Канпакузинъ , 202 , Гамадизъ , 203 , Пашеръ Галанъ , 204 , Патеръ Пставій , 205 , Уссерій , 206 , Воссіусъ , 207 , Халдеанинъ Виръ или Бюросъ , 208 , Николай Дамаскинъ , 209 , Св. Епифаній , 210 , Абиденъ , 211 , Цетренъ , 212 , Синцеллій , 213 , Хносець Скимнось , 214 , Валерій Флаккъ .

Европейскіе Писатели , занимавшіеся Армянскою Словесностію и повѣспвовавшіе объ Арменіи суть :

215. *Францискъ Ривола* , жившій въ первой половинѣ XVII столѣтія , издалъ на Латинскомъ языкѣ Армянскую Грамматику , въ 1624 году , а въ 1630 , Словарь съ Армянскаго языка на Латинскій , напечатанный въ Медиоланѣ .

216. *Клементій Галанъ* , жившій въ концѣ первой половины XVII столѣтія , сочинилъ Исторію Армянскаго народа (Historia Armenae nationis) , примиреніе или соглашеніе его съ Римскою церковью (Conciliatio ejusdem cum Romana ecclesia) , сверхъ того издалъ насшавленія Грамматическія и Логическія (Grammaticae atque Logicae institutiones) .

217. *Андрей Аколуть* , въ 1680 , году напечаталъ въ Лейпцигѣ Опытъ свойствъ (характеровъ) Армянъ въ своемъ сочиненіи подъ заглавіемъ *Obactio Armeno* .

218. *Іоакимъ Шредеръ* , Профессоръ Воспочныхъ языковъ въ Амстердамѣ , издалъ , въ 1711 г. , превосходное свое твореніе : *Сокровище Армянскаго языка* (Thesaurus linguae Armenicae) , въ кошоромъ

заключаюцца ; а) Археологическое обзорніе Армянскаго царства, б) Грамматика ученаго, высокаго (книжнаго) и разговорнаго языка Армянскаго, в) Эпистолагафія, г), Поэзія, д), Исповѣданіе вѣры Армянской церкви. Въ послѣдней спашъ встрѣчаются погрѣшности, копорыя произошли вѣроятно опъ того, что Авторъ не имѣлъ подъ рукою книгъ, касающихся до Исповѣданія вѣры Армянской церкви.

219. *Аббатъ Яковъ Валлотъ* сочинилъ краткую Армянскую Грамматику и Словарь съ Лалипскаго языка на Армянскій, напечатанныя въ 1714 году.

220. *Вессіеръ Лакроцъ*, Королевско-Прусскій Совѣтникъ, свѣдущій въ Армянской Липшерапурѣ и занимавшійся оною, въ любопышномъ письмѣ своемъ къ Клавдію Лавфану, изъясняется такъ: «Преложеніе Армянскаго Новаго Завѣша, по моему мнѣнію, превосходитъ всѣ прочія. Преимущество, каковое принадлежитъ языку сему, слово въ слово передашь выраженія подлинника, не свойственно никакому другому языку. Вамъ извѣстно свойство языка Сирійскаго, но опъ Греческаго еще болѣе удаляется Египетскій, на которомъ читая Новый Завѣшъ, часто находишься въ затрудненіи замѣшисъ сходству его съ шѣми двумя. Ничто не можешъ бышь справедливе сужденія Г. Пика о преложеніи Армянскомъ. Мнѣ надлежало бы составить цѣлую книгу, если-бы я хошѣлъ описать все то, что имѣю сообщить вразсужденіи преложенія Армянскаго, къ коему чувствую величайшее уваженіе и припомъ весьма основательное.» — Письмо сіе, писанное въ Берлинѣ, 29 Сентября, 1718 года, напечатано въ предисловіи къ Новому Завѣшу Безобра и Лавфана, изданному въ Амстердамѣ, въ 1718 году.

221. *Аббатъ де Виллефроя*, совершенно изучившій Армянскую Словесность и многократно читавшій превосходное преложение Армянской Библии, сдѣлалъ ученый разборъ оной, сравнительный съ другими Библиями, и въ коемъ между прочимъ говоришь: «Возможно ли мнѣ забыть сіе изящное переложение Священнаго Писанія съ текста Греческаго, но усовершенствованнаго въ сравненіи съ штекстомъ Сирійскимъ трудами славнаго Моисея Грамматики, знаменитаго Давида, Философа Арменіи и ученаго Мамбре, бывшаго ученикомъ Месропа, изобрѣшателя буквъ Армянскихъ. Оно образцовое по краснорѣчію во всякомъ родѣ.»

222. *Сень Мартенъ*, Членъ Парижской Академіи и ученый Арменистъ издалъ въ 1806 году любопытную книгу: *Mémoires sur l'Arménie*, и сверхъ того другія сочиненія объ Арменіи.

223. *Французъ Белло*, написалъ *Essai sur la langue Arménienne*. Сочиненіе сіе, заслуживающее, не смотря на краткость свою, особенное вниманіе, напечатано, въ 1842 году, въ Парижѣ.

224. *Профессоръ Аледей Жобертъ*, путешествовавшій въ 1805 и 1806 годахъ по Арменіи и Персіи, издалъ свое путешествіе, въ 1813 году, въ Парижѣ.

225. *Аббатъ Талле*, въ крашкѣ Римской Исторіи, изданной нѣтъ на Французскомъ языкѣ въ Лионѣ, въ 1815 году, повѣспвуетъ объ отношеніяхъ Римской Имперіи съ Армянскимъ Царствомъ.

226. *Галба*, Французскій Консулъ въ Персіи, путешествовавшій по Восточной Россіи, Грузіи, Имеретіи, Арменіи и сопредѣльнымъ

Ч. 3. 29

областямъ съ 1820 по 1824 годъ, издалъ описаніе видѣнныхъ имъ странъ въ 1826 году, въ Парижѣ. Въ семь описаніи Авторъ касается Азіятской торговли, въ коей дѣшельное участіе принимаютъ Армяне, и сверхъ того упоминаешь о подвигахъ Первенствующаго Епархіальнаго Армянскаго Архіепископа Нерсеса — учредителя огромнаго училища, Духовной Семинаріи и типографіи въ Тифлисъ.

227. *Профессоръ Клапротъ* описалъ путешествіе свое по Кавказу, Грузіи и Арменіи и издалъ оное въ 1815 году въ Парижѣ, а въ 1828 году напечаталъ: Картину Историческую, Географическую, Этнографическую и Политическую Кавказа и сопредѣльныхъ Областей.

228. *М. У. Морьеръ*, Секретарь Французскаго Посольства въ Персіи, совершилъ два путешествія, первое въ 1808 и 1809 г. по Персіи, Арменіи и Малой Азіи до Константинополя, второе въ 1840 и 1846 г. по Персіи, Арменіи и Азіи, описанія коихъ напечатаны въ Парижѣ, въ 1847 и 1848 годахъ.

229. *Лордъ Байронъ*, знаменитый поэтъ Англійскій, находясь въ Венеціи, изучалъ Армянскій языкъ и Словесность Армянскую; въ запискахъ своихъ, изданныхъ послѣ смерти его Томасомъ Муромъ, онъ говоритъ о важности Литтературы народа Армянскаго и о нѣкошорыхъ религіозныхъ сочиненіяхъ, неизвѣстныхъ другимъ народамъ.

230. *Профессоръ Нейманъ* перевелъ съ Армянскаго на Нѣмецкій Исторію Царя Варпана, которая объясняетъ войны, бывшія между Персіянами и Армянами за религію въ 8 столѣтіи нашей эры, и

издалъ разныя Историческія изслѣдованія о Словесности и древнѣ-спыхъ Армянскихъ, и обзоръ переселенія изъ Персидской Аддербиджанской обласши Армянъ въ Россію по окончаніи послѣдней войны, гдѣ упоминаетъ о распорядителѣ того переселенія Г. Полковникъ Лазаревъ. Книга сія издана на Нѣмецкомъ, въ 1833 году.

234. *Шубертъ*, Статскій Совѣтникъ и Кавалеръ, Директоръ главнаго С. Пешербургскаго училища, учрежденнаго при Евангелической Лютеранской церкви Св. Петра, составилъ Историческое обзорніе Армянскаго народа, которое напечатано, въ 1834 году, въ С. Пешербургѣ.

232. *Г. Шопенъ* написалъ обзорніе произведеній и богатствъ Эриванской обласши—средопочія древней Арменіи, которое напечатано въ Тифлвскихъ вѣдомостяхъ, въ 1834 году.

233. *С. Н. Глинка* издалъ, въ 1834 году, двѣ повѣсти въ стихахъ: *Гайкъ, первый побѣдитель Завоевателя* (Немврода) и *Ардоатъ или Адоадъ, спаситель Арменіи и отечества*; составилъ изъ современныхъ записокъ *Описаніе переселенія* Армянъ Аддербиджанскихъ въ предѣлы Россіи, напечатанное въ Москвѣ, въ 1834 году, и сочинилъ *Обзорніе Исторіи Армянской*, отъ начала царства и политическаго бытія до возрожденія Армянской Обласши въ Россійской Имперіи.

234 и 235. *Дитрихъ и Гаасъ*, Члены Базельскаго чловѣколюбиваго общества, изучавшіе Армянскій языкъ въ Москвѣ у Ректора Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ Архимандрита Михаила Саланпяня, нынѣ Архіепископа, издали нѣсколько учебныхъ и нравствен-ныхъ книгъ и напечатали на своемъ издивеніи Библию на Армянскомъ

языкъ, и основали въ Карабахской области училище, въ коемъ образовывающіеся дѣти Христіанъ и Мусульманъ, обитающихъ въ семъ опдаленномъ краѣ.

236. *Стоклеръ*, въ путешествіи своемъ по Персіи, описалъ Армянскую Колонію Джульфу.

237. *Викторъ Летелье*, Членъ Азіятскаго общества въ Парижѣ, составилъ краткій Словарь Воспичныхъ языковъ: Персидскаго, Татарскаго, Турецкаго, Грузинскаго и Армянскаго, который напечатанъ въ С. Петербургѣ, въ 1832 году.

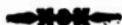
238. *Г. Григорьевъ* составилъ Статистическое Описаніе Нахичеванской Провинціи, напечатанное, въ 1832 году, съ Высочайшаго соизволенія.

Въ послѣднія четыре столѣтія весьма многіе Европейскіе Липшерапорты писали объ Арменіи въ Историческомъ, Географическомъ и Липшерапурномъ отношеніи; нѣкоторые събрались въ сочиненіяхъ своихъ на Армянскихъ Историковъ, нѣкоторые критически разсмапривали преложеніе Библіи и другихъ Богословскихъ книгъ на Армянскій языкъ. Трудно было-бы исчислить имена всѣхъ сихъ писателей, обращавшихъ свое вниманіе на Арменію въ различныхъ отношеніяхъ и на народъ Армянскій, обитающій въ разныхъ Европейскихъ и Азійскихъ государствахъ, по крайней мѣрѣ не лзя не упомянуть о пѣхъ, кои наиболѣе извѣстны: 239, Плато-Карпини; 240, Асцелиць; 241, Иоаннъ Спруве; 242, Адамъ Оларій; 243, Бокландъ; 244, Реландъ; 245, Калмешъ; 246, Михаэлисъ; 247, Фабержъ; 248, Опшпигеръ; 249, Галіеръ; 250, Пикъ; 251 — 252, два

братъ Виспони ; 253 , Розенмиллеръ ; 254 , Шарденъ ; 255 , Турнефортъ ; 256 , Тавернье ; 257 , Гюмъ ; 258 , Соймоновъ ; 259 , Букананъ ; 260 , Гуфландъ ; 264 , Клавдій де Лисль ; 262 , Габріуель ; 263 , Ролленъ ; 264 , Вильямъ Гутри ; 265 , Ритперъ , 266 , Маннершъ ; 267 , Палласъ ; 268 , Раумеръ ; 269 , Бергаусъ ; 270 , Керъ-Порперъ ; 271 , Баронъ Александръ Гумбольдтъ ; 272 , Паррошъ ; 273 , Гееренъ ; 274 , Георгъ Нибуръ ; 275 , Абель-Ремюза ; 276 , Баронъ Сильвестръ де Саси ; 277 , Графъ Сегюръ ; 278 , Мальше-Брюнъ ; 279 , Гегель ; 280 , Гансъ ; 281 , Боппъ ; 282 , Шлегель ; 283 , Шиллеръ ; 284 , Арндтъ ; 285 , Шеллингъ ; 286 , Гербертъ ; 287 , Масселнъ ; 288 , Епъенъ Жонсъ ; 289 , Носль ; 290 , Эйхгорнъ ; 294 , Савиньи ; 292 , Шлейэрмахеръ ; 293 , Меццофанни ; 294 , Шамполионъ ; 295 , Графъ Шапобрианъ ; 296 , Магдональдъ Киннеръ ; 297 , Мишелъ ; 298 , Буаспъ ; 299 , Митрополитъ Спаниславъ Сестренцевичъ Богушъ ; 300 , Аббатъ Миньотъ ; 304 , Князь Щербановъ ; 302 , Карамзинъ ; 303 , Мерзляковъ ; 304 , Кочановскій ; 305 , Давыдовъ ; 306 , Кайдановъ ; 307 , Броневскій ; 308 , Надежинъ ; 309 , Булгаринъ ; 310 , Полевой ; 311 , Князь Шаликовъ ; 312 , Делаво ; 313 , Свиньинъ ; 314 , Андроссовъ ; 315 , Руссовъ ; 316 , Лодеръ ; 317 , Мудровъ ; 318 , Мухинъ ; 319 , Велланскій ; 320 Муравьевъ ; 221 , Кронсбергъ ; 322 , Полковникъ Симоновичъ , и многіе другіе .

Парижская Академія и Парижское Азіатское Общество въ печеніе многихъ лѣтъ обращали особенное вниманіе на Словесность и древности Армянскія , и издали на издывеніи своемъ и Правительствва многія любопытныя книги историческія и учебныя . Въ числѣ первыхъ занимають отличное мѣсто : *Mémoires sur le gouvernement et la religion des anciens Arméniens* par M. Cirbied. Paris, 1840; *Mémoires historiques et géographiques sur l'Arménie, suivis du texte Arménien de l'histoire des Princes Orpélians* par Etienne Orpélian, Ar-

évêque de Siounie et de celui des géographies attribuées à Moïse de Khoren et au docteur Vartan... par M. I. Saint Martin. 1848. — Кроме Парижских Академій и Обществъ, многіе другіе Университеты и ученые сословія печатали или въ періодическихъ изданіяхъ, или особыми книгами любопытныя сочиненія о Армянскомъ народѣ; также помещались въ разныхъ Европейскихъ и Русскихъ журналахъ статьи, относящіяся до Арменіи.



Свѣдѣніе о нѣкоторыхъ сочиненіяхъ, въ коихъ упоминается или о Исторіи или о Словесности Армянской.

1.) *Revue Encyclopédique*, заключаетъ въ себѣ любопытныя статьи, относительно изыскаши Армянскаго языка и Словесности онаго, съ примѣрами изъ древнихъ Армянскихъ писателей, заслуживающихъ особенное вниманіе.

2) *Estonia*, журналъ, издаваемый въ 1828 и 1829 г. въ Ревелѣ, заключаетъ нѣкоторыя подробности объ Арменіи. Издашель сего журнала, Г. Шлейхеръ, въ N° 36, 1829 г., на страницѣ 294, заимствуя изъ описанія Французскаго Консула въ Персіи, — путешественника и Кавалера Гамбы, дѣлаетъ обзоръ Арменіи, приводя также свѣдѣнія и изъ другихъ историковъ. Въ N° 29, 1829 год., на стр. 233, заключается статья о горѣ Араратъ, съ изложеніемъ положенія оной, принадлежности и связи съ Арменіей, какъ древней колыбели рода человеческого. Упоминаетъ доводы изъ первыхъ Лѣтописцевъ, равно изъ писателей Шардена и другихъ, и путешественника Турнефорпа.

3.) *Всобщее Землеописаніе Азіи, Гесерена*, есть трудъ многоцѣнный

и полезный въ кругу свѣдѣній учености и изслѣдованій Историческихъ. Первобышныя древнія самостоятельныя Государства: Финикянъ , Вавилонянъ , Армянъ , Персіянъ и всѣхъ другихъ Азійскихъ народовъ , входящъ въ общій составъ означеннаго описанія , съ при-сообщеніемъ Индіи и ея древней торговли. Представлена вся картина центральной Азіи , и хребтъ горъ Таврскихъ , Араратскихъ до хребта Алтайскаго. Греки и Скифы, гробница Кира , Персеполисъ, первоначальное мореплаваніе въ Персидскомъ заливѣ и всѣ важныя дошопаямности древняго міра , составляютъ любопытныя предметы. Геренъ послѣ всѣхъ розысканій не могъ рѣшить задача о Фригійскомъ языкѣ, то есть : происходилъ-ли онъ отъ *Армянскаго*, можетъ быть, весьма древняго , нѣкогда сильнаго, и далеко распространеннаго , или , какъ говоритъ Иродотъ , Фригійцы вышли изъ Фракіи, въ глубокой древности, и отъ нихъ уже произошли *Армяне*.—Изъ сочиненій Герена не лзя не убѣдиться въ томъ *однообразіи* , како находимъ мы въ Политической Исторіи Азіи , видимъ и въ Исторіи торговли Азіатской. Геренъ самъ, сотрудники и друзья его, Гг. Гротендъ и Тишенъ, излагаютъ превосходно науку Древности и Философіи.—Съ 4-го изданія сего сочиненія сдѣланъ переводъ на Французскій языкъ Г. В. Сукао, въ 1830 и 1834 году.

4.) *Mémoires historiques et géographiques sur l'Arménie , suivis du texte arménien de l'histoire des Princes Orpélians par Etienne Orpélian, Archevêque de Siounie , et de celui des géographies attribuées à Moïse de Khoren et au Docteur Vartan, avec plusieurs autres pièces relatives à l'histoire d'Arménie ; le tout accompagné d'une traduction française et de notes explicatives. Par M. J. Saint Martin.* то есть : *Общее Историческое и Географическое обозрѣніе Арменіи* , составленное съ подлиннымъ Армянскимъ текстомъ Исторіи Князей Орпельянъ и

другихъ первѣйшихъ мѣпописцевъ Армянскихъ , съ переводомъ на Французскомъ языкѣ и съ пояснительными замѣчаніями. Издано въ первый разъ въ 1848 году, и въ послѣдующее время съ дополненіями. Уважаемый трудъ сей принадлежитъ Члену и Профессору Парижской Академіи, ученому Французо-Арменисту М. І. Сень-Маршену. Въ двухъ пространныхъ томахъ большаго формата , тщательно и искусно напечатанныхъ вмѣстѣ , на Французскомъ переводѣ , а на Армянскомъ языкѣ подлинникъ , съ удовлетворительнымъ изложеніемъ любопытнѣйшихъ спашей и важнѣйшихъ предметовъ , заслуживающихъ особеннаго вниманія и признашельности въ ученомъ отношеніи.

5.) *Статистическій взглядъ на Эриванскую и Нахичеванскую провинціи*, по новому раздѣленію входяція въ составъ Армянской области , во многихъ отношеніяхъ пополняетъ свѣдѣнія о сей странѣ Араатской , заимствуя извѣстія изъ бышописаній , или подлинниковъ , или переводовъ.

6.) *Закавказскія записки* , изданныя Г-жею Коповою , въ коихъ преимущественно повѣствуется объ Армянскомъ народѣ.

7.) *Исторія о Тааріи*, соч. Митрополита Станислава Сестренцевича Богуша , изданная въ С. П. Бургѣ , 1806, въ 2-хъ частяхъ , въ коей упоминается о знатныхъ лицахъ изъ Армянской націи ; о происшествіяхъ , случившихся въ Арменіи , и приводятся доказательства изъ Армянскихъ Испориковъ въ подтвержденіе сказаннаго о разныхъ событіяхъ.

8.) *Записки*, веденныя во время поѣздки изъ Аспрахани на Кавказъ

и въ Грузію въ 1827 г. Н. Н., изданныя, въ 1829 г., въ Москвѣ, въ конхъ упоминается о мѣстахъ, населенныхъ Армянами.

9.) *Описаніе Кавказа*, съ краткимъ Историческимъ и Статистическимъ описаніемъ Грузіи, изд. въ С. П. Бургѣ, 1805 года. Въ книгѣ сей, между прочими описаніями, относящимися до Арменіи, содержится: «Нерѣдко были въ Грузіи междуцарствія; иногда по смерти какого нибудь Царя, умершаго безъ наследниковъ, призывали на шронъ Князей Ассирійскихъ, *Армянскихъ* и Персидскихъ.

10.) *Письма о Крымѣ, объ Одессѣ и Азовскомъ морѣ*, изданныя на Русскомъ и Французскомъ языкахъ въ Москвѣ, 1810 г. Въ письмахъ сихъ изложено объ Армянахъ, въ Крыму обитающихъ, и о городѣ Нахичеванѣ, населенномъ одними Армянами.

11.) *Путешествіе ко Святымъ Мѣстамъ въ 1830 году*. Совершено отъ Андрианополя до Іерусалима. Во многихъ описаніяхъ представлены искусно описанія различныхъ мѣстъ и лицъ, болѣе любопытныхъ и занимательныхъ, въ томъ числѣ повѣствуется о достопамятностяхъ Царяграда, о ея древностяхъ, о Троѣ, объ Александріи, о Нилѣ, о Каирѣ, о Пирамидахъ, объ осшаткахъ Меменса, о Вавлонѣ, о Іерусалимѣ, о Соборахъ, о церквахъ и монастыряхъ и проч., между прочими описывается Армянскую обитель Апостола Іакова въ Іерусалимѣ. Во второй части, отъ 71 до 77 страницы, заключается статья о вѣроисповѣданіи Армянскомъ, въ коей показано, что обитель Св. Апостола Іакова основана Армянами; еще сообщаются нѣкоторыя свѣдѣнія объ Армянскихъ Пашіархахъ и вообще объ Іерархіи Армянской церкви. Превосходное по религіозному духу, равно по краснорѣчи-

тому изложенію и опшичному слогу, сочиненіе сіе издано, въ 1832 году, въ С. П. Бургъ Г. Мураевевымъ.

12.) *Etudes ou discours historiques sur la chute de l'empire Romain*, соч. Шапобриана, въ коей повѣспвуется объ Армянскихъ царяхъ и вообще объ Арменіи. Замѣчательно слѣдующее: «Тиридашъ, Царь Арменіи, исповѣдывалъ Христіанство прежде Римскихъ Императоровъ.»

13.) *Новѣйшія извѣстія о Кавказѣ*, соч. С. Броневскаго, изд. въ 1823 году, въ коихъ упоминается о сношеніяхъ Армянъ и о вліяніи ихъ на Азіяшскую торговлю.

14.) *Краткая Вселірная Исторія*, соч. Французскаго Исторіографа и Цензора Королевскаво Клавдія де Лясля.—Въ III части сей книги упоминается о посольствѣ, отправленномъ отъ Паптріарха Армянскаго Григорія III, въ 1144 году, къ Римскому Папѣ Евгенію III.—Цѣлію сего посольства было спараться о соединеніи Воспочныхъ и Западныхъ Христіанъ прошиву Арабовъ и Турковъ, овладѣвшихъ разными Христіанскими спранами на Воспокѣ.

15.) *Записки Лорда Бейрона*, подъ заглавіемъ: *Mémoires de Lord Byron*, publiés par Thomas Moore, traduit de l'Anglais par M-me Louise Sw. Belloc. Paris 1830. — Въ числѣ занимапельныхъ предметовъ повѣспвованія заключаеся любопышная спашья объ Армянскомъ народѣ и его Словесносши.

16.) *Дневникъ Подполковника Симоновича о происшествіяхъ при блокадѣ Эриванской крѣпости въ 1804 году*, Генераломъ отъ Инфантеріи Княземъ Циціановымъ, отъ 15 Юля по день опшшупленія,

н. е. по 4 Сеншлября. Въ семъ описаніи заключается свѣдѣніе объ уоердин, оказанномъ Армянами, жишелами сей спраны въ пользу Россійскаго воинства.

47.) *Dictionnaire universel des géographies physique, commerciale, historique et politique du monde ancien, du moyen âge et des temps modernes, comparées, indispensable aux administrateurs, négocians, voyageurs, étrangers etc.* Par M-r Masselin. Paris 1830. En deux volumes. Въ семъ лексиконѣ повѣствуется объ Арменіи, какъ спранѣ древней и любопытной, и объ Араратѣ.

48.) *Nouvelle Biographie classique contenant, jusqu'à l'année 1823, la liste des principaux personnages de tous les pays.* Paris, 1825. En deux volumes. Par M-re Etienne Jones. Въ сей любопытной книгѣ заключаются жизнеописанія: Тиграна, Царя Армянскаго, и другихъ знаменитыхъ мужей Арменіи.

49.) *Историческое изображеніе Грузіи въ политическомъ, церковномъ и учебномъ ея состояніи. Сочинено въ Александро-Невской С. Петербургской Академіи.* С. П. Бургъ, въ 1802 г. Въ этой книгѣ заключаются слѣдующія свѣдѣнія: »Таргамось, праправнукъ Ноя, по лѣтописямъ Грузинскимъ и Армянскимъ, былъ общій родоначальникъ Армянъ, Грузинъ, Равновъ или Гринновъ, Мовоканцевъ и прочихъ Кавказскихъ народовъ. »Полагаютъ, что онъ жилъ во время смѣшенія языковъ, а потомъ поселился между горами Араратскими или Масійскими. Опъ имени сего »долго все сіи племена прозывались общимъ именемъ *Таргамосіановъ*, »и жили вмѣстѣ тамъ шесть сотъ лѣтъ. Таргамось имѣлъ восемь сыновъ и при смерти своей раздѣлялъ имъ свои владѣнія: старше м

• Хаосію (*) далъ цѣлую половину оныхъ, и сей Хаосій былъ родоначальникомъ Армянскихъ Царей; прочимъ сынамъ достались другія племена въ спранахъ при-Араратскихъ. Впрочемъ всѣ братья повиновались старшему Хаосію, а всѣ вообще, кажепся, были данники Немврода, перваго Царя Вавилонскаго. Наконецъ отложившись они отъ Немврода и не спали плашпшь ему дани. Немвродъ, для приведенія ихъ въ послушаніе, послалъ на нихъ сильное войско, которое однакожь Хаосій совокупно съ братьями разбилъ въ ущеліяхъ горъ Масіійскихъ, и однихъ полководцевъ Немвродовыхъ убито было 60 чело-вѣкъ. Послѣ сего Немвродъ пришелъ самъ съ многочисленнымъ войскомъ на Хаосія и братьевъ его. Но Хаосій убилъ изъ лука спрѣ-мою самага Немврода и прогналъ его войско. Свободы такимъ обра-зомъ племена свои отъ ига Вавилонскаго, Хаосій содѣлался самъ Царемъ надъ братьями и многими другими окреспными народами, что было по лѣтописямъ Грузинскимъ въ 1850 году отъ сово-решія міра, или по сравненію съ Хронологіею обыкновеннаго Еврей-скаго текста почпи за 2200 лѣтъ до Р. Х. « Стр. 6 и 7. » Часпо также, когда Цари умирали безъ попомства, призываемы были на Царство Ассирійское, Армянскіе и Персидскіе Князья. « Стр. 44. » Вѣра Армянская въ Грузіи находится издревль, во первыхъ по смежности Армянскаго Царства съ Грузинскимъ, во вторыхъ по-тому, что Грузія нѣкогда завоевала нѣкошорыя смежныя обласпи у Арменіи и допыиъ въ себя ихъ включаетъ, наконецъ весьма ча-стшыя припшненія и раззоренія отъ Турковъ всегда заставляли многія Армянскія фамиліи переселяться въ Грузію, отъ чего Ар-мяне составляли донинѣ почпи четвертую часть самой Грузіи. • Они исправляютъ всѣ комисерскія должности, попому что Гру-

(*) По Армянскихъ Лѣтописямъ—Гайкъ.

«зныны, склонны будучи къ оружію, презираютьъ шорговый промыселъ» Спр. 57 и 58. »Въ Тифлисъ находилсѣ 15-шь Армянскихъ церквей.» Спр. 59. Библия Грузинская, начатая печатаніемъ въ Грузіи, окончена въ Москвѣ на вждивеніи Царевича Бакара, въ заглавіи коей положено крапкое предувѣдомленіе ошъ Царевича, содержащее Исторію Грузинской Библии и ея изданія. Въ семь предисловіи между прочимъ говорится, что издаваемая имъ Библия соображена съ Еврейскою, Греческою, Сирскою, Болгарскою и *Армянскою*. Спр. 62. Нѣкопорыя церковныя книги переведены на Грузинскій съ Греческаго, а нынѣ съ *Армянскаго*, какъ по Кирилль Александрійскій и другіе. Спр. 64.—Грузинскія льпописи ушверждаютъ, что Грузины въ древнія времена говорили всѣ *Армянскимъ* лзыкамъ, пошому что они съ Армянами одного Царя Торкомова или Таргомосіанскаго поколѣнія. Но когда Персіане завоевали Грузію, Арменію, Сирію и всѣ воспочныя Греческія провинціи, то въ Грузіи говорили на пяти лзыкахъ: *Армянскомъ*, Козарскомъ, Ассирійскомъ, Еврейскомъ и Греческомъ. Спр. 65.—Нынѣшній Грузинскій діалектъ смѣшанъ изъ кореннаго лзыка съ многими словами и фразами Персидскими, *Армянскими* и Турецкими, вообще-же можно замѣшнть, что церковныя и ученые пехническіе шермины заимшвованы въ лзыкъ Грузинскій изъ Греческаго и Армянскаго. Спр. 66.—Его Святѣйшесшво Капшолікошь Грузинскій, Царевичъ Аншоній, извѣспный любовію къ наукамъ, и доблеспный по трудамъ и возвышеннымъ доспоиншвамъ, издалъ сочивенія и перевелъ (въ XVIII шшольшій) для училищъ вновь съ *Армянскаго* лзыка Капегоріи Ариспошела и Рипорику Армянскаго Аыпора Михейшари или *Мхитаря*.—Судханъ Князь Орбеліанъ, сочившій Лексиконъ Грузинскій, многія слова исполковалъ изъ Энцимологіи Греческой, *Армянской* и даже Латинской. Лексиконъ его можно почешъ нѣкопорою библіошешкою Грузинской Филологіи. Гру-

зинскіе авторы и издатели часпо руководствовались образцовыми сочиненіями Армянскими, заимствуя изъ нихъ все полезное, особенно изъ классическихъ швореній.

20. Литшпературная Газета, то есть: *Magazin für die Litteratur des Kaukasus* des. N. 128. Freitag, den 24 Oktober. N. 129. Montag, den 27 Oktober, 1834. Berlin.—
 Armenien. Geschichte der armenischen Königsstadt Ani. (Ani). Спасья сія заключаешъ: описаніе о древнемъ знаменитомъ и многочисленномъ городѣ Армянскаго Царства, *Ani*; упоминается о Царяхъ Армянскихъ, основателяхъ сего города о подвигахъ Армянскихъ Царей; о междуусобіяхъ внутреннихъ; о войнѣ съ Греческими Императорами, и наконецъ о злополучіи Арменіи. Разборъ дѣлается изъ книги: *Reise nach Ecbestan* (d. h. Polen u. s. w.). Diese Reisebeschreibung erschien im Jahre 1830 zu *Sankt Lazzaro* bei Venedig von einem *Wardabet* (d. h. Doctor der Theologie) *Minas Bischofskianz*. Путешествіе въ Польшу, изданное въ 1830 году въ Армянской Академіи, что близъ Венеціи, Архимандритомъ и Докторомъ Богословія *Минасомъ* *Пшискіанцъ*. Здѣсь прилагается крашкая выписка, изъ упомянутой газеты.

« Armenien. Geschichte der armenischen Königsstadt Ani. Unter dem Titel: *Reise nach Ecbestan* (d. h. Polen u. s. w.) erschien im Jahre 1830 zu *Sankt Lazzaro* bei Venedig von einem *Wardabet* (d. h. Dr. der Theologie) aus dem dasigen Konv. nt der Meditaristen und jetzigen Superior der armenischen Kirche in Laurien Namens *Minas Bischofskianz* ein Armenisch geschriebenes Werk, welches durch eine wiederholte Reise nach den östlichen und südöstlichen Endern Europas veranlaßt, sich über die daselbst zahlreich zerstreuten Niederlassungen von Armeniern verbreitet und manche interessante Notiz über ihre Entstehung, jetzige Beschaffenheit und die dort befindlichen Alterthümer mittheilt, da die meisten dieser Kolonien durch Emigranten von Ani gestiftet waren. Die traurigen Schicksale dieser Stadt waren die vielfachen Veranlassungen zur Auswanderung. Wir werden das Wichtigste aus der Geschichte von

Ami geben und später daran einzelnes Interessante aus dem zweiten und dritten Theile in Betreff der Kolonien Endpfen.

Ami war die Residenzstadt armenischer Könige.

21. Encyclopédie pittoresque, издаваемая въ Парижѣ ученымъ Обществомъ на 1833, 1834 и далѣе, въ коей упоминается объ Арменіи съ нѣкошорыми описаніями, почерпнушими изъ разныхъ источниковъ.

22. Encyclopédie des gens du monde. Répertoire universel des sciences, des lettres et des arts, avec des notices sur les principales familles historiques et sur les personnages célèbres, morts et vivans, par une société de savans, de littérateurs et d'artistes, français et étrangers. Paris. 1833 etc. Въ семъ оплчномъ сочиненіи повѣснвуется объ Арменіи и лицахъ, содѣлавшихся извѣстными по разнымъ опрасламъ и предметамъ.

23. О пользѣ Восточной Липпшературы и источниковъ ея въ древнихъ изысканіяхъ, изд. въ 1833 году, въ Санктпетербургѣ, извѣстнымъ Ориенталистомъ Профессоромъ Спашскимъ Совѣшникомъ Г-мъ Шармуа. Въ оной книгѣ упоминается о словесности Армянской, равно и о льшописяхъ Армянскихъ. Доказывается, что по общей связи Испоріи можно замшчивать полезное для Россійской Испоріи.



Предисловіе изъ книги, подъ названіемъ : Thesaurus linguae Armenicae antiquae et hodiernae, съименной Г. Шредеромъ и печатанной въ Амстердамп, въ 1644 году, на Латинскомя языкъ, которая была посвящена одному изъ Германскихъ Герцоговъ, именно Курфюрсту и Принцу Гессенъ-Кассельскому, покровителю наукъ и древностей.

Свъшльшій и могущественнѣйшій Князь,

Милосивѣйшій Государь,

Я осмѣлился посвятить знаменитѣйшей Вашей особѣ сіи первыя плоды моихъ занятій и путешествій, и представить оныя Вашей Свъшлости съ глубочайшею душевною преданностію. Причины, побудившія меня къ сему, очевидны и всѣхъ изъяснять не должно. Дѣла, знаменито и мужеспвенно произведенныя во времена мира и войны, увѣнчали Тебя и знаменитѣйшій домъ Гессенскій похвалами, которыя быспрал молва уже давно перенесла до послѣднихъ краевъ Востока и Запада. Но превышающъ все сіе, Свъшльшій Князь, блага и умножающіяся ежедневно пользы, какія изливаєшь хриспійанскимъ спранамъ и всей Имперіи Римской, Германской; превышающъ все сіе Твои спасительныя попеченія о Гессенскихъ владѣніяхъ, любезнѣйшемъ нашемъ опечесствѣ, попеченія, которыхъ многорѣчивыя не могутъ возвысить достойными похвалами. Благотворное и мудрое Твое управленіе всеми Гессенскими провинціями, при милосши изливаемой побую честнымъ нашимъ согражданамъ, содѣлалось по истинѣ, вожеленнымъ не только для шѣхъ, которые наслаждаются онымъ въ шеченіе многихъ лѣтъ, но милосердію Всевшшняго, но даже иностранцы, родившіеся въ опдаленныхъ спранахъ, общеспвенно и частно превозносятъ оное. По пламенной любви

своей къ Творцу Вселенныя и къ святымъ , Ты Великій Князь , съ равного славою и щцаніемъ охраняешь чистѣйшую и по слову Господа преобразованную религію , которую шягоснѣйшими трудами блаженной памяти Твои предки водворили въ нашемъ опечесствѣ . Ты созидаешь , ограждаешь и распроспиряешь Академіи , храмы , знаменитыя и низшія училища ; Ты для образованія юношества , цвѣтущаго въ нашемъ опечесствѣ , приглашаешь и милоспивѣйше приглашаешь мужей , какъ находящихся при дворѣ Твоемъ , и украшенныхъ высокою ученостію , благочестіемъ , благоразуміемъ , правотою и важностію совѣтовъ , такъ и въ Академіяхъ и училищахъ первенствующихъ , по знанію спасительной науки , председателей въ мѣстахъ правосудія , проричателей мудрости , знаменитѣйшихъ профессоровъ , касательно всѣхъ предметовъ какъ естественныхъ , такъ и искусственныхъ , и языковъ Воспчныхъ , равно и Западныхъ . Ты печешься о ревностнѣйшихъ паспыряхъ Христовой церкви , и защищаешь оную въ сіи смущенныя времена отъ непріятеля , успремившагося на спрану нашу и нашу религію , такъ , что въ сію кровопролитную войну , испребляющую споль многія области , мы не видѣли въ нашихъ городахъ непріятеля съ обнаженнымъ мечемъ ; Ты оружіемъ своимъ , сопряженнымъ единодушно съ могущественнѣйшими и мужеспивеннѣйшими Твоими союзниками , преодолѣлъ его и свѣплѣйшій и могущеспивеннѣйшій Фридерихъ олимпъ изъ великихъ проевъ сего вѣка почипашся , показавъ себя швердою надеждою опечесства и опорой другихъ Князей , соединившихъ войска свои съ Твоими войсками . По сему мы уповаемъ , что церковь и опечесство наше будутъ наслаждаться долго и спокойно безопаснымъ миромъ . Пламенная любовь Твоя къ Богу и къ истинной вѣрѣ обращается на Тебя мысли и взоры всякаго человека , и побуждаетъ превозносить священное Твое имя ; крашко , вожденное воспомнаніе бла-

гочеспиваго и счастливаго Твоего правленія нашъ вѣкъ прославляеть
будеть повсюду , попомство будетъ удивляеться оному , и самая
вѣчность воззреть на оное. Я могу представить въ мысляхъ и пре-
вознести все дѣла Твои , великій Князь , какъ шо , сраженія , побѣды ,
памятники достойныя удивленія , но не имѣю силъ для постиженія
и изясненія оныхъ. О помъ только , Милоспивѣйшій Государь ,
позволь мнѣ благоговѣйно упомянуть , чѣмъ Ты , по особенной своей
щедроспи , одарилъ меня , низайшаго изъ Твоихъ подданныхъ , и
чѣмъ побуждаюсъ повергнушь предъ Тобою самого себя и сіе сокровище.
Толь великое Твое благотвореніе можетъ послужить яснѣй-
шимъ доказательствомъ , что сіе мое сочиненіе будетъ милоспиво
принято Тобою. Въ Твоихъ владѣніяхъ , Свѣплѣйшій Князь , я ро-
дился , въ Твоемъ Лицѣ я воспитанъ , въ Твоей Академіи я приоб-
рѣлъ знанія , Твои щедроспы осѣняли меня не только въ опечесствѣ ,
но и въ иностранныхъ Академіяхъ и въ спранахъ опдаленныхъ.
Все умнѣйшіе люди возносятъ до небесъ похвалами особенное Твое
милосердіе къ своему подданному ; Ты послалъ его на своемъ изди-
веніи къ самымъ Воспочнымъ народамъ , чшобъ онъ для общей поль-
зы просвѣщенія собралъ сокровища , досель у нихъ скрываемыя ; и
представилъ бы оныя Тебѣ , Милоспивѣйшему своему Государю. Но
сколь великое открылось затрудненіе къ совершенію толь похваль-
наго предпріятія ! многіе думали , что я , по совершеніи почти дру-
гой части труднѣйшаго пупи , былъ лишень всей надежды къ до-
спиженію своей цѣли ; но по опредѣленію Божія провидѣнія , обрѣте-
но мною въ Москвѣ , въ многочисленнѣйшемъ спеченіи Воспочныхъ
народовъ и въ сношеніяхъ моихъ съ учеными мужами , не мало шого ,
чего , по моему мнѣнію , мнѣ должно было искать на Воспокъ. И
такъ , долженствуя обрѣтенное мною представить Тебѣ , Милоспи-
вѣйшій мой покровитель , всеподданнѣйше приношу сіе сокровище

Армянскаго языка , сокровище , котораго доселѣ желаюшъ ученнѣйшіе мужи , и которое касательно или словъ , или вещей , заключающихся въ ономъ , не можетъ бытъ признано сокрытымъ отъ всѣхъ Европейцевъ ; сокровище языка , почтеннаго по своей древности , а совершенствомъ и пользою своею весьма нужнаго Богослову , Историку Философу и Филологу . Не на злато , какого отъ меня ожидать не можно , но на сокровище , относящееся къ учености и единственно Тебѣ принадлежащее , возри благосклонно , Милостивѣйшій Государь , принадлежащее Князю , котораго щедрою произведена сія драгоценная вещь , и коего милость даровала мнѣ способъ къ пріобрѣтенію оной . Симъ торжественнымъ свидѣтельствомъ всеподаннѣйше спремился ознаменовать благодарность , вѣрность и усердіе свое пошъ , котораго Ты , не видя никакихъ заслугъ , осынилъ не только премногими благодѣяніями , но и на предбудущее время оградилъ милостивѣйшею своею попечительностію , и благосклоннѣйше назначивъ для познанія Воспощныхъ языковъ , удостоилъ щедрость своихъ , дабы , осыненный оными , могъ оказашъ важнѣйшее для пользы общества ученыхъ . Творецъ вселенныя , сохрани въ благоденствіи на многія лѣта добродѣтельнѣйшаго Князя , отца отечества и знаменитѣйшій домъ Гессенскій , для пользы церкви , Имперіи , отечества и наукъ ; осыни оный Твоимъ милосердіемъ , да процвѣтетъ въ высочайшемъ счастьи до позднѣйшаго потомства : о семъ возносишъ пламенные моленія предъ лицомъ небесъ .

Иоакимъ Шредеръ .

Писано въ Амстердамѣ ,

1711 года , Января .

Къ чашпелю, любящему Армянскій языкъ.

Предисловіе.

Правило опшниковъ и ежедневный опытъ людей сдѣлали извѣстнымъ то, что Армянскій народъ не только о шѣлесномъ взорѣ, но и объ остротѣ мысли разумѣемое, произноситъ въ обыкновенной пословицѣ: Съ трудностію познаемъ находящееся въ опдаленности. Истину сего уже давно узнали не только сіи Араратцы и народы, живущіе между Кавказскими горами, и обитающіе близъ быстраго Аракса, говоря о языкахъ и вещахъ Европейцевъ послѣ плачевной потери своихъ языковъ и вещей, но и тщательная Европа, снабженная только не всѣми знаніями и языками прочихъ частей свѣта, должна сіе самое отнести къ себѣ, при размышленіи своемъ о Армянской пословицѣ. Безъ сомнѣніа Европа произвела знаменитыхъ мужей, которые, уничтоживъ грубость въ церковныхъ и свѣтскихъ предметахъ, счастливейше приступили съ крайнимъ тщаніемъ и съ неутомимымъ трудомъ ко введенію въ наши страны, кромѣ языковъ Латинскаго и Греческаго, тѣхъ знаній, которыя существовали въ краяхъ Воспока и Полудня. Но я вопрошаю читателя, кто пожелалъ употребить тщаніе и ревность къ приобрѣтенію знанія языка древняго Гайканскаго или Армянскаго народа. Едва Европа видѣла нѣкоторыхъ, кои приобрѣли знаніе сего языка. Едва Германія видѣла одного или двоихъ мужей, показавшихъ начерпаніе неизвѣстныхъ буквъ сего языка. Вникни въ причины пренебреженія онаго языка: или древній языкъ уничтожился? ни какъ; или свойство онаго измѣнилось смѣшеніемъ съ другими языками? ни мало; или малой пользы ожидать должно отъ знанія сего языка? несправедливо. Но какой-же причинъ Армянскій языкъ униженъ предъ прочими, и

мало занимаюся онымъ Европейцы? — Изясно нѣкоторыя сего причины. Когда восточныя знанія первоначально приведены въ дѣйствіе трудами Европейцевъ, по возстановленіи храмовъ и училищъ, тогда Гайканскій народъ, порабощенный съ давнихъ временъ, съ одной стороны Турками, а съ другой Персіанами, заключался въ своихъ предѣлахъ, и довольный своимъ достояніемъ и благомъ безъ всякой славы собственнаго своего правительства, пренебрегала дружество и помощь иностранцевъ, которые взаимно почитая оный погребеннымъ въ непроницаемый мракъ, мечтали, что Арменія не имѣетъ ничего привлекательнаго для насъ и для самыхъ ея жителей. Были однако ученѣйшіе мужи, которые ревностнѣе вникая въ дѣйствія Армянскаго народа, узнали, что многіе существуя у онаго памятники древности, достойные особеннаго вниманія; но къ ясному познанію Армянскаго языка положили преграду симъ мужамъ высокая цѣна и рѣдкость рукописныхъ книгъ, равно и недостатокъ печатныхъ, какъ Грамматикъ, такъ и Словарей. Нѣкоторые полагаясь на свои дарованія, издали въ свѣтъ нѣчто, могущее сдѣлать сей языкъ извѣстнѣйшимъ для Европейцевъ; однако всѣ оныя оказались слабыми удовлетворить любопытнаго читателя. Введеніе въ Армянскій и другіе Восточные языки, напечатанное въ Павіи Теодомъ Амброе, заключаетъ въ себѣ одни только первыя начала, и по сему едвали достойно того, чтобы упомянуть объ ономъ въ семъ мѣстѣ. Столь-же мало важенъ Словарь Армяно-Латинскій Франциска Риволи, почерпнуый изъ разсказовъ малопрощеннаго Армянина, изданный въ Парижѣ, 1630 года, наполненный грубыми Персико - Турецкими рѣченіями, не заключающій въ себѣ природныхъ Гайканскихъ, искаженный погрѣшностями. По семъ Исторія Армянскаго народа и соглашеніе онаго съ Римскою церковію, такъ и Грамматическія и Логическія насказанія, изданныя

въ Римѣ Клименшомъ Галаномъ , въ 1645 годѣ , хотя помрачены разными несовершенствами , однако должны быть признаны изящными , какіа полько сущесшвовали доселѣ въ семь родѣ сочиненія . Христіанская наука , но по Римскому образцу , на Армянскомъ и Латинскомъ языкахъ издапа въ свѣтъ трудами Карапеша Адриано-полишанскаго и Феодорика Пепра Симбра , или Феодора Пешрел , Симбра , какъ сіе имя написано въ посвященіи одного экземпляра Армянской Библии знаменитѣйшимъ попечителямъ славной Лугдуно-Башавской Академіи ; сіа Библіа напечатана въ Амстердамѣ , 1664 года , иждивеніемъ Ериванскаго Епископа Воскана . Нѣкоторые признали Пешрел издателямъ сей книги ; но жители Арменіи назвали его Анпшанъ , пошому что онъ ни мало не участвоваль въ изданіи оной ; впрочемъ Пешрей былъ мужъ просвѣщенѣйшій . Такъ и въ Германіи Андрей Аколотъ начерпаль первый изображеніе Армянскихъ буквъ въ своемъ сочиненіи , которое названо Армянскою Обадією , Крашкое Обозрѣніе , и напечатано въ Лейпцигѣ , 1680 года . Мы почитаемъ достойными великихъ похвалъ тицанія сего трудолюбиваго мужа , хотя онъ часпо повергался въ великіа погрѣшности , и обманушій Галаномъ и Риволемъ , которыхъ онъ иногда поправляль счастливо , естественныя слова представилъ въ странномъ видѣ , и подробнѣйше Армянскіе переводы разсмапривая , при соображеніи съ другими , изобразилъ въ несобственномъ знаменованіи рѣченія Армянскаго исполковашеля , что самое иначе не могло быть ; ибо онъ лишентъ былъ другихъ пособій . Я не имѣю намѣренія , и не позволяешъ мѣсто говорить о всѣхъ погрѣшностяхъ , учиненныхъ симъ писателями , ясно обнаружатся оныя предъ взоромъ всѣхъ , коимъ прилпно будетъ сравнить съ симъ моимъ сочиненіемъ и съ произведеніями знаменитѣйшихъ Армянскихъ писателей сочиненія , строго разсмотрѣнныя мною . Но въ сихъ изложеніяхъ , сдѣланныхъ Евро-

пейцами, заключаются пакія Армянской Словесности правила, ошъ какихъ маловажная помощь произойдти можетъ для ревностно желающаго знати сей языкъ , что я самъ подробно узналъ по собственному своему опыту , такъ что всѣ оныя шворенія ничего не доставили мнѣ, кромѣ малѣйшаго пособія къ улучшенію сего сочиненія, о которомъ еще нѣчто я долженъ сказать. Первый , кто, положивъ основаніа Еврейскаго , Греческаго и другихъ Восточныхъ языковъ, руководствовалъ меня и къ познанію Армянскаго , первый былъ Георгій Опо, знаменишѣйшій мужъ , отличнѣйшій Профессоръ священныхъ и Восточныхъ языковъ, равно и Поэзіа въ достохвальной Марбургской Академіа , оказавшій важнѣйшія услуги всему обществу ученыхъ ; имя его торжественно произношу съ чувствіемъ признательности. Но когда сей почтенный мужъ, по особенной своей благосклонности къ упражняющимся въ Восточныхъ языкахъ, одобрилъ меня предъ знаменишымъ мужемъ Якобіемъ Людольфомъ, чѣтобъ я, при руководствѣ сего самаго Автора, постарался узнатьъ Евіопскій языкъ , и попомъ-бы занялся впорочно Богословскими предметами ; тогда упражненія мои въ Армянскомъ языкѣ почти прекратились: такъ сей предметъ былъ оставленъ мною до того времени когда я, по испеченіи шести годовъ, рѣшился видѣть иноспранныя Академіа. Прежде всего я отправился въ Утрехтъ , гдѣ слушалъ знаменишѣйшихъ Богослововъ и умнѣйшаго Реланда , отличнѣйшаго Профессора Еврейскаго и Восточныхъ языковъ, мужа возвышающагося болѣе и болѣе своими талантами, а опсюда я прибылъ въ Амстердамъ къ благоразумнѣйшему мужу Вильгельму Суренгузійскому, незабвенному Профессору Греческаго и Восточныхъ языковъ въ знаменимомъ Амстердамскомъ Лицѣ. При его руководствѣ читая ревинскія, мистическія и гемарическія сочиненія , услышалъ я о почтеннѣйшемъ Армянскомъ Архіепископѣ Фомѣ Гольпанезскомъ и о его родствен-

никъ , Лукъ Нуригавдъ , мужъ знаменнѣйшемъ по многимъ услугамъ своей націи и по знанію разныхъ Азіатскихъ и Европейскихъ языковъ . Удоспоясь благосклонности ихъ касательно вспоможенія ревности моей къ познанію Армянскаго языка , и , при вѣрнѣйшемъ содѣйствіи моего учителя , счастливо упражнялся въ предметахъ Гайканской словесности , и чѣмъ болѣе успѣвалъ въ оныхъ , менѣе уважалъ Галана и Риволя , такъ , что открывъ ихъ погрѣшности , я былъ побужденъ вступити на поприще еще не проложенное , и обратилъ мысли къ начертанію правилъ Грамматики изъ новаго Армянскаго перевода Библии , изъ твореній одобряемыхъ писателей . Но краткое время занимался своимъ предпріятіемъ , я узналъ о нѣ почтеннѣйшаго мужа , что онъ возвратился въ отечество со всѣми при немъ находящимися . Открылся удобный случай отправити мнѣ на самый Воспокъ въ сообществѣ ученѣйшихъ мужей , и приобрѣсти тамъ то , чего я желалъ . По испрошеніи позволенія и щедротъ милостивѣйшаго Князя , я отправился бы въ путь . Но судьба иначе опредѣлила : предъ выступленіемъ кораблей изъ Амстердамской гавани , назначенныхъ къ Россійской Архангельской пристани , Архіепископъ почувствовалъ крайнюю слабость здоровья своего , пожелалъ , чтобъ я предварительно отъѣхавъ съ Армянскими купцами , ожидалъ въ Москвѣ его прибытія . Достигнувъ сихъ мѣстъ , я получилъ горестнѣйшее извѣстіе , что мудрый Архипастырь Фома скончался въ Бапавин : однако я не оставлялъ намеренія продолжать предлагацій мнѣ путь , и тщательнѣйше спарался о томъ , чтобъ получить свидѣтельство для проѣзда черезъ Асирханское царство ; но какъ мнѣ , такъ и другимъ Европейцамъ , намѣревающимся видѣти Персію , показано въ ономъ и я , хотя невольнымъ образомъ , долженъ былъ возвратиться въ свое отечество . Прибывъ въ Амстердамъ , я посѣдилъ къ любезному Нуриганиду ,

еще оплакивающему кончину знаменитѣйшаго родственника своего, и поселись въ его домѣ, съ большимъ рвеніемъ занялся Армянскою Словесностію. Тогда открылъ я сему ученѣйшему мужу свое намѣреніе издавъ въ свѣтъ совершеннѣйшую Армянскую Грамматику, и онъ въ восхищеніи обѣщаль благосклоннѣйше обезпечить меня своимъ стараніемъ, касательно напечатанія сей книги. Но по совѣту друзей, надлежало присокупить къ Грамматикѣ то, что здѣсь видяшь сокупленнымъ съ оною; ибо сіе показалось мнѣ не менѣе нужнымъ, а дабы испытать мнѣніе ученыхъ, я предварительно издалъ въ свѣтъ начертаніе предпринимаемаго мною. Между тѣмъ я почелъ полезнѣйшимъ для себя видѣть просвѣщенную Англію, прежде нежели приступлю къ преднамѣреваемому изданію своего сочиненія. Я предпринялъ сей путь, и счастливый успѣхъ онаго совершенно оповѣщивалъ моимъ желаніемъ. Я засвидѣтельствовалъ почтеніе мужамъ знаменитымъ высокою ученостію, осмогрѣлъ обильнѣйшія бібліюски, и слушалъ, въ чемъ полагаю не меньшую часть моего счастья, слушалъ мужа, украшеннаго знаніемъ какъ Восточныхъ языковъ, такъ и многихъ Европейскихъ, мужа ученѣйшаго, Генриха Сикіума, Королевскаго Профессора Еврейскаго языка въ Каншобрійской Академіи. Возвратясь сюда съ одобреніемъ опъ всѣхъ издашь въ свѣтъ сокровище Армянскаго языка, я узналъ, что и въ Германіи того-же желаютъ знаменитѣйшіе мужи. Важнѣйшія причины побуждаютъ устроить медлительность, чпобъ мнѣ не лишиться нужнаго со стороны типографіи, и не показаться виновнымъ ученому свѣту относительно сего самаго сокровища. Вотъ, просвѣщенный и Армяно любящій чпшатель, предспавляемъ себѣ, подъ счастливыми предзнаменованіями, во всей полнотѣ сокровища Армянскаго языка, напечатанное въ протекшемъ году, и совѣнуемъ чпшать оное съ такимъ расположеніемъ мыслей, съ какимъ писано, обращая

все въ свою пользу. Изъ преданій Армянскаго историка мы открыли древность и судьбу Гайканскаго языка, и знаемъ, что нѣкоторые изъ ученыхъ мужей сего времени совсѣмъ иначе думаютъ: но да будетъ справедливость опнесена къ автору, котораго мы много рѣчиво защищать не будемъ въ семь мѣстъ, дабы ты тѣмъ свободнѣе могъ воспользоваться собственнымъ своимъ сужденіемъ о сихъ предметахъ. Сохрани въ памяти, что я въ начертаніи Армянскихъ словъ Лашвинскими буквами соблюдалъ наиболѣе произношеніе Нѣмецкихъ. Ежели усмотришь, что измѣненіе нѣкоторыхъ именъ разные Армянскіе писатели относятъ къ разнымъ склоненіямъ; то замѣть оныя, кромѣ показанныхъ нами, а поправить сіе неудобно. Въ просодіи, касательно количества слоговъ, мы слѣдовали Симону Жюльфегу, знаменитѣйшему Грамматику между Гайканскимъ народомъ. Исповѣданіе и присовокупенныя къ изъясненію онаго замѣчанія мы, сколько возможно было, предложили, чтобъ ты могъ имѣть яснѣйшее понятіе о истинномъ мнѣніи Армянскія церкви.

Мы представили сокращеніе нынѣшняго Гражданскаго Армянскаго языка, чтобъ ты узналъ онаго различіе отъ древняго, и посредствомъ разговоровъ имѣлъ бы сношенія съ Гайканцами; но полное знаніе языка, употребляемаго въ настоящее время, никогда пріобрѣтено бытъ не можетъ безъ частаго сообщенія съ лицами сей націи; ибо не книги, а уста говорящихъ заключаютъ въ себѣ оный. Но въ Лашвинскомъ переводѣ разговоровъ и писемъ мы иногда обращали вниманіе на смыслъ, а не на собственное значеніе словъ, чтобъ не бытъ побужденнымъ къ отступленію отъ свойствъ того и другаго языка. По обильномъ изложеніи примѣровъ, относящихся къ правиламъ Грамматики, начертанія труднѣйшихъ и рѣдко встрѣчающихся рѣченій послужатъ вмѣсто доспашочнаго словаря. Съ возможною тща-

цельносною мы изъяснили все, и Нургіанидъ, выше похваленный, внимательно обозрѣвалъ вмѣстѣ со мною изложенное на Армянскомъ языкѣ для соблюденія точности.

Мы числосердечно выставили въ концѣ книги нѣкопорыя важныя погрѣшности, дабы читатель не былъ огорченъ оными; но ежели замѣчены будутъ побою какіе-либо другіе недоспадки, преклонись извинить оныя съ такою-же поспѣшносною, съ какою мы старались услужить тебѣ касательно швоей пользы: ибо, развлеченный разнообразносною занятій и пупешествій, не имѣлъ столько времени, чпобъ числос написать могъ всю книгу прежде поступленія оной въ типографію; но когда предыдущее находилось подъ писненіемъ, тогда послѣдующее долженствовало быть рассмотрѣно и приведено въ порядокъ: по сему не могло иначе быть, чпобъ не укрылось чего либо опъ мысли, обращенной на многіе предметы при поправленіи типографскихъ ошибокъ. Мы общаемъ тебѣ, читатель, важнѣйшія творенія, какъ шо, Лексиконъ Армяно-Латинскій, Исторію, Библиотеку Армянскую и другія, когда узнаемъ, чшо сокровище Армянскаго языка было для тебя пріятнымъ. Ежели употребишь досподолжное тщаніе свое, шо и знаніе сего языка болѣе и болѣе распространится между Европейцами къ великой пользѣ просвѣщенія. Въ настоящее время попому болѣе сего надѣлаться должно, чшо знаменитѣйшій мужъ М. Вейссіеръ Ла Крозе, совѣтникъ Его Величества Короля Прусскаго и Библиотеки, искуснѣйшій, какъ во всякой словесности, такъ и въ Армянской, нынѣ занимается тѣмъ, чпобъ сдѣлать привлекательными знаніе и употребленіе сего языка, посредствомъ ученнѣйшихъ своихъ наблюдений, какія онъ издашь общаетъ. Между шѣмъ, Армяно любящій

чипашель, шы упошреби съ пользою сіе мое швореніе, и будь доброжелашельнымъ ко мнѣ.

Vale.



Учєнія записки Императорскаго Московскаго Университета. 1833 года, Августа. Но II. (отъ стр. 314 до 317).

Извєленіе о древностяхъ Армянскихъ.

Письмо Каполикоса Іоанна содержитъ опвѣсть Профессору Клоесіусу, который желалъ узнать, не находятсѣ-ли въ Эчміадзинскомъ монастырѣ Армянскіе переводы пошерянныхъ Греческихъ сочиненій, равно какъ нѣкоторыя изъ шаковыхъ переводовъ найдены въ Армянскомъ-же монастырѣ Св. Лазаря, въ Вснеціи.

« Соболѣзную, « пишеть Іоаннъ » что я не могу вполне удовлетворишь похвалному любопытству вашему, по причинѣ многочисленныхъ бѣдствій, прєзавшихъ опечество мое въ продолженіе нѣсколькихъ столѣтій. По перенесеніи Папріаршаго и Царскаго прєшлоа Арменіи въ Киликію (1113 год. по Р. Х.), писатели наши, библиотеки, великолѣные монастыри гибли опъ перемѣннаго владычества завоевашелей: Грековъ, Монголовъ, Ташаръ, Персовъ, Османовъ, Грузинцевъ. Болѣе десяти тысячъ рукописей нашихъ пропало въ Баальбекѣ, что въ Сиріи, когда Турки сожгли сей городъ, Въ 1188 и 1197

годах ужасныя опустошенія претерпѣла Арменія отъ Греческихъ Императоровъ. Въ 1380 году, Тамерланъ, двадцать лѣтъ раззорявшій се , всѣ книги наши переслалъ въ городъ Самаркандъ , повелѣвъ держать ихъ въ башнѣ , гдѣ , говорятъ , до сей поры онѣ хранятся. Послѣ Тамерлана многіе изъ Персидскихъ Государей наносили язвы отчизнѣ моей: Скандаръ въ шестидесяти лѣтъ, Шахъ Тамасъ въ сорокъ лѣтъ, Шахъ Аббасъ тридцати , Надиръ Шахъ двадцати лѣтъ. Таковыя непрерывными завоеваніями и пораженіями народъ Армянскій и словесность его до того были истреблены, что изъ многихъ тысячъ книгъ едва одну тысячу наслѣдовали мы отъ нашихъ предковъ.

Съ тѣхъ только поръ, какъ опеченіе мое отдыхаешь подъ благоговѣннымъ скипетромъ Россійскихъ Императоровъ, Армяне начали собирать памятники своей письменности.

Въ Россіи нашихъ монастырей только 2, въ Нахичеванѣ и въ Крыму; ни въ томъ, ни въ другомъ нѣтъ библиотекъ. Въ Арменіи же находится болѣе 100 монастырей, изъ коихъ едва 10 обшасмыхъ; прочіе опустошены и представляютъ однѣ развалины.

Армянскія школы учреждены въ Москвѣ, Астраханн, Кизлярѣ, Нахичеванѣ, Кишеневѣ, Крыму, Тифлисѣ, Эривани, Ахалцихѣ и въ Эчмиадзинѣ.

На Армянскомъ языкѣ обучаютъ только Капихизису, Грамматикѣ, Риторикѣ: прочія же Математическія и Естественныя науки преподаются по-Русски.

Въ библіотекѣ Инспиншупа Лазаревыхъ въ Москвѣ можно найдти нѣсколько Армянскихъ книгъ и рукописей.»

Въ дополненіе къ сему извѣстію Каполикоса , по собраніи свѣдѣній на мѣстѣ, въ Лазаревскомъ Инспиншупѣ, сообщаемъ слѣдующее. въ библіотекѣ Инспиншупа Гг. Лазаревыхъ Армянскихъ книгъ 199, рукописей 65. Изъ книгъ замѣчательнѣйшія : 1.) Моисея Хоренскаго Исторія Арменія ; 2.) Агафангела жишіе Григорія Просвѣпителя и Царя Тридаша ; 3.) Изъясненіе Евангелія Іоаннова Іоанномъ Злапоуспомъ. Изъ рукописей любопытнѣйшія : 1.) Два Евангелія : одно на пергаментѣ, въ большую 8, 1394 года; другое, писанное въ 1483 году, харашейное. Въ первомъ письмѣ скорописное , называемое по Армянски церакиркъ , другое печатнымъ почеркомъ , по Арм. дбакирь. 2.) Законы Армянскихъ Царей, на бумагѣ, въ бол. 8. Письмо скорописное и печатное. 3.) Словарь лекарственнхъ растений. 4.) Видѣніе Агафангела, переведенное съ Греческаго. И такъ желательнѣе знать содержаніе послѣдней рукописи ; съ другихъ-же памятниковъ письменности , ни переводовъ съ Греческаго , какъ предполагалъ Проф. Клоссіусъ, не находясь, по изъясненному Каполикосомъ Іоанномъ историческимъ причинамъ.



*Ученыя записки Императорскаго Московскаго Университета 1834.
Февраля. No VIII. (отъ стр. 308 до 335).*

Извлечение относительно Арменіи.

Основанія Науки Древности. Сочиненіе Профессора И. Х. У. Кронсберга.

§ 4. Наука Древности полагаетъ основаніе и правила для объясненія явленій опдаленнѣйшей древности, и симъ самымъ разнспвуетъ оубъ Археологіи и Аншикварности.

I. Первобытное состояніе.

§ 8. Вся земля была окружена водою. Сіе доказываебса въ Геологіи, и подспверждаебса испорическими преданіями во всѣхъ космологіяхъ и древнѣйшихъ Философіяхъ Кипайцевъ, Индѣйцевъ, Персовъ, Халдеевъ, Финикіанъ, Египлянъ, Іудеевъ и Грековъ.

§ 11. Человѣкъ не могъ имѣть другаго мѣспопребыванія, какъ на *высогайшихъ горахъ.*

§ 13. *Историческія доказательства.* Всѣ историческія саги опнобса въ древнѣйшемъ времени только къ высочайшимъ горамъ. Во всѣхъ космологіяхъ прежде всего создаются горы. Прометей сотворилепъ человекъ на Кавказѣ. Черная земля порождаетъ божественнаго Пеласага на высокихъ горахъ. Скифы и Фригіяне имѣютъ славу древности по причинѣ своихъ гориспыхъ земель. Горы почитаются священными и въ великомъ уваженіи какъ колыбели человекспва и мѣспа рожденія и пребывания Боговъ. Древнѣйшіе народы жили или

живуць на горахъ. Всѣ древнія народопереселенія совершаются на горахъ или къ горамъ. Тамъ и разнообразіе языковъ. Горы обитаемы прежде долинъ, и первые города на горахъ. Священное Писаніе съ симъ согласно.

§ 14. Изъ сего слѣдуетъ: 1) высочайшія горы суть древнѣйшія, т. е. копорыя ранѣе выступали изъ воды и сдѣлались плодоносными. 2) Нисшіе хребты называются по мѣрѣ ихъ меньшей высоты младшими, чѣмъ позже онѣ обсыхаютъ и дѣлаются способными для растеній. 3) Долины должны быть новѣйшими, т. е. шаками, конъ всѣхъ позже сдѣлались обитаемыми.

§ 15. *Разрушеніе.* Горы въ продолженіе времени разрушаются, и наполняютъ и распроспраняютъ развалинами своими равнины. Такимъ образомъ произошли Египетъ, часть Поиша, Бенгалія, равнины Кишай, Нидерланды.

II. Историческій поясъ.

§ 19. *Три узла историческаго пояса.* Мы назовемъ историческимъ поясомъ горный хребетъ, проспиратующійся отъ Востока къ Западу и раздѣляющій Азію на двѣ половины. Главный его узелъ въ Сѣверной Индіи и Татаріи, откуда онъ проспиратуетъ отрасли на Востокъ, Югъ и Сѣверъ. Сей къ Западу идущій хребетъ, коего части имѣютъ особыя наименованія, извѣстный подъ общимъ именемъ Таврическихъ горъ (Taurus), смыкаясь въ Арменіи и Кавказскихъ горахъ, образуетъ широкій узелъ. Тавръ, перья свое названіе въ Малой Азіи, является опять подъ другими наименованіями въ Европѣ, гдѣ Гемскія и Карпатскія горы съ ихъ грядками протягиваются до Альповъ и образуютъ широкій узелъ. Отсюда проспиратуется,

тромъ Аппенина ; прорѣзывающаго всю Италію вдоль , гряда горъ черезъ Францію и Испанію, гдѣ и кончился.

§ 20. Сіе прешіяженіе горъ названо *Историческимъ поясомъ*, потому что путь находящіяся первыя слѣды испорціи челоувѣчества. Отъ сего пояса проспираются гряды горъ на Сѣверъ и на Югъ. Изъ послѣднихъ особенно важны гряды, идущія въ южную Индію, Персію, черезъ Сирію и Аравію, Грецію до Целовоннеса и Италію.

§ 22. *Соразмѣрность высотъ*. Надлежитъ предварительно опредѣлишь , какія почвы въ историческомъ поясѣ сунъ древнѣйшія. По вышеданнымъ правиламъ мы должны приняшь въ соображеніе. высоту и слѣды разрушенія. Разсмотримъ оныя при узла въ Гельвеціи, Арменіи и Сѣверной Индіи. Высота Сенъ Гопарда полагается въ 8,500 , Арарата въ 12,000 , Татарін отъ 15,000 до 20,000 фушовъ надъ поверхностью морской. Если мы , исключивъ Монбланъ , примемъ за средоточіе Сенъ Гопардъ; то Швейцарія лежитъ ниже Арменіи, на 3500 фуш., а Арменія по крайней мѣрѣ на 4,000 фуш. ниже высоту восточной Азіи. Слѣдовательно восточная Азія выступила изъ воды прежде, нежели средняя Азія, а Европа позже, нежели средняя Азія.

§ 24. *Разрушеніе втораго узла*. Гораздо явнѣе разрушенія въ Армянскихъ горахъ , именно на Араратѣ, замѣченныя Турнефоршомъ. Ужасныя разрывы огромныхъ скалъ , разрушенныя и раздробленныя камни , чрезвычайное множество хряща и песку , скапывшагося съ распавшихся горъ , сунъ несомнѣнныя доказательствва высокой древности. Древніе приписываютъ Кавказу неизмѣримую, новѣйшіе только умѣренную высоту. Поелнку всѣ скалы въ пѣхъ странахъ вывѣтривлись и распались , шо догадка Рейнесса , бывшаго на мѣстѣ,

кажется справедливою, что со времени Геродота и Аристотеля Кавказ лишился своей вершины.

IV. Географическое опредѣленіе первой земли.

§ 33. Сомнѣнію болѣе не подлежитъ, что Восточная Азія прежде всѣхъ сдѣлалась плодородною и обитаемою, и что пущь произошли первые живошныя и люди.

§ 34. Также можно географически опредѣлить ту страну, въ которой находился Рай.

§ 35. Всѣ историческія преданія указываютъ на сію страну. Китайцы, Индійцы и Персы производятъ опшуда свой родъ.

VI. Нагорная жизнь и нагорное переселеніе.

§ 41. Чѣмъ выше горы, тѣмъ ранѣе населены. Изъ вышесказаннаго слѣдуетъ: чѣмъ выше и древнѣе горы, тѣмъ ранѣе онѣ населены; чѣмъ ниже и моложе, тѣмъ позже. Посликуже восточный узелъ историческаго пояса былъ первымъ опечествомъ чловѣка, то прилегающія къ оному узлу цѣпи горъ были населены прежде другихъ.

VII. Продолженіе нагорнаго странствованія къ Арменіи.

§ 43. Переселенія по Таору. Для легчайшаго обозрѣнія нужно сперва слѣдовать за распространеніемъ рода чловѣческаго къ западу по историческому поясу. Гряда горъ, отъ Паропомиза въ Арменію ве-

дущая, называется Тавромъ (Tauros). По симъ горамъ распространялись первыя семейства къ западу. Поелнку южныя цѣпи горъ были или еще подѣ водою, или еще неплодородны, по всѣ племена тянулись по одной и той же дорогѣ къ высотамъ Арменіи и Кавказа, какъ ко второму опечеству, котораго и давно начавшесся плодородіе общали доспашочную безопасность и продовольствіе.

§ 44. *Вторая первобытная земля.* Сія высота, къ которой пришекали новые народы, по справедливости называлась второю Индіей. Здѣсь родъ человѣческой размножился, попому что пришельцы могли и должны были долѣ осваиваться. Немногія искусства, принесенныя ими изъ перваго опечества, получали большую сферу, часшью чрезъ спранспованіе, часшью чрезъ стѣсненіе множества семействъ, и отношеніе измѣнилось. Время и дальнее распояніе отъ перваго опечества попомнило нѣсколько и воспоминаніе о родоначальствующемъ народѣ, хотя связь съ нимъ не прервана. А какъ сія высота, при дальнѣйшемъ спаденіи моря, долженствовала сдѣлаться родоначальницею древнѣйшихъ народовъ юго-западной Азіи, Африки и Европы, по чрезъ вышедшія колоніи возникло въ юго-западной Азіи и Европѣ мнѣніе, что Арменія и Кавказъ суть первобытное опечество, и шамоніе народы родоначальники рода человѣческаго.

§ 46. Замѣишь надобно слѣдующее: 1-е Колоніи, переселяющіяся изъ Арменіи по ту сторону Тигра на Куссейскія, Уксійскія, Циссійскія и Персидскія высоты, должны необходимо смѣшаться съ родшвенными, съ Паропамиза спускающимися народами. 2. Выходящія изъ перваго опечества семейства и народы идуць и въ послѣдшвіи все еще по прежней дорогѣ, по Тавру, въ Арменію и Кавказъ,

какъ купцы, кошорые всегда ѣздящъ по проложенной дорогѣ ; посему мы и находимъ около Понпа вшорую Ассирію. 3. Сія самая дорога народовъ, Тавръ дѣлаешся наконецъ межою , раздѣляющею Западную Азію отъ Свѣрной.

§ 47. Если протянуть линію отъ Колхиды и Арменіи вдоль по Тавру, къ Паропомпу , и въ шомъ - же направленіи къ Индійскому морю; другую изъ той-же точки Колхиды, вдоль по берегамъ Финикіи, къ перешейку Суэзскому ; то сіи линіи вмѣстѣ съ Индійскимъ и Аравійскимъ морями означашъ границы, въ коихъ заключаешся вся высота , населенная однимъ и тѣмъ-же первоначальнымъ народомъ, копорый или изъ перваго отечества переселился въ южную Индію и въ юго-западную Азію, или изъ Арменіи и Кавказа распространился въ земли, сдѣлавшіяся обитаемыми. Вся ровныя и низменныя мѣста были еще покрыты водою, или болошисты и безъ жилищей; были шолько одні высоты и нагорные народы. Въ древнѣйшія времена сіе великое пространство земли со включеніемъ Африки называется Эіопіей. Шоль-же общимъ названіемъ было, кажешся , и имя Кушъ , хоша Моисей и разумѣешъ подъ онымъ шолько Южную Индію.

VIII. Продолженіе нагорнаго переселенія въ Европу.

§ 54. *Перселенія въ Западную Европу. Общія названія.* Безъ сомнѣнія , вскорѣ попомъ занялъ былъ и Алпійскій хребешъ. Одни спремались чрезъ Лигурію по Апеннинскому хребту къ Югу ; другіе обратились въ Южную Францію и Италію. Изъ сихъ народовъ или племенъ важнѣйшіе суть : Албанцы , Иберы , Аспуры , Тавріи , Ахеи , Санны , Туски , Пеласги и Галлы. Всѣмъ симъ племенамъ мож-

не дать общее названіе Коиховъ, потому что они въ системѣ Кавказо-Армянскихъ народовъ суть извѣснѣйшіе, и посредствомъ религиозныхъ идей, въ духѣ древней школы, владычествуютъ надъ прочими племенами. Равномѣрно Колхида и Понтъ, названія часпо смѣшиваемыя, означаютъ все берега Черпаго моря отъ Ахерузіи или Ираклен, входа Колхидскихъ душъ въ подземное царство, въ восточной дугѣ до острова блаженныхъ Левке (Leuce), впоследствии распространенные до устья Дуная со включеніемъ всей земли, между Чернымъ и Каспійскимъ морями лежащей.



Два Повѣсти въ стихахъ, погернутыя изъ древнихъ Армянскихъ Лѣтописей, сочиненныя Сергѣемъ Глинкою и поднесенныя Его Сіятельству Графу Александру Христовфоровику Бенкендорфу, Главному Начальнику Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ.

Предувѣдомленіе.

«Исторія, сказалъ Цицеронъ, есть свидѣтельница времени; свѣтъ истины, жизнь памяти и наставница правоты.» Исторія Армянская одушевлена всеми качествами, изложенными Цицерономъ; но къ сожалѣнію у насъ существуютъ одни блѣдные отблески лѣтописей Армянскихъ. Плиніи Старшій увѣряетъ, что всякая исторія нравится, какъ - бы она ни была написана (*). Это не справедливо.

(*) Historia quoquo modo scripta delectat. Lib: 5, epist: 8.

Если исторія и не сопровождается сирогими учеными изслѣдованіями; то по крайней мѣрѣ должна предлагашь непрерывное повѣствованіе о событіяхъ и удовлетворяшь любопытству чипашелей. Повторяю еще, что и въ эпшомъ ошношеніи у насъ нѣшъ ни одной Армянской Исторіи. Занимаясь шеперь *обозрѣніемъ исторіи Армянской*, я предлагаю изъ оной двѣ повѣспи въ стихахъ. Ученый *Бело*, изслѣдовашель лѣпописей Армянскихъ, говоритъ, что весьма желадательно, чшобы Армянская Исторія *Моисея Хоренскаго* переведена была на Европейскіи нарѣчія, ибо она служишъ къ поясненію многихъ событій Римской Исторіи. — И мы желаемъ, чшобы она переведена была вполнѣ на Русской языкъ. Исторія Армянская предлагаешъ шу нравспвенноспъ, которую *Тацитъ* называешъ душою лѣпописей, и лица, увѣнчавшіяся любовью къ челошечеспу и устройеніемъ общаго блага.



I.

ГАЙКЪ, ПЕРВЫЙ ПОБѢДИТЕЛЬ ЗАВОЕВАТЕЛЯ.

Страна, и колыбель вшорая
 Возрожденія людей!
 Въ тебѣ' душой перелетая,
 Жить памятью хочу швоей.
 Когда земля была объята
 Бурливой казнью грозныхъ водъ;
 Тамъ — на вершинахъ *Аррарата*,
 Ковчегъ окончилъ дивный ходъ.
 Тамъ — на Армянскомъ небосклонѣ

Блеснул заѣта первый лучъ ;
 Тамъ — къ отвращеню врачныхъ шучь ,
 Любовь Творца въ своемъ законѣ
 Велѣла кровь людей беречь ,
 Чшобъ съ небомъ связи не прѣсѣчь.

Но скоро змѣи властолюбыя
 Прокрались въ глубину сердець .
 Уставъ разспоргся браполюбыя :
 Тогда ужъ былъ *Немеродъ* — *ловецъ* ;
 Былъ *Исполнцъ* , на зло былъ сильный —
 И въ злобѣ яроснью обильный ;
 Въ чаду щцеславья своего ,
 Владыкой бышь алкалъ всего . . .

И грозны бышвы закипѣли ;
 И люди грызшь людей лешѣли
 И заструилась кровь рѣкой ! . .
 Прослылъ побѣдой грозной бой ;
 И названъ врагъ людей *великиицъ*
 Ненсповымъ воспоргомъ , дикимъ.

О заблужденіе умовъ !
 За бѣдствія свои , за кровь ,
 Вы мечъ лобзаете убійства ;
 Въ рабы вдеши исполнцшва !
 И уподляея душой ,
 Спрасстей спановитесь вгрой .
 Вы цѣпи для себя ковали ,
 Когда цѣвѣтами усыпали
 Мѣста губнпелѣвыхъ побѣдъ ,
 Гдѣ крови рѣкъ багрѣлся слѣдъ ! . .

Но былъ еще, — предѣлъ былъ мирпой (*)
 Подъ свѣтлой высотой зонрой,
 Онъ цвѣлъ опрадной нишиной:
 Тѣхъ жителей былъ Гайкъ главой.
 Съ Патриархальной простомою,
 Онъ общей управлялъ странною.
 Твое, мое, въ предѣлахъ пѣхъ
 Успа еще не повпоряли;
 Всѣ мысли — въ мысль одну сливали.
 Какъ солнца свѣтъ сіяетъ для всѣхъ,
 Такъ памъ все было всѣхъ удѣломъ.
 Не возмущался раздѣломъ,
 Равнины лучныя, дуга,
 Спадамъ памъ пастбищемъ служили;
 И свѣжестью къ себѣ маняли. . . .
 Какъ свѣтлая печетъ рѣка
 И все собою оживляетъ,
 Гдѣ благость струй своихъ являетъ
 И жизнь такъ стройно памъ стекла
 И — общей жизнию была.
 Млеко памъ спады кровь освѣжало;
 Раздоровъ сердце памъ не знало.
 Любили всегда и всѣхъ любить
 Тамъ значило: и быть и жить!
 Успа въ сердца напечатлѣнной
 Самимъ правнелемъ вселенной
 И Устроителемъ міровъ, —
 Успа въ памъ сей внушала — любовь.

Но между тѣмъ — злой духъ Немрода
 Неупомимо бушевалъ;

(* Месопотамія.)

жсторія ереси Манихейской, ереси весьма странной, а попому и крайне любопытной, обогатившись новыми открытіями въ писаніяхъ Армянскихъ. Географія Моисея Хоренскаго, извлеченная изъ Маппа, Александрійскаго землеписателя четвершаго вѣка, была бы для насъ весьма важнымъ остаткомъ древности, еслибъ, вмѣсто испорченныхъ отрывковъ, имѣли мы полное сочиненіе. Есть также надежда въ рукописяхъ Армянскихъ открытъ Берозову Исторію Вавилона, предметъ споль продолжительныхъ споровъ и споль многихъ жалобъ по поводу утраты сего древняго сочиненія.

•Наконецъ языкъ Армянскій, разсматриваемый какъ памятникъ историческій, безспорно есть одинъ изъ самыхъ занимательныхъ, есть одинъ изъ поучительнѣйшихъ неменѣе для Историка-Философа, желающаго достигнуть до начала народовъ, какъ и для библейскаго кришника, въ сохранившихся донинѣ остаткахъ ищущаго подтвержденій несомнительнымъ преданіямъ вдохновеннаго Моисея. Армяне съ удовольствіемъ вѣрятъ, что въ страну ихъ, послѣ него, какъ остановился ковчегъ Ноевъ на вершинахъ Арарата, переселилось первое племя, оставившее равнины Вавилонскія послѣ чудотворнаго смѣшенія языковъ; и попому, думаютъ они, языкъ ихъ имѣетъ ближайшее сходство съ языкомъ чадъ Ноевыхъ, и его почтять можно какъ бы опцемъ всѣхъ существующихъ нарѣчій. Армяне, можетъ быть, присваиваютъ себѣ слишкомъ уже много; прошивники ихъ утверждаютъ, что языкъ народа, переходившаго подъ власть споль многихъ и споль различныхъ правительствъ, по необходимости долженъ сдѣлаться смѣсью языковъ различныхъ, именно Персидскаго, Арабскаго, Сирійскаго, Греческаго, Турецкаго. Изъ сихъ двухъ мнѣній охотнѣе выбрали бы мы первое; но къ счастью, намъ представляется средина, благоразумная и почти вѣрная: языкъ

Армянскій первобытный безъ всякаго сомнѣнiя относится къ древности шоль глубокой, что ни какъ рѣшительно нельзя опредѣлить его характера; видно только, что онъ былъ въ близкихъ связяхъ съ языками Мидянъ и Скивовъ. Совсѣмъ шѣмъ, употребительный языкъ Армянскій уснановился уже въ четвертомъ вѣкѣ по Р. Х. и смѣшавшись еще во времена весьма древнiя съ Сирийскимъ и Персидскимъ, послѣ долженствоваль заимствовать слова Греческiя, Турецкiя, Арабскiя и даже Французскiя, Г. Сирбидъ увѣряеть однакоже, что по свидѣтельству природныхъ Армянскихъ филологовъ, сихъ иноплеменныхъ словъ находилса около *тысячи*, не болѣе, между шѣмъ какъ весь языкъ соспншь изъ осмидесяти тысячъ словъ.

»Достоинны примѣчанiя два слѣдующiя обстоятельство : во первыхъ многiя слова Армянскiя коренныя почши почъ въ почъ шакими же находяся въ языкахъ Скандинавскихъ, на примѣръ : *адъ* ненависть, *каль* радость, *мидъ* умъ, *бардъ* должность, *саркъ* поведене или дѣла, *енъ* существо имѣющее опъ себя самого свое бытiе; во вторыхъ нешолько имя первообразное *mia* (одна), чуждое числительной системѣ Грековъ, есь собственнo Армянское слово, но и въ языкѣ Албанцовъ, имѣющемъ (какъ увѣрились мы послѣ долговременныхъ разысканiй) весьма близкiя отношенiя къ древнѣйшимъ нарѣчiямъ Греческимъ и Лашинскимъ, довольно словъ Армянскихъ, означающихъ видимые предметы природы и части тѣла человеческого. Последнее обстоятельство не удивитъ конечно шѣхъ, копорые читали разговоры Платоновы, гдѣ Сократъ, большой любитель Испорiи языковъ, замѣчаетъ, что многiя слова Греческiя происходятъ опъ Фригiйскаго, шо есь опъ языка малой Азии, вѣроятно близкаго къ Армянскому.»

Симъ оканчиваешъ Г. Малшъ-Брюнъ замѣчанія свои объ языкѣ Армянскомъ.



Свѣденія, погертнутыя изъ разныхъ древнихъ лѣтописцевъ.

Брашкія біографіи знаменитыхъ мужей изъ Армянскаго народа, извѣстныхъ въ Исторіи по своимъ блестящимъ подвигамъ на разныхъ поприщахъ. Изъ сихъ мужей нѣкоторые были Греческими Императорами, другіе Полководцами различныхъ Воспочныхъ державъ. Здѣсь также упоминаешся о Греческихъ Царицахъ изъ Армянской націи.

О ГРЕЧЕСКИХЪ ИМПЕРАТОРАХЪ.

Императоровъ на Константинопольскій престолъ возведенныхъ, начиная съ Константина Великаго до послѣдняго Константина Палеолога, по мнѣнію и заключенію нѣкоторыхъ Авторовъ, счисляется числомъ около восьмидесяти: изъ нихъ нѣкоторые были Римляне и Греки разныхъ Обласпей и нѣкоторые Армяне, число послѣднихъ простиралось до чешыринадцати, о коихъ вкращцѣ здѣсь излагаешся.

4.) *Маврицій* родомъ Армянинъ; (какъ повѣствуетъ Греческой лѣтописецъ Іовель и Армянскіе Историки Асогийъ и Киракосъ Канцавекскій,) изъ области Аракадопъ, изъ селенія Ошаканъ. Сей Маврицій содѣлался знаменитымъ Полководцемъ при Греческомъ Императорѣ Тиверіѣ Константинѣ, копорый выдалъ за него дочь свою въ 584 году по Р. Х., а по кончинѣ своей избралъ его своимъ пре-

емникомъ.—Маврицій, царствуя въ продолженіе двадцати лѣтъ счѣ 582-го до 602-го года, ознаменовалъ правленіе свое мудрыми учрежденіями и законами, а во время войны оплечался неимовѣрною храбростью въ битвахъ. О семъ свидѣльствуютъ Греческіе Историки: Кедреній, Зонарь, Энакрій и другіе.

2.) *Межижъ* или Мизазезъ, неуспрашимый Полководецъ Императора Константина II. По убіеніи сего Императора въ Сициліи, въ 667 г., однимъ изъ его служителей, Межижъ за необыкновенное мужество избранъ былъ Греческимъ Военнымъ въ Императоры. Межижъ царствовалъ только одинъ годъ, поелику Константинъ IV, сынъ Констанца будучи возведенъ въ Константинополь на Императорскій Престолъ, прибылъ въ Сицилію, взялъ въ плѣнъ и убилъ Межижа. Довѣствуютъ о семъ изъ Грековъ: Феофанъ, Анастасій, Зонарь, Манасей, и другіе изъ Армянскихъ Историковъ.

3.) *Филиппикъ*, сынъ нѣкогого Варпана, уроженца древней Арменіи, возведенный на Императорскій Престолъ въ 711 году. Послѣ двухъ лѣтняго царствованія Филиппикъ лишенъ верховной власти Анастасіемъ, преемникомъ своимъ. Сообщаютъ о шомъ Армянскіе и нѣкоторые Римскіе Историки, также и вышеописанные Греческіе писатели.

4.) *Ардавасть*, или Артаваздъ, родомъ изъ Армянъ, достигшій посредствомъ заслугъ своихъ достоинства Куропалаша и главною начальника *Обсакіи*. Ардавасть имѣлъ за собою сестру Императора Константина Копронима, противъ котораго, по причинѣ его жестокости и иконоборства, значительная часть Греческаго войска взбунтовалась и въ 741 г. возвела на Императорскій Престолъ Ардаваста, или Артавазда, онъ коронованъ былъ въ Константинополѣ.

лъ, Пашріархомъ Анаспасіемъ. Спустя два года послѣ избранія Ардаваста на шронъ, Императоръ Константинъ, собравъ войска, сразился съ нимъ, плѣнилъ и лишилъ его зрѣнія.—Тойже участи подвергъ двухъ сыновей его Никифора, облеченнаго въ порфиру Императоровъ и Никешаса, военачальника въ Арменіи.

5.) *Леонъ V*, или наиболѣе въ лѣтописяхъ извѣстный подъ именемъ Императора Льва Армянина. Онъ былъ уроженецъ города Арцуруни.—Всегда отличался храбростію, искусствомъ въ браняхъ, и посредствомъ сихъ качествъ достигъ званія Полководца Греческихъ войскъ, попомъ имѣлъ несчастіе при Ницефорѣ впасшь въ немилость, бышь изгнаннымъ и принужденнымъ удалиться въ Монастырь. Во время Императора Михайла-Ригаба, Леонъ былъ призванъ, и на него возложено главное начальство надъ Арміями проптиву враговъ. За отличные подвиги Леопа, войско и народъ провозгласили его Императоромъ въ 813 г., свергнувъ Михаила, коимъ были недовольны. Будучи Императоромъ Леонъ V Армянинъ, разбилъ Болгаръ и довелъ ихъ до того, что они въ продолженіе 74-хъ слѣдующихъ лѣтъ, неосмѣливались нарушать мира, имъ заключеннаго въ 817 году.—Послѣ семилѣтняго царшвованія Леонъ V былъ убитъ въ 820 году.

6.) *Василій*, Армянинъ изъ рода Аршакунскаго, названный Македонскимъ, въ 876 г. началъ управлять и царствовалъ вмѣстѣ съ Императоромъ Михаиломъ III, въ слѣдующемъ (877 г.) содѣлался Самодержавнымъ Греческимъ Императоромъ. Ознаменовавъ себя многими благими дѣяніями и Храбростію, по 19 лѣтнемъ своемъ царствованіи, кончилъ жизнь въ 896-мъ году. Послѣ него оспалось чешыре сына, изъ коихъ 4-й Константинъ, управлявшій вмѣстѣ съ

своимъ опцемъ, скоро скончался; 2-й Леонъ, Философъ, вступившій послѣ отца своего на Императорскій Греческій престолъ, (о коемъ ниже будетъ сказано;) 3-й Александръ; 4-й Стефанъ, который былъ впоследствии Греческимъ Папріархомъ. (Отъ 886 до 893.) Объ Императорѣ Василю многіе Греческіе Историки повѣствуютъ, въ помъ числѣ Семень Магистръ, Скилице, Кедреній, Зонаръ, въ особенносги внукъ Василя, Императоръ Константинъ Порфирородный; также и Папріархъ Ошій.

7.) *Леонъ VI*, названный Философомъ, сынъ вышеозначеннаго Василя, родомъ изъ Армянъ. Сей Императоръ Леонъ царствовалъ 25 лѣтъ, именно отъ 886 до 911 года. Въ время его царствованія Русское войско подъ предводительствомъ Правителя Руси Олега, въ 906 г. достигло до самаго Константинополя. Греки, видя разореніе и убійство отъ Русскихъ, предложили имъ миръ, который и былъ вскорѣ заключенъ.

8.) *Александръ* изъ Армянъ, сынъ тогоже Императора Василя. Онъ царствовалъ около одного года и скончался въ 912 г.

9.) *Константинъ VII Порфирородный*, изъ Армянъ, сынъ Леона VI, внукъ вышеозначеннаго Василя, управлялъ Имперією 47 лѣтъ (отъ 912 до 959 г.) Сей Императоръ Константинъ VII, царствуя мудро и кропко, занимался науками и написалъ много полезныхъ книгъ, и сверхъ того родословную своихъ предковъ, начиная отъ дѣда своего Василя до собственнаго возшествія на Престолъ. Во время царствованія Константина вмѣстѣ съ Романомъ, Великій Князь Русскій Игорь, въ 944 году, былъ съ войскомъ въ Греціи, послѣ встрѣченныхъ неудачъ и поперѣнныхъ пораженій, хотя опол-

чался было впрочем, но получивъ ошь Грековъ дары, заключилъ съ ними миръ.

40.) *Романъ Лакабенъ*, по свидѣтельствъ современнаго ему Исихарика Луишъ-Прандша, Епископа Клармонтскаго, былъ сынъ Владѣтельнаго Великаго Князя Армянскаго *Ваштана*, (неправильно называемаго Греками *Авастикомъ*). Романъ за свою неуспрашимость и справедливость былъ шакъ любимъ Императорами, что вышеупмянумый Константинъ Порфирородный взялъ въ супружество дочь его Елену и, по неограниченной довѣренности, поручилъ ему всѣ Государственныя дѣла. Сей знаменитый Армянинъ, будучи сопридникомъ Константина въ управленіи Имперіи, распоряжалъ одинъ и соцарствовалъ въ продолженіе 25 лѣтъ, а въ послѣдствіи Константинъ назначилъ сыновей своихъ Стефана и Константина участниками правленія государственнаго. Но въ 944 г. Романъ, бывъ лишень власти и уполномочія Царскаго, удалился въ мирную обитель, поспригся въ монахи, и провелъ оспашокъ дней своихъ въ молитвахъ.

41.) *Романъ II*, изъ поколѣнія Армянскаго, сынъ Константина Порфиророднаго, царствовалъ одинъ по смерти отца своего, послѣдовавшей въ 959 г. и умеръ послѣ чешырѣхъ лѣшняго царствованія въ 963 году.

42.) *Иоаннъ Циликій*, изъ Армянъ, рожденный въ городъ Ересполь, послѣ убіевія Императора Никифора, вступилъ по избранію на Императорскій Греческій Пресполь въ 969 г. Онъ ознаменовалъ себя многими благошвореніями и великими побѣдами; владѣлъ шестъ лѣтъ Имперією, добровольно опказался ошь управленія и Преспола

въ 976 году. Греческіе Историки Кедренъ или Кедреній, Скилице, Монасей, Зонарь и другіе превозносятъ сего Императора похвалами.

43.) *Василій II*, изъ поколѣнія Армянъ, сынъ Романа II, праправнукъ Василія I. Возведенный при содѣйствіи Императора Иоанна Цимисхія на Императорскій Греческій Престолъ въ 976 г. вмѣстѣ съ своимъ братомъ Констаншиномъ и управлялъ одинъ, по слабости своего брата, Имперією 49 лѣтъ съ большимъ благоразуміемъ; а въ 1025 г. скончался. Замѣчательно, что въ продолженіе царствованія Василія II съ Констаншиномъ, Великій Князь Русскій Владимиръ I, Просвѣщеніель, взявъ городъ Корсунь, принялъ въ ономъ крещеніе и вступилъ въ бракъ въ 988-мъ году съ сестрою сихъ Императоровъ Анною, внукою Констаншина Порфиророднаго и праправнукою Василія I-го.

44.) *Братъ Василія Константинъ VIII*, пребылъ на Престолѣ съ 1025 г., царствовалъ одинъ три года и умеръ въ 1028 году. Послѣ кончины сего Императора пресѣклось Армянское поколѣніе Василія I на царственномъ престолѣ.

Примѣч. Основываясь на показаніяхъ нѣкоторыхъ лѣтописцевъ видно, что четырнадцать Императоровъ, происхожденіемъ изъ Армянъ, владѣли и царствовали около 212 лѣтъ на Греческомъ Императорскомъ Престолѣ. Сверхъ того были еще у Грековъ Царицы и Императрицы, также изъ Армянской Націи. Изъ коихъ болѣе извѣстныя сущь:

1. Императрица Марія I, дочь Владѣтельнаго Князя Армянскаго.— Въ 750 г. была она обручена и выдана за Греческаго Императора Константина Копронима, по кончинѣ его первой супруги. Оснъ сего брака были дѣти и наследники, но рано кончившіе жизнь.

2.) Императрица Марія II, или Марьяма, дочь Армянскаго Князя. Въ 788 г. вступила въ супружество съ Императоромъ Констанциномъ VI Порфиророднымъ. Союзъ былъ благословенный.

3.) Императрица Феодора, была дочь Аршавара Владѣтельнаго Князя Армянскаго. Въ 814 г. вышла за Императора Греческаго Лео́на V, родомъ изъ Армянъ. Ошъ брака сего имѣли они 4-хъ сыновей.

4.) Какъ выше упомянуто дочь Владѣтельнаго Князя Армянскаго Романа Лакабена, соцаршвовавшего на Греческомъ Престо́лѣ Констанцину Порфирородному, Елена была въ замужествѣ за симъ Императоромъ.

5.) Императрица Феодора, дочь Константина VIII, Императора изъ поколѣнія Армянскаго, была возведена въ 1054 г. на Императорскій Греческій Престо́лѣ. Управляла одинъ годъ и семь мѣсяцовъ и скончалась.

6.) Императрица Марія III, дочь Леона III, Армянскаго Царя Киликіи, въ 1296 г. поступила въ супружество за Греческаго Императора Михаила Палеолога.

Нѣкоторыя изъ Историковъ повѣствуютъ, также и о другихъ Царицахъ Армянскаго поколѣнія, но проспо, неозначая именъ, а по сему и трудно изложитъ точныя извѣстія. Въ Греціи весьма многіе знаменитые Полководцы и начальники областей были изъ Армянъ, ознаменовавшіе себя побѣдами и другими подвигами на службѣ Греческихъ Императоровъ. За доблести они были возводимы вой-

скомъ и народомъ на Императорскій Престолъ, что изъ древней Исторіи извѣстно.

Примѣчаніе: Сокращенныя сіи біографіи знаменитыхъ особъ, въ древности на высшемъ поприщѣ явившихся, почерпнушы изъ историческихъ свѣдѣній. Сіи свѣдѣнія подтверждаюшъ, что во время полипического существованія Армянскаго государства, Цари, онаго для упроченія союзовъ съ разными Державами, вступали въ связи родственныя съ Владѣтелями оныхъ, и между прочимъ съ Грузинскими Царями.



Извѣстія, заимствованныя изъ новыхъ историческихъ книгъ о знаменитыхъ мужахъ Арменіи, отличившихся въ службѣ Грецескихъ Императоровъ.

I. Въ 533-мъ году, во время царствованія Юстиніана, Іоаннъ Армянинъ отличался храбростію въ Африкѣ. Находясь подъ начальствомъ Великаго Полководца Велисарія, и командуя значительнымъ корпусомъ войскъ, содѣйствовалъ весьма много ко взятію Карфагена.

II. Аршабанъ Армянинъ, сынъ Іоанна Арзасида немѣте отличался подвигами своими подъ начальствомъ Великаго Велисарія въ Италіи. Когда Конфорасъ, Намѣстникъ Нумидіи принялъ Царское допущеніе и овладѣлъ Карфагеномъ, Аршабанъ вмѣстѣ съ храбрыми соотечественниками своими напалъ на него, убилъ, и дѣйствуя благоразумно, возвратилъ Имперіи Африку. Въ 544 году Исаакъ, Восначальникъ отличался въ Италіи.

III. Въ 550 году Персъ Армянинъ Аршабанъ и Армянинъ Гіозесъ одержали побѣду надъ Хоріаномъ, лучшимъ Военачальникомъ Хозроя, Царя Персидскаго.

IV. Въ 554-мъ году Аршабанъ и Ханаракъ разбили войски Гоуцелона, брата Левпариса въ Италіи.

V. Въ 753 году Армянинъ Хузанъ разбилъ Эмира Месопотаміи и опшилъ у Сарацинъ города Мелишину и Оеодосіополь.

VI. Въ 835 году Алексій Мусель назначенъ Кесаремъ Императоромъ Оеооиломъ. Куркуасъ, былъ лучший Полководецъ Имперіи во время Царствованія Романа и Константина Порфиророднаго.

VII. Въ 838-мъ году Армянинъ Мануль, мужъ опличавшійся вѣрностію къ Императорамъ Михаилу и Льву, спасаетъ жизнь Императора Оеофила въ кровопролитномъ сраженіи въ Каппадокіи противъ Сарацинъ. По смерти Императора онъ сдѣлался главнымъ Опекуномъ и Совѣтникомъ малолѣтнаго его сына Михаила Пьянаго. Въ 854 году онъ оставилъ Дворъ и принялъ монашескую ризу.

VIII. Князья Таранитскіе уступаютъ Имверіи владѣнія свои и переселяются въ Констанцінополь. Они составляютъ одну изъ важнѣйшихъ фамилій Имперіи, по достоинствамъ и семейственнымъ связямъ. Въ 892 году Армянинъ Ангурнесъ опличается храбростію въ войнахъ съ Сарацинами. Онъ сдѣлался Начальникомъ пѣлохранителей и лишился жизни въ сраженіи съ Болгарами. Оруженосецъ его именемъ Меліасъ, возобновляетъ въ малой Арменіи городъ Ликаншъ, укрѣпляетъ его и базпрерывными нападѣніями своими принуждаетъ Сарацинъ удалиться. Городъ Ликаншъ скоро сдѣлался цвѣ-

шущимъ и главнымъ большой провинціи, которая отъ Императора Льва VI получила названіе Ликаншская Тема.

IX. Доблестный и благочестивый Армянинъ Θεодосій избранъ, провозглашенъ и утверждёнъ Папріархомъ въ Константинополь, въ 1176 году.

X. Инокъ Никонъ, родомъ Армянинъ ревностными подвигами святой вѣры обращенъ въ Христіанство всѣхъ жителей Ошрова Крима въ 960 году.

Примѣчаніе: Равномѣрно были и другіе изъ Армянской Націи лица, кои отличались въ разныхъ родахъ занятій и общественной службы, но давность времени и упрямство вѣрныхъ свѣдѣній, лишили способъ пріискать всѣ преданія любопытныя.



ПЕРЕВОДЪ СЪ ФРАНЦУСКАГО ЯЗЫКА.

Историческій Лексиконъ (или Словарь), изданный въ Лионѣ, 1804 года Шодономъ и Деландиномъ. Извлечено относящееся до Арменій.

Арсасъ или Арзасъ, Царь Армянскій, который вспомоществовалъ Юліану Отступнику противъ Персіи. По смерти сего Императора Арсасъ или Арзасъ воссталъ противъ его народа довольно успешно, но Сапоръ завлекъ сего подъ предлогомъ дружбы, выкололъ ему глаза, лишилъ его жизни въ 369 году.

Артавасть, сынъ Тиграна, Царя Великой Арменіи, наследовалъ отцу своему. Онъ былъ Государь ученый, сочинявшій не только трагедіи, но еще рѣчи и Исторіи. Отправя помощь Крассу въ войнѣ противъ Парфянъ, онъ былъ весьма могущественный до того времени, когда сохранялъ дружбу съ Римлянами; но въ той же войнѣ, измѣнивъ Антонію, сей Полководецъ многими посольствами и великими обѣщаніями пригласилъ его въ свой лагерь. Когда онъ туда прибылъ, велѣлъ заключить его въ оковы и ошвѣсть порожественно въ Александрію, гдѣ предали его смерти.

Давидъ, величайшій Философъ Арменіи, процвѣталъ около половины пятаго вѣка. Въ Афинахъ изучилъ онъ языку Греческому и Философіи, и несмѣлая слѣпо или суевѣрно Платону и Аристотелю, подобно нашимъ Европейскимъ мудрецамъ вѣковъ невѣжества, онъ избралъ въ томъ и другомъ все что казалось ему истиннымъ и справедливымъ, отвергая при томъ ихъ заблужденія. Творенія его хранились въ Королевской Парижской библіотекѣ, она спольже основательны сколь и прочны. Слогъ его плавленъ, вѣренъ и ясенъ.

Іаковъ Іоаннъ, Армянинъ, Жулфинской уроженецъ, былъ въ 1644 году начальникомъ по искусственной части у Царя Персидскаго. Онъ шворецъ разныхъ механическихъ изобрѣшеній и въ одномъ путешествіи имъ предпринятомъ въ Европу, онъ споль хорошо постигъ искусство книгопечатанія, что устроилъ типографію въ Испаганѣ и дѣлалъ самъ маширизы и лишеры, кои были въ употребленіи. Напечатали на Армянскомъ языкѣ посланія Св. Павла, семь псалмовъ исповѣдныхъ, предполагали уже напечатать всю Библію, но не могли изыскать способа составлявшъ хорошія чернила. Царь Персидскій долго убѣждалъ сего Армянина Іакова Іоанна принять

вѣру Магометанскую, но достойный мужъ упорствовалъ и никогда не хотѣлъ отказаться отъ Христіанства, ни какія обѣщанія его не соблазнили.

Иаковъ, первый Пашіархъ Армянскій содѣлался извѣстнымъ особенно переводомъ Библии. — Свѣщенное Писаніе было въ 1666 г. напечатано въ Голландіи, въ 4, весьма оплочно и уважено сіе изданіе.

Леонъ V, Армянинъ, такъ называемый попому, что былъ родомъ изъ Арменіи, мужествомъ своимъ сдѣлался начальникомъ войскъ, но былъ обвиненъ въ измѣнѣ въ царствованіе Никифора, онъ былъ побѣжденъ, изгнанъ и вынужденъ постричься въ монахи. Вызванъ Михаиломъ *Рагабе*, копорый поручилъ ему командованіе Арміи. — Войска провозгласили его Императоромъ, въ 813 г. послѣ сверженія Михаила, онъ одержалъ въ послѣдующемъ году знаменитую побѣду надъ Булгарами, заключилъ съ ними миръ, продолжавшійся 30 лѣтъ.

Мелесъ, Мелишинскій, уроженецъ изъ города малой Арменіи, человекъ неукоримый, примѣрной крепости, справедливый, опкровенный, Богобоязливый, былъ избранъ Епископомъ въ Себапін въ 257 году. Оскорбленный непокорностію своего народа, онъ удалился въ Беръ, оисюда былъ онъ призванъ въ Антіохію и съ согласія православныхъ въ семъ градѣ въ 360 году возведенъ на Пашіаршій Пресполь. Ревностно защищая ученіе Каполическое, чрезъ нѣсколько дней, былъ онъ свергнутъ Аріанами. Осодосій съ согласія Грація, раздѣлившій бремя правленія, созвалъ соборъ въ Констанцинополь въ 384; въ ономъ председательствовалъ Мелесъ, Императоръ зналъ его только по общему выгодному мнѣнію, но за нѣсколько дней до возведенія на Пресполь онъ видѣлъ во снѣ знаменишаго Первосвя-

щенника, облачающаго его мантією (или порфирію) Императорскою. Когда собранные въ соборѣ Епископы пришли въ первый разъ его привѣтствовать, онъ возпретилъ указывать ему Мелеса, внезапно подбѣжалъ къ нему и лобызалъ руку его короновавшую. — Мелесъ скончался въ Константинополѣ когда еще засѣданія собора продолжались, онъ кончилъ жизнь со славою, претерпѣвъ за испину при ссылці. Епископы оплакивали сего пастыря, какъ отца.

Тигранъ, Царь Армянскій присоединилъ Сирію къ своимъ владѣніямъ. Сиріис, упомянутые разными возмущеніями опустошившими ихъ край, покорились ему въ 85 году до Рождества Христова. Онъ выдержалъ войну за Мисридаша, зятя своего; но былъ побѣжденъ Лукулломъ и Помпеемъ, онъ уступилъ побѣдителямъ часть своихъ владѣній и тѣмъ приобрѣлъ себѣ покровителей. Потомъ жилъ онъ въ совершенной нишинѣ до своей смерти.

Тиридатъ, Царь Армянскій, возмущился противъ Фрааша, завладевъ Царствомъ Парфянскимъ, но устрашась многочисленнаго воинства, которое Фраашъ собралъ противъ него, онъ просилъ у Августа покровительства и убѣжища въ его Государствѣ.



Mémoires de Lord Byron *Записки Лорда Бейрона*, изданные *publiés par Thomas Moore*, данные *Томасом Муромъ* и переведенные *traduits de l'anglais par M^{me}. Louise Sw: Belloc*, съ Англійскаго *Г-жей Луизой С. Беллокъ*.
Paris 1850. Парижъ 1850 г.

Tome 3-me, page 144.

Томъ 3. Стр. 144.

Venise. 5 Decembre 1846.

Венція 5 Декабря 1846 г.

Par manière de divertissement, j'étudie tous les jours la langue arménienne, dans un monastère arménien. J'ai trouvé que mon esprit manquait de quelque chose d'ardu pour l'exercer, et comme c'est l'amusement le plus difficile que j'aie pu me procurer ici, je l'ai choisi pour ma torture d'attention. La langue est riche et recompense amplement de la peine de l'apprendre. J'essaie et persévérerai; . . . Cependant je ne réponde de rien et moins encore de mes intentions ou de mes succès. Il y a quelques manuscrits très curieux dans le monastère, et des livres aussi; des traductions du grec, dont les originaux sont perdus, du persan et du sy-

Въ родѣ увеселенія я обучаюсь всякой день Армянскому языку въ Армянскомъ монастырѣ. Мнѣ казалось, что для ума моего недостаетъ чего-то труднаго къ его упражненію, и какъ сіе есть забава самая труднѣйшая, какую я могъ себѣ дославить, я оную избралъ, чтобъ симъ ломать себѣ голову. Языкъ богашъ и вполне вознаграждаетъ трудъ его изученія. Я испытываю и буду не усипень;.. но неручаюсь ни за что, еще менѣе за намѣреніе мое и успѣхи. Въ монастырѣ есть нѣкоторыя рукописи весьма любопытныя, также и книги; переводы Греческіе, коихъ подлинники заперяны, Персидскіе и Сирій-

riaque, et cet. sans compter leurs propres ouvrages. Il y a quatre ans, les français fondèrent une chaire d'arménienne: vingt élèves se présentèrent le lundi matin, pleins d'une noble ardeur, jeunesse dévouées à science inexpugnable. Ils persévérèrent avec un courage digne de la nation et des conquérants de l'univers, jusqu'au jeudi: alors quinze des vingt succombèrent sous la vingt sixième lettre de l'alphabet. Il est certain que c'est le Waterloo des alphabets.

Page 428.

A. M. Murray. 4 decembre 1846.

Je vous ai écrit avec quelque étendue la semaine dernière, et ai peu de chose à ajouter, excepté que j'ai commencé et continue l'étude de la langue arménienne, que j'apprends aussi bien que je peux, au couvent arménien, ou j'ai tous les jours les leçons d'un savant frère; et que j'ai acquis quelques infor-

skie и проѣ. не считая ихъ собственныхъ твореній. Тому назадъ четыре года Французы основали классу Армянскую; двадцать учениковъ явились въ понедѣльникъ утромъ исполненные благороднымъ рвеніемъ, юношескиво приверженное къ знаніямъ необоримымъ. Они бодрствовали съ духомъ, достойнымъ народа и завоевателей Вселенной до четверга: потомъ пинадцать изъ двадцати изнемогли при двадцать шестой литерѣ Азбуки. Несомнимо, что сіе есть Ватерлоо изъ Азбукъ.

Стр. 428.

A. M. Murray. 4 Декабря 1846.

Я писалъ къ вамъ нѣсколько пространно, на прошедшей недѣль, и по сему едва ли имѣю чего любопытнаго сообщить вамъ теперь, исключая однакоже то, что я какъ началъ, шакъ и пребываю посполненъ въ изученіи языка Армянскаго, къ которому прилѣжу по мѣрѣ силъ моихъ, въ

mations singulières et qui ne sont pas sans intérêt sur la littérature et les coutumes de ce peuple oriental. Ils ont un établissement ici, — une église et un couvent de quatre vingt — dix moines, quelques uns d'entre eux, hommes savants et recommandables. Ils ont aussi une presse et font de grands efforts pour accroître l'instruction de leur peuple. Je trouve que la langue (qui est double, la littérale et la vulgaire); est difficile, mais non invincible, au moins je l'espère aussi; je poursuivrai. Il me faut nécessaire d'occuper mon esprit, de le serrer autour de quelque étude sévère: c'est la lime à ronger au serpent.

монастырь Армянскомъ, гдѣ пользуюсь ежедневно уроками одного ученаго ищюка; и недавно успѣлъ пріобрѣсти нѣсколько спранныхъ и вмѣстѣ съ симъ весьма занимательныхъ подробностей, описательно словесности и обычаевъ воспочнаго народа сего. Армяне имѣють здѣсь заведеніа церкви и обществъ, содержащую до девятидесяти брашій, въ числѣ коихъ находятся люди образованные и достойные уваженія. Они также основали типографію, и всѣми усиліями стараются разпространить между соотечественниками своими свѣтъ наукъ и просвѣщенія. Я нахожу, что языкъ ихъ, разделяющійся на письменный и разговорный, пруденъ, но одолимъ, по крайній мѣрѣ такъ думаю, и буду продолжаясь придерживаясь сему мнѣнію. Я чувствовалъ, что мнѣ необходимо было спѣшить мѣрѣ разсудка моего, какою либо упорною наукою, или какъ твердишь пословица: дашь змея грысть пилу.

et page 132. Au même, du 27.

Je poursuis le matin mes études arméniennes, et assiste et active la composition de la partie anglaise d'une grammaire Anglo-Arménienne qui se publie maintenant au couvent de Saint-Lazare.

Le supérieur est un évêque, un superbe vieillard qui a la barbe d'un météore. Le père Paschal est aussi un savant, et une âme pieuse. Il a passé deux ans en Angleterre.

page 139.

A. M. Murray. *Venise 2 Janvier 1847.*

Je vous envoie, par un autre paquet, quelques feuilles d'une grammaire Anglo-Arménienne à l'usage des arméniens dont j'ai aidé, et même décidé la publication. (Elle ne coûte qu'un millier de francs).

Спр. 132 Къ нему-же опъ 27 ч.

Я продолжаю, каждое утро упражняться въ Армянскомъ языкѣ и содѣйствую съ непоколебимою ревностію, къ составленію Англійской части, Англійско-Армянской Грамматики, издаваемой нынѣ въ Лаврѣ Св. Лазаря.

Игуменъ оной обители саномъ Епископъ - сшарецъ, одаренный всеми красами наружности, съ бородой, подобной метеору. Опець Паскаль (имя его) также человекъ съ обширными свѣдѣніями и благочестивою душой. Онъ провелъ два года въ Англии.

Спр. 129.

A. M. Murray. *Venecia 2 Января 1847.*

Я препровождаю къ вамъ въ другомъ посланіи нѣсколько листовъ Грамматики Англійско-Армянской, которая была составлена по моему содѣйствованію и даже ободренію, въ пользу

Je poursuis mes études dans cette langue, sans progrès rapides, mais en avançant un peu chaque jour. Le père Paschal, avec quelque secours de moi, comme traducteur de son Italien en Anglais, avance aussi dans une grammaire qui nous enrichera de la langue Arménienne; quand le manuscrit sera terminé on l'imprimera.

Nous aurions besoin de savoir s'il y a des caractères et des presses pour l'Arménien en Angleterre, à Oxford, Cambridge, ou ailleurs. Vous savez je suppose, qu'il y a plusieurs années, les deux Whiston publièrent un texte original de l'histoire d'Arménie, avec leur propre traduction latine, en Angleterre. Les types existent-ils encore? et ou? Je vous prie informez vous en parmi vos connoissances.

Quand cette grammaire (je veux dire celle que l'on imprime main-

пользу юношества этого народа. И все продолжаю съ охотою заниматься Армянскимъ языкомъ, и хотя немому еще хвастаться быстрыми успѣхами, однако мало помалу подвигаюсь. Отецъ Паскаль, которому я служу переводчикомъ съ Ипальнскаго языка на Англійскій, также при помощи моеи успѣваешь въ Грамматику, которая долженъсвуетъ обогатить насъ Армянскимъ языкомъ. Когда рукопись довершится, она будетъ печатана.

Намъ желательна было-бы знать, есть ли въ Англии, въ Оксфордѣ, въ Кембриджѣ или въ какомъ-либо другомъ мѣстѣ спановъ и буквъ Армянскихъ для печатанія. Вамъ, не сомнѣнно, извѣстно, что нѣсколько лѣтъ тому назадъ братья Виспоны, издали оригинальный текстъ Армянской Истории, съ приложеніемъ собственнаго ихъ перевода на Латинскомъ языкѣ. Типы существующи ли еще, или нѣтъ? И гдѣ можно ихъ найти? Когда упомянутая Грамматика,

tenant), sera finie, auriez-vous quelque objection à faire si je vous engageais à en prendre quarante ou cinquante exemplaires, qui ne vous couteraient pas en tout au dessus de cinq à dix guinées, pour les mettre en vente et tenter la curiosité des érudits? Dites oui ou non, comme il vous plaira. Je puis vous assurer qu'ils ont ici quelques livres et manuscrits fort curieux, et principalement des traductions d'ouvrages grecs dont les originaux sont aujourd'hui perdus. C'est d'ailleurs une communauté savante et respectée, et l'étude de leur langue avait été entreprise avec grande ardeur par quelques français lettrés du temps de Bonaparte.

нынѣ здѣсь печатаемая, будетъ окончена, надѣюсь, что вы не откажетесь взять подъ свое покровительство отъ сорока до пятидесяти экземпляровъ, цѣна коихъ не превышаетъ 5-ти или 10-ти гиней, и постараетесь помѣстивши оныя въ продажу, дабы шѣмъ возбудить вниманіе нашихъ ученыхъ. Оправдывайше, да или нѣтъ, какъ вамъ заблагодарившись. Могу васъ смѣло увѣрить, что Армяне имѣють книги и рукописи весьма замѣчательныя, а въ особенності переводы многихъ Греческихъ швореній, коихъ оригиналы упрачены нынѣ. Сверхъ того лавра ихъ естъ обществое ученое и вмущающее глубокое почшеніе, и изученіе сего языка было уже предпріято съ могучимъ рвеніемъ многими любителями письменъ во Франціи въ царствованіе Бонапарше.

Page 183. Стр. 183.

Vous ai-je dit qui j'ai traduit
deux épîtres de saint Paul aux
Ч. 3.

Не знаю, извѣстно ли вамъ,
что я недавно перевелъ два по-

corinthiens, qui ne se trouvent pas dans notre version, mais dans l'arménienne et qui me semblent très orthodoxes. Je les ai écrites en pur anglais biblique.

Le seul droit possible à l'authenticité de ces épîtres est l'opinion soutenue par Masheim et d'autres, que saint Paul avait écrit une épître aux Corinthiens avant celle qui est appelée la première cependant elles sont généralement regardées comme apocryphes. Le primat Usher, Johan Gregorius et d'autres savants en ont souvent parlé comme existant en arménien. Elles ont été traduites de cette langue, pour la première fois, je crois, par les deux Whistons, qui joignirent cette correspondance, avec une version grecque et latine, à leur édition de l'histoire Arménienne de Moise de Chorenc, publiée en 1736.

сланія Св. Павла къ Коринѳянамъ, не существующія въ нашихъ переводахъ, а въ однихъ токмо Армянскихъ, и которые кажутся мнѣ весьма достоверными. Я переложилъ оныя на чистый Англійскій церковный языкъ.

Единственное неоспоримое право, содѣлывающее посланія сіи достоверными въ глазахъ нашихъ, есть мнѣніе Мошхейма и другихъ ученыхъ, которые утверждаютъ, что Св. Павелъ писалъ къ Коринѳянамъ еще до того посланія, которое церковь назвала первымъ, однакожъ оныя единогласно считаются недостоверными. Извѣстный Примасть Юшеръ, Іоганъ, Грегориусъ и имъ подобные просвѣщенные мужи, упоминали объ оныхъ какъ находящихся на одномъ токмо Армянскомъ нарѣчїи. Съ сего послѣдняго были, кажется, переложены въ первый разъ посланія сіи на Латинскій и Греческій языкъ брашьями Виспонъ, которые ихъ присоединили къ составленной ими Испорїи Армянской Моисея Хоренскаго, изданной въ 1736 году.

La traduction de Lord Byron est autant que je puis savoir, la première tentative faite en anglais; et venant de sa plume elle a nécessairement un intérêt plus vif encore, le lecteur ne sera pas fâché de la trouver dans l'appendice. A la copie qui est en ma possession se trouvent annexés les mots suivants, écrits de sa main.» Fait en anglais, par moi, janvier, février 1817 au couvent de saint Lazaro, avec l'aide et exposition du texte arménien, par le père Paschal Aucher, moine arménien. *Byron.*»

J'ai eu aussi (ajout-t-il) le texte latin, mais très corrompu en plusieurs endroits et avec de grandes omissions.

Примѣч. Всѣ сін извлеченія на Французскомъ и въ переводѣ составлены изъ уважаемаго творенія безсмертнаго и истинно великаго Филантропа Лорда Байрона, пожершвовавшаго всѣмъ состояніемъ, и жизнью на благо человечества.

Издашеть Г. Муръ присовокупляешъ слѣдующее: переводъ Лорда Байрона еспь, сколько мнѣ извѣстно, первый опытъ сущесшвующій на Англійскомъ языкѣ, и будучи пвореніемъ краснорѣчиваго пера его, долженъ несомнѣнно внушашъ наиболѣе живѣйшее участіе. Чипашель вѣроятно съ радостью вспрѣлпншъ оный въ приложеніи книги моея, гдѣ и означены слѣдующія слова, начерпанныя собственною его рукою: «переведено мною на Англійской языкѣ Генваря и Февраля 1817 въ монастырь Св. Лазаря, съ приобщеніемъ шекста Армянскаго, опца Пасхалия Ошера, инока монастыря. Бейронъ.»

Прибавляешъ еще «находился у меня Лапинскій списокъ, но не вѣрный во многихъ мѣстахъ изложенія и съ значительными сокращеніями.

Annales politiques, morales et littéraires.

An 1818. N 943.

Au rédacteur des annales.

Monsieur. Ce n'a pas été sans le plus grand étonnement que j'ai lu dans la gazette de France du 9 de ce mois, une lettre signée par M. Artemi Boghdanoff qui se plaint de ce que j'ai puisé quelques renseignemens dans un manuscrit arménien qu'il m'avait confié. Je n'ai besoin que d'exposer les faits tels qu'ils se sont passés, pour mettre le public, à qui M. Bogdanoff s'est adressé, à même d'apprécier et de califier sa réclamation.

Au mois de Juillet 1817, M. Bogdanoff me confia trois manuscrits en langue arménienne. Le premier était un petit in-48, contenant un calendrier; quelques morceaux d'histoire et de vies de saints composaient le second, qui n'avait guère plus de trente pages. La bibliothèque du roi possède un autre manuscrit de cet ouvrage. On trouvait dans le troisième des détails sur les changemens politiques qui ont eu lieu en Géorgie et en Arménie dans les premières années du XIX siècle. J'ai eu les deux premiers entre les mains jusqu'au mois d'octobre 1817, et le dernier jusqu'en mars 1818.

J'avais engagé M. Bogdanoff à donner ces trois manuscrits à la bibliothèque du roi. Il répondit à cette proposition que la bibliothèque en avait bien assez, qu'il préférerait faire remettre les siens à la bibliothèque de Berlin, par l'entremise d'un de ses amis qui se trouvait à Paris.

Le fragment historique que je viens de publier dans le cahier du mois de juillet, des *Annales encyclopédiques* de M. de chevalier Millin

est un extrait de deux relations différentes. Une seule de ces relations, contenue dans le manuscrit que j'ai indiqué, m'a été communiquée par M. Bogdanoff, qui m'avait autorisé à en faire l'usage que je voudrais. M. le général russe comte de Woronzoff, à qui M. Bogdanoff avait parlé du contenu de ce manuscrit, vint chez moi avec le colonel Strinckenitche, au mois de janvier de cette année, et me pria de lui donner une traduction française de ce qui était relatif aux opérations militaires des Russes en Asie. L'intérêt de M. général Woronzoff à connaître cette relation, était bien naturel: il avait commandé en Géorgie les troupes de la Russie. Je promis de faire cette traduction.

Tous ces faits sont à la connaissance de la personne qui cherche aujourd'hui à me calomnier; et c'est elle qui ne craint pas de reprocher un abus de confiance! M. Bogdanoff a raison de prévenir qu'il ne sait pas le français. Il est probable que, s'il eut compris ce qu'on lui faisait signer, il se serait refusé à calomnier gratuitement un homme de qui il n'avait reçu que des services. Il se serait bien gardé surtout d'accuser de l'avoir détourné de faire hommage de ses manuscrits à la bibliothèque du roi, un homme qui avait fait venir à ses frais, dans les temps les plus difficiles, et des pays les plus éloignés, des manuscrits arméniens pour cette même bibliothèque.

Si les personnes qui ont déterminé M. Bogdanoff à former une injuste réclamation, avaient pris la peine de comparer le fragment que je viens de publier avec le manuscrit arménien il le eût été facile de voir que je ne m'en étais servi que pour confirmer les détails que j'avais puisés ailleurs; que je n'avais point suivi la marche de l'auteur arménien, et qu'enfin mon ouvrage était différent du sien.

D'une autre part, il me semble bien étrange qu'un homme qui, de-

puis plus de vingt ans, habite la Russie; qu'un homme qui a trouvé dans ce pays asyle et protection, et qui se dispose à aller encore jouir des bienfaits du gouvernement russe, vient aujourd'hui désapprouver indirectement, par un journal, la demande d'un général russe dont la France connaît et apprécie le noble caractère, et par là trouver le moyen direct de me calomnier.

J'aurais fait de la réclamation qu'on a dictée à M. Bogdanoff le cas qu'elle mérite, si elle eût été purement littéraire; mais elle avait pour objet de porter atteinte à mon honneur, j'ai dû y répondre: adressé au tribunal de l'opinion publique, c'est au même tribunal que j'adresse ma réponse. Cirbied.

Paris, le 14 juillet 1818.



Annales politiques, morales et littéraires.

An 1818. N 955.

Au rédacteur des annales (1).

Monsieur, j'ai incéré dans la gazette de France, du 9 de ce mois, une réclamation contre M. Cirbied, dans laquelle je lui imputais un abus de

(1) Nous n'avons pas cru pouvoir refuser à M. Bogdanoff l'insertion de cette lettre, quelque peu mesurée qu'elle soit dans l'expression, parce que, ayant déjà publié une lettre de M. Cirbied, l'impartialité fait un devoir d'insérer après l'attaque la défense. Il est vrai que M. Bogdanoff est ici agresseur, mais ses imputations en ayant amené d'autres, c'est au public à examiner, à prononcer. Les pièces de ce procès littéraire doivent donc être mises sous ses yeux.

confiance par la publication d'un ouvrage manuscrit qui m'appartenait. J'y établis en même temps le fait qu'il m'avait empêché de présenter plusieurs manuscrits arméniens à la bibliothèque du roi. A ces inculpations, M. Cirbied a répondu par une lettre (gazette de France du 15 juillet), dans laquelle il les déclare mensongères; et c'était le seul parti qui lui restait à prendre, vu qu'il n'a pas eu de témoins dans cette affaire, qui est survenue entre nous seuls. Mais M. Cirbied a jugé à propos d'incérer encore une autre réponse dans votre feuille. (Voy. les annales du 16 juillet). Il a eu la maladresse de mêler dans cette affaire le nom d'une personne distinguée par son rang et par l'estime universelle, et de débiter quelques fables sur le compte de cette personne. Je ne veux pas suivre l'exemple peu délicat de M. Cibried, et je m'abstiens de compromettre un nom illustre dans cette accusation d'abus de confiance. Qu'il me soit seulement permis de déclarer,

1. Que je persiste dans les inculpations que j'ai faites à M. Cibried.

2. Que je regarde le sieur Zakharé Massimian, par la relation duquel il prétend avoir complété l'extrait de l'ouvrage qu'il m'a rendu, que je regarde, dis-je, ce Zakharé Massimian comme un être imaginaire, qui n'existe que pour disculper M. Cibried ;

3. Que j'ai signé ma première lettre et la présente moi-même, après les avoir fait traduire en russe, et que leur contenu est totalement conforme à mon opinion.

La traduction du petit ouvrage que M. Cirbied a extrait contre mon gré, vient de paraître sous le titre de *Mémoire de Jean Onosk'herdjian*,

et le public sera en état de juger si j'ai avancé des faussetés sur le compte de M. Cirbied.

Artemi Bogdanoff, natif de Waganhapad, au pied du mont Ararat.

Paris, le 25 juillet 1818.

Gazette de France.

Jeudi 9 Juillet 1818. N 190.

Au rédacteur. Paris, ce 8 Juillet 1818.

Monsieur. Il y a à présent seize mois que je me trouve à Paris. Ayant vu toutes les merveilles de cette capitale du monde civilisé, et les superbes collections ouvertes à la curiosité du voyageur, j'avais conçu l'idée de laisser un souvenir à une de ces collections : j'ai apporté de mes plusieurs manuscrits intéressans écrits en langue arménienne, que je comptais offrir à la bibliothèque du roi; mais, comme je ne sais pas le français, je me suis adressé, pour cet objet, à M. Cirbied, Arménien Catholique, qui occupe dans l'enseignement des langues orientales une place honorable. Il prit mes manuscrits, les garda chez lui pendant une année entier, et, après en avoir fait tirer de copies sans ma permission, il me rendit à la fin les originaux, en disant qu'ils ne valaient pas la peine d'être présentés à la bibliothèque Royale. Aujourd'hui je vois, à mon grand étonnement, que M. Cirbied vient de publier dans les Annales Encyclopédiques de M. le chevalier Millin un extrait d'un de ces manuscrits. Le petit ouvrage qu'il a extrait a été écrit, sur ma prière par mon ancien instituteur, *Jean Ouosk'herdjan*, qui me l'a même dédié, de sorte que je puis le regarder comme ma propriété incontestable.

Je vous prie donc, Monsieur, d'insérer cette note dans votre feuille, pour que le public puisse désigner l'action de M. Cirbied, du nom convenable à cette espèce d'erreurs sur les principes de la propriété littéraire.

Artemi Boghdanoff, natif de Wagarchapad, au pied du mont Ararat.



Gazette de france.

15 Juillet 1818. N 196.

Au rédacteur.

Monsieur, je déclare que la lettre signée Artemi Boghdanoff, que vous avez insérée dans votre feuille du 9 ce mois, est mensongère dans tous les points; qu'il est faux que j'aie copié sans le permission de M. Boghdanoff l'un des manuscrits qu'il m'avait confiés; qu'il est également faux que j'aie fait usage à son insu du contenu de ce manuscrit pour rédiger l'article que M. le chevalier Millin a fait imprimer dans le cahier du mois de Juillet, des *Annales encyclopédiques*: j'ajouterai que cet article n'est point une traduction du manuscrit de M. Boghdanoff; que je n'ai fait qu'y puiser des reenseignemens, et cela avec son consentement. Quand à la seconde allégation de M. Artemi, qui prétend que je l'ai détourné du projet de faire hommage de ses manuscrits à la bibliothèque du Roi, je déclare qu'elle est aussi fause que la première; que c'est moi, au contraire, qui avais engagé M. Artemi à laisser souvenir à la bibliothèque, et qu'il y avait paru disposé jusque au moment ou il vint me redemander ces mêmes manuscrits. Permettez-moi

d'espérer, monsieur le Redacteur, que vous voudrez bien insérer dans votre prochain numéro cette déclaration, qui est l'expression de la vérité. Cirkied.

Paris, ce 40 Juillet 1848.



Gazette de france.

28 Juillet 1848. N 209.

La querelle s'envenime entre les Orientaux qui résident à Paris: nous avons publié dans cette feuille la lettre d'un M. Artemi, né au pied du mont Ararat, qui accusait M. Cirkied, arménien comme lui, d'avoir publié un manuscrit que le premier lui avait confié. M. Cirkied a répondu par un démenti formel; il a déclaré qu'il avait pris dans un certain Zacharé Minassian la matière de l'article que réclame M. Artemi; nous pouvions donc croire que l'affaire prendrait une tournure sérieuse et que la *gazette de france* ne serait plus le champ de bataille que choisiraient les combattans; mais M. Artemi a voulu combattre son adversaire avec des armes égales: il repousse un démenti par un démenti, et déclare, dans une lettre qu'il nous a adressée, qu'il regarde ce Minassian comme un personnage imaginaire, qui n'existe, dit il, que pour disculper M. Cirkied; il persiste dans tout ce qu'il avait dit, malgré les dénégations et les démentis de M. Cirkied. M. Cirkied sans doute persistera dans son dire, malgré les démentis de M. Artemi, en sorte que les deux parties resteront chacune avec leurs assertions. Cette manière de terminer ces sortes d'affaires ne vaut-elle pas mieux que celle qu'on

emploi dans notre Occident. Au reste, M. Artemi nous apprend qu'il vient de publier une traduction française dont M. Cirbied lui a pris un extrait (nous employons le mot honnête). Cette traduction est intitulée: *Mémoires de Ouof-k'herdján*, le public en pourra juger.



Извлечение изъ «Biographie universelle publiée par une société de gens des lettres à Paris, Rue des bons enfans.»

LAZAREW, Jean (en Russe Jwan Lazarewitch), Arménien célèbre de Saint-Pétersbourg, étoit fils de Lazar, de la famille Lazarian, né à Dchougha (Dchoulfa), qui est un faubourg d'Ispahan, et qu'on ne doit pas confondre avec la ville de Dchougha, située sur la rive gauche de l'Araxes, dans la province arménienne Vasbouragan. On sait que cette dernière ville (que nous nommons ordinairement Djougha) fut détruite en 1605, par ordre du Chah Abbas I, parce que les immenses richesses de ses habitans lui donnoient ombrage. Il fit transporter les Arméniens de Dchougha à Ispahan, où ils fondèrent un faubourg qui reçut le nom du nouveau Dchougha. Plusieurs d'entre eux avoient sauvé une partie de leurs richesses; mais le despotisme et les oppressions continuelles des Persans déterminèrent beaucoup de leurs descendans à quitter clandestinement la Perse pour s'établir aux Indes et en Russie; et, dans ce dernier pays, une grande partie des Arméniens établis à Astrakhan sont originaires de Dchougha, près d'Ispahan. C'est ainsi que le père de notre Lazarew vint habiter Moscou dans la première moitié du siècle passé. Il y amena ses quatre fils, Khatchik (Christophe), Jean, Minas et Oak'him (Joachim), avec lesquels il établit un commerce de pierres précieuses, qu'il répandit bientôt jusqu'à Amsterdam et dans une grande partie de l'Europe. Après quelque temps, il acheta d'un autre

Arménien le village de Frauowka , situé à sept lieues (*) de Moscou , et y établit une fabrique très-considérable , qui devint bientôt la plus importante de l'empire , et qui produisit une si grande quantité de tissus en soie et en coton , qu'elle fournissoit presque seule à l'approvisionnement en ce genre , de la célèbre foire de Makariew . Lazarew fit venir la soie et les meilleurs teinturiers de la Perse , et engagea des dessinateurs étrangers pour avoir de beaux dessins , qui furent gravés à Moscou . Cette fabrique occupe encore actuellement huit cents ouvriers , qui sont serfs de la famille Lazarew ; elle a sa propre église et tous les autres établissemens nécessaires pour ceux qui l'habitent . A la fin du dix-huitième siècle , le jeune Jean Lazarew quitta Moscou et se rendit à Saint-Pétersbourg . Son esprit naturel , et les nouvelles liaisons qu'il eut occasion de former , de même que sa fortune , déjà assez considérable , lui donnèrent mille occasions d'augmenter la dernière ; de sorte qu'il devint en peu de temps un de splus riches particuliers de la Russie . Ses villages , mines , fabriques et forêts étoient dispersées dans toutes les provinces de ce grand empire ; et s'il avoit sur les montagnes de l'Oural des riches mines de fer , il étoit en état de pouvoir faire la donation d'une belle forêt en Crimée à un couvent arménien situé près de Eski Krim . Une telle opulence n'avoit pu être placée en de meilleures mains ; car le patriotisme , l'amour de sa nation , et une libéralité sage et sans bornes , étoient les principaux traits du caractère de Lazarew . Des établissemens utiles et pieux rendent sa mémoire chère à tous les Arméniens qui habitent Astrakhan , Nakhidchevan (sur le Don) et Grigoripol . Il fit construire à ses frais deux églises arméniennes à Moscou et deux à Saint-Petersbourg , dont la dernière est si bien dotée , qu'elle peut loger et entretenir beau-

(*) à soixante verstes.

coup de pauvres dans un superbe hospice qui y est annexé. A la fin de ses jours, Jean Lazarew résolut de couronner les bienfaits dont il avoit comblé sa nation, en fondant à Moscou un lycée destiné à la nombreuse jeunesse arménienne de cette ville. Il chargea donc, en 1804, son frère et héritier, Joachim Lazarew, de remettre un capital de 200,000 roubles, en billets de banque, à la commission chargée de la tutelle des orphelins, afin que les intérêts accumulés de ce fonds pussent un jour servir à l'établissement et à l'entretien de ce lycée. Mais Joachim ne voulant pas céder à son frère défunt en libéralité, et croyant qu'il falloit faire le bien si tôt que possible, fit construire le lycée à ses propres frais et le finit en 1814. Il consiste en quatre vastes bâtimens qui, outre la bibliothèque et d'autres établissemens nécessaires, lui ont coûté plus de 300,000 roubles, sans qu'il ait touché au premier capital donné par son frère, ni aux intérêts qu'il avoit rapportés. Cet institut ne peut être que d'une très-grande utilité pour l'empire russe; il contribuera puissamment à faire fleurir les sciences parmi les Arméniens, qui, depuis cinq cents ans, ont été obligés de se disperser dans le monde et d'abandonner leur patrie, opprimée sous le joug des Turcs et des Persans; ils ont répandu le commerce et l'industrie dans tous les pays qu'ils sont venus habiter. Dans le lycée fondé à Moscou, plusieurs enfans de pauvres familles sont logés et nourris, et d'autres viennent seulement profiter des leçons sans y demeurer. On leur enseigne la religion, le russe, le latin, le françois, l'arménien, l'histoire, la géographie et les mathématiques. Pour conserver entre ces écoliers la bonne prononciation de leur langue maternelle, on a fait venir plusieurs jeunes gens des couvens arméniens de la montagne d'Ararat, qui sont aussi logés et nourris au lycée. — Jean Lazarew, qui, comme toute sa famille, avoit reçu la noblesse russe, monta de rang en rang, et mourut avec celui de conseiller d'état effectif, ce qui lui donna le titre

d'Excellence, et qui répond au rang de major général dans l'armée. L'empereur Paul I, qui l'aimoit beaucoup, lui avoit conféré la dignité de commandeur de Malte. — La mort de cet homme, généralement estimé, paroissoit avoir privé les Arméniens de la Russie de leur plus ferme appui; mais la consolation qu'ils éprouvent de voir revivre les vertus du défunt dans la conduite noble et libérale de ses neveux, leur servira peut-être d'excuse s'ils prononceront bientôt le nom de Lazarew avec la plus haute reconnoissance, sans penser uniquement à celui qui le rendit si cher à eux.



Извлечение изъ Гамбургскихъ Вѣдомостей, о водвореніи Армянъ въ Россіи и свѣдѣнія о фамилии Господъ Лазаревыхъ.

Auszug aus N 244. (18 $\frac{II}{X}$ 32) des Hamburgischen unpartheiiischen
Correspondenten Hamburg, den 10 Oktober.—

Unter den aufgezeichneten Freunden, die Hamburg besuchen, befindet sich des Kais russische Garde-Fusaren-Oberst von Lazareff, der, von St.-Peterburg kommend, seine Reise über hier zur Wiederherstellung seiner Gesundheit nach dem Süden fortsetzt. Seine in Rußland hochgeachtete Familie trägt einen der berühmtesten Namen Armeniens; sie hat die armenischen Kirchen, die sich in den zwei russischen Hauptstädten befinden, gestiftet, und sie mit Reichthümern aller Art ausgestattet. Des Obersten verewigter, Vater, Joachim Lazareff, der eben so menschenliebend als großmüthig war, war der Errichter des Instituts für orientalische Sprachen in Moskau, das erste das in dieser Art 1813 in Rußland existirte, dessen Bau ihm allein 1 Million Rubel kostete, und in dem sechzig Waisen, außer den Pensionnere, vorzugsweise Armenier, von der großmüthigen Familie unentgeltlich erzogen werden. Dieses Institut hat bereits eine große

Anzahl ausgezeichneten Männer gebildet. Der verstorbene Iwan Lazareff, Onkel des Reisenden, genoß in Rußland die Achtung, die dem Verdienste und der Tugend gebührt. Im Besitze ein unermeßlichen Vermögens, erwarb er sich durch seine Wohlthaten, durch den Schutz, den er den Armeniern, die ihn als ihren Vater verehrten, angeeignet ließ, einen unssterblichen Namen, und belegte unter andern für das ebenerwähnte Institut in der Bank zu St. Petersburg ein beträchtliches Capital als jährliche Revenue. Außer den Gnaden, die ihm am russischen Hofe unter Catharina II, und Paul I, zu Theil wurden, erhob im J. 1788 Kaiser Joseph II, der ihn persönlich kannte, ihn und seine Nachkommen zu Reichsgrafen: nachdem ihm aber sein einziger Sohn in der Blüthe der Jahre entrißen ward, setzte Iwan Lazareff die drei Söhne seines Bruders zu Erben ein, wovon einer derselben, der hier anwesende Oberst Lazareff ist. Als nach dem letzten Kriege in Persien die russische Regierung das neueroberte Land, jetzt mit dem Namen armenische Provinz bezeichnet, zu bevölkern wünschte, wurde der Oberst Lazareff, der, wie bekannt, Commandant von Tauris war, und zugleich das Hauptquartier befehligte, in dem die Conferenzen mit dem Tronfolger Abbas Mirza gehalten wurden, vom Feldmarschall Paskevitch beauftragt, als sich durch seine Persönlichkeit sowohl als auch seinen in Armenien so geachteten Namen vorzugsweise dazu eignend, 3000 armenische Familien, die in Persien ansäßig waren, zur Auswanderung nach Rußland zu bewegen. Dieser Auftrag wurde über Erwartung ausgeführt, indem, statt 3000, mehr als 8000 Familien, im Ganzen 40,000 männliche Köpfe, trotz mannigfacher Vortheile in Persien, dem Austrufe folgten, der ihnen von einem der Mitglieder einer Familie gemacht wurde, die unter ihnen so viel gilt. Diese ungeheure Auswanderung führte das wichtige Resultat herbei, daß die Armenier in der Türkei dem Beispiele folgten, und sich ebenfalls in Rußland niederließen, ein neues, wenn auch mittelbares Verdienst, das sich der Oberst Lazareff erworben hat.—Der Oberst L. ist hieselbst dem Erbprinze Karl X vorgestellt worden: letzterer erinnerte sich dankbar seines Aufenthalts in Rußland im Schlosse zu Kopska, eine der schönsten Besitzthümer in der Umgegend von St. Petersburg, damals der Familie Lazareff gehörend, später an den Kaiser Paul verkauft. Der Oberst wohnte den Untereichtsstunden des Grafen v. Chamboord bei, und Sträußstäcke später bei Karl X.



Краткое общее свидѣніе () о разныхъ лицахъ изъ Армянской націи, кои находились въ Россійской Императорской службѣ и участвовали въ политическихъ дѣлахъ и походахъ, съ нѣкоторыми дополненіями.*

I. Въ царствованіе Петра Великаго, какъ извѣстно изъ Высочайшихъ Грамотъ и другихъ историческихъ актовъ, Владѣтельные Армянскіе Князья, Мелики, Юсь-баша, равно и знапное Армянское Духовенство участвовали въ политическихъ сношеніяхъ, въ особености содѣйствовали во время войны Россіи съ Персією и Турцією. Петръ Великій, будучи личнымъ свидѣтелемъ подвиговъ Армянъ изъясилъ Монаршую признашельность, пожаловалъ Грамоты на имя знапнаго Армянскаго Духовенства, также Князей, удостоивъ высшими званіями, Владѣтельныхъ удѣльныхъ Принцевъ, Меликовъ и Юсь-Башей производилъ въ Генералы.

II. Въ царствованіе Анны Іоанновны и Елисаветы Петровны продолжали Армяне содѣйствовать въ сношеніяхъ Россіи. Составившійся отрядъ Армянскій, подъ наименованіемъ шквдронъ со временъ Петра Великаго уже существовалъ, оказалъ заслуги и удостоенъ былъ почестей. — Кромѣ Меликовъ и Юсь-Башей, нѣкто по имени Лазарь Хриспаторовъ за храбрость и военное искусство пожалованъ былъ въ чинъ Генерала, что изъ диплома Императрицы Анны Іоанновны явствуетъ; равно пожалованы были и другіе. Подробности о семъ заключающіяся въ актахъ, и въ исторической запискѣ.

(*) *Прим.* Составлено изъ разныхъ извѣстій.

III. Въ послѣдующее время число служащихъ изъ Армянъ, какъ на военномъ, такъ и на гражданскомъ поприщѣ болѣе и болѣе умножалось, изъ Арменіи, именно изъ разныхъ областей водворились въ Россію и посступали смолря склонноспямъ и способноспямъ. О нѣкоторыхъ изъ числа сихъ болѣе извѣстныхъ и опличившихся здѣсь кратко упоминаешся.

IV. Въ царствованіе Императрицы Екатерины II въ первую Турецкую войну при Генераль-Фельдмаршалѣ Графѣ Пётрѣ Александровичѣ Румянцовѣ-Задунайскомъ были изъ Армянъ Полковникъ Касперовъ и Подполковникъ Князь Степанъ Сумбашовъ. Въ послѣдствіи Полковникъ Иванъ Петровичъ Касперовъ ревностнымъ служеніемъ Россіи и оказанною храброснію досшигъ чина Генераль-Лейтенанта и знаковъ опличій, былъ также нѣкопоре время Комендантомъ въ Таганрогѣ.

V. Во вторую Турецкую войну при Генераль-Фельдмаршалѣ Князѣ Григоріѣ Александровичѣ Потемкинѣ-Таврическомъ по полищическимъ дѣламъ былъ покойный Дѣйствительный Службскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ, до взятія Крыма онъ участвовалъ въ порученноспяхъ онъ Главнокомандующаго возлагаемыхъ; также въ переселеніи Армянъ изъ Крыма въ тогдашнее пограничное намѣстничество и Азовъ.

VI. По приглашенію прибылъ тогда въ Россійскую армію Епархіальный Архіепископъ Іосифъ Князь Аргущинскій Долгорукій, содѣйствовалъ въ полщическихъ сношеніяхъ Россіи съ Турцією, обратилъ на себя особинное Монаршее вниманіе и заслугами своими снискалъ доверенноспь Императрицы и Главнокомандующаго Князя

Попемкина-Таврическаго. Сверхъ того при Генераль-Фельдмаршалѣ находились погда изъ Армянской Націи Генеральсь-Адъютантами Подполковникъ Мина Лазаревичъ Лазаревъ и попомъ Генеральсь-Адъютанта Преміеръ Маіоръ Аршемій Ивановичъ Лазаревъ. — Изъ Волоньеровъ соспавленъ былъ изъ Армянъ значительный опрѣдъ, коимъ командовалъ изъ Армянъ же Подполковникъ Абрамовъ.—Сверхъ того были въ Арміи многіе еще другіе Шпабъ-Офицеры, изъ коихъ извѣстные сущь: Ходжамаловъ , Улухановъ , Мкрпичевъ , Айвазовъ , Князь Василій Аргушинскій-Долгорукій, Вагановъ, Ивановъ и прочіе.

VII. Въ войнахъ и въ походахъ подъ начальствомъ знаменитаго Полководца Генералиссимуса Князя Александра Васильевича Ишайскаго, Графа Суворова Рымникскаго находились изъ Армянъ: Подполковникъ Хаспашовъ , Подполковникъ Манѣвъ и Маіоръ Лалаевъ , оба сіи были довѣренные лица и любимцы Генералиссимуса. Хаспашовъ храбростию и заслугами достигъ въ послѣдствіи чина Генераль-Маіора и знаковъ ошличія; а Манѣвъ къ сожалѣнію Полководца и зсѣхъ знавшихъ его , убитъ при взятіи Измаила. Сей храбрый Манѣвъ съ неимовѣрною неуспрашимостию ошличился на приступѣ.

VIII. Въ Персидскую войну при Императрицѣ Екашеринѣ , находился въ Арміи Армянскій Епархіальный Архіепископъ Іосифъ Князь Аргушинскій-Долгорукій , и заслугами снискалъ новую довѣренность Главкомаандующаго Графа Валеріана Александровича Зубова.—Были многіе еще изъ Армянской Націи Шпабъ и Оберъ Офицеры.

IX. Примѣчательно , что въ царствованіе Екашерины Великой при особенномъ благоволеніи и вниманіи Ея Величества къ Армян-

скому народу, Генераль-Фельдмаршалъ Князь Пошемкинъ-Таврическій какъ, полководецъ, полищикъ и правитель, былъ одинъ изъ первыхъ покровителей Армянской націи, многіе изъ Армянъ изъ числа Князей и Дворянъ сослужили при немъ на службѣ и были употребляемы въ важныхъ порученіяхъ. Князь Пошемкинъ-Таврическій вызывалъ обществу къ переселенію въ Россію, споспѣшествовалъ, ограждалъ, упрочивалъ благосостояніе Армянъ, сугубо привлекалъ знашное Армянское Духовенство и всѣми средствами содѣйствовалъ на водвореніе Армянъ, единственно въ видахъ пользы Россіи и распространенія ея торговли въ Азіи. Черезъ мощное предстательство Князя Пошекина исходатайствованы были у Престола Высочайшія Грамоты, даны правила и преимущества Армянскимъ городамъ и новымъ колоніямъ какъ то: Нахичевану, Григоріополю, Моздоку, Кизлярю, Дербенту, поселеніямъ въ Крыму и другимъ. Словомъ Князь Пошемкинъ былъ покровитель, посредникъ и защитникъ Армянъ во всѣхъ случаяхъ ихъ дѣлъ и надобностей.

Х. Въ царствованіе Императора Павла употребляемы были по дѣламъ и внѣшнимъ сношеніямъ Епархіальный Армянскій Архіепископъ Іосифъ Князь Аргунинскій Долгорукій и Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ. Простирая милосердѣйшее покровительство, Внѣднонецъ Павелъ Высочайше подтвердилъ прежнія привилегіи, и даровалъ новыя наивысше благопріобрѣтенныя Императорскія Грамоты Армянскимъ городамъ и обществамъ въ правахъ и преимуществахъ къ основанію и къ цвѣтущему ихъ благосостоянію. Въ царствованіе сего Государя при разныхъ должностяхъ изъ Армянской націи многіе изъ военныхъ и гражданскихъ чиновъ, въ числѣ коихъ продолжали служеніе Генераль-Лейтенантъ Касперовъ, Генераль-Маіоръ Хаспатовъ, Генераль-Маіоръ

Кузановъ , Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ Лазаревъ , Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ Князь Сумбаповъ , пользовавшійся особеннымъ благоволеніемъ Императрицы Маріи Ѳеодоровны , управляя по оппичной довѣренности Ея Величества Ломбардомъ , и многіе другіе чиновники ; равномерно въ Гвардіи и въ Арміи , въ пѣхотныхъ и кавалерійскихъ полкахъ въ разное время служили , въ помъ числѣ въ Гвардейской Артиллеріи два брата Арапешовы и Князь Абамеликъ , въ Лейбъ-Гвардіи Гусарскомъ полку , при брата Князя Абамелики , два брата Лазаревы , въ Лейбъ-Гвардіи Казачьемъ полку Полковникъ Давидовъ , въ Конной Гвардіи и въ Кавалергардскомъ полку , два брата Мишичаровы и Касперовъ .

Заслуживають замѣчанія , что въ царствованіе Императрицы Екатерины Великой , пользовались особеннымъ благоволеніемъ Епархіальный Армянскій Архіепископъ Іосифъ , Князь Аргушинскій-Долгорукій и Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ , по дѣламъ Армянскаго народа удостоились многократно Высочайшихъ привѣтствій и личныхъ докладовъ чрезъ посредство Графа и потомъ Князя Орлова , Князя Пошечкина и Князя Зубова . Знаменитый современникъ Екатерины Великой Іосифъ II , Императоръ Римскій , пожаловалъ его Г. Лазарева Барономъ въ 1786 г. , а въ 1788-мъ г. Графомъ Римскія Имперіи . Въ то же время у Великаго Князя и Цесаревича Павла Петровича имѣлъ счастье быть Лазаревъ часто въ Гашчинѣ , по Высочайшему повелѣнію останавливался во дворцѣ , жилъ по нѣскольку дней и удостоивался разныхъ частныхъ порученій отъ Его Высочества . Имѣя пребываніе Его Высочество въ Гашчинѣ по соседству и смѣжности , пріѣзжалъ въ Ропшу , превосходно устроенное имѣніе Лазарева , осчастливливалъ его посѣщеніемъ , потомъ приглашалъ и бралъ съ собою въ Гашчинѣ

ну, гдѣ самъ назначалъ ему ближайшія комнашы во дворцѣ, и имѣмъ оказывалъ свое вниманіе. По восшествіи на престолъ Императоръ Павелъ въ знакъ милосши за заслуги и преданность, пожаловалъ Лазарева въ Дѣйствительные Статскіе Совѣтники и Орденомъ Командора Св. Іоанна Іерусалимскаго. Явилъ Высочайшее покровительствво по дѣламъ Армянскаго народа, Папріарховъ и Епархій; удостоилъ особенными милосшиями Епархіальнаго Армянскаго Архіепископа Іосифа, Князя Аргунинскаго - Долгорукова. Императоръ Павелъ назначалъ вспрѣчи, ночлеги и проводы для Великихъ Княгинь Александры Павловны, Екатерины Павловны и Елены Павловны на пути въ имѣніи Лазарева, въ Ропшѣ. Вся Царская фамилія здѣсь останавливалась и имѣла ночлегъ, оказывая особенное благоволеніе къ Лазареву. Иностранные Принцы и Послы также въ проѣзды имѣли всегда отдохновеніе въ Ропшѣ. Императоръ Павелъ пожелалъ имѣть Ропшу, со всѣми принадлежностями, предложилъ за оную 500 тыс. руб., Лазаревъ изъ числа сего капитала принялъ 400 ш., а сто тысячъ пожертвовалъ въ пользу бѣдныхъ С. Петербургскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія. Замѣчательно и то, что Императрица Екатерина II-я на пути въ Кіевъ по тракту Тульскому останавливалась, имѣла отдыхъ и ночлегъ въ Крапивенскомъ Уѣздѣ отъ Тулы въ 45 верстахъ въ селѣ Покровскомъ, Лапошково пожъ, въ которомъ помѣщикъ Екимъ Лазаревичъ Лазаревъ, братъ вышеписаннаго Ивана Лазаревича Лазарева, имѣлъ счастье принимать Ея Величество съ значительною свитой изъ Пословъ и первыхъ особъ состоящею. Здѣсь особое прилагается описаніе приему и свитѣ. Во время пребыванія и при отъѣздѣ удостоились Лазаревы Монаршаго вниманія и милосшей. Въ письмахъ Императора Павла къ Московскому Митрополиту Платону Высочайше означено, что предъ симъ писалъ и отправилъ письмо мое къ вамъ черезъ Лазарева. Изда-

на Біографія Мишрополиша Московскаго , Пашона , Профессоромъ Снѣгиревымъ.

XI. Въ царствованіе Императора Александра, въ Грузіи при Главнокомандующихъ Генералъ Кноррингъ и Князь Циціановъ, содѣйствіемъ и заслугами своими обрали на себя Высочайшее вниманіе Архіепископъ Іоаннесъ и Архимандритъ Нерсесъ, достигшій въ послѣдствіи сана первенствующаго Архіепископа. Многіе военные и гражданскіе чиновники, находясь на службѣ, обрали на себя Монаршее вниманіе, и удостоились наградъ въ чинахъ и орденахъ. Жители Грузіи, изъ Армянъ при содѣйствіи и помощи знашнаго Духовенства оказали новую преданность Россіи, особенно при мятежахъ въ Грузіи и Имеретіи случившихся, удостоились Высочайшаго благоволенія, и въ знакъ признапельности дарована особая Императорская Грамота. Сверхъ того подтверждены Высочайшею Грамотою прежнія права, и въ просимыхъ просьбахъ, яко законныхъ, сдѣланы удволенія въ льготахъ и пособіяхъ.

XII. Въ Турецкую войну при Главнокомандующихъ Генералъ ошъ Инфантеріи Михельсонъ, Генералъ-Фельдмаршалъ Князь Прозоровскомъ, Генералъ ошъ-Инфантеріи Князь Баграціонъ, Генералъ ошъ-Инфантеріи Графъ Каменскомъ и Генералъ ошъ Инфантеріи Голенищевъ-Кушувовъ, потомъ бывшемъ Генералъ Фельдмаршалъ Князь Кушувовъ-Смоленскомъ, оказали заслуги въ пользу Россіи: Армянскій Архіепископъ Григорій и Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ Князь Манукъ-Бей Мирзаянъ. Сей содѣйствовалъ въ политическихъ сношеніяхъ и въ способахъ продовольствія, припомъ въ привлеченіи жителей памощнаго края. Сверхъ того были на службѣ Генералъ-Маіоръ Князь Мадатовъ, уроженецъ Карабахской Области Арменіи,

Полковникъ Борисовъ, Полковникъ Князь Назаровъ, Артиллеріи Полковникъ Арапешовъ, Маіоръ Ходжаевъ и другіе. Изъ гражданскихъ чиновниковъ въ Молдавіи и Валлахіи Спашскій Совѣтникъ Меликовъ, Коллежской Совѣтникъ Бабикиъ, въ Грузіи Надворный Совѣтникъ Яковлевъ, также и многіе другіе разныхъ чиновъ, удостоивались за службу повышенія и знаковъ отличія.

XIII. Во Французскую компанію противу Наполеона во всѣхъ войнахъ и походахъ изъ Армянской націи многіе участвовали, въ разныхъ чинахъ и въ различныхъ полкахъ, какъ въ Гвार्діи, такъ и въ Арміи, изъ числа оныхъ нѣкоторые здѣсь помѣщаются: Генераль-Маіоръ Князь Мадашовъ, Генераль-Маіоръ Деляновъ, Кавалеръ Св. Анны 1 степ., Генераль-Маіоръ Князь Абамеликъ, Генераль Маіоръ Меликовъ, украшенные орденами; сей Генераль Меликовъ, неуспрашимо сражаясь во всѣхъ бояхъ, запечатлѣлъ кровью, лишился правой руки. Артиллеріи Генераль-Маіоръ Князь Абамеликъ, Св. Анны 1 сп. и другихъ орденовъ Кавалеръ, бывший въ послѣдствіи начальникъ Арсенала Кіевскаго, попомъ С. Петербургскаго Арсенала; два брата Маіоры Деляновы, изъ коихъ одинъ содѣлался жертвою неуспрашимости и убитъ въ сраженіи подъ Вишебскомъ; Лейбъ Гвार्діи Гусарскаго полка Шшабсъ-Ротмистръ Артемій Іоакимовичъ Лазаревъ, съ юныхъ лѣтъ храбро на полѣ чести сражавшійся во всѣхъ дѣлахъ Французской компаніи, палъ за вѣру и Отечество въ кровопролитной битвѣ подъ Лейпцигомъ 1813 г. Сей младшій образованный воинъ былъ примѣромъ неуспрашимости, благоразумія и великодушія, соединяя при томъ и наружную мужественную красоту: смертоносное ядро поразило сего юнаго Героя; Гвार्діи Ротмистры два брата Князя Абамелики, Гвार्діи Офицеры Касперовъ и многіе другіе, изъ числа Шшабъ и Оберъ Офицеровъ въ Арміи служащихъ.

XIV. Въ Грузіи при Главнокомандующемъ Генераль-Фельдмаршалъ Графъ Гудовичъ , Генераль-Лейпснантъ Маркизь Паулуччи , Генераль опъ Инфантеріи Рпищевъ , Генераль опъ Инфантеріи Ермоловъ , Генераль Фельдмаршалъ Графъ Паскевичъ-Ериванскомъ , содѣйствіями на службѣ въ пользу Россіи подвизались Армянскіе Архіепископы Іоаннесь , Нерсесь , Симеонъ , Стефанъ , Карапетъ и Серафимъ , въ особенности же Саповникъ Нерсесь , бывшій въ походахъ прошиву Персіанъ со временъ Князя Циціанова и около 30-ти лѣтъ являющій непрестанно подвиги особенной преданности въ пользу Россіи и Арменіи. Въ Европейской Турціи въ послѣднюю войну обращено на Армянъ Высочайшее вниманіе ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ , бывшаго въ 1828 году въ дѣйствующей Арміи.—Главнокомандующіе Генераль Фельдмаршалъ Графъ Вишгенштейнъ и Графъ Дибичъ-Забалканскій , также и другіе начальники , оплывали Армянъ и упошребляли какъ преданныхъ и нужныхъ чиновниковъ. Въ продолженіе всего времени при разныхъ мѣстахъ , должностяхъ и порученіяхъ , находились на службѣ Генераль-Лейпснантъ Князь Мадаповъ , Орденъ Св. Александра Невскаго , Владимира 2 степ. , Св. Анны 4 степ. и другихъ , Спашскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревъ , Спашскій Совѣтникъ Александръ Худобашевъ разныхъ Орденъ Кавалеръ , которій былъ при посольствѣ въ Персіи Секретаремъ при Генераль опъ Инфантеріи А. П. Ермоловъ , Генераль Маіоръ Князь Бегбушовъ , Св. Анны 1 степ. и другихъ Кавалеръ , Начальникъ Армянской Области; Полковникъ Лазаревъ , Инженеръ Пушей Сообщенія Полковникъ Маннчаровъ , Полковникъ Князь Абамеликъ , Полковникъ Князь Аргушинскій - Долгорукій , всѣ разныхъ орденъ Кавалеры. Коллежскій Совѣтникъ Князь Абамеликъ , Коллежскій Совѣтникъ Артемій Худобашевъ , 6-го класса Кирьевъ , Доктора и Лѣкари Каланшаровъ , Тергукасовъ , Тавришовъ , Ерицховъ , Маіоръ Князь

Сумбашовъ , Коллежскій Совѣтникъ Григорій Худобашевъ, Надворный Совѣтникъ Князь Сумбашовъ, Надворный Совѣтникъ Князь Аргушинскій-Долгорукій, Надворный Совѣтникъ Лалаевъ, Надворный Совѣтникъ Орѣшовъ, Князь Тархановъ, 7-го класса Лорисъ Меликовъ, 8-го класса Шаристановъ , Полковникъ Князь Абамеликъ 3-й, Коллежскій Совѣтникъ Хоченць, бывший Консулъ въ Смирнѣ , Коллежскій Совѣтникъ Тушмаловъ, Коллежскіе Ассесоры: Аскархановъ, Бероевъ, Спепановъ, Багдадовѣ. Въ Гвардіи Офицеры: Касперовъ, Князь Меликовъ, Ивановъ , Шаристановъ , Лорисъ-Меликовъ ; въ Арміи въ разныхъ чинахъ: Аносовъ, Меликовъ, Улухаповъ, Егуловы , Мурашovy, Одобашевъ, Александровъ, Шахазисовъ, Ениколоповъ , при брата Лалаевы , Маіоръ Каланшаровъ , Маіоръ Коргановъ , Надворный Совѣтникъ Арзумановъ , Директоръ Таможни и потомъ Аспранханскій Губернскій Предводителъ, Капишаны Каланшаровы и чиновники Хазисовы и другіе военные и гражданскіе Шшабъ и Оберъ Офицеры. Духовныя первыя лица ревностно и съ успѣхомъ участвовали въ полипическихъ сношеніяхъ , въ привлеченіи жишелей Грузіи и Персіи , въ доспавленіи способовъ продовольствія , словомъ имуществомъ и жизнию жертвовали ; сверхъ того соспавлено было добровольное ополченіе изъ Армянъ, которое подвизалось къ успѣху Россійскаго оружія. Первенспвующій Архіепископъ Нерсесъ былъ примѣромъ и образцомъ въ подвигахъ. Переселеніе Армянъ изъ Ад-дербижанской и другихъ провинцій возложено было на Полковника Лазарева, какъ главнаго распорядителя, не упомио и ревностно съ большимъ успѣхомъ дѣйствовавшаго въ доспизженіи общеполезной цѣли , что описано въ собой книгѣ.—Въ пользу Россіи переселеніе Армянъ, проспиряющееся до 40 тысячъ человекъ, было успѣшно, выгодно и многочисленно. Персія ошъ того понесла значительный уронъ.

XV. Въ Турецкую войну, въ 1828 году, въ Императорской Главной квартирѣ, по высшимъ сношеніямъ, находился Спашскій Совѣтникъ Христофоръ Лазаревъ. — По Высочайшему повѣленію, попомъ отправленъ въ Молдавію и Валлахію по разнымъ порученіямъ. Кроме сего признано было нужнымъ, для содѣйствія по дѣламъ въ Турціи, вызвать изъ Грузіи Первенствующаго Архіепископа Персеса, который по особенному лестному о семъ Высочайшему отношенію и прибылъ въ Бессарабію. — Изъ числа Армянской націи были сверхъ того въ Арміи многіе гражданскіе и военные чиновники, изъ коихъ Лейбъ-Гвардіи Егерскаго полка храбрый, достойный и образованный Поручикъ Скванчи къ сожалѣнію убитъ подъ Варною, а Генералъ-Лейтенантъ Князь Мадашовъ, оказавъ примѣрную и неуспрашимую храбрость въ бояхъ и въ дѣйствіяхъ по опрядамъ его начальству вѣрнымъ, удостоенъ Высочайшихъ рескриптовъ при пожалованіи многихъ знаковъ отличій, въ томъ числѣ имѣя Орденъ Св. Георгія 3-й степени, шпагу за храбрость, украшенную брилліантами, и получивъ орденъ Св. Александра Невскаго, кончилъ жизнь сей Герой въ лагерьъ подъ Шумлою, и погребенъ былъ въ Шумль при Бомарскомъ Монастырѣ Св. Георгія, попомъ по Высочайшему повелѣнію дозволено было перевезти тѣло въ С. Пешербургъ, гдѣ въ Невскомъ Монастырѣ предано землѣ.

XVI. Въ послѣднюю Турецкую войну въ 1829 и 1830 году оказалъ важныя услуги Россіи Ерзерумскаго Пашалыка Армянскій Архіепископъ Карапетъ. По заключеніи міра, сей достойный и доверенный въ народѣ Сановникъ, изъ Ерзерума и другихъ Округовъ Турціи подъ личнымъ Начальствомъ и предводительствомъ переселилъ въ предѣлы Имперіи, въ Ахалцихъ и другія мѣста Грузіи и Арменіи до восьмидесяти тысячъ Армянъ. — За подвиги преданности

къ Россіи Высочайше пожалованы въ 1834 году, Верховный Эчмидзинскій всел Арменіи Пашіархъ Ефремъ Орденомъ Св. Андрея Первозваннаго, Архіепископъ Іоаннесъ Орденомъ Св. Александра Невскаго и митрополитскимъ брилліаншовымъ крестомъ на Клобукъ, Архіепископъ Карапетъ, Архіепископъ Марширосъ и Архіепископъ Серафимъ Орденами Св. Анны 4-й Степени, равно удостоились, какъ сіи, такъ и прочіе опличившіеся и другихъ Высочайшихъ наградъ въ положеніи и въ пенсіи.

Примѣаніе: Изъ числа чиновниковъ Армянской націи многіе находятся ныне въ военной и гражданской службѣ въ разныхъ должностяхъ, пользуясь довѣренностію, удостоиваясь получать высшихъ чинъ и знаковъ опличій разныхъ степеней. Любопытно и замѣчательно, что многія Россійскія и Грузинскія фамиліи, по предкамъ своимъ, отъ родителей, или отцевъ или матерей, происходятъ отъ уроженцевъ Армянской націи, какъ по: знаменитаго Россійскаго Полководца Князя Петра Ивановича Баграціона, покровителя и друга Армянъ, бабка была Армянской націи, а родной братъ незабвеннаго сего героя, Генералъ Лейтенантъ Князь Романъ Ивановичъ Баграціонъ былъ женатъ на Аннѣ Семеновнѣ, урожденной Ивановой изъ Армянской націи, сестра сей Княгини Баграціонъ, Каперина Семеновна Лисаневичъ была за мужемъ за Генералъ Лейтенантомъ Лисаневичъ, въроломно убитымъ Горцами; Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника Сенагора Данаурова, двухъ братьевъ Артиллеріи Генералъ Лейтенантовъ Ахвердовыхъ, изъ коихъ одинъ братъ, именно старшій Генералъ Ахвердовъ былъ въ числѣ кавалеровъ и воспитателей Великихъ Князей НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА и МИХАИЛА ПАВЛОВИЧА, сверхъ того Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Назрозова предки, также и многихъ другихъ фамилій происходили изъ Армянской Націи.



О путешествіи Императрицы Екатерины II.

Императрица Екатерина Великая, возвращаясь изъ Таврии и Кіева послѣ знаменитаго путешествія , въ 1787-мъ году Юля 18-го дня, удостоила остановиться со всею блестящею своею свитою въ домъ помѣщика села Покровскаго Лапошкова пожъ Іоакима Лазаревича Лазарева, и имѣвъ въ ономъ ночлегъ , гдѣ все было въ устройствѣ прилично и богато приготовлено. На другой день въ воскресенье, выслушавъ Божественную Литургію въ церкви села Покровскаго, и осчастлививъ своимъ Высокимъ вниманіемъ и разговоромъ хозяина и семейство его, сдѣлала подарокъ богатаго першня, сверхъ того допустила до предшавленія другихъ Крапивенскаго уѣзда чиновниковъ и Дворянъ. Послѣ того отбывъ изволила въ Тулу, сопровождаемая благословеніями поселянъ , собравшихся во множествѣ по случаю проѣзда Императрицы. Въ свитѣ Ея Величества находились особы:

1. Графъ Ангальтъ , Генералъ Аншефъ Россійской службы.
2. Иванъ Ивановичъ Шуваловъ , Оберъ - Камергеръ.
3. Графъ Александръ Андреевъчъ Безбородко, Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ.
4. Графъ Андрей Пепровичъ Шуваловъ , Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ.
5. Левъ Александровичъ Нарышкинъ , Оберъ-Шпалмейстеръ.
6. Спспанъ Федоровичъ Спрекаловъ, Кабинетъ-Министръ.
7. Графъ Михайло Пепровичъ Румянцевъ, Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ и Сенаторъ.
8. Михайло Никипичъ Кречешниковъ , Тульской, Калужской и Рязанской Генералъ-Губернаторъ.
9. Василій Михайловичъ Ребендеръ, Шпалмейстеръ.
10. Иванъ Александровичъ Заборовскій , Генералъ - Порупчикъ , Тульскій Губернаторъ.
11. Александръ Васильевичъ Храповицкій , Сенаторъ.
12. Семень Александровичъ Неплюевъ , Орловскій Губернаторъ.
13. Александръ Матвѣевичъ Мамоновъ.
14. Лейбъ Медикъ Рожерсонъ.

ДАМЫ.

45. Анна Спепановна Протасова, Камеръ-Фрейлина. 46. Графиня Скавронская, Шпашъ-Дама. 47. Марья Савишна Перекусихина, Камеръ-Юнгфера.

Также при Ея Величествѣ находились Иноспранные особы:

18. Принцъ Делинь, Генераль Фельдцейгмейстеръ Римской Имперіи. 19. Графъ Кобенцель, Римской Имперіи Полномочный посолъ. 20. Лордъ Вишероршъ, Великобританскаго Королевства Полномочный посланникъ. 21. Графъ Сегюръ, Французскаго Королевства Полномочный Посланникъ.



Выписка изъ С. П. Бургскихъ Академическихъ Ведомостей, N. 288-го. Декабря 8-го 1833. года.

Въ письмѣ изъ Александріи (Египеть) ошъ 5-го Октябрю сказано: «Если бы плодоносная почва Египта находилась въ рукахъ частныхъ людей, она приносила бы въ десятеро болѣе нежели теперь, когда Вице-Король дѣлаетъ оную предметомъ монополіи. Почва, люди, обрабатывающіе оную, произведенія, лодки и верблюды, пошребные для перевозки ихъ, словомъ, все принадлежитъ ему. Чпо сіе должно подавлять народную промышленность въ самомъ ея началѣ, доказываея уже тѣмъ, чпо вся торговля Государства находится въ рукахъ иноспранцевъ. Сіе зло влечетъ за собою другое еще большее, а именно то, чпо въ Египтѣ все обложено подашью, кромѣ только имущества самаго Паши. — Между тѣмъ жизненные при-

пасы недороги. Впрочемъ Магомешъ Али преисполненъ доброй воли, и если бы возможно было увѣрить его, что съ измѣненіемъ принятой имъ системы умножатся его доходы, конечно онъ согласился бы сдѣлать опытъ; но какъ онъ, такъ и просвѣщенный его Министръ Финансовъ, Армянинъ Богосъ, окружены людьми, исполненными различныхъ предразсудковъ; они рѣшительные враги всякихъ перемѣнъ; слышно что таковая же монополюная система введена въбудетъ во вновь прибрѣщенной Сиріи.»



*Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія 1834 года.
Августъ. С. П. Бургъ, въ Типографіи Императорской
Академіи Наукъ. Статья о образѣ правленія у Ха-
заровъ. Спр. 295.*

§ 33-й. Моисей Хоренскій, прозванный Грамматикомъ, родомъ Армянинъ, жилъ въ V столѣтіи. Сначала онъ воспитывался у Св. Мезроба, изобрѣтшаго письмо Армянское, потомъ учился въ Афинахъ, и наконецъ, для приобрѣтенія свѣдѣній, долго странствовалъ по разнымъ землямъ. Возвратясь во отечество, по препорученію Исаака Баграпида, одного изъ Владѣтелей Армянскихъ, онъ написалъ Исторію своего отечества до 440 года, и для поясненія ея прибавилъ краткое географическое описаніе извѣстныхъ тогда земель. Исторія его, отличающаяся, относительно языка, краснорѣчіемъ и чистотою слога, заимствована большею частію изъ писателей Греческихъ, изъ твореній Маръ-Ибаса-Кадинскаго (жившаго за 450 лѣтъ до Р. Х.) и многихъ другихъ древнихъ книгъ писанныхъ на Халдейскомъ

и Ассирійскомъ. Она была много разъ перепечатываема въ Амстердамъ и Венеціи: въ 1736 году напечатана въ Лондонъ брашьями Вишсонами, съ шекспомъ и Лашинскимъ переводомъ. На Русскій переведена Иоаннесовымъ и напечатана въ С. Петерб. 1809 года въ двухъ часяхъ.

34.) Исп. Арм. Моисея Хоренскаго, ч. II, Спр. 223.

35.) Mem. por. III, p. 550 и 554.

36.) Histoire naturelle des races humaines etc. p. 53.

37.) Исп. Арм. Моисея Хоренскаго, ч. II, Спр. 223.

В. Григорьевъ.



*Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія. 1834 года.
Юль. С. Петербургъ, въ Типографіи Императорской
Академіи Наукъ. Статья: Астрономическое путешествіе
Г. Федорова. Спр. 152.*

Здѣсь не не у мѣста будешь приложишь резульшаты шрудовъ Г. Федорова, учиненныхъ въ поѣзду на Арарашъ, кои будешь подробнѣ изложены въ описаніи оной, кошорое Г. Паррошъ имѣшь издашь въ свѣтъ въ непродолжительномъ времени.

Географическое положеніе мѣстъ близъ Арарата.

	<i>широты</i>	<i>долготы отъ федро</i>
Вершина малаго Арараша.	39°39'40",7	—62° 4'12",6
Передняя вершина большаго Арараша. . .	39 42 24,	2—64 57 30, 2

Задняя.	39 42 24, 9—64 57 45, 4
Монастырь Св. Іакова.	39 46 42, 4—62 4 29, 6
Деревня Баяшъ.	39 52 38, 8—62 10 42, 4
Вершина Алагеца.	40 34 35, 6—64 54 0, 2

Возвышеніе надъ уровнемъ моря.

Передняя вершина большаго Арарата.	2444, 9 саж.
Задняя вершина.	2446, 2 — —
Вершина малаго Арарата.	4862, 4 — —
Вершина Алагеца.	4962, 0 — —

В. Струве.



*Изъ книги »Картина послѣдней войны Россіи съ Персією,«
соз. Г. Зубова 1834 года.*

Воспоминанія объ Эривани.

Смотря на сей памятникъ опдаленнѣйшей древности, на коемъ совершилось чудесное событіе: обновленіе рода человѣческаго, — мысль невольно спремится въ слѣдъ за печеніемъ сполькихъ минувшихъ спольспій, вызываетъ оныя изъ мрака прошедшаго, и видитъ праведнаго Ноя, воздвигающаго жершвенникъ Господу Богу спасшему его отъ ужасной кары раздраженнаго Неба; видитъ построеніе имъ Нахичевана, Маранда, Эзркъ-уры и самой Эривани; видитъ основаніе Гайкомъ Армянскаго государсва; его преемникъ Арай даетъ свое названіе горъ Масису и окрешной спранъ, именуемой нынѣ Арара-

помъ. Съ того времени Эривань дѣлается столицей Араратскаго царства, и долгое время составляетъ центръ могущества Арменіи. Когда съ Леономъ VI, умершимъ въ Парижѣ, кончилась въ началѣ XIV вѣка самобытность Армянскаго Царства, Эривань, уже давно утратившая свою славу и принадлежавшая чужеземцамъ, еще имѣла вліяніе на дѣла Арменіи: ибо въ 12 верстахъ отъ оной возвышается знаменитый первопреспольный монастырь всѣхъ Армянъ—Эчміадзинъ, коего названіе значитъ Сошествіе Единороднаго. Сей монастырь основанъ въ 307 году отъ Р. Х. святымъ Григоріемъ, просвѣтителемъ Арменіи. Сей великій мужъ, въ царствованіе Тиридата Царя Армянскаго, изъ династіи Арсацидовъ, основанной Вагаршакомъ, братомъ Арсака Великаго, основателя Парфянскаго государства, претерпѣвшій величайшія гоненія отъ помянутаго Тиридата, — бывши въ 15-мъ лѣтнемъ заключеніи въ одномъ мѣстѣ, близъ рѣки Аракса лежащемъ, которое и доселѣ называется по-Армянски Хопрваранъ, т. е. глубокія ямы, — наконецъ шестидесятью успѣлъ убѣдить Царя Тиридата въ свялости ученія Спасителя нашего Иисуса Христа; просвѣтилъ Арменію Христіанскою религіею, и создалъ первый Армянскій монастырь, почти у подошвы знаменитаго Арарата, назвавъ оный Эчміадзинъ, по причинѣ чудотворенія имъ видѣннаго. Сія обитель съ самыхъ тѣхъ поръ и до сего времени есть главнѣйшій монастырь всѣхъ Армянъ, имѣющихъ къ нему особенное уваженіе. Изъ всѣхъ странъ свѣта спекаются въ оный богомольцы, и присылаются приношенія. Монастырь сей обнесенъ стѣною съ башнями, и образуетъ четверугольную крѣпость, монастырь сей заключаетъ въ себя величайшія сокровища, состояція изъ драгоценныхъ Армянскихъ рукописей, которыя способны пролить новый свѣтъ на запутанную исторію странъ сихъ, и озарить оныя свѣшльникомъ истины: ибо въ лѣтописяхъ Армянскихъ, какъ сіе уже

доказано трудами Французскаго Королевскаго Азіяпскаго общества, хранятся важныя обстоятельство, совершенно объясняющія исторію восточна, полнымъ и удовлетворительнымъ образомъ. Можеть быть наступитъ время, когда и Эчміадзинская библіотека представитъ ученому свѣту хранящіяся въ оной драгоценности. Въ семъ монастырѣ имѣеть свое пребываніе Армянскій Папріархъ, избираемый всемъ народомъ и утверждаемый Государемъ Императоромъ. Но, кажется, уже довольно объ Эривани и ея окрестностяхъ!



ОТДѢЛЪ ХІ.

СНОШЕНІЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ МУЖЕЙ СЪ ПЕРВЫМИ ДОВѢРЕННЫМИ ОСОБАМИ АРМЯНСКОЙ НАЦИИ О РАЗНЫХЪ ПРЕДМЕТАХЪ, ОТНОСЯЩИХСЯ ДО ПОЛЬЗЫ ИМПЕРІИ И ДО НАРОДА АРМЯНСКАГО.



Отношеніе первенствующаго Министра, Оберъ - Гофмейстера, Двѣстительнаго Тайнаго Совѣтника Графа Н. И. Панина къ Верховному Армянскому Патріарху и Каволикосу Симеону, С. П. Буръа 1768 года.

Изъ посланной нынѣ , съ опущеннымъ брашно опсиода къ Вашему Высокошепенсшву почпеннымъ Архимандрипомъ Давидомъ, милоспивѣйней , Ея Императорскаго Величества Всеавгустѣйшей моеѣ Государыни и Самодержицы Всероссійскія, Грамошы къ вамъ и всему чеспному Армянскому народу , вы обспояшпельно усмошрише, сколь охопно сонзволнла Ея Императорское Величество сонзойпи на присланное опъ васъ , съ помянутымъ Архимандрипомъ Давидомъ, прошеніе, и съ какимъ особливымъ монаршимъ благоволеніемъ приняшы привезенныя имъ сюда мошци и часпъ Ноева ковчеша. Я почипаю себѣ за удовольшпвіе , чшо при семъ случаѣ могъ съ моеѣ спороны оказашъ Вашему Высокошепенсшву нѣкошорую услугу , и по возмощности споспѣшешвовашъ вашему желанію, о чемъ вручпшель сего, по возвращеніи къ вамъ, неоспавишь персонально донеспь.

Ея Императорское Величество, сверхъ изображеннаго въ Высочайшей Ея Грамотѣ, о продолженіи всегдашней милости и благоволенія Ея Величества къ Паптіаршему вашему пресполю и всему честному Армянскому народу обнадеживанія, соизволила еще повелѣшь, въ доказательство особливаго Ея къ собственнѣйшей вашей персонѣ Монаршаго благоволенія, при настоящей оказіи, опсправить къ вамъ нѣсколько парчи и гасу. И шакъ я сей отличнѣйшій знакъ Императорской къ вамъ милости имѣю препроводить симъ моимъ письмомъ и опсправить къ вамъ съ помянутымъ же почтеннымъ Архимандритомъ Давыдомъ, прилагая при семъ и рѣспрѣ, сколько чего опсправлено, а впрочемъ пребываю я навсегда съ искреннимъ почтеніемъ.



Копія съ посланнаго ордера отъ Его Святлости Князя Григорія Александровича Потемкина къ Генералъ - Поругику Черткову, отъ 2-го Декабря подъ Но 815.

На мѣсто умершаго Армянскаго Архимандрита Пешра Маркосова, все Армянское общество единогласно избираетъ себя главнымъ священноначальникомъ Аспраханскаго Армянскаго Архіепископа Юсифа, я удовлетворяя ихъ желанію докладывалъ Ея Императорскому Величеству, на что и получилъ Высочайшее соизволеніе объ опредѣленіи его къ нимъ, съ производеніемъ въ годъ жалованья пропивъ получаемаго Архимандритомъ Пешромъ вдвое. Въ слѣдствіе чего предлагаю Вашему Превосходительству приказашъ производить ему оное изъ суммы определенной на содержаніе вышедшихъ изъ Крыма

христіанъ , и показывашъ ему во всякомъ случаѣ съ характеромъ его уваженіе, ему же слѣдуетъ ошдана бышь и панатія, хранящаяся въ Армянскомъ Рапгаузѣ.



Господину Генералъ-Поругику, Азовскому Губернатору и Кавалеру Черткову.

Въ грамотѣ Всемилоспивѣйше пожалованной Ея Императорскимъ Величествомъ вышедшимъ изъ Крыма Армянской націи христіанамъ 4-мъ пунктомъ предписано : » Архимандриту Пешру Маркосову по «смерть его Всемилоспивѣйше препоручамъ паспву, всѣхъ сихъ вышедшихъ съ нимъ изъ Крыма Армянъ и позволяемъ имъ спровишь «церкви и колокольни съ вольнымъ ошправленіемъ въ оныхъ по законамъ ихъ всѣхъ церковныхъ чиноположеній, и соспоашъ Архимандриту и Армянскимъ священникамъ въ единспвенной власти «Армянскаго Паптріарха, находящагося въ Араратскомъ Паптріаршемъ «монаспырѣ.» А какъ въ теченіе того времени, въ коее жалованная грамота Ея Императорскимъ Величествомъ подписана, Архимандритъ Маркосовъ умеръ, то бывшіе здѣсь депушаты письменно просили меня ошъ лица всего Армянскаго общеспва, чшобъ по добровольному ихъ желанію подчинишь ихъ по духовнымъ дѣламъ пребывающе у въ Россіи Армянскому Архіепископу Іосифу, кошорый имѣешъ грамоту ошъ Армянскаго Паптріарха, чшобъ вѣдашь ему всѣхъ Армянъ въ Россіи пребывающихъ, а посему и предлагаю Вашему Превосходишельспву съ изволенія на шо Ея Императорскаго Величества объявишь общеспву Армянскому; чшобъ ошпишь по всѣмъ дѣламъ, касающимся до благоуспройспвенной жизни ошноси-

лись они къ Архіепископу Іосифу, какъ извѣстному и заслуживающему ошмѣнное почтеніе Архипастырю.—На подлин. Князь Попемкинъ.

Марта 10 дня 1780 г.

№ 191-й



*Ордеръ Господину Генералъ - Поручику Астраханскому
Губернатору и Кавалеру Якобію.*

Армянскій Архіепископъ Іосифъ подалъ ко мнѣ объясненіе, касапельно до благосостоянія и успройства Армянской жизни, и общественной ихъ пользы, прося припомъ въ сохраненіе онаго кому слѣдуешь моего предписанія, я препровождая при семъ къ Вашему Превосходительству копію съ сего объясненія, предлагаю въ просимомъ имъ Архіепископомъ, когда нѣшъ къ шому ни какихъ препяпствій и установленному порядку нарушенія сдѣлать возможное удовлетвореніе.

Князь Попемкинъ.

№ 416.

Апрѣля 17 дня 1780 года.

Армяне и ихъ Архіереи просили меня:

1) Чшо по превращенію Каполицкаго закона Паперовъ многіе Армяне переходатъ въ ихъ законъ; и чрезъ то производятъ разврапность и ненависть въ ихъ семействахъ, къ удержанію копорыхъ, неоспавишь всѣмъ Каполицкаго закона Пашерамъ, чрезъ ихъ

первенствующаго, запретить спрочайше опнюдь, бы оныя Армянь ни подь какимъ образомъ въ свой законъ принимашь не опвѣжились, и церковно-служеніе свое опправляли бы на своихъ Европейскихъ язькахъ, а не примѣняясь Армянской церкви, пакъ какъ облаченію по обрядамъ.

2) Пріавшимъ Армянамъ каполицкое исповѣданіе, если пожелаюшь паки присоединены бытъ въ первобышнее ихъ Армянское исповѣданіе не препяшствовашь.—Подлинное подписалъ : Оберъ-Аудиторъ Илья Дебольцовъ.



Ордеръ Господину Генералъ-Поругику, Астраханскому Губернатору и Кавалеру Якобію.

Армянскій Архіепископъ Іосифъ подалъ мнѣ прошеніе : 1) чшобы ни кого духовнаго сана изъ сей націи безъ письменаго вида опъ Арарашскаго Папріарха внутрь Россіи не выпускашь, какъ о семъ 1768 года Іюня 30-го дня въ жалованной грамошѣ повельно ; 2) объ освобожденіи опъ поспоя дома Аврама Аронова, находящагося въ Кизлярѣ, по причинѣ порученныхъ ему дѣлъ церковныхъ, и по опправленію имъ должности спаросшы, равнымъ образомъ и въ Моздокѣ, кому шѣ должности опъ Папріаршескаго Престола и сего Архіепископа поручашся. 3) О свободномъ оппускѣ изъ Кизляра въ Астрахань во всякое время винограднаго вина изъ сада Армянскаго, дабы бѣднымъ людемъ или священникамъ могли оное дарить безпрепяшственне малыми мѣрами; въ слѣдствіе чего и предлагаю Вашему Превосходительству, во уваженіе просьбы сего Пресвященнаго

показать всевозможное удовольствіе, а особливо если нѣтъ нарушенія пошановленному въ шамошнемъ краю на шаковыя случаи узаконенію.

Князь Пошемкинъ.

№ 678.

Маія 11 дня 1780 года.



*Копія съ рескрипта, отправленнаго въ Константинополь къ
Статскому Совѣтнику Стахіеву, отъ 11-го Генваря
1781 года.*

По случаю учиненной ко Двору нашему въ 1768 году присылки отъ Папріарха Армянскаго Сумеона, имѣющаго пребываніе свое въ горахъ Арарашскихъ нарочнаго Архимандрита, съ прошеніемъ о пожалованіи ему вообще со всѣмъ Армянскимъ народомъ Императорской нашей грамошы, для храненія въ преспольномъ его храмѣ въ до-спомянѣштво будущему роду Монаршей нашей къ Армянскому народу милоспн, снисхедъ мы на шаковое прошеніе сего Армянскаго Первосвященника, повелѣли шогда же изъ нашей Коллегіи Иноспран-ныхъ Дѣлъ дашь ему просимую грамошу, и чему равныя примѣры нашлись, во время государспвованія доспославныхъ нашихъ предковъ Государя Императора Петра перваго и Государыни Императрицы Екатерины первыя.

Сія по нашему повелѣнію данная Армянскому Папріарху грама-ша жалованная при общихъ изъясненіяхъ Высочайшаго нашего къ нему и ко всему народу благоволенія содержитъ и особенное узако-

невѣ въ удовлетвореніе съ одной стороны сдѣланнаго Патріархомъ прошенія , а съ другой и для необходимо нужнаго порядка и благочинія въ опправленіи по Армянскому чиноположенію службы Божіей въ нашей Имперіи , чпобъ живущіе въ ней Армяне находились по духовнымъ обспоятельствамъ и церковнымъ обрядамъ въ вѣдомствѣ онаго жъ Патріарха , и духовныя особы всякаго званія присыланы были опъ него съ письменнымъ свидѣтельствомъ , а безъ того овые приниманы не будушь.

Между тѣмъ такая въ Имперіи нашей зависимость опъ Патріарха Армянскаго всего духовнаго и церковнаго опправленія , опносительно къ Армянскому закону и вновь еще подшверждена данною опъ насъ 14 Ноября прошлаго 1779 года всемилостивѣйшю привилегією Армянамъ изъ Крыма вышедшимъ и въ Азовской губерніи поселеннымъ.

Но какъ при доставленіи къ Патріарху жалованной Грамоты, совокупно и надлежащія опъ нашей Коллегіи Иноспранныхъ дѣлъ предписанія учинены были въ Аспрахань, Кизляръ и Кіевъ, о непропускѣ въ границы дѣшніа Армянскихъ духовныхъ , безъ письменныхъ Патріаршихъ видовъ , въ сходспвенность поданнаго Патріарху споль шоржеспивснаго обнадеживанія , по бывшій здѣсь въ нашей сполицѣ предъ нѣкоторымъ временемъ въ пріѣздѣ изъ Аспрахани Армянской Архіепископъ Іосифъ поданнымъ въ нашу Коллегію Иноспранныхъ дѣлъ даношеніемъ именовъ и повелѣніемъ Патріарха своего вновь предспавилъ , чпобъ подобное запрещеніе о неприниманіи въ нашу Имперію Армянскихъ духовныхъ безъ письменнаго Патріаршаго свидѣтельства распространено былобъ и на прочія пограничныя мѣсша, а на основаніи содержащихся въ жалованной нашей Паш-

ріарху грамотѣ милостивыхъ изъясненій о нашемъ Монаршемъ къ нему благоволеніи и покровительствѣ, испрашивалъ оный Архіепископъ и шого еще, чпюбъ препоручено было вамъ, какъ нашему при Поршѣ Опшоманской Миниспру, оказывашъ со споровы вашей помощь и защищеніе присылаемымъ въ столицу Турецкую опъ Патріарха Армянскаго начальникамъ духовенства, при встрѣчающихся для нихъ надобносняхъ.

Мы всемилостивѣйше склонны находимся сему Армянскому Патріарху въ разсужденіи продолжающейся его къ нашему Императорскому престолю приверженности, а не меньше и всему Армянскому народу (въ разсужденіи христіанскаго ихъ исповѣданія, и чпо многие изъ нихъ дѣйствительно живутъ въ нашей Имперіи и въ вѣчномъ нашемъ подданствѣ, оказывашъ опыты нашего Монаршаго благонамѣренія и призрѣнія при всѣхъ удобныхъ къ тому обстоятельстве, по чему симъ вамъ и восхопъли дашь знать, не только о пріобрѣщенной уже Патріархомъ Армянскимъ Императорской нашей грамотѣ, и сдѣланныхъ поному въ нѣкоторыхъ пограничныхъ мѣстахъ запрещеніяхъ и нынѣ вновь и на другія распространяемыхъ, какъ по : на губерніи Азовскую и Новороссійскую по новости наступающаго ихъ существованія, и чему при встрѣчающихся случаяхъ неменьше и вы сообразовашъ должны будете, но чпо и въ томъ равнымъ образомъ естъ наше Высочайшее соизволеніе, дабы гдѣ и когда nebudeтъ обращаться предосужденія службъ нашей и не посредственное торговлѣ дѣйствительныхъ нашихъ подданныхъ, а съ Греческою одинаго съ нами православія церковію, подѣ игомъ Турецкимъ спѣвляющей соперничества, и наконецъ гдѣ и когда не budeтъ оспуднаго отношенія и къ возложенному на васъ качеству, шо бь во всѣхъ шакихъ случаяхъ употребляли вы добрыя ваши

старанія въ пользу присылаемыхъ отъ Паптіарха Армянскаго въ мѣсто вашего пребыванія повѣренныхъ , какъ людей христіанскаго закона , и оказывали имъ пріятливостъ и всякое приспосойное по симъ начертаніямъ пособіе.



Отношеніе Генераль-Поручика , Азовскаго Губернатора Черткова къ Армянскому Архіепіскопу Іосифу , Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 26 Января 1781 года.

Получа при ордерѣ Его Свѣшлости, Г. Генераль Аншефа, Сенатора, Государственной Военной Коллегіи Вице-Президента, Аспраханской, Новороссійской, Азовской и Саратовской Губерній Генераль-Губернатора, всѣхъ Россійскихъ и разныхъ иноспранныхъ Орденовъ Кавалера Килзя Григорья Александровича Попемкина, въ копіи поданное къ Его Свѣшлости Вашего Преосвященства объясненіе, неоспавилъ по оному сдѣланъ слѣдующаго: по 1-му каково далъ предписаніе каполицкому Пашеру Іакову, съ онаго для вѣдома препровождаетъ копію; по 2-му, касательно до принявшихъ Армявъ каполицкое исповѣданіе, если пожелающъ пакы присоединены бытъ въ первобытное ихъ Армянское исповѣданіе, чпобъ и съ свѣшской стороны преплещствія чинено небыло; предложилъ Губернской Канцеляріи для предписанія о тому всѣмъ подвѣдомственнымъ оной мѣшамъ; по 3-му, чпобъ Армяне на избранномъ для нихъ мѣстѣ выстроившисъ, изъ квартиръ выступили, когда-жъ имъ о шомъ мѣстѣ на постройку домовъ и другія надобности небудетъ доспашочно лѣсныхъ угодьевъ, тогда имъ дозволилъ свободный вѣздъ и въ другіе Азовской Губерній ка-

зенные лѣса на такомъ основаніи, какъ и Грекамъ по сіе уже прежде сдѣлано, да и по 4-му, чпобъ оспавшимъ на мѣстѣ и по дорогамъ, кои желаютъ всѣ бытъ въ Нахичеванѣ въ провѣдѣ имъ вспомошествованъ, по всѣ шаковые уже переселены и шуда доспавлены; по 5-му, чпо принадлежишь до опредѣленія на поспроеііе церквей и монаспыря суммы и снабженія ихъ гербомъ, предспавлено опъ меня Его Свѣплости, о поспроеііи въ свое время Магистпраша и о поспребномъ вспомошествованіи въ ихъ заселеніи и во всемъ, чпо для заведенія и устройсва ихъ нужно, предписаль Губернской Канцеляріи, о чсмъ Вашему Преосвященшву давъ знашь, пребываю и пр.



Предписаніе данное Католицкому Патеру Іакову, отъ 26 числа Генваря 1781 года подъ Но 25-мъ.

Въ прсланномъ ко мнѣ опъ Его Свѣплости Господина Генераль Аншефа, Сенатора, Государошвенной Военной Коллегіи Вице-Президента, Аспраханской, Поворосійской, Азовской и Сарашовской Губерній Генераль-Губернатора, всѣхъ Россійскихъ и разныхъ орденовъ Кавалера, Кнзя Григорья Александровича Пошемкина, при ордерѣ, поданномъ къ Его Свѣплости опъ Его Преосвященства Армянскаго Архіепискода Іосифа въ копіи объясненія, по коимъ веліно мнѣ сдѣлать возможное исполненіе, а изъ нихъ въ первомъ пунктѣ написано: чпо многіе Армяне обращаемы бывають въ Римско-католицкій законъ и часто происходишь разврашь и ненависть въ ихъ семейсвахъ, а пошому бы Римско-каполическаго закона Патерамъ запрешись, чпобъ оные ошнюдъ ни подъ какимъ видомъ Армянъ въ

свой законъ непринимали и церковно-служеніе свое ошправляли бы на своихъ Европейскихъ языкахъ, а непримѣнялся Армянской церкви такъ какъ облаченію и обрядамъ ; во 2 принявшимъ Армянамъ Римско-кашолитское исповѣданіе, если пожелають паки присоединены быть въ первобытное ихъ Армянское исповѣданіе, ни какого препятствія не чинить ; о чемъ къ свѣденію по вышеписанному Его Свѣтлости повелѣнію вашей честности давши знашь и ожидая извѣщенія, чино по сему сдѣлашь изволише.



Отношеніе Г. Вице-Канцлера Графа Безбородко къ Г. Генералъ - Прокурору А. А. Вяземскому, отъ 18-го Іюля 1789 года.

Ея Императорское Величество Высочайше указать соизволила препроводить къ Вашему Сіятельству прошеніе, поданное отъ повѣреннаго общества Армянъ, поселившихся въ области Аспраханской, Дворянина Мины Диланчева о сохраненіи ихъ прирежнихъ ихъ правъ и положеніяхъ и о разныхъ при томъ другихъ въ пользу ихъ распоряженіяхъ, съ тѣмъ, чтобы Вы, Милостивый Государь мой, оное предложили Правительствующему Сенату для разсмотрѣнія и сдѣланія по оному мнѣнія, основаннаго на справедливости и по томъ благопріирѣніи и покровительствѣ, котораго Ея Величество обыкновенно удоспонаваетъ прибѣгающіе въ Державу ея народы, наипаче же Христіанскіе, въ сосѣдствѣ отъ варваровъ угнѣпаемые, взнеся попомъ сіе мнѣніе на Высочайшее Монаршее рѣшеніе.



Отношеніе Статсъ-Секретаря (въ послѣдствіи бывшаго Члена Государственнаго Совѣта и Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника) Василья Степановича Попова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 3-го Ноября 1789 года изъ лагеря подъ Бендерами.

Его Свѣплости Князю Григорью Александровичу Пошемкину, угодно, чѣтобъ Ваше Высокопреосвященство изволнл пріѣхать въ нашъ лагерь подъ Бендеры. Я посылаю нарочнаго увѣдомить Васъ о соизволеніи Его Свѣплости, и съ истиннымъ пребуду всегда высокопочтеніемъ и преданностію.

Примѣчаніе : какъ сіе, такъ и другіе всѣ любопытныя акты сношеній разныхъ лицъ съ Іерархомъ Іосифомъ, доставлены въ подлинъ отъ племянника сего Савовника Князя Давида Борисовича Аргутинскаго-Долгорукова, образованнаго Папріота Арменіи, и трудами своими споспѣшествующаго на поприщѣ словесности, равно и въ цѣли добра.



Отношеніе Генераль-Фельдмаршала Князя Потемкина-Таврическаго къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 7-го Ноября 1789 года изъ Бендеръ.

Всѣхъ Армянъ, находящихся въ земляхъ, пріобретенныхъ нынѣ побѣдоноснымъ Ея Императорскаго Величества оружіемъ, вапей въѣ-

рю паствъ. Ваше Пресвященство неоставьте сдѣлать распоряженія къ лучшему устройству сего народа и къ пресѣченію разныхъ злоупотребленій, кошорыя между ими во время правленія Турецкаго вкоренились.

Я приказалъ одну изъ соспоющихъ здѣсь мечешей обратиться въ церковь для Армянскаго исповѣданія; о чемъ васъ увѣдомляя, пребываю съ особливымъ почтеніемъ.



Ордеръ.

Господину Генералъ - Поручику и Кавалеру Гудовику.

Армянскій Архіепископъ Іосифъ ошправился въ Килію для забранія ошшуда своихъ соопечественниковъ, Вашему Превосходительству предписываю преподашь ему въ шомъ все зависящее ошъ васъ способствованіе.

Князь Пошемкинъ-Таврическій, Генералъ-Фельдмаршалъ.

22-го Октябрю 1790 года.



Отношеніе Правителя Екатеринославской Губерніи, Генералъ-Майора Михайлы Каховскаго къ Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу Князю Аргутинскому-Долгорукову, изъ Яссъ, отъ 10-го Ноября 1791 года съ N 403.

По двумъ почтеннѣйшимъ вашимъ ко мнѣ опзывамъ: по первому о нарядѣ подводъ о скорѣйшемъ вывозѣ въ Дубосары Армянъ, объ

опускѣ имъ провіанту и о перемѣщеніи изъ шести деревень козаковъ, кому слѣдовало, предписаніе ошъ меня сдѣлано; и по второму шребую опшвѣща ошъ Подполковника Лейпнера, гочему онъ шакъ поступилъ безчеловѣчно съ шѣми Армянамъ, кои были на десятии подводахъ опшправлены изъ Бендеръ Маіоромъ Давыдовымъ, съ подшверженіемъ шакже о дачѣ шѣмъ Армянамъ подводу для досшавленіи ихъ въ Дубосары; о чемъ Ваше Превосходішельство, увѣдомя, имѣю честь и пр.



Отношеніе Г. Статсъ-Секретаря Попова къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому - Долгорукову, отъ 26 Марта 1793 года С. Петербургу.

Я имѣлъ счастье донести Ея Императорскому Величеству о врученіи Вамъ Всемилоспивѣйше пожалованнаго брилліантоваго креста и маншіи, о чувствіяхъ живѣйшей благодарности и благоговѣнія, съ которыми воспріяли Вы сіи знаки милости Монаршей и о просимомъ Вами позволеніи представиться. Всемилоспивѣйшая Государыня, снисходя на просьбу Вашу, благоизволила, чшобъ Ваше Высокопреосвященство представлены были Ея Величеству завшрашній день предъ церковью дворцовой при Высочайшемъ Ея Величества шествіи, для чего и надобно Вамъ пріѣхать во Дворецъ завшра по упру въ десять часовъ. Я увѣдомя о шомъ Ваше Высокопреосвященство, имѣю честь быть съ опшчнымъ почтеніемъ и преданностію.



Преосвященнѣйшій Архіепископъ

мой особливый благодѣтель!

По щастію, что я во всемъ до васъ касающемся принимаю, съ особливымъ удовольствіемъ я имѣлъ честь получить ваше благосклонное увѣдомленіе объ оказанномъ опъ Ея Императорскаго Величества къ вашимъ заслугамъ благоволеніи, пожалованіемъ вамъ опличныхъ знаковъ на клобукъ и маншію. Поздравляя симъ Ваше Преосвященство, я васъ прошу быть увѣренными о помя опличномъ почтеніи и искренней преданности.

Вашего Преосвященства покорный слуга

Графъ Румянцевъ-Задунайскій Генералъ Фельдмаршалъ.

22-го Маія 1793 года Ташань.



*Отношеніе Государственнаго Казначея Тайнаго Совѣтника
Александра Васильевича къ Епархіальному Архіепископу
всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу,
Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 25 Маія 1793 года
С. Петербургъ.*

Ея Императорскому Величеству благоугодно было по донесенію моему объ опъздѣ Вашего Преосвященства опсюда всемилошпич.
Ч. 3. 43

вѣйше повелѣшь выдашь вамъ на проѣздъ тысячу рублей и прибавишь къ получаемому вами жалованью восемь сощъ рублей на годъ, въ слѣд-
 ствіе чего и предложено отъ меня Санктпетербургскому для оспа-
 почныхъ суммъ казначейству означенныя всемилоспивѣйше пожало-
 ванныя Вашему Преосвященству на проѣздъ тысячу рублей выдашь
 подъ росписку того, кому отъ васъ пріемъ оныхъ препорученъ
 будешь, а Екашеринославской казенной палатѣ предписалъ я, что бы
 она помянутыя добавочныя деньги восемь сощъ рублей съ 12-го числа
 нынѣшняго мѣсяца, яко со дня соспоянія упомянушаго Высочайшаго
 Ея Величества о семъ повелѣніи, производила въ выдачу обще съ
 преждеполучаемымъ вами жалованьемъ; впрочемъ пребываю съ
 истиннымъ и непремненнымъ почшеніемъ всегда.



*Отношеніе Генерала отъ Инфантеріи Графа Платона Зу-
 бова къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ
 въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутин-
 скому-Долгорукову, отъ 14-го Декабря 1794 года С. Пе-
 тербургъ.*

На почтенныя письма Вашего Преосвященства, которыя мною въ
 разныя времена получены ошвѣщспвую вамъ, что пріемлемое вами
 отъ Армянахъ стараніе приноситъ вамъ особливую честь, яко на-
 чальнику усердному, пекущемуся не упомимо о пользахъ ввѣренной
 вамъ паспвы, съ своей стороны увѣряю Ваше Преосвященство, что
 народъ сей заслуживаетъ всякое къ нему благорасположеніе, и я не-
 премину по изыясненіямъ вашимъ во всѣхъ ихъ надобностяхъ доспа-
 вить имъ возможное удовлетвореніе. Впрочемъ имѣю честь быть
 съ совершеннымъ почшеніемъ и преданностію.



Отношеніе Генерала отъ Кавалеріи Князя Григорья Семёновича Волконскаго къ Епархіальному Архіепископу вѣсѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 12 Декабря 1795 года, изъ Слободзеи.

Имѣвъ честьъ получить отъ милоспиваго благодѣтеля письмо, извѣщающее, что Великая Екатерина, къ освобожденію Грузіи отъ раззоренія Агамашхана, повелѣла военнымъ силамъ шуда иппи, почипаю себя совершенно довольнымъ, что сіе и Вашему Высокопреосвященству ушѣшипельнымъ бышь можешъ; а почность похода шуда войскъ подшвердипельно изволише увидѣшь и изъ моего донесенія, кое я вчера съ Капитаномъ Г. Зяуровымъ препроводилъ. Подорожною при семъ подносаю, посылаю и Капрала Прокофьева и желаю искреннѣйше, да ушвердишь Всевышній силы здоровья вашего, къ понесенію предпринимаемыхъ шудовъ и до позднѣйшихъ временъ.

Я бы давно исполнилъ волю милоспиваго благодѣтеля, вразсужденіи вагражденія Г. Мурашкина; но по зависимости сего отъ Фельдмаршала Графа Петра Александровича, не премину опнести моего къ Его Сіапельству объ немъ засвидѣтельствованія, и надѣюсь по милоспивому ко мнѣ сего великаго мужа благорасположенію, имѣшь къ прозьбѣ моей снисхожденіе. За симъ оспаешся мнѣ Вашего Высокопреосвященства просипъ — бышь въ швердоспи духа непоколебимымъ. Богъ милосердѣ, Великая Екатерина сильна. Грузія воспановицел и врагъ ея испровержень будшъ; а можешъ еще заплашишь своими Столицами и богашшвомъ.



Отношеніе Генерала отъ Инфантеріи Графа Платона Александровича Зубова, къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 19-го Февраля 1796 года за N 16-мъ С. Петербургъ.

Осправленные ко мнѣ отъ Вашего Высокопреосвященства чрезъ Генерала Іосифа Ивановича Хорваша свѣденія объ Арменіи и о прилежащихъ къ ней Персидскихъ Провинціяхъ, съ картою сихъ областей, я получилъ исправно. Видя многими опытами попеченіе ваше о благѣ единовѣрнаго вамъ народа, обращаемое всегда на пользу Россіи, и отдавая вамъ въ семь случаевъ полную справедливость, пріемлю я доставленіе помянутыхъ свѣденій съ крайнею признапельностію, какъ новый доводъ благонамѣренія вашего къ Высочайшей службѣ и неуспянаго вашего о пасствѣ вашей попеченія, о чемъ и не оспавлю свидѣтельствовать предъ Ея Императорскимъ Величествомъ. Для умишенія возникшихъ въ сопредѣльныхъ намъ Персидскихъ областяхъ замѣшательствъ и для ускромленія высокоумнаго и лютаго Аги-Мегмета различными коварными и насильственными способами похищившаго въ Персидскомъ Государствѣ верховную власць, повергнувшаго безчеловѣчными мученіями и грабительствами оныя области въ опустошеніе, варварски истребляя пропивящихся хищной власци его, и увлекалъ невинныхъ христіанъ въ неволю, и наконецъ дерзнувшаго воспастъ противу пользы Россіи и стремящагося поставитъ и самыя предѣлы Имперіи въ опасность; Ея Императорскому Величеству благоугодно повелѣтъ оспрядитъ въ Персію сильный корпусъ войскъ подъ предводительствомъ брата моего Графа Валеріана Александровича. Извѣщая о семъ Ваше Высочество

щенство для собственнаго вашего свѣденія, прошу покорнѣйше показать новый знакъ усердія вашего къ службѣ, отправившись въ Моздокъ, для свиданія съ братамъ моимъ, ради объясненія по дѣламъ Персидскимъ и сопредѣльныхъ съ симъ Государствомъ народовъ, о которыхъ вы имѣете поль обширныя и подробныя познанія. Сіе свиданіе полагая для службы весьма полезнымъ, крайнѣ я Вамъ обязанъ буду, есѣли вы предпримите сіе путешествіе безъ оплагательства. На проѣздъ Вашего Высокопреосвященства предписано отъ меня Господину Екашеринославскому Губернатору доставить къ вамъ тысячу рублей. Впрочемъ съ совершеннымъ почтеніемъ и преданностію имѣю честь быть.



Отношеніе Генералъ-Фельдцейгмейстера Графа Валеріана Александровича Зубова, къ Епархіальному Архіепископу есѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ числа Іюня 1796 года изъ лагеря при м. Куртъ Булацкой Ейлагъ.

Почтеннѣйшія ваши письма, въ разныя времена ко мнѣ пущеныя, имѣлъ я честь всѣ получить исправно, и приношу мою благодарности за преподанныя въ оныхъ свѣденія и извѣщенія ваши. — О себѣ имѣю удовольствіе васъ увѣдомить, что дѣла мои до сихъ поръ, благодареніе Богу, увѣнчаваются желаемымъ успѣхомъ.

Относительно изъявляемаго вами намѣренія , что скоро располагаетесь прибыть къ предводимымъ мною войскамъ , какъ время сіе уже приспѣваетъ , что Ваше Высокопреосвященство , по свѣденіямъ вашимъ о здѣшнихъ обстоятеляхъ спвахъ , находясь при мнѣ , можете споспѣшествовать пользѣ службы Ея Императорскаго Величества по дѣламъ Высочайше мнѣ вѣреннымъ , а попому сколько по сей причинѣ пріятно мнѣ будетъ видѣться съ вами , сполько же и поопличному къ вамъ почтенію , съ коимъ имѣю честь бытъ .



Отношеніе Генералъ Фельдцеймейстера Графа Валеріана Александровича Зубова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 26-го Октября 1796 года съ N 458-мъ, Лагерь при рѣкѣ Персагарь.

Ради обезпеченія христіанъ , обитающихъ въ Грузинскихъ предѣлахъ Высочайше покровительствуемыхъ Благочестивѣйшею и Всемилоспивѣйшею Государынею , Ея Императорскимъ Величествомъ , Великою Повѣлипельницею всѣхъ Россій опряженъ мною къ Ганжѣ подъ командою Господина Генералъ Маіора Александра Михайловича Римскаго-Корсакова Кавказскій Корпусъ ; а ко благу тѣхъ нашихъ по вѣрѣ во Христа обратій , ваше при томъ корпусѣ пребываніе по основательной вашей о шамошемъ краѣ извѣстности мною можете споспѣшествовать ; почему покорнѣе представляю Вашему

Высокопреосвященству не благоугодно ли будетъ пріять пущь шуда въ видѣ благаго Архипасшыря, пасущаго единое о Хриспѣ спашо и при вслкихъ пользахъ Христіанства снцскашь Свящительское на грлдушція наши дѣйствія благословеніе Свяшѣйшаго Патріарха Араратскаго, къ коему особливое опъ меня писаніе учинено и къ доставленію до Его Свяшѣйшества поручено помянутому Генералъ Маіору Корсакову.

Я уповаю, что по чувствіямъ и качествамъ, высокой санъ вашъ знаменующимъ, не поставите сягоспшо подъяшь попеченіе и заботы на пользу истинную и во славу Бога единого. Имѣю честь бышь съ глубокимъ сыновнимъ почтеніемъ.



Отношеніе Генерала Александра Михайловича Римскаго-Корсакова къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 12-го Ноября 1796 года.

Усердіе и желанія ваши дѣлашь услуги Россіи извѣсны уже всѣмъ намъ, Ваше Преосвященство! Нынѣ же еще новой знакъ онаго показывашъ намъ изволише приняиємъ на себя по несносно-дурной погодѣ ѣхашъ для вспоможенія Кавказскому Корпусу, въ доставленіи нужнаго, чрезъ вашъ кредитъ изъ селеній Армянскихъ. Я, Ваше Преосвященство, чувствую всю цѣну сего вашего усердія къ службѣ Ея Императорскаго Величества, осмѣлясь покорнѣе просить, что какъ наемъ или покупка воловъ еспв по нынѣшней опмѣнно-дурной погодѣ моему Корпусу не обходимо нужны, не приказашъ оспававляи;

вашся въ дороговизнѣ цѣны въ наймѣ воловъ, равно и въ покупкѣ оныхъ, ежели бы по и дорого было. Когда же Ваше Преосвященство мнѣ дашь знать прикажите, что сколько наняно или куплено воловъ будешъ и по какой цѣнѣ, по я пошчасъ, куда прикажите, деньги доспавлю.—Я крѣпко надѣюсь, что имя одно Вашего Преосвященства въ Армянскихъ селеніяхъ и у самаго Хана, здѣлашъ мнѣ большую въ семь помощь, и навсегда конечно заснавите меня бытъ вамъ благодарнымъ и преданнымъ.



Отношеніе Генерала Александра Михайловича Римскаго-Корсакова къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 15 Ноября 1796 года.

Я не могу довольно возблагодарить Вашего Преосвященства за споль большіе ваши труды къ пользѣ войску подъ моею командою; и мнѣ грустно очень, что вы по сей грязной и дурной дорогѣ себя изнуряете. Письмо Вашего Преосвященства вчера я имѣлъ честь получить по копорому, кажешъ мнѣ, ешъ надежда успѣшь намъ въ нашихъ надобностяхъ. Салимъ Ханъ, надѣюсь я, не откажешъ по Вашему къ нему письму, позволишь Армянамъ наняшья опшезти провіантъ до Куры; и все сіе сдѣлаешъ чрезъ Ваше стараніе къ большому моему одолженію.



Отношеніе Генераль - Фельдцеймейстера Графа Валеріана Александровича Зубова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ Декабря 1796-го года, съ N-мъ 506-мъ. Лагерь при рѣкѣ Куръ.

Письмо Вашего Высокопреосвященства, съ приложеніемъ разныхъ писемъ я имѣлъ честь получить и приношу, какъ за оное, такъ и, за успокоеніе Джавахъ Хана, мою искреннюю благодарность, прося припомъ Ваше Высокопреосвященство продолжать ревностныя спаранія ваши на общую пользу дѣль. Чшожь привадежишь до снабденія деньгами Его Высочества, шо какъ Господину Генераль-Маіору Александру Михайловичу Корсакову, опносипельно пользъ Царства Грузинскаго и Его Высочества Царя дано ошь меня подробное наспавленіе и снабденъ онъ Генераль-Маіоръ доспапочно на всякія нужныя издержки, слѣдсвенно и могу Ваше Высокопреосвященство увѣрись, чшо все приведено бышь имѣеть въ надлежащій порядокъ. Есмь съ глубокимъ сыновнимъ почпеніемъ и преданностію.



Отношеніе Генерала отъ Инфантеріи (въ послѣдствіи Генераль Фельдмаршала Графа Ивана Васильевича Гудовича къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 23 Марта 1797 года, съ N 228-мъ. Екатериноградъ.

Какъ мнѣ не извѣсны всѣ сдѣланныя Вашему Высокопреосвященству препорученія, по пребыванію Вашему въ Персіи и Грузіи при
Ч. 3. дд

войскахъ, въ пѣхъ мѣстахъ подъ командою Господина Генерала отъ Инфантеріи и Кавалера Графа Валеріана Александровича Зубова бывшихъ, шо и немогу я на почтеннѣйшее письмо ваше, ошъ 40-го числа сего мѣсяца, ко мнѣ писанное, въ ошвѣшъ другаго сказашъ какъ, чшо по Всевысочайшему Его Императорскаго Величества повелѣнію военныя дѣйствія въ Персіи оспановлены и войска возвращающяся. Касашельно до приверженныхъ и оказывающихъ усердіе ко Всевысочайшему Престолу Его Императорскаго Величества и особливо Хрістіанъ, шо Всевысочайшее покровительствво ошъ нихъ пребудешъ неошъемлемо, и даже могушъ бышъ и пріятны шѣ; кошорые съ войсками ошпуда выходишъ будупшъ, опасаясь шамъ себѣ припѣсенній за свое къ Россіи усердіе, каковымъ всѣмъ чиновникамъ при вспупленіи ихъ въ границы Россійскія оказываемо будешъ всякое возможное пособіе; но въ семъ обстоятельствѣ надобно сообразишъ, дабы не вдругъ большое число выходило, ибо оно немогло бы получишъ пособіе въ жизненномъ его здѣсь продовольствіи, по неимѣнію времени онаго пригошвишъ, а развѣ бы оно привезло съ собою. Впрочемъ, кажешся нѣшъ и нужды имъ вдругъ всѣмъ спѣшишъ по причинѣ, чшо и скорого припѣсенія, по моему мнѣнію, получишъ немогушъ, какъ я о помѣ съ своей стороны въ разныхъ мѣстахъ всѣ спаранія прилагаю. Имѣю честь бышъ съ особливѣйшимъ почтеніемъ.



Отношеніе Статсъ-Секретаря, Тайнаго Совѣтника Нелидова, отъ 10-го Апрѣля 1797 г. къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 10-го Апрѣля 1797 года. Тифлисъ.

По обспоятельствамъ шепершняго положенія дѣлъ въ Грузіи, пребываніе Вашего Высокопреосвященства въ Тифлисъ для меня оно пѣмъ будещъ нужно, что довѣріе цѣлой націи сохраняется къ вамъ, и я ожидаю имѣю отъ сего, если случатся какія безпокойства, подобныя бывшимъ въ Тифлисъ, Ваше Высокопреосвященство оспановипь ихъ можеше вашими совѣшами, въ чемъ меня увѣряещъ и прошедшій случай, о чемъ я не оспавлю донести высшему начальству. Бывъ всегда съ опличнымъ моимъ къ вамъ почипаніемъ.



Отношеніе Архіепископа Амеросія Казанскаго, Члена Святѣйшаго Синода къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 3-го Іюля 1799 года, съ N 182-мъ, С. Петербургъ.

Во исполненіе Высочайшаго Его Императорскаго Величества повелѣнія сего Іюля 4-го дня, по еспь, въ завтрашній день имѣещъ бышь, какъ въ Пешергофской придворной церкви, такъ и во всѣхъ города С. Пешербурга церквахъ ошправлено благодарственное молебствіе, по случаю радостнаго извѣстія объ одержанной надъ Французами побѣдѣ и взяшии замка и шрехъ городовъ; о чемъ извѣстія Ваше Преосвященство съ испиннымъ почтпсіемъ пребываю.

Отношеніе Россійскаго при Оттоманской Портѣ Посланника, Тайнаго Совѣтника Василья Томары къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ $\frac{1}{15}$ Сентября 1799 года, изъ Буюкдере.

Два писанія Вашего Высокопреосвященства, отъ 4-го Іюля и 4-го Августа, съ извѣщеніемъ о Всемилоспивѣйшемъ благоволеніи Его Императорскаго Величества къ Пашріарху Іерусалимскому Пепру, удостоеніемъ Его Высочайшимъ своимъ рескриптомъ и при ономъ папачіею и двумя кусками парчи, имѣлъ я честь получить вмѣстѣ съ письмомъ отъ Его Превосходительства Сергѣя Лазаревича Лашкарева, и по прописанному наспавленію отъ Вашего Высокопреосвященства, чрезъ извѣстнаго вамъ вѣрнаго Кеворка Агаскова опыскавъ повѣренныхъ въ Констанцинополь Іерусалимскаго Пашріарха Пепра Архидіакона Саркиза и присланнаго вмѣстѣ съ нимъ отъ имяннаго купца Млгдиса Спепана Амира Егіазарова, по болѣзни своей вмѣсто себя довѣреннаго своего челоуѣка, упомянутыя вещи и бумаги для доставленія къ Пашріарху имъ поручилъ; въ чемъ изъ взятыхъ съ нихъ росписокъ вдвойнѣ, оставляя одну при себѣ, а другую нынѣже опправилъ къ Его Превосходительству Сергѣю Лазаревичу Лашкареву; о чемъ и Ваше Высокопреосвященство сямъ извѣщаю.

Приложеннаго при письмѣ Вашемъ отъ 4-го Іюля на имя Кеворка письма я не нашель; но при другомъ отъ 4-го же Августа ему доставилъ,—и какъ на сихъ дняхъ оной Кеворкъ самъ былъ у меня, шо и велѣлъ я ему о помѣ съ Вашимъ Высокопреосвященствомъ списашься.

Имѣю честь бытъ съ совершеннѣйшимъ почтеніемъ.

Отношеніе Министра Коммерціи, Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника Князя Гаврилы Петровича Гагарина къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ въ Россіи обитающихъ Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 24 Декабря 1799 года, съ N 952, С. Петербургъ.

На опношеніе Вашего Высокопреосвященства о Всемилоспивѣйше дарованныхъ опъ Его Императорскаго Величества нѣкопорымъ Армянскаго Христіанскаго закона общеспвамъ привилегій, коихъ содержаніе часпїю опносишя и до моего коммерческаго часпїю управления, врасужденіи освобожденія ихъ опъ пошлины, долгомъ званія моего посспавляю Вамъ, Милоспивыѣй Государь! опвѣспивовашь: чпю я объ ономъ Высокомонаршемъ повелѣніи ожидаю изъ Правительспвующаго Сенаша Указа; по полученіи копорого въ немедленномъ времени и сдѣлаю надлежащее предписаніе всѣмъ шѣмъ паможнямъ, до копорыхъ исполненіе онаго касашься будешь.



Отношеніе Генераль-Прокурора, Генерала отъ Инфантеріи Александра Андрѣевича Беклешова къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 2 Генваря 1800 года, съ N 13, С. Петербургъ.

Его Императорское Величество поднесенныя Вашимъ Преосвященспвомъ, по случаю новаго года и сполѣпїя, древнїя монешы и медали

удостоивъ Высочайшаго принятія, повелѣшь мнѣ соизволилъ объявить вамъ Высочайшее благоволеніе, что исполняя сямъ, емь съ истиннымъ почтеніемъ.



Описаніе разныхъ древнихъ монетъ.

Золотыя.

1. Александра Великаго съ изображеніемъ его.
2. Константина Великаго.
3. Медаль Константина и Елены на обреченіе живошворящаго креста Господня.
4. Анастасія, Греческаго Императора.

Серебряныя.

5. Ксеркеса, сына Аршаксеркса Долгорукаго, за 424 годъ до Рождества Христова.
6. Парфянская или Аршакунская, безъ надписи неизвѣстно копо-раго времени и съ чьимъ изображеніемъ.
7. Кесаря Траяна.
8. Кесаря Валеріана.
9. Могольская.
10. Съ изображеніемъ лошади и неизвѣстнаго лица, увѣчаннаго лаврами.
11. Съ изображеніемъ Императора и Императрицы Греческихъ.
12. Съ Армянскою надписью Царь Хешомъ и Царица Изabella Армянскіе.

Медныя.

13. Александра Великаго, съ изображеніемъ его.
14. Клеопатры, Царицы Египетской.
15. Гуспиніана Греческаго Императора.
16. Продолговатая большая, на коей чешыре клейма, на одной споронѣ два на Арабскомъ, на другой два на Куфійскомъ діалекшахъ, переводъ коихъ значить Государь Государей.
17. Таковаяжъ меньшая чеканена на имя Имама Леогаммеда Бакира, сына Имама Зейналь-Абедина, внука Имама Гусейна и правнука Муртазы Алія Зяши Могаметова.

Подписано: Іосифъ Архіепископъ всѣхъ обитавшихъ въ Россіи Армянъ, Князь Аргушинскій-Долгоруковъ.

Генваря 4-го дня 1800 года.



Отношеніе Канцлера, Тайнаго Совѣтника Графа Федора Васильевича Растопкина къ Дѣйствительному Статскому Совѣтнику и Кавалеру Ивану Лазаревичу Лазареву, отъ 17 Іюня 1800 года. Павловскъ.

Зная издавна почтенное участіе, пріемлемое во всѣхъ случаяхъ Вашимъ Превосходительствомъ въ соощичахъ вашихъ, спѣшу извѣстивъ васъ, что общій нашъ другъ Пресвященный Іосифъ избранъ будетъ Армянскимъ Народомъ въ Патріархи въ Эчміадзинъ, о семъ

на сегодняшней почтѣ получено извѣстіе отъ Господина Томары (а). Прошу васъ дасть ему о семъ знасть и принять равномѣрно на себя шрудъ поздравить его съ симъ высокимъ доспонспвомъ, коего содѣлался онъ доспойнымъ своими качесшвами, привлекшими на его особое Высочайшее Государя Императора вниманіе.

Желаю, чпобъ ѣзда вами предпріяная на Кавказскія воды послужила совершенно къ возвращенію здоровья, приемля въ оноѣмъ искреннее учаспіе, имѣю честь пребысть съ истиннымъ почпеніемъ и шакоюже преданностію.



Отношеніе Россійскаго Посланника при Оттоманской Портѣ, Тайнаго Совѣтника Томары, къ Епархіальному Архіепископу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 13 Августа 1800 года. Буюкдере.

Чувствительнѣйшую приволу Вашему Высокопреосвященству благодарность за леспнія выраженія письма Вашего отъ 5-го Іюля по поводу содѣйсствія моего при избраніи васъ, Милоспивый Государь, въ Папріархи Эчміадзина; и какъ я имѣлъ уже честь предварить васъ, чпо всѣ относящіяся къ сему бумаги препровождены были мною къ Высочайшему Двору, по въ надеждѣ, чпо понынтъ вы оныя получите изволили и не ушрудняю болѣ Ваше Высокопреосвященство ни какими по сему дѣлу подробностями.

(а) Россійскаго Посла въ Константинополѣ.

Порученіе же ваше, Милоспивый Государь, о исходатайствованіи свободы Архіепископамъ Калусшу и Даніилу посспараюсь исполнить при первомъ удобномъ случаѣ; имѣя честь бытъ съ отличнѣйшимъ почипаніемъ.



Отношеніе Государственнаго Казначея, Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника Барона Васильева къ Святѣйшему Патріарху и Каволикосу всея Арменіи Іосифу, Князю Аргутинскому - Долгорукову, отъ 12 Ноября 1800 года. С. Петербургъ.

Во исполненіе имяннаго Его Императорскаго Величества Высочайшаго указа, послѣдовавшаго мнѣ въ 30-й день Окнября сего 1800 года, коимъ повелѣно во уваженіе оказанныхъ Вашимъ Высокопреосвященствомъ заслугъ, получасмое жалованье производить вамъ въ пенсіонъ по смерти, и сверхъ того выдасть въ Аспрахани тысячу рублей на снабденіе нужнымъ въ пупи экипажемъ; сдѣлавъ зависящее отъ меня Аспраханской Казенной Палатѣ предписаніе какъ о произвожденіи того пенсіона, такъ и о выдачѣ всемилоспивѣйше пожалованныхъ вамъ на дорогу 4000 рублей, и посспавляя долгомъ уведомить о томъ, васъ Милоспивый Государь мой, имѣю честь присовокупить къ тому, что слѣдующіе вамъ на будущій 1804 годъ въ пенсіонъ 2000 рублей назначены будущъ къ отпуску изъ Аспраханской Казенной Палаты. Пребывая впрочемъ съ совершеннымъ почщеніемъ и таковою же преданностію навсегда.



Отношеніе Главнокомандующаго въ Грузіи, Генераль-Лейтенанта Кнорринга къ Святѣйшему Патріарху и Каволикосу всея Арменіи Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 20 Декабря 1800 года. Селеніе Науръ.

Имѣю я честь принести всепокорнѣйшее поздравленіе мое Вашему Святѣйшесшву съ благополучнымъ прибытіемъ вашимъ въ Кизляръ.— О безопасномъ путешествіи вашемъ въ Грузію принялъ я всѣ нужныя зависящія отъ меня мѣры, и когда все готово будетъ, пошъ же часъ пошъшу я моимъ Ваше Святѣйшесшво увѣдомленіемъ, впрочемъ по всѣмъ пунктамъ порученія вашего Епархіальному Архимандришу вашему Григорію имѣлъ я съ нимъ объясненія, который донесетъ Вашему Святѣйшесшву о выполненіяхъ со стороны моей пребываній вашихъ. Лаская себя надеждою лично себя представитъ Вашему Святѣйшесшву и получитъ Папріаршее благословеніе ваше.

Имѣю честь быть съ особеннымъ моимъ высокопочитаніемъ и совершенною преданностію.



Отношеніе Генераль Аншефа (въ послѣдствіи Генераль-Фельдмаршала) Николая Ивановича Графа Салтыкова къ Святѣйшему Патріарху и Каволикосу всѣхъ обитающихъ въ Россіи Армянъ Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 21 Декабря 1800 года. Москва.

Почтенное писаніе Вашего Святѣйшества изъ Аспрахани, я имѣлъ честь получить. Отличнымъ для меня удовольствіемъ было читать

въ немъ знаки погожъ благорасположенія вашего ко мнѣ, коими пользовался я и при личномъ здѣсь свиданіи. Посему пріятнѣйшимъ себѣ долгомъ считаю принести Вашему Святейшеству за все по истинную и покорнѣйшую мою благодарность.—Увѣрю васъ, Милостивый Государь мой, что за особливую себѣ честь поставляю, если при усердномъ стараніи моемъ, найду случай доказать вамъ на дѣлѣ по истинное высокопочитаніе, къ которому образъ мыслей вашихъ и душевныя достоинства, санъ вашъ совершенно украшающія, меня обязали. Всякое же Вашего Святейшества ко мнѣ соотношеніе, и упоиребленіе меня къ Вашимъ услугамъ, будетъ подтвержденіемъ вашей ко мнѣ благопріязни, къ усугубленію моею къ Вамъ преданности, съ кошорою Святымъ вашимъ молишамъ себя препоручаешь.



*Отношеніе Командующаго въ Грузіи Генераль-Лейтенанта
Ивана Лазарева къ Святейшему Патріарху и Каѳоли-
косу всего Армянскаго народа Іосифу, Князу Аргутин-
скому-Долгорукову, отъ 18 Генваря 1801 года. Тифлисъ.*

Весьма былъ обрадованъ вчерашній день по полученіи письма Вашего Святейшества, отъ 12-го сего Генваря, и скорымъ вашимъ прибытіемъ, которое подаешь мнѣ случай увѣришь васъ лично о поимъ искреннемъ почитаніи, кое я неоднократно имѣлъ честь Вашему Святейшеству изъявляшь письменно. Въ разсужденіи принятія съ должной почестью сану вашему, я по предписанію Его Превосходительства Господина Генераль-Лейтенанта Карла Федоровича Кнорринга 2-го сдѣлалъ свое донесеніе Его Свяшлости Царевичу и Наслѣд-

нику Давиду Георгіевичу и ожидаю шеперь только претварительнаго опъ Вашего Свяшѣйшества извѣщенія о шочномъ днѣ прибытія, кое прикажите Г. Капипану и почешному Кавалеру Савельеву мнѣ сдѣлать, и я конечно посшараюсь съ сей стороны оказати всѣ шѣ знаки моеѣ искреннѣйшей преданности и почшенія, кои нелицемѣрно чувствую къ особѣ вашей.

Приложенныя письма по ихъ адресамъ всѣ вручилъ, а къ Царевичу Юлону, по ненахожденію его здѣсь, опдалъ вдовствующей Царицѣ Даріи Георгіевнѣ.

За снмъ подтвержда Вашему Свяшѣйшесшву шѣ искреннѣйшія чувствования моего почшенія и преданности, за честь поставляю именоватья и препоручить себя свяшымъ вашимъ молишвамъ.



Отношеніе Генераль-Адъютанта Князя Гагарина къ Свяшѣйшему Патріарху и Каюоликосу всего Армянскаго народа и Кавалеру Іосифу, Князю Аргутинскому-Долгорукову, отъ 16 Февраля 1801 года. Въ Михайловскомъ за.лкѣ.

По поводу полученнаго извѣстія о винѣ Бургонскомъ изъ Франціи адресованномъ на имя Ваше, Государь Императоръ приказалъ мнѣ, написати къ Вашему Свяшѣйшесшву, шшобы узнать: куда и какимъ

образомъ сдѣлать , чтобы сіе вино , было вѣрно доставлено къ Вашему Свѣтѣшесству.

Прошу неоспаивить меня на сіе увѣдомленіемъ , дабы не замедлить я , донести о семъ Государю Императору .



Свидѣтельство.

Предъявитель сего Валахскій Баяръ Манукъ-Бей со времени испу-
 пленія Россійско-Императорскихъ войскъ въ сіи Княжества во мно-
 гихъ случаяхъ , какъ мнѣ самому извѣстно , оказалъ отличные опы-
 ты усердія и преданности его къ интересамъ Его Императорскаго
 Величества Всемилосивѣйшаго Государя моего , подвергая себя не
 однократно даже самой опасости жизни. Въ возмездіе чего чрезъ
 сіе поручаю его по всемъ могущимъ встрѣтиться обстоятельствомъ ,
 какъ относительно его лично семейства его , такъ и въ разсужденіи
 его имѣнія , въ особенную защиту и покровительство всѣхъ Господъ
 Военныхъ и Гражданскихъ начальниковъ Россійскихъ , освобождая
 при томъ домъ его , въ Бухарештѣ находящійся , отъ воинскаго по-
 ссоя. Во удостовѣреніе сего и дано ему отъ меня сіе свидѣтель-
 ство за собственноручнымъ моимъ подписаніемъ и съ приложеніемъ
 герба моего печати. Въ Бухарештѣ. Декабря 18 дня 1808 года.

Генералъ-Фельдмаршалъ , Главнокомандующій Армією Князь Про-
 зоровскій.



Monsieur!

Mr. Kirico m'a transmis par son rapport du 7 Septembre les idées et les renseignements que votre Excellence lui a communiqués sur divers objets intéressans, relatifs aux opérations de l'armée Imperiale.

Je n'ai pu qu'y trouver la preuve de votre attachement à la Russie et de votre zèle pour ses intérêts et je me fais un plaisir de vous témoigner ici toute ma satisfaction.

Je vous engage à multiplier vos efforts pour être de plus en plus utile au service de notre Auguste Souverain ; vos connaissances locales, vos talens, tous vos moyens personnels vous mettent à même de remplir mon attente à cet égard. Ce sera de nouveaux titres ajoutés encore à ceux qui vous méritent déjà tout mon intérêt, et je puis vous assurer Monsieur, que si dans une occasion importante vous rendrez quelque service important je me ferai un plaisir et même un devoir d'en rendre compte à Sa Majesté Imperiale et de solliciter en votre faveur les effets de sa bienfaisance. J'ai l'honneur d'être avec une considération très distinguée, Monsieur.

de votre Excellence

No 990.
Au camp devant Silistrie
le 13 Septembre 1809.

le très humble et très obéissant serviteur
Signé à l'original
P. Bagration.

A. S. E. Manouk-Bey Drogman de la S. P.



Certificat.

Donné à Manouk-Bey Dragoman titulaire de la Sublime Porte domicilié à Boucaréste , qui depuis l'entrée des armées Imperiales Russes en ces deux principautés s'est montré avec devouement aux intérêts du service et a deployé beaucoup de zèle dans toutes les occasions , ou il a pu leur être utile. Il a surtout employé son crédit près de feu le Grand Vezir Moustafa Pacha pour empecher les ravages de ses troupes aux bords du Danube confins de la Valachie ; a empeché l'effusion de sang , et les a retenu de la vastation de sa capitale. Il a durant tout le tems de mon commandement en Valachie donné des preuves non équivoques du désir qui l'anime pour les intérêts de l'auguste service et n'a épargné ni peines , ni risques, ni sacrifices dans toutes ses démarches uniformes et tendantes au bien être de l'armée de Sa Majesté L'Empereur. Je me fais un plaisir d'attester en faveur de la verité et un devoir de le recommander très particulierement à toutes les autorités militaires et civiles , sous ce titre et celui d'un fidele sujet de notre Auguste Monarque , digne de marques de haute approbation et de protection speciale à l'égard de sa personne, de sa famille, de ses maisons, possessions et propriétés en Valachie pour qu'elles soeint exemptes de quartier, de redevances et d'agravement. En fai de quoi j'ai signé le present certificat y ayant fait appliquer le sceau de mes armes: Boucaréste le 25 Janvier 1840.

Des armées de Sa Majesté l'Empereur mon très auguste et très gracieux maître Général d'Infanterie , Chevalier des ordres de S. Alexandre , de S. Wolodimer, de S. George, de S. Jean de Jesuralem, de S. Anne, de S. Lazare Seraphim.

Signé à l'original: Miloradovitz.

Свидѣтельство.

Великому Драгоману Поршы Манукъ-Беоу въ помѣ , что будучи упошребляемъ по многимъ дѣламъ, пѣсно сопряженнымъ съ Государственными интересами , не прешавалъ онъ давати опыты опличнаго и непоколебимаго усердія его къ пользѣ службы Его Императорскаго Величества ; что во всѣхъ случаяхъ доставлялъ онъ мнѣ всѣ нужныя свѣденія о краѣ Задунайскомъ и извѣстія , имъ опшуда получаемыя; и что не довольствуясь пѣмъ , онъ правительству Валахскому преподавалъ въ крайнихъ обстоятельствахъ самыя дѣпелныя пособія въ исполненіи прѣбований арміи Государя Императора. О всѣхъ таковыхъ прудлахъ, заслугахъ и пожертвованіяхъ его, въ обязанности себѣ пославилъ я всеподданнѣйше предспавить Его Императорскому Величеству. Тѣ самыя заслуги его , побуждающія меня чрезъ сіе поручить его въ особую защиту и покровительство всѣхъ Господъ Россійскихъ Военныхъ и Гражданскихъ начальниковъ, а не менѣе того здѣшняго мѣшнаго правительства. Во удостовѣреніе чего и снабденъ онъ опѣ меня симъ свидѣтельствомъ за подписаніемъ моимъ и съ приложеніемъ герба моего печаша. Въ Бухарестѣ Марша 12 дня 1840 года.

Генералъ опѣ Инфантеріи , Главнокомандующій армією Князь Баграціонъ.



Monsieur!

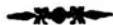
Connoissant votre zèle pour le service de L'Empereur et les preuves réitérées que vous ne cessez d'en donner, je me suis fait un plaisir et un devoir d'en rendre compte à Sa Majesté et de solliciter en votre faveur des temoignages de sa haute satisfaction. Sur ma demande Sa Majesté Imperiale a daigné vous accorder l'ordre de St. Wladimir de la troisième classe. Vous en recevrez la decoration du général Engelhardt à qui je l'adresse. Je suis persuadé d'avance, que cette marque de la bienveillance de notre Auguste Souverain excitera de plus en plus votre zèle et votre attachement à la Russie.

C'est une véritable satisfaction pour moi de vous en féliciter et d'avoir pu vous donner cette preuve de mes sentimens. Je n'en ressentirai pas moins toutes les fois que je pourrai y en ajouter de nouvelles et j'en saisirai les occasions avec empressement.

J'ai l'honneur d'être avec une considération distinguée Monsieur.

Votre très humble et très obeissant serviteur.
Signé à l'original, Nicolas comte Kameusky.

A moitié chemin de Silistria
à Schoumla ce 2 Juin 1840.



Отношеніе Генераль-Маіора, управляющаго въ Бессарабіи Гартинга къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Бессарабіи Армянъ и Кавалеру Григорію, отъ 14-го Апрѣля 1813 г. за Но 3383-мъ. Кишеневъ.

О избранныхъ вами для обзаведенія своего хозяйства на пусто-порозжихъ Бессарабскихъ степяхъ двухъ урочищахъ при Днѣспрѣ по дорогѣ отъ Бендеръ до Аккермана, называемыхъ Сары - Яръ и Кара-Ибраимъ для опмежеванія въ оныхъ 2000 десятинъ земли, увѣдомилъ я Оберъ - Прокурора Свяшійшаго Правительствующаго Синода Князя Александра Николаевича Голицына, на прошъ конецъ, дабы онъ объ опводѣ шой земли испросилъ Высочайшее соизволеніе, до воспослѣдованія котораго опмежеваніемъ въ распорженіе ваше показанныхъ урочищъ я пріостановился. О чемъ васъ, Милоспивый Государь, увѣдомляя, съ испиннымъ почщеніемъ и совершенною преданностію честь имѣю бышь.



Monsieur!

Ayant pris les ordres de Sa Majesté Imperiale relativement à l'objét de votre demande je suis autorisé à vous annoncer, qu'il vous sera libre de suivre les relations que vous pouvez avoir hors des limetes de L'Empire Russe.

La confiance qu'inspire votre caractère personnel, et le zèle qui vous distingue, offrent les plus surs garans de la circonspection avec laquelle vous entretendrez vos liaisons d'ancienne date, afin de les rendre

utiles au service de Sa Majesté sans toutefois exciter des soupçons ni compromettre aucun égard.

Vous voudrez bien , en cas que l'importance des faits puisse l'exiger, correspondre avec moi , et me communiquer les nouvelles de ce genre, qui parviendront successivement à votre connoissance.

J'ai l'honneur d'être avec une consideration très distinguée.

Monsieur, de votre Excellence
le Comte de Capodistria

à S. Exc. Mons. le Cons. d'Etat
actuel Manouk-Bey.



Monsieur!

L'Empereur me charge de vous témoigner la satisfaction avec laquelle Sa Majesté Impériale a pris connoissance des différentes communications que vous avez faites au Ministère relativement aux affaires de l'orient et passées et courantes. Elle desire que vous continuiez à nous faire part de toutes les notions qui vous parviennent et que vous saurez vous procurer sur la marche des événemens dans les deux Principautés et dans l'Empire Turc. Dans la même vue vous êtes autorisé à être en correspondance directe avec le Ministre de Sa Majesté Impériale à Constantinople. Pour vous mettre à même de remplir cette tache importante sans compromettre aucun égard , le conseiller de cour Hamo a l'ordre de se rendre

en Bessarabie et de travailler auprès de vous à cette correspondance. Le commissaire extraordinaire Général de Bachmetieff reçoit la communication officielle de toutes ces dispositions.

En m'acquittant ainsi des ordres de Sa Majesté Imperiale je vous prie d'agréer l'assurance de ma consideration très distinguée.

Le comte Capodistria.

St. Petersbourg.

ce 8 Juittet 1816.

A Mr. Manouk-Bey.



Monsieur!

Je n'ai pas manqué de rendre compte à Sa Majesté Imperiale des notions, que renfermaient les dernières lettres que vous m'avez adressées. L'Empereur a été satisfait du zèle que vous avez mis à faire parvenir à Mr. le Baron de Strogonoff des informations utiles, en ce qu'elles peuvent servir à constater la vérité. La sagacité avec laquelle vous cherchez, Monsieur, à entretenir vos anciennes relations dans le Levant, a été également appréciée. Je suis autorisé à vous recommander de suivre constamment la même ligne de conduite, et de tenir le Ministère de Sa Majesté au courant de tout ce qui peut fixer son attention, ou réclamer sa vigilance. Toutefois il importe que vous ne perdiez jamais de vue dans vos relations avec l'Envoyé de Sa Majesté Imperiale à Constantinople, cette vérité décisive, qu'il est de mon devoir de vous inculquer, savoir: que les intérêts secondaires particuliers ou éventuels doivent

être et seront constamment subordonnés, sacrifiés même s'il le faut, au but principal de la négociation entamée avec la Porte Ottomane. Or ce but est un but d'équité de dignité, de reciprocité de justice. Tous les renseignemens, qui s'y referent, ne peuvent être admissibles et salutaires, qu'autant qu'ils sont dictés dans le même esprit.

Pour ce qui a trait à votre projet de fondation, je vois avec regret le decouragement qui paroît s'être emparé de vous, Monsieur, des les premières demarches. Quoiqu'il en soit, le suffrage dont notre Auguste Monarque a daigné honorer vos conceptions, devroit servir d'aliment à votre persévérance, et la soutenir par l'espérance legitime d'un succès merité. Je me reserve d'ailleurs de vous entretenir plus en detail de cette affaire interessante, lorsque les rapportes, officiels de Mr. le commissaire extraordinaire auront fait connoître son opinion ainsi que la justesse des considerations, dont elle sera étayée.

Recevez l'assurance de la consideration très distinguée avec laquelle j'ai l'honneur d'être Monsieur.

St Petersbourg.

le 2 Janvier 1817.

Votre très humble et très obeissant serviteur

Le comte Capodistria.

A Monsieur de Manouk-Bey.



Отношеніе Г. Министра Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія Князя Александра Николаевича Голицына къ Главному Попечителю Армянскихъ церквей въ Москвѣ и С. Петербургѣ Екиму Лазаревичу Лазареву , отъ 15 Апрѣля 1817 года съ No 397-мъ.

Армянскій въ Бессарабіи Архіепископъ Григорій , соспавляя при себѣ временное Архіерейское Правленіе, пока учреждена будещъ Консиспорія, намѣренъ къ Духовнымъ лицамъ присоединить двухъ почетныхъ купцовъ для того , что народъ непривыкшій ходитъ по свѣтскимъ присупственнымъ мѣстамъ , во всѣхъ свѣтскихъ дѣлахъ своихъ прибѣгаетъ къ Духовному Суду, который въ самоскорѣйшемъ времени рѣшитъ дѣла по порядку Совѣстнаго Суда , такъ что ни когда небыло ни одной жалобы на неправильность рѣшенія; такимъ образомъ было учреждено и прежнее Папріаршеское правленіе.

Такъ какъ Духовныя Консиспоріи и правленія въ Россіи учреждаются собственно для Духовныхъ, сообразно чему и Аспраханская Армянская Консиспорія Высочайшимъ Манифестомъ 28 Октябрия 1799 года учреждена именно: «для смощрнія за благочніемъ церковнымъ, сужденія Духовныхъ и мірскихъ лицъ по дѣламъ Духовнымъ.» Архіепископъ же Григорій пишетъ, что Духовными лицами въ Бессарабіи разсматриваются и свѣтскія дѣла; по уваженію чего онъ опредѣляетъ въ правленіе при себѣ двухъ свѣтскихъ человекъ изъ купеческаго сословія; шо я счелъ не излишнимъ опнеспись предварительно къ вамъ , яко повѣренному въ Духовныхъ дѣлахъ Армянскаго исповѣданія , прося вашего мнѣнія , можешъ ли въ Бессарабіи

быть временное Духовное правленіе подъ названіемъ Архіерейскаго, какое число Членовъ и Канцелярскихъ Чиновниковъ для него достаточно по числу памошнихъ церквей, коихъ во всей Бессарабіи не больше пяти, можетъ ли шаковый Духовный судъ разсмапривашъ дѣла гражданскія, кои во всѣхъ прочихъ мѣстахъ Россіи принадлежатъ разбирашельству Судовъ Гражданскихъ, и могутъ ли по сей причинѣ присудшвовашъ въ означенномъ судѣ свѣпскія лица.



Отношеніе Г. Министра Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія Князя А. П. Голицына къ Попечителю Армянскихъ церквей въ С. Петербургѣ и Москвѣ Е. Л. Лазареву, отъ 12 Маія 1817 года.

На письмо ваше о принятии въ Главный Педагогическій Институтъ прѣхавшаго изъ Тифлиса Грузинскаго дворянина Карганова, спѣшу увѣдомить васъ, о помѣщеніи его въ число воспитанниковъ помянушаго Института, по представленію о томъ Г. Попечителя здѣшняго учебнаго округа, дано уже отъ меня предписаніе.



Отношеніе Главноуправляющаго въ Грузіи Генерала отъ Инфантеріи А. П. Ермолова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Грузіи Армянъ и Кавалеру Персесу, отъ 19 Іюля 1819 г. Лагерь при Андрее.

Имѣю честь препроводить у сего Высочайшую Грамоту на орденъ Св. Анны 4-го класса и знаки ордена.

Государь Императоръ, справедливый и милоспивый изъявляетъ симъ отличное уваженіе къ заслугамъ Вашего Пресвященства и усердію на пользу опечесства.

Съ душевнымъ удовольствіемъ приношу поздравленіе мое вамъ, Пресвященнѣйшій Архипастырь, и прошу всевышняго, да споспѣшествуетъ полезному вашему служенію въ справахъ, Великому Государю покорствующихъ.

Съ совершеннѣйшимъ почтеніемъ имѣю честь быть.



Отношеніе Г. Министра Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія Князя А. Н. Голицына къ Попечителю Е. Л. Лазареву, отъ 12 Ноября 1819 года съ Но 3439.

Пресвященный Іоаннесъ, Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ, въ письмѣ своемъ ко мнѣ изъяснялъ объ отличныхъ прудахъ и познаніяхъ служащаго въ Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ пере-

водчикомъ Армянскаго языка Коллежскаго Совѣтника Хоченца, просилъ меня о порученіи ему ценсорованія Армянскихъ книгъ, печатаемыхъ въ Санктпетербургѣ.

Г. Управляющій Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ Тайный Совѣтникъ Графъ Карлъ Васильевичъ Нессельродъ, съ которымъ я о семъ сносился, нынѣ меня увѣдомилъ, что Коллежскій Совѣтникъ Хоченць согласенъ принять на себя званіе ценсора Армянскихъ книгъ съ жалованьемъ по 4500 рублей въ годъ, и что къ исполненію сей обязанности, со стороны его начальства, не предстоитъ ни какого затрудненія; къ чему Графъ Нессельродъ присовокупилъ, что Г. Хоченць Армянскій языкъ знаетъ хорошо и основательно, и поведенія былъ всегда весьма честнаго.

Будучи согласенъ съ предположеніемъ Преосвященнаго Іоаннеса, касательно необходимости ценсорованія Армянскихъ книгъ, я за нужное счисляю увѣдомить о томъ васъ, Милосививый Государь мой, съ тѣмъ чью не найдете ли вы средства къ доставленію пребуемаго Коллежскимъ Совѣтникомъ Хоченцомъ жалованья за должность ценсора, которая признается нужною при умножающемся нынѣ печатаніи книгъ на Армянскомъ языкѣ.



Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющаго Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Адмирала А. С. Шишкова, отъ 27 Августа 1826 года, съ Но 1152-мъ, къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іоаннесу.

На отношеніе Вашего Преосвященства, отъ 24-го минувшаго Іюля, за Но 246-мъ, имѣю честь ошвѣчать вамъ, Милосливый Государь мой, что по отношенію ко мнѣ Г. Московскаго Военнаго Генераль-Губернатора о пожертвованіи Коллежскаго Совѣтника Лазарева въ пользу Московской Армянской церкви, я внесъ на разсмотрѣніе куда слѣдуетъ, и о послѣдствіи въ свое время неоспаваю Ваше Преосвященство увѣдомишь.



Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющаго Духовными дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій, Адмирала Александра Семеновича Шишкова, къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ Іоаннесу, отъ 8 Марта 1826 г. съ Но 309-мъ. С. Петербургъ.

По отношенію Вашего Преосвященства отъ 4-го Ноября минувшаго года, относительно построенія на Макарьевской ярморкѣ Армянской церкви, не имѣя въ виду Высочайшаго повелѣнія какъ на сіе, такъ и на назначеніе суммы, я сносился съ Его Королевскимъ Высочествомъ Главноуправляющимъ пупями сообщенія.

Его Королевское Высочество отозвался, что построеніе сей церкви, въ числѣ другихъ работъ на Макарьевской ярморкѣ, признано

имъ необходимымъ по личному обозрѣнію въ 1824 году построеній означенной ярморки ; о чемъ и докладывалъ онъ Блаженныя памяти Государю Императору (*), представивъ Его Величеству проэкты и приблизительныя смѣшны, по коимъ на построеніе Армянской церкви отчислено въ 1825 году 40000 рублей. А какъ сіи проэкты и смѣшны удоспосны Высочайшаго одобренія, то и къ производству самыхъ работъ, въ томъ числѣ и къ построенію церкви уже приступлено.

О семъ я починаю долгомъ сообщить Вашему Преосвященству для свѣденія.



Всеагустыйишій Монархъ

Всемилостивыйишій Государь!

По Высочайшему соизволенію Вашего Величества, прѣбывъ изъ дальныхъ странъ въ Москву, для присутствія при торжествѣ Коронованія, мы всимѣли еще счастья представиться Вашему Императорскому Величеству по сану своему, какъ Архипастыри и представившеи Армянскаго народа, коего въ Россіи числомъ до милліона людей, мы и предѣшники наши всегда пользовались отъ Высокихъ Предковъ Вашихъ многими опличіями и милосшями, представлялись Всеи Императорской фамиліи, присутствовали въ Сподицахъ при разныхъ торжествахъ, шакже и при Высочайшей коронаціи, а по дѣламъ Армянскихъ городовъ и обществъ удостоивались у Вѣнце-

(*) Александръ I.

носцевъ особеннаго Всемилоспивѣйшаго доспуленія, испрашивали для паспвы своей права и привилегіи, кои основывали благоденспвіе націи и доставляли пользу Россіи въ пародонаселеніи. Во время войны и при заключеніи мира съ Турцією и Персією, предметспники наши и мы всегда заслугами содѣйспвовали выгодамъ Россіи. Въ награду за службу удоспновались знаками оплчія. Благоволипе , Великій Государь, по примѣру прежнихъ временъ , въ доводъ Высочайшаго къ намъ и націи благоволенія назначишь намъ до Коронованія Всемилоспивѣйшее доспуленіе, припомъ обратишь на насъ благопворное возрѣніе , опъ коего зависишь наше счаспіе и блаженспво вѣреннаго намъ народа.

Съ благоговѣніемъ взываемъ: *буди милость Твоа на насъ , яко же уповахомъ на тя , на тя уповахомъ , да не постыдилися во спки.*

Всемилоспивѣйшій Государь!
Вашего Императорскаго Величества

Върпоподанные и усердѣйшіе богомольцы *Иоаннесъ*, Епархіальный Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ. *Григорій*, Епархіальный Архіепископъ въ Бессарабіи обитающихъ Армянъ.

Августа 46 дня 1826 года, Москва.

Примѣч. Прошеніе сіе доставлено Дѣйсспвительному Тайному Совѣспнику Князю Александру Николаевичу Голицыну самими Преосвященными , представлено Государю Императору НИКОЛАЮ ПАВЛОВИЧУ Августа 16-го. Высочайшій опзмвъ и разрѣшеніе послѣдовали 19 числа, Архіепископы 21 Августа имѣли аудіенцію у Государя. 22 Августа присущспвовали въ Успѣскомъ Соборѣ при Коронованіи по Высочайшему повелѣнію.



Преосвященнѣйшій Владыко,

Милостивый Государь и Архипастырь!

Въ слѣдствіе поданнаго Государю Императору Вашимъ Высокопреосвященствомъ съ Архіепископомъ Бессарабскимъ Григоріемъ прошенія , честь имѣю сообщить , что Его Императорское Величество приметъ васъ съ Преосвященнымъ Григоріемъ въ субботу 21-го Августа послѣ развода въ Архіерейскомъ домѣ въ Кремль.

Имѣю честь быти съ совершеннымъ почтеніемъ.

Вашего Высокопреосвященства
Покорнѣйшій слуга
Князь Александръ Голицынъ.

№ 4449.

Въ Москвѣ, 48 Августа 1826 г.

Его Высокопреосвященству Иоаннесу, Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянъ. Въ домѣ Армянской Академіи.



Всеавгустѣйшій Монархъ

Всемилоостивѣйшій Государь!

Въ качествѣ Епархіальныхъ Архипастырей Армянскаго народа, въ Россіи и въ Бессарабіи , числомъ до милліона обитающаго , мы съ

Высочайшаго Вашего Императорскаго Величества соизволенія прибыли въ Москву для присудшвованія при священномъ Вашемъ Величества коронованіи.

Народъ Армянскій большаго частію переселившійся изъ-за границы привлеченіемъ своихъ Архипаспырей, по сему и по духу Религіи, чпипшъ въ нихъ какъ бы вождей и предспавишелей своихъ. Въ семъ отношеніи со временъ Великія Екатерины и въ послѣдовавшія царспвованія, Архипаспыри Армянскаго народа въ Россіи, всегда удостоивались Всемилоспивѣйшаго доспупленія къ Пресполу и особеннаго Монаршаго вниманія, какъ по дѣламъ паспывы шакъ и по ходатайшву въ назиданіи городовъ и общеспвъ Армянскихъ.

Въ шой же мѣрѣ имѣли они счаспіе въ приспойныхъ случаяхъ предспавляшсъ царспвующему Государю и всей Императорской фамиліи, а на публичныхъ шоржеспвахъ, какъ и при священномъ обрядѣ коронованія Самодержцевъ Всероссійскихъ, назначалось имъ по ближайшему вѣронсповѣданію въ слѣдъ за Россійскою Іерархією, прилично сану мѣсто.

Таковымъ опличіемъ почшены были при коронаціи Государя Императора Павла I-го Архіепископъ Іосифъ съ Епископами и Архимандрипами, а при коронаціи Государя Императора Александра I-го Архіепископъ Ефремъ съ Архимандрипами.

Всемилоспивѣйшій Государь! подобно шѣмъ примѣрамъ, Вънценосныхъ предспешпвенниковъ Твоихъ, не опррни насъ ошъ лица Своего! но да благоволиши повергнушь сіе намъ къ Сшопамъ Твоимъ ошъ

лица вѣрноподданнаго Армянскаго народа, и за шѣмъ имѣшь счастье зрѣшь священное коронованіе и помазаніе Твое, на приличномъ, какъ и погда предмѣспники наши, въ Успенскомъ Соборѣ мѣспѣ.

ВСЕМИЛОСТИВѢЙШІЙ ГОСУДАРЬ!
ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

Вѣрноподданные и усерднѣйшіе богомольцы : *Иоаннесъ*, Епархіальный Архіепископъ обивающихъ въ Россіи Армянъ. *Григорій*, Епархіальный Архіепископъ обивающихъ въ Бессарабіи Армянъ.

Августа 20 дня 1826 г. Москва.

Примѣч. Представлено Государю ИМПЕРАТОРУ НИКОЛАЮ ПАВЛОВИЧУ чрезъ Г. Генералъ-Адьютанта А. Х. Бенкендорфа. Въ слѣдствіе перваго и сего втораго прошенія Высочайше назначена была аудіенція обовнъ Архіепископамъ съ Армянскими Архимандритами, а попомъ согласно ихъ желанію доставлены были по Высочайшему повелѣнію два билета въ Успенской Соборъ для присутствія при коронаціи.



Всеавгустѣйшій Монархъ

Богомъ възванный Государь.

Воснисствіе Вашего Императорскаго Величества на прародительскій Пресполь удословѣряетъ всѣхъ вѣрноподанныхъ чадъ благоден-

спивующей Россіи, яко не до конца прогнѣвался на насъ Господь, но во гнѣвъ своемъ положилъ милость.

Вѣрноподанный народъ Гайканскій подъ Россійскою крошкою Державою обитающій, чрезъ насъ, смиренныхъ паспырей своихъ, изливаешъ всеподданническое поздравленіе съ симъ вѣчно-незабвеннымъ событіемъ, и молишь купно съ нами управляющаго судьбами, да даруешъ Вашему Императорскому Величеству крѣпость и силы къ перенесенію воспріятаго бремени для благоденствія Вселенной на многія лѣта, и да постыдятся и смятутся вси орази твои, да возвратятся и устыдятся зѣло вскорѣ.

Вѣрноподанный и усерднѣйшій богомолецъ *Іоаннесъ*, Архіепископъ обитающихъ въ Россіи Армянъ. Вѣрноподанный и усерднѣйшій богомолецъ *Григорій*, Архіепископъ Бессарабскихъ Армянъ.

Примѣч. Рѣчь произнесена при представленіи Его Императорскому Величеству 21 Августа 1826 года, Архіепископомъ Григоріемъ на Русскомъ языкѣ. Въ подлинникѣ означенная рѣчь на Русскомъ и на Армянскомъ, подписанная обими Архіепископами, вручена Его Величеству Архіепискомъ Іоаннесомъ. Саповники сіи удостоились Высочайшаго благоволенія, присутствовали въ Успенскомъ Соборѣ при коронованіи ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ, и были приглашаемы къ Высочайшему двору при торжествахъ обще съ другимъ знатымъ духовенствомъ, по примѣру тому, какъ сіе существовало и въ предшествующія царствованія.



Записка Верховнаго Церемоніймейстера Графа Потюкаго къ Ихъ Преосвященствамъ Армянскимъ Архіепископамъ.

Верховный Церемоніймейстеръ честь имѣеть препроводить при семъ къ Ихъ Преосвященствамъ, Армянскимъ Архіепископамъ два билета на входъ въ Соборъ Успенскій завтрашняго 22 числа Августа, въ слѣдствіе Высочайшаго повелѣнія.

№ 4068.

24 Августа 1826 г.



*Департаментъ Церемоніальныхъ дѣлъ, 14 Сентября 1826 г., № 1523.
Москва.*

Его Высокопреосвященству Іоаннесу Архіепископу Армянскихъ церквей.

Государю Императору благоугодно было назначить золотую медаль 2-го разбора Вашему Высокопреосвященству, бывшему свидѣтелемъ священнѣйшаго коронованія Его Императорскаго Величества.

Таковую медаль я имѣю честь при семъ препроводить къ Вашему Высокопреосвященству, покорнѣйше прося о полученіи оной почтѣннѣе меня увѣдомленіемъ.—Верховный Церемоніймейстеръ Графъ Поподкій. Правитель дѣлъ Халчинскій.

Примѣч. Большаго разряда двѣ золотыя медали доставлены обоимъ Армянскимъ Архіепископамъ Іоаннесу и Григорію.

Ч. 3.

48

Отношеніе Епархіального Архієпископа обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалера Іоаннеса къ Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющему Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій, Адмиралу Александру Семеновицу Шишкову отъ 11 Сентября 1826 года съ N. 306 Москва.

Съ давнихъ временъ цензура вновь сочиняемыхъ и издаваемыхъ книгъ на Армянскомъ языкѣ зависить отъ Епархіальныхъ Архієпископовъ, въ Россіи обитающихъ Армянъ. Нынѣ сколько по опдаденности, столько и за ошеуспвїемъ моимъ изъ столицы, за полезное считаю предоспавить и уполномочить бытъ ценсоромъ Армянскаго языка въ Москвѣ Намѣстнику моему Архимандриту, а за ошеуспвїемъ его Армянской Словесности Профессору или спаршему учителю, находящемуся въ Лазаревой Армянской Гимназіи. Благоволюще Ваше Высокопревосходительство по предмету сему дашь прудписаніе здѣшнему Университету и Попечителю Округа, дабы какъ нынѣ, такъ и впредь при ценсурѣ и напечатаніи Армянскаго языка книгъ не встрѣчалось затрудненія. О послѣдствїяхъ сего покорнѣйше прошу почтить меня увѣдомленїемъ.



Отношеніе Г. Министра Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющаго Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Адмирала Александра Семеновица Шишкова къ Епархіальному Архієпископу обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалеру Іосифу, отъ 23 Сентября 1826, съ N 1409, Москва.

На представленіе Ваше, отъ 11-го сего мѣсяца, N 306, даю знать, что согласно съ § 110 Высочайше утвержденного въ 10 день Іюня

сего года Устава о Ценсурѣ, цензуру издаваемыхъ на Армянскомъ языкѣ книгъ, во время отсутствія Вашего изъ Москвы, я разрѣшаю производить шамъ Намѣстнику вашему Архимандриту, на почномъ основаніи вышеупомянутаго Устава, два экземпляра косяго при семъ къ Вамъ препровожаю.

Къ сему нужнымъ почитаю присовокупить, что о паковомъ распорядженіи моемъ дано знать Попечителю Московскаго Учебнаго Округа.



Выписка изъ Устава о Ценсурѣ утвержденнаго въ 40-й день Іюня 1826 года.

§ 140. *Цензура Армянскихъ книгъ.* Цензура Армянскихъ книгъ оспается на прежнемъ основаніи, въ веденіи Армянскихъ Архіереевъ и Духовныхъ власпей.



Отношеніе Епархіальнаго Архіепископа обитающихъ въ Россіи Армянъ и Кавалера Іоаннеса къ Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, Главноуправляющему Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Адмиралу Александру Семенову Шишкову, отъ 12 Октября 1826 года. Москва.

Почтеннѣйшія отношенія Вашего Высокопревосходительства, отъ 27-го Августа и отъ 23-го Сентября, я имѣлъ честь нынѣ получить. Касательно Цензуры издаваемыхъ на Армянскомъ языкѣ книгъ, должныя по Уставу правила имѣюшь соблюдаться; въ дополненіе къ онымъ для большей оспорожности и почности я учинилъ съ своей спо-

роны поспановленіе на имя Главныхъ Попечителей С. Петербургскихъ и Московскихъ Армянскихъ церквей Гг. Спашскаго Совѣтника Ивана Екимовича и Коллежскаго Совѣтника Христофора Екимовича Лазаревыхъ, равно и Намѣстниковъ моихъ Архимандритовъ, дабы при изданіи новыхъ книгъ не повспрѣчалось какихъ недоразумѣній, или упущеній, что самое чрезъ сугубое разсмотрѣніе можетъ быть опвращено.

Долгомъ поспавляю увѣдомить, что я по окончаніи здѣсь дѣлъ, по паспвѣ моей и по церквамъ въ обѣихъ споллицахъ находящимся, ва прежнемъ основаніи и порядкѣ, ходъ пекущихъ духовныхъ дѣлъ и хазяйсвенное распорядженіе церковныхъ имущеспвѣ, возложа, поручилъ Духовнымъ правленіямъ, и сверхъ того общее завѣдываніе оныхъ церквей Главнымъ Попечителямъ Гг. Лазаревымъ, ибо какъ они, равно и предки ихъ были всегда ревностными основашелями и учредителами всего того, что къ сущеспвенной пользѣ націи опноспся. Нынѣ же опсправляюсь въ Аспрахань, гдѣ по благосклонности Вашей, Милоспвивый Государь, надѣюсь получить Высокомонаршія награды спѣмъ изъ Духовенспва, кон по сдѣланному предспавленію удостояспся оныхъ.



Отношеніе Г. Главноколандующаго въ Грузіи Генерала отъ Инфантеріи Графа И. О. Паскевича Эриванскаго къ Верховному всел Арменіи Патріарху Ефрему, отъ 2 Маія 1828 года. N 1009. Тифлисъ.

По присоединеніи навсегда Ханспвѣ Ериванскаго и Нахичеванскаго къ Россіи подъ именемъ Области Армянской, Первопрестольный Мо-

паспырь Эчміадзинскій, соспоа во владвнїяхъ Великаго Государя Всероссійскаго, пользоваться будетъ не только совершеннымъ спокойствіемъ и шишиною, по заключеніи мира съ Персією возстановленными, но и особымъ покровительствомъ нашего Правительсва, принимавшаго всегда церковь и народъ Армянскіе подъ высокую свою защиту.

Полагая, что при столь благополучныхъ обстоятельсвахъ Вашему Высокопреосвященству прїятно будетъ видѣть себя въ спѣнахъ сей Священной обители, среди высшаго Духовенства Вамъ подчиненнаго и въ кругу паспыи Вашей по освобожденіи отъ нестерпимыхъ угнѣшеній иноплеменныхъ, съ неперпнїемъ и веселїемъ Васъ ожидающей, считаю обязанностію моею Ваше Высокопреосвященство предуведомить, что пребываніе Ваше въ Эчміадзинѣ соопвѣспвуесть видамъ и намѣренїамъ нашего Правительсва ко благу Армянскаго народа, и прошу покорнѣйше Васъ, Высокопочтенный Архипастырь почпшпть меня Вашимъ увѣдомленїемъ, когда изволише Вы предполагать опправпться въ сей конечно желанный для Васъ пущь, дабы я могъ сдѣлать распоряженіе о назначеніи Вамъ надлежащаго военнаго сопровожденія.

Съ оппичнымъ почпенїемъ и преданностію имѣю честь быть.



Отношеніе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи Генераль отъ Инфантерїи Графа И. О. Паскевича Эриванскаго къ Верховному всея Арменїи Патріарху Ефрему, отъ 17 Маїа 1828 года. N 47. Тифлисъ.

Государь Императоръ по случаю кончины Бессарабскаго Епархіальнаго Армянскаго Архіепископа Григорія, Высочайше предоспавилъ

мнѣ изволили, буде съ моеѣ спороны не найду въ помѣ препяи-
сивій, опишеспись къ Вашему Свяпѣйшеспву: изволише-ли вы найши
возможнымъ, дабы Архіепископъ Нерсесъ пріѣхаль въ Бессарабію.
Вирочемъ буде здоровье и льпша сего Архипаспыря, равно надобиости
по управленію Енархїи въ помѣ ему воспрепяишпяуюптъ, тогда по
выбору съ разрѣшенія Вашего Свяпѣйшесства уполномочить и от-
править въ Бессарабію другаго Архіерея способнаго, пользующагося
довѣріемъ, знающаго спрану и Турецко-Армянскій языкъ.

Уважал преданность Преосвященнаго Нерсеса къ Россійскому Пре-
столу, заслуги имъ оказанныя и опытность его въ дѣлахъ Армян-
ской Націи, я съ своеѣ спороны признаю отправление сего Архи-
паспыря въ Бессарабскую Обласшь полезнымъ тѣмъ болѣе, что онъ
будешъ имѣшь власшь и вліяніе не шолько на живущихъ въ Бесса-
рабіи Армянъ, но и на находящихся въ прочихъ Турецкихъ Про-
винціяхъ, кои будутъ заняпы Россійскимъ оружіемъ. Побуждался
таковыми причинами, я отношусь къ Вашему Свяпѣйшеспву со
всепокорнѣйшею моею просьбою предложить Архіепископу Нерсесу
приглашеніе его въ Бессарабію, и объ отпзывъ его почтить меня
увѣдомленіемъ. При чемъ препровождаю и письмо къ Вашему Свя-
пѣйшеспву Генераль-Адьюшанпа Бенкендорфа по сему предмету.

Естьли же отправление Архіепископа Нерсеса въ Бессарабію по
какимъ-либо обспояпельствамъ не возможно, по благоволише ра-
спорядиться о назначеніи вмѣсто его для исполненія сей обязапности
другаго благонамѣреннаго и способнаго Архипаспыря, и о помѣ, кто
будешъ назначень, шотчасъ меня увѣдомить, и исполнишь сіе по-
вельніе Государя Имперашора сколько можно поспѣшнѣе.

Поручая себя молишвамъ вашимъ съ опличнѣйшимъ высокопочи-
таніемъ и преданностию честь имѣю бышь.

*Отношеніе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи, Генерала
отъ Инфантеріи Графа Паскевича Эриванскаго къ Епар-
хіальному Армянскому Архіепископу Нерсесу, отъ 21
Маія 1828 года. за N 49. Тифлисъ.*

Государь Императоръ, обращая Всемилоспивѣйшее вниманіе на Армянскій народъ, обитающій въ Бессарабіи и сопредѣльныхъ ей областяхъ, по случаю кончины Епархіальнаго папашняго Архіепископа Григорія, Высочайше мнѣ повелѣтъ соизволилъ опнесшисъ къ Верховному Папріарху всей Арменіи Свяшѣйшему Ефрему, дабы Ваше Высокопреосвященство изволили пріѣхать въ Бессарабію: впрочемъ буде здоровье ваше и лѣта, равно надобность по управленію Епархіею въ помъ вамъ воспрепятствуютъ, тогда по выбору и съ разрѣшенія Его Свяшѣйшества уполномочить и опправить въ Бессарабію другаго Архіерея способнаго, пользующагося довѣріемъ, знающаго спрану и Турецко-Армянскій языкъ.

Таковую Высочайшую Его Императорскаго Величества волю, сообщивъ Свяшѣйшему Папріарху Ефрему, я имѣю честь извѣстить о помъ Ваше Высокопреосвященство, покорнѣйше васъ прося, сколько можно скорѣ, меня увѣдомить, позволяющъ-ли вамъ обстоятельство и здоровье ваше предпринять такое путешествие, или-же въ Бессарабію будетъ назначенъ другой Архипасхыръ, которому во исполненіе Высочайшей воли нужно опправиться туда немедленно.

При семъ имѣю честь препроводить Вашему Высокопреосвященству опношеніе къ вамъ по изясненному же предмету Господина Генералъ Адьюшанша Бенкендорфа, которое прислано ко мнѣ не запечатаннымъ, равно и копию съ письма Его къ Свяшѣйшему Папріарху Ефрему.



Отношеніе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи Графа Паскевича Эриванскаго къ Верховному Патріарху Ефрему, Юля 1. 1828. № 1496. Тифлисъ.

Въ слѣдствіе Высочайшей воли, предписавъ Армянскому Обласному Правленію о немедленномъ приведеніи всѣхъ жителей Эриванской и Нахичеванской Провинцій къ присягѣ на вѣрноподданство Государю Императору и Наслѣднику Престола Великому Князю Александру Николаевичу, имѣю честь сообщить о семъ Вашему Святейшесству, прося покорнѣйше надлежащаго и со стороны Вашей распоряженія, опносительно приведенія къ присягѣ жителей Армянской Націи.

Съ отличнымъ почтеніемъ и преданностію честь имѣю быть.



Отношеніе Г. Главнокомандующаго въ Грузіи Генерала отъ Инфантеріи Графа И. О. Паскевича Эриванскаго къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи Армянь и Кавалеру Нерсесу, отъ 13 Юля 1828 г. съ N 7. Гулры.

По изъявленному мнѣ Вашимъ Высокопреосвященствомъ желанію, во исполненіе Высочайшей Его Императорскаго Величества воли, оправишься въ Бессарабію, предписано отъ меня Г. Тифлискому Военному Губернатору учинить распоряженіе о выдачѣ вамъ прогонныхъ денегъ до Кишенева по числу лошадей, по сану Вашему положенное, объ отпускѣ сверхъ того по шриста червонцовъ на пушевые издержки о приняшии надлежащихъ мѣръ, дабы, какъ въ проѣздѣ вашъ чрезъ

горы, пакъ и при дальнѣйшемъ слѣдованіи было оказываемо вамъ со спороны мѣстныхъ начальствъ всевозможное вспоможеніе.

Увѣдомляя о семъ Ваше Высокопресвященство съ опличнымъ почтеніемъ и преданностию честь имѣю быть.



*Отношеніе Г. Бессарабскаго Гражданскаго Губернатора
Пражевскаго къ Статскому Советнику и Кавалеру Х. Е.
Лазареву, отъ 8 Февраля 1829 года, за № 57.*

По опъзью Вашего Высочородія, отъ 18 Декабря 1828 года, № 173, касательно сооружаемой въ городъ Аккерманъ Армянской церкви, исправляющій должность мою Г. Вице-Губернаторъ Голубцовъ входилъ съ представленіемъ къ Г. Новороссійскому Генералъ Губернатору Графу Михайлу Семеновичу Воронцову.

Нынѣ Его Сіапельство увѣдомляетъ меня въ опвѣстъ на изъясненное представленіе, что Его Сіапельство не видитъ, съ своей спороны ни какихъ препятствій къ допущенію перестройки помянутую церковь; ибо по Высочайшему Его Императорскаго Величества соизволенію Аккерманскимъ жителямъ позволяется строиться внѣ крѣпости по утвержденному плану, но не иначе какъ по окончаніи нынѣшней съ Турками войны.

Давъ знать Аккерманскому Полицеймейстеру, о такомъ разрѣшеніи Его Сіапельства Графа Михайла Семеновича, я имѣю честь увѣдомить о семъ и Ваше Высочородіе на опношеніе Ваше къ Г. Вице Губернатору Голубцову, отъ 18 Декабря испекшаго 1828 года подъ № 173.

Извѣстія, изъ Индіи, полученныя въ концѣ 1829 года.

Изъ Мадраса, многолюднаго и обширнаго города Индіи, увѣдомляютъ: что разными путями и чрезъ Архіепископа Персеса получены наконецъ, послѣ продолжительнаго ожиданія, благопріятныя извѣстія о присоединеніи Древней Арменіи къ Россіи, и о томъ, что Армянской Націи оказывается Высочайшее покровительство.—Мадраские Армяне, принимая живѣйшее участіе въ соопыччахъ своихъ, изъ Персіи въ Армянскую Область переселившихся, восхищены эшимъ событіемъ. Нѣкоторые изъ нихъ обѣщаютъ сдѣлать пожертвованіе въ пользу Армянскихъ училищъ и библіотекъ, существующихъ въ предѣлахъ Россіи; другіе желаютъ сами переѣхать на жительство въ Россію.—Большіе торговые дома рѣшительно помышляютъ объ устройствѣ и окончаніи своихъ дѣлъ въ Индіи, дабы прійти въ возможность удалиться отсюда, и потомъ водвориться въ своей отчизнѣ. Хошя Агенствы Великобританіи и разсѣваютъ разные слухи, дабы поколебать Армянъ въ ихъ намѣреніяхъ и дабы болѣе привлечь ихъ въ свои пространныя Индійскія владѣнія; но средства сіи могутъ покомъ смущать временно: ибо будущее прочное благоустройство Армянской Области привлечетъ Армянъ къ водворенію въ ней. Слава о благошвореніи Монарховъ Русскихъ и о доблестяхъ народа, имъ подвластнаго, распространена между Армянами, живущими въ Индіи чрезъ Духовныхъ Особъ и предпочтительно чрезъ неупомимаго Архіепископа Персеса, который заслужилъ уваженіе и довѣренность народа Армянскаго.



Отношеніе Г. Управляющаго Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій, Статсъ-Секретаря, Тайнаго Совѣтника и Кавалера Блудова къ Епархіальному Архіепископу обитающихъ въ Россіи и Бессарабіи Армянъ и Кавалеру Нерсесу, отъ 12 Маія 1830 г. за № 928. С. Петербургъ.

Сообщая Вашему Преосвященству отъ 30 минувшаго Апрѣля за № 797, о Всемилоспивѣйшемъ Его Императорскаго Величества по вѣдѣніи опдѣль въ распоряженіе Нахичеванскаго и Бессарабскаго Епархіальнаго Начальства 2000 десятиинъ земли, въ Бессарабіи дарованныя въ замѣлъ пожалованныхъ Спашскому Совѣшнику Марини и прежде Бессарабскому Армянскому Архіерейскому дому принадлежавшихъ, я въ шоже время объявилъ сію Высочайшую волю Г. Миниспру Финансовъ для надлежащаго съ его стороны исполненія.

Нынѣ Г. Миниспръ Финансовъ увѣдомляетъ меня, что какъ еще въ Декабрѣ 1829 года отъ Правительствующаго Сената по Высочайшему повелѣнію предписано Бессарабской Казенной Палатѣ, опдѣливъ изъ казеннаго пустопорозжаго участка въ Аккерманскомъ Уѣздѣ подъ N 49-мъ 2000 десятиинъ земли, для содержанія Бессарабскаго Армянскаго Архіерейскаго дома, вмѣсто пожалованныхъ Спашскому Совѣшнику Марини, представивъ сочиненный на оную планъ съ межевою книгою на разсмотрѣніе Минисперства Финансовъ; шо онъ, во исполненіе объявленной мною Высочайшей воли, предписалъ шоже Казенной Палатѣ, въ случаѣ, ежели, въ слѣдшвіе означеннаго распоряженія Правительствующаго Сената, выдѣлена уже земля, шо передавъ оную въ вѣдомство Начальства новой Епархіи, сообщивъ Вашему Преосвященству сочиненный на сію землю планъ съ варѣзкою

для полученія предварительнаго оцѣны вашего на счетъ помянутаго выдѣла; и за пѣть все сіе представить въ Минисперство Финансовъ для дальнѣйшаго распоряженія; если же выдѣла доселѣ еще не учинено, то по сношенію съ Вашимъ Преосвященствомъ допустить къ осмотру казеннаго пустопорожняго участка № 19 и къ избранію изъ онаго 2000 десятиинъ, того, кто уполномоченъ вами на то будетъ; и если по соображеніи съ правилами, въ Высочайшемъ указѣ 12 Марта 1820 года установленными, къ опводу той части земли изъ участка № 19, которая избрана будетъ не встрѣшится ни какихъ препятствій, то отдавъ оную равномерно въ распоряженіе Начальства упомянутой Армянской Епархіи, немедленно представить опомъ въ Минисперство Финансовъ вмѣстѣ съ планомъ и съ показаніемъ на ономъ предположенной нарѣзки.

Считаю долгомъ сообщить о семъ вамъ, Милосливый Государь, для вашего свѣдѣнія.



Отношеніе Г. Управляющаго Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Д. Н. Блудова къ Начальнику Нахичеванской и Бессарабской Армянской Епархіи Архіепископу Нерсесу, отъ 23 Іюля 1830 г. № 1411. С. Петербургъ.

Г. Министръ Внутреннихъ дѣлъ пишетъ ко мнѣ, что жители заштатнаго города Спарога Крыма вошли съ просьбою къ мѣстному, гражданскому начальству, объ исходатайствованіи имъ земли и дѣса не правильно завладѣнныхъ у нихъ пачошнимъ Армянскимъ монастыремъ.

Въ прозбѣ своей изъясняютъ они между прочимъ, что хопя въ 1840 году опмешвано было городу удобной и не удобной земли 3266 десятинъ 4088 сажней; но изъ сего количества въ послѣдствіи времени, при межсваніи монастырской земли, бывшій Архимандритъ Емануиль, главнѣйшія урочища съ лѣсомъ, предназначенныя подъ городское шелководство, всего 544 десятинъ, включивъ въ монастырской планъ, и потомъ опдалъ оную землю въ числѣ назначенныхъ опъ монастыря 1000 десятинъ, Болгарской Колоніи, за которыя получилъ въ замѣнъ изъ казеннаго лѣса 700 и въ Перекопскомъ уездѣ удобной земли 2000 десятинъ, городское же общество осталось въ пошерѣ.

А какъ въ Спарокрымскомъ Армянскомъ монастырѣ находилъся одинъ только монахъ; по жителю сего города просятъ опдать во владѣніе ихъ обществу земли съ лѣсомъ, состоящія въ кругѣ заупсѣлаго онаго монастыря, опсая Армянскому Духовенству въ Айсавской долинѣ виноградный и фруктовой садъ и помянушыя 2000 десятинъ земли за Перекопомъ: причемъ общество принимаетъ на свою обязанность содержаніе и устройство сего монастыря въ лучшемъ видѣ.

Г. Новороссійскій и Бессарабскій Генераль Губернапоръ Графъ Воронцовъ признаетъ сію прозбу жителей города Спараго Крыма справедливою шѣмъ болѣе, что оный городъ бывъ доспашочно населенъ, опсудѣлъ нынѣ числомъ жителей по недостатку земли, которой въ окрѣстностяхъ его свободной казенной не имѣлся; а монастырь Св. Георгія, въ коемъ одинъ лишь монахъ, имѣетъ земли, крошѣ просимой жителями 2000, десятинъ въ Перекопскомъ уездѣ.

Не имѣя доспашочныхъ свѣдѣній ни о состояніи Спарокрымскаго

Армянскаго монастыря, ни о способахъ его къ содержанію, я поспавляю долгомъ опшеспись о семъ къ Вашему Преосвященству, по управленію вашему Нахичеванскою и Бессарабскою Епархією и покорнѣйше просишь васъ Милоспивый Государь, доставить мнѣ ваше мнѣніе по сему предмету, а равно и опносительно просьбы жителей онаго города.



Съ отношенія Армянскаго Архіепископа Нерсеса къ Г. Управляющему Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій Тайному Советнику Д. Н. Блудову, отъ 31 Августа 1830 года, за № 188. Кишеневъ.

На почтеннѣйшее опношеніе Вашего Превосходительства, опъ 23 Іюля за № 441, коимъ въ слѣдствіе поданной жителями Спараго Крыма мѣспному Гражданскому Начальству просьбы, объ исходапайствованіи имъ земли и лѣса, якобы неправильно занятыхъ памошнимъ Армянскимъ монастыремъ, по немнѣію вами Милоспивый Государь! свѣденія о соспояніи Спарокрымскаго Армянскаго монастыря изводитие шребовать моего мнѣнія; почему симъ имѣю честь объяснить

О монастырь Спараго Крыма и принадлежащихъ къ оному землямъ не имѣю я еще должнаго свѣдѣнія; но изъ находящейся у меня копій съ опношенія бывшаго Архимандрита Мануила опъ 4 Сентября 1824 года за № 446, къ предметнику вашему А. С. Шишкову видно: что оный монастырь существующій по нынѣ опъ поспроенія своего 443 года, во время владычества не Христіанскихъ Государей, имѣл

подъ вѣдѣніемъ Архіепископа, въ семь монастырѣ пребывающаго, до 40,000 Армянскихъ семействъ, приобрѣлъ собственнымъ спяжаніемъ довольное количество пахатной и сѣнокосной земли и лѣса, на что и нынѣ имѣются 64 документа и Ханскія грамоты. По присоединеніи Крыма къ Россіи и по разсѣяннн Христіанскаго народа, отошла не малая часть монастырской земли въ казенное вѣдомство и па часть, копорая по планамъ нынѣ числится монастырскою, пожалована была покойному Дѣйствительному Спашскому Совѣшнику Ивану Лазареву; но Г. Лазаревъ (бывшій самъ изъ Армянской націи), и зналъ что оная земля издревле принадлежала монастырю, уступилъ оную обратно, какъ и по плану Правительствующимъ Сенатомъ утвержденному значить—въ вѣчное владѣніе монастыря; что самое и существовавшая въ Крыму (по Высочайшему повелѣнію для разбирательства по Крымскимъ землямъ споровъ) Коммисія не уваживъ объявленныхъ на монастырскую землю не справедливыхъ споровъ подтвердила, укрѣпивъ оную во владѣніи за монастыремъ и выдавъ другой планъ и мѣжевую книгу съ назначеніемъ границъ и мѣжевыхъ знаковъ.

Въ послѣдствіе времени, когда Болгарскіе колонисты начали селиться въ Крыму: что по неимѣнію вблизи удобныхъ къ поселенію казенныхъ земель, Его Сіапельство Князь А. Н. Голицынъ просилъ покойнаго Аспраханскаго Архіепископа Іоанеса уступить Болгарамъ изъ монастырской дачи часть земли.—Въ слѣдствіе чего и ошведено было Болгарамъ изъ оной 4000 десятинъ; въ замѣнъ копорой назначено изъ Казеннаго лѣса 700, и въ Перекопскомъ Уздѣ 2000 десятинъ земли.

Ежели-бы бывшій Архимандритъ Эмануилъ неправильно причислилъ по плану изъ Городской земли къ монастырской дачѣ 514 де-

сяпинъ, шо почему-же вышеупомянутая Коммисія, разбирая шакковыя споры неопшмѣжала къ городу означенныя 514 десяпинъ, а ушвердила во владѣніе монастыря. Несправедливость показанія жителей наипаче видна изъ того, что ежели-бы справедливо оная земля принадлежала городу, шо они несогласились-бы принимашь на себя обязанность усройства и содержанія сего монастыря, — что ешь уже родъ вознагражденія.

Хотя дѣйствительно въ семь монастырѣхъ находился шолько одинъ монахъ, а другой былъ присланъ изъ Кизляра Аспраханскою Консиспорією по предписанію Правленія Паптріаршаго Пресполо, и шеперь находящяся шамъ двое съ необходимымъ числомъ монастырскихъ служителей; но прежде въ разныя времена монастырь сей имѣлъ большее число монашесшвующихъ, хотя не всегда одинаковое; но болѣе или менѣе, смошря по встрѣчавшимся національнымъ обшояпельшвамъ; однако-же и нынѣшнее уменьшеніе монашесшвующихъ неудивительно: ибо Армяне, живущіе въ Карасубазарѣ числомъ 1423 души, въ спаромъ Крыму 548, въ Бакчисарѣ 105, въ Евпаторіи 299 не имѣють еще понынѣ ни одного Священника, и даже нѣтъ пріугошвленныхъ къ посвященію въ Священническій санъ.

Сей монастырь, пришедшій въ вешхость, по Христіанскому и національному усердію поддержашь необходимо; но обшчанія Старокрымскаго обшества, которое принимаеть на свою обязанность содержание и усройство сего монастыря неудобовозможно; ибо усройство монастырскихъ зданій и другихъ, къ нему принадлежащихъ шроеній, во всякое время пошребуешь не малыхъ расходовъ, и никогда нельзя надѣяшьяся, что-бы выгоды монастырской земли могли бышь доспащочны для обшества и удовлетворить монашесшвую.

щихъ. Можетъ быть обѣщаніе общества распростраися только на содержаніе одного лишь монаха, который въ прошедшемъ году находился; но какъ правительсво находишь нынѣ Армянскій народъ въ сихъ краяхъ умножившимся, то можетъ быть умножился и число духовенства; что вѣроятнѣе по нынѣшнему положенію Христіанъ, въ Опшоманской Имперіи живельствующихъ. Монастырь же оный находишся близъ предѣловъ Турецкихъ, и кромѣ его нѣтъ другаго мѣста для монашесствующихъ.

По всемъ сямъ уваженіямъ, я полагаю пріобрѣтенныя собственнымъ изживеніемъ монастыря земли утвердишь въ его владѣніи, и штемъ полезное существованіе онаго поддержать и упрочить.



Отношеніе первенствующаго Эпархіальнаго Армянскаго Архіепископа Нерсеса къ Г. Управляющему Духовными Дѣлами Иностранныхъ Исповѣданій отъ 5 Іюня 1831. Кишеневъ, за № 140-мъ.

Обѣщанія моего, прописаннаго въ отношеніи отъ 31 Августа минувшаго 1830 года за № 188, о доставленіи дополнительныхъ свѣдѣній, касательно земли, принадлежащей Спарокрымскому Армянскому Св. Георгія Монастырю, не могъ я исполнить въ свое время; поелику Священники, члены Карасубазарскаго Армянскаго Духовнаго Правленія, отъ которыхъ надлежало получить подробнѣйшія свѣдѣнія, померли одинъ за другимъ, и по сіе время не могъ я назначить Священниковъ

Ч. 3. 50

ни для служенія въ храмахъ, ни для присутствованія въ тамошнемъ Духовномъ Правленіи, равно не въ сословіи былъ лично оправившійся плуда, по причинѣ не окончанія еще здѣсь дѣлъ, относящихся до Архіерейскаго дома, переданныхъ въ здѣшнія присутственныя мѣста, какъ небезызвѣстно и Вашему Превосходительству.

Но нынѣ 24 числа минувшаго Маія получилъ я отъ Аспраханской Армянской Духовной Консиспоріи, вразсужденіи земли, принадлежащей оному Армянскому Св. Георгія Монашью, копии съ отношенія оной Консиспоріи въ Таврическое Губернское Правленіе по исполнительной экспедиціи, отъ 31 Іюля 1829 года за № 465, и съ отзывомъ онаго Правленія, отъ 9 Марша сего 1834 года за № 9346, въ оную Консиспорію; копии съ коихъ нужнымъ считаю при семъ представить Вашему Превосходительству, полагая, что оныя суть полныя свѣдѣнія о имѣніяхъ помянутаго монастыря; припомъ по званію моему считаю долгомъ, покорнѣйше просить Васъ Милоспивый Государь, о покровительствѣ Армянскихъ церквей, и церковныхъ управленій, копорыя могу увѣрить васъ, находящяся подлѣсь въ весьма жалкомъ положеніи, храмы лишены не только подобающаго имъ благолѣпія, но даже имѣють недоспапокъ въ Священнослужителяхъ: ибо ни въ монастыри — къ монашесству, ниже въ приходскія церкви ко Священству или другимъ церковнымъ службамъ, не возможно приготовить людей по достоинству, кои, слѣдуя одинъ за другимъ съ Христіанскимъ благочесіемъ, и служивъ въ Храмахъ Свяшости славы Божіей въ монастыряхъ или церквахъ, могли-бы достойнымъ служеніемъ своимъ согласно Пророческимъ изрѣченіямъ Исаія Глаз. 40, Стихъ 1 и 2, быть услышителями прихожанъ Храмовъ Божіихъ, что ясно доказывается поданною просьбою, оъ участкѣ земли, принадлежащей Спарокрымскому Армянскому

монастырю, въ коёмъ содержишься, что нынѣ не находится въ ономъ по достоинству монастыря достояннаго числа монашествующихъ, и что во многихъ церквахъ Таврической Губерніи неимѣется Священниковъ.

Сначала, Его Сіятельство Дюкъ-де-Ришелье, а потомъ Его Высокопревосходительство Генералъ Инзовъ, представляли о малочисленности монаховъ въ помянутомъ Спарокрымскомъ монастырѣ, и объ отобраніи земель монастырскихъ, на что и Главное Начальство, по ходатайству ихъ, согласилось отдать Булгарамъ подъ управленіемъ ихъ состоящимъ, изъ собственной дачи помянутого Армянскаго Св. Георгія Монастыря 4000 десятинъ земли съ лѣсомъ; нынѣ же неутвердивъ еще за онымъ монастыремъ назначенной оному 708 десятинъ земли, по положенію Комиссара Гг. Министровъ, какъ представляющую такую-же просьбу нѣкоторыхъ Спарокрымскихъ жителей, и показывая малочисленность монашествующихъ въ ономъ монастырѣ, и полагаясь на обѣщаніе Спарокрымскихъ жителей, что по утверженіи за оными монастырской земли, имѣютъ они наблюдать монашествующихъ нынѣ въ ономъ въ недостоянномъ количествѣ по надобности, для служенія во Храмѣ онаго; да и спроверженіе сего монастыря, изображая за благодѣяніе, по такому обѣщанію Спарокрымскихъ жителей, желаютъ отдать имъ и остальную землю помянутого монастыря; но ни я, ни Армянскій весь народъ, находящійся въ Таврической Губерніи, не можемъ надѣяться на такое обѣщаніе Спарокрымскаго общества и ожидать отъ нихъ чего либо полезнаго, для сохраненія монастыря, для содержанія монашествующихъ въ ономъ, для поддержанія храмовъ въ подобающемъ благолѣпії, для пропитанія немущихъ изъ Армянскаго народа, или для какого либо утѣшенія сердца ихъ и души; по чему какъ прежде,

пакъ и нынѣ я, по возложенной на меня обязанности, всѣ сіи обстоятельствова доводя до свѣденія Вашего Превосходительства, яко Главнаго Попечителя Армянскихъ церквей, покорнѣйше прошу Васъ, Милосливый Государь, покровительствовать помянутый Армянскій Св. Георгія Монастырь, и нещадить всего оупъ Васъ зависящаго, какъ надлежитъ заботиться, дабы по указу Правительствующаго Сенапа по Мъжевому Департаменту оупъ 3 Марша 1824 года, послѣдовавшему въ Таврическую Казенную Палату опмъжевали сполна назначенную для онаго монастыря 708 десятиинъ земли, и выдасть монастырю планъ на шаковую землю съ книгами и полевою запискою, и оставить за монастыремъ собственнo оному-же принадлежащія; ибо весьма справедливымъ счищается, чшобы монастырь имѣлъ свою собственную землю, а Спарокрымскіе жители, доспавляя оному монастырю, по общему обыкновенію часпъ изъ доходовъ, получаемыхъ съ монастырской земли, сами пользовались своими выгодами оупъ обрабатыванія оной земли, нежели утвердить за Спарокрымскими жителями монастырскую собственность—и въ послѣдствіи просить оупъ нихъ добровольную милоспшню какъ для сохраненія монастырскихъ спроеій, пакъ и для пропитанія въ ономъ монашескпующихъ нынѣ и впредь.

За шаковое благодѣяніе Вашего Превосходительства какъ я, пакъ и весь Армянскій народъ съ незабвенною признательностію пребудемъ Богомольцами за долгоденствіе Вашего Превосходительства.

Съ истиннымъ почтеніемъ и совершенною преданностію имѣю честь быть.

Примѣчаніе: Изъ числа принадлежащихъ угодій въ Крыму, Двйствительный Спашскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ, пожертвовалъ и опдалъ въ вѣчную собственность Спарокрымскому Армянскому Св. Георгія монастырю

числомъ 2288 десятиинъ земли съ лѣсомъ, что изъ актовъ извѣстно. Какъ сія бумага, такъ и другія шаковыя сношенія и записки въ своемъ видѣ издаются безъ измѣненія и поправки въ изложеніи и слогѣ; ибо большая часть подобнаго рода сношеній были отъ Архіепископовъ на Армянскомъ языкѣ а пошому и еспь нѣкошорые недоспапки въ переложеніи.



Указъ Правительствующему Сенату.

По покореніи войсками нашими Эчмиадзина, древняго мѣстопребыванія Верховнаго Пашриарха Армяно-Грегорианской церкви и Капюликоса всего Гайканскаго народа, и по присоединеніи онаго, вмѣстѣ съ Армянскою Обласпію, къ Россійской Имперіи, Мы признали нужнымъ управленіе дѣлами сей церкви и духовенства оной устанавити на шпердыхъ и ясныхъ началахъ.

Въ послѣдствіе сего Мы повѣдали начертати на мѣстѣ проэкты полнаго положенія о управленіи дѣлами Армяно-Грегорианской церкви, принявъ къ оному въ основаніе собственныя древнія ся устанавленія, и сообразивъ ихъ съ общими законоположеніями Нашей Имперіи.

Прокты сей подвергнувъ въ послѣдствіи пересмотру въ особомъ, по волѣ Нашей составленномъ Комитетѣ и потомъ былъ обращаемъ вновь на мѣста, для удостовѣренія въ удобности и полнотѣ онаго и для объясненія по нѣкошорымъ спашьямъ съ Пашриархомъ Капюликосомъ.

Нынѣ по окончательномъ разсмотрѣніи означеннаго положенія въ Государственномъ Совѣтѣ, ушвердивъ оное и препровождая у сего

въ Правительствующій Сенатъ, повелѣваемъ учинить, для приведенія его въ дѣйствіе, надлежащія распоряженія.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано :

НИКОЛАЙ

Въ С. Петербургѣ.
14-го Марша 1836 г.



Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Самодержца Всероссийскаго, изъ Правительствующаго Сената.

По Имянному ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Высочайшему указу, данному Правительствующему Сенату въ 14-й день прошлаго Марша за собственноручнымъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА подписаніемъ, съ приложеніемъ положенія объ управленіи дѣлами Армяно-Грегоріанской церкви, Правительствующій Сенатъ приказали: Означенныхъ указа и Высочайше утвержденного положенія, напечатавъ по потребное количество экземпляровъ, разослать, для свѣденія и должнаго до кого касаться можетъ исполненія, къ Г-ну Министру Внутреннихъ дѣлъ, Главноуправляющему гражданскою частію и пограничными дѣлами въ Грузіи и обласіяхъ Армянской и Кавказской, къ прочимъ Гг. Министрамъ, Военнымъ-Генераль-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ, управляющимъ и Гражданскою частію, Генераль-Губернаторамъ и Градоначальникамъ, въ Губернскія и Обласныя правленія, Правительсва, Палаты, Войсковыя Канцеляріи и Присутствен-

нѣя мѣша при указахъ; въ Свяшѣйшій же Правительствующій Синодѣ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сенаша и общія оныхъ собранія при вѣденіяхъ и припечашашъ въ Сенапскихъ вѣдомостяхъ. Въ слѣдствіе чего и прилагаешся при семъ по экземпляру. Апрѣля 40-го дня 1836 года.

По имянному указу

Объ управленіи дѣлами Армяно-Грегорианской церкви.

По 4-му Департаменту.



Копія съ отношенія Его Высочества къ Г-ну Военному Министру, Генералъ-Адъютанту и Кавалеру Графу Чернышеву отъ 13-го Марта № 211-й.

Находящіеся въ 4-мъ, 2-мъ Павловскомъ Кадетскихъ Корпусахъ и въ Дворянскомъ полку воспитанники Армянскаго Закона всего 25-ть, по не имѣнію Армянскаго наславника, обучающаго религіи Законоучителями Греко-Россійскаго исповѣданія, а для исповѣди и приобщенія Святыхъ таинъ отпускающа ежесгодно въ Армянскую церковь, куда прибываютъ не знающими обрядовъ своей церкви.

По примѣру преподаванія въ Военно-Учебныхъ Завѣденіяхъ религіи Римско-Католической, Лютеранской и Магомешанской, находитъ полезнымъ, чшобы и воспитанники изъ Армянъ обучались закону Божію Армянской религіи на ихъ языкѣ, и имѣя для сего въ виду изъяснившаго желаніе Армянскаго Діакона Іосифа Орбели, полагають бы

производити ему за предприимасную обязанность жалование изъ суммъ, ассигнуемыхъ въ Военно-Учебныя заведенія на учителей на томъ самомъ основаніи, какъ къ тому допущены лица другихъ исповѣданій; а по малому числу воспитанниковъ изъ Армянъ собирать ихъ для преподаванія имъ Армянскаго Закона Божія и частію языка по удобности избраннаго времени въ одно изъ показанныхъ заведеній.

Такое мое предположеніе покорнѣйше прошу Ваше Сіяшество, повергнувъ на благоизволеніе ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА, и какаа воспослѣдуешь Высочайшая воля не оставишь меня увѣдомленіемъ.

Вмѣстѣ съ симъ честь имѣю препроводити ашпешашъ за № 104-мъ и свидѣтельство за N 4-мъ, выданные Діакону Орбели, которые поминаніи надобности не угодно ли будетъ возвратишь ко мнѣ.

Подлинное подписалъ Генераль Фельдцейхмейстеръ МИХАИЛЬ.



Министерство Военное, Департаментъ Военныхъ Поселеній, Отдѣленіе по Военно-Учебнымъ Заведеніямъ, Спаль 4-й. Въ Санктпетербургъ 23-го Марша 1836 г. № 2343-й.

*Его Императорскому Высочеству Главному Начальнику
Пажескаго, всѣхъ Сухопутныхъ Кадетскихъ Корпусовъ
и Дворянскаго полка.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ по всеподданнѣйшему докладу ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ отношенія ВАШЕГО ИМПЕРАТОР-

скаго Высочества № 244-го Высочайше соизволяетъ на введеніе въ Кадетскихъ Корпусахъ преподаванія воспитанникамъ изъ Армянъ, Армянскаго Закона Божія на ихъ языкъ, съ употребленіемъ къ сей обязанности Армянскаго Діакона Іосифа Орбели, по изъявленному имъ на по согласію, съ тѣмъ, чшобы все воспитанники для паковаго преподаванія собираемы были въ извѣстное время въ одно изъ показанныхъ заведеній.

Равномѣрно ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО разрѣшаетъ производить Орбели жалованье изъ суммъ ассигнуемыхъ въ Кадетскіе Корпуса на учителей.

О паковомъ Монаршемъ соизволеніи имѣю честь довести до свѣденія Вашего Императорскаго Высочества, къ зависящему исполненію.

Доставленные при отношеніи № 244-й, Свидѣтельство № 4-й, Апшеспашъ № 404-й, выданные Діакону Орбели, при семъ имѣю честь возвратити.

Подлинное подписали: Военный Министръ Графъ Чернышевъ и Директоръ Генералъ Адьюпантъ Клейнмихель.



Приказъ Главнаго Начальника Пажескаго, встѣхъ Сухонутныхъ Кадетскихъ Корпусовъ и Дворянскаго Полка.

Въ С. Петербургѣ.

46-го Апрѣля 1836 года, № 428-й.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, навсеподданнѣйшее мое представленіе о введеніи въ Кадетскихъ Корпусахъ преподаванія воспитанникамъ изъ Армянъ Закона Божія на ихъ языкъ и самаго языка, съ назна-

ченіємъ для сей обязанности Армянскаго Діакона Іосяфа Орбели, по изъявленному имъ на то согласію и съ прѣмъ, чптобы всѣ воспитанники, для шаковаго преподаванія собираемы были въ извѣстное время въ одно изъ показанныхъ заведеній и чптобы жалованье Орбели производилось изъ суммъ, ассигнуемыхъ въ Кадетскіе Корпуса на жалованье учителей, соизволилъ изъявишь Высочайшее Свое согласіе.

Во исполненіе шаковой Высочайшей воли, сообщенной мнѣ въ опношеніи Г-на Военнаго Министра опть 23-го минувшаго Марша за N 2343, принявъ въ соображеніе, чпто нынѣ воспитанниковъ Армянскаго закона въ здѣшнихъ заведеніяхъ : въ Пажескомъ во все нѣтъ, а въ Кадетскихъ Корпусахъ находится : въ первомъ 44-тъ, во второмъ 6-тъ, въ Павловскомъ 5-тъ и Дворянскомъ полку 3, всего 25-тъ, предписываю, по малому ихъ числу, собирать всѣхъ ихъ вмѣстѣ, одинъ разъ въ недѣлю, именно въ Субботу, до роспуска изъ заведеній, въ 4-й Кадетскій Корпусъ, гдѣ и составишь изъ нихъ классъ, для обученія ихъ Армянскому Закону и языку; вознагражденіе же Діакону Орбелю производишь изъ суммъ Учительскихъ опть каждаго Заведенія по числу учениковъ; о чемъ надлежащее сношеніе и условіе съ преподавателемъ Орбелли, поручаю сдѣлашь Директору 4-го Кадетскаго Корпуса Генераль-Лейтенанту Гудейну, къ ко-
сму и предписано уже явишься Діакону Орбелли.

О каковой Высочайшей волѣ объявлено по Военно-Учебнымъ Заведеніямъ для свѣдѣнія и надлежащаго впрядь руководства.

Подписаль: Генераль-Фельдцейхмейстеръ МИХАИЛЬ.

Съ подлиннымъ вѣрно : Начальникъ Штаба, Адыюшанинъ Его Императорскаго Высочества Полковникъ Росповцовъ.



Шшабъ Его Императорскаго Высочества, по управленію Военно-учебными Заведеніями 18 Апрѣля 1836 г. № 2454. Въ С.Пешербургѣ.

*Состоящему при Санктпетербургской Армянской церкви,
Діакону Іосифу Орбелли.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по ходатайству Его Императорскаго Высочества, соизволилъ изъявить Высочайшее согласіе на введеніе въ Кадешскихъ Корпусахъ преподаванія воспитанникамъ изъ Армянъ Армянскаго Закона Божія на ихъ языкѣ и самаго языка, съ употребленіемъ къ сей обязанности васъ по изъявленному вами на по согласію, съ тѣмъ чтобы всѣ воспитанники, для шаковаго преподаванія собираемы были въ извѣстное время въ одно изъ показанныхъ заведеній, и чтобы жалованье вамъ производить изъ суммъ, ассигнуемыхъ въ Кадешскіе Корпуса на учителей.

Во исполненіе шаковой Высочайшей воли, Его Императорское Высочество, принявъ въ соображеніе, что воспитанниковъ Армянскаго Закона въ здѣшнихъ заведеніяхъ: въ Пажескомъ вовсе нѣтъ, а въ Кадешскихъ Корпусахъ въ первомъ одиннадцать, во второмъ шесть, въ Павловскомъ пять и въ Дворянскомъ полку три, всего 25, соизволилъ объявить въ приказѣ по Военно-Учебнымъ Заведеніямъ 16 сего Апрѣля за № 128, чтобы по малому числу шаковыхъ воспитанниковъ, собирали ихъ всѣхъ вмѣстѣ одинъ разъ въ недѣлю, именно въ субботу при роспускѣ со двора въ 1-й Кадешскій Корпусъ, гдѣ и составили изъ нихъ классъ, для обученія ихъ Армянскому Закону и языку; въ вознагражденіе же вамъ за сіе производить изъ суммъ учительскихъ ошъ каждаго заведенія по числу учениковъ.

Для приведенія сего въ исполненіе сообщено Директору 4-го Кадешскаго Корпуса Г. Генералъ Лейпенапшу Гоедину, чшобы онъ сдѣлалъ съ кѣмъ слѣдующее сношеніе и съ вами условіе.

Шпабъ Его Императорскаго Высочества по управленію Военно-Учебными Заведеніями, сообщая вамъ о шаковомъ Высочайшемъ повеленіи, проситъ васъ, чшобы для объясненія условій и полученія дальнѣйшихъ приказаній, явились вы къ Директору 4-го Кадешскаго Корпуса Генералъ Лейпенапшу Гоедину.

Представленные вами апшеспашъ за № 440-мъ и свидѣтельсцво за № 4-мъ присемь препровождаются.

На подлинномъ : Начальникъ Шпаба Адьюпаншъ Его Императорскаго Высочества:

Полковникъ Ростовцевъ.



Шпабъ Его Императорскаго Высочества по управленію Военно-Учебными Заведеніями. 23 Сенпября 1836 г. № 6642. Въ С. Пешербургѣ.

*Состоящему при Санктпетербургской Армянской церкви,
Діакону Іосифу Орбелли.*

Директоръ 4-го Кадешскаго Корпуса Генералъ Лейпенапшъ Гоединъ представилъ въ Шпабъ Его Императорскаго Высочества по управленію Военно-Учебными Заведеніями, чшо по сношенію съ вами,

вы и съ своей стороны находите удобнѣе и для воспитанниковъ полезнѣе назначить преподаваніе Армянскаго Закона и языка въ каждомъ заведеніи отдѣльно, а совокупно покомъ во 2-мъ Кадепскомъ Корпусѣ съ Дворянскимъ полкомъ, соглашаясь занять преподаваніемъ въ нѣ дни и часы, при раза въ недѣлю, которые назначены будущь ошъ начальства, съ вознагражденіемъ за труды и поѣздки жалованьемъ по 750 рублей въ годъ.

По числу воспитанниковъ Армянскаго происхожденія въ каждомъ изъ означенныхъ ниже заведеній находящихся, причисляется:

Ошъ 4-го Кадепскаго Корпуса.	286 руб.
— 2 —————	156 —
— Павловскаго ———	130 —
— Дворянскаго полка	178 —
	<hr/>
	Ишого 750 руб.

Предположеніе таковое вполне одобрено Его Превосходительствомъ Г. исправляющимъ должность Главнаго Начальника Военно-Учебныхъ Заведеній и сообщено Директоромъ вышеупомянутыхъ Заведеній, для зависящаго ошъ нихъ исполненія.

Шпашъ Его Высочества, честь имѣя увѣдомить васъ, покорнѣйше просить неославишь явиться къ нимъ, для узнанія дальнѣйшихъ по еему распоряженій.

На подлинномъ: Начальникъ Шпаба, Адъютантъ
Его Императорскаго Высочества:

Полковникъ Ростовцовъ.



*Обозрѣніе Россійскихъ владѣній за Кавказомъ. 1836 г.
Санктпетербургъ. Изъясненіе отъ страницы 288 и дальше
часть IV.*

X. Историческое свидѣніе о городѣ Эривани и Эриванской области.

Эриванская область нѣкогда составляла часть Великой Арменіи, столицей которой былъ городъ Эриванъ, именуемый Пшоломеемъ Тервою, и Турецкими испориками—*Эридзе*, у Персидскихъ же Ираванъ. Основаніе Эривани Армянскіе испорики относятъ къ весьма древнимъ временамъ, полагая, что Ной до попопа имѣлъ въ ней свое пребываніе; другіе, основываясь на томъ, что Эриванъ происходитъ отъ Армянскаго слова, которое значить «видѣшь», говорятъ что Ной, вышедши изъ ковчега и прежде всего увидѣвъ это мѣсто, поселился тамъ; гораздо впрочемъ вѣроятнѣе по мнѣнію, что Эриванъ основана въ 403 году по Р. Х. Армянскимъ царемъ Ардашесомъ 41, въ память изгнанія Ереванпа, незаконно присвоившаго титулъ царя Армянскаго. Вместе съ переворотами, которые испытывало Армянское царство, и Эриванъ переходила отъ одного народа къ другому. Въ 1582 году овладѣли ею Турки и построили въ ней не большую крѣпость, которой остатки донынѣ видны среди крѣпости, и мечеть, обращенную въ 1827 году въ Греко-Россійскую церковь. Въ 1604 году Эриванъ покорена Персіянами, которые тогда же соорудили нынѣшнюю Эриванскую крѣпость. По смерти Аббаса Великаго, Турки снова овладѣли Эриванью, но въ 1635 году принуждены были возвратить ее Персидскому Шаху Софи. Въ послѣдствіи времени этошъ городъ попеременно находился во власти Турокъ и Персіянъ, а наконецъ въ 1828 году, по Туркменчійскому трактату, присоединенъ къ державѣ Россійской.

Эриванская крѣпость заключаетъ въ себѣ дворецъ Сардаря, дома военнослужащихъ, нѣсколько лавокъ и двѣ мечети. Съ прехъ споронъ она окружена рвомъ и двумя довольно высокими стѣнами, упирающимися къ лѣвому скалистому берегу Занги, копорый соспавляетъ чепвертый фасъ. На правомъ берегу рѣки возвышается курганъ, командующій крѣпостію и называемый *Иракліевою горою*, по имени Грузинскаго царя Ираклія, копорый въ концѣ прошедшаго вѣка осаждалъ Эривань. Стѣны крѣпостныя построены изъ мелкихъ камней на гажѣ, смѣшанной съ саманомъ. Къ водѣ устроены изъ крѣпости спускъ, огражденный съ полевой спороны глиняною стѣною съ нѣсколькими праверсами; впрочемъ, и въ самую крѣпость проведена подъ землею вода, съ лѣвой спороны изъ рѣки Занги, а съ юговоспочнои изъ рѣки Кырхъ-Булаха. До покоренія Русскими Эривани, въ крѣпости находилось до 800 домовъ, но во время покоренія они большею частію разрушены.

Предмѣстіе состоитъ изъ 1736 безобразныхъ, по большой части глиняныхъ домовъ, 5 площадей, 5 Армянскихъ церквей, 8 мечетей, 6 каравансаравъ, 1670 лавокъ, 9 публичныхъ бань, 1470 садовъ виноградныхъ и фруктовыхъ, 40 мельницъ и 6 чалпычныхъ полей; улицы узки и обнесены высокими стѣнами.

По камеральному описанію въ 1834 году, въ предмѣстіи Эривани считается 1807 семействъ Ташаръ, 898 Армянъ, 40 Цыганъ — а всего 2750 семействъ, соспоящихъ изъ 5900 душъ мужскаго пола, между коими весьма много разныхъ масперовыхъ и ремесленниковъ.

Въ Эриванской области достойна примѣчанія крѣпость *Сардаръ-Абадъ*, копорая находится на лѣвомъ берегу Аракса. Она воздвигнута

бывшимъ Эриванскимъ Сардаремъ Гуссейнъ-ханомъ. Двойныя, довольно высокія стѣны соспавляютъ продолговатый четырехъ-угольникъ , на длинныхъ бокахъ котораго находится по 6 , а на короткихъ по 4 башни для пушекъ. Крѣпость обведена глубокимъ рвомъ и имѣетъ окуужности около 4-хъ верстъ , заключаая въ себѣ до 700 домовъ и дворецъ Сардаря. Въ 1829 году, въ крѣпости заняно было 270 домовъ Армянами, имѣющими тамъ 4 церкви; кромѣ того, тамъ находились: 4 мечеть, 33 лавки, 16 мельницъ, 1 чалычная толчея, 4 маслобойни, 1 красильня и обширный казенный садъ, принадлежавшій Сардарю; дома и лавки построены изъ мелкаго камня на гажѣ. Жители занимающаея хлѣбопашесствомъ, скоповодствомъ, мелочною шорговлею и шканьемъ бязи, кузнечнымъ, поршнымъ и другими ремеслами.

Особеннаго же вниманія заслуживаетъ *Эчміадзинъ*, главный монастырь Армяно-Григоріанской церкви.

Эчміадзинъ, называемый Турками *югъкелиса*, т. е. при церкви, расположенъ на равнинѣ между горами Аракацомъ и Масисомъ, въ разстояніи $16\frac{1}{2}$ верстъ отъ Эривани. Онъ окруженъ стѣною и состоитъ изъ монастырскихъ келій и 4-хъ церквей: Эчміадзина, Св. Каіаны и Шогакапъ.

Главнѣйшія зданія его соспавляютъ: четверо-угольное строеніе самой обители, съ жилищемъ Папріарха и келіями монашествующихъ; другое такое же, соединяющееся съ первымъ и называемое *газарпатъ* служишь гостинницею для богомольцевъ; прешье *караванъ-сарай*, такъ называемое по тому что въ немъ продаются разныя необходимыя вещи для пищи и для одежды.

Главная церковь Эчмиадзинская, называемая Шогакашъ, ш. е. измяніе лучей (ибо памъ случилось Св. Григорію видѣніе свѣта съ неба), усроена посреди перваго чепверо-угольнаго зданія, заключающа въ длину 16 сажень 2 арш., въ ширину 16 сажень и въ высоту 41 саж. 2 аршина. Она имѣетъ шрое дверей, изъ которыхъ сѣверныя называются дверьми Григорія Великаго. Въ ней находшся шесть алтарей, или престоловъ: во имя Св. Григорія, просвѣщителя Арменій, Св. Іакова, брата Господня, и пророка Давида, Св. Іоанна Крещителя, Священномученика Стефана, предъ коимъ рукополагаются Епископы, и главный на воспочной споронѣ, называемый Шогакашъ Аспуацацинъ (что значить буквально: измяніе лучей Богородицы.) Посреди же церкви находшся шестшой алтарь, шо самое мѣсто, которое называется Эчмиадзинъ, ш. е. сошествіе Единороднаго Сына. Кромъ того, во второмъ этажѣ одной изъ чепырехъ колоколенъ, есть еще престолъ во имя Архангела Михаила, на коемъ дважды въ году въ день Архангела Михаила и въ праздникъ Вознесенія Господня, отправляется божественная литургія.

Въ числѣ мощей хранящихся въ Эчмиадзинѣ, находящяся; правая рука Св. Григорія (*), часъ опъ черепа Св. Рипсиміи, рука Св. Паптріарха Афананія и мощи разныхъ Святыхъ, заключающіяся въ вызолоченномъ крестѣ Паптріарха Петра Кешапартца, ш. е. остановившаго печеніе рѣки (**).

(*). День сего Свяшаго, равно Святыхъ Рипсиміи и Галянн, празднуется Греко-Россійскою церковію 30 Сентября.

(**). Св. Паптріархъ Пепръ, во время освященія воды, чудеснымъ образомъ остановилъ печеніе рѣки Чороха, въ присутшіи Греческаго Императора Василія Великаго, въ 924 году. (Въ Армянскомъ лексиконѣ собственнхъ именъ, изданномъ въ Венеціи въ 1769 г.)

За сѣбною монашѣвскими спроенїи лежить деревня Эчмїадзинъ, какъ говорятъ Армянскїе испорики, на мѣстѣ древняго преспольнаго города Вагаршапаша. На юго-воспокъ отъ монашѣвря, находилса въ нѣкопоромъ опдаленїи кладбище монашескующихъ обведеино вокругъ сѣбною.

Эпошъ монашѣвря имѣеть собсвенныя деревни, населеныя Армянами, и виноградные сады.

Первыми проповѣдниками Св. Евангелїя въ Арменїи были, при царѣ Авгарѣ, Аносполы Варфоломей и Фаддей; однако же, при преемникахъ его, Ананъ и Санапрукъ, новообращенные опять предалиса идолопоклонству (*). Наконецъ, въ началѣ IV спольшїя Св. Григорїй, почитаемый послѣднимъ попомкомъ Персидскихъ Арсакидовъ, обратился весь народъ Гайканскїй въ Христїанскую вѣру. Названная по его имени Армяно-Григорїанскою церковь, до V спольшїя соединена была съ общемо Христїанскою до времени Халкидонскаго собора, ш. е. до 453 года. Въ XIII вѣкѣ нѣкопорое число Армянъ, по влїанїю папскихъ миссіонеровъ, приняли ученїе Каподическое.

Съ первыхъ временъ учрежденїя Армяно-Григорїанской церкви, главою духовенства ея признанъ Патрїархъ Эчмїадзинскїй; хотя же въ послѣдшїи учредилса папїаршескїе пресполы въ Ахшамарѣ,

(*) Во время язычества, Армяне поклонялись Мигру означающему невидимый огонь, полагають, что Зороастрово ученїе перевесено въ Персію изъ Арменїи. Кроме того, Армяне поклонялись знакамъ Зодїака, солнцу и нѣкопорымъ созвѣдїямъ; и замѣчательно, что солнцепоклонники называли себя также, какъ Инки въ Перу, сынами солнца *арсортали*.

Сизь, Іерусалимъ и Константинополь, однако вліяніе ихъ ограничилось въ извѣстныхъ только округахъ. Управление дѣлами оставалось болѣе 4000 лѣтъ въ рукахъ Паптіарха-Каполикоса; въ XV же вѣкѣ, одинъ изъ нихъ избралъ въ помощь себѣ намѣстника; а въ 1802 году эпо званіе замѣнено Синодомъ. Вообще же Эчміадзинскому паптіаршескому пресполю подчинено около 40 епархій, изъ коихъ большая часть находится въ Персидскихъ и Турецкихъ владѣніяхъ, одна въ Индіи и 6 въ предѣлахъ Россіи, а именно: Нахичеванская, Аспраханская, Эриванская, Грузинская, Карабахская и Ширванская.



ОБЩАЯ ТАБЛИЦА

НАРОДОНАСЕЛЕНІЯ РОССИЙСКИХЪ ВЛАДѢНІЙ ЗА Кавказомъ, ИСКЛЮЧАЯ ДЖАРУ
ВЕЛОКАНСКОЙ ОБЛАСТИ И НѢКОТОРЫХЪ САНДЖАКОВЪ АХАДСКАГО

ПАШАДЪКА.

	Число ДЫМОВЪ.	ЧИСЛО ДУШЪ, СЪ ОЗНАЧЕНІЕМЪ ИХЪ ПРОИСХОЖДЕНІЯ.											
		Грузинъ.	Имеретинъ.	Тушей.	Пшавовъ.	Хевсуровъ.	Армянъ.	Оссетинъ.	Кистовъ.	Грековъ.	Виртембергскихъ поселенцевъ.	Татаръ.	Евреевъ.
А Грузія	63801	101866			21012054	1560	56364	15447	522857	1037	44253	504	22539
В. Военный округъ Му су льянскихъ провинцій.	71565	344				35286					166518	803	20295
С. Военный округъ Дарестанскихъ провинцій.	19974					530					65885	1706	68124
Д. Ахалцихскій па- шалыкъ Армянская область.	36774	1024				54665					45568	762	40204
Е. Имеретія.	21787	79203				458	644				6	733	81044
Всего.	243895	403234	79203	24042054	2054	1560	147303	16054	522857	1037	319230	1508	679494

ОБЩАЯ ТАБЛИЦА

ВСѢХЪ ДОХОДОВЪ ОТЪ ЗА-КАВКАЗСКАГО КРАЯ ЗА
ИЗКЛЮЧЕНІЕМЪ АХАЛЦИХСКАГО ПАШАЛЫКА,
АРМЯНСКОЙ И ДЖАРО-ВЕЛОКАНСКОЙ ОБЛАСТЕЙ.

ПО КАКИМЪ ЧАСТЯМЪ.	Рублей серебромъ
1. Отъ Государственныхъ имуществъ.	245,780
2. По горной части.	138,260
3. По таможенной части.	451,752
4. Подати и разные налоги.	758,084
В С Е Г О.	1,293,877

Выписка изъ журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія 1857. Январь. Страница 229.

Преподаваніе Восточныхъ Языковъ въ Парижѣ. Въ Парижѣ съ 30 Ноября прошлаго года начались учебные курсы въ училищѣ живыхъ Воспочныхъ Языковъ, въѣренномъ управленію знаменитаго *Ориенталиста Барона Сильвестра де Саси*. Эти курсы суть слѣдующіе : *Арабскій языкъ*, Баронъ де Саси объясняетъ X и слѣдующія главы Корана, съ Комменшаріемъ Бейдави; нѣкоторыя опривки изъ своей Арабской Хреспоматіи и Хамасы Абу-Темана. *Арабскій народный*, Косень де Персеваль младшій излагаетъ правила языка, дикпуетъ разговоры, анекдоты; упражняетъ въ разговоръ и объясняетъ нѣкоторыя мѣста Исторіи Французско-Египетской Кампаніи и описанія пушешествія во Франціи Шелха Рефа. *Персидскій*, Проф. Капмеръ объясняетъ Мирхондову Испорію Буццовъ, Анвари Согайли и опривки изъ Шагъ-Наме. *Турецкій*, Проф. Амедей Жоберъ, ознакомивъ сначала съ Грамматическими правилами языка, объясняетъ Джиганъ-Нуму и Испорію осады Кандін; попомъ Генеалогическую Испорію Монголовъ и Татаръ Абульгази Бегадуръ Хана. *Армянскій*, Проф. Левальянъ де Флориваль: общія Грамматическія, правила, чпеніе, письмо, разговоры, а пакже и объясненіе первой книги Армянской Испоріи Моисей Хоренскаго. *Ново-Греческій языкъ и Греческая-Палеографія* Проф. Газе: Грамматическія правила языка, объясненіе новѣйшихъ стихопвореній и описанія Европейской Турціи Даніила Демештріаса, и при помъ уроки Палеографіи. *Индостанскій языкъ* Проф. Гасень де Тасси, изложивъ Грамматическія правила языка, онъ объясняетъ Мувпахабапа Гинди, Дивана Вали (начинаетъ съ 143 стр.) XIV и слѣд. главы Прем-Сагара. Кромъ того онъ будетъ упражнять учениковъ своихъ въ разговоръ, въ чпеніи и письмѣ буквами

Шикаша и Сагари. Наконецъ Префессоръ Рауль Рожешитъ преподаетъ *Археологію*.



Выписка изъ журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія 1837 г. Апрель. стран. 84.

УЧЕБНЫЯ ЗАВЕДЕНІЯ ВѢДОМСТВА МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХЪ ДѢЛЪ.

Учебное отдѣленіе Восточныхъ языковъ основаніемъ своимъ обязано Вице-Канцлеру Графу Нессельроду, который учредилъ его въ 1823 году, какъ училище для образованія дипломатическихъ переводчиковъ при Русскихъ миссіяхъ на Воспокъ. Это заведеніе пользуется правами Университетовъ; число учащихся въ немъ ограничено шестью лицами, которые получаютъ по 1000 рублей въ годъ и пользуются казенною кварширою. Кроме того допускается неопредѣленное число сверхъ-штатныхъ слушателей. При Инспитутѣ Библиотека, особенно богатая по части Восточной Исторіи, Географіи и Спанистики; также нумизматическій Кабинетъ, въ которомъ 4200 медальей. Подобное же заведеніе есть въ Москвѣ подъ именемъ *Армянскаго училища Лазаревыхъ*, основанное въ 1845 году: въ немъ около 400 челов. учащихся.



Абамеликъ, Грузинскій Князь Армянской націи, ведущій родъ свой изъ Арменіи; дочь его Елена Семеновна была въ замужествѣ за старшимъ сыномъ и наслѣдникомъ послѣдняго Грузинскаго Царя Георгія, Царевичемъ Давыдомъ Георгіевичемъ, сія Царевна нынѣ находится въ С. Петербургѣ. Князь Абамеликъ въ царствованіе ИМПЕРАТОРА Павла I-го въ 1797 году прибылъ съ сыновьями своими въ С. Петербургъ, поднесъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ драгоценный брилліантъ опличной игры и воды, большой величины въ нѣсколько каратъ, ГОСУДАРЬ принявъ оный благосклонно, въ знакъ благоволенія своего пожаловалъ Князю Абамелику съ его попомствомъ недвижимое имѣніе въ Каменецъ-Подольской Губерніи изъ 500 душъ состоящее; а шестерыхъ сыновей его Высочайше повелѣлъ принявъ въ службу, изъ коихъ четыре старшіе поступили Офицерами: одинъ въ Гвардейскую Артиллерію, шрое Лейбъ-Гвардіи въ Гусарскій полкъ; и младшіе оба въ Гражданскую службу. Въ послѣдствіи двое изъ сихъ Князей Абамеликъ дослужились до Генеральскихъ чиновъ и подвизался въ достопамятныхъ кампаніи 1812, 1813 и 1814 годовъ на полѣ чести прошивъ Французовъ удостоены были многихъ знаковъ опличія. — Старшій изъ нихъ Артиллеріи Генераль-Маіоръ и Кавалеръ ордена Св. Анны 4-й степени и другихъ Россійскихъ и Иностранныхъ орденовъ Князь Иванъ Семеновичъ Абамеликъ 4-й, былъ начальникомъ С. П. Бургскаго и Кіевскаго Арсеналовъ, сверхъ другихъ улучшеній по артиллерійской части, онъ усовершенствовалъ лишь пушекъ и по Высочайшему повелѣнію ИМПЕРАТОРА Александра I-го былъ отправленъ къ Прусскому Королю Фридриху Вильгельму, усовершенствовалъ и въ Берлинѣ лишь пушекъ, за что пожалованъ былъ ошъ обоихъ Государей наградами и при лесныхъ Высочайшихъ рескриптахъ орденами. Онъ скончался въ С. П. Бургѣ въ 1829 году. Дочь Генераль-Маіора Князя Давыда Семеновича Абамелика 2-го Княжна

Анна Давыдовна Абамеликъ въ 1832 году Всемилоспивиѣше пожалована во Фрейлины ко Двору ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.



Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Самодержца Всероссійскаго, изъ Правительствующаго Сената.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Правительствующій Сенатъ слушали предложеніе Г. Министра Юстиціи, Тайнаго Совѣтника и Кавалера Дмитрія Васильевича Дашкова, при коемъ предложилъ сообщенную ему Г. Генераль-Адъютанпомъ Графомъ Бенкендорфомъ копію съ выписки изъ журналовъ Комитета Гг. Министровъ 3 и 31 минувшаго Августа, въ которой заключаеяся Высочайше утвержденное положеніе онаго Комитета, о дарованіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспочныхъ языковъ правъ и преимуществъ, наравнѣ съ учебными заведеніями 2 разряда. Приказали: Напечатать по потребное количество экземпляровъ означеннаго положенія Комитета Гг. Министровъ, разослать, для должнаго исполненія, къ Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, а для свѣдѣнія во всѣ Губернскія и Обласныя Правленія, Правительства, Войсковыя Канцеляріи и Присутственныя мѣста, къ прочимъ Гг. Министрамъ, Военнымъ Генераль-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ управляющимъ и Гражданскою частію, Генераль-Губернаторамъ и Градоначальникамъ, при указахъ; въ Святейшій же Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія, сообщить при свѣдѣніяхъ, а въ Герольдію при извѣстіи и припечатать въ Сенатскихъ вѣдомо-

спяхъ. Въ слѣдствіе чего прилагается при семь одинъ экземпляръ. Октября 24 дня 1837 года.

По Высочайшему повелѣнію. О предоспавленіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспичныхъ языковъ правъ и преимуществъ, на равнѣ съ учебными заведеніями 2 разряда. По I-му Департаменту.



Комитетъ Министровъ. Августа 31 дня 1837 года № 1380.

Выписка изъ журналовъ Комитета Министровъ 3 и 31 Августа 1837 года.

Слушаны записка Генераль-Адъютанта Графа Бенкендорфа, отъ 28 Іюня за № 3344, о дарованіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспичныхъ языковъ правъ и преимуществъ казенныхъ и частныхъ Учебныхъ заведеній 2-го разряда и отношеніе къ Управляющему дѣлами Комитета Министровъ, отъ 24 Іюля за № 3740 по тому же предмету.

Комитетъ, по разсмотрѣніи сего дѣла, находилъ съ одной стороны, что Воспичный Лазаревыхъ Институтъ существуетъ уже болѣе 20 лѣтъ, безъ всякихъ пособій отъ Правительства, а съ другой, что не только многія частныя благотворительныя заведенія пользуются правами, превосходящими тѣ, кои испрашиваются нынѣ Институту Лазаревыхъ, но даже и домашнимъ Наставникамъ, Положеніемъ 4 Іюля 1834 года, предоспавлено право Государственной

службы и производства въ чины. Посему Комитетъ, не встрѣчая особенныхъ препятствій присвоить въкошорья права и служащимъ въ Инспитутъ Лазаревыхъ, соотвѣтственно мнѣнію Главнаго Начальника онаго полагалъ:

1.) Лица, занимающія въ Московскомъ Лазаревыхъ Инспитутѣ Воспочныхъ языковъ, нижеслѣдующія должности, считашь соспоющими въ дѣйствительной Государственной службѣ.

2.) Должности сіи по росписанію должностей Гражданской службы по классамъ опнести: Попечителя Инспитута къ V, Директора къ VII, Инспектора классовъ къ VIII, Старшихъ Учишелей Словесности, наукъ и Воспочныхъ языковъ къ IX; Младшихъ Учишелей Грамматики и Европейскихъ Иностранныхъ языковъ, къ X; Учишелей рисованія и чиспописанія и Комнатныхъ Надирашелей къ XII и Письмоводителя и Эконома къ XIV классамъ.

3.) Всѣмъ состоящимъ въ сихъ должностяхъ предспавить право на чинопроизводспво по положенію 25 Іюня 1834 года и дополнителнымъ къ оному постановленіямъ, опноса ихъ къ нѣмъ разрядамъ, къ коимъ каждый изъ нихъ по учебному своему апшесташу принадлежишь.

4.) За симъ на Учишелей означеннаго Инспитута не распространять преимуществъ, дарованныхъ особыми постановленіями лицамъ, служащимъ по учебному вѣдомспву Минисперспва Народнаго Просвѣщенія.

Заключеніе сіе Комитетъ имѣлъ счастье повергнушь на Высочай-

ШЕЕ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рѣзрѣшеніе, донося, что Управляющій Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія по дѣлу сему остался при особомъ мнѣніи, изложенномъ въ отзывѣхъ Тайнаго Совѣтника Уварова къ Генералъ-Адъютанту Графу Бенкендорфу.

На сіе положеніе Комитета послѣдовало собственноручное ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА повелѣніе: *«Быть по лицьнію Комитета.»*

Комитетъ въ засѣданіи 31 Августа опредѣлилъ: сообщить о томъ Генералъ-Адъютанту Графу Бенкендорфу къ исполненію выпискою изъ журнала.

На подлинномъ подписано: Управляющій дѣлами Комитета, Спасшъ-Секретарь *Бахтинъ*.



Церемоніаль. (переводъ съ Армянскаго).

О встрѣчѣ и принятіи ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА въ Армянскомъ первопреспольномъ Папріаршемъ монастырѣ Эчміадзинѣ, по древнему онаго обыкновенію.

4) Папріархъ всѣхъ Армянъ и кавалеръ Іоаннесъ, по прибытіи ИМПЕРАТОРА къ монастырю Эчміадзинскому, выѣдетъ на встрѣчу Высокому Посѣщителю за одну версту отъ ограды монастырской къ рѣчкѣ верхомъ, въ сопровожденіи знатныхъ Епископовъ и почетныхъ Архимандритовъ шже верхами, также двухъ шапировъ (скороходовъ)

и почешной своей спражи, сосавленной изъ 50 человекъ Армянъ, монастырю Эчмιάдинскому принадлежащихъ и двухъ духовныхъ сановниковъ, изъ коихъ одинъ дещъ нести Паптріаршіи посохъ, а другой хоругвь, а шпалмейсперь Паптріаршіи будещъ веспи впереди Паптріарха и всей процессіи двухъ лошадей заводныхъ, въ богатыхъ уборахъ.

2) Приближась къ ИМПЕРАТОРУ Паптріархъ и находящіеся при немъ духовные сановники сходящъ съ лошадей и Его Высокошпенспво дѣлаещъ привѣлспвіе МОНАРХУ, по приглашенію коего паки возсядающъ онъ и сановники на лошадей и прежнимъ порядкомъ продолжающъ шещспвіе къ монастырю, сопровождая Царя; вмѣстѣ съ симъ начинается звонъ во всѣ колокола въ Эчмιάдинъ и ближайшихъ монастыряхъ.

3) Духовенспво монастыря Эчмιάдинскаго со всею брашїею онаго и церковнымъ причешомъ, предводительспвуемые Высокопреосвященнымъ великимъ Ризничимъ Эчмιάдина, во всемъ облаченіи и при полномъ церковномъ шоржешспвѣ, ожидаещъ Высокаго Посѣшпшеля внѣ ограды монастырской за чешвершъ верспы ошъ оной; при приближеніи же МОНАРХА начинающъ пѣвчіе приличной собышїю сему духовный гимнъ, и два Епископа во всемъ Архіерейскомъ облаченіи подносящъ Царю, одинъ чудощворную икону Прешвашыя Богородицы, а другой хлѣбъ и соль и предшешспвуя ИМПЕРАТОРУ идущъ шакимъ же порядкомъ къ храму; приближась къ Сѣвернымъ воропамъ ограды, Паптріархъ ошдѣлаещя ошъ процессіи съ сопровождавшими его Духовенспвомъ и спражею, и спшпшпщъ въ храмъ чрезъ южныя ворота ограды, гдѣ во всемъ Паптріаршемъ облаченіи ожидаещъ МОНАРХА съ крешомъ у главныхъ дверей храма съ

двумя облаченными Епископами и двумя Архидіаконами , изъ конхъ одинъ держитъ Пашріаршій посохъ, а другой свѣтитъ воду въ серебряномъ сосудѣ.

4) ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ, при приближеніи ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА къ ворошамъ Царя Тридапа, подосланъ будетъ опъ колокольни до олшаря (піандазъ) изъ разныхъ машерій и парчи.

5) При самомъ входѣ Царя въ храмъ чрезъ главныя онаго двери, Пашріархъ подноситъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ крестъ; при прикладываніи же къ кресту, окропляетъ МОНАРХА святою водою и вмѣстѣ съ симъ идушь къ престолу сошествія Единороднаго Сына, гдѣ ошановалъ предъ олшаремъ , произноситъ краткое слово и благословіе приличное сему шоржеству. По окончаніи слова Пашріархъ со всѣмъ соборомъ начинаетъ молебенъ о долгоденшвіи и вожденномъ здравіи Царя Ошца Ошечества и Августшійшей фамиліи ЕГО.

6) По окончаніи молебна, буде воспослѣдуетъ на то Высочайшее соизволеніе, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ удостоиваетъ своимъ разсмотрѣніемъ ризницу и свѣщія мощи , находящіеся въ монастырѣ Эчміадзинскомъ.

7) Послѣ сего Пашріархъ приглашаетъ Великаго Посѣщителя въ Пашріаршую палату, называемую Вигарамъ, гдѣ иметъ бышь приготовлено пребываніе Царя. Симъ заключается шоржество духовное. Предшавленіе же Пашріарха и прочихъ почетншійшихъ духовныхъ сановниковъ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ и назначеніе для сего времени будетъ завистъ опъ соизволенія ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА и распоряженія о семъ свѣщы ЕГО.

8.) При начальной аудіенціи, Патріархъ подаетъ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ вѣдомости о числѣ монастырей, часовенъ, церквей, монашескихъ и благо духовенства, равно духовныхъ семинарій и другихъ Богоугодныхъ заведеній по всѣмъ Эпархіямъ въ Россіи, а Прокуроръ Эчміадзинскаго Синода предсказываетъ вѣдомости о дѣлахъ въ ономъ производящихся.

9.) При послѣдней аудіенціи Патріархъ подноситъ МОНАРХУ Священный даръ, заключающій въ себѣ часницу Живошворящаго креста Спасителя, съ сими словами: «знамѣніе победы Живошворящаго креста (Спасителя) да соупошесвуешъ шебѣ и Высокому попомству Твоему пропиву видимыхъ и невидимыхъ враговъ, ошънынѣ и вовѣки, аминь.»

10.) При отъѣздѣ Высокаго Посѣщителя изъ Эчміадзина, Патріархъ всѣхъ Армянъ, порядкомъ въ первомъ пунктѣ изъясненнымъ, сопровождаетъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО до монастыря Св. Рипсимы, гдѣ распроспившись съ МОНАРХОМЪ, возвращается обратно въ Эчміадзинъ. Подлинный подписалъ Епископъ Степанъ Араратовъ.

Іюня 20 1837 года Тифлисъ.

Составлена въ Эчміадзинѣ и отъ Патріарха доставлена Главноуправляющему Грузіи.



Сверная Пчела. № 242-й Вторникъ, 26-го Октября 1837 года.

Внутреннія извѣстія. САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 25-го Октября.

4-го Октября, на пуши изъ Сурама въ Ахалцыхъ у Спрашнаго Окопа, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО былъ въспрѣченъ Начальникомъ Ахалцыхъ-

Ч. 3.

ской провинціи, съ почешнѣйшими изъ Бековъ и Армянскихъ переселенцовъ изъ Ерзерума, въ сопровожденіи копорыхъ прибылъ того же числа въ Ахалцыхъ.

2-го числа, по осмотрѣ новаго города и всѣхъ окрестностей, а равно крѣпости, казармъ, лазарета, Уѣзднаго Училища и огромной мечети, обращаемой нынѣ въ соборную Грекороссійскую церковь, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО отправился въ дальнѣйшій путь къ крѣпости Ахалкалаки, гдѣ имѣлъ ночлеги.

3-го числа, обозрѣвъ крѣпость, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, сопровождаемый Ахалкалакскими Беками и почешными спаршинами, изволилъ отправиться въ Гумры, гдѣ и былъ встрѣченъ спаршинами Армянскихъ переселенцевъ изъ Карса.

На другой день, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО осматривалъ вновь возводимую крѣпость, и по закладкѣ церкви во имя Св. Мученицы Царицы Александры, ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ благоугодно было наименовать городъ Гумры Александрополемъ. Попомъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО, принявъ ожидавшаго въ Гумрахъ Эрзерумскаго Сераскира Магомешъ-Аседъ-Пашу, прибывшаго съ поздравленіемъ отъ Его Высочества Султана Турецкаго, отправился въ дальнѣйшій путь.

На границѣ Армянской Области, въ селеніи Масперы, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО былъ встрѣченъ Начальникомъ той Области, а равно почешнѣйшими Беками, Меликами и Куршинскими спаршинами. Въ Сардаръ-Абадъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО прибылъ благополучно того же числа, гдѣ имѣлъ ночлеги.

5-го Октября, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, отпраvяся далѣе, былъ встрѣченъ ковницею Кинчерли, подъ начальствомъ Нахичеванскаго Наиба, Полковника Эсханъ-Хана, а по приближеніи къ Эчміадзину, Папріахомъ всѣхъ Армянъ, Иоаннесомъ, Его Высочествомъ, выѣхалъ на встрѣчу Высокому Посѣпителю верхомъ, въ сопровожденіи знатныхъ Епископовъ и почетныхъ Архимандритовъ, поже верхомъ, съ двумя шапирами (скороходами) и почетной своей стражею, состоящею изъ 50 человекъ Армянъ, монастырю Эчміадзинскому принадлежащихъ, и двухъ духовныхъ сановниковъ, изъ коихъ одинъ несъ Папріаршій посохъ, а другой, хоругвь; шпальмейстеръ папріаршій велъ передъ Папріархомъ и всею процессіею двухъ лошадей заводныхъ, въ богатыхъ уборахъ. Приблизясь къ ИМПЕРАТОРУ, Папріархъ и находящіеся при немъ духовные сановники сошли съ лошадей, и Его Высочествомъ привѣтствовалъ МОНАРХА; ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО пригласилъ Папріарха съѣсть верхомъ и продолжалъ шествіе къ монастырю, прежнимъ порядкомъ. Въсѣшъ съ симъ начался звонъ во всѣ колокола въ Эчміадзинѣ и ближайшихъ монастыряхъ.

Духовенство монастыря Эчміадзинскаго со всею братіею оваго и церковнымъ причетомъ, предводимымъ великимъ ризничимъ Эчміадзина, во всемъ торжественномъ облаченіи, ожидали Высокаго Посѣпителя внѣ ограды монастырской; при приближеніи же МОНАРХА, начали пѣвчіе приличный событію сему духовный гимнъ, а два Епископа, во всемъ Архіерейскомъ облаченіи, поднесли ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ, одинъ чудотворную икону Пресвятыя Богородицы, а другой хлѣбъ и соль, и предшествуя ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ шли такимъ же порядкомъ къ храму. Приблизясь къ сѣвернымъ вратамъ ограды, Папріархъ опдалился опъ процессіи съ сопровождавшими

его духовенствомъ и спражею , и вошелъ въ храмъ чрезъ южныя ворота ограды, гдѣ во всемъ Пашріаршемъ облаченіи ожидалъ ГОСУДАРЯ съ крестомъ у главныхъ дверей храма, съ двумя облаченными Епископами и двумя Архидіаконами, изъ коихъ одинъ держалъ Пашріаршій посохъ , а другой свящую воду въ серебряномъ сосудѣ. ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ, при приближеніи ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА къ вратамъ Царя Тиридаца, подоспѣлъ былъ, отъ колокольни до алтаря, піандизъ, изъ разныхъ машерій и нарчи.—При самомъ входѣ въ храмъ чрезъ главныя онаго двери, Пашріархъ поднесъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВУ крестъ и окропилъ свяшою водою. Подошедъ къ прешполу сошешвіа Единороднаго Сына, и ошановясь предъ алшаремъ, Пашріархъ произнесъ рѣчь и попомъ вѣзмъ соборомъ крашкое молебствіе; по провозглашеніи многолѣтія, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, приложившись къ Свящымъ мощамъ, вышелъ изъ храма, и въ сопровожденіи Пашріарха осмошрѣлъ ризницу, Синодъ, Семинарію, Типографію и шрапезу, а попомъ посѣшвивъ Пашріарха, сошзволилъ принять священный даръ, заключащій въ себѣ часпицу Живошворящаго Креста Спасишеля, съ сими словами: «Знаменіе побѣды Живошворящаго Креста да сопушствуетъ Тебѣ и высокому попомшпу Твоему прошиву видимыхъ и невидимыхъ враговъ, отъ нынѣ и до вѣка. Аминь.»

По выходѣ изъ монастыря, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ распросъсь съ Его Высокосшепеншвомъ, осмошрѣтъ изволилъ прекрасную конницу Кенчерли, передъ монастыремъ вышпроенную, послѣ чего ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО изволилъ продолжашъ пушъ свой. По прибышніи въ Эриванъ, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ изволилъ бытъ въ соборной церкви, и послѣ крашкаго молебшвіа ошановился въ домѣ, пригошленномъ для ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА.

6-го числа по ушру, ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ изволилъ прини-

машъ Персидское Посольство, въ коемъ находился и Наслѣднѣй Персидскій Принцъ, Валіашъ, присланнѣй съ поздравленіемъ отъ Его Величества Шаха Персидскаго, и попомъ отправился на ночлегъ въ Чубухлы. 7-го числа, выѣхавъ рано упромъ, ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО прибылъ на ночлегъ въ Коды, а 8-го числа, въ шри часа пополудни, прибылъ благополучно въ городъ Тифлисъ, гдѣ былъ принятъ съ живѣйшимъ воспоргомъ и благодарностію подданными, узрѣвшими въ первый разъ своего ГОСУДАРЯ.



Journal de St. Pétersbourg Jeudi $\frac{28 \text{ Octobre}}{9 \text{ Novembre}}$ 1857 № 128.
St. Pétersbourg 27 Octobre.

Nous empruntons à l'Abeille du Nord les détails suivans sur le voyage de S. M. L'EMPEREUR dans les provinces transcaucasiennes.

Le 4-er Octobre. S. M. L'EMPEREUR, en se rendant de Souram à Akhaltsykh, fut reçu à l'endfoit nommê Straschnoi-Okop par le chef de la province, ainsi que par les principaux Beks et les plus notables des colons arméniens émigrés d'Erzeroum qui étaient venus à Sa rencontre et qui L'accompagnèrent jusqu' à Akhaltsykh, où S. M. arriva le même jour.

Le 2, après avoir examiné la nouvelle ville et ses environs, et inspecté la forterresse, les casernes, le lazaret, l'école du district et la grande cathédrale du culte orthodoxe greco-russe, S. M. I. partit pour Akalkalaki, où Elle passa la nuit.

Le lendemain, après avoir inspecté la forteresse, S. M. accompagnée des beks d'Akalkalaki et des anciens les plus notables, se mit en route pour Goumri, où elle fut reçue par les anciens des émigrans arméniens venus de Kars.

Le 4. S. M. L'EMPEREUR inspecta la forteresse en construction, posa la première pierre d'une église sous l'invocation de Ste-Alexandra, et décida que la ville porterait dorénavant le nom d'Alexandropol. Après avoir admis auprès de sa personne le Sérasquier d'Erzeroum, Mahomet-Assed-Pacha, qui était venu l'attendre à Goumri pour le complimenter au nom de S. H. le Sultan, S. M. L'EMPEREUR continua son voyage.

A la frontière d'Arménie, S. M. L'EMPEREUR fut reçu au village de Mastéri par le chef de la province et par les principaux beks, méliks et anciens des Kourdes. S. M. arriva le même jour à Sardar-Abad, où elle coucha.

Le 5. Octobre, en continuant sa route S. M. I. fut reçue par la cavalerie Kintcherli, ayant à sa tête le Colonel Eskhan-Khan, naïb de Nakhitchévan, et à quelque distance d'Etchmiadzin par le vénérable Jean, patriarche des Arméniens.—Ce prélat, qui s'était porté à cheval, à la rencontre de notre auguste Souverain, était accompagné des principaux évêques et archimandrites, également à cheval, de deux schatyls (coureurs) de sa garde d'honneur, composée de 50 Arméniens attachés au monastère d'Etchmiadzin, et deux dignitaires ecclésiastiques, dont l'un portait la croce patriarcal et l'autre une bannière. — L'écuyer du prélat conduisait à la tête du cortège deux beaux chevaux richement enharnachés. En s'approchant de L'EMPEREUR, le patriarche et les prélats qui formaient son cortège mirent pied à terre, et S. Em.

salua S. M. I. qui daigna l'inviter à remonter à cheval et à suivre dans le même ordre sa marche vers le monastère. Au même instant toutes les cloches d'Etchmiadzin et des couvens du voisinage commencent à sonner.

Le clergé du monastère d'Etchmiadzin avec tous les moines et le personnel de l'église, précédés du grand trésorier, en habits pontificaux, attendaient l'auguste Voyageur en dehors de l'enceinte du couvent; à l'approche du MONARQUE un choeur de chantres fit entendre un hymne, et deux évêques en habits pontificaux offrirent à S. M. I. l'un une image miraculeuse de Notre-Dame, et l'autre le pain et le sel, et les dirigèrent vers l'église en précédant S. M. En approchant des portes septentrionales de l'enceinte, le patriarche s'était séparé du cortège, avec les prélats et les gardes qui l'accompagnaient, et entrant dans l'église par la porte du sud de l'enceinte, il était venu, dans toute la pompe des ornemens de sa haute dignité, attendre S. M. L'EMPEREUR à la grande porte de l'église, assisté de deux évêques en habits pontificaux, et de deux archidiaques portant la crosse patriarcale et l'eau bénite dans un vase d'argent.—Lorsque L'EMPEREUR approcha des portes dites du roi TIRIDATE, de riches étoffes furent étendues sur Son passage depuis le clocher jusqu'à l'autel. A l'entrée de S. M. dans l'église par la porte principale, le patriarche Lui offrit la croix et l'eau bénite. S'arrêtant ensuite devant l'autel, S. Em. assistée de tout son clergé, prononça une courte allocution et récita les prières d'usage.

En sortant de l'église, S. M. L'EMPEREUR, accompagné du patriarche, visita le trésor, le synode, le séminaire, l'imprimerie et le réfectoire, et Se rendit ensuite dans les appartemens du prélat où S. M. daigna accepter de ses mains un fragment de la Vraie Croix.

A Sa sortie du monastère, S. M. L'EMPEREUR, après avoir pris congé du patriarche, passa en revue la belle cavalerie Kentcherli, qui était rangée en bataille devant les murs d'enceinte, et continua Son voyage pour Erivan, où S. M. I. Se rendit, en arrivant, à la cathédrale.

Dans la matinée du 6, S. M. L'EMPEREUR reçut une ambassade envoyée par le Schah de Perse pour Le complimenter, et dont faisait partie le prince Valiat, héritier de la couronne de Perse. S. M. partit ensuite pour Tchouboukli, où Elle passa la nuit. Le 7, S. M. alla coucher à Koda, et le 8 à trois heures de l'après-midi, Elle arriva en parfaite santé à Tiflis, où Elle fut reçue avec toutes les démonstrations du plus vif enthousiasme.



Высожайшая Грамота.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ МЫ НИКОЛАЙ ПЕРВЫЙ ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОССИЙСКІЙ.

и проч.; и проч., и проч.

Высокостепенному Патріарху Эчміадзина, Католикосу всѣхъ Армянъ Іоаннесу.

Въ ознаменованіе совершеннаго НАШЕГО къ вамъ благоволенія за доказываемыя всѣми вашими дѣйствіями преданность и усердіе къ НАШЕМУ Пресполу, а равно и уваженія НАШЕГО къ трудамъ вашимъ по управленію церковью Армянскою въ санѣ верховнаго оной Патріарха и Каполикоса, и по устройству непосредственно вверенной попеченію вашему обители Эчміадзинской, Всемилоспивѣйше

сопричисляемъ васъ къ *Ордену Св. Разноапостольнаго Великаго Князя Владимира первой степени*, коего знаки вы имѣете возложить на себя и носить по установленію. Пребываемъ благосклонный къ вамъ.

На подлинной собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

НИКОЛАЙ.

Въ Москвѣ

44 Ноября 1837 года.



Изъ Московскихъ Вѣдомостей, Декабря 4 1837 г. No 97.

25-го Ноября, въ 10 часовъ утра, Его Высочество Государь Наслѣдникъ посѣпилъ Московскій Лазаревыхъ Инспитупъ Восточныхъ языковъ, гдѣ встрѣченъ былъ Главнначальспивующимъ сего Инспитупа Генераль-Адъюшанпомъ Графомъ Бенкендорфомъ и Попечителемъ онаго Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣшникомъ и Каммергеромъ И. Я. Лазаревымъ, гдѣ и извоилъ найпи во всемъ опмѣнное устройство.



Къ статью на страницѣ 300 Ч. 3 о лицахъ Армянской націи, находящихся на Государственной службѣ присовокупляется.

Отъ 1834 до 1838 года по ВЫСОЧАЙШИМЪ приказамъ по Гвардіи приняты въ военную службу и пожалованы: изъ Юнкеровъ Манукъ-Бей произведенъ въ Корнеты Лейбъ-гвардіи въ козацій полкъ. Въ послѣдствіи переведенъ онъ Лейбъ-гвардіи въ Уланскій полкъ и ВЫСОЧАЙШЕ произведенъ въ Поручики. Изъ Юнкеровъ Князь Абамелекъ въ Корнеты Лейбъ-гвардіи въ Гусарскій полкъ, Дѣляновъ въ Корнеты Лейбъ-гвардіи въ Кирасирскій полкъ, пошомъ они оба ВЫСОЧАЙШЕ произведены въ Поручики.

Въ 1836 году ВЫСОЧАЙШИМЪ Указомъ пожалованъ Спашскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревъ ко Двору ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА въ званіи Каммергера.

Въ 1837 году двумя ВЫСОЧАЙШИМИ Указами пожалованы Попечитель Московскаго Армянскаго Лазаревыхъ Института Воспочныхъ языковъ Спашскій Совѣтникъ и Каммергеръ Иванъ Лазаревъ въ Дѣйствительные Спашскіе Совѣтники. Директоръ онаго Института Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ Христофоръ Лазаревъ пожалованъ Орденомъ Св. Владиміра 3-й степени.

1838 году ВЫСОЧАЙШИМЪ Указомъ пожалованъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ Спашскій Совѣтникъ Александръ Худобашевъ въ Дѣйствительные Спашскіе Совѣтники.

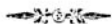


*Краткое изложение объ основаніи и составѣ Армянскаго
исповѣданія церквей въ обѣихъ Столицахъ въ Россіи.*

Въ Москвѣ главными и первыми спроишателями шрехъ Армянскихъ церквей и домовъ при оныхъ были предки Дворянской фамиліи Господь Лазаревыхъ, усердіемъ и пожертвованіями ихъ наследниковъ вновь построены и увеличены зданія и упрочены доходы церквей. Насподшую цѣнность опредѣлишь шрудно, но извѣстно изъ свѣдѣній и опщеповъ церковныхъ, что упошребленъ былъ значительный капиталъ на сооружеііе Храмовъ Божіихъ и на всѣ спроеія при оныхъ. Примѣрно цѣнность зданій можно считаать до пяти сотъ тысячъ рублей гос. асс. Первая въ Москвѣ Армянская церковь въ Пресни-нскоіи частпи на Преснѣ построена вначалѣ XVIII столѣтія. Вторая церковь въ Мясницкоіи частпи въ Армянскоіи улицѣ построена въ 1779 году. Третья церковь на Ваганьковскомъ кладбищѣ близъ выѣзда изъ города, построена въ 1807 году. При сей церкви Армянское кладбище смежное съ Русскимъ.

Въ Санктъ - Петербургѣ первыми соорудителями Армянскихъ двухъ церквей и зданій при оныхъ, равномерно какъ и въ Москвѣ, были предки той же дворянской фамиліи Господь Лазаревыхъ. Изъ актовъ о церквахъ сіе въ подробности явствуетъ. Въ постановленіи 1800 года Епархіальнаго обшпающихъ въ Россіи Армянъ Архіепископа Князя Іосифа Аргушинскаго Долгорукаго попомъ бывшаго Эчміадзинскимъ Верховнымъ Пашріархомъ и Коволикосомъ Всего Армянскаго Народа, значить, что покойный Дѣйствительный

Спашскій Совѣтникъ Иванъ Лазаревичъ Лазаревъ какъ первый и главный Храмоспровствель Армянскихъ Церквей въ С. Петербургѣ, пожертвовалъ значительный капиталъ. Изъ актовъ извѣстно, что на первоначальное устройство пожертвовано и употреблено было въ 1779 г. до 120 тысячъ рублей гос. асс. что составляетъ по настоящему 1838 г. курсу до 400 тысячъ рублей гос. ассиг. Когда присовокупить къ вышеозначенной суммѣ все расходы построения кладбищенской церкви и возведенныхъ зданій, кои въ послѣдствіи были увеличены и обеспечены въ прочности и въ доходахъ, тогда сообразно настоящей цѣнности пожертвованія въ капиталъ зданій простирающа прѣмѣрно до милліона рублей госуд. ассигнаціями. Первая Армянская церковь, превосходной Архитектуры извѣстнаго зодчаго Фельдинга, построена въ 3 Адмиралшейской части на Невскомъ Проспектѣ, построена въ 1779 году, вторая церковь на Васильевскомъ Островѣ въ Васильевской части построена въ 1794 году, при оной кладбище, смежное съ Каполическимъ и Евангелическимъ. Въ Армянскихъ церковныхъ постановленіяхъ 1799, 1800, 1804, 1819 и 1826-го годовъ изложены общія правила управленія и все спашьи хозяйственныхъ распоряженій. Въ **ВЫСОЧАЙШЕМЪ** указѣ 19-го іюля 1804 года въ слѣдствіе постановленій определено наследникамъ храмоспровствелей изъ фамиліи Лазаревыхъ пользоваться домомъ до шрешняго колѣна, но настоящіе наследники и преемники вмѣсто пользованія усвоеннымъ правомъ, за занимаемый ими домъ изъ усердія къ церкви платяще ежегодно наемъ, сверхъ того оказываютъ пособія въ ссудахъ по ремонту и по новымъ построеніямъ, что извѣстно изъ церковныхъ отчетовъ.



Journal des Débats

POLITIQUES ET LITTÉRAIRES. 5 DECEMBRE 1837 PARIS.

Les cours de l'Ecole spéciale des langues orientales près la Bibliothèque du Roi, destinée à l'enseignement de ces langues et d'une utilité reconnue pour la politique et pour le commerce, commenceront dans l'ordre snivant, à dater du lundi 4 Décembre 1837.

COURS D'ARABE.

Les mardis, jeudis et samedis, à dix heures et demie.

M. le baron Silvestre de Sacy, professeur, expliquera les chapitres iv et suivans de l'Alcoran, avec le commentaire de Beidhawi, quelques morceaux de sa Chrestomathie arabe, et le Hamasa d'Abou-Témam, édition de M. Freytag, à partir de la page 788.

COURS D'ARABE VULGAIRE.

Les lundis, mercredis et vendredis, à midi.

M. Caussin de Perceval, professeur, développera les principes de l'arabe vulgaire, dictera des dialogues et anecdotes, exercera à la conversation et expliquera quelques portions des Mille et une Nuits et la Relation du voyage en France du Schikh-Réfâa.

COURS DE PERSAN.

Les lundis, mercredis et vendredis, à sept heures du soir.

M. Quatremère, professeur, expliquera l'Histoire des Gaznévides de Mirkhond, l'Anvari-Sohaili, et des morceaux du Schah-Naméh.

COURS DE TURC.

Les mardis, jeudis, et samedis à midi.

M. le chevalier Amédée Jaubert, professeur, après avoir développé les principes de la grammaire turque expliquera d'abord le Dchan-numa et l'Histoire du siège de Candie, puis il passera à l'Histoire généalogique des Mongols et des Tartares, par Abou ighazi Béhadur-Khan.

COURS D'ARMENIEN.

Les lundis, mercredis et vendredis, à quatre heures après midi.

M. Le Vaillant de Florival, professeur, après avoir développé les principes généraux de la grammaire arménienne, fera faire des exercices de lecture, d'écriture et de conversation, et expliquera successivement l'Histoire arménienne de Moÿse de Chorène, traduite nouvellement en français par M. le Vaillant de Florival, et la Description du Bosphore, par le P. Lucas Ingigian.

COURS DE GREC MODERNE ET DE PALÉOGRAPHIE GREQUE.

Les mardis, jeudis et samedis, à trois heures.

M. Hase, professeur, développera les principes de la grammaire grecque vulgaire, et expliquera plusieurs pièces de vers composées en cette langue, ainsi que la Description de la Turquie d'Europe, publiée en grec moderne par Daniel de Demetrias. Il donnera en outre des leçons pour faciliter la lecture des manuscrits grecs des différens siècles.

COURS D'HINDOUSTANI.

Les lundis, mercredi et vendredis à dix heures.

M. Garcin de Tassy, professeur, après avoir développé les principes de l'Hindoustani, expliquera les Muntakhabâti hindi de M. Shakespear, les chapitres 5⁴ et suivans du Prem Sâgar (histoire de Krishna) et les Aventures de Kâmrûp.

Il exercera aussi à la conversation et au style épistolaire, à lire et à écrire les caractères Schikasta et Nagari.

COURS D'ARCHÉOLOGIE.

M. Raoul-Rochette, professeur.

L'ouverture de ce cours sera annoncée par de nouvelles affiches.

Le pair de France, administrateur de l'Ecole, le baron Silvestre de Sacy.



l'Univers pittoresque

ou

Histoire et description de tous les peuples, de leurs religions, mœurs, coutumes etc.

Avec 4800 gravures représentant les sites principaux, les monumens anciens et modernes, les costumes, meubles, objets d'arts et autres publié en 1836 et 1837.

Par MM. Firmin Didot frères, rue Jacob, N. 56.

ASIE.

ARMENIE.

Par *Eugène Boré*, membre de l'académie Arménienne de St. Lazar de Venice et de la Société Asiatiques de Paris en 9 livraisons.



ПЕРЕВОДЪ ЗАГЛАВІЯ КНИГИ, НАПЕЧАТАННОЙ ВЪ ПАРИЖѢ.

Живописная Вселенная, или Исторія и описаніе всѣхъ народовъ, ихъ религій, нравовъ, обычаевъ и проч

Съ 4800 гравюрами, представляющими замѣчательнѣйшія мѣстоположенія, древніе и новыя памятники, костюмы, мебели, произведенія искусствъ и ш. н.

Изданная братьями Фирменъ Дидо въ 1836 и 1837 годахъ.

АЗІЯ.

АРМЕНІЯ.

Сочиненіе Евгенія Боре, члена Армянско-Венеціанской Академіи Св. Лазаря и Азіяшскаго Парижскаго общесства. Сочиненіе эшо въ 9 шепрадахъ (livraison).

Примѣч. Эшо сочиненіе заключаетъ въ себѣ любопытныя историческія и географическія свѣдѣнія о древней Арменіи въ бывшемъ и наспоющемъ ея соспавѣ. Многія спашьи правильны, но нѣкошорья, по недоразумѣнію и по невѣрности данныхъ, несовершенны и содержатъ въ себѣ ошибки и недоспашки. Несмотря однако на сіе шрудъ похвальный и уважисельный, судя по изложенію сочиненія.



Въ Санкшпешербургскихъ Академическихкихъ вѣдомоспяхъ No 24 и 23, въ Январѣ мѣсяцѣ 1838 года, заключаетъя подробная спашья подѣ слѣдующимъ заглавіемъ: *Два восхожденія на гору Араратъ въ 1835 году.* Г-нъ Надворный Совѣшникъ *Беренсъ* два раза былъ на Араратѣ. Плодомъ его пушешеспвія было весьма замѣчательное описаніе и мвожештво рисунковъ, сдѣланныхъ на мѣспѣ. Со времени пушешеспвія Г-на Профессора Парроша не было писано ни чего о новыхъ попышкахъ взойти на эшу гору. Извѣспно, съ какими запрудненіями сопряжено восхожденіе на Араратѣ. Пушешеспвенникъ не шолько долженъ преодолѣвать препяшшвія, предспавляемыя ему

природою; но сверхъ того борюшся съ предубѣжденіемъ своихъ проводниковъ.—Арапатъ имѣетъ семь возвышеній въ направленіи отъ Сѣвера къ Югу; къ Сѣверу онъ опложе, а къ Югу круче; изъ нихъ шестое къ Югу соспавляетъ высшую почку и настоящую вершину Арапата. Г-нъ Беренсъ утверждаетъ, что онъ поднимался нѣсколько выше пункта пропиву восхожденія Г-на Парроша. Но при всѣхъ усиліяхъ ни какъ не могъ Г-нъ Беренсъ достигнуть до высочайшей вершины и до главы сего исполина горъ, ибо непреодолимая препятствія затрудняли подниматься выше. На мѣстахъ, до коихъ проспирались восхожденія Гг. Парроша и Беренса водружены крепсы, сдѣланы надписи и прикрѣплены флаги. На вершинахъ Геркулеса-Арапата весь высокій хребетъ Кавказскій отъ Чернаго моря до Каспійскаго разспилается въ ясныхъ очеркахъ. Эривань, Эчмиадзинъ, Сардаръ-Абадъ и многія селенія едва показывающся. Вся земля ввизу покрыва дымною ашмосферою.



Le Couvent de Saint Lazare à Venise, ou histoire succincte de l'ordre des Mechitaristes Arméniens, suivie des renseignements sur la langue, la littérature, l'histoire religieuse et la géographie de l'Arménie, par Mr. Eugene Boré, membre de l'Académie Arménienne de Saint Lazare et du Conseil de la société Asiatique de Paris 1837 à Paris.

Переводъ заглавія книги: *Монастырь или обитель Святаго Лазаря съ Венеціи, или краткая исторія обществъ и чина Армянскихъ Мхишарисповъ, со свѣдѣніями языка, словесности, Религіозной Исторіи и Географіи Арменіи. Сочиненіе Г-на Евгенія Боре, члена Ар-*

мянской Академіи Св. Лазаря и Совѣща Азіятскаго Общества въ Парижѣ 1838 года печатано въ Парижѣ.

Любопышно сіе сочиненіе, жаль что нѣкопорья погрѣшности вкрались по недоразумѣніямъ и по приспращію.



Въ Арменіи и въ Грузіи существовали изданные въ разное время правила и законы, сообразные мѣстнымъ обстоятельствомъ и обычаямъ, согласные съ потребностями разныхъ племенъ. При Россійскомъ Правительствѣ въ благодѣтельныхъ видахъ покровительства и благосостоянія страны, по части гражданской и судопроизводства существуютъ Русскіе законы совокупно съ законами Грузинскими. Въ особой печатной книгѣ свода Грузинскихъ законовъ заключающіяся по предметамъ слѣдующія главныя статьи.

- I. Законы Грузинскаго Царя Вахшанга.
- II. ——— Греческіе.
- III. ——— Армянскіе.
- IV. ——— Царя Георгія.
- V. ——— Агбуги.
- VI. ——— Моисеевы.
- VII. ——— Каполикокскіе,
- VIII. ——— Обычаи, введенные при Грузинскихъ Царяхъ закономъ.

Въ оглавленіи сей книги показаны всѣ статьи законовъ и правилъ въ подробностяхъ.



Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія содержитъ въ себѣ нѣкоторыя статьи объ Арменіи. Здѣсь извлекаются предметы съ означеніемъ книгъ 1857 г.

Книга Ноябрь мѣсяцъ No XI. Страница 254 до 272. Рѣчь, Осипа Ковалевскаго, Ординарнаго Профессора Казанскаго Университета, о знакомствѣ Европейцевъ съ Азією. Повѣствуется о древности Армянской Словесности и о Лѣтописцахъ Арменіи на доводахъ. Упоминается о предположеніи Правительстна присоединить къ Воспощнымъ Кафедрамъ Армянскую для преподаванія языка.

Въ той же книгѣ Ноябрь No XI. на стран. 398 до 400. О состояніи учебныхъ заведеній. Изъ опчета Г. Министра Внушреннихъ Дѣлъ. Спашья VIII заведенія, содержимыя Армяно Каполическимъ Духовенствомъ: 1) Таврической губерніи: 1) Училище съ 56 учащимися; 2) Въ Грузіи, Кавказской и Закавказскихъ Облацияхъ 4 Училища съ 96 учащимися всего 5 Училищъ съ 452 учащимися.

Спашья IX. Заведенія, содержимыя Духовенствомъ Армяно Грегорианской Церкви: Аспраханской Епархіи: въ Аспраханской Губерніи 1 Приходское Училище съ 26 учащимися, въ Кавказской Облации 1 Приходское Училище съ 34 учениками. Всего 2 училища съ 60 учащихся.

Страница 474. Народонаселенія въ Россіи: въ числѣ Духовенства находился Армянскаго Духовенства числомъ 474 мужска пола, 343 женска пола. Страница 476. По Закавказскимъ владѣніямъ, въ Грузіи,

Имеретин, Армянской Области, въ Ханствахъ и Провинціяхъ примѣрно жищелей считаеся 679,447 душъ мужеска пола, 689,450 душъ женска пола. Въ сосавѣ оныхъ и Армяне въ большемъ числѣ.

Книга Декабрь мѣсяць Но XII. Страница 485. Спашья: Грузинскія древности, надписи и монеты. Здѣсь сочинитель, Профессоръ, Академикъ Г. Броссе упоминаеть о древности Арменіи, входитъ въ разныя предметы. Говоритъ: многіе путешественники видѣли и нѣкоторыя списали, частъ надписей: Докпоръ *Инджиджъ* въ своей книгѣ: *Новой Арменіи*, и *Вахуштъ* въ Географическомъ описаніи Грузіи, приводили и списали нѣкоторыя изъ надписей. Г. *Дробуа*, ученый Археологъ, совершившій путешесвіе по Грузіи и Арменіи въ 1831 и 1832 собралъ множество предметовъ древностей, весьма любопытныхъ. Надписи въ Грузіи и Арменіи встрѣчаются въ большемъ числѣ на спѣнахъ спаринныхъ зданій, церквей и ципаделей. Спрана Закавказя и Арарапа, достойны всего вниманія искашеля Древностей въ разныхъ родахъ учености и Наукъ.



Въ Санктпетербургскихъ Сенатскихъ Вѣдомостяхъ Апрелья 25-го дня Въ Но 17 напечатанъ Указъ Правительствующаго Сената:

(13-го Апрелья) О составленіи товарищества Персидской торговли.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Правительствующій Сенатъ слушалъ рапортъ Г. Министра Финансовъ, что ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО, по предшавланію его, размош-

рѣнному въ Комиссѣ Г. Министровъ, Въ 8 день минувшаго Марша, **ВЫСОЧАЙШЕ** соизволилъ на дозволеніе Подполковнику Арцруни, Тишулярному Совѣшнику Айвазову, Грузинскимъ Дворянамъ, занимающимся торговлею Лорисъ Меликову, Джанкелову, Херодимову и Тифлисскому гражданину Абессаломову, сославшись между собою, на предсавленныхъ ими основаніяхъ, товарищество на паяхъ, для производсва торговли съ Персією. Цѣль такою ихъ предпріятія соспоишь въ томъ, чпобы снабжать сопредѣльные Россіи Персидскія провинці нашими мануфактурными издѣліями, вывозишь изъ Персіи нужныя для насъ сырыя ея произведенія, для обработки же какъ ихъ, пакъ и мѣспныхъ закавказскихъ продукшовъ, успроишь и содержишь, по возможности фабрики на нашихъ берегахъ Каспійскаго моря. Для сего учрежденіе ихъ будетъ называться товариществомъ Персидской торговли; имѣешь свое, состоящее изъ всѣхъ учредителей правленіе въ Тифлисъ, съ нужными, по обстоятельствомъ, компаніями въ Баку и другихъ мѣспяхъ; капиталъ его сославился изъ двухъ милліоновъ рублей ассигнаціями, раздѣленныхъ на пай исключительно между вышеозначенными лицами, по взаимному ихъ соглашенію и способамъ каждаго, съ предсавленіемъ имъ права приглашать въ участники предпріятія и другіе лица, но не иначе, какъ съ согласія всѣхъ учредителей; количество и время взноса денегъ за пай, равно какъ и число сихъ послѣднихъ, назначился общимъ усмотрѣніемъ учредителей, по соразмѣрности оборотовъ и по мѣрѣ надобности. Товарищество предполагается на пятнадцать лѣтъ, съ тѣмъ, чпо послѣ сего срока оный можешь быть продолженъ. Г. Министръ Финансовъ, объявивъ о такомъ **ВЫСОЧАЙШЕМЪ** повелѣніи учредителямъ означеннаго товарищества,

донесъ о семъ Правительствующему Сенату для обнародованія. Приказали: О семъ ВЫСОЧАЙШЕМЪ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА повелѣніи дасть знать всѣмъ Губернскимъ и Областнымъ Правленіямъ, Правительствамъ, Войсковымъ Канцеляріямъ и Присудственнымъ мѣстамъ, Гг. Министрамъ, Военнымъ Генераль-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ, управляющимъ гражданскою частію, Генераль-Губернаторамъ и Градоначальникамъ Указами; а въ Святейшій Правительствующій Синодъ, во всѣ Правительствующаго Сената Департаменты и Общія оныхъ Собранія сообщить вѣдѣнія и припечатать въ Сенатскихъ Вѣдомостяхъ. (по 4-му Департаменту).

(Подписалъ Въ должности Оберъ-Секретаря Виленскій.



Обозрѣніе общаго отчета учрежденія и дѣйствій Московскаго Армянскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ, съ 1816 года по 1838 годъ, въ продолженіе 22 лѣтъ его существованія.

Московскій Институтъ Восточныхъ Языковъ безъ всякаго пособія отъ Казны, основанный Дворянскою фамиліею Лазаревыхъ, существуетъ 22 года, и приноситъ очевидную пользу въ умственномъ и нравственномъ образованіи юношества.

Въ послановленіи Института заключается: учебная, хозяйственная и распорядительная часть, съ изложеіемъ самого учрежденія, ка-

пишала пожертвованій на основаніе и на содержаніе, припомъ показаны и плоды Инспитупа.

Со времени основанія Инспитупа, въ продолженіе 22 лѣтъ, находилось воспитанниковъ болѣе 500 юношей, изъ коихъ послушило:

а.) Окончившихъ Гимназическій курсъ въ Университетѣ и другія высшія учебныя заведенія по экзамену. 79

Нѣкоторые изъ нихъ достигли ученыхъ степеней въ Университетахъ, сверхъ того по медицинскому факультету званій Докторовъ и Шпабъ Лекарей.

б.) Въ военную службу, въ помъ числѣ и въ Гвардію, по разнымъ ведомствамъ Гражданской службы, и нѣкоторыхъ выбывшихъ по болѣзни и другимъ случаямъ. 294

в.) Находясь въ Инспитупѣ. 89

462

г.) Кромъ того было приходящихъ учениковъ, которые по неспособности сверхъ комплекса обучались безъ платы, до 42

Всѣхъ. 504

Благотворная цѣль Инспитупа достигнута: по цвѣтущему сословію своему во всѣхъ частяхъ, онъ пользуется лучшимъ общимъ довѣріемъ въ публикѣ. Въ Москвѣ благородные Русскіе и другія націи родилели весьма охотно помѣщаютъ своихъ дѣтей въ это заведеніе. Изъ разныхъ Южныхъ городовъ Россіи и изъ новопокоренныхъ областей Арменіи, даже изъ опдаленныхъ другихъ странъ,

присылаются юноши въ эпошѣ разсадникъ, копорымъ сближаются торговля и полишка Европы и Азіи.

Цѣль Инспитупа, при истинномъ спремленіи къ общему благу основашелей, равно распоряжающихъ и служащихъ, доставляяшъ юношескву богашые способы къ воспитанію и образованію себя въ наукахъ, пригопвляющихъ къ Государственной службѣ. Сія главная цѣль заключаешъ въ себя другія двѣ частныя: а.) теоретическое и пракшическое изученіе Воспочныхъ языковъ, и пригопвленіе переводчиковъ съ эшихъ языковъ б.) Воспочный сей Инспитупъ, какъ центральное заведеніе Армянскаго народа для прочихъ училищъ сей націи, въ Россіи находящихся, образуешъ учипелей, въ копорыхъ нуждаюся другія училища Армянъ и для исповѣдающихъ Христіанскую Армянскую вѣру, пригопвляешъ Священно-служипелей.

Нравственное управление Инспитупа имѣешъ основаніемъ: а.) что бы духъ преподаванія былъ охраняемъ отъ всякаго вреднаго направленія. б.) Чшобы нравы воспитанниковъ ограждены были отъ поврежденія. Воспитанники, изъ Инспитупа выпущенные, поведеніемъ и достоинствами приносяшъ чеспъ мѣсту своего воспитанія.

При умѣренной плащѣ, взимаемой за содержаніе пансіонеровъ, каковаго примѣра не находипся ни въ одномъ учебномъ заведеніи, всѣ преподашатели Инспитупа извѣспнѣйшіе въ Сполицѣ, и учащеся вполне снабжены всѣми учебными пособіями. Армянское же бѣдное юношество, въ помѣ числѣ и Русское воспитываешся безмездно. Пріемъ учащихся на ваканціи зависиптъ отъ начальшва смощра по способамъ.

Изъ отчетовъ Института видно, что источники доходовъ заключающіяся въ основномъ капиталѣ, зданіяхъ и въ гласнѣ взимаемой съ пансіонеровъ.

а.) Для построенія Институтскаго главнаго корпуса съ домами и принадлежностями, на приобрѣтеніе особаго зданія и на прочее учредителями и ихъ наследниками пожертвовано. 466,646

б.) На содержаніе Института, на приобрѣтеніе Типографіи, на покупку библіотеки и на разныя обзаведенія по учебной и хозяйственной части употреблено. 738,843

4,205,459

в.) Сверхъ того основнаго капитала, пожертвованнаго учредителями и ихъ наследниками, хранящихся въ Опекунскомъ Совѣтѣ. 250,000

Отвъ основателей вообще пожертвовано. 4,455,459

г.) По особымъ постановленіямъ Епархіальныхъ Армянскихъ Архіепископовъ въ Россіи, на случай надобностей, въ пользу Института предоставлена дополнительная сумма, сообразно способамъ.

Институтъ, пользующійся общественною довѣренностію, всегда имѣеть полное число пансіонеровъ, соотвѣтствующее ихъ помѣщенію въ классахъ и доршуарахъ. Сумма, собираемая съ пансіонеровъ,

плавающих самую умеренную цѣну, даже въ половину въ сравненіи съ плавою въ другихъ учебныхъ заведеніяхъ, упошребляея въ пользу Инспитута.

Наконецъ имѣются суммы ошъ добровольныхъ приношеній наследниковъ учредителей Инспитута и другихъ благошворительныхъ лицъ; ибо Восточный Лазаревыхъ Инспитутъ составляешъ шакъ сказать принадлежность и достояніе всего Армянскаго народа.

Всѣ вышенсчисленные посполныя доходы проспираются въ годъ ошъ 65 до 75 тысячъ рублей и болѣе.

Многія изъ частныхъ воспитательныхъ и другихъ благошворительныхъ заведеній, по уваженію полезнаго ихъ существованія безъ всякаго пособія ошъ казны, награждены преимуществами и правами казенныхъ учебныхъ заведеній, убѣждаясь примѣрами, основатели Лазаревыхъ Инспитута неоднократно обращались съ прозьбами къ высшему Правительству; не возымѣвъ успѣха въ продолженіе нѣсколькихъ лѣтъ, учредители и наследники ихъ прибѣгнули къ ВЫСОЧАЙШЕМУ покровительству. ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ АЛЕКСАНДРЪ I ВЫСОЧАЙШИМЪ указомъ 30 Іюля 1825 года, по положенію Комитета Г.г. Министровъ, повелѣлъ бытъ особому Главнотачальствующему надъ Восточнымъ Лазаревыхъ Инспитутомъ, и ВЫСОЧАЙШЕ назначилъ Генерала ошъ Арпиллеріи Графа Аракчеева Главнотачаль-

спвующимъ Инспитупа, на котораго силою того же указа, ВЬСОЧАЙШЕ возложено было начертать правила со всеми присвоенными правами для сего Инспитупа.

Объ основаніи и объ открытіи Лазаревыхъ Инспитупа, равно о правахъ его имѣющихся въ Совѣтѣ и въ Правленіи Инспитупа въ подлинникѣ и въ засвидѣтельствованныхъ копіяхъ различные акты, объявленные въ вѣдомостяхъ ошъ Правительсва. Въ числѣ ихъ между прочими заключаются: а.) Печатный, Правительсвующаго Сенаша обпародованный ВЬСОЧАЙШІЙ Указъ 30 Іюля 1825 года о подчиненіи Армянскаго Лазаревыхъ Инспитупа особому Главному Начальнику, Генералу ошъ Артиллеріи, Графу Аракчееву. Сила сего указа подшвержена удосшоенымъ въ Маршѣ мѣсяцѣ 1828 года ВЬСОЧАЙШАГО ушверженія положеніемъ особаго Комитеша ушстройсва учебныхъ Заведеній. Въ слѣдшвіе чего тогда же ВЬСОЧАЙШЕ назначенъ Главнымъ Начальникомъ Лазаревыхъ Инспитупа Генераль ошъ Кавалеріи, Генераль Адьюшаншъ Графъ Бенкендорфъ. б.) Объявлено ВЬСОЧАЙШЕЕ благоволеніе Восшочному Лазаревыхъ Инспитупу чрезъ отношеніе Графа Бенкендорфа за благоушстройсво заведенія и за пользу, приносимую Инспитупомъ, в.) По предсшавленію Главнаго Начальника Графа Бенкендорфа ВЬСОЧАЙШИМИ указами пожалованы чинами, орденами и другими наградами Попечитель, Дирекшоръ, Командиръ, Инспекшоръ и другіе чиновники за усердную службу при Инспитупѣ. г.) Г-нъ Министръ Народнаго просвѣщенія Тайный Совѣшникъ С. С. Уваровъ вошелъ съ предсшавленіемъ въ Государственый Совѣшъ о росписаніи высшихъ и сред-

нихъ учебныхъ заведеній по разрядамъ, установленнымъ положеніемъ 25 Іюля 1834 года. По силѣ ВѢЩАЙШАГО Указа, въ росписаніи высшихъ и среднихъ учебныхъ заведеній, ВѢЩАЙШЕ утвержденномъ въ 20 день Ноября 1835 года, Воспочный Лазаревыхъ Инспитущъ помѣщенъ во вшорый разрядъ наравнѣ съ Гимназіями, съ Корпусами и съ Инспитущами. д.) Въ слѣдствіе ходатайства покровителя и Главнаго Начальника Инспитуща, Графа Бенкендорфа, на докладной запискѣ послѣдовала ВѢЩАЙШАЯ конфирмація: « передашь дѣло Инспитуща на разсмотрѣніе Комитета Г. Министровъ», гдѣ послѣ всѣхъ собранныхъ справокъ было доложено и рѣшено. ВѢЩАЙШЕ утвержденнымъ положеніемъ въ журналѣ Комитета Г. г. Министровъ 3 и 31 Августа 1837 года дарованы права Лазаревыхъ Инспитущу. Означенное ВѢЩАЙШЕ утвержденное положеніе Комитета Министровъ объявлено и обнародовано отъ Сенапа указами отъ 24 Октября 1837 года. е.) ВСЕМИЛОСТИВѢЙШІЙ ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ НИКОЛАЙ ПАВЛОВИЧЪ И ЕГО ВѢЩАЙШЕ ВЕЛИКІЙ КНЯЗЬ ЦЕСАРЕВИЧЪ И НАСЛѢДНИКЪ АЛЕКСАНДРЪ НИКОЛАЕВИЧЪ осчастливили Лазаревыхъ Инспитущъ ВѢЩАЙШИМИ личными посѣщеніями и обзорніемъ всего заведенія: за отличное благоустройство изъявлены ВѢЩАЙШИЯ благоволенія. ж.) О дополнительныхъ правахъ Инспитущу на одинаковыхъ основаніяхъ съ Гимназіями и другими учебными заведеніями II разряда нужно испрашивается чрезъ Комитетъ Г. г. Министровъ. Графъ Бенкендорфъ представилъ въ Комитетъ записку и всѣ свѣдѣнія при особомъ своемъ заключеніи.

Въ особыхъ стапьяхъ сей книги находяся **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденныя положенія Журналовъ Комитета Г. г. Миниспровъ о **ВСЕМИЛОСТИВЪЙШЕ** дарованныхъ правахъ Московскому Армянскому Лазаревыхъ Инспитуту Воспочныхъ языковъ наравнѣ съ прочими учебными заведеніями вшораго разряда. Въ нихъ заключаюцца всѣ предметы, необходимыя для Инспитута, копорый въ управленіи сверхъ шого руководствуется узаконеніями и правилами, по учебной и нравспвенной часпи изданными.

Воспочный Лазаревыхъ Инспитутъ, прилагая всѣ зависящіе ошъ него способы на общспвенную пользу воспитанія и образованія юношества, полезнымъ призналъ, по встрѣчающимся недоспашкамъ въ учебныхъ книгахъ, издашь, на иждивеніи Попечителя и Директора изъ фамиліи Гг. Лазаревыхъ, разныя классическія сочиненія на Армянскомъ языкѣ. Сверхъ оныхъ, значительнымъ иждивеніемъ Г. Попечителя Дѣйствительнаго Спашскаго Совѣтника Камергера И. Лазарева вынѣ оканчивается печашаніе полезнаго и необходимаго шворенія, подѣ заглавіемъ: *Армяно Русскій словарь*, составленный по лексикону, изданному въ Венеціи, и умноженный вновь введенными словами Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ Александромъ Худобашевымъ, въ двухъ часпяхъ.

Въ Типографіи Лазаревыхъ Инспитута печашаюцца также на разныхъ Европейскиххъ и Воспочныхъ языкахъ книги; способы и дѣйствія оной увеличены.



*Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Са-
модержца Всероссійскаго, изъ Правительствующаго
Сената.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Правительствующій Сенатъ слушали предложеніе Господина Министра Юстиціи, Тайнаго Совѣтника и Кавалера Дмитрія Васильевича Дашкова, при коемъ предложилъ, для повсемѣстнаго распубликованія, сообщенное ему Г. Генераль-Адъютантомъ Графомъ Бенкендорфомъ извлеченіе изъ выписки журналовъ Комисіи Гг. Министровъ отъ 29 Марта и 26 Апрѣля, въ коей заключается положеніе ВЫСОЧАЙШЕ утвержденное о дарованіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Институту Воспочныхъ языковъ дополнителныхъ правъ и преимуществъ, наравнѣ съ прочими учебными заведеніями вѣдѣнаго разряда. Приказали: Напечатать потребное количество экземпляровъ означеннаго извлеченія изъ выписки журналовъ Комисіи Гг. Министровъ, разослать, для должнаго исполненія, къ Г. Министру Народнаго Просвѣщенія, а для свѣдѣнія во всѣ Губерскія и Областныя Правленія, Правительства, Войсковыя Канцеляріи и Присущственыя мѣста, къ прочимъ Гг. Министрамъ, Военнымъ Генераль-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ управляющимъ и Гражданскою частію, Генераль-Губернаторамъ и Градоначальникамъ, при указахъ; въ Святейшій же Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія, сообщити при вѣдѣніяхъ, а въ Герольдію при извѣстіи и припечатать во вѣдѣнію часть издаваемыхъ при Правительствующемъ Сенатѣ

собраний указовъ. Въ слѣдствіе чего прилагается при семь одинъ экземпляръ. Маія 31 дня 1838 года.

По Высочайшему повелѣнію. О предоспавленіи Московскому Армянскому Лазаревыхъ Инспишупу Восточныхъ языковъ дополнителныхъ правъ и преимуществъ, наравнѣ съ учебными заведеніями 2 разряда. По 4-му Департаменту.



Извлеченіе изъ выписки Журналовъ Комитета Министровъ о дополнительныхъ правахъ по ВЫСОЧАЙШЕ утвержденному положенію Всемилостивѣйше пожалованныхъ Московскому Лазаревыхъ Институту Восточныхъ языковъ, отъ 29 Марта и 26 Апрѣля 1838 года за N. 784.

Слушаны: записка Министра Народнаго Просвѣщенія съ изъясненіемъ заключенія по дѣлу о присвоеніи Московскому Лазаревыхъ Инспишупу Восточныхъ языковъ разныхъ преимуществъ по примѣру казенныхъ учебныхъ заведеній 2-го разряда, и два отношенія по сему же дѣлу: его же Министра Народнаго Просвѣщенія и Генераль-Адъютанта Графа Бенкендорфа.

Комитетъ считалъ, что хотя съ одной стороны нельзя непризнать справедливости замѣчаній Министерства, но съ другой не возможно не принять въ уваженіе, что пожертвованія учредителя и его наследниковъ заключающіяся въ наличномъ капиталѣ, спроченіяхъ и разныхъ къ заведенію принадлежностяхъ, простирающіяся до весьма

значительной суммы; что помянутый Инспитупшъ, возвышаясь непрерывно въ благосостояніи своемъ, въ продолженіе 22 лѣтняго своего существованія содержался исключительно собственными средствами и успѣлъ уже оказашъ пользу и что по сей причинѣ, не только не можешъ бытъ ни какого опасенія на счетъ дальнѣйшаго существованія онаго, но напрошивъ предполагашъ должно, что заведеніе сіе особенно при ближайшемъ надзорѣ за нимъ Правительсва, постепенно приходивъ будетъ въ лучшее положеніе. Обстоятельства сіи конечно не дають Инспитупшу права пользоваться всѣми вообще преимуществами, предоставленными казеннымъ учебнымъ заведеніямъ, но пѣтъ неменѣе нельзя опказашъ въ дарованіи оному нѣкоторыхъ изъ просимыхъ преимуществъ, и особенно такихъ, которыя несоставляя исключительной принадлежности казенныхъ учебныхъ заведеній, будутъ служить знакомъ обращаемаго Правительсвомъ на сіе заведеніе вниманія и могутъ доставить оному вѣдшіе способы къ своему усовершенствованію.

Комитетъ въ дополненіе положенія своего, **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденного 31-го Августа 1837 года, полагалъ:

4.) Осваивая Инспитупшъ Лазаревыхъ въ общемъ завѣдываніи Министрства народнаго Просвѣщенія, дозволивъ учредить при ономъ для управленія по часпи устройства внутренняго, учебнаго и хозяйственнаго особый Совѣтъ на правилахъ, кои имѣють бытъ преподаны для сего Главнначальствующимъ надъ Инспитупшомъ, составивъ Совѣтъ сей изъ Попечителя, Директора, Инспектора и нѣкоторыхъ Старшихъ Учителей.

2-е) Званіе Попечителя присвоить старшему въ родѣ Лазаревыхъ, но съ тѣмъ, чтобы онъ утверждаетъ былъ въ семъ званіи не прежде, какъ по достиженіи надлежащаго чина, и чтобы при несовершеннолѣтій его попечительство надъ Инспиритомъ поручаемо было учрежденной надъ нимъ опекой; въ случаѣ же престѣненія сего рода, въ званіе Попечителя назначить одного изъ ближайшихъ родственниковъ Лазаревыхъ или избрать другое лице Армянскаго происхожденія, съ согласія Верховнаго Эчмиадзинскаго Папріарха Кафоликоса Армянскаго и Епархіальнаго Архіепископа той Армянской Епархіи, къ которой принадлежитъ Московская губернія; но и при семъ случаѣ наблюдать, что бы избираемое въ упомянутое званіе лице могло по чину своему занимать сію должность.

3.) О назначеніи Попечителя представлять на ВЫСОЧАШНЕЕ утверженіе; определеніе же Директора и прочихъ чиновниковъ при Инспиритѣ предоставитъ Попечителю и Совѣту онаго съ утверженія Главнаго Начальствующаго.

4.) Отчеты о приходѣ и расходѣ суммъ, присвоенныхъ Инспириту изъ проценповъ съ пожертвованнаго учрежденіями и ихъ наследниками капиталовъ и изъ особыхъ доходовъ, равно какъ по нравственной и учебной части, по окончаніи года представлять чрезъ Попечителя и Совѣтъ Главному Начальнику Инспирита и Министерству Народнаго Просвѣщенія.

5-е) Врача при Инспиритѣ считать въ дѣйствительной Государственной службѣ.

6-е) Чиновникамъ, состоящимъ при Инспитутѣ въ должностяхъ: Попечителя, Директора, Инспектора, Учителей, Врача и другихъ поименованныхъ во 2-мъ пунктѣ ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго 31 Августа 1837 года положенія Комитета Министровъ, дозволишь носить мундиръ и мундирные фраки, присвоенные чиновникамъ тѣхъ же званій въ Гимназіяхъ Московскаго Учебнаго Округа, но съ Государственнымъ, а не Губернскимъ гербомъ на пуговицахъ, сравнивъ въ отношеніи разряда мундирнаго шитья, Попечителя Инспитута съ Почетными Попечителями Гимназій, для чего предославивъ Министру Народнаго Просвѣщенія утвердишь особое росписаніе; воспитанникамъ же, Пансіонерамъ и всѣмъ учащимся назначишь одежду въ видѣ и покроѣ мундировъ шемнозеленаго цвѣта съ краснымъ, стоячимъ воротникомъ чернаго цвѣта и желтыми пуговицами съ Государственнымъ гербомъ.

7.) Воспитанниковъ Инспитута, содержимыхъ на иждивеніи основателей оваго, обязываешь, по окончаніи курса наукъ, прослуживъ при семъ заведеніи не менѣ 6-ти лѣтъ въ должностяхъ Старшихъ или Младшихъ учителей послановивъ однакоже, чтобы воспитанники сіи инаиначе могли бытъ опредѣляемы въ означенныя должности, какъ по окончаніи съ успѣхомъ полнаго курса ученія и въ Университетѣ, по выдержаніи установленнаго въ томъ испытанія и по полученіи надлежащей ученой степени.



Господину Попечителю Московскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ.

По случаю отсутствія Г. Главночальствующаго надъ Московскимъ Лазаревыхъ Инспитутомъ Восточныхъ языковъ, имѣю честь препро-

водились при семъ къ Вашему Превосходительству, для руководства, составленное мною, на основаніи **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденного въ 26-й день Апрѣля сего года Положенія Комитета Гг. Министровъ, Росписаніе должностей означеннаго Института по разрядамъ мундировъ. Министръ Народнаго Просвѣщенія Сергій Уваровъ, Управляющій Департаментомъ Князь Ширинскій-Шихмаповъ.

5 Маія 1838 года
№ 5166



РОСПИСАНІЕ

*Должностей Московскаго Лазаревыхъ Института Восточныхъ языковъ, по разрядамъ мундировъ, составленное на основаніи **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденного въ 26-й день Апрѣля 1838 года положенія Комитета Гг. Министровъ.*

		Разряды по мундирамъ.
Попечитель (Института).		V
Директоръ.		VI
Инспекторъ классовъ.		VII
Врачъ {	Буде имѣеть степень Доктора.	VIII
	Буде Штабъ-Лекаръ или Медико-Хирургъ.. . . .	IX
	Буде имѣеть только званіе Лекаря.	X
Старшіе Учиители.		IX
Младшіе Учиители.		X
Учиители Рисованія и Чиспописанія.		X
Комнатные Надзиратели.		X

Примѣчаніе I. Всѣмъ поименованнымъ въ семъ росписаніи Чиновникамъ дозволяется носить мундиръ и мундирные фраки, въ видѣ

и покровъ носимыхъ чиновниками тѣхъ же званій въ Гимназіяхъ Московскаго Учебнаго Округа и съ предоспавленнѣмъ имъ шишемъ, но не съ Губернскимъ, а Государственнѣмъ Гербомъ на пуговицахъ.

Прилижаніе II. Непомѣщеннѣмъ въ семь росписаніи Эконому и Письмоводителю Инспишупа, на шомъ же основаніи какъ при Гимназіяхъ, не имѣть другаго мундира, кромѣ мундирнаго фрака, безъ шпаги, съ круглою шляпою. (На подлинномъ) Министръ Народнаго Просвѣщенія Сергій Уваровъ, Управляющій Департаментомъ Князь Шаринскій-Шихмашовъ.



Объ Армяно-Русскомъ Лексиконѣ.

Министерство Иностранныхъ Дѣлъ, въ 1836 году, предположило издашь Армяно-Русскій Словарь, составленный Дѣйствительнымъ Спашскимъ Совѣтникомъ Александромъ Макаровичемъ Худобашевымъ, разсмотрѣнный по порученію Министерства въ Московскомъ Лазаревыхъ Инспишусѣ Восточныхъ языковъ и предпочтительно предъ другими, въ поже время разсмаприваемыми, одобренный: но чшобъ ускоришь изданіе эпои необходимой книги для ученыхъ и училищъ, для Русскихъ Миссій и Консульствъ на Воспокъ и въ особенноти для Армянъ, обитающихъ въ предѣлахъ Россійской Имперіи, Попечитель Московскаго Лазаревыхъ Инспишупа Восточныхъ языковъ Дѣйствительный Спашскій Совѣтникъ, Камергеръ и Кавалеръ Иванъ Якимовичъ Лазаревъ, въ видахъ пользы правительсшва и Армянскаго Народа, принялъ на себя изданіе шого словаря — и съ разрѣшенія Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, по приобрѣшеніи рукописи опъ сочинителя за весьма значительную сумму, приступилъ въ 1837 къ изданію Армяно-

Извлечение из Отчета Министра Внутренних Делъ за 1835 годъ.

В Ъ Д О М О С Т Ъ

О ДУХОВЕНСТВѢ АРМЯНО-ГРИГОРИАНСКОЙ ЦЕРКВИ ЗА 1835 ГОДЪ.

ПО КАКОМУ ВѢДОМСТВУ.	Б Л А Г О Д У Х О В Е Н С Т В А .														П Р И Х О Ж А Н Ъ О Б О Е Г О П О Л А .	М О Н А Ш Е С Т В У Ю Щ А Г О Д У Х О В Е Н С Т В А .		
	Ц Е Р К В И .						С в я щ е н п о с л у ж и т е л ь .	Ц е р к о в н о - С л у ж и т е л ь .	У ч е б н ы я з а в е д е н і я .				Б о г о д ѣ л ь н ы я з а в е д е н і я .			М о н а с т ы р ь .	М о н а ш е с т в у ю щ и е .	
	К а ф е д р а л ь н ы я .	П р и х о д с к і я .	К л а д б и ц е н с к і я .	П р и п и с н ы я .	М о л и т в е н н ы е д о м ы .	В С Е Г О .			С е м и н а р і я .	С е м и н а р і с н ы я .	П р и х о д с к і я у ч и л и щ а .	П р и х о д с к і я у ч е щ и к и .	Б о г о д ѣ л ь н ы я .	П о л ь з у ю щ и я с я в ъ о н ы хъ п р и з р ѣ н і я хъ .				
Астраханской Епархіи, въ губерніяхъ:																		
Астраханской	4	2	4	—	—	4	45	45	—	—	4	70	4	8	5030	—	—	
Кавказской Области	2	8	2	—	4	43	30	403	—	—	4	40	—	—	42240	—	3	
Нахичеванской и Бессарабской Епархіи, въ губерніяхъ:																		
С. Пешербургской	—	4	4	—	—	2	2	3	—	—	—	—	—	—	90	—	—	
Московской	4	4	4	—	—	3	3	3	—	—	—	—	—	—	305	—	—	
Екатеринославской	4	40	—	4	—	42	46	57	4	50	5	54	—	—	10490	4	4	
Херсонской	4	4	4	—	—	3	4	4	—	—	—	—	—	—	1470	—	—	
Таврической	4	8	—	—	—	9	7	43	—	—	3	40	—	—	2500	2	4	
Бессарабской области со включеніемъ н г. Измаила.	4	5	—	—	—	6	8	40	—	—	3	95	—	—	2740	—	—	
ИТОГО.	8	36	6	4	4	52	85	208	4	50	13	269	4	8	39805	6	5	

Примѣчаніе: Армянскія церкви въ Грузіи и Закавказскомъ краѣ не посредственно зависятъ отъ Эчмиадзинскаго Патріарха, отъ котораго еще не доставлено свѣдѣній о Духовенствѣ его церкви.

Извлечение из ответа Министра Внутренних дѣлъ за 1835 годъ.

В Ъ Д О М О С Т Ь

О СОСТОЯНІИ АРМЯНО-КАТОЛИЧЕСКАГО ДУХОВЕНСТВА ЗА 1835 ГОДЪ.

въ Губерніяхъ.	Число церквей.		Число всѣхъ священниковъ.	Число прихожанъ обоюго пола.	Фундуши Армяно-Католическаго духовенства.						Учебныя Заведенія.	
	Приходскихъ.	Капеллицъ.			Крестьянъ по послѣдней ревизіи.		Капиталы обезпеченные на имѣніяхъ или въ казенныхъ мѣстахъ.	Доходъ получаемый съ недвижимыхъ имѣній, капиталовъ и проч.		Число содержащихся снмъ духовенствомъ училищъ.	Число учащихся въ снхъ училищахъ.	
					мужскаго	Женскаго.		С Ч И Т А Я Н А С Е Р Е Б Р О .				
	Рубл.	Копѣйки.			Рубл.	Копѣйки.						
Подольской	5	4	4	572	429	430	24,082	43½	3243	93½	—	—
Таврической	3	4	5	4863	—	—	—	—	28	—	4	50
Въ Грузіи, Кавказской и Закавказскихъ обласпяхъ	26	4	53	7879	—	—	—	—	—	—	4	87
ИТОГО.	34	3	62	40,344	429	430	24,082	43½	3244	93½	5	437

**СОБРАНИЕ АКТОВ,
ОТНОСЯЩИХСЯ К ОБОЗРЕНИЮ
ИСТОРИИ АРМЯНСКОГО НАРОДА**

ЧАСТЬ III

Комп. дизайн: А. Агузумцян

Размер: 60x84 1/16. Печать: офсетная. Бумага: офсетная.
Типагр. 29.25 листов. Тираж: 200 экз.

Издательство ЕГУ, Ереван, А. Манукяна 1